

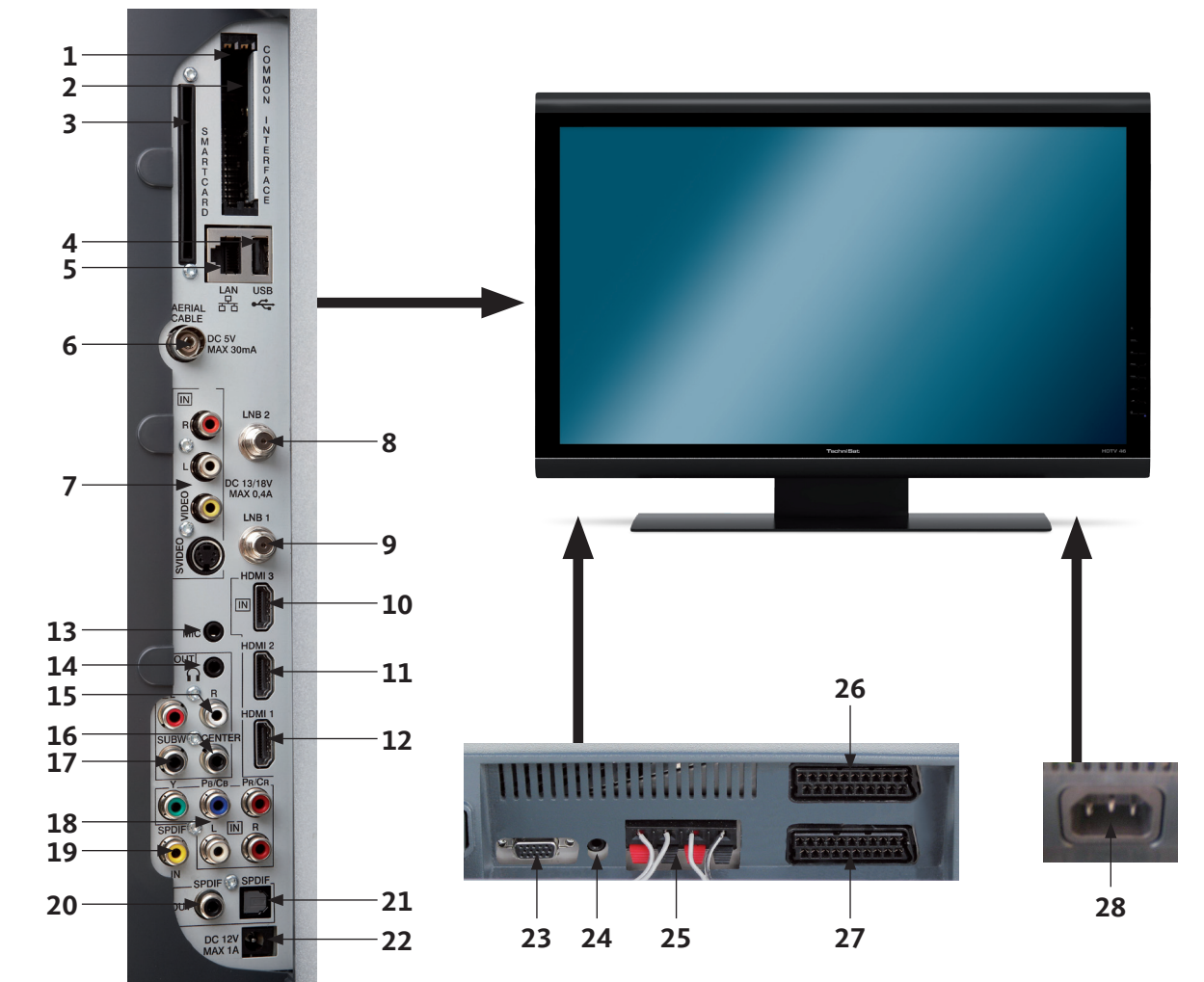
Quick start guide

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus



1 Figures

Device connections



- | | | | | | |
|---|---|----|--|----|---|
| 1 | Common Interface Slot 1 | 10 | HDMI connection 3 | 20 | Digital audio output (SPDIF electrical) |
| 2 | Common Interface Slot 2 | 11 | HDMI connection 2 | 21 | Digital audio output (SPDIF optical) |
| 3 | Card reader (Adjust the golden chip of the CONAX smart card forwards and in the slot direction) | 12 | HDMI connection 1 | 22 | DC 12V output switching voltage ext. Amplifiers |
| 4 | USB connection | 13 | Microphone input (Jack 3.5mm) | 23 | VGA connection |
| 5 | Network connection (LAN) | 14 | Headphone output (Jack 3.5mm) | 24 | Audio input (VGA/DVI) (Jack 3.5mm) |
| 6 | Antenna input (DVB-C, DVB-T, analogue) | 15 | Audio output (R,L) | 25 | Loudspeaker connection |
| 7 | Video, S-Video and audio input | 16 | Centre output | 26 | Scart connection (AV1) |
| 8 | LNB input 2 (DVB-S) | 17 | Sub-woofer output | 27 | Scart connection (AV2) |
| 9 | LNB input 1 (DVB-S) | 18 | Component inputs (Y, Pb/Cb, Pr/Cr and audio) | 28 | Mains connector |
| | | 19 | Digital audio input (SPDIF electric) | | |

2 Important note

Dear customer,

This quick start guide only describes the most important connection options and the basic operating steps, in order to enable you to become quickly familiar with the HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus respectively HDTV 46.

3 Remote control / Inserting the batteries

- > Open the lid of the battery compartment on the back of the remote control by lightly pressing the marked spot and pushing the lid in the direction of the Arrow.
- > Insert the supplied batteries while observing the correct polarity (marking visible in the battery compartment) and close again.

4 Connecting

You must first remove the cover, in order to be able to get to the device connections.

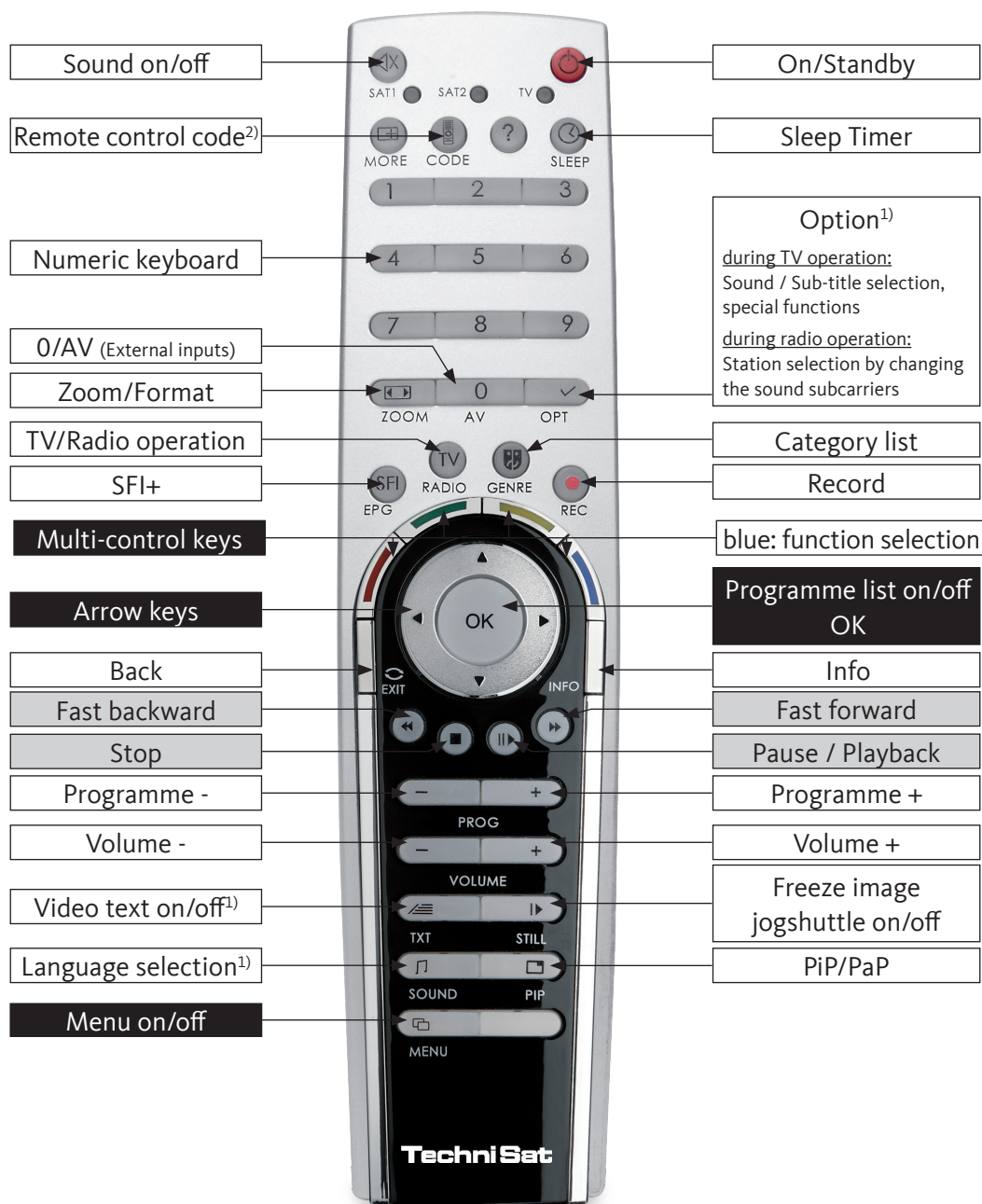
- > For this purpose, lightly press both **snap-fits** upwards and remove the cover towards the back.



Snap-fit

- > In order to cover the connection cable, lead this along the back of the pedestal behind the detachable plastic holders.

Remote control



1) This function is only available, if the appropriate data are broadcast on the set programme position.

2) Remote control option:

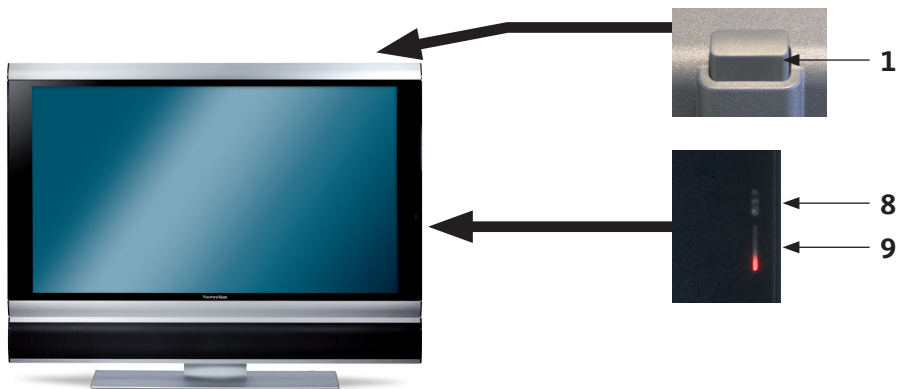
This remote control can control two TechniSat receivers and a TechniSat television set with same encoding by switching the remote control option. The appropriate LED flashes indicating the currently set remote control code when a key is pressed.

> To change the remote control option press the **remote control code key** and then press the OK key as many times as necessary until the LED of the required remote-control option (**SAT1**, **SAT2** and/or **TV**) flashes briefly.

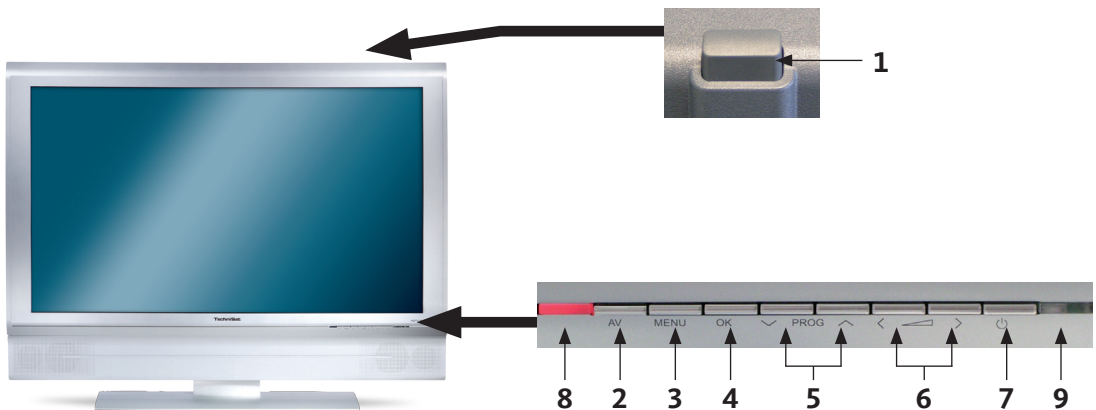
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



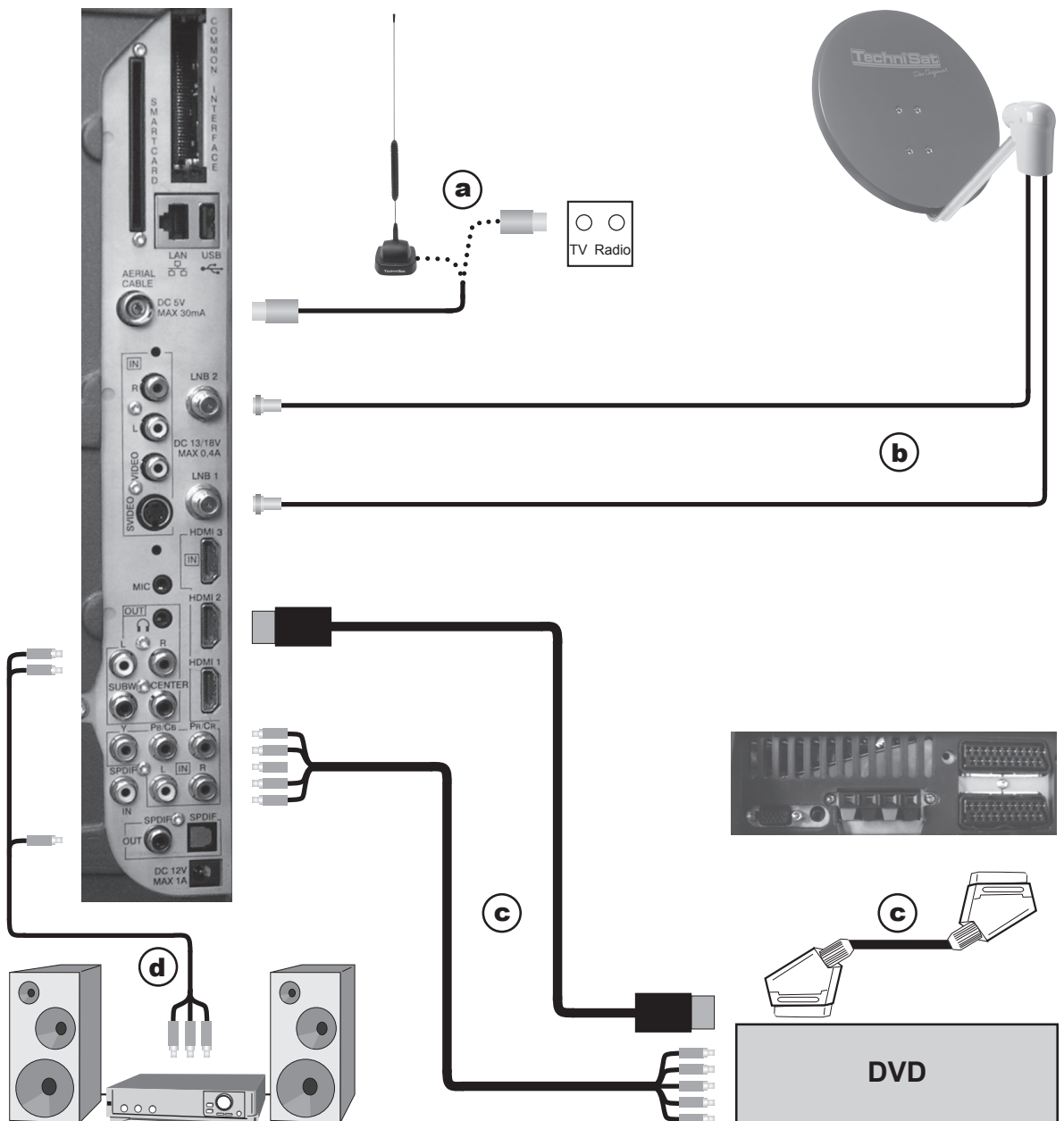
HDTV 32 / HDTV 40



- | | | |
|----------------|-----------------|---------------|
| 1 Mains switch | 4 OK | 7 On/Standby |
| 2 AV | 5 Programme +/- | 8 LED |
| 3 Menu | 6 Volume +/- | 9 IR receiver |

4.1 Connection example

- a Connection of the cable connection (digital and/or analogue) or DVB-T antenna to the **antenna input** of the television.
- b Connection/s of the satellite antenna to the **LNB input 1/LNB input 2**.
(Please note: LNB must be connected to **LNB input 1** when working with an antenna signal)
- c Connection of the television to a DVD player by an **HDMI** cable, a **Cinch component** cable or a **SCART** cable.
- d Connection of the analogue or digital **audio output** to a Hifi stereo or surround equipment.



The following references (**a b c**) refer to the connection example on page 6.

4.2 Antenna/cable connector (analogue and digital)

- a** Connect the antenna input of the LCD TV set either to a **terrestrial antenna** or to the **outlet** of the cable or antenna connection.

Please note that the simultaneous reception of DVB-T and DVB-C signals can lead to problems when receiving some cable and DVB-T programmes.

4.3 Satellite antenna

- b** Connect the **LNB inputs 1/2** to two separated antenna feeders, which are used identically, in order to be able to use the full functional range.

or

Only if one antenna signal is available, then connect it to the **LNB input 1** of the device.

4.4 DVD player

- c** Connect your DVD player either with
- an HDMI connector cable to a **HDMI connection**

or by

- a DVI/HDMI connector cable to a **HDMI connection** and additionally with an audio connector cable to the **Audio (VGA/DVI) input** respectively **Audio digital input (SPDIF electric)**.

or by

- a SCART cable to a **SCART socket**

or by

- a Cinch cable to the **component inputs** of the LCD TV set.

4.5 HiFi/Surround amplifier

You can connect the LCD TV set to a HiFi /Surround amplifier, in order to achieve the best possible sound quality.

- d** To achieve this connect the cinch sockets of the **analogue audio output** of the television set with a suitable cable with to the input of your HiFi amplifier (e.g. CD or AUX; **Note!** The phono-input is not suitable!).

or

If your amplifier should be equipped with an appropriate electrical or optical input (SPDIF), then connect the **audio digital output socket (electric or optical)** to the input of your amplifier.

4.6 Mains connection

The LCD TV equipment should only be connected to the mains (**230 V/50 Hz**) after all cables from the device to the associated components have been connected. This prevents destruction of the TV set or of other components.

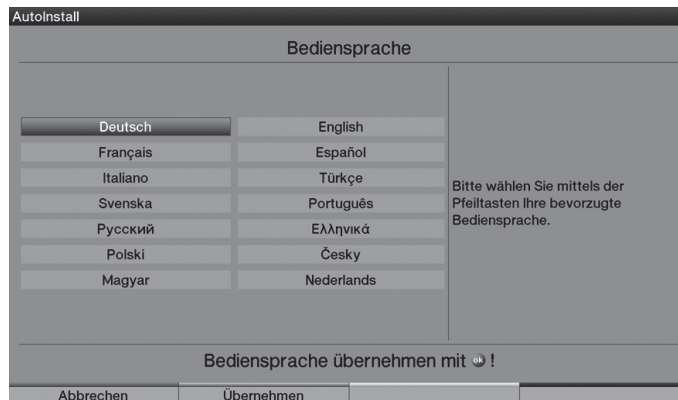
5 Initial installation

The installation assistant **AutoInstall** is started automatically when starting the device for the first time; this assistant helps you adjust the most important television settings.

The procedure illustrated here is only exemplary. The exact procedure depends on your settings. Therefore, follow the instructions on the screen.

5.1 Operating language

The installation assistant starts with the selection of the **operating language**.



- > Use the **Arrow keys** to highlight the operating language that you want to select. The preferential audio language is also set according to this selection.
- > Confirm by pressing the **green Accept** control key.

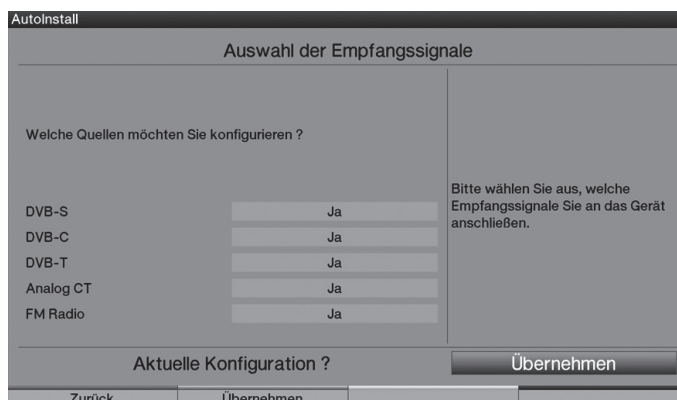
5.2 Setting the country



- > Use the **Arrow keys** to select the county in which the unit will be used. According to your selection, the time as well as summer/winter time is set automatically. In addition, this setting automatically sorts the programmes in the installation assistant as well as after a station search run.
- > Press the **green Accept** control key, in order to take over the selection and continue to the next installation step.

5.3 Selection of the reception signals

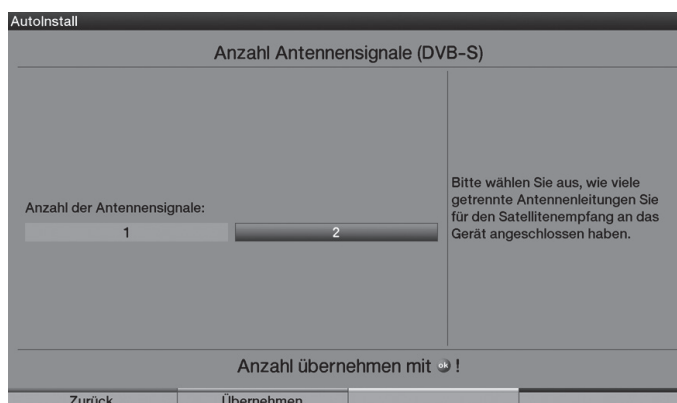
- > Select the available reception signals with the **up/down Arrow keys**.
 - DVB-S** for digital satellite programmes;
 - DVB-C** for digital cable programmes;
 - DVB-T** for digital terrestrial programmes;
 - Analogue CT** for analogue terrestrial and cable programmes;
 - FM radio** for VHF radio stations.



- > Use the **right/left Arrow keys** to determine, whether the marked reception signal is available at your location (**Yes**) or (**No**).
- > In order to save the settings, press the **green Accept** control key.

5.4 Antenna signals (DVB-S)

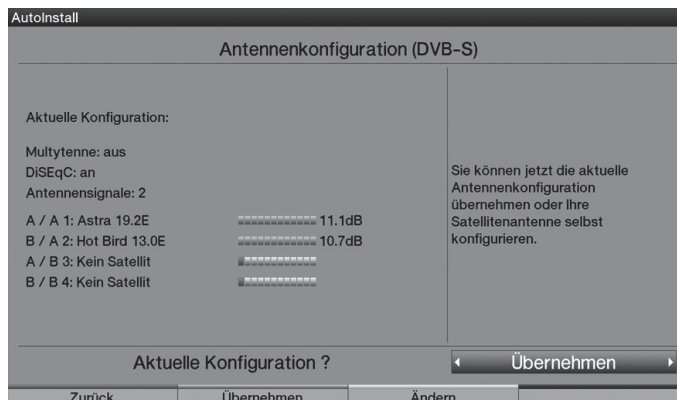
Select the number of connected DVB-S antenna feeders. (If the source DVB-S has been deactivated, as described in the step “**Selection of the reception signals**”, the “**Antenna settings (DVB-T)**” window is displayed in place of this window of the installation assistant)



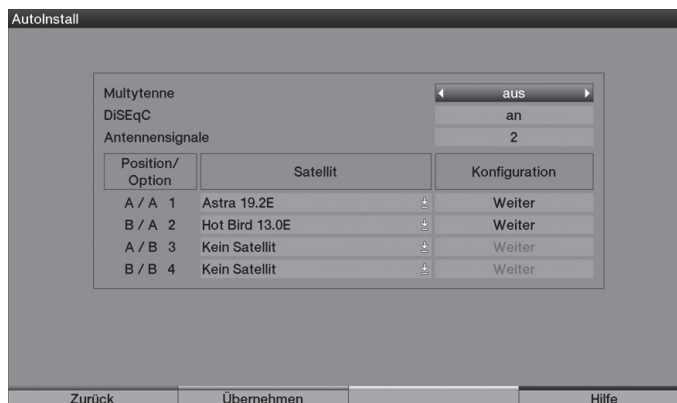
- > Using the **Arrow keys right/left**, select whether you have connected **one** or **two** antenna signals.
- > Confirm the selection with the **green Accept** control key, in order to continue to the “**Antenna configuration (DVB-S)**”.

5.5 Antenna configuration (DVB-S)

In this installation step, you can adapt the settings of your TV set to the configuration of your satellite antenna. (If the source DVB-S has been deactivated, as described in the step **“Selection of the reception signals”**, the **“Antenna settings (DVB-T)”** window is displayed in place of this window of the installation assistant)



- > If you would like to accept the standard antenna setting, press the **green Accept** control key. In this case continue with the **“Antenna settings (DVB-T)”**.
- > If the configuration of your reception equipment does not comply to the standard setting press in the **yellow Change** control key.

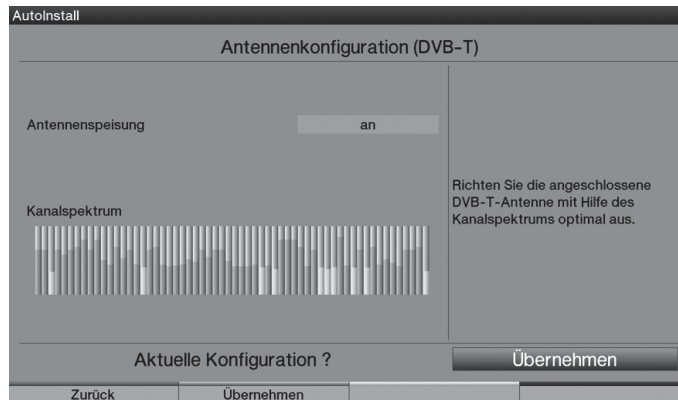


- > After adapting the configuration press the **green Accept** control key. The set satellite is now displayed again, in order to check it.
- > To accept the setting, press the **green Accept** control key, to change again press the **yellow Change** control key.

5.6 Antenna settings (DVB-T)

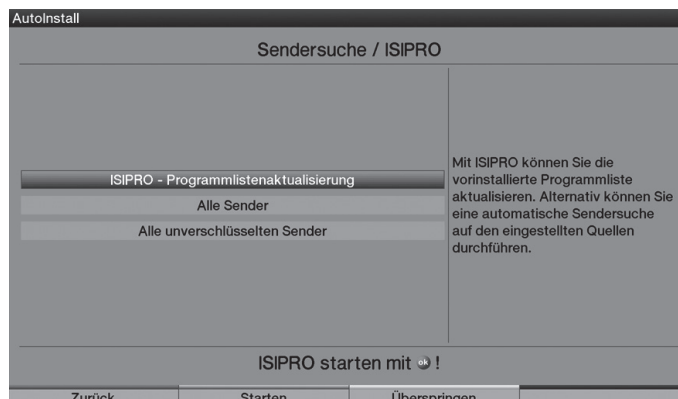
In this step, a channel spectrum with the signal levels of the different channels is displayed, in order to be able to align the DVB-T antenna to achieve the best possible reception.

(The “**Station search run/ISIPRO**” is immediately displayed, if the DVB-T source has been deactivated)



- > Switch the power supply **on** with the **Arrow keys right/left**, if you want to feed an active DVB-T antenna via the coaxial cable and/or **off**, if you would like to use a passive DVB-T antenna or to feed the active DVB-T antenna via a separate mains adapter.
- > Accept the setting by pressing the **green Accept** control key.

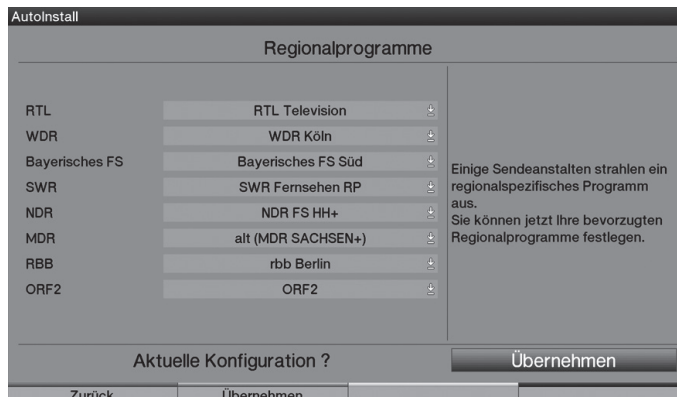
5.7 Station search run / ISIPRO (only for DVB-S via ASTRA 19.2° East)



- > In order to download an existing current programme list, use the **Arrow keys up/down** to highlight the line **ISIPRO - Programme List Update**. The programme list is now downloaded from the satellite; this is followed by a station search run via “**All stations**”, which scans all further selected reception sources.
- > In order to execute a station search run for all activated sources, mark the field “**All Stations**” or “**All Unencrypted Stations**” with the **Arrow keys up/down**.
- > Pressing the **green Start** control key starts the programme list update and/or station search run.

5.8 Regional programmes

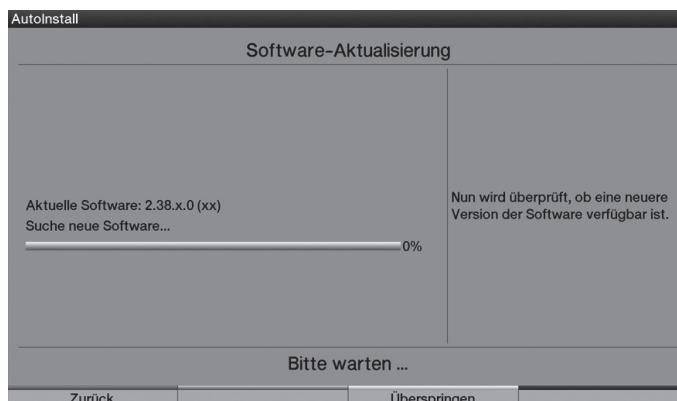
Some broadcasting stations transmitter their programme with different regional contents. You can now specify which of these regional programmes you prefer.



- > Select the station, whose regional programmes you would like to specify by marking it with the **Arrow keys up/down**, and open the window with the available regional programmes of this station by pressing the **OK** key.
- > Highlight the regional programme you prefer with the **Arrow keys up/down** and select it by pressing the **OK** key. Specify all preferential regional programmes in this manner.
- > Press in the **green Accept** control key, in order to accept these settings over and to continue to the next installation step.

5.9 Software update (only DVB-S (ASTRA 19.2° East) and DVB-C/DVB-T (when data channel is available))

Your device now checks, whether new system software is available. You can run an automatic software update if new software is available.



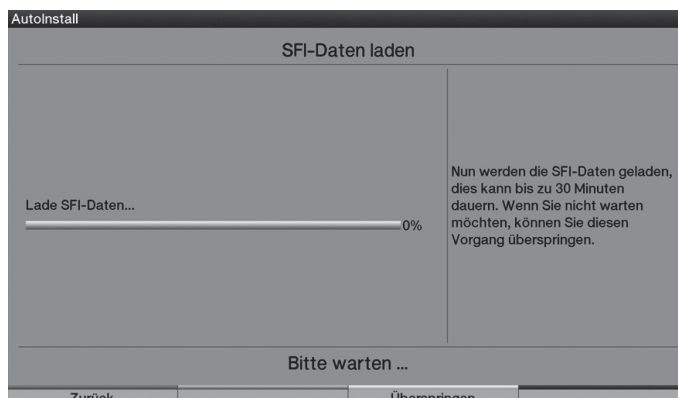
- > Select the **Update** field with the **Arrow keys right/left** and acknowledge with **OK**.

Please note that the “**Software update, please be patient**” display now appears as well as three progress bars, which indicate progress of the software download procedure, the entire update progress as well as the progress of the individual update steps. AutoInstall is then carried out in the following.

5.10 Downloading “SFI+” data

Your television set is equipped with an electronic programme guide “**SFI+**” (“**S**ieh**F**ern **I**NFO **P**lus”). In order to display this electronic programme guide it must be downloaded.

Your HDTV starts to download the “SFI+” data automatically after a possibly necessary software update. This process will take up to 30 minutes.

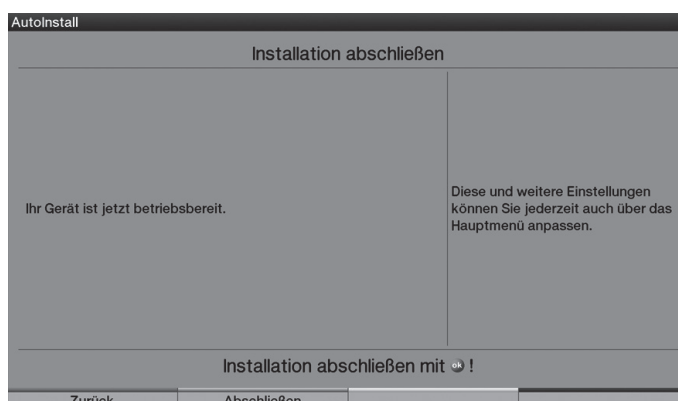


- > You can skip this procedure, if you do not want to wait until the “SFI+” data has been downloaded. Press the **yellow Skip** control key to do this.

The “SFI+” data are only available from ASTRA 19.2° East. The station data are downloaded, if neither ASTRA 19.2° East nor the data channel via DVB-C/DVB-T are available.

5.11 Terminating the installation assistant

- > Confirm the final message of the installation assistant by pressing the **green Finish** function key, in order to return to normal operation.



6 Operation

6.1 Turning the TV set on and off

6.1.1 Turning on with the mains switch on the TV set

- > Switch the TV set on by pressing the **mains switch**.
The TV set now runs through an initialisation procedure and cannot be operated during this period. This procedure can take the few seconds.

6.1.2 Turning on from the standby mode

- > Switched the TV set on by pressing the **On/Standby** key or the **Programme +/-** keys on the remote control /on the TV¹⁾ or by pressing one of the **numeric keys** from **0** to **9** on the remote control. The green LED display signals the operating condition.

6.1.3 Switching to the standby mode

- > Turn the TV set off by pressing the **On/Standby** key on the remote control/on the set¹⁾.

Please note that when the set is switched off it also checks whether a new operating software²⁾ or programme list³⁾ is available. This procedure can take some time. The LED shines orange and the LCD panel is already switched off during the test.

The television set is turned on again immediately, if the **On/Standby** key is pressed during the test.

The television set switches to standby after the test has been carried out, the LED now shines red.

The TV set is now in the standby mode and can be completely switched off with the **mains switch**.

If new operating software²⁾ or a new programme list³⁾ was found during the test, this is displayed when the TV set is switched on the next time.

The new software or programme list can then be downloaded immediately.

6.1.4 Turning off with the mains switch on the TV set

- > The TV set is completely turned off by pressing the **mains switch**.
Please note that in this case neither software nor “SFI+” data can be downloaded and the timer can also not be used.

Please note that the TV set may only be turned off with the mains switch when it is in the standby mode. This prevents the loss of data and possible damage to the files or hard disk.

The device remembers, whether it was set to “On” or “Off”, as entered with the remote control or keys of the set¹⁾.

In the case of an electrical power outage, the TV set should therefore be switched off during ongoing operation with the mains switch to prevent it turning itself on inadvertently as soon as power is available again.

1) Only possible with the remote control for HDTV 32 Plus and HDTV 40 Plus.

2) Only from DVB-S (ASTRA 19.2° East) and DVB-C/DVB-T (when data channel is available).

3) Only from DVB-S (ASTRA 19.2° East).

6.2 Selecting the programme

6.2.1 By means of the programme up/down keys

- > You can move up and down through the programmes by one programme position respectively with the **Programme +/-** key on the remote control/on the set¹⁾.

6.2.2 By means of the numeric keyboard

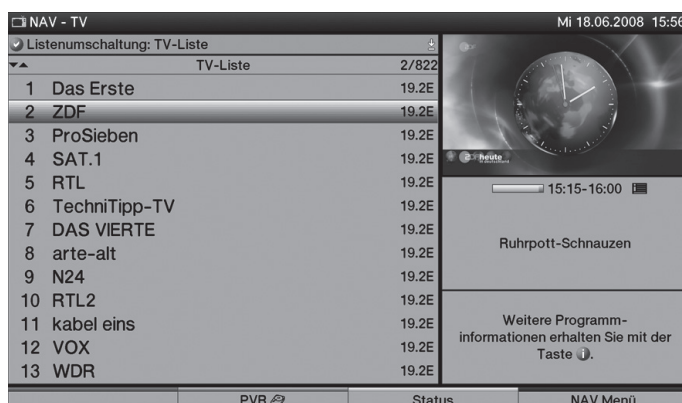
- > Enter the required programme number by means of the **numeric keyboard**.
For example:

1				for programme position 1
1,	then 4			for programme position 14
2,	then 3,	then 4		for programme position 234
1,	then 2,	then 4,	then 5	for programme position 1245

When entering multi-digital programme numbers, you have approximately three seconds time after pressing a key to complete the input. If you only want to enter one-, two-, or three-digit figures, you can accelerate the procedure by pressing the last number longer or by pressing the **OK** key.

6.2.3 By means of the programme list

- > Press the **OK** key.
The programme list is displayed. Only TV programmes are displayed in the TV mode and only radio programmes in the radio mode. The currently set channel has been marked.



6.2.3.1 Selecting the programme

- > By means of the **Arrow keys** or **numeric keyboard**, you can now select the required programme. Use the **up/down arrow keys** to move the marker by one line and use the **left/right arrow keys** to page forwards and backwards in the list.
- > You can obtain additional information on the current broadcasts by pressing the **INFO** key.
- > To leave the Navigator, press the **OK** key; the selected programme is now displayed on the screen.

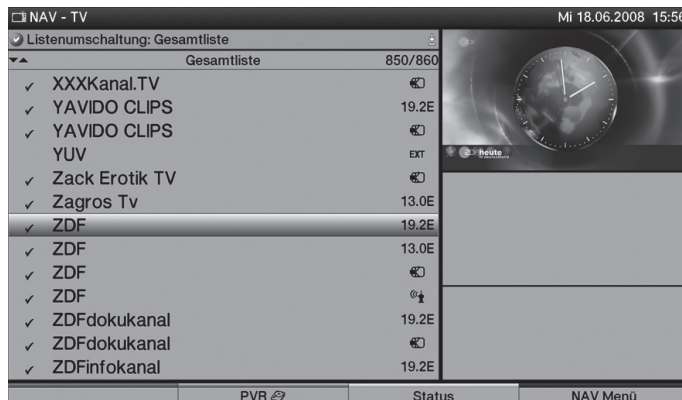
1) Only possible with the remote control for HDTV 32 Plus and HDTV 40 Plus.

Selecting the programme

6.2.3.2 Select list

In order to facilitate finding programmes, your device is equipped with various programmes lists. You can select your **favourites lists** or have the programmes displayed in an alphabetically sorted **overview list**, in a **station list**, or according to **category**.

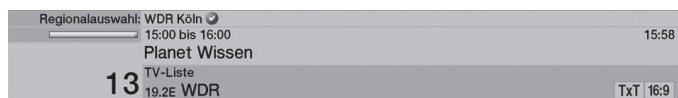
- > Press the **OK** key to open the active programme list.
- > You can now open the window with the programme list types (**Favourites lists**, **overview list**, **station lists** and **category lists**) by pressing the **Option** key.
- > Use the **up/down Arrow** keys to select the programme list types or **overview list** and then press **OK** to confirm.



- > Now select the required programme as described above.

6.2.4 Selection of a regional programme

You selected the preferential regional programmes during the initial installation. If you select one of these regional programmes, you will be informed that further regional programmes are available.



- > Press the **Option** key, in order to open the selection screen.
- > Use the **Arrow keys up/down** to select the required regional programme and then press **OK** to confirm. The selected regional programme is set and is now stored as preferential regional programme.

6.2.7 Switching between TV/radio

- > Switch to the radio mode with the **TV/Radio** key. The device switches to the last heard radio programme.
- > You return to TV mode by renewed pressing of the **TV/Radio** key and therewith to the last adjusted television programme.

6.3 AV source

- > In order to select a device connected to the Scart sockets, component input, to the HDMI inputs, to the VGA connection or to the AV connection of the TV set, press the **AV** key.
- > Select the required source (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** oder **YUV**) with the **Arrow keys up/down**.
- > Acknowledge with **OK** to switch to the selected input.

6.4 Programme/Source information

6.4.1 Infobox

An info box always appears on the screen after changing the programme.



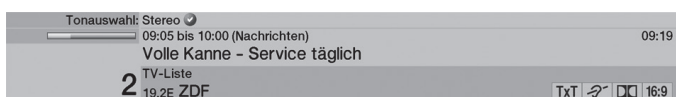
This info box displays the programme position and the programme name of the set programme, the title of the current broadcast, the currently active programme list, and the current time as well as further programme features (e.g. **TxT** for video text, **16:9** for 16:9 programmes and  for Dolby Digital broadcasts).

A progress bar (yellow) is additionally displayed, which indicates the past broadcasting time of the current programme. The running programme has lasted longer than indicated, if the end is red.

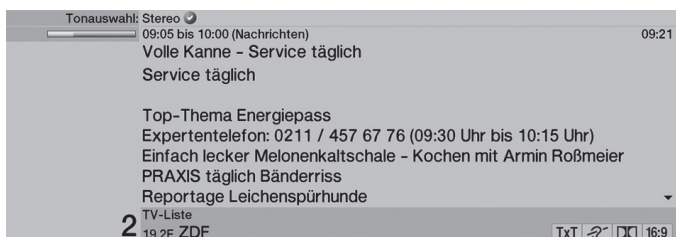
6.4.2 Displaying time and programme information/further programme information

Use this function to view information on the program you are watching.

- > Press the **Info** key, to display information on the set programme.



- > As far as the programme is being broadcast, you can call further programme information concerning the viewed programme by pressing the **Info** key again.



- > The following programme is displayed, if broadcast, by pressing the **Info** key again.
- > Press the **Info** again to remove the display.

6.5 Reception of encrypted programmes

- > Insert a **CONAX** smart card into the slot of the integrated card reader.
(The golden chip should point forwards and in the insertion direction)

or

- > Insert a CI module into the slot with the top pointing to the rear.
- > Insert the smart card into the card slot of the CI module.
Make sure that the golden chip of the smart card is pointed to the rear in insertion direction.

If an encrypted programme is set, your TV set will check the CI slot and the card reader automatically and will display the programme unencrypted, if a smart card or an appropriate CI module with a valid smart card has been used.

6.5.1 Smart card PIN code

A child lock can also be implemented to block programmes that are unsuitable for children and are broadcast by encrypted programmes. It is necessary to enter the smart card pin code stored on the smart card, in order to access the respective programme.

- > Use the **numerical keypad** to enter the 4-digit smart card PIN-code
in order to activate the broadcast.

6.6 Volume control

- > Adjust the volume of your TV set with the **Volume +** rocker key louder
and with the **Volume -** rocker key quieter.

6.6.1 Mute function

- > Pressing the **Sound off/on** key turns the sound off,
renewed pressing of this key turns the sound on again.

6.7 Selection of a different language /sound option

The message **Sound Selection** is displayed above the info box respectively a Dolby symbol in the info box, if a programme is broadcast in several languages or on several sound channels.

- > A list of the broadcast languages/sound options is displayed on the screen
by pressing the **Language Selection** key.



- > Use the **up/down Arrow** keys to mark the language that you want and then press **OK** to confirm.

Please note that the chosen sound selection is stored as preferential audio language for the respective station and is also retained after switching the TV off or changing the programme.

6.8 Sub-titles

The symbol is displayed in the info box when a programme with sub-titles is turned on.

- > If necessary, press the **Option** key several times to select sub-titles.
- > Use the **Arrow keys up/down** to mark the required sub-title and then press **OK** to confirm.

6.9 Video text

The symbol **TxT** in the info box shows you, if you have switched to a station offering video text information.

6.9.1 Turning the video text on/off

- > Select the programme, whose video text you would like to look at.
- > Pressing the **Video text** key turns the video text on.
This is displayed on the start page 100 (overview).

100	100 ZDFtext Do 19.06.08 09:59:48
	EM 2008: Das Viertelfinale . 264
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...	120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .	123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft	129
Russen stehen im Viertelfinale ..	204
DFB-Team will auch für Löw siegen	207
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern	228
WM-Quali: Brasilien in der Krise	230
09.05 Volle Kanne	362
10.00 heute	
Internet-Auktionshaus haftet	527
Daimler baut in Ungarn	617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten	801
-	+ Überblick Nachrichten

- > Renewed pressing of the **Video text** key switches to mixed operation; the video text is thereby displayed without the video text background and instead with the TV picture in the background.
- > Press the **Video text** key a further time, in order to return to the TV mode.

6.9.2 Page selection

- > Enter the 3-digit page number on the **numeric keyboard 0 to 9**.
Your input is displayed in the upper left corner of the screen.

or

- > Use the **red** or **green** key to scroll forward or backward by one page.
- > Press the **yellow** control key to call up the video text group displayed in the yellow window.
- > Press the **blue** control key to call up the video text block displayed in the blue window.

6.10 Format change/Zoom

- > Pressing the **Zoom/Format** key runs through the various pre-defined formats (**original**, **optimal**, **always 16:9**, **full zoom** and **stretch**) and calls the **user-defined** setting, in which you can adapt the screen according to your requirements.

The following options are available to adapt the picture to your requirements using the **user-defined** setting:

red/green control key	Increase/reduce picture height
yellow/blue control key	Increase/reduce picture width
Arrow key up/down	Move picture up/down
OK key	Run through zoom levels
Arrow key left	Resetting picture settings

- > Press the **Return** key, in order to fade out the format change-over.

6.11 PiP-/PaP Function

Your TV set is equipped with both the PiP function (**PiP** = **P**icture **i**n **P**icture) as well as the PaP function (**PaP** = **P**icture **a**nd **P**icture).

6.11.1 Calling the PiP-/PaP Function

- > You can turn the PiP and/or PaP function on by pressing the **PIP** key.

6.11.2 Exchanging PiP-/PaP pictures

- > Press the **Return** key to swap the two pictures.
The PiP-/PaP picture becomes the main picture and vice versa.

6.11.3 Turning the PiP-/PaP Function off

There are two possibilities to turn the PiP and/or PaP function off. These differ in whether after leaving the PiP /PaP mode the main picture or the PiP /PaP picture is to be represented on the screen.

- > Pressing the **PIP** key fades out the main picture and the PiP /PaP picture is now represented as the new main picture.
- > Press the **TV/Radio** key, in order to fade out the PiP /PaP picture and to display the main picture on the entire screen.

6.12 Freeze image

- > Press the **Freeze image** key to display the TV picture as a frozen image.
The sound continues to be transmitted unchanged.
- > Pressing this key again terminates the freeze image and the TV picture is shown as normal.

6.13 Programme guide "SFI+"

Your television set is equipped with an electronic programme guide "SiehFern INFO Plus". This allows you to display programme information of individual or several digital programmes on the screen, in order to gain a quick overview of the currently running programmes or of the programmes of the same day or of one of the following days.

6.13.1 Calling/Exiting the electronic programme guide

- > "SFI+" is called by pressing the **SFI** key.



- > Press the **TV/Radio** key, in order to exit "SFI+".

6.13.2 Navigating in the "SFI+"

- > You can move the marking line by line with the **Arrow keys up/down** and scroll through the pages with the **Arrow keys right/ left**.
- > Press the **green/yellow** control key to execute the function specified in the green/yellow field.
- > Use the **blue** control key to call the **SFI menu** and the **red** control key to call the **timer menu**.
- > You can now use the **Arrow keys** to select an item and confirm with **OK**.
- > Pressing the **Info** key calls and exits available detailed information.

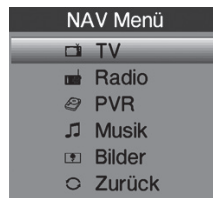
6.14 Sleep Timer

You can set the turning off time of your TV set with the sleep timer.

- > In order to activate the sleep timer, press the **Sleep Timer** key.
☹ 01:00 is displayed, in order to check the set remaining time.
- > Repeated pressing of the **Sleep Timer** key allows you to adjust the remaining time of the sleep timer from 15 minutes to 2 hours or to turn it off.

6.15 Function selection

- > Pressing the **blue** control key opens the navigation menu (**NAV menu**).



- > Use the **Arrow keys up/down** to mark the function (**TV, radio, PVR, music or pictures**), which you would like to call.
- > Press **OK** to select the marked function.

7 Hard disk operation

You do not require any external storage medium for recording (e.g. Video or DVD recorder) anymore due to the integrated hard disk drive and the PVR function (**PVR = Personal Video Recorder**). The recording capacity depends thereby on the data volume of the broadcast material and on the size of the hard disk. A change of the hard disk not authorised by TechniSat is considered as non-intended and leads to loss of the warranty.

It is possible to record programmes from the sources DVB-S, DVB-C, DVB-T and analogue CT as well as from the external sources EuroAV 1, EuroAV 2 and Video/S-Video on the hard disk. Provided that they are being broadcast, extra audio channels, video text data and sub-titles will also be recorded in addition to the actual audio and video data. You can call these during the following playback.

7.1 Recording

The following recording modes are available for recording programmes on the hard disk.

1. Immediate recording

Select this recording mode to record the current broadcast immediately at the push of a button.

2. Timer-controlled recording

This function will switch your TV set on and off for the selected broadcast, in order to record it on your hard disk, for example during your absence. The timer can be programmed automatically or manually using the “SFI+” function.

3. TIMESHIFT Recording

TIMESHIFT recording makes time delayed TV possible. You can watch another programme whilst recording and play it back later on.

7.1.1 Immediate recording

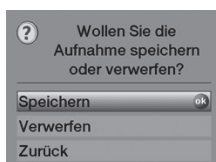
- > Turn the programme/source on from which you would like to carry out a recording.
- > Press the **Record** key to record the current programme.
- > If you want to stop the playback of the current broadcast at a specific place, press the **Pause/Playback** key.
- > If you want to continue replaying the broadcast from this position all you have to do is press the **Pause/Playback** key once again. You will now be watching a time delayed live broadcast (**TIMESHIFT**), whilst the actual programme is still being recorded in the background.

7.1.2 TIMESHIFT Recording

- > If you have to interrupt viewing your programme, for example, because of a telephone call, etc., just press the **Pause/Playback** key to stop this programme from being played and to start recording the current programme at the same time.
- > If you want to continue replaying the broadcast from this position all you have to do is press the **Pause/Playback** key once again. You will now be watching a time delayed live broadcast (**TIMESHIFT**), whilst the actual programme is still being recorded in the background.

7.1.3 Stopping recording manually

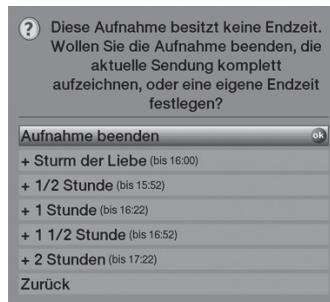
- > First select the recording you want to stop, by calling the Navigator with **OK**, select Recording with the **Arrow keys** and acknowledge with **OK**.
- > Now press the **Stop** key. The “Do you want to save or delete the recording?” query will now be displayed.



- > Select **Save** with the **Arrow keys up/down**, in order to store the recording on the hard disk or **Reject**, in order not to store the programme.
- > Press **OK** to confirm your selection.

7.1.4 Stopping recording automatically

- Press the **Record** key.
A pop-up window will now be displayed, listing the available function.



- Select the line containing the required action with the **Arrow keys up/down**, e.g. **+1 hour** and confirm with **OK**.
The television will record the selected programme(s) for the specified time period and will automatically stop recording afterwards.

7.1.5 Timer recordings

This function will switch your TV set on and off for the selected broadcast, in order to record it on your hard disk, for example during your absence. The timer can be programmed automatically or manually using the “SFI+” function.

7.2 Replay

You can access your hard disk recording via the hard disk or PVR Navigator.

7.2.1 Playback of hard disk recordings

- Call the PVR Navigator by first pressing **OK** and then the **green** control key.
- Use the **up/down Arrow keys** to select the recording that you want to replay.



- Press **OK** to start replaying.
The Infobox is displayed briefly showing the entire recording time and the current position as well as the usual information.

7.2.2 Pause/Freeze image

- > If you want to stop the playback of a recording (Freeze image), press the **Pause/Playback** key during playback. The insert **Pause II** is displayed.
- > Press the **Pause/Playback** key once again to restart the playback from the same position.

7.2.3 Fast forward and backward winding

Your PVR is equipped with a fast forward and backward function, in order to go to a specific position in a recording.

- > Press the **Fast forward** respectively **Fast backwards** key during playback. **Fast forward** ►► respectively **Fast backward** ◀◀ is displayed. The recording will now be replayed at **4-fold** speed in the selected direction.
- > Pressing the **Fast forward** respectively **Fast backward** key again increases the speed to **16-fold**. **Fast forward** ►►► respectively **Fast backward** ◀◀◀ is now displayed.
- > Pressing the **Fast forward** respectively **Fast backward** key again increases the speed to **64-fold**. **Fast forward** ►►►► respectively **Fast backward** ◀◀◀◀ is displayed.
- > You can jump forward or backward in **10-minute steps** by renewed pressing of the **Fast forward** or **Fast backward** control key.
- > After finding the required position of the recording, press the **Pause/Playback** control key to return to standard playback operation.

7.2.4 Stopping a playback

- > Press the **Stop** control key to exit the playback mode. The playback is terminated and your TV returns to standard operation. The TV however “remembers” the recording position, where you terminated the playback. The receiver will automatically return to the position where you stopped before restarting a playback of this recording.

Your device carries the CE symbol and fulfils all necessary EU standards.

Subject to alterations and printing errors. Version 09/04

Duplication and copying only with permission of the publisher.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 and TechniSat
are registered trademarks of the

TechniSat Digital GmbH

Post-box 560

54541 Daun

www.technisat.com

Technical hotline

0049 180/5005-907*

*0.14 EUR/Min. on the landline network of the Deutschen Telekom AG,
mobile phone prices and international calls can deviate.

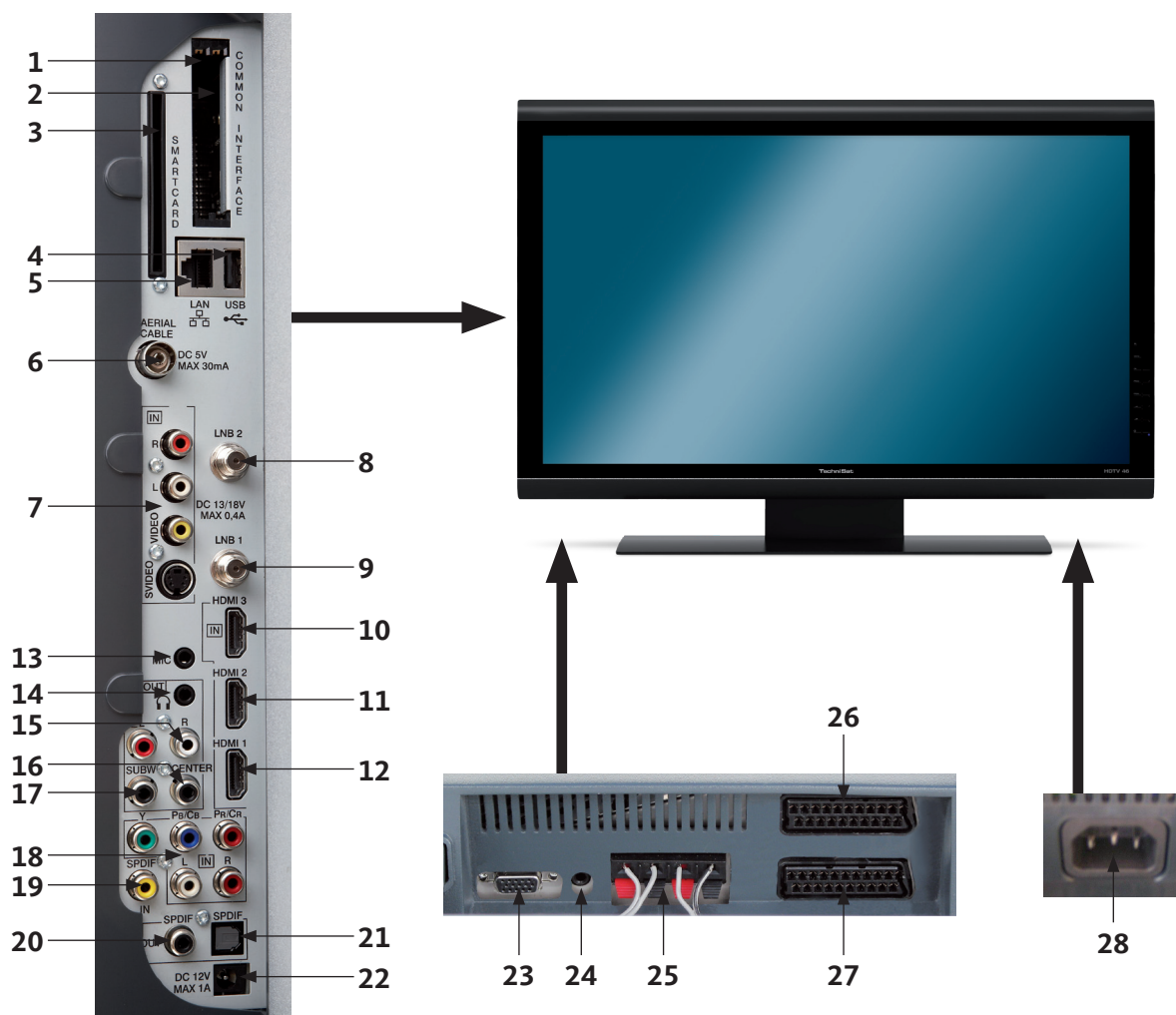
Guide de démarrage rapide

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus



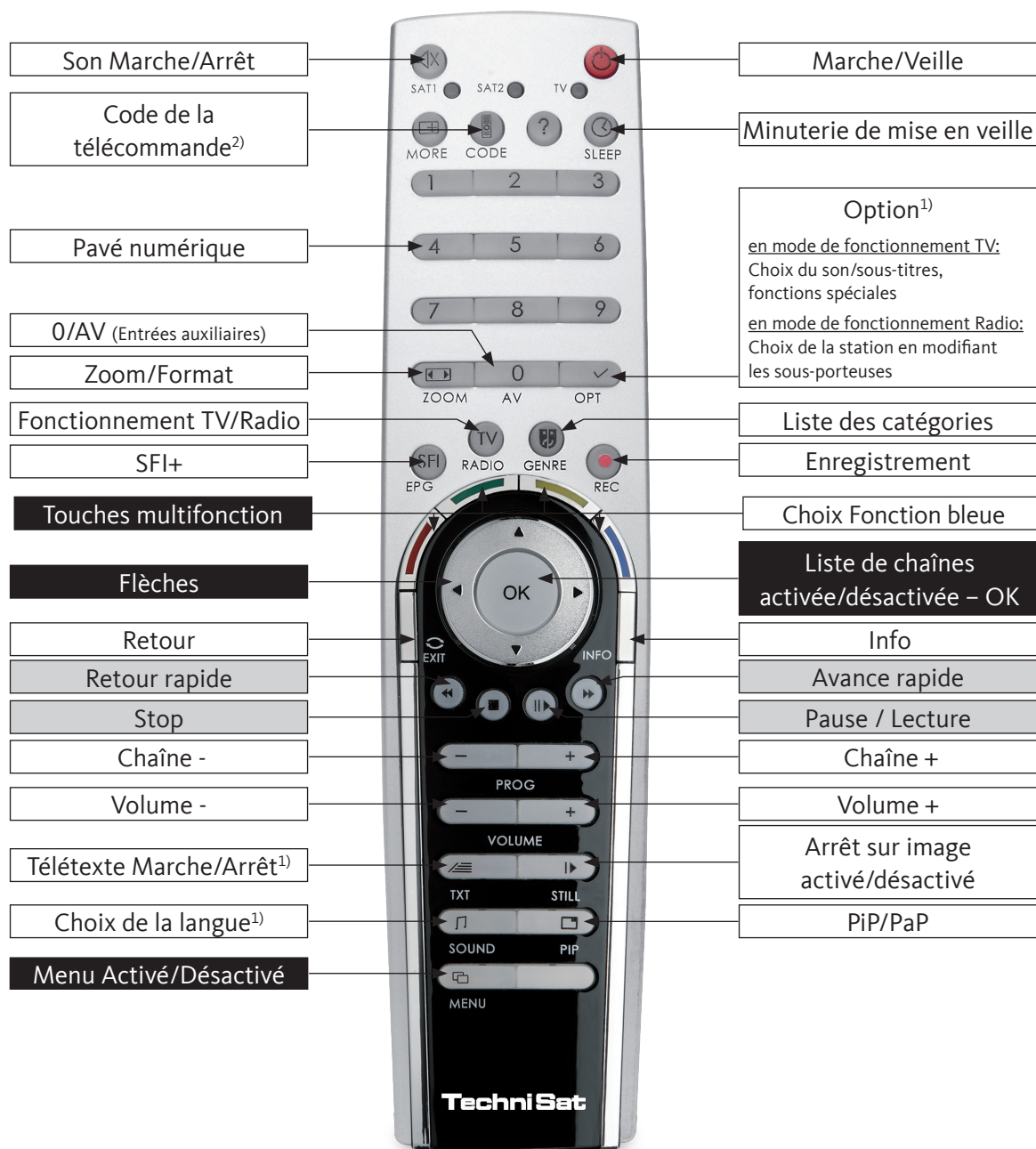
1 Images

Prises de l'appareil



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Logement 1 d'interface commune | 8 LNB Entrée 2 (DVB-S - Numérique par satellite) | 19 Entrée audio numérique (SPDIF électrique) |
| 2 Logement 2 d'interface commune | 9 LNB Entrée 1 (DVB-S - Numérique par satellite) | 20 Sortie audio numérique (SPDIF électrique) |
| 3 Lecteur de carte (la puce dorée de la carte Conax doit être vers l'avant et dans le sens du logement) | 10 Prise HDMI 3 | 21 Sortie audio numérique (SPDIF optique) |
| 4 Prise USB | 11 Prise HDMI 2 | 22 Sortie CC 12V - commutation de tension ext. Amplificateurs |
| 5 Prise réseau (LAN) | 12 Prise HDMI 1 | 23 Prise VGA |
| 6 Entrée antenne (DVB-C (numérique câblée), DVB-T (TNT), analogique) | 13 Entrée Microphone (Prise jack 3.5mm) | 24 Entrée audio (VGA/DVI) (Prise jack 3.5mm) |
| 7 Entrée Vidéo, S-Vidéo et audio | 14 Sortie casque (Prise jack 3.5mm) | 25 Prise haut-parleur |
| | 15 Sortie Audio (R «D», L «G») | 26 Prise Péritel (AV1) |
| | 16 Sortie Centre | 27 Prise Péritel (AV2) |
| | 17 Sortie Subwoofer | 28 Prise d'alimentation |
| | 18 Entrées composant (Y, Pb/Cb, Pr/Cr et audio) | |

Télécommande



1) Cette fonction n'est disponible que si les données appropriées sont diffusées pour la chaîne choisie.

2) Option de la télécommande:

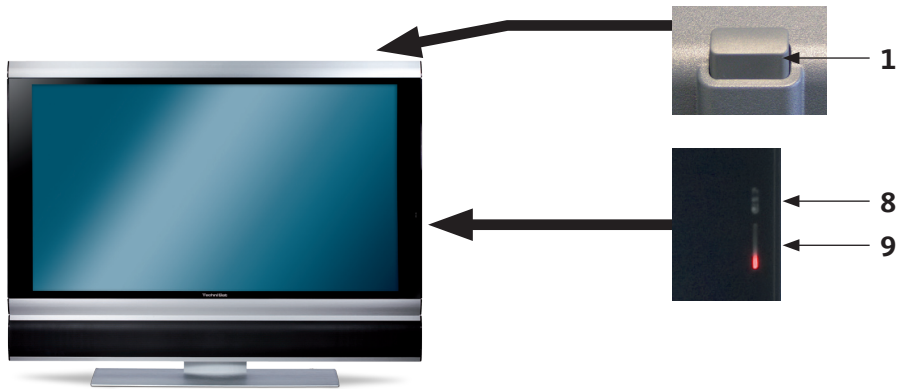
Cette télécommande peut commander deux récepteurs TechniSat et un téléviseur TechniSat avec le même codage en effectuant la commutation grâce à la télécommande. Le voyant concerné clignote pour indiquer le code de la télécommande actuellement en cours lorsque cette touche est enfoncée.

> Pour changer l'option de la télécommande appuyez sur la touche **code de la télécommande** puis sur la touche OK autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le voyant de l'option de la télécommande voulue (**SAT1**, **SAT2** et/ou **TV**) clignote brièvement.

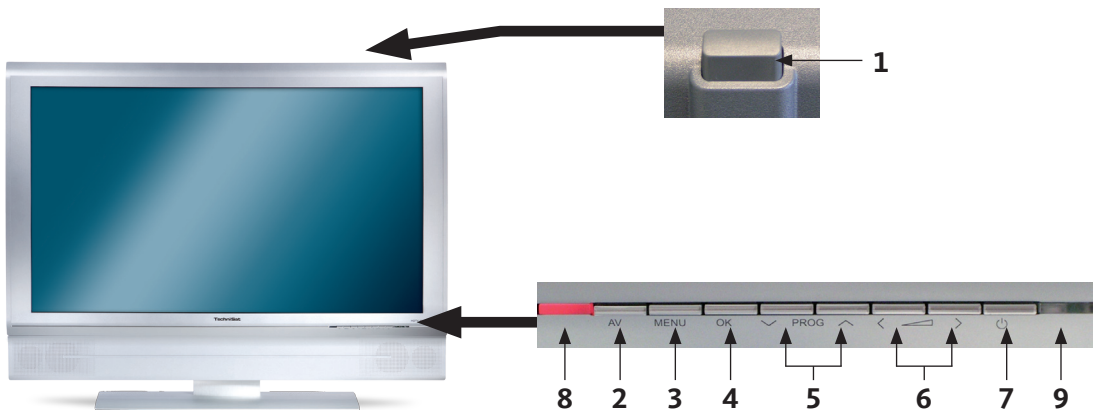
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- | | | |
|---------------------------------|---------------------|------------------------|
| 1 Interrupteur principal | 4 OK | 7 Marche/Veille |
| 2 AV | 5 Chaîne +/- | 8 VOYANT |
| 3 Menu | 6 Volume +/- | 9 Récepteur IR |

2 Remarque importante

Cher client,

Ce guide de démarrage rapide ne décrit que les options de raccordement les plus importantes ainsi que les étapes de fonctionnement de base, qui vous permettront de vous familiariser rapidement avec le HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus et HDTV 46.

3 Télécommande / Mise en place des piles

- > Ouvrez le cache du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en appuyant doucement sur les points marqués et en poussant le cache dans le sens de la flèche.
- > Insérez les piles fournies en respectant la polarité (marquage à l'intérieur du compartiment) puis refermez le compartiment.

4 Raccordement

Vous devez d'abord retirer le cache afin d'accéder aux prises de l'appareil.

- > A cet effet, appuyez doucement sur les deux **fixations** vers le haut et retirez le cache vers l'arrière.

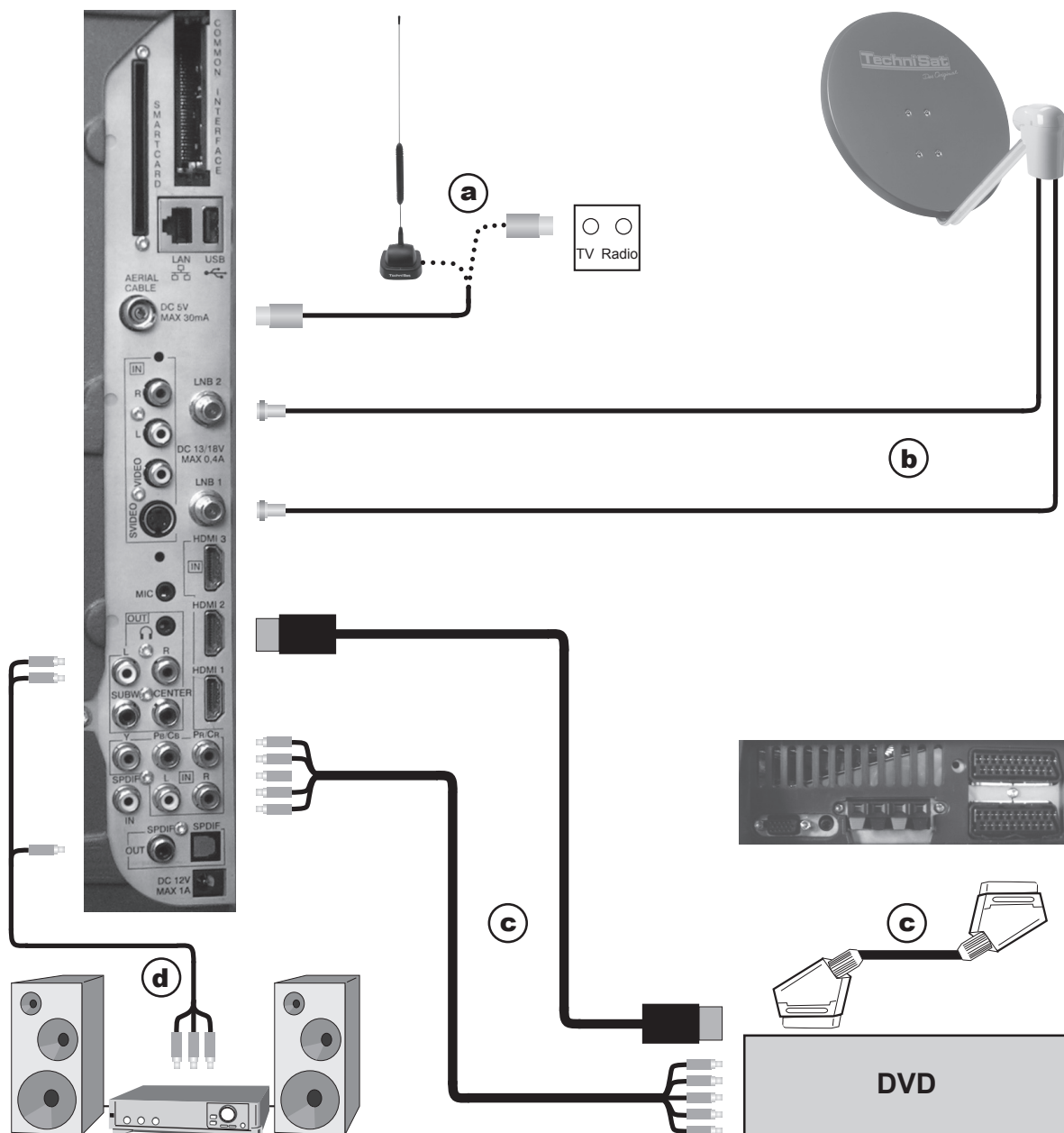


Fixations

- > Afin de cacher le câble de raccordement, faites le courir le long de l'arrière du pied, derrière les supports détachables en plastique.

4.1 Exemple de raccordement

- a Raccordement du câble (numérique et/ou analogique) ou de l'antenne TNT à l'**entrée antenne** du téléviseur.
- b Raccordement de l'antenne satellite à l'**entrée LNB 1/LNB 2**.
(A noter : La tête LNB doit être raccordée à l'**entrée LNB 1** lorsqu'elle fonctionne avec un signal d'antenne)
- c Raccordement du téléviseur à un lecteur DVD grâce à un câble **HDMI**, un câble **Composant Cinch** ou un câble **PERITEL**.
- d Raccordement de la **sortie audio** analogique ou numérique à une chaîne Hifi stéréo ou un équipement surround.



Les références suivantes (**a b c**) font référence aux exemples de raccordement de la page 32.

4.2 Prise Antenne / câble (analogique et numérique)

- a** Raccordez l'entrée antenne du téléviseur LCD soit à une prise d' **antenne terrestre** soit à la prise de **sortie** câble ou antenne.

Il est à noter que la réception simultanée de signaux TNT et DVB-C peut engendrer des problèmes lors de la réception de certaines chaînes.

4.3 Antenne satellite

- b** Raccordez les **entrées LNB 1/2** à deux câbles d'alimentation antenne séparés, utilisés de façon identique, afin de pouvoir utiliser pleinement la plage de fonctionnement.

ou

S'il n'y a qu'un signal d'antenne disponible, raccordez-le alors à **l'entrée LNB 1** de l'appareil.

4.4 Lecteur DVD

- c** Raccordez votre lecteur DVD soit
- à l'aide d'un câble HDMI vers une **prise HDMI**

soit

- à l'aide d'un câble DVI/HDMI vers une **prise HDMI**, avec en plus un câble audio vers **l'entrée Audio (VGA/DVI)** ou **l'entrée Audio numérique (SPDIF électrique)**.

soit

- à l'aide d'un câble PERITEL dans la **prise PERITEL**

soit

- à l'aide d'un câble Cinch vers les **entrées Composant** du téléviseur LCD.

4.5 Chaîne Hifi/Amplificateur surround

Vous pouvez raccorder le téléviseur LCD à un amplificateur Surround/Hifi afin d'obtenir la meilleure qualité de son possible.

- d** Pour ce faire, raccordez les prises Cinch de la **sortie audio analogique** du téléviseur à l'entrée de votre ampli Hifi, à l'aide d'un câble adéquat (ex : CD ou AUX ; **Remarque!** L'entrée phono ne convient pas!).

ou

Si votre ampli est équipé d'une entrée électrique ou optique appropriée (SPDIF), raccordez alors la prise de **sortie audio numérique (électrique ou optique)** à l'entrée de votre ampli.

4.6 Raccordement au secteur

Le téléviseur LCD ne doit être raccordé au secteur (**230 V/50 Hz**) qu'après que tous les câbles de l'appareil et des composants associés aient été raccordés. Ceci afin de prévenir l'endommagement du téléviseur et des autres équipements.

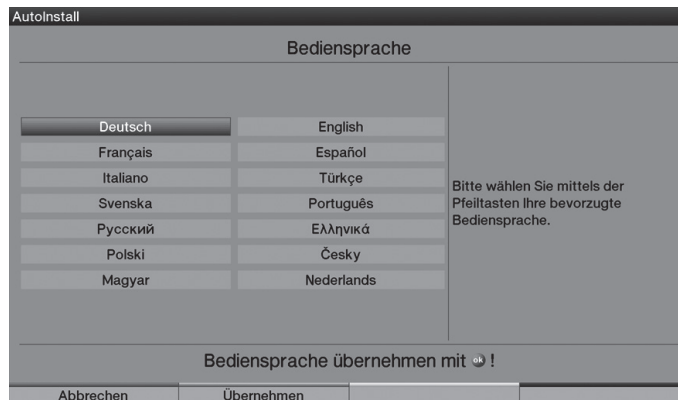
5 Première installation

L'assistant d'installation **AutoInstall** démarre automatiquement lorsque l'appareil est mis en route pour la première fois ; cet assistant est là pour vous aider à régler les paramètres les plus importants du téléviseur.

La procédure illustrée ici n'est qu'un exemple. La procédure exacte dépend de vos propres réglages. C'est la raison pour laquelle vous devez suivre les instructions qui apparaissent à l'écran.

5.1 Langue d'interface

L'assistant d'installation commence par le choix de la **langue d'interface**.



- > Utilisez les **flèches** pour sélectionner la langue d'interface voulue. La langue audio favorite est également paramétrée en fonction de ce choix.
- > Confirmez votre choix en appuyant sur la touche de fonction **verte Accept (Accepter)**.

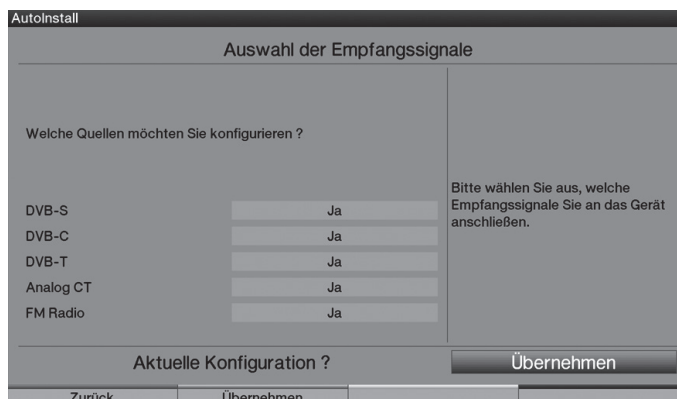
5.2 Paramétrage du pays



- > Utilisez les **flèches** pour sélectionner le pays dans lequel l'appareil sera utilisé. En fonction de votre choix, l'heure ainsi que l'horaire d'été/d'hiver seront automatiquement paramétrés. De plus, ce paramètre trie automatiquement les chaînes dans l'assistant d'installation après la recherche de stations.
- > Appuyez sur la touche de fonction **verte Accept (Accepter)**, afin de valider votre sélection et de passer à l'étape d'installation suivante.

5.3 Selection des signaux de réception

- > Sélectionnez les signaux de réception disponibles à l'aide des **flèches Haut/Bas**.
DVB-S pour les chaînes numériques par satellite;
DVB-C pour les chaînes numériques par câble;
DVB-T pour les chaînes numériques terrestres;
Analogue CT pour les chaînes analogiques terrestres et les chaînes câblées;
FM radio pour les stations de radio VHF.

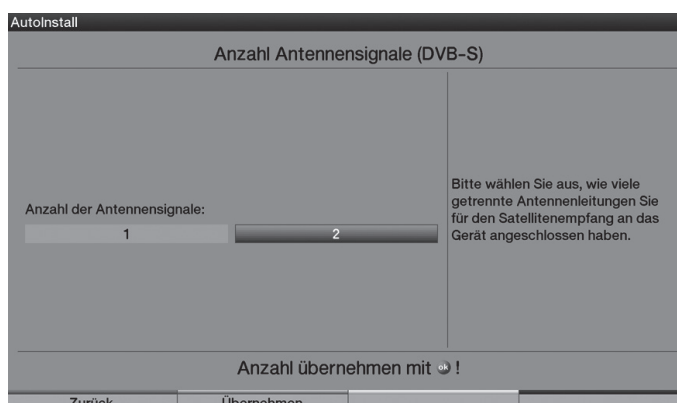


- > Utilisez les **flèches droite/gauche** pour déterminer si le signal de réception marqué est disponible chez vous (**Yes - Oui**) ou (**No - Non**)
- > Appuyez sur la touche de fonction **verte Accept (Accepter)** pour sauvegarder les paramètres.

5.4 Signaux antenne (DVB-S)

Sélectionnez le nombre de câble d'alimentation antenne DVB-S raccordés.

(Si la source DVB-S a été désactivée, comme décrit dans la section «**Sélection des signaux de réception**», la fenêtre «**Antenna settings (DVB-T) (Paramètres Antenne (DVB-T))**» apparaît à la place de cette fenêtre dans l'assistant d'installation.)

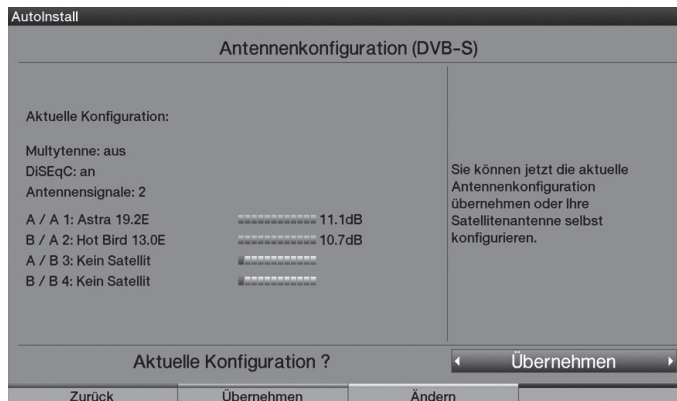


- > A l'aide des **flèches droite/gauche**, sélectionnez si vous avez raccordé **un** ou **deux** signal d'antenne.
- > Confirmez la sélection à l'aide de la touche de fonction **verte Accept (Accepter)**, pour passer à l'étape «**Antenna configuration (DVB-S) (Configuration Antenne (DVB-S))**».

5.5 Configuration antenne (DVB-S)

A cette étape de l'installation, vous pouvez adapter les paramètres de votre téléviseur à ceux de la configuration de votre antenne satellite.

(Si la source DVB-S a été désactivée, comme décrit dans la section «**Sélection des signaux de réception**», la fenêtre «**Antenna settings (DVB-T) (Paramètres Antenne (DVB-T))**» apparaît à la place de cette fenêtre dans l'assistant d'installation.)



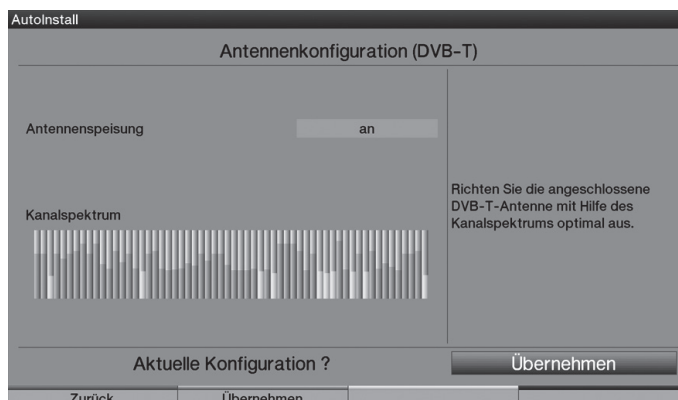
- > Si vous souhaitez accepter le paramétrage antenne standard, appuyez sur la touche de fonction **verte Accept (Accepter)**. Dans ce cas, poursuivez avec l'étape «**Antenna settings (DVB-T) Paramètres Antenne (DVB-T)**»
- > Si la configuration de votre équipement de réception ne correspond pas au paramétrage standard appuyez sur la touche de fonction **jaune Change (Modifier)**.



- > Après avoir adapté la configuration, appuyez sur la touche de fonction **verte Accept (Accepter)**. Les paramètres Satellite sont à nouveau affichés afin que vous puissiez les vérifier.
- > Pour les accepter, appuyez sur la touche de fonction **verte Accept (Accepter)**, pour effectuer une autre modification utilisez la touche **jaune Change (Modifier)**.

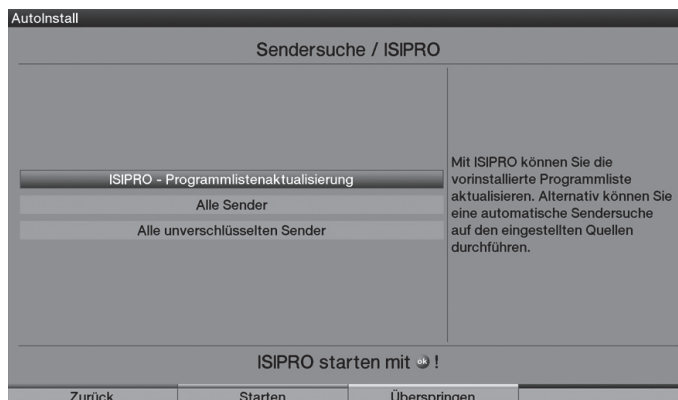
5.6 Paramétrage Antenne (DVB-T)

A cette étape, l'écran affiche un spectre des canaux avec leurs différents niveaux de signal. Ceci afin de vous permettre d'aligner l'antenne TNT pour la meilleure réception possible. (La fenêtre «**Station search run/ISIPRO (Recherche de station/ISIPRO)**» apparaît immédiatement si la source DVB-T a été désactivée.)



- > Activez l'alimentation électrique à l'aide des **flèches droite/gauche (On/Off)**, si vous souhaitez alimenter une antenne DVB-T active par un câble coaxial, si vous souhaitez utiliser une antenne DVB-T passive ou alimenter l'antenne DVB-T active grâce à un adaptateur électrique séparé.
- > Confirmez votre réglage en appuyant sur la touche de fonction **verte Accept (Accepter)**

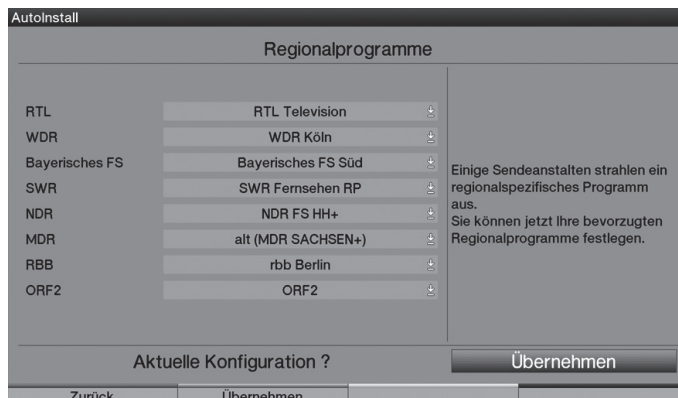
5.7 Recherche de Stations / ISIPRO (uniquement en DVB-S par le satellite ASTRA 19.2° Est)



- > Afin de télécharger une liste de chaînes existante, utilisez les **flèches Haut/Bas** pour mettre la ligne **ISIPRO - Programme List Update (ISIPRO - Mise à jour Liste de chaînes)** en surbrillance. La liste de chaînes est alors téléchargée à partir du satellite ; il s'en suit une recherche de stations grâce à «**All stations (Toutes les stations)**», qui scanne toutes les sources de réception sélectionnées.
- > Pour réaliser une recherche de stations pour toutes les sources activées, cochez le champ **All Stations (Toutes les stations)** ou **All Unencrypted Stations (Toutes les stations en clair)** à l'aide des flèches Haut/Bas.
- > Vous lancez la mise à jour de la liste des chaînes et/ou la recherche de stations en appuyant sur la touche **verte Start (Démarrer)**.

5.8 Chaînes régionales

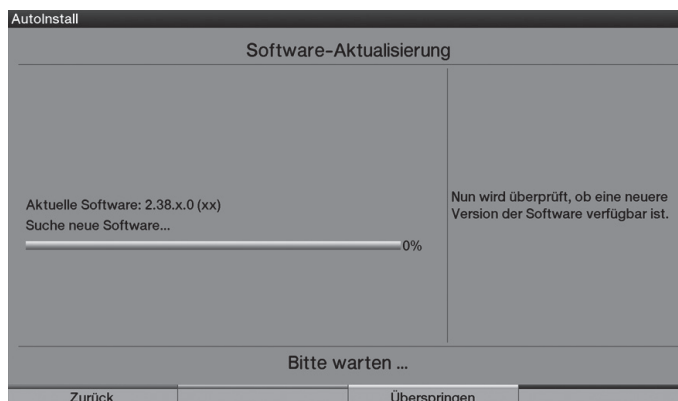
Certaines stations de transmission diffusent leurs programmes avec des contenus différents en fonction des régions. Il vous est possible de spécifier lesquels de ces programmes vous préférez.



- > Sélectionnez la station dont vous souhaitez sélectionner les programmes régionaux en la marquant à l'aide des **flèches Haut/Bas**, et ouvrez la fenêtre avec les programmes régionaux disponibles pour cette station en appuyant sur la touche **OK**.
- > Mettez le programme que vous préférez en surbrillance à l'aide des **flèches Haut/Bas** et sélectionnez le en appuyant sur la touche **OK**.
Spécifiez tous vos programmes régionaux préférés de cette manière.
- > Appuyez ensuite sur la touche de fonction **verte Accepter (Accepter)**, afin de confirmer ce paramétrage et d'accéder à la nouvelle étape d'installation.

5.9 Mise à jour logicielle (DVB-S (ASTRA 19.2° Est), DVB-C/DVB-T (lorsque le canal de données est disponible))

Votre appareil vérifie alors l'existence d'un nouveau logiciel système.
Le cas échéant, vous pouvez effectuer une mise à jour automatique.



- > Sélectionnez le champ **Update (Mise à jour)** à l'aide des **flèches Droite/Gauche** et confirmez à l'aide de la touche **OK**.

Notez que le message **«Software update, please be patient (Mise à jour logicielle, merci d'être patient)»** apparaît ainsi que trois barres de progression qui indiquent la progression de la procédure de mise à jour logicielle, la progression totale de la mise à jour ainsi que la progression des étapes de mise à jour individuelles. AutoInstall est alors exécuté comme suit.

5.10 Téléchargement des données «SFI+»

Votre téléviseur est équipé d'un guide électronique des programmes «SFI+» («**S**ieh**F**ern **I**NO **P**lus»). Afin de pouvoir afficher ce guide électronique des programmes il faut qu'il ait été téléchargé.

Votre téléviseur HD lance le téléchargement des données «SFI+» automatiquement après une mise à jour logicielle. Cette opération peut durer jusqu'à 30 minutes.

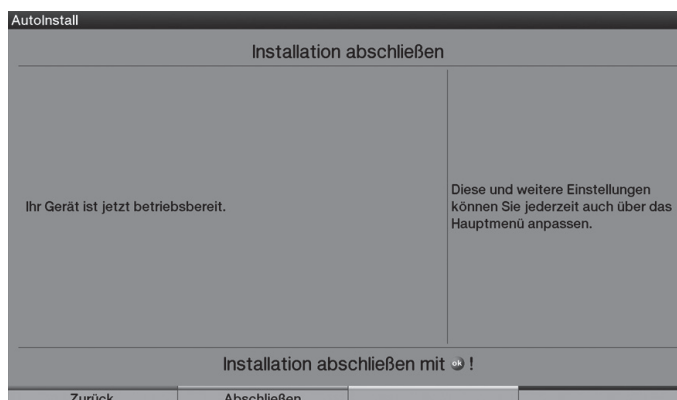


- > Vous pouvez ignorer cette procédure si vous ne souhaitez pas patienter jusqu'à la fin du téléchargement des données «SFI+». Appuyez alors sur la touche de fonction **jaune Skip (Ignorer)**.

Les données „SFI+» ne sont disponibles qu'à partir d'ASTRA 19.2° Est. Ce sont les données de la station qui sont téléchargées si le canal de données n'est disponible ni par ASTRA 19.2° Est ni par DVB-C/DVB-T.

5.11 Quitter l'assistant d'installation

- > Confirmez le message final de l'assistant d'installation en appuyant sur la touche de fonction **verte Finish (Terminer)** afin de revenir au mode de fonctionnement normal.



6 Fonctionnement

6.1 Mettre en marche/éteindre le téléviseur

6.1.1 Mise en marche à l'aide de l'interrupteur principal du téléviseur

- Allumez le téléviseur en appuyant sur **l'interrupteur principal** du téléviseur. Le téléviseur exécute une procédure d'initialisation pendant laquelle il ne peut pas être utilisé. Cette procédure dure quelques secondes.

6.1.2 Mise en marche à partir du mode Veille

- Allumez le téléviseur en appuyant sur la touche **On/Standby (Marche/Veille)** ou les touches **Programme +/- (Chaîne +/-)** de la télécommande/du téléviseur¹⁾ ou en enfonçant l'une des **touches numériques 0 à 9** de la télécommande. Le voyant vert allumé indique la mise en marche.

6.1.3 Passer en mode Veille

- Eteignez le téléviseur en appuyant sur la touche **On/Standby (Marche/Veille)** de la télécommande/du téléviseur¹⁾.

Notez que lorsque l'appareil est éteint il vérifie automatiquement l'existence d'un nouveau logiciel de fonctionnement²⁾ ou d'une nouvelle liste de chaînes³⁾. Cette opération peut prendre un certain temps. Le voyant devient orange et le panneau LCD s'éteint pendant cette procédure.

Le téléviseur se rallume immédiatement si la touche

On/Standby (Marche/Veille) est enfoncée au cours de l'opération.

Le téléviseur passe effectivement en mode Veille une fois l'opération terminée et le voyant devient rouge. Le téléviseur est alors en mode Veille et il peut être définitivement éteint grâce à **l'interrupteur principal**.

Si un nouveau logiciel de fonctionnement²⁾ ou une nouvelle liste de chaînes³⁾ sont trouvés au moment de la mise en veille, un message s'affiche pour vous avertir lors de la prochaine mise en marche. Le nouveau logiciel ou la nouvelle liste de chaînes peuvent alors être téléchargés immédiatement.

6.1.4 Extinction à l'aide de l'interrupteur principal du téléviseur

- Le téléviseur peut être éteint complètement en appuyant sur **l'interrupteur principal**. **Notez** que dans ce cas, il n'est pas possible de télécharger les mises à jour logicielles ou les données «SFI+» et que la minuterie ne peut pas non plus être utilisée.

Notez que le téléviseur ne peut être éteint à l'aide de l'interrupteur principal que s'il est en mode Veille. Ceci afin d'éviter les pertes de données et l'endommagement possible des fichiers et du disque dur.

L'appareil se souvient s'il a été mis sur On ou Off grâce aux touches de la télécommande ou du téléviseur¹⁾.

En cas de coupure d'électricité, le téléviseur doit être éteint à l'aide de l'interrupteur principal afin d'éviter une remise en marche automatique une fois le courant revenu.

1) Uniquement possible avec la télécommande sur les modèles HDTV 32 Plus et HDTV 40 Plus.

2) Uniquement en DVB-S (ASTRA 19.2° Est) et DVB-C/DVB-T (lorsque le canal de données est disponible).

3) Uniquement en DVB-S (ASTRA 19.2° Est).

6.2 Sélectionner une chaîne

6.2.1 À l'aide des touches Programme Up/Down (Chaînes Haut/Bas)

- > Vous pouvez naviguer de chaîne en chaîne vers le haut ou le bas à l'aide des touches **Programme +/- (Chaîne +/-)** de la télécommande ou du téléviseur¹⁾.

6.2.2 À l'aide du pavé numérique

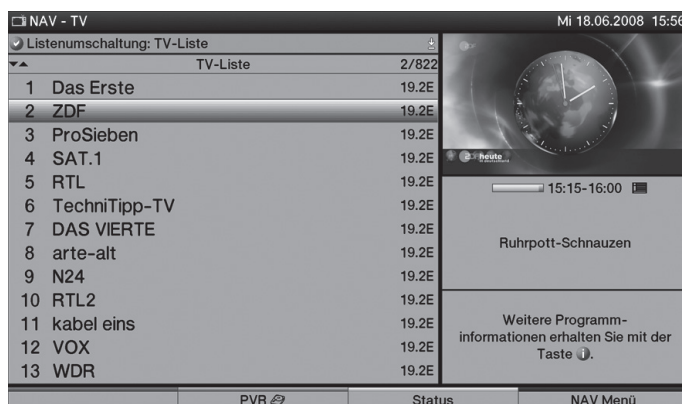
- > Saisissez le numéro de la chaîne désirée à l'aide du **pavé numérique**.
Par exemple :

- 1** pour la chaîne en position **1**
- 1**, puis **4** pour la chaîne en position **14**
- 2**, puis **3**, puis **4** pour la chaîne en position **234**
- 1**, puis **2**, puis **4**, puis **5** pour la chaîne en position **1245**

Lorsque vous saisissez des numéros de chaîne à plusieurs chiffres, vous avez environ 3 secondes entre chaque pression de touche pour terminer la saisie. Si vous souhaitez entrer un numéro à un, deux ou trois chiffres, vous pouvez accélérer la procédure en appuyant plus longtemps sur le dernier chiffre ou en appuyant sur la touche **OK**.

6.2.3 A l'aide de la liste des chaînes

- > Appuyez sur la touche **OK**.
La liste de chaînes apparaît. En mode TV, seules les chaînes TV sont affichées, et en mode Radio seules les stations de radio sont affichées. La chaîne en cours est cochée.



6.2.3.1 Sélectionner une chaîne

- > A l'aide des **flèches** ou du **pavé numérique**, vous pouvez alors sélectionner la chaîne voulue. Utilisez les **flèches Haut/Bas** pour déplacer le marqueur de ligne en ligne et utilisez les **flèches Gauche/Droite** pour passer de page en page dans la liste.
- > Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires sur les programmes en cours en appuyant sur la touche **INFO**.
- > Pour quitter le navigateur, appuyez sur la touche **OK**. la chaîne sélectionnée apparaît à l'écran.

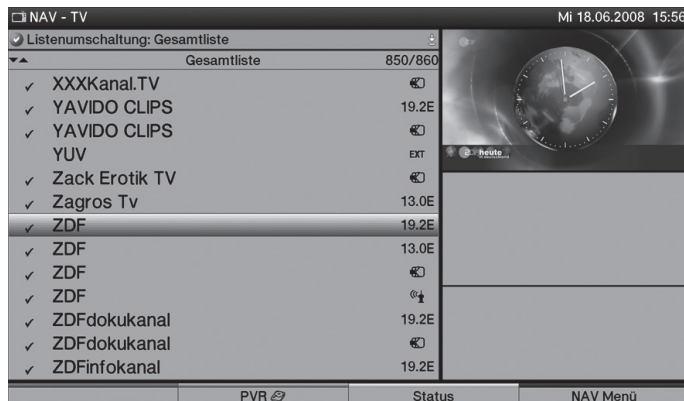
1) Uniquement possible avec la télécommande sur les modèles HDTV 32 Plus et HDTV 40 Plus.

Sélectionner une chaîne

6.2.3.2 Sélection de la liste

Afin de faciliter la recherche de chaînes, votre appareil est équipé de plusieurs listes de chaînes. Vous pouvez choisir vos listes **favorites** ou obtenir une **vue d'ensemble** des chaînes triées par ordre alphabétique, obtenir une **liste de stations** ou une liste en fonction de **catégories**.

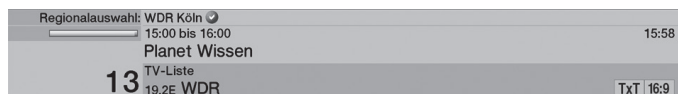
- > Appuyez sur la touche **OK** pour ouvrir la liste de chaînes active.
- > Vous pouvez alors ouvrir la fenêtre avec les types de listes de chaînes (**Favourites lists (Listes Favorites)**, **overview list (Vue d'ensemble)**, **station lists (Listes de stations)** et **category lists (Listeste Catégories)**) en appuyant sur la touche **Option**.
- > Utilisez les **flèches Haut/Bas** pour sélectionner le type de listes ou la **liste complète** puis appuyez sur **OK** pour confirmer.



- > Sélectionnez ensuite la chaîne voulue comme décrit plus haut.

6.2.4 Sélection d'une chaîne régionale

Vous avez défini vos programmes régionaux favoris au moment de l'installation. Si vous sélectionnez l'une de ces chaînes régionales vous serez informé si d'autres chaînes régionales sont disponibles.



- > Appuyez sur la touche **Option**, pour ouvrir l'écran de sélection.
- > Utilisez les **flèches Haut/Bas** pour sélectionner la chaîne régionale voulue puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
La chaîne régionale sélectionnée est alors sauvegardée en tant que chaîne régionale préférée.

6.2.7 Commutation TV/radio

- > Passez en mode Radio en appuyant sur la touche **TV/Radio**.
L'appareil se positionne sur la dernière station de radio écoutée.
- > Vous pouvez repasser en mode TV en appuyant à nouveau sur la touche **TV/Radio** pour revenir à la dernière chaîne regardée.

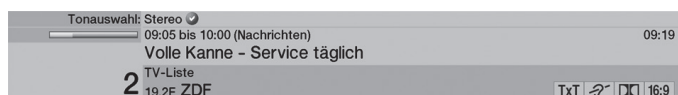
6.3 Source AV

- > Afin de sélectionner un équipement raccordé à la prise Péritel, l'entrée Composant, les entrées HDMI, la prise VGA ou à la prise AV du téléviseur, appuyez sur la touche **AV**.
- > Sélectionnez la source voulue (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** ou **YUV**) à l'aide des **flèches Haut/Bas**.
- > Confirmez avec **OK** pour commuter l'appareil à l'entrée choisie.

6.4 Information sur la chaîne/la source

6.4.1 Fenêtre d'informations

Une fenêtre d'informations apparaît toujours à l'écran lorsque vous changez de chaîne.



Cette fenêtre d'informations affiche le numéro et le nom de la chaîne en cours, le titre du programme en cours, la liste de chaînes active, l'heure ainsi que d'autres informations sur le programme en cours (ex: **TxT** pour Télétexte, **16:9** pour un programme en 16:9 et **DD** pour un programme diffusé en Dolby numérique).

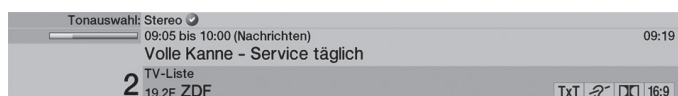
Une barre de progression (jaune) indique la durée écoulée du programme en cours. Le programme a duré plus longtemps que prévu si la fin de la barre est rouge.

6.4.2 Affichage de l'heure, des informations sur la chaîne

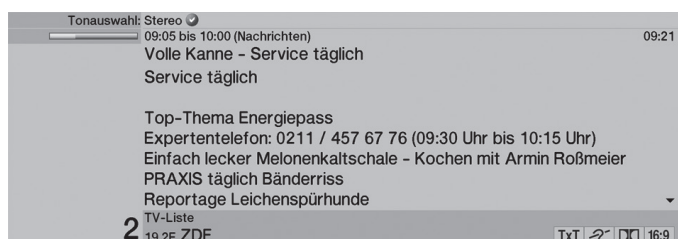
et les informations supplémentaires sur le programme en cours

Utilisez cette fonction pour afficher des informations sur la chaîne que vous regardez.

- > Appuyez sur la touche **Info** pour afficher les informations concernant le programme en cours.



- > Tant que le programme est diffusé vous pouvez obtenir des informations complémentaires en réappuyant sur la touche **Info**.



- > Le programme suivant est affiché, s'il est disponible, en appuyant à nouveau sur la touche **Info**.
- > Appuyez à nouveau sur la touche **Info** pour quitter ce menu.

6.5 Réception des chaînes cryptées

- Insérez une carte **CONAX** dans le logement du lecteur de carte intégré.
(La puce dorée doit pointée vers l'avant dans le sens d'insertion)

ou

- Insérez un module CI dans le logement face avant vers l'arrière.
- Insérez la carte à puce dans le logement du module CI.
Assurez-vous que la puce dorée de la carte pointe vers l'arrière dans le sens d'insertion.

Si vous sélectionnez une chaîne cryptée, votre téléviseur vérifie automatiquement la présence d'une carte ou d'un module CI valables dans le logement CI et le lecteur de carte.

6.5.1 Code PIN de la carte à puce

Un verrouillage enfant peut être paramétré pour bloquer les chaînes cryptées qui pourraient être nuisibles pour les enfants. Il est nécessaire de saisir le code PIN de la carte afin de pouvoir accéder à la chaîne en question.

- Utilisez le **pavé numérique** pour saisir le code PIN à 4 chiffres de la carte à puce afin d'accéder au programme.

6.6 Réglage du volume

- Réglez le volume de votre téléviseur à l'aide des touches **Volume +** (pour augmenter) et **Volume -** (pour diminuer).

6.6.1 Fonction Muet

- Appuyez sur la touche **Son actif/inactif** pour couper le son et appuyez à nouveau sur cette touche pour le rétablir.

6.7 Sélection des différentes options de langue/son

Le message **Sound Selection (Sélection Son)** apparaît au dessus de la fenêtre d'informations avec le cas échéant le symbole Dolby dans la fenêtre d'informations si le programme est diffusé en plusieurs langues ou sur plusieurs canaux sonores différents.

- Une liste des options de langue et des options sonores apparaît à l'écran lorsque vous appuyez sur la touche **Language Selection (Sélection Langue)**.



- Utilisez les **flèches Haut/Bas** pour sélectionner la langue voulue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Notez que la sélection de son est sauvegardée comme langue audio préférée pour la station en question et qu'elle est mémorisée après que le téléviseur soit éteint ou après un changement de chaîne.

6.8 Sous-titres

Le symbole apparaît dans la fenêtre d'informations lorsqu'un programme propose des sous-titres.

- > Si nécessaire, appuyez sur la touche **Option** plusieurs fois pour sélectionner les sous-titres voulus.
- > Utilisez les **flèches Haut/Bas** pour sélectionner le sous-titre voulu puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

6.9 Télétex

Le symbole **TxT** dans la fenêtre d'informations vous indique si la chaîne que vous regardez propose le Télétex ou non.

6.9.1 Activation/Désactivation du Télétex

- > Sélectionnez la chaîne pour laquelle vous voulez consulter les informations Télétex.
- > Vous accédez aux informations Télétex en appuyant sur la touche **Video text (Télétex)**. La première page à apparaître est la page 100 (vue d'ensemble).

100	100	ZDFtext	Do 19.06.08	09:59:48
ZDF		EM 2008: Das Viertelfinale . 264		
Merkel: Alle in einem EU-Boot ... 120				
Benzin für 1,60 Euro befürchtet . 123				
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft 129				
Russen stehen im Viertelfinale .. 204				
DFB-Team will auch für Löw siegen 207				
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern 228				
WM-Quali: Brasilien in der Krise 230				
09.05	Volle Kanne 362			
10.00	heute			
Internet-Auktionshaus haftet 527				
Daimler baut in Ungarn 617				
Lagerfeld wirbt für Warnwesten 801				
-	+	Überblick Nachrichten		

- > En réappuyant sur la touche **Video text (Télétex)**, vous passez en mode Mixte; les informations Télétex sont affichées sans fond d'écran, avec, à la place l'image TV en arrière plan.
- > Appuyez une nouvelle fois sur la touche **Video text (Télétex)**, afin de revenir au mode TV.

6.9.2 Sélection d'une page

- > Saisissez un numéro de page à 3 chiffres sur le **pavé numérique**. Ce que vous saisissez s'affiche en haut à gauche de l'écran.

ou

- > Utilisez la touche **rouge** ou **verte** pour faire défiler les pages une à une vers l'avant ou l'arrière.
- > Appuyez sur la touche de fonction **jaune** pour accéder au bloc Télétex affiché dans la fenêtre jaune.
- > Appuyez sur la touche de fonction **bleue** pour accéder au bloc Télétex affiché dans la fenêtre bleue.

6.10 Modifier le format / Zoomer

- Appuyez sur la touche **Zoom/Format** pour naviguer entre les différents formats prédéfinis (**original**, **optimal**, **always 16:9 (toujours 16:9)**, **full zoom (plein écran)** et **stretch (étiré)**) et accéder au paramétrage **défini par l'utilisateur (user-defined)**, dans lequel vous pouvez adapter l'écran en fonction de vos préférences.

Les options suivantes sont disponibles pour vous permettre d'adapter l'image à vos préférences en utilisant les paramètres **définis par l'utilisateur (user-defined)**:

Touche de fonction rouge/verte	Augmente/réduit la hauteur de l'image
Touche de fonction jaune/bleue	Augmente/réduit la largeur de l'image
Flèches Haut/Bas	Déplace l'image vers le haut/le bas
Touche OK	Permet de naviguer entre les différents niveaux de zoom
Flèche gauche	Réinitialisation des paramètres de l'image

- Appuyez sur la touche **Back (Retour)**, afin de supprimer les modifications de format faites.

6.11 Fonction PiP-/PaP

Votre téléviseur est équipé d'une fonction PiP (**PiP** = **P**icture **i**n **P**icture/Image dans Image) et d'une fonction PaP (**PaP** = **P**icture **a**nd **P**icture/Image et Image).

6.11.1 Accéder à la fonction PiP-/PaP

- Vous pouvez activer la fonction PiP et/ou PaP en appuyant sur la touche **PIP**.

6.11.2 Echanger les images PiP-/PaP

- Appuyez sur la touche **Retour** pour intervertir les deux images. L'image PIP/PAP devient alors l'image principale et inversement.

6.11.3 Désactiver la fonction PiP-/PaP

Il existe deux possibilités pour désactiver la fonction PiP et/ou PaP. Elles varient consécutivement suivant si c'est l'image principale ou l'image PiP/PaP qui doit rester à l'écran après avoir quitté le mode PiP /PaP.

- En appuyant sur la touche **PIP**, vous effacez l'image principale et l'image PiP /PaP devient alors l'image principale.
- Appuyez sur la touche **TV/Radio**, afin d'effacer l'image PiP /PaP et d'afficher l'image principale complètement à l'écran.

6.12 Arrêt sur image

- Appuyez sur la touche **Freeze image (Arrêt sur image)** pour figer l'image en cours sur l'écran. Le son continue à être transmis normalement.
- En appuyant à nouveau sur cette touche vous désactivez le mode Arrêt sur Image et l'image TV redevient normale.

6.13 Guide des chaînes «SFI+»

Votre téléviseur est équipé d'un guide électronique des programmes „SFI+» «SiehFern INFO Plus». Il vous permet d'afficher à l'écran des informations sur une ou plusieurs chaînes numériques afin d'avoir un rapide aperçu des programmes en cours ou des programmes de la journée ou des jours suivants.

6.13.1 Accéder/Quitter le guide électronique des chaînes

- > Vous accédez à «SFI+» en appuyant sur la touche **SFI**.



- > Appuyez sur la touche **TV/Radio** pour quitter «SFI+».

6.13.2 Naviguer à l'intérieur de „SFI+»

- > Vous pouvez déplacer le curseur ligne par ligne à l'aide des **flèches Haut/Bas** ou faire défiler les pages à l'aide des **flèches Droite/Gauche**.
- > Appuyez sur la touche de fonction **verte/jaune** pour exécuter la fonction spécifiée dans le champ vert/jaune.
- > Utilisez la touche de fonction **bleue** pour faire défiler le **menu SFI** et la touche **rouge** pour accéder au **menu timer (Minuterie)**.
- > Vous pouvez alors utiliser les **flèches** pour sélectionner un élément et la touche **OK** pour confirmer.
- > Le touche **Info** vous permet d'accéder aux informations détaillées disponibles et d'en sortir.

6.14 Minuterie de mise en veille

Vous pouvez définir l'heure d'extinction de votre téléviseur grâce à la minuterie de mise en veille.

- > Pour activer la minuterie de mise en veille, appuyez sur la touche **Sleep timer (Minuterie Mise en Veille)**. **01:00** apparaît pour vous permettre de vérifier le délai restant.
- > En appuyant de façon répétée sur la touche **Sleep Timer (Minuterie Mise en Veille)** vous pouvez régler le délai restant avant mise en veille de 15 minutes à 2 heures ou désactiver la fonction.

6.15 Sélection d'une fonction

- > Appuyez sur la touche de fonction **bleue** pour ouvrir le menu de navigation (**menu NAV**).



- > Utilisez les **flèches Haut/Bas** pour marquer la fonction (**TV, radio, PVR, music** ou **pictures (images)**), à laquelle vous souhaitez accéder.
- > Appuyez sur **OK** pour sélectionner la fonction marquée.

7 Fonctionnement du disque dur

Vous n'avez besoin d'aucun support de stockage externe pour pouvoir enregistrer (ex : magnétoscope ou graveur DVD) grâce au disque dur intégré et à la fonction PVR (**PVR=Personal Video Recorder / Enregistreur Vidéo Personnel**). La capacité d'enregistrement dépend du volume de données diffusé et de la taille du disque dur. Toute modification du disque dur est interdite par TechniSat et conduit à l'annulation de la garantie.

Il est possible d'enregistrer sur le disque dur des programmes venant de sources DVB-S, DVB-C, DVB-T et CT analogique aussi bien que de sources externes EuroAV 1, EuroAV 2 et Video/S-Video. Pendant l'enregistrement, et à condition qu'ils soient diffusés, les canaux audio supplémentaires, les données télétexte et les sous-titres seront enregistrés en plus des données audio et vidéo en cours. Vous pourrez donc y accéder à la lecture.

7.1 Enregistrement

Les modes d'enregistrement suivants sont disponibles pour pouvoir enregistrer les programmes sur le disque dur.

1. Enregistrement immédiat

Sélectionnez ce mode d'enregistrement pour immédiatement enregistrer le programme diffusé en une pression de touche.

2. Enregistrement contrôlé par minuterie (programmation)

Cette fonction allumera et éteindra votre téléviseur pour le programme sélectionné afin de l'enregistrer sur le disque dur, pendant votre absence par exemple.

La minuterie peut être programmée automatiquement ou manuellement en utilisant la fonction «SFI+».

3. Enregistrement en différé

L'enregistrement différé permet de différer la diffusion TV.

Vous pouvez regarder une autre chaîne tout en enregistrant et regarder l'enregistrement plus tard.

7.1.1 Enregistrement immédiat

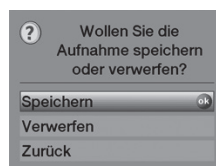
- > Allumez la source, sélectionnez la chaîne que vous souhaitez enregistrer.
- > Appuyez sur la touche **Record (Enregistrer)** pour enregistrer le programme en cours.
- > Si vous souhaitez arrêter la lecture du programme en cours à un endroit spécifique, appuyez sur la touche **Pause/Playback (Pause/Lecture)**
- > Si vous souhaitez poursuivre la lecture du programme à partir de cet endroit, vous n'avez qu'à appuyer à nouveau sur la touche **Pause/Playback (Pause/Lecture)**. Vous regardez alors un programme en différé alors que ce programme même est encore en train d'être enregistré en arrière plan.

7.1.2 Enregistrement en différé

- > Si vous êtes dérangé par un coup de fil par exemple alors que vous regardez un programme, appuyez simplement sur la touche **Pause/Playback (Pause/Lecture)** pour arrêter la diffusion de ce programme et pour en même temps en démarrer l'enregistrement.
- > Si vous souhaitez poursuivre la lecture du programme à partir de cet endroit, vous n'avez qu'à appuyer à nouveau sur la touche **Pause/Playback (Pause/Lecture)**. Vous regardez alors un programme en différé alors que ce programme même est encore en train d'être enregistré en arrière plan.

7.1.3 Arrêt manuel de l'enregistrement

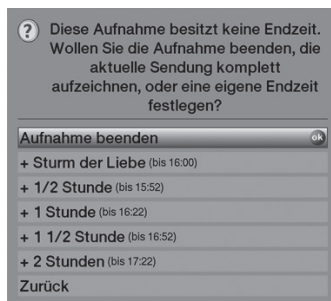
- > Sélectionnez d'abord l'enregistrement que vous souhaitez arrêter en accédant au navigateur à l'aide de la touche **OK**, sélectionnez Recording (Enregistrement) à l'aide des **flèches** et confirmez avec **OK**.
- > Appuyez ensuite sur la touche **Stop**.
Le message «**Do you want to save or delete the recording?**
(**Souhaitez-vous sauvegarder ou supprimer l'enregistrement ?**)» apparaît alors.



- > Sélectionnez **Save (Sauvegarder)** à l'aide des **flèches Haut/Bas**, afin de sauvegarder l'enregistrement sur le disque dur ou **Reject (Refeter)**, afin de ne pas le sauvegarder.
- > Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.

7.1.4 Arrêt automatique de l'enregistrement

- Appuyez sur la touche **Record (Enregistrer)**.
Un fenêtre apparaît listant toutes les fonctions disponibles.



- Sélectionnez la ligne contenant l'action voulue à l'aide des **flèches Haut/Bas**, ex. **+1 hour (+1heure)** et confirmez avec **OK**.
Le téléviseur enregistre la chaîne sélectionnée pour la durée spécifiée et s'arrêtera automatiquement une fois la durée écoulée.

7.1.5 Enregistrements avec minuterie

Cette fonction allumera et éteindra votre téléviseur pour le programme sélectionné afin de l'enregistrer sur le disque dur, pendant votre absence par exemple.

La minuterie peut être programmée automatiquement ou manuellement en utilisant la fonction „SFI+».

7.2 Retransmission

Vous pouvez accéder à votre disque dur à l'aide du navigateur du disque dur ou PVR.

7.2.1 Lecture des enregistrements du disque dur

- Accédez au navigateur PVR en appuyant d'abord sur **OK** puis sur la touche de fonction **verte**.
- Utilisez les **touches fléchées haut/bas** pour sélectionner l'enregistrement que vous voulez reproduire.



- Appuyez sur **OK** pour lancer la reproduction.
La fenêtre d'informations montre brièvement la durée totale d'enregistrement et la position actuelle ainsi que les informations habituelles.

7.2.2 Mettre en pause/Arrêt sur image

- > Si vous souhaitez arrêter la lecture de l'enregistrement (Arrêt sur Image), appuyez sur la touche **Pause/Playback (Pause/Lecture)** en cours de lecture. **Pause II** apparaît à l'écran
- > Appuyez à nouveau sur la touche **Pause/Playback (Pause/Lecture)** pour relancer la lecture à partir du même endroit.

7.2.3 Retour et avance rapides

Votre PVR est équipé d'une fonction avance et retour rapides afin de vous permettre d'accéder rapidement à un endroit précis de l'enregistrement.

- > Appuyez sur la touche **Fast forward (Avance rapide)** ou **Fast backwards (Retour rapide)** en cours de lecture. **Fast forward ►►** ou **Fast backward ◄◄** apparaissent à l'écran. L'enregistrement est alors lu à une vitesse **4 fois** supérieure dans la direction choisie.
- > Le fait d'appuyer une nouvelle fois sur **Fast forward** ou **Fast backward** augmente la vitesse jusqu'à **16 fois**. **Fast forward ►►►** ou **Fast backward ◄◄◄** apparaissent maintenant.
- > Le fait d'appuyer une nouvelle fois sur **Fast forward** ou **Fast backward** augmente la vitesse jusqu'à **64 fois**. **Fast forward ►►►►** ou **Fast backward ◄◄◄◄** apparaissent à l'écran.
- > Vous pouvez effectuer des **sauts de 10 minutes** vers l'avant ou l'arrière en appuyant à nouveau sur la touche **Fast Forward (Avance Rapide)** ou **Fast backward (Retour Rapide)**.
- > Après avoir trouvé la position voulue sur l'enregistrement, appuyez sur la touche **Pause/Playback (Pause/Lecture)** pour revenir au mode de lecture normal.

7.2.4 Arrêter une lecture

- > Appuyez sur la touche **Stop** pour quitter le mode Lecture. La lecture est terminée et votre téléviseur revient en mode de fonctionnement normal. Le téléviseur se «souvient» toutefois de la position dans l'enregistrement au moment où vous avez arrêté la lecture. Le récepteur retournera automatiquement à la position où vous vous êtes arrêté au moment de reprendre la lecture de cet enregistrement.

Votre appareil porte un marquage CE et il est parfaitement conforme aux normes de l'Union Européenne.

Sujet à modification et erreurs d'impression. Version 09/04.

La duplication et la copie ne sont autorisées qu'avec l'accord de l'éditeur.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 et TechniSat
sont des marques déposées de

TechniSat Digital GmbH

Post-box 560

54541 Daun

www.technisat.com

Hotline Technique

0049 180/5005-907*

*0.14 EUR/Min. sur le réseau de la Deutschen Telekom AG,
les prix à partir de téléphones portables ou de l'étranger peuvent varier.

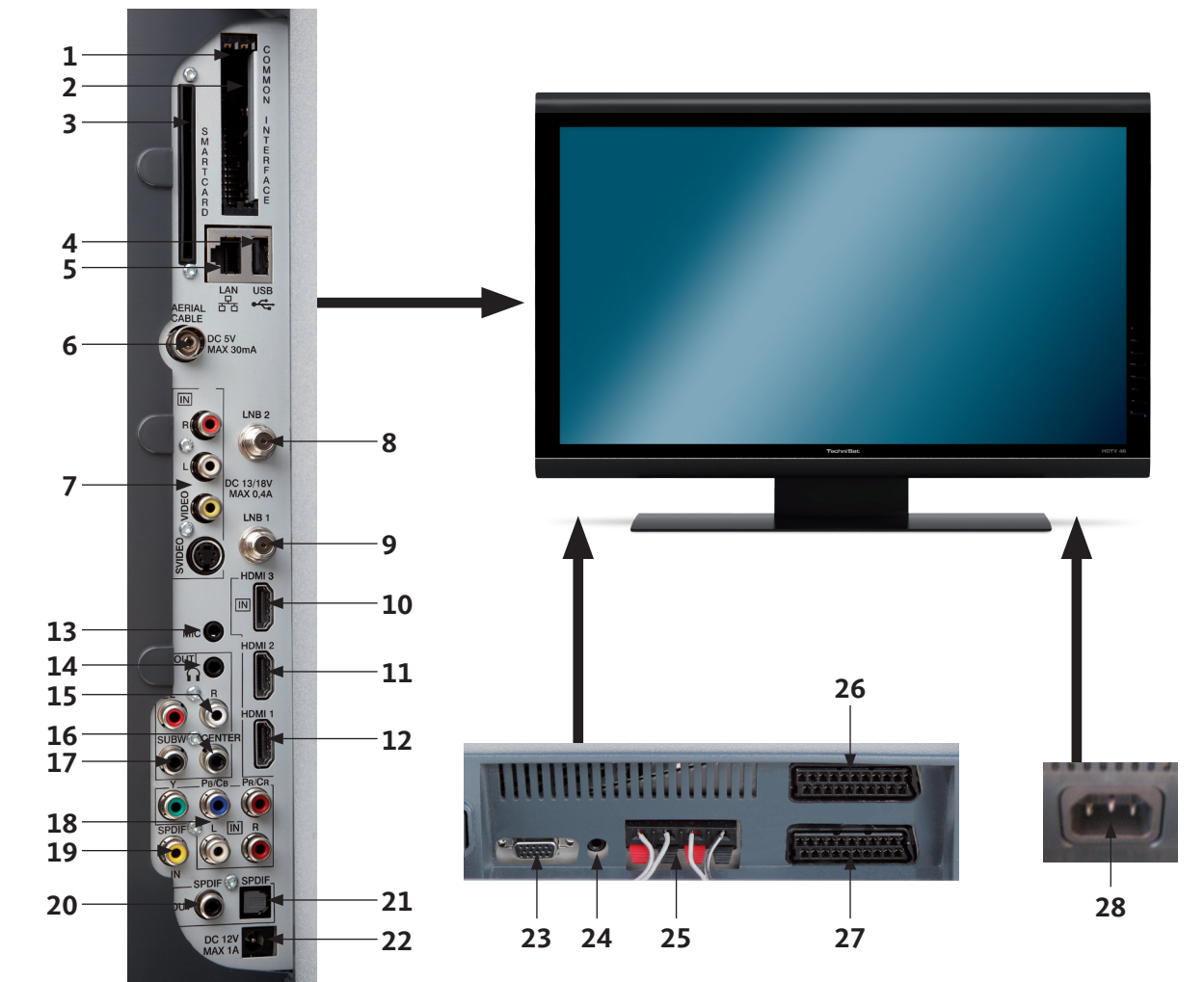
Guía rápida de inicio

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus



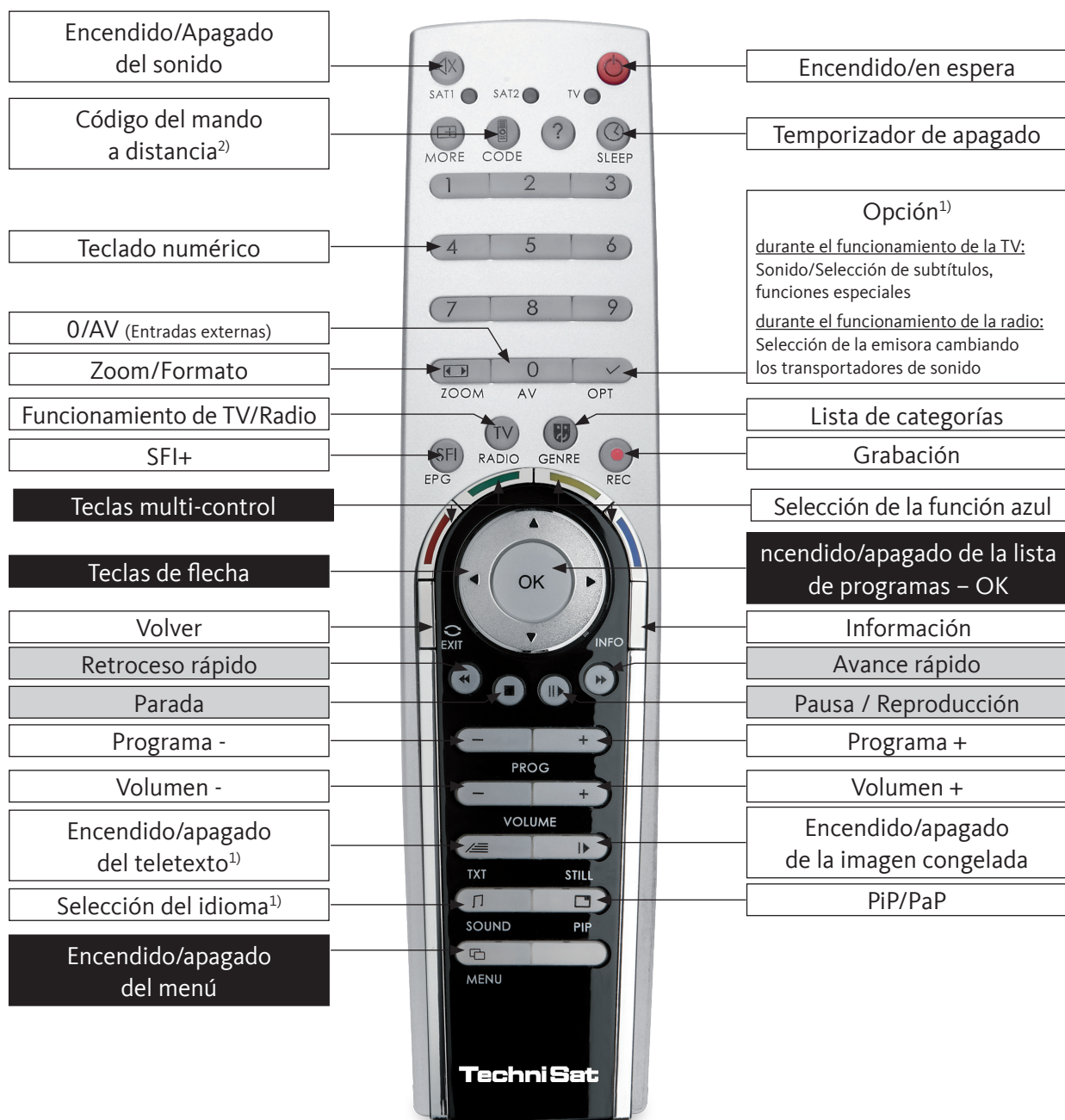
1 Figuras

Conexiones del dispositivo



- | | | | | | |
|---|---|----|---|----|--|
| 1 | Ranura de interfaz común | 10 | Conexión 3 HDMI | 20 | Salida de audio digital (SPDIF, eléctrica) |
| 2 | Ranura de interfaz común | 11 | Conexión 2 HDMI | 21 | Salida de audio digital (SPDIF, óptica) |
| 3 | Lector de tarjetas (ajuste el chip dorado de la tarjeta inteligente Conax en la dirección de la ranura) | 12 | Conexión 1 HDMI | 22 | Conmutador de DC 12V de salida con voltaje exterior Amplificadores |
| 4 | Conexión USB | 13 | Entrada del micrófono (toma de 3.5mm) | 23 | Conexión VGA |
| 5 | Conexión a la red (LAN) | 14 | Salida del auricular (toma de 3.5mm) | 24 | Entrada de audio (VGA/ DVI) (toma de 3.5mm) |
| 6 | Entrada de antena (DVB-C, DVB-T, análoga) | 15 | Salida de audio (R, L) | 25 | Conexión de los altavoces |
| 7 | Vídeo, S-Vídeo y entrada de audio | 16 | Salida central | 26 | Euroconexión (AV1) |
| 8 | Entrada LNB 2 (DVB-S) | 17 | Salida del altavoz de graves | 27 | Euroconexión (AV2) |
| 9 | Entrada LNB 1 (DVB-S) | 18 | Entradas del componente (Y, Pb/Cb, Pr/Cr y audio) | 28 | Conector de red |
| | | 19 | Entrada de audio digital (SPDIF eléctrica) | | |

Mando a distancia



1) Esta función tan sólo estará disponible si los datos adecuados se retransmiten en la posición del programa seleccionado.

2) Opción de mando a distancia:

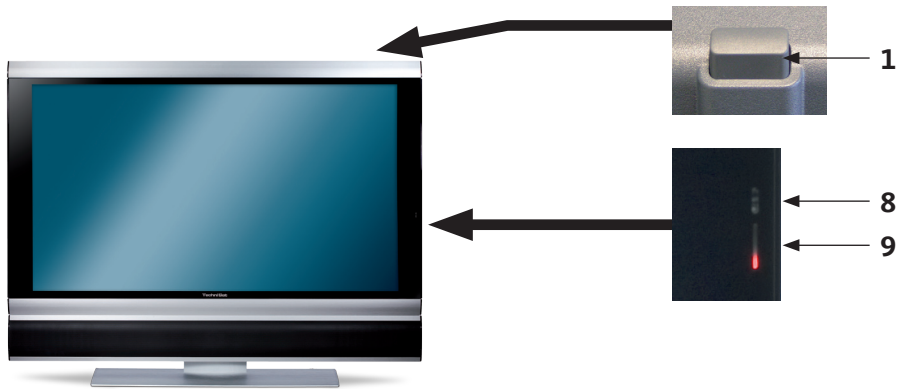
Este mando a distancia puede controlar dos receptores de TechniSat y un equipo de televisión de TechniSat con la misma codificación cambiando la opción del mando a distancia. La LED correspondiente pestaña indicando el código del mando a distancia actualmente seleccionado cuando se pulsa una tecla.

> Para cambiar la opción del mando a distancia, pulse la tecla del **código del mando a distancia** y a continuación, pulse la tecla **OK** tantas veces como sea necesario hasta que la LED de la opción del mando a distancia necesario (**SAT1**, **SAT2** o **TV**) pestañee brevemente.

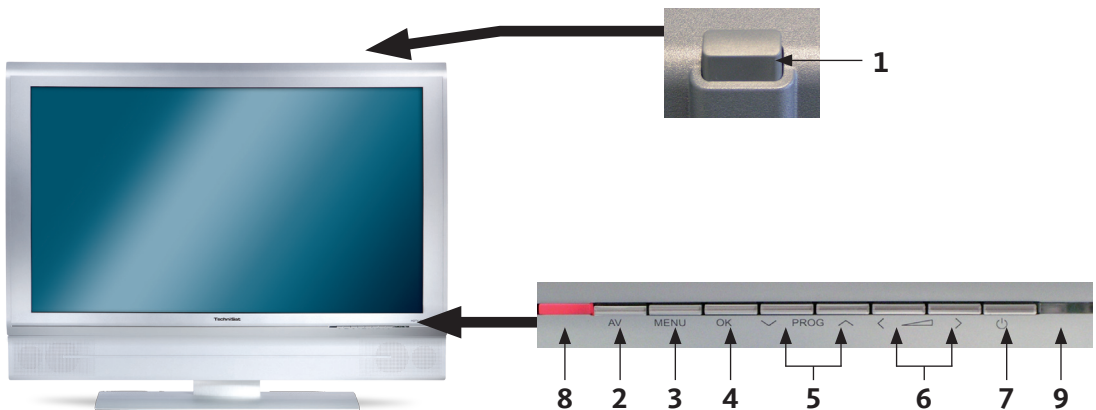
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- | | | |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------------|
| 1 Interruptor de red | 4 OK | 7 Encendido/en espera |
| 2 AV | 5 Programa +/- | 8 LED |
| 3 Menú | 6 Volumen +/- | 9 Receptor IR |

2 Nota importante

Estimado cliente,

Esta guía rápida de inicio tan sólo describe las opciones de conexión más importantes y las etapas básicas de funcionamiento, con vistas a que pueda familiarizarse rápidamente con el HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus o el HDTV 46 respectivamente.

3 Mando a distancia / Introducción de las pilas

- > Abra la tapa del compartimento de pilas ubicado en la parte trasera del mando a distancia pulsando ligeramente en el punto marcado y empujando la tapadera en la dirección de la flecha.
- > Introduzca las pilas suministradas mientras observa la polaridad adecuada (el marcado está visible en el compartimento de pilas) y cierre de nuevo.

4 Conexión

Deberá sacar primeramente la cubierta, con vistas a poder acceder a las conexiones del dispositivo.

- > Para ello, pulse ligeramente ambos **cierres a presión** hacia arriba y saque la cubierta hacia atrás.

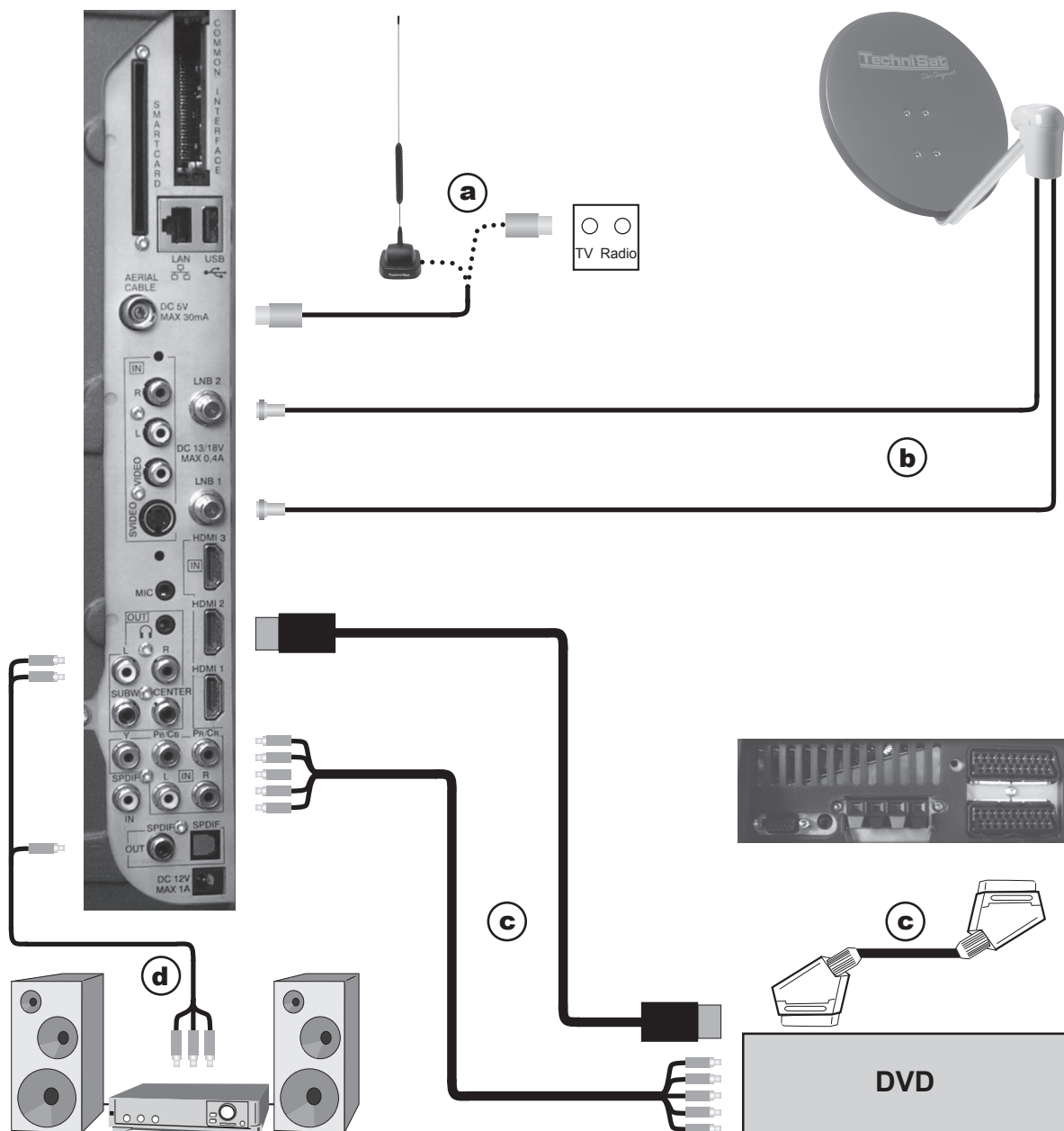


Cierre a presión

- > Con vistas a cubrir el cable de conexión, diríjalo a lo largo de la parte trasera del pedestal ubicado tras los soportes de plástico retraíbles.

4.1 Ejemplo de conexión

- a Conexión del cable de conexión (digital y/o analógica) o de la antena DVB-T a la **entrada de la antena** de la TV.
- b Conexiones de la antena de satélite a la **entrada LNB 1/LNB 2**.
(Por favor, tenga en cuenta que: LNB debe estar conectada con la **entrada LNB 1** cuando funcione con una señal de antena)
- c Conexión de la televisión a un reproductor de DVD mediante un cable **HDMI** un cable de **componente de sujeción** o un cable **SCART**.
- d Conexión de la **salida de audio** analógica o digital a un equipo estéreo de alta fidelidad o un equipo de sonido surround.



Las referencias indicadas en lo sucesivo (**a b c**) se refieren al ejemplo de conexión de la página 58.

4.2 Conexión de la antena / conector del cable (analógica y digital)

- a** Conecte la entrada de la antena del equipo de TV LCD a la **antena terrestre** o al **enchufe** del cable o la conexión de la antena.

Por favor, tenga en cuenta que la recepción simultánea de señales DVB-T y DVB-C puede plantear problemas al recibir algunos programas por cable y DVB-T.

4.3 Antena del satélite

- b** Conecte las **entradas LNB 1/2** a dos alimentadores de antena independientes, que se utilizan del mismo modo, para poder utilizar toda la gama de funciones al completo.

o Tan sólo cuando una señal de antena se encuentre disponible, conéctela a la **entrada LNB 1** del dispositivo.

4.4 Reproductor DVD

- c** Conecte su reproductor de DVD por medio de
- un cable de conexión HDMI a una **conexión HDMI**

o mediante

- un cable de conexión DVI/HDMI a una **conexión HDMI** y además, a un cable de conexión audio dirigido a la **entrada de audio (VGA/DVI)** o a la entrada **de audio digital respectivamente (SPDIF eléctrico)**.

o mediante

- un cable SCART conectado a un **enchufe SCART**

o mediante

- utilice un cable de sujeción unido a las **entradas de los componentes** del equipo de TV LCD.

4.5 Amplificador exterior/HiFi

Podrá conectar el equipo LCD TV a un amplificador exterior/de alta fidelidad, con vistas a lograr la mejor calidad posible del sonido.

- d** Para conseguirlo, conecte los enchufes de sujeción de la **salida de audio análoga** del equipo de televisión con un cable adecuado a la entrada de su amplificador de alta fidelidad (por ej. CD o AUX; **Atención!** No olvide que la entrada del micrófono no es válida!).

o

Si su amplificador debería estar equipado con un dispositivo de entrada óptico o eléctrico adecuado (SPDIF), conecte la ranura de la **salida de audio digital (eléctrica u óptica)** a la entrada de su amplificador.

4.6 Conexión a la red

El equipo de TV LCD tan sólo deberá conectarse al enchufe de red (**230 V/50 Hz**) una vez que se hayan conectado todos los cables del dispositivo a los componentes correspondientes. Esto evita la destrucción del equipo de TV o de los demás componentes.

5 Instalación inicial

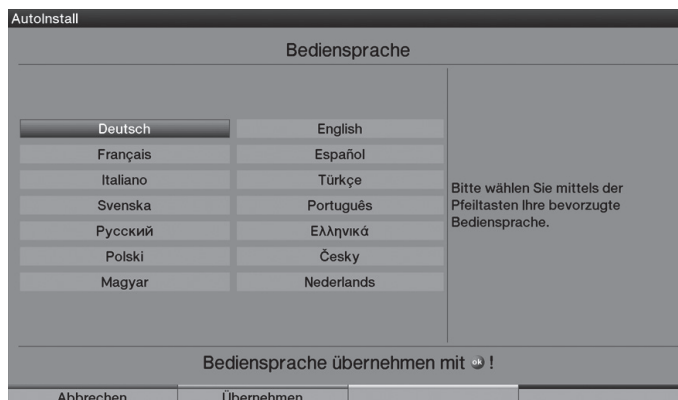
El asistente de instalación **AutoInstall** se inicia automáticamente al lanzar el dispositivo por primera vez; este asistente le ayudará a ajustar los parámetros más importantes de su televisión.

El procedimiento que se ilustra en la presente guía tan sólo se indica a modo de ejemplo.

El procedimiento exacto dependerá de su configuración. Por lo tanto, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

5.1 Idioma del usuario

El asistente de instalación empieza con la selección del **idioma de funcionamiento**.



- > Utilice las **flechas** para resaltar el idioma de funcionamiento que desea seleccionar. El idioma de audio preferido también se configura de conformidad con esta selección.
- > Confirme su elección pulsando la tecla de control **verde "Aceptar" (Aceptar)**.

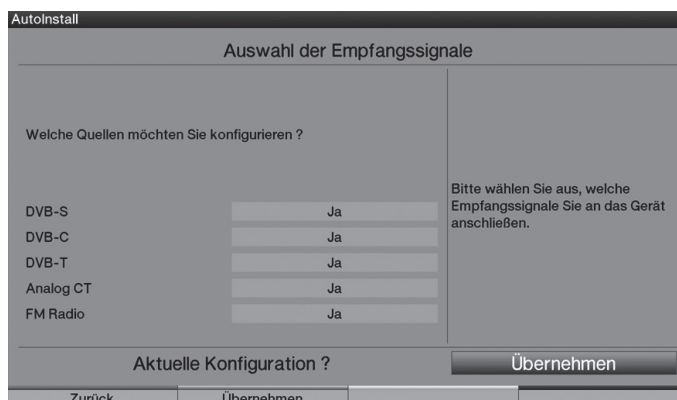
5.2 Configurar el país



- > Utilice las **flechas** para seleccionar el país en el que desea utilizar la unidad. En función de su selección, la hora, así como la temporada de invierno o verano se fijará automáticamente. Además, esta configuración clasifica automáticamente los programas en el asistente de instalación así como tras lanzar una búsqueda de emisoras.
- > Pulse la tecla de control **verde Aceptar**, para aplicar la selección y seguir con el siguiente paso de la instalación.

5.3 Selección de las señales de recepción

- > Seleccione las señales de recepción disponibles con las **teclas de flechas arriba/abajo**.
DVB-S para los programas de satélite digital;
DVB-C para los programas de cable digital;
DVB-T para los programas terrestres digital;
CT Analógica para los programas de cable y terrestres analógicos;
Radio FM para las emisoras de radio VHF.

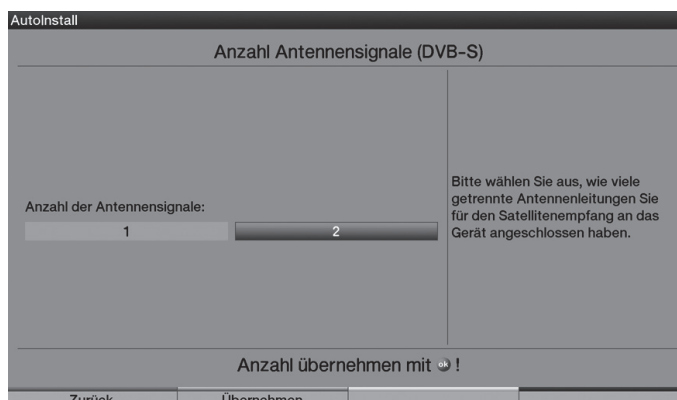


- > Utilice las **teclas de flechas derecha/izquierda** para determinar si la señal de recepción marcada se encuentra disponible en su ubicación (**Sí**) o (**No**).
- > Para guardar la configuración, pulse la tecla de control **verde Aceptar**.

5.4 Señales de la antena (DVB-S)

Seleccione el número de alimentadores de antena DVB-S conectados.

(Si la fuente DVB-S ha sido desactivada, tal y como se describe en la etapa “**Selección de las señales de recepción**”, la **ventana de „Configuración de la antena (DVB-T)**” aparecerá en pantalla en el lugar de la ventana del asistente de instalación.)



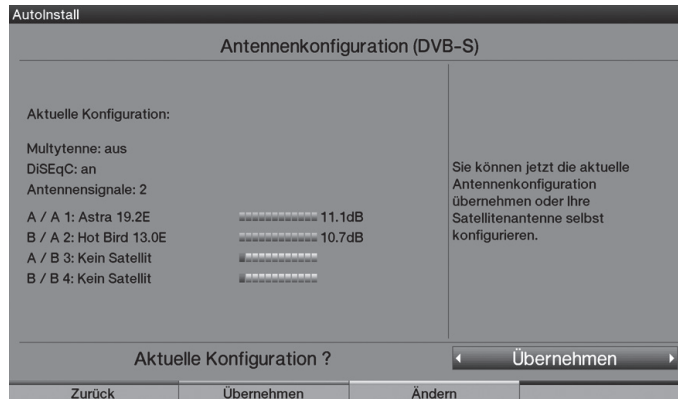
- > Utilice las **flechas izquierda/derecha** para seleccionar si ha conectado **una** o **dos** señales de antena.
- > Confirme la selección con la tecla de control **verde Aceptar**, para seguir con la “**Configuración de la antena (DVB-S)**”.

5.5 Configuración de la antena (DVB-S)

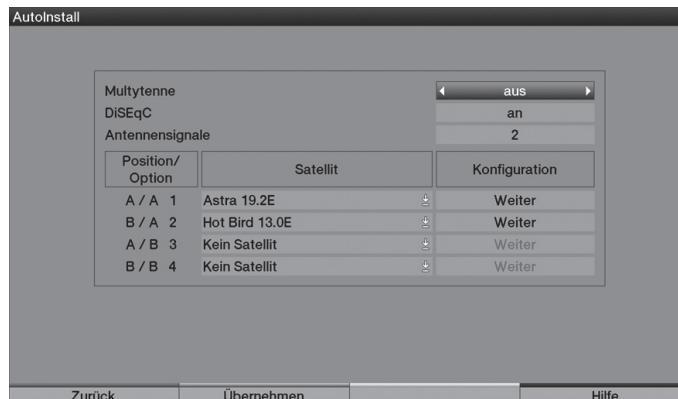
En este paso del proceso de instalación podrá adaptar la configuración de su equipo de TV a la configuración de su antena de satélite.

(Si la fuente DVB-S ha sido desactivada, tal y como se describe en la etapa

“Selección de las señales de recepción”, la ventana de „Configuración de la antena (DVB-T)” aparecerá en pantalla en el lugar de la ventana del asistente de instalación.)



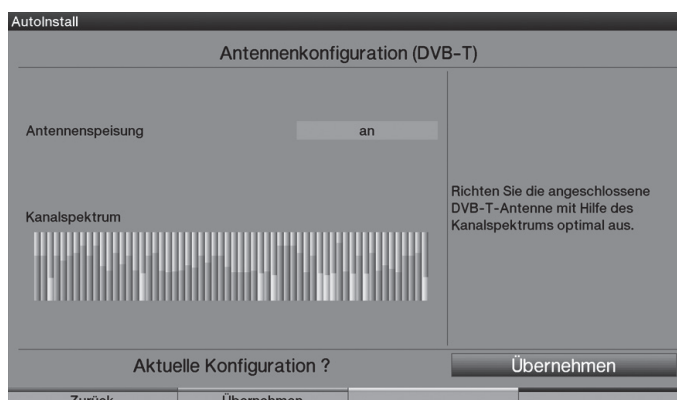
- > Si desea aceptar la configuración estándar de la antena, pulse la tecla de control **verde Aceptar**. En este caso, siga con la **„Configuración de la antena (DVB-T)”**.
- > Si la configuración de su equipo receptor no cumple con la configuración estándar pulse la tecla de control **amarilla „Change“ (Cambio)**.



- > Tras adaptar la configuración, pulse la tecla de control **verde Aceptar**. El satélite configurado aparece de nuevo en pantalla, para que pueda comprobarlo.
- > Para aceptar la configuración, pulse la tecla de control **verde Aceptar**, para volver a cambiar de nuevo pulse la tecla de control **amarilla Cambio**.

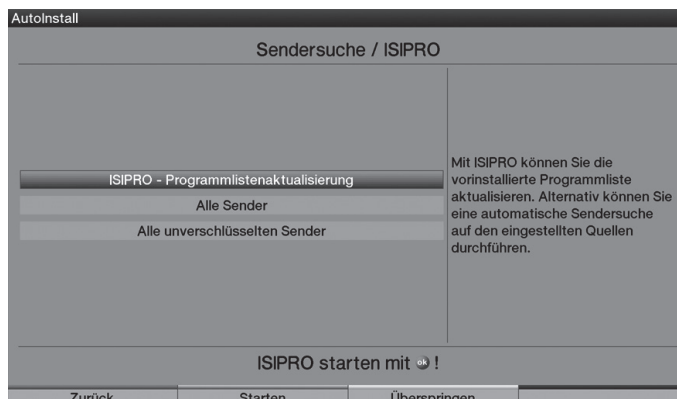
5.6 Configuración de la antena (DVB-T)

En esta etapa, aparecerá un panel de canales con los niveles de señal de los distintos canales en pantalla, para que pueda alinear la antena DVB-T con vistas a lograr la mejor recepción posible. (La „**Búsqueda de emisoras/ISIPRO**” aparecerá de inmediato en pantalla, si la fuente DVB-T ha sido desactivada.)



- > Encienda el suministro de alimentación con las **flechas derecha/encendido**, si desea alimentar una antena DVB-T activa mediante el cable coaxial o apáguelo si desea utilizar una antena DVB-T pasiva o para alimentar la antena DVB-T activa mediante un adaptador de red independiente.
- > Acepte la configuración pulsando la tecla de control **verde Aceptar**.

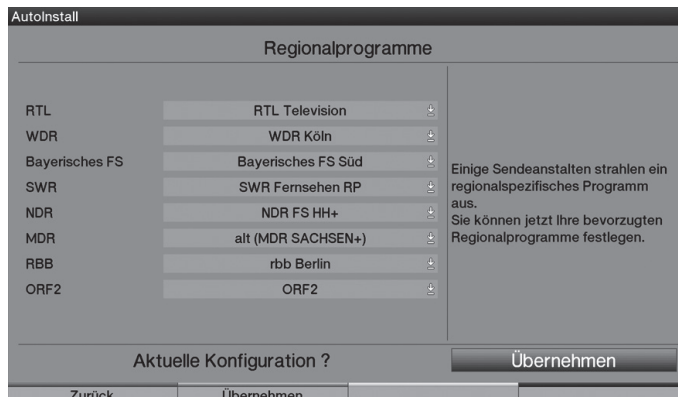
5.7 Lanzar la búsqueda de emisoras / ISIPRO (sólo para DVB-S mediante ASTRA 19.2° Este)



- > Para descargar una lista de programas existentes, utilice las **flechas arriba/abajo** para resaltar la línea **“ISIPRO programme list update” (Actualización de la lista de programas ISIPRO)**. La lista de programas aparecerá ahora descargada del satélite; a continuación, se realizará una búsqueda de emisoras mediante la función „**Todas las emisoras**“, que busca todas las demás fuentes de recepción seleccionadas.
- > Para lanzar la búsqueda de emisoras de todas las fuentes activadas, marque el campo **Todas las emisoras** o **Todas las emisoras sin codificar** con las **flechas arriba/abajo**.
- > Si pulsa la tecla de control **verde Inicio**, empezará la actualización de la lista de programas o la búsqueda de emisoras.

5.8 Programas regionales

Algunas emisoras transmitidas transmiten su programa con distintos contenidos regionales. Ahora podrá indicar los programas regionales que prefiera.

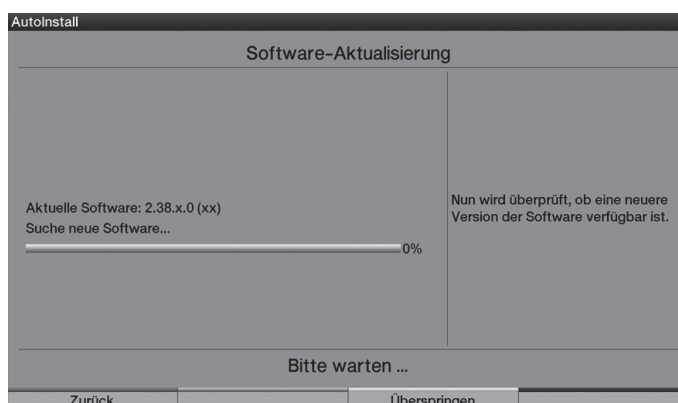


- > Seleccione la emisora, en la cual se transmiten los programas regionales que desea indicar, marcándola con las **flechas arriba/abajo**, y abra la ventana con los programas regionales disponibles en dicha emisora pulsando la tecla **OK**.
- > Resalte el programa regional que prefiera con las **flechas arriba/abajo** y selecciónelo pulsando la tecla **OK**. Indique todos los programas regionales preferentes de este modo.
- > Pulse la tecla de control **verde Aceptar** con vistas a aceptar esta configuración y seguir con la siguiente etapa de la instalación.

5.9 Actualización del programa

(DVB-S (ASTRA 19.2° Este) y DVB-C/DVB-T [cuando el canal de datos se encuentre disponible])

Ahora, su dispositivo comprobará si el nuevo programa del sistema se encuentra disponible. Podrá lanzar una actualización del programa automática si existe una nueva versión de software disponible.



- > Seleccione el campo **Actualizar** con las **flechas derecha/izquierda** y confirme con **OK**.

Tenga en cuenta que el mensaje “Actualización del programa, por favor, espere” aparecerá ahora en pantalla junto con las tres barras de avance, que indican el avance del procedimiento de descarga del programa, el avance de toda la actualización, así como todos los avances de las etapas de actualización individuales. A continuación, Autolinstall se lanza del siguiente modo.

5.10 Descarga e los datos “SFI+”

Su equipo de televisión está equipado con una guía de programación electrónica “SFI+” (“SiehFern INFO Plus”).

Para mostrar la guía de programación electrónica, deberá descargarla primeramente.

Su HDTV empieza a descargar los datos “SFI+” automáticamente tras realizar las posibles actualizaciones necesarias del programa. Este proceso podrá tardar unos 30 minutos.



- > Si no desea esperar a que la información de la “SFI+” se descargue, podrá saltarse este procedimiento. Para ello, pulse la tecla de función **amarilla „Skip“ (Saltar)**.

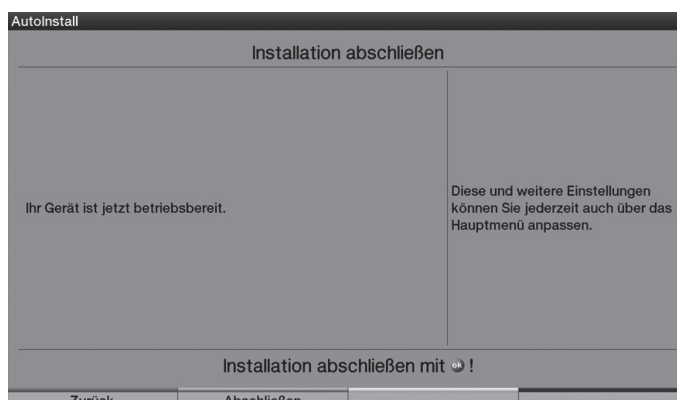
Los datos “SFI+” tan sólo se encuentran disponible a partir de ASTRA 19.2° Este.

Los datos de la emisora se han descargado, si ni ASTRA 19.2° Este

ni el canal de datos mediante DVB-C/DVB-T se encuentran disponibles.

5.11 Salir del asistente de instalación

- > Confirme el mensaje final del asistente de instalación, pulsando la tecla de función **verde “Finish“ (Terminar)**, para volver al modo de funcionamiento normal.



6 Funcionamiento

6.1 Encendido y apagado del equipo de TV

6.1.1 Encendido mediante el interruptor del equipo de TV

- > Encienda el equipo de TV pulsando el **interruptor principal**.
El equipo de TV ahora lanza un proceso de inicio y no puede operarse durante este periodo.
Este procedimiento podrá tardar varios segundos.

6.1.2 Encendido a partir del modo en espera

- > Encienda el equipo de TV pulsando la tecla de **Encendido/en espera** o la tecla de **Programa +/-** del mando a distancia /de la TV¹⁾ o pulsando una de las **teclas numéricas de 0 a 9** del mando a distancia. La LED verde señala el estado de funcionamiento.

6.1.3 Cambio al modo en espera

- > Apague el equipo de TV pulsando el botón „**On/Standby**“ (**Encendido/modo en espera**) del mando a distancia o del equipo¹⁾.

Por favor, tenga en cuenta que cuando el equipo esté apagado, también comprobará si se encuentra disponible algún programa de funcionamiento nuevo²⁾ o una lista de programas³⁾. Este proceso puede durar unos minutos. La LED se enciende de color naranja y el panel LCD ya está apagado durante la prueba.

El equipo de televisión se vuelve a encender de nuevo inmediatamente, si se pulsa la tecla **Encendido/en espera** durante la prueba.

El equipo de televisión pasa al modo en espera una vez que se haya terminado la prueba, y la LED se encenderá ahora de color rojo. El equipo de TV ahora se encuentra en el modo en espera y puede apagarse al completo con el **interruptor de alimentación**.

Si durante la prueba, se encontró un nuevo programa de funcionamiento²⁾ o una nueva lista de programas³⁾ aparecerán en pantalla cuando el equipo de TV se encienda la próxima vez. El nuevo programa o lista de programas podrá descargarse de inmediato.

6.1.4 Apagado mediante el interruptor del equipo de TV

- > El equipo de TV se apaga al completo pulsando el **interruptor de alimentación**.
Por favor, tenga en cuenta que en este caso, ni los datos del programa ni de la “SFI+” podrán descargarse y el temporizador tampoco podrá ser utilizado.

Por favor, tenga en cuenta que el equipo de TV tan sólo podrá apagarse con el interruptor de alimentación cuando esté en modo en espera. Esto evitará la pérdida de datos y los posibles daños a los archivos o al disco duro.

El dispositivo recuerda, ya esté fijado en modo Encendido o Apagado, su última posición al activar el mando a distancia o las teclas del equipo¹⁾.

Ante un corte de alimentación, el equipo de TV deberá apagarse durante el funcionamiento constante con el interruptor de alimentación para evitar que se encienda automáticamente por sí solo cuando vuelva a recuperarse la alimentación.

1) Sólo es posible con el mando a distancia para HDTV 32 Plus y HDTV 40 Plus.

2) Sólo a partir de DVB-S (ASTRA 19.2° Este) y DVB-C/DVB-T (cuando el canal de datos se encuentre disponible).

3) Sólo a partir de DVB-S (ASTRA 19.2° Este).

6.2 Selección del programa

6.2.1 Mediante las teclas de programa arriba/abajo

- > Podrá moverse y desplazarse por los programas con una posición de programa gracias a la tecla **Programa +/-** del mando a distancia/equipo ¹⁾.

6.2.2 Mediante el teclado numérico

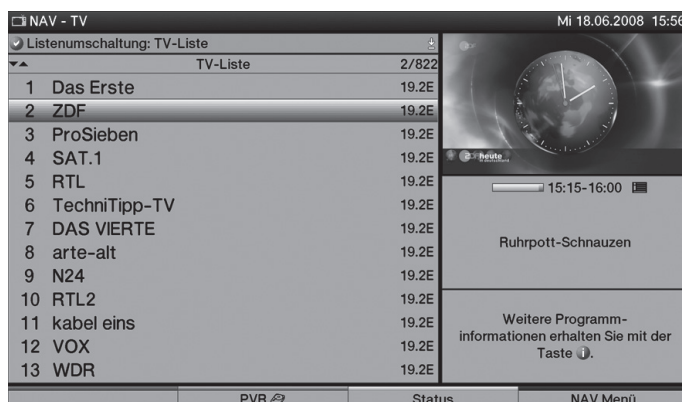
- > Indique el número de programa deseado mediante el **Teclado numérico**.
Por ejemplo:

1				para la posición de programa 1
1,	después 4			para la posición de programa 14
2,	después 3,	después 4		para la posición de programa 234
1,	y después 2,	y después 4,	y después 5	para la posición de programa 1245

Al introducir los números de programa de varios dígitos, tiene aproximadamente 3 segundos a partir del momento en que pulsa la tecla para completar dicha introducción. Si sólo desea indicar números de uno, dos o tres dígitos, podrá acelerar el proceso pulsando el último número durante más tiempo o pulsando la tecla **OK**.

6.2.3 Mediante la lista de programas

- > Pulse la tecla **OK**.
La lista de programas aparece en pantalla. En el modo TV se mostrarán solamente los programas de TV y en el modo radio sólo se mostrarán los programas de radio.
El canal actualmente seleccionado ha sido marcado.



6.2.3.1 Selección del programa

- > Mediante las **flechas** o el **teclado numérico**, ahora podrá seleccionar el programa deseado. Utilice las **flechas arriba/abajo** para desplazar el marcador, línea por línea y utilice las **flechas izquierda/derecha** para navegar hacia delante o hacia atrás de las páginas de la lista.
- > Puede obtener información adicional acerca de los programas emitidos actualmente, pulsando la tecla **„INFO“ (Información)**.
- > Pulse la tecla **OK** para salir del navegador.
El programa seleccionado aparecerá ahora en pantalla.

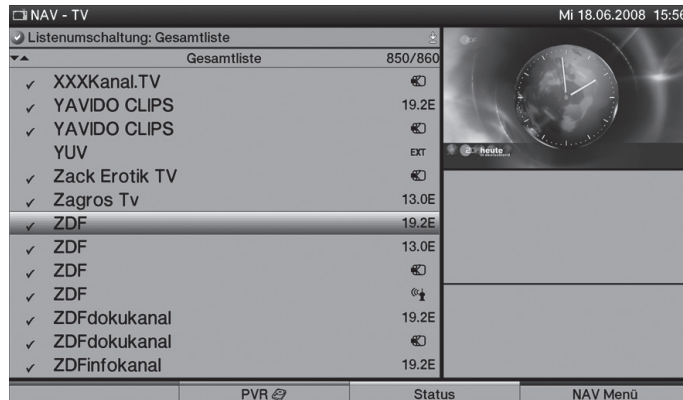
¹⁾ Sólo es posible con el mando a distancia para HDTV 32 Plus y HDTV 40 Plus.

Selección del programa

6.2.3.2 Seleccionar lista

Para facilitar el encuentro de programas, su dispositivo está equipado con varias listas de programas. Podrá seleccionar sus **listas de favoritos** o hacer que los programas aparezcan en pantalla en orden alfabético mediante la **lista general**, la **lista de emisoras**, o en función de su **categoría**.

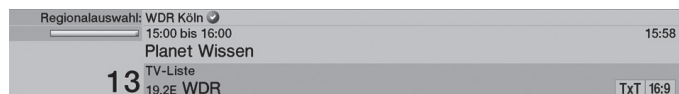
- > Pulse la tecla **OK** para abrir la lista de programas activa.
- > Podrá abrir ahora la ventana con los tipos de listas de programas (**Listas de favoritos, lista general, listas de emisoras y listas de categorías**) pulsando la tecla **Opción**.
- > Utilice las **flechas arriba/abajo** para seleccionar los tipos de listas de programas o **la lista completa** y a continuación, pulse **OK** para confirmar su elección.



- > Ahora seleccione el programa deseado tal y como se describe anteriormente.

6.2.4 Selección de un programa regional

Durante la instalación inicial, seleccionó los programas regionales preferentes. Si selecciona uno de estos programas regionales, le informaremos cuando se encuentren disponibles más programas regionales.



- > Pulse la tecla **Opción**, para abrir la ventana de selección.
- > Utilice las **flechas arriba/abajo** para seleccionar el programa regional deseado y a continuación, pulse **OK** para confirmar.
El programa regional seleccionado está configurado y se almacena en la memoria como programa regional preferido.

6.2.7 Cambiar entre los modos radio/TV

- > Cambie al modo de radio con la tecla **TV/Radio**.
El dispositivo activa el último programa de radio que escuchó.
- > Regresará al modo de TV si pulsa de nuevo la tecla **TV/Radio** y por lo tanto, accederá al último programa de televisión seleccionado.

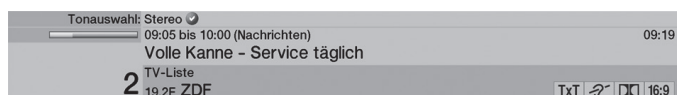
6.3 Fuente AV

- > Para seleccionar un dispositivo conectado a las ranuras Scart, la entrada de componente, las entradas HDMI, la conexión VGA o la conexión AV del equipo de TV, pulse la tecla **AV**.
- > Seleccione la fuente deseada (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, vídeo / S-vídeo o YUV**) con las **flechas arriba/abajo**.
- > Confirme su elección pulsando **OK** para pasar a la entrada seleccionada.

6.4 Información de programa/fuente

6.4.1 Cuadro de información Infobox

Aparecerá en pantalla un recuadro de información tras cambiar de programa.



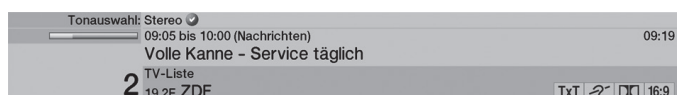
Dicho recuadro de información muestra la posición de programa y el nombre de programa del programa configurado, el título de la emisión actual, la lista de programas actualmente activa, y la hora actual así como las demás funciones del programa (por ej., **TxT** si se encuentra disponible en el teletexto, **16:9** si ofrece el formato 16:9 de programas y **DD** para las emisiones de Dolby Digital).

Una barra de avance (amarilla) también aparecerá en pantalla, indicando la última hora de retransmisión del programa actual. Si el programa activo duró más de lo indicado, el final será rojo.

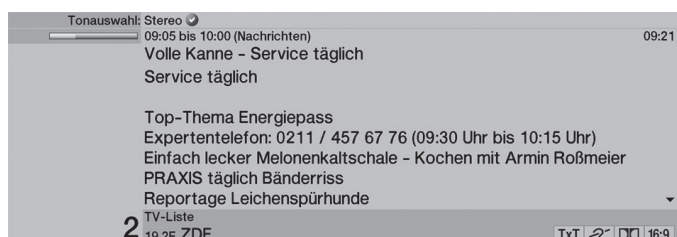
6.4.2 Muestra de la hora y de la información de programa/más información de programa

Utilice esta función para ver la información acerca del programa que está viendo.

- > Pulse la tecla **Info** para mostrar la información relacionada con el programa actual.



- > Mientras que el programa se esté retransmitiendo, podrá acceder a más información sobre el programa que está viendo pulsando de nuevo la tecla **Info**.



- > El programa siguiente aparecerá en pantalla, si se retransmite, pulsando la tecla **Info** de nuevo.
- > Pulse la tecla **Info** de nuevo para salir de la pantalla.

6.5 Recepción de programas codificados

- > Introduzca la tarjeta inteligente **CONAX** en la ranura de tarjetas del lector de tarjetas integrado.
(El chip de oro deberá apuntar hacia el sentido de la introducción)
- o
- > Introduzca un módulo CI en la ranura con la parte superior hacia atrás.
- > Introduzca la tarjeta inteligente en la ranura correspondiente del módulo IC.
Compruebe que el chip de oro de la tarjeta inteligente apunte hacia la parte trasera en el sentido de la introducción.

Si se configura un programa codificado, su equipo de TV comprobará la ranura CI y el lector de tarjetas automáticamente y mostrará el programa sin codificar, siempre y cuando se hayan utilizado una tarjeta inteligente o un módulo CI adecuado con una tarjeta inteligente válida.

6.5.1 Código PIN de la tarjeta inteligente

También podrá aplicar un bloqueo para niños para bloquear los programas inadecuados para los niños y que son retransmitidos por programas codificados. Es necesario indicar el código pin de la tarjeta inteligente almacenado en la misma, con vistas a acceder al programa correspondiente.

- > Utilice el **teclado numérico** para indicar un código PIN de la tarjeta inteligente de 4 dígitos para activar la retransmisión.

6.6 Control del volumen

- > Ajuste el volumen de su equipo de TV con la tecla para subir el volumen „**Volume +**“ o con la tecla „**Volume -**“ para bajarlo.

6.6.1 Función de silencio

- > Si pulsa la tecla „**Sound off/on**“ (**Sonido activado/desactivado**), desactivará el sonido del aparato, y si la vuelve a pulsar, volverá a recuperar el sonido de nuevo.

6.7 Selección de un idioma distinto/opción de sonido

El mensaje **Selección de sonido** aparece bajo el cuadro de información con un símbolo Dolby en el cuadro de información, si un programa se retransmite en varios idiomas o en varios canales de sonido.

- > Una lista de los idiomas/opciones de sonido disponibles aparecerá en pantalla si pulsa la tecla **Selección de idioma**.



- > Utilice las **flechas arriba/abajo** para seleccionar el idioma que desee y a continuación, pulse **OK** para confirmar su elección.

Por favor, tenga en cuenta que la selección de sonido elegido se almacena como idioma de audio predefinido para la emisora correspondiente y también se conserva tras apagar la TV o cambiar de programa.

6.8 Subtítulos

El símbolo aparece en el cuadro de información cuando un programa se activa con subtítulos.

- > Si es necesario, pulse la tecla de **Opción** varias veces para seleccionar los subtítulos.
- > Utilice las **flechas arriba/abajo** para seleccionar el subtítulo deseado y a continuación, pulse **OK** para confirmar.

6.9 Teletexto

El símbolo **TxT** del cuadro de información aparece, si ha cambiado a una emisora que ofrece información de teletexto.

6.9.1 Encendido/apagado del teletexto

- > Seleccione el programa, para el cual desea ver el teletexto.
- > Pulse la tecla del **Teletexto** para activar el teletexto. Aparecerá en la página de inicio 100 (presentación).

100	100 ZDFtext Do 19.06.08 09:59:48
	EM 2008: Das Viertelfinale . 264
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...	120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .	123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft	129
Russen stehen im Viertelfinale ..	204
DFB-Team will auch für Löw siegen	207
Wegen Gomez: VFB trifft FC Bayern	228
WM-Quali: Brasilien in der Krise	230
09.05 Volle Kanne	362
10.00 heute	
Internet-Auktionshaus haftet	527
Daimler baut in Ungarn	617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten	801
-	+ Überblick Nachrichten

- > Vuelva a pulsar la tecla de **teletexto** para cambiar al funcionamiento mixto; el teletexto aparecerá en pantalla sin el fondo de teletexto y en su lugar, aparecerá la imagen de la TV en el fondo.
- > Pulse de nuevo la tecla de **teletexto** para regresar al modo de TV.

6.9.2 Selección de página

- > Indique el número de página de 3 dígitos en el **teclado numérico, de 0 a 9**. El número introducido aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla.
- o
- > Utilice la tecla **roja** o **verde** para avanzar o retroceder una página.
- > Pulse la tecla de función **amarilla** para solicitar el grupo de teletexto indicado en la ventana amarilla.
- > Pulse la tecla de función **azul** para solicitar el bloque de teletexto indicado en la ventana azul.

6.10 Cambio de formato/Zoom

- > Si pulsa la tecla **Zoom/Formato** accederá a los distintos formatos predefinidos (**original, óptimo, siempre 16:9, zoom completo y reducción**) y accederá a la configuración **definida por el usuario**, en la que podrá adaptar la pantalla en función de sus necesidades.

Las siguientes opciones se encuentran disponibles para adaptar la imagen a sus necesidades utilizando la configuración **definida por el usuario**:

tecla de control roja/verde	Aumentar/reducir la altura de la imagen
tecla de control amarilla/azul	Aumentar/reducir la anchura de la imagen
Flecha arriba/abajo	Mover la imagen hacia arriba/abajo
Tecla OK	Navegar por los niveles del zoom
Flecha izquierda	Reiniciar la configuración de la imagen

- > Pulse la tecla **Regresar**, para ignorar el cambio de formato.

6.11 Función PiP-/PaP

Su equipo de TV está equipado con la función (**PiP = Picture in Picture = Imagen en imagen**) así como la función PaP (**PaP = Picture and Picture = Imagen e Imagen**).

6.11.1 Acceder a la función PiP-/PaP

- > Podrá activar la función PiP o PaP pulsando la tecla **PIP**.

6.11.2 Cambio de imágenes PiP-/PaP

- > Pulse la tecla „**Return**“ (**Volver**) para intercambiar ambas imágenes. La imagen PIP-/PAP pasará a ser ahora la imagen principal y viceversa.

6.11.3 Apagado de la función PiP-/PaP

Existen dos posibilidades para apagar la función PiP o PaP. Estas varían en función de si tras salir del modo PiP /PaP la imagen principal o la imagen PiP /PaP debe representarse en pantalla.

- > Si pulsa la tecla **PIP** ocultará la imagen principal y la imagen PiP /PaP aparecerá ahora presentada como la nueva imagen principal.
- > Pulse la tecla de **TV/Radio** para ocultar la imagen PiP /PaP y mostrar la imagen principal en toda la pantalla.

6.12 Imagen congelada

- > Pulse la tecla de „**Freeze image**“ (**Congelar imagen**) para mostrar la imagen actual de la TV como una imagen congelada. El sonido seguirá estando inalterado.
- > Si pulsa de nuevo esta tecla terminará con la imagen congelada y la imagen de TV aparecerá de nuevo con normalidad.

6.13 Guía de programas "SFI+"

Su equipo de televisión está equipado con una guía de programación electrónica "SiehFern INFO Plus". Esta le permite mostrar la información de programa de uno o varios programas digitales en pantalla, para obtener una visión general rápida sobre los programas que se estén retransmitiendo actualmente o los programas del mismo día o de los días siguientes.

6.13.1 Acceder/Salir de la guía de programación electrónica

- > Podrá acceder a la "SFI+" pulsando la tecla **SFI**.



- > Pulse la tecla **TV/Radio** para salir de la "SFI+".

6.13.2 Navegar por la "SFI+"

- > Podrá desplazar el marcado línea por línea con las **flechas arriba/abajo** y navegar por las páginas con las **flechas izquierda/derecha**.
- > Pulse la tecla de control **verde/amarillo** para ejecutar la función indicada en el campo verde/amarillo.
- > Utilice la tecla de control **azul** para acceder al **menú SFI** y la tecla de control **roja** para acceder al **menú del temporizador**.
- > Ahora podrá utilizar las **flechas** para seleccionar un artículo y confirmar con **OK**.
- > Si pulsa la tecla **Info** accederá y saldrá de la información detallada disponible.

6.14 Temporizador de apagado

Podrá fijar la hora de apagado de su equipo de TV con el temporizador de apagado.

- > Para activar el temporizador nocturno, pulse el botón del **temporizador nocturno**. **01:00** aparecerá en pantalla, para que pueda comprobar el tiempo fijado restante.
- > Si pulsa repetidamente la tecla **Temporizador de apagado** podrá ajustar el tiempo restante fijado del temporizador de apagado de 15 minutos hasta 2 horas o apagarlo del todo.

6.15 Selección de función

- > Si pulsa la tecla **azul** abrirá el menú de navegación (**menú NAV**).



- > Utilice las **flechas arriba/abajo** para marcar la función (**TV, radio, PVR, música o imágenes**), a la que desea acceder.
- > Pulse **OK** para seleccionar la función resaltada.

7 Funcionamiento del disco duro

No necesitará ningún dispositivo de almacenamiento externo para grabar (por ej. grabadora de vídeo o de DVD) debido a la presencia del disco duro integrado y a la función PVR (**PVR=Personal Video Recorder** o Grabadora de Vídeo Personal). La capacidad de grabación depende por lo tanto del tamaño del disco duro y del volumen de datos de la emisión. Cualquier cambio del disco duro no autorizado por TechniSat se considera un acto no intencionado e implicará la pérdida de garantía.

Es posible grabar programas de las fuentes DVB-S, DVB-C, DVB-T y del CT analógico así como de fuentes externas EuroAV 1, EuroAV 2 y vídeo/S-vídeo en el disco duro. Siempre y cuando sean retransmitidos, los canales de audio extra, los datos de teletexto y los subtítulos se grabarán junto a los datos de vídeo y de audio. Podrá acceder a estos datos durante la siguiente reproducción.

7.1 Grabación

Los siguientes modos de grabación se encuentran disponibles para la grabación de programas en el disco duro.

1 Grabación inmediata

Seleccione este modo de Grabación para grabar inmediatamente la emisión actual con tan sólo pulsar el botón.

2 Grabación controlada por el temporizador

Esta función encenderá y apagará su equipo de TV para la emisión seleccionada, con vistas a grabarla en su disco duro, por ejemplo, durante su ausencia.

El Temporizador puede ser programado de forma automática o manual utilizando la función "SFI+".

3 Grabación TIMESHIFT

La grabación TIMESHIFT permite ver la televisión con una cierta diferencia horaria.

Podrá ver un programa mientras que graba otro, y reproducir el primero posteriormente.

7.1.1 Grabación inmediata

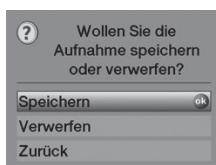
- > Encienda el programa o la fuente a partir de la cual desea llevar a cabo la grabación.
- > Pulse la tecla de **Grabación** para grabar el programa que se esté emitiendo.
- > Si desea interrumpir la reproducción de la emisión actual en un punto específico, pulse la tecla de **Pausa/ Reproducción**.
- > Si desea seguir Reproduciendo el programa a partir de esta posición, tan sólo deberá pulsar la tecla **Pausa/ Reproducción** de nuevo. Ahora estará viendo el programa con una diferencia horaria (**TIMESHIFT**) mientras que el programa actual sigue grabándose en el fondo.

7.1.2 Grabación TIMESHIFT

- > Si tiene que dejar de ver su programa, por ejemplo, debido a una llamada telefónica, etc., tan sólo tendrá que pulsar la tecla **Pausa/ Reproducción** para interrumpir la reproducción de dicho programa y empezar la grabación del programa actual al mismo tiempo.
- > Si desea seguir Reproduciendo el programa a partir de esta posición, tan sólo deberá pulsar la tecla **Pausa/ Reproducción** de nuevo. Ahora estará viendo el programa con una diferencia horaria (**TIMESHIFT**) mientras que el programa actual sigue grabándose en el fondo.

7.1.3 Interrumpir la grabación de forma manual

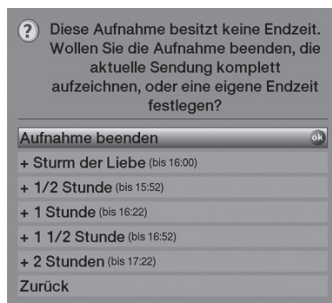
- > Primero seleccione la grabación que desea parar accediendo al Navegador con **OK**, seleccione la Grabación con las **flechas** y confirme con **OK**.
- > Ahora pulse la tecla **Parada**.
El mensaje **“Do you want to save or delete the recording?”** (**Desea guardar o borrar la grabación?**) ahora aparecerá en pantalla.



- > Seleccione **Guardar** con las **flechas arriba/abajo**, para guardar la grabación en el disco duro o **Rechazar**, para no guardar el programa.
- > Pulse **OK** para confirmar su selección.

7.1.4 Interrumpir la grabación de forma automática

- > Pulse la tecla „**Record**“ (**Grabar**).
Una ventana aparecerá en pantalla, alistando las funciones disponibles.



- > Seleccione la línea que incluya la acción deseada con las **flechas arriba/abajo**, por ej. **+1 hora** y confirme con **OK**.
La televisión grabará el programa o los programas seleccionados para la hora indicada y parará automáticamente la grabación tras el mismo.

7.1.5 Programación de la grabación

Esta función encenderá y apagará su equipo de TV para la emisión seleccionada, con vistas a grabarla en su disco duro, por ejemplo, durante su ausencia. El Temporizador puede ser programado de forma automática o manual utilizando la función "SFI+".

7.2 Repetición

Podrá acceder a las grabaciones de su disco duro mediante el disco duro o mediante el Navegador PVR.

7.2.1 Reproducción de las grabaciones del disco duro

- > Acceda al Navegador PVR pulsando primeramente en **OK** y a continuación, en la tecla de control **verde**.
- > Utilice las **flechas arriba/abajo** para seleccionar la grabación que desee reproducir.



- > Pulse **OK** para empezar la reproducción.
El cuadro de información aparecerá brevemente en pantalla indicando todo el tiempo de grabación y la posición actual así como la información normal.

7.2.2 Imagen pausada/ congelada

- > Si desea interrumpir la reproducción de una grabación (imagen congelada), pulse la tecla de **Pausa/ Reproducción** durante la reproducción. La indicación **Pausa II** aparecerá en pantalla.
- > Pulse la tecla de **Pausa/Reproducción** de nuevo para reiniciar la reproducción a partir de la misma posición.

7.2.3 Avance y retroceso rápido

Su PVR está equipado con una función de avance y retroceso rápido, con vistas a acceder a una posición específica de una grabación.

- > Pulse la tecla de **Avance rápido** o **Retroceso rápido** respectivamente durante la reproducción. **Avance rápido ►►** o respectivamente **Retroceso rápido ◄◄** aparecerá en pantalla. La grabación será ahora reproducida a una velocidad **4 veces** mayor en la dirección deseada.
- > Si pulsa la tecla de **Avance rápido** o respectivamente **Retroceso rápido** de nuevo, aumentará la velocidad en **16 veces**. **Avance rápido ◄◄◄** o respectivamente **Retroceso rápido ►►►** aparecerá ahora en pantalla.
- > Si pulsa la tecla de **Avance rápido** o respectivamente **Retroceso rápido** de nuevo, aumentará la velocidad en **64 veces**. **Avance rápido ◄◄◄◄** o respectivamente **Retroceso rápido ►►►►** aparecerá en pantalla.
- > Podrá saltar hacia delante o hacia atrás **en series de 10 minutos** pulsando de nuevo el botón de **Avance rápido** o **Retroceso rápido**.
- > Tras encontrar la posición deseada de la grabación, pulse la tecla de control **Pausa/Reproducción** para regresar al funcionamiento de reproducción normal.

7.2.4 Detener una reproducción

- > Pulse la tecla „**Stop**“ (**Parar**) para salir del modo de reproducción. La reproducción se termina y su TV regresa al funcionamiento normal. No obstante, la TV recuerda la posición de grabación, en la que terminó la reproducción. El receptor regresará de forma automática a la posición en la que interrumpió la reproducción antes de reiniciar la reproducción de esta grabación.

Su dispositivo lleva el símbolo de la CE y cumple con todas las normas europeas necesarias.

El presente manual puede presentar cambios o errores de impresión. Versión de 09/04.

Cualquier copia o duplicado deberá recibir la autorización del editor.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 y TechniSat
son marcas registradas de

TechniSat Digital GmbH
Código postal 560
54541 Daun
www.technisat.com

Servicio técnico
0049 180/5005-907*

* 0.14 EUR/Min. en la red terrestre de Deutschen Telekom AG,
los precios de teléfonos móviles y las llamadas internacionales podrán variar.

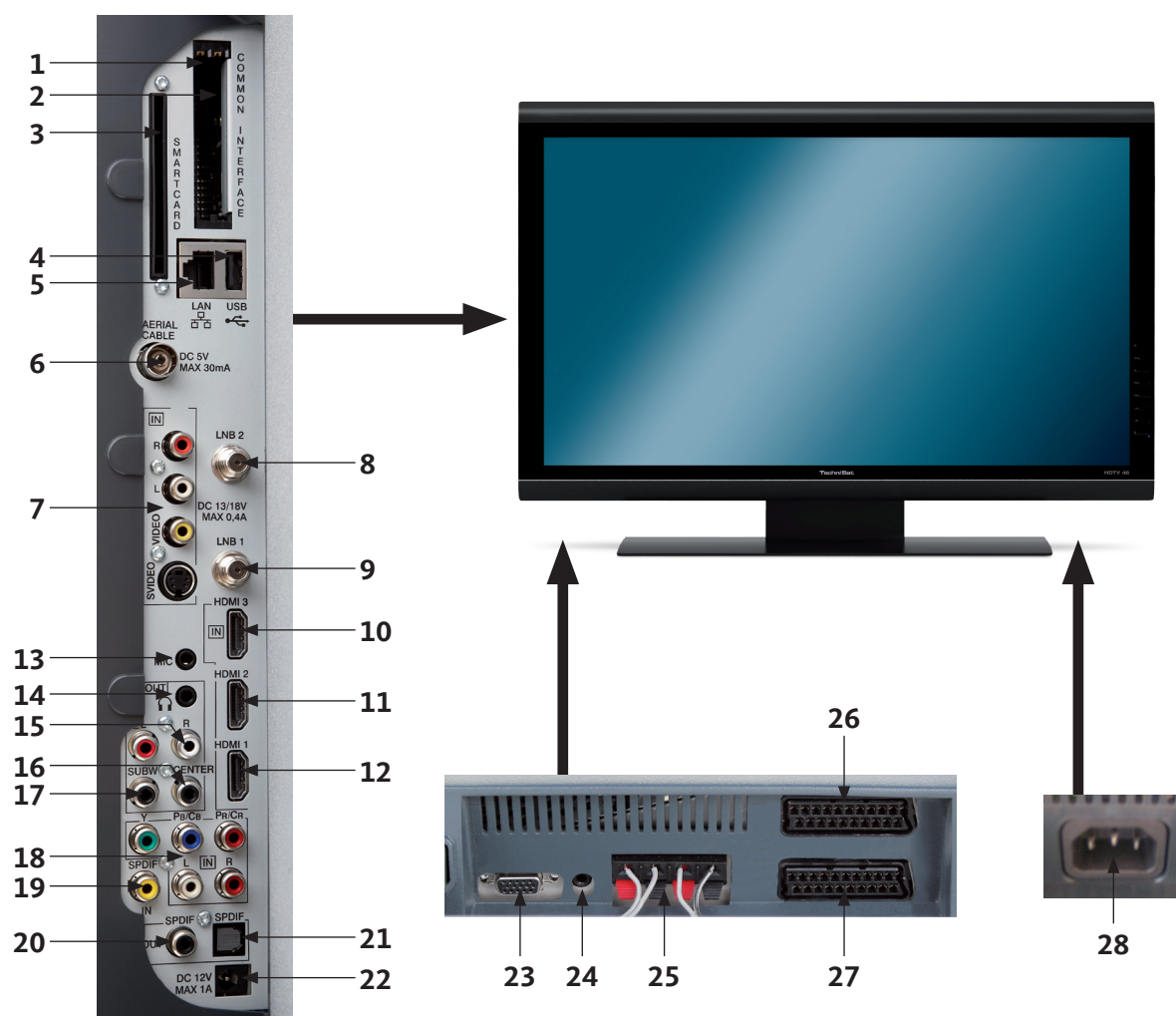
Guida rapida all'avvio

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus



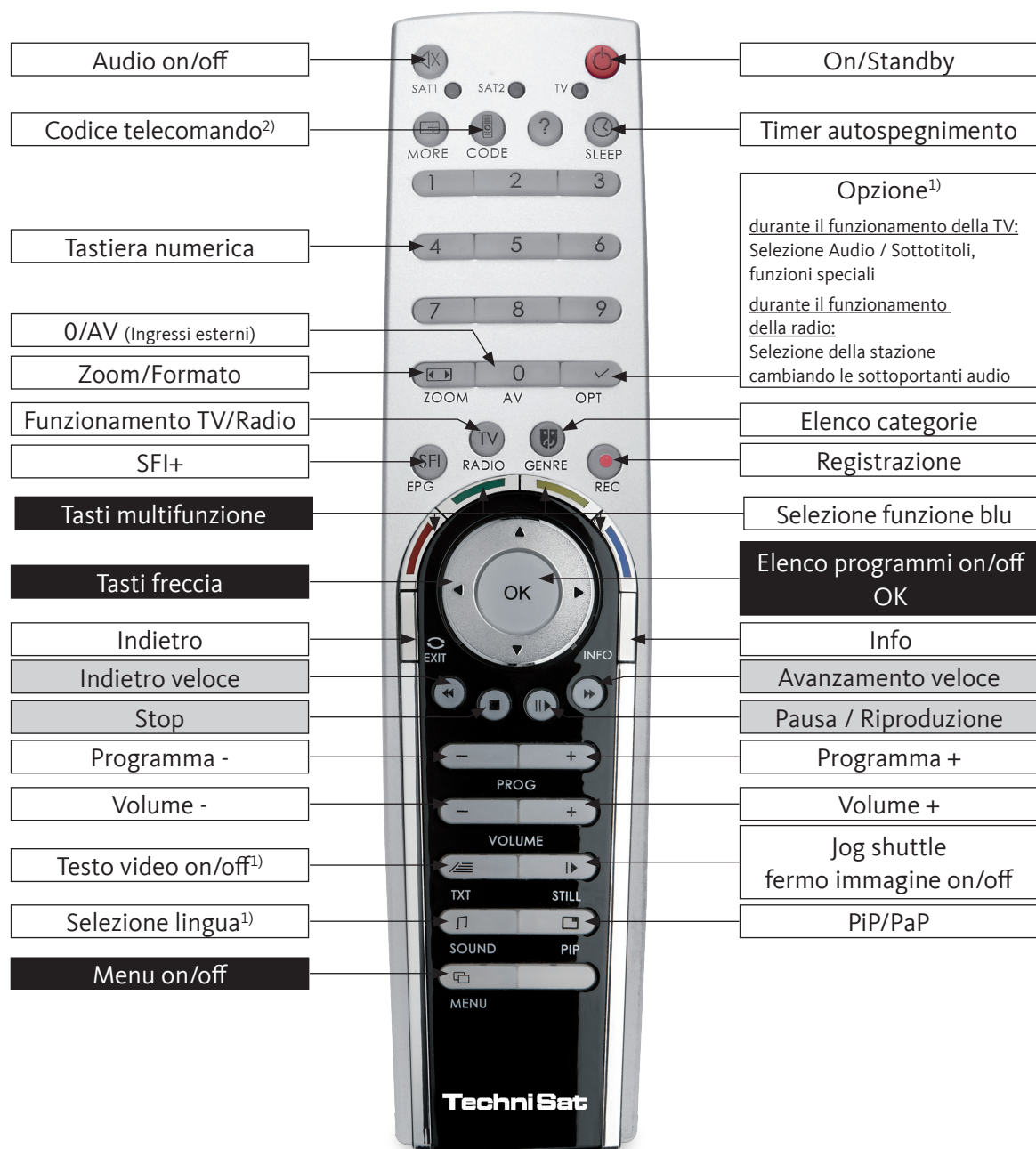
1 Figure

Collegamenti del dispositivo



- | | | |
|---|---|--|
| 1 Slot 1 Interfaccia comune | 10 Collegamento HDMI 3 | 20 Uscita audio digitale (SPDIF elettrico) |
| 2 Slot 2 Interfaccia comune | 11 Collegamento HDMI 2 | 21 Uscita audio digitale (SPDIF ottico) |
| 3 Lettore scheda (Regolare il chip dorato della smart card Conax in avanti e nel senso dello slot) | 12 Collegamento HDMI 1 | 22 Tensione di commutazione uscita CC 12 V est. Amplificatori |
| 4 Collegamento USB | 13 Ingresso microfono (Jack da 3,5 mm) | 23 Collegamento VGA |
| 5 Collegamento di rete (LAN) | 14 Ingresso cuffie (Jack da 3,5 mm) | 24 Ingresso audio (VGA/DVI) (Jack da 3,5 mm) |
| 6 Ingresso antenna (DVB-C, DVB-T, analogico) | 15 Uscita audio (R, L) | 25 Collegamento altoparlante |
| 7 Video, S-Video e ingresso audio | 16 Uscita centrale | 26 Collegamento Scart (AV1) |
| 8 Ingresso LNB 2 (DVB-S) | 17 Uscita sub-woofer | 27 Collegamento Scart (AV2) |
| 9 Ingresso LNB 2 (DVB-S) | 18 Ingresso componente (Y, Pb/Cb, Pr/Cr e audio) | 28 Connettore all'alimentazione di rete |
| | 19 Ingresso audio digitale (SPDIF elettrico) | |

Telecomando



1) Questa funzione è disponibile solo se sono trasmessi i dati adatti nella posizione impostata di programma.

2) Opzione telecomando:

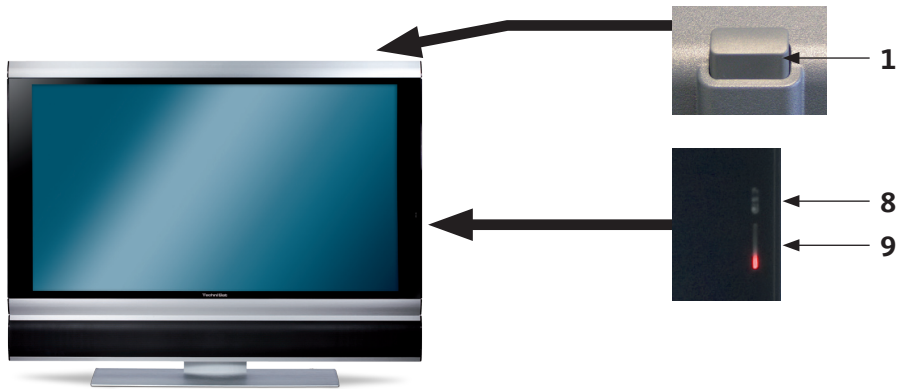
Questo telecomando può controllare due ricevitori TechniSat e un televisore TechniSat con la stessa codifica, commutando l'opzione di telecomando. Quando si preme un tasto, il relativo LED lampeggia indicando il codice di controllo a distanza attualmente impostato.

> Per cambiare l'opzione di telecomando, premere il tasto **codice del telecomando** e quindi premere il tasto **OK** più volte fino a quando il LED dell'opzione di telecomando desiderata (**SAT1**, **SAT2** e/o **TV**) lampeggerà brevemente.

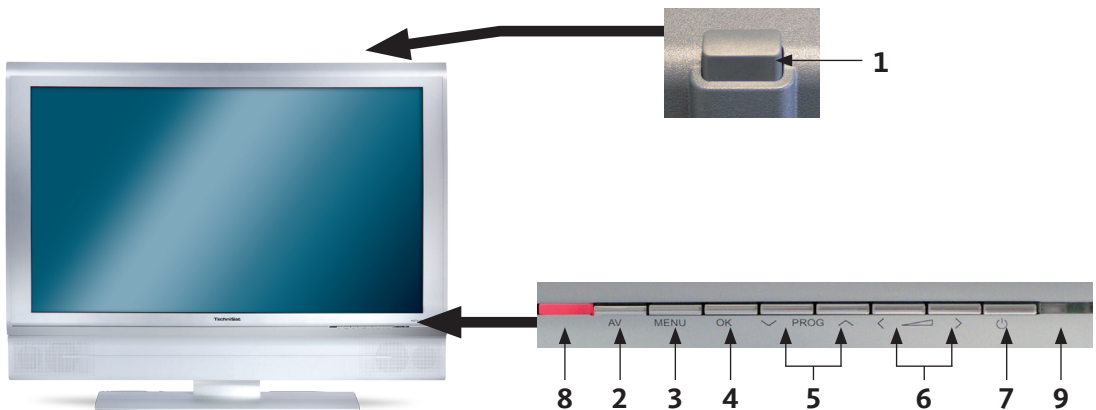
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- | | | |
|--|------------------------|----------------------------------|
| 1 Interruttore dell'alimentazione di rete | 4 OK | 7 On/Standby |
| 2 AV | 5 Programma +/- | 8 LED |
| 3 Menu | 6 Volume +/- | 9 Ricevitore a infrarossi |

2 Nota importante

Gentile cliente,

La presente guida rapida all'avvio descrive solo le opzioni di collegamento più importanti e le fasi operative di base, per poter familiarizzare rapidamente con HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus e HDTV 46, rispettivamente.

3 Telecomando / Inserire le batterie

- > Aprire il coperchio del vano batterie sul retro del telecomando, premendo leggermente il punto contrassegnato e spingendo il coperchio nella direzione della Freccia.
- > Inserire le batterie in dotazione rispettando la polarità corretta (simboli visibili nel vano batteria). Quindi richiudere.

4 Collegamento

Innanzitutto, per arrivare ai collegamenti del dispositivo, occorre togliere il coperchio.

- > A tal fine, premere leggermente entrambe le **chiusure a pressione** verso l'alto e togliere il coperchio verso il retro,

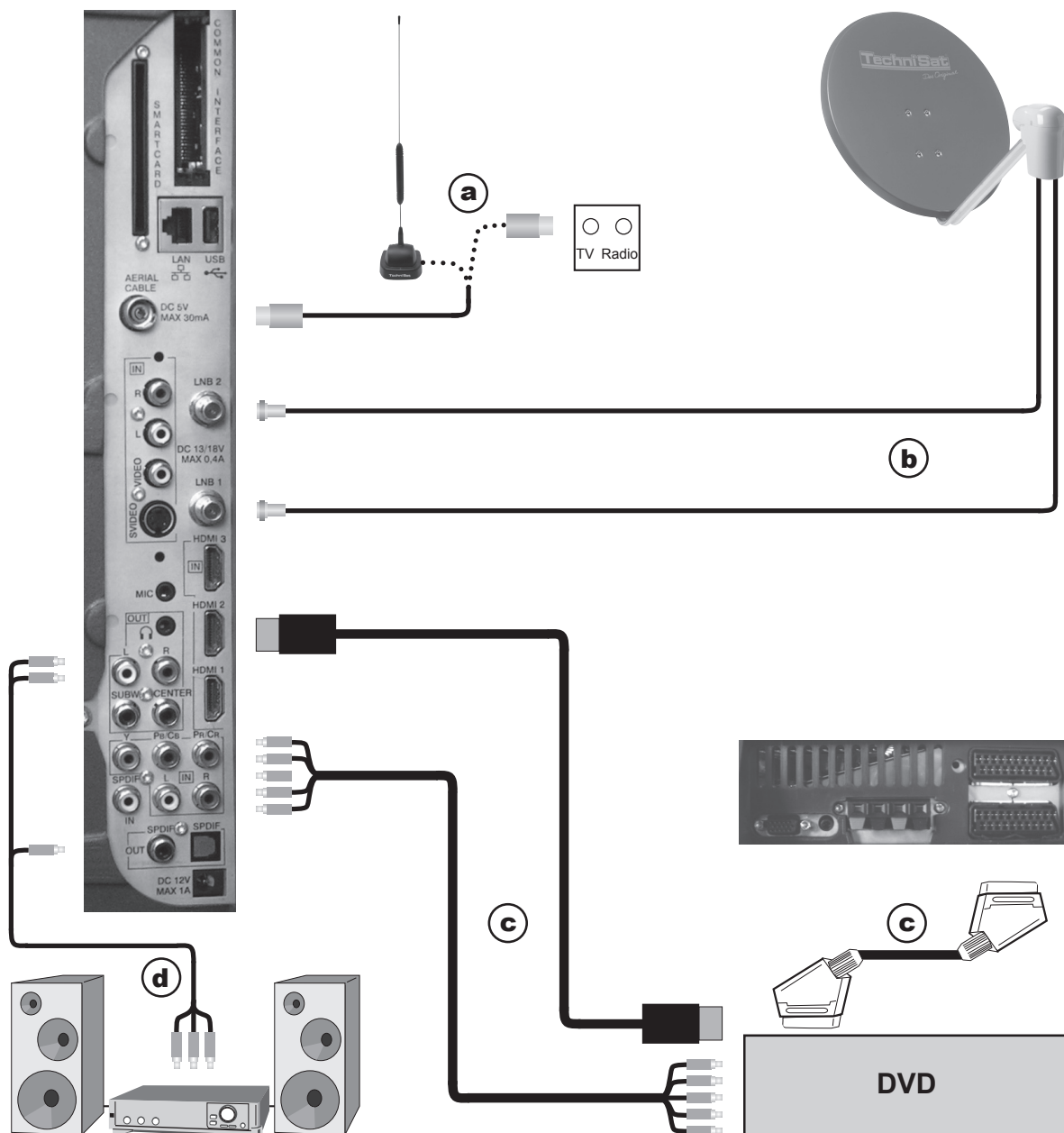


Chiusure a pressione

- > Per coprire il cavo di collegamento, guidarlo lungo il retro del piedistallo dietro i supporti staccabili di plastica.

4.1 Esempio di collegamento

- a Collegamento della connessione del cavo (digitale e/o analogico) o dell'antenna DVB-T all'**ingresso dell'antenna** del televisore.
- b Collegamento/i dell'antenna satellitare all'**ingresso LNB 1/ ingresso LNB 2. (Attenzione: LNB deve essere collegato all'ingresso LNB 1 se si lavora con il segnale di un'antenna)**
- c Collegamento della televisione a un lettore DVD tramite cavo **HDMI**, un **cavo component Cinch** o un cavo **SCART**.
- d Collegamento dell'**uscita audio analogica** o digitale all'impianto Hifi stereo o surround.



I seguenti riferimenti (**a b c**) riguardano l'esempio di collegamento a pagina 84.

4.2 Antenna /connessione via cavo (analogica e digitale)

- a** Collegare l'ingresso antenna della TV LCD a un'**antenna terrestre** oppure alla **presa** del collegamento via cavo o antenna.

Si osservi che la ricezione simultanea di segnali DVB-T e DVB-C può determinare problemi quando si ricevono alcuni programmi via cavo e DVB-T.

4.3 Antenna satellitare

- b** Collegare gli **ingressi LNB 1/2** a due linee di alimentazione d'antenna distinte, utilizzate nello stesso modo per poter utilizzare la completa gamma di funzioni.

oppure

Solo se è disponibile un unico segnale d'antenna, collegare l'**ingresso LNB 1** del dispositivo.

4.4 Lettore DVD

- c** Collegare il lettore DVD con
- un cavo connettore HDMI a un **collegamento HDMI**

oppure tramite

- un cavo connettore DVI/HDMI a un **collegamento HDMI** e, inoltre,
con un cavo connettore audio rispettivamente all'**ingresso Audio (VGA/DVI)**
o **ingresso audio digitale (SPDIF elettrico)**.

oppure tramite

- un cavo SCART a una **presa SCART**

oppure tramite

- un cavo Cinch agli **ingressi component** del televisore LCD.

4.5 Amplificatore HiFi/Surround

È possibile collegare il televisore LCD a un amplificatore HiFi /Surround per ottenere la migliore qualità possibile del suono.

- d** Per ottenere tale risultato, collegare le prese Cinch dell'**uscita audio analogica** del televisore con un cavo idoneo, con l'ingresso dell'amplificatore HiFi (ad esempio CD o AUX; **Nota!** L'ingresso phono non è idoneo!)

oppure

Se l'amplificatore deve essere dotato di un ingresso elettrico od ottico idoneo (SPDIF), collegare la presa dell'**uscita digitale audio (elettrica od ottica)** all'ingresso dell'amplificatore.

4.6 Collegamento all'alimentazione di rete

Il televisore LCD deve essere collegato all'alimentazione di rete (**230 V/50 Hz**) soltanto dopo la connessione di tutti i cavi dal dispositivo ai componenti associati. In tal modo si prevengono danni irreparabili al televisore o ad altri componenti.

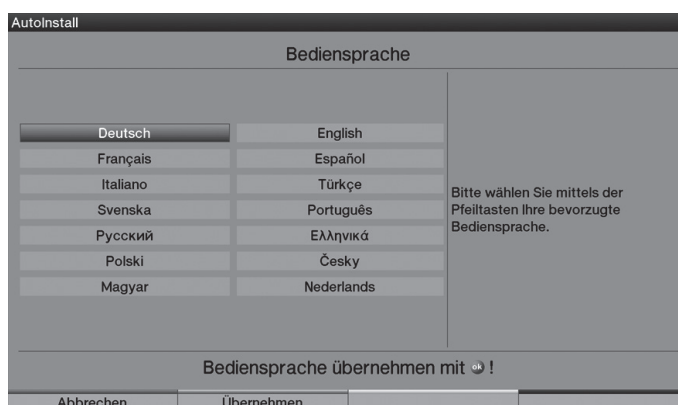
5 Installazione iniziale

La procedura di installazione guidata inizia automaticamente al primo avvio del dispositivo; tale procedura guidata semplifica le operazioni di regolazione delle più importanti impostazioni della televisione.

La procedura illustrata in questa sede costituisce esclusivamente un esempio. La procedura esatta dipende dalle impostazioni prescelte. Di conseguenza, procedere secondo le istruzioni riportate a video.

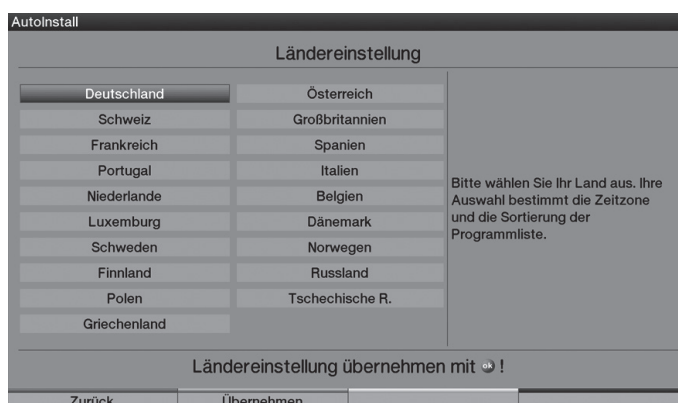
5.1 Lingua di funzionamento

La procedura guidata di installazione inizia con la scelta della **lingua di funzionamento**.



- > Utilizzare i **tasti freccia** per evidenziare la lingua di funzionamento che si desidera scegliere. Questa selezione determina anche l'impostazione della lingua audio preferita.
- > Confermare premendo il tasto di controllo **verde Accetta**.

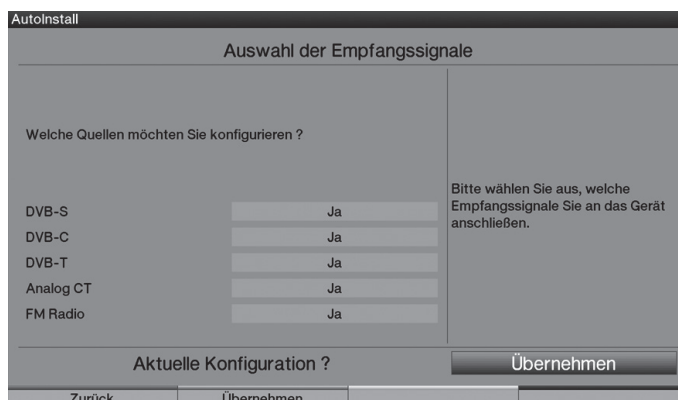
5.2 Impostazione del paese



- > Utilizzare i **tasti freccia** per selezionare il paese in cui sarà utilizzata l'unità. L'orario e l'ora solare/legare saranno impostati automaticamente in base a tale selezione. Inoltre, questa impostazione ordinerà automaticamente i programmi nella procedura guida di installazione e successivamente all'esecuzione di una ricerca di stazioni.
- > Premere il tasto di controllo **verde Accetta**, per adottare questa selezione e proseguire con la fase successiva di installazione.

5.3 Selezione dei segnali di ricezione

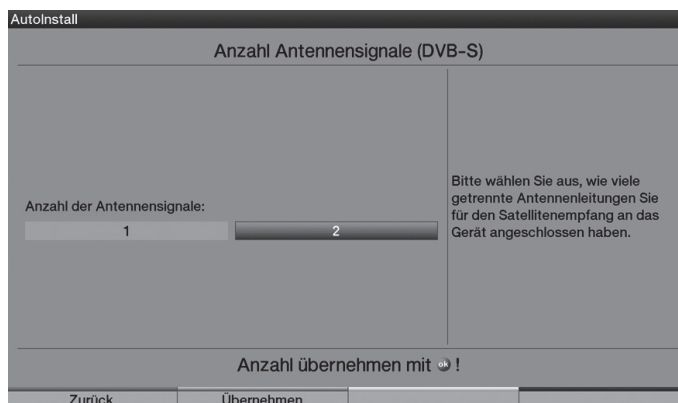
- > Selezionare i segnali di ricezione disponibili con i **tasti freccia su/giù**.
 - DVB-S** per i programmi digitali satellitari;
 - DVB-C** per i programmi digitali via cavo;
 - DVB-T** per i programmi digitali terrestri;
 - CT analogico** per programmi analogici terrestri e via cavo;
 - FM radio** per stazioni radio VHF



- > Utilizzare i **tasti freccia destro/sinistro** per decidere se sia disponibile nella località in cui ci si trova il segnale di ricezione contrassegnato **(Si)** oppure **(No)**.
- > Per salvare le impostazioni, premere il tasto di controllo **verde Accetta**.

5.4 Segnali antenna (DVB-S)

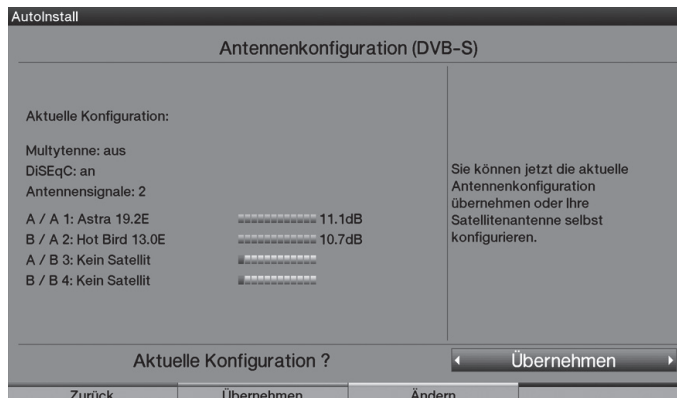
Selezionare il numero di linee di alimentazione dell'antenna DVB-S connesse. (Se è stata disattivata la sorgente DVB-S, come descritto nella fase **“Selezione del segnale di ricezione”**, appare la finestra **„Impostazioni dell'antenna (DVB-T)”** in sostituzione della procedura guidata di installazione).



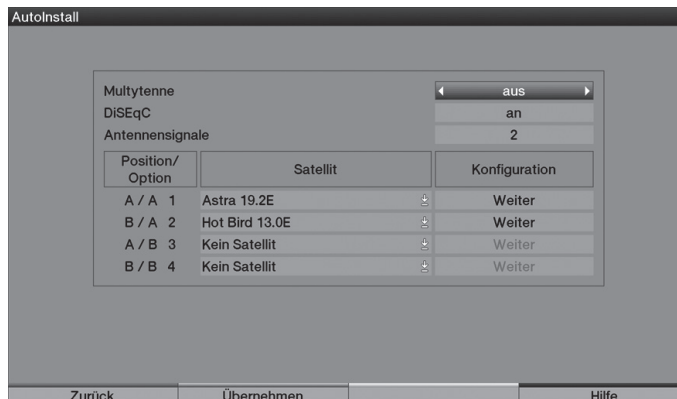
- > Utilizzare i **tasti freccia destra/sinistra** per scegliere la connessione a **uno** o **due** segnali di antenna.
- > Confermare la scelta con il tasto di controllo **verde Accetta**, per proseguire con la **„Configurazione dell'antenna (DVB-S)”**.

5.5 Configurazione dell'antenna (DVB-S)

In questa fase dell'installazione è possibile regolare le impostazioni del televisore sulla configurazione dell'antenna satellitare. (Se è stata disattivata la sorgente DVB-S, come descritto nella fase **“Selezione del segnale di ricezione”**, appare la finestra **„Impostazioni dell'antenna (DVB-T)”** in sostituzione della procedura guidata di installazione).



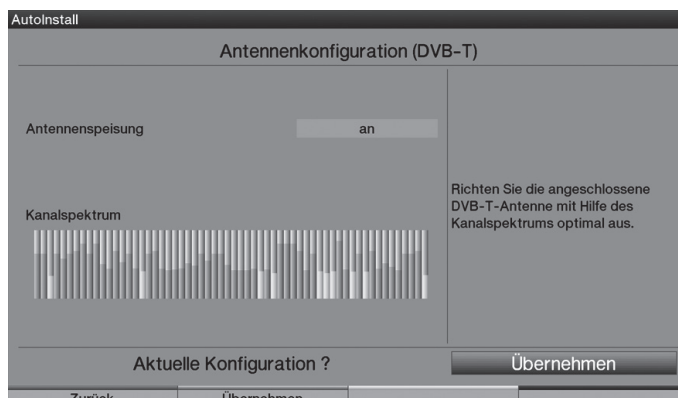
- > Se si desidera accettare l'impostazione standard dell'antenna, premere il tasto di controllo **verde Accetta**.
In tale caso, continuare con **„Impostazioni dell'antenna (DVB-T)”**.
- > Se la configurazione dell'impianto di ricezione non è conforme all'impostazione standard premere il tasto di controllo **giallo Modifica**.



- > Dopo aver adattato la configurazione, premere il tasto di controllo **verde Accetta**.
A questo punto viene di nuovo visualizzato il satellite impostato, per consentirne la verifica.
- > Per accettare l'impostazione, premere il tasto di controllo **verde Accetta**;
per modificare di nuovo, premere il tasto di controllo **giallo Modifica**.

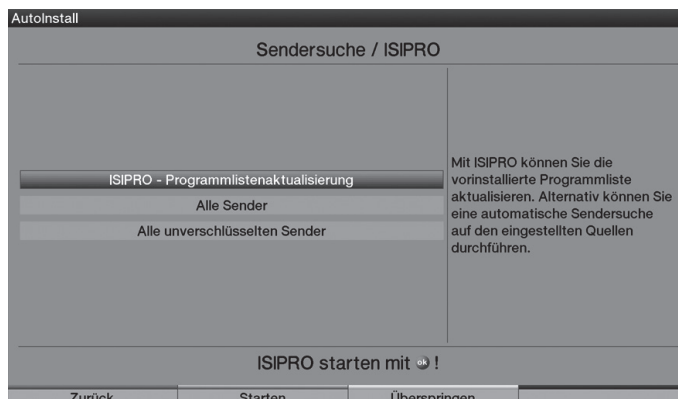
5.6 Impostazioni dell'antenna (DVB-T)

In questa fase, viene visualizzato uno spettro di canali con i livelli di segnale dei vari canali, per consentire di allineare l'antenna DVB-T e, quindi, ottenere la migliore ricezione possibile. (Se la sorgente DVB-T è stata disattivata, appare immediatamente „Esecuzione ricerca stazione/ISIPRO”)



- > Attivare l'alimentazione con i **tasti freccia destra/on**, se si desidera alimentare l'antenna DVB-T attiva tramite cavo coassiale e/o disattivare se si desidera utilizzare un'antenna DVB-T passiva o alimentare l'antenna DVB-T attiva tramite un adattatore di corrente di rete a parte.
- > Accettare l'impostazione premendo il tasto di controllo **verde Accetta**.

5.7 Esecuzione ricerca stazione / ISIPRO (solo per DVB-S via ASTRA 19.2° Est)



- > Per scaricare un elenco di programmi esistenti, utilizzare i **tasti freccia su/giù** per evidenziare la voce **Aggiornamento elenco programmi ISIPRO**. L'elenco dei programmi ora viene scaricato dal satellite; tale operazione viene seguita da un'esecuzione di ricerca delle stazioni tramite „**Tutte le stazioni**“, che esegue la scansione di tutte le ulteriori sorgenti di ricezione selezionate.
- > Per avviare l'esecuzione della ricerca di stazione per tutte le sorgenti attivate, contrassegnare **Tutte le stazioni** o **Tutte le stazioni in chiaro** con i **tasti freccia su/giù**.
- > Premendo il tasto di controllo **verde Avvia**, inizia l'aggiornamento dell'elenco di programmi e/o l'esecuzione della ricerca di stazioni.

5.8 Programmi regionali

Alcune emittenti trasmettono i loro programmi con contenuti differenti in base alla regione. È possibile ora specificare quali tra i programmi regionali in oggetto si preferiscono.

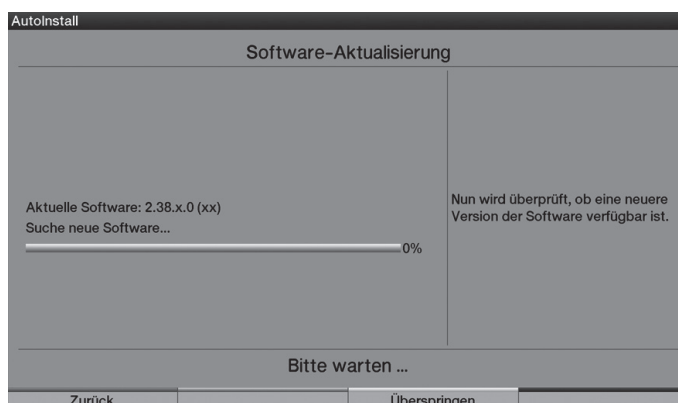


- > Selezionare la stazione i cui programmi regionali si desidera specificare, contrassegnandola con i **tasti freccia su/giù** e aprire la finestra con i programmi regionali disponibili di tale stazione, premendo il tasto **OK**.
- > Evidenziare il programma regionale che si preferiscono con i **tasti freccia su/giù** e selezionare premendo il tasto **OK**. Specificare con tali modalità i programmi regionali preferiti.
- > Premere il tasto di controllo **verde Accetta**, per accettare tali impostazioni e proseguire con la successiva fase di installazione.

5.9 Aggiornamento software (DVB-S (ASTRA 19.2° Est) e DVB-C/DVB-T (se è disponibile il canale dati))

Ora il dispositivo verifica se sia disponibile nuovo software di sistema.

Se è disponibile nuovo software, è possibile eseguire un aggiornamento automatico.



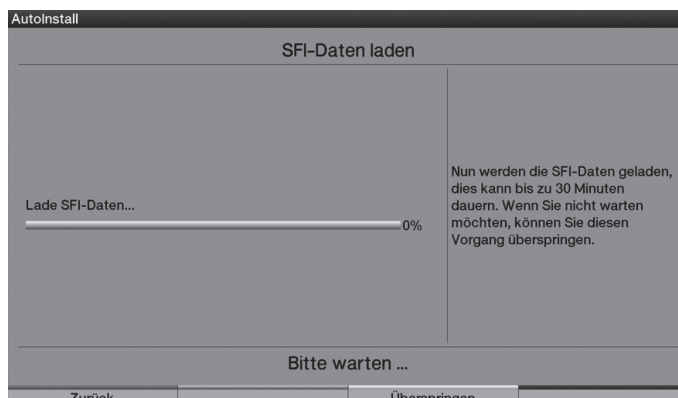
- > Selezionare il campo **Aggiorna** con i **tasti freccia destra/sinistra** e confermare con **OK**.

Si osservi che ora appare **“Attendere, aggiornamento software”** e tre barre di avanzamento, che indicano lo stato di avanzamento della procedura di scaricamento del software, lo stato di avanzamento dell'intera procedura di aggiornamento e lo stato di avanzamento delle singole fasi dell'aggiornamento. Quindi viene eseguita la procedura di installazione automatica.

5.10 Download di dati „SFI+“

Il televisore è dotato di una guida programmi elettronica „SFI+“ (“**S**ieh**F**ern **I**NFO **P**lus”). Per visualizzarla, è necessario scaricarla.

L’HDTV avvia automaticamente il download dei dati „SFI+“ dopo un eventuale necessario aggiornamento del software. Il processo potrebbe richiedere fino a 30 minuti.

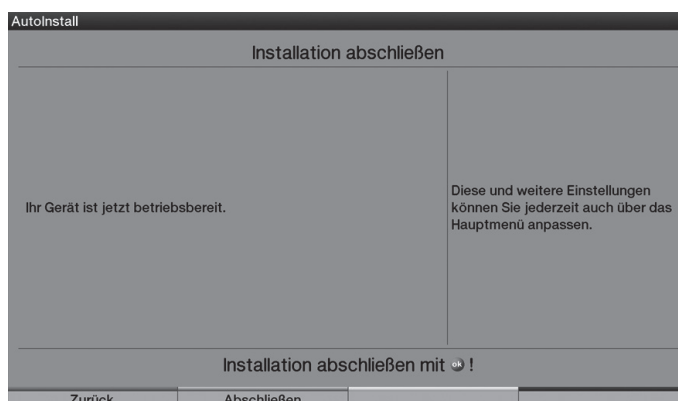


- > Se non si desidera attendere il download dei dati „SFI+“, è possibile saltare questa procedura. Per operare questa scelta, premere il tasto di controllo **giallo Salta**.

I dati „SFI+“ sono disponibili solo da ASTRA 19.2° Est. Se non sono disponibili né ASTRA 19.2° Est né il canale dati via DVB-C/DVB-T, vengono scaricati di dati delle stazioni.

5.11 Terminare la procedura di installazione guidata

- > Confermare il messaggio finale della procedura di installazione guidata, premendo il tasto funzione **verde Fine**, per tornare al funzionamento normale.



6 Funzionamento

6.1 Accensione e spegnimento del televisore

6.1.1 Accensione con l'interruttore di alimentazione di rete sul televisore

- > Accendere il televisore premendo **l'interruttore di alimentazione di rete**.
A questo punto, il televisore esegue una procedura di inizializzazione, durante il quale non è possibile esercitare comandi. Questa procedura può richiedere alcuni secondi.

6.1.2 Accensione dalla modalità standby

- > Accendere il televisore premendo il tasto **On/Standby** o i tasti **Programma +/-** sul telecomando / sulla TV¹⁾ oppure premendo uno dei **tasti numerici da 0 a 9** sul telecomando. Il display LED verde segnala lo stato operativo.

6.1.3 Commutazione in modalità standby

- > Spegner il televisore premendo il tasto **On/Standby** sul telecomando/sul televisore¹⁾.

Si osservi che quando il televisore è spento, comunque controlla se un nuovo software operativo²⁾ o un elenco di programmi³⁾ divengono disponibili. Questa procedura può richiedere un po' di tempo. Il LED si illumina in arancio e il pannello LCD è già spento durante il test.

Il televisore si riaccende immediatamente se si preme il tasto **On/Standby** durante il test.

Il televisore passa in standby dopo l'esecuzione del test. A questo punto il LED si illumina in rosso. Ora il televisore è in modalità standby e può essere spento completamente con **l'interruttore dell'alimentazione di rete**.

Se durante il test viene rilevato un nuovo software operativo²⁾ o un nuovo elenco di programmi³⁾, viene visualizzato alla successiva accensione del televisore. Il nuovo programma o l'elenco di programmi possono essere scaricati immediatamente.

6.1.4 Spegnimento con l'interruttore di alimentazione di rete sul televisore

- > Il televisore si spegne completamente premendo **l'interruttore di alimentazione di rete**.
Si noti che in questo caso non è possibile scaricare né software né dati „SFI+“ e non è possibile utilizzare neanche il timer.

Si osservi che il televisore può essere spento con l'interruttore dell'alimentazione di rete solo se si trova in modalità standby. Tale operazione evita la perdita di dati e possibili danni ai file o al disco fisso.

Il dispositivo conserva i dati su qualsiasi delle impostazioni „On“ o „Off“, inserite con il telecomando o i tasti del televisore¹⁾.

Nel caso di interruzioni di corrente, il televisore deve quindi essere spento con l'interruttore dell'alimentazione di rete durante il funzionamento, per evitare che si accenda non intenzionalmente al ritorno dell'alimentazione.

1) Possibile solo con il telecomando per HDTV 32 Plus e HDTV 40 Plus.

2) Possibile solo da DVB-S (ASTRA 19.2° Est) e DVB-C/DVB-T (se è disponibile il canale dati).

3) Solo da DVB-S (ASTRA 19.2° Est).

6.2 Selezionare il programma

6.2.1 Tramite i tasti su/giù di programma

- > È possibile spostarsi rispettivamente di una posizione di programma in su e in giù con il tasto **Programma +/-** sul telecomando/sul televisore¹⁾.

6.2.2 Tramite la tastiera numerica

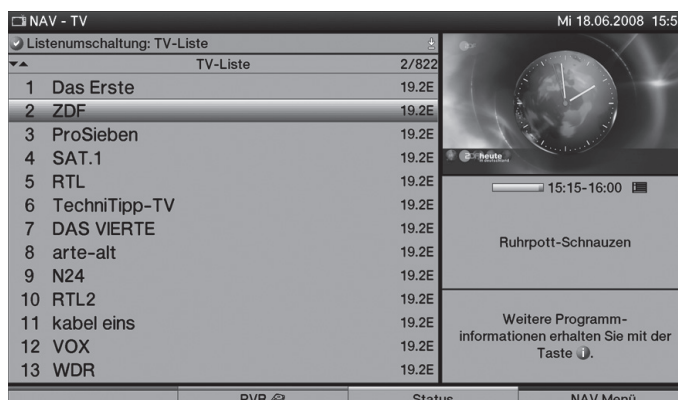
- > Inserire il numero di programma voluto tramite la **tastiera numerica**.
Ad esempio:

- | | | | | |
|-----------|------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1 | | per la posizione programma 1 | | |
| 1, | quindi 4, | per la posizione programma 14 | | |
| 2, | quindi 3, | quindi 4, | per la posizione programma 234 | |
| 1, | quindi 2, | quindi 4, | quindi 5 | per la posizione programma 1245 |

Quando si inseriscono numeri di programma a più cifre, si dispone di circa tre secondi dopo la pressione di un tasto per completare l'inserimento. Se si desidera inserire solo numeri a uno, due o tre cifre, è possibile accelerare la procedura premendo più a lungo l'ultimo numero o premendo il tasto **OK**.

6.2.3 Tramite l'elenco di programmi

- > Premere il tasto **OK**.
Appare l'elenco di programmi. In modalità TV appaiono sono i programmi TV, mentre in modalità radio appaiono solo i programmi radio.
È stato contrassegnato il canale impostato attualmente.



6.2.3.1 Selezionare il programma

- > Tramite i **tasti freccia** o la **tastiera numerica**, è possibile ora selezionare il programma voluto. Utilizzare i **tasti freccia su/giù** per spostare il marcatore su una riga e utilizzare i **tasti freccia sinistra/destra** per sfogliare l'elenco indietro e avanti.
- > È possibile ottenere altre informazioni sulle trasmissioni correnti premendo il tasto **INFO**.
- > Per uscire dal Navigatore, premere il tasto **OK**.
Ora sullo schermo appare il programma selezionato.

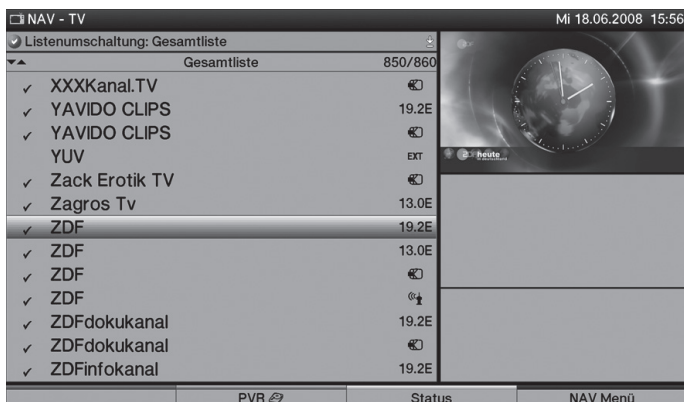
1) Possibile solo con il telecomando per HDTV 32 Plus e HDTV 40 Plus.

Selezionare il programma

6.2.3.2 Selezionare elenco

Per rendere più semplice il ritrovamento dei programmi, il dispositivo è dotato di vari elenchi di programmi. È possibile selezionare gli **elenchi di preferiti** od ottenere la visualizzazione di programmi in un **elenco riepilogativo** in ordine alfabetico, in un **elenco di stazioni**, oppure in base a una **categoria**.

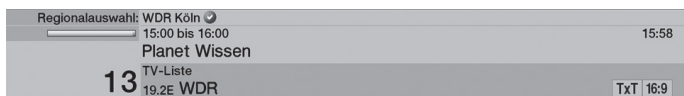
- > Premere il tasto **OK** per aprire l'elenco di programmi attivo.
- > A questo punto è possibile aprire la finestra con i tipi di elenco di programmi (**Elenchi preferiti, elenco riepilogativo, elenchi di stazioni e elenchi per categoria**) premendo il tasto **Opzione**.
- > Utilizzare i **tasti freccia su/giù** per selezionare i tipi di elenchi di programmi o **elenco completo** e premere **OK** per confermare.



- > Quindi selezionare il programma richiesto, seguendo la precedente descrizione.

6.2.4 Selezione di un programma regionale

Durante l'installazione iniziale, sono stati selezionati i programmi regionali preferiti. Se si seleziona uno di tali programmi regionali, apparirà la comunicazione sulla disponibilità di ulteriori programmi regionali.



- > Premere il **tasto Opzione**, per aprire la schermata di selezione.
- > Utilizzare i **tasti freccia su/giù** per selezionare il programma regionale richiesto e quindi premere **OK** per confermare.
Il programma regionale selezionato viene impostato ed ora risulta memorizzato quale programma regionale preferito.

6.2.7 Commutazione tra TV/radio

- > Commutare alla modalità radio con il tasto **TV/Radio**.
Il dispositivo passa all'ultimo programma radio ascoltato.
- > Per tornare alla modalità TV, premere di nuovo il tasto **TV/Radio** con il quale si aprirà l'ultimo programma televisivo visto.

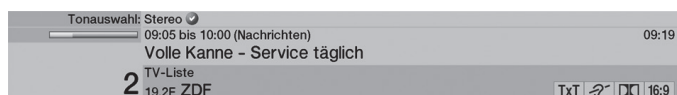
6.3 Sorgente AV

- > Per selezionare un dispositivo collegato alle prese Scart, ingresso component, agli ingressi HDMI, al collegamento VGA oppure al collegamento AV del televisore, premere il tasto **AV**.
- > Selezionare la sorgente desiderata (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video o YUV**) con i **tasti freccia su/giù**
- > Confermare con **OK** per passare all'ingresso selezionato.

6.4 Informazione programma/sorgente

6.4.1 Infobox

Dopo aver cambiato il programma, sullo schermo appare sempre un'infobox.



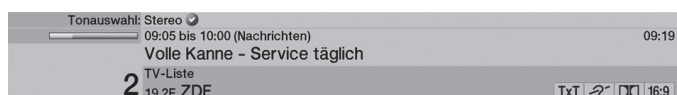
Che riporta la posizione del programma e il nome del programma impostato, il titolo della trasmissione in corso, l'elenco di programmi attualmente attivo l'ora attuale nonché altre caratteristiche del programma (ad esempio **TxT** per televideo, **16:9** per programmi a 16:9 e **Dolby Digital**).

Viene inoltre visualizzata una barra di avanzamento (gialla) che indica l'ora di trasmissione trascorsa del programma in corso. Se la fine è rossa, il programma in corso è durato più a lungo di quanto indicato.

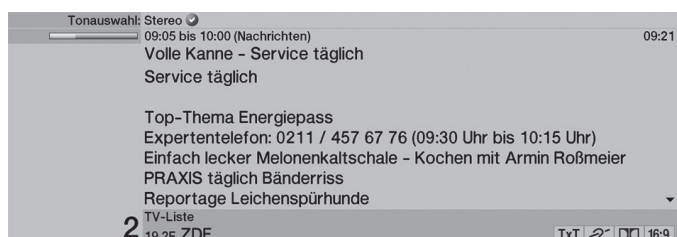
6.4.2 Visualizzazione di informazioni su ora e programma/altre informazioni sul programma

Utilizzare questa funzione per visualizzare informazioni sul programma che si sta vedendo.

- > Premere il tasto **Info** per visualizzare le informazioni relative al programma impostato.



- > Appena il programma viene trasmesso, è possibile richiamare altre informazioni sul programma visualizzato premendo di nuovo il tasto **Info**.



- > Se si preme di nuovo il tasto **Info**, appare il seguente programma, se trasmesso.
- > Per eliminare la visualizzazione, premere di nuovo **Info**.

6.5 Ricezione di programmi criptati

- > Inserire una smart card **CONAX** nello slot del lettore di scheda integrato.
(Il chip dorato deve essere rivolto in avanti e nella direzione di inserimento)

oppure

- > Inserire un modulo CI nello slot con la parte superiore rivolta verso il retro.
- > Inserire la smart card nello slot della scheda del modulo CI. Verificare che il chip dorato della smart card sia rivolta verso il retro nella direzione di inserimento.

Se si imposta un programma criptato, il televisore controllerà automaticamente lo slot CI e il lettore di schede e visualizzerà il programma criptato se si sta utilizzando una smart card oppure un modulo CI idoneo con una smart card valida.

6.5.1 Codice PIN della smart card

È possibile inserire un blocco bambini per bloccare i programmi criptati non adatti ai bambini. Per accedere al relativo programma, è necessario inserire il codice pin della smart card memorizzato nella stessa.

- > Utilizzare la **tastiera numerica** per inserire il codice PIN a 4 cifre della smart card al fine di attivare la trasmissione.

6.6 Controllo Volume

- > Regolare il volume del televisore con il tasto oscillante **Volume +** per ottenere un volume più alto e il tasto oscillante **Volume -** per un volume più basso.

6.6.1 Funzione Mute (esclusione audio)

- > Premendo il tasto **Audio off/on** si elimina l'audio; una nuova pressione del tasto ripristina l'audio.

6.7 Selezione di una diversa opzione lingua/audio

Appare rispettivamente il messaggio **Selezione audio** sopra l'infobox o il simbolo Dolby nell'infobox se il programma viene trasmesso in più lingue o su più canali audio.

- > Premendo il tasto **Selezione lingua**, sullo schermo appare un elenco delle opzioni lingua/audio di trasmissione.



- > Utilizzare i **tasti freccia su/giù** per contrassegnare la lingua che si desidera e premere **OK** per confermare.

Si osservi che la scelta audio operata viene memorizzata come lingua audio preferita per la relativa stazione; inoltre viene conservata dopo lo spegnimento della TV o il cambiamento del programma.

6.8 Sottotitoli

Quando è acceso un programma con sottotitoli, nell'infobox appare il simbolo.

- > Se occorre, premere più volte il tasto **Opzione** per selezionare i sottotitoli.
- > Utilizzare i **tasti freccia su/giù** per contrassegnare i sottotitoli richiesti e quindi premere **OK** per confermare.

6.9 Televideo

Il simbolo **TxT** nell'infobox indica se si è passati a una stazione che offre informazioni televideo.

6.9.1 Attivazione/disattivazione del televideo

- > Selezionare il programma nel quale è presente il televideo che si desidera consultare.
- > Premendo il tasto **Televideo** si attiva il televideo.
Che viene visualizzato alla pagina iniziale 100 (sommario).

100	100	ZDFtext	Do	19.06.08	09:59:48
ZDF		EM 2008: Das Viertelfinale . 264			
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...					120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .					123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft					129
Russen stehen im Viertelfinale ..					204
DFB-Team will auch für Löw siegen					207
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern					228
WM-Quali: Brasilien in der Krise					230
09.05	Volle Kanne				362
10.00	heute				
Internet-Auktionshaus haftet					527
Daimler baut in Ungarn					617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten					801
-	+	Überblick Nachrichten			

- > Se si preme ancora il tasto **Televideo**, si passa a un funzionamento misto; in questo modo, il televideo appare con lo sfondo dell'immagine TV e non quello proprio del televideo.
- > Premere ancora una volta il tasto **Televideo** per tornare alla modalità TV.

6.9.2 Selezione pagina

- > Inserire il numero di pagina a 3 cifre sulla **tastiera numerica** da **0** a **9**.
Il vostro inserimento viene visualizzato nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.

oppure

- > Utilizzare il tasto **rosso** o **verde** per scorrere avanti o indietro nella pagina.
- > Premere il tasto di controllo **giallo** per richiamare il gruppo televideo visualizzato nella finestra gialla.
- > Premere il tasto di controllo **blu** per richiamare il blocco televideo visualizzare nella finestra blu.

6.10 Cambio formato/Zoom

- > Premendo il tasto **Zoom/Formato** si scorrono vari formati predefiniti (**originale, ottimale, sempre 16:9, zoom completo** ed **esteso**) e si richiama l'impostazione **definita dall'utente**, in cui è possibile adattare lo schermo secondo i requisiti prescelti.

Sono disponibili le seguenti opzioni per adattare l'immagine ai requisiti preferiti utilizzando l'impostazione **definita dall'utente**:

tasto di controllo rosso/verde	Aumentare/ridurre l'altezza dell'immagine
tasto di controllo giallo/blu	Aumentare/ridurre la larghezza dell'immagine
Tasto freccia su/giù	Spostare l'immagine su/giù
Tasto OK	Scorrere attraverso i livelli di zoom
Tasto freccia sinistra	Azzerare le impostazioni relative all'immagine

- > Premere il tasto **Indietro**, per chiudere il cambiamento di formato.

6.11 Funzione PiP-/PaP

Il televisore è dotato di funzione PiP (**PiP = Picture in Picture** = immagine nell'immagine) e di funzione PaP (**PaP = Picture and Picture** = immagine e immagine).

6.11.1 Richiamare la funzione PiP-/PaP

- > È possibile attivare la funzione PiP e/or PaP premendo il tasto **PIP**.

6.11.2 Scambio di immagini PiP-/PaP

- > Premere il tasto **Invio** per interscambiare le due immagini.
L'immagine PiP-/PaP diviene l'immagine principale e viceversa.

6.11.3 Disattivazione della funzione PiP-/PaP

Per disattivare la funzione PiP e/o PaP sono possibili due opzioni, che differiscono in base al fatto che dopo l'uscita dalla modalità PiP /PaP si debba raffigurare su schermo l'immagine principale o l'immagine PiP /PaP.

- > Premendo il tasto **PIP** si chiude l'immagine principale e quindi appare l'immagine PiP /PaP che costituirà la nuova immagine principale.
- > Premere il tasto **TV/Radio** per chiudere l'immagine PiP /PaP e visualizzare a schermo intero l'immagine principale.

6.12 Fermo immagine

- > Premere il tasto **Fermo immagine** per visualizzare l'immagine TV come fermo immagine. L'audio continuerà ad essere trasmesso invariato.
- > Se si preme di nuovo il tasto, cessa il fermo immagine e l'immagine TV viene visualizzata normalmente.

6.13 Guida programmi „SFI+“

Il televisore è dotato di una guida programmi elettronica “SiehFern INFO Plus”, che consente di visualizzare le informazioni di programma relativo a uno o più programmi digitali sullo schermo, per ottenere un rapido riepilogo dei programmi attualmente in esecuzione o dei programmi della giornata o dei giorni seguenti.

6.13.1 Richiamo/Uscita guida programmi elettronica

- > Per richiamare „SFI+“, premere il tasto **SFI**.



- > Per uscire da „SFI+“, premere il tasto **TV/Radio**.

6.13.2 Esplorare „SFI+“

- > È possibile spostare il marcatore riga per riga con i **tasti freccia su/giù** e scorrere le pagine con i **tasti freccia destra/sinistra**.
- > Premere il tasto di controllo **verde/giallo** per eseguire la funzione specificata nel campo verde/giallo.
- > Utilizzare il tasto di controllo **blu** per richiamare il **menu SFI** e il tasto di controllo **rosso** per richiamare il **menu timer**.
- > È possibile ora usare i **tasti freccia** per selezionare una voce e confermare con **OK**.
- > Premendo il tasto **Info** si richiamano e si esce dalle informazioni in dettaglio a disposizione.

6.14 Timer autospegnimento (Sleep)

È possibile impostare il tempo di spegnimento del televisore grazie al timer di spegnimento.

- > Per attivare il timer spegnimento automatico, premere il tasto **timer spegnimento automatico**. Viene visualizzato **01:00**, per il controllo del tempo residuo impostato.
- > Premendo più volte il tasto **Timer spegnimento automatico** è possibile regolare il tempo residuo del timer di spegnimento automatico da 15 minuti a 2 ore o disattivarlo.

6.15 Selezione funzione

- > Premendo il tasto di controllo **blu** si apre il menu di esplorazione (**menu NAV**).



- > Utilizzare i **tasti freccia su/giù** per contrassegnare la funzione (**TV, radio, PVR, musica o immagini**) che si desidera richiamare.
- > Premere **OK** per selezionare la funzione contrassegnata.

7 Funzionamento del disco fisso

Non occorre più alcun supporto di memoria esterna per registrazione (ad esempio videoregistratore o registratore DVD), grazie all'unità disco fisso integrato e alla funzione PVR (**PVR=Personal Video Recorder** - Videoregistratore personale). La capacità di registrazione, in tal modo, dipende dal volume di dati del materiale trasmesso e dalle dimensioni del disco fisso. La sostituzione con un disco fisso non approvato da TechniSat equivale a un'operazione non prevista e determina la nullità della garanzia.

È possibile registrare sul disco fisso programmi dalle sorgenti DVB-S, DVB-C, DVB-T e CT analogico nonché da sorgenti esterne EuroAV 1, EuroAV 2 e Video/S-Video. Oltre agli effettivi dati audio e video, è possibile anche registrare dati di canali audio, dati di televideo e sottotitoli, a condizione che siano trasmessi. Sono richiamabili nella successiva riproduzione.

7.1 Registrazione

Per registrare i programmi sul disco fisso, sono disponibili le seguenti modalità di registrazione.

1. Registrazione immediata

Selezionare questa modalità di registrazione per registrare subito la trasmissione in corso tramite la pressione di un pulsante.

2. Registrazione temporizzata

Questa funzione accenderà e spegnerà il televisore in relazione alla trasmissione selezionata, per registrarla sul disco fisso, ad esempio durante le assenze. Il timer è programmabile automaticamente o manualmente con la funzione „SFI+“.

3. Registrazione TIMESHIFT

La registrazione TIMESHIFT rende possibile ritardare la TV.

È possibile guardare un altro programma mentre si registra e riprodurre la registrazione in seguito.

7.1.1 Registrazione immediata

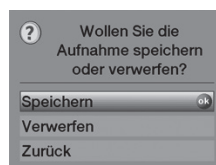
- > Attivare il programma/la sorgente da cui si desidera eseguire una registrazione.
- > Premere il tasto **Registra** per registrare il programma in corso.
- > Se si desidera arrestare la riproduzione della trasmissione in corso in un luogo specifico, premere il tasto **Pausa/ Riproduzione**.
- > Se si desidera continuare la riproduzione della trasmissione da questa posizione, è sufficiente premere ancora una volta il pulsante **Pausa/Riproduzione**.
A questo punto, si potrà guardare una trasmissione in diretta ritardata (**TIMESHIFT**), mentre il programma effettivo continua ad essere registrato in background.

7.1.2 Registrazione TIMESHIFT

- > Se è necessario interrompere la visione del programma (ad esempio, arriva una telefonata), è sufficiente premere il tasto **Pausa/Riproduzione** per arrestare la riproduzione del programma e avviare contemporaneamente la registrazione del programma in corso.
- > Se si desidera continuare la riproduzione della trasmissione da questa posizione, è sufficiente premere ancora una volta il pulsante **Pausa/Riproduzione**.
A questo punto, si potrà guardare una trasmissione in diretta ritardata (**TIMESHIFT**), mentre il programma effettivo continua ad essere registrato in background.

7.1.3 Arresto manuale della registrazione

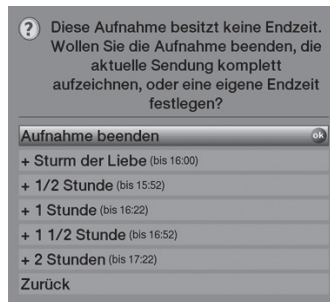
- > Innanzitutto selezionare la registrazione da arrestare, aprendo il Navigatore con **OK**, selezionare Registrazione con **tasti freccia** e confermare con **OK**.
- > A questo punto, premere il tasto **Stop**.
Appare quindi la richiesta “**Si desidera salvare o cancellare la registrazione?**”



- > Selezionare **Salva** con i **tasti freccia su/giù**, per memorizzare la registrazione sul disco fisso o **Rifiuta**, per non memorizzare il programma.
- > Premere **OK** per confermare la scelta.

7.1.4 Arresto automatico della registrazione

- > Premere il tasto **registra**.
Verrà visualizzata una finestra a comparsa, con l'elenco delle funzioni disponibili.



- > Selezionare la riga che riporta l'azione voluta con i **tasti freccia su/giù**, ad es. **+1 ora** e confermare con **OK**.
La televisione registrerà il/i programma/i selezionato/i per il tempo specificato e quindi arresterà automaticamente la registrazione.

7.1.5 Registrazioni programmate

Questa funzione accenderà e spegnerà il televisore in relazione alla trasmissione selezionata, per registrarla sul disco fisso, ad esempio durante le assenze.
Il timer è programmabile automaticamente o manualmente con la funzione „SFI+“.

7.2 Riproduzione

È possibile accedere alla registrazione su disco fisso tramite il disco fisso o il Navigatore PVR.

7.2.1 Riproduzione di registrazioni su hard disk

- > Richiamare il Navigatore PVR premendo innanzitutto **OK** e poi il tasto di controllo **verde**.
- > Utilizzare i **tasti freccia su/giù** per selezionare la registrazione da riprodurre.



- > Premere **OK** per avviare la riproduzione.
Appare brevemente l'infobox che riporta il tempo totale e l'attuale posizione della registrazione, oltre alle informazioni consuete.

7.2.2 Pausa / fermo immagine

- > Se si desidera arrestare la riproduzione della registrazione (fermo immagine), premere il tasto **Pausa/ Riproduzione** durante la riproduzione. L'inserimento **Pausa II** viene visualizzato.
- > Premere ancora una volta il tasto **Pausa/Riproduzione** per riavviare la riproduzione dallo stesso punto.

7.2.3 Avanzamento e riavvolgimento veloce

Il videoregistratore personale è dotato di una funzione di avanzamento e riavvolgimento rapido, che consente di raggiungere un punto specifico della registrazione.

- > Premere rispettivamente il tasto **Avanzamento veloce** e **Riavvolgimento veloce** durante la riproduzione. Appare rispettivamente **Avanzamento veloce ►►** o **Riavvolgimento veloce ◄◄**. Ora la registrazione sarà riprodotta a velocità **4 x** (quadrupla) nella direzione selezionata.
- > Premendo di nuovo rispettivamente il tasto **Avanzamento veloce** o **Riavvolgimento veloce** si aumenta la velocità a **16 volte**. Ora appare rispettivamente **Avanzamento veloce ►►►** o **Riavvolgimento veloce ◄◄◄**.
- > Premendo di nuovo rispettivamente il tasto **Avanzamento veloce** o **Riavvolgimento veloce** si aumenta la velocità a **64 volte**. Appare rispettivamente **Avanzamento veloce ►►►►** o **Riavvolgimento veloce ◄◄◄◄**.
- > È possibile saltare in avanti o indietro in **frazioni da 10 minuti** premendo di nuovo il tasto di controllo **Avanzamento veloce** o **Riavvolgimento veloce**.
- > Dopo aver trovato il punto voluto della registrazione, premere il tasto di controllo **Pausa/Riproduzione** per tornare al funzionamento standard della riproduzione.

7.2.4 Arresto di riproduzione

- > Premere il tasto di controllo **Stop** per uscire dalla modalità di riproduzione. La riproduzione è terminata e la TV torna al funzionamento standard. Tuttavia, la TV conserva memoria del punto di registrazione in cui è stata terminata la riproduzione. Il ricevitore tornerà automaticamente in quel punto prima di riavviare la riproduzione di questa registrazione.

Il dispositivo riporta il marchio CE ed è conforme a tutti gli standard obbligatori dell'Unione europea.

Soggetto a modifiche ed errori di stampa. Versione 09/04

La duplicazione e la copia è consentita solo previo consenso dell'editore.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 e TechniSat
sono marchi commerciali registrati di

TechniSat Digital GmbH
Casella postale 560
54541 Daun
www.technisat.com

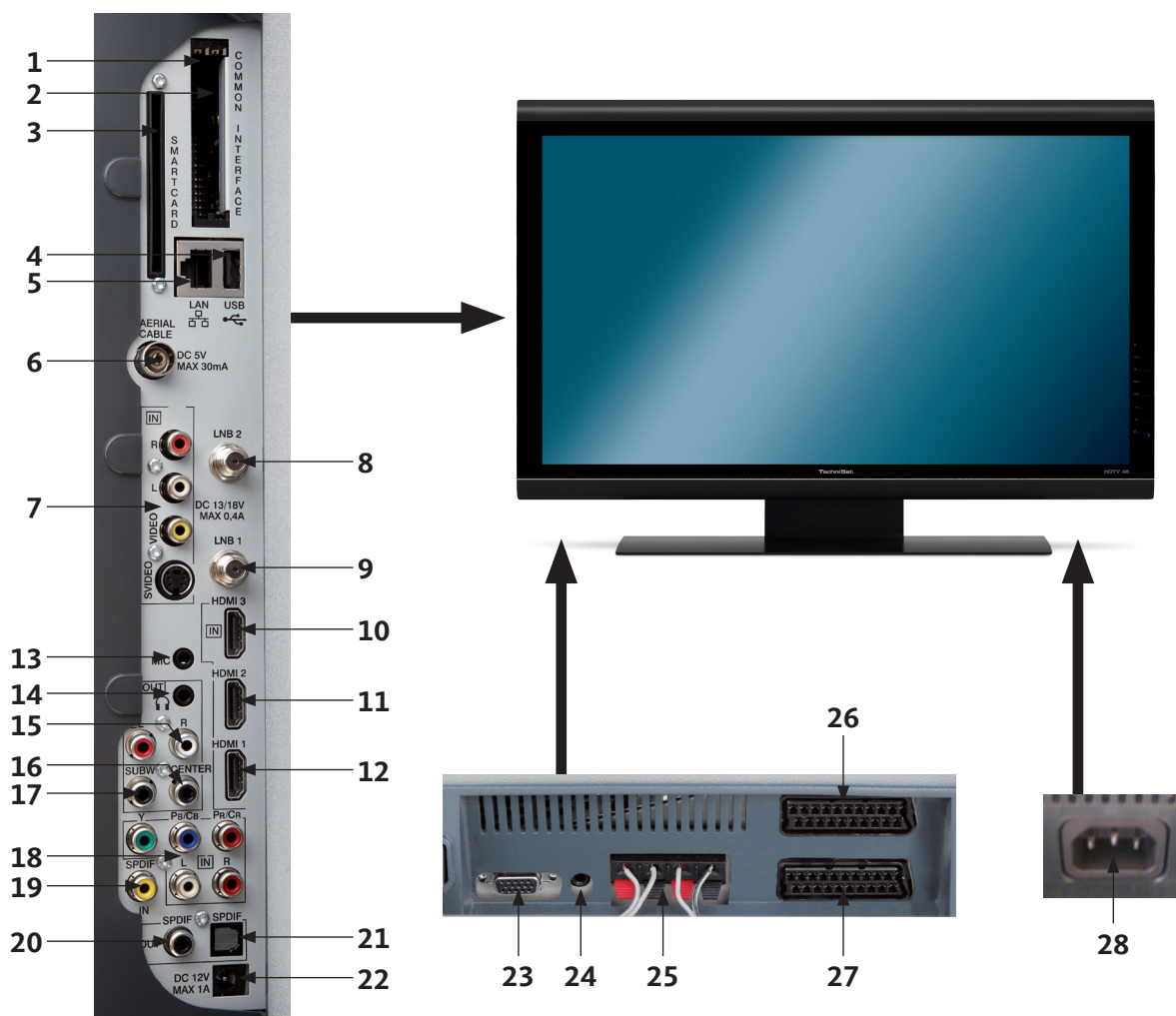
Linea telefonica di assistenza tecnica
0049 180/5005-907*

*0.14 EUR/Min. sulla rete terrestre di Deutschen Telekom AG.
Le tariffe per le chiamate da cellulare e internazionali possono essere diverse.

Οδηγός σύντομης έναρξης χρήσης

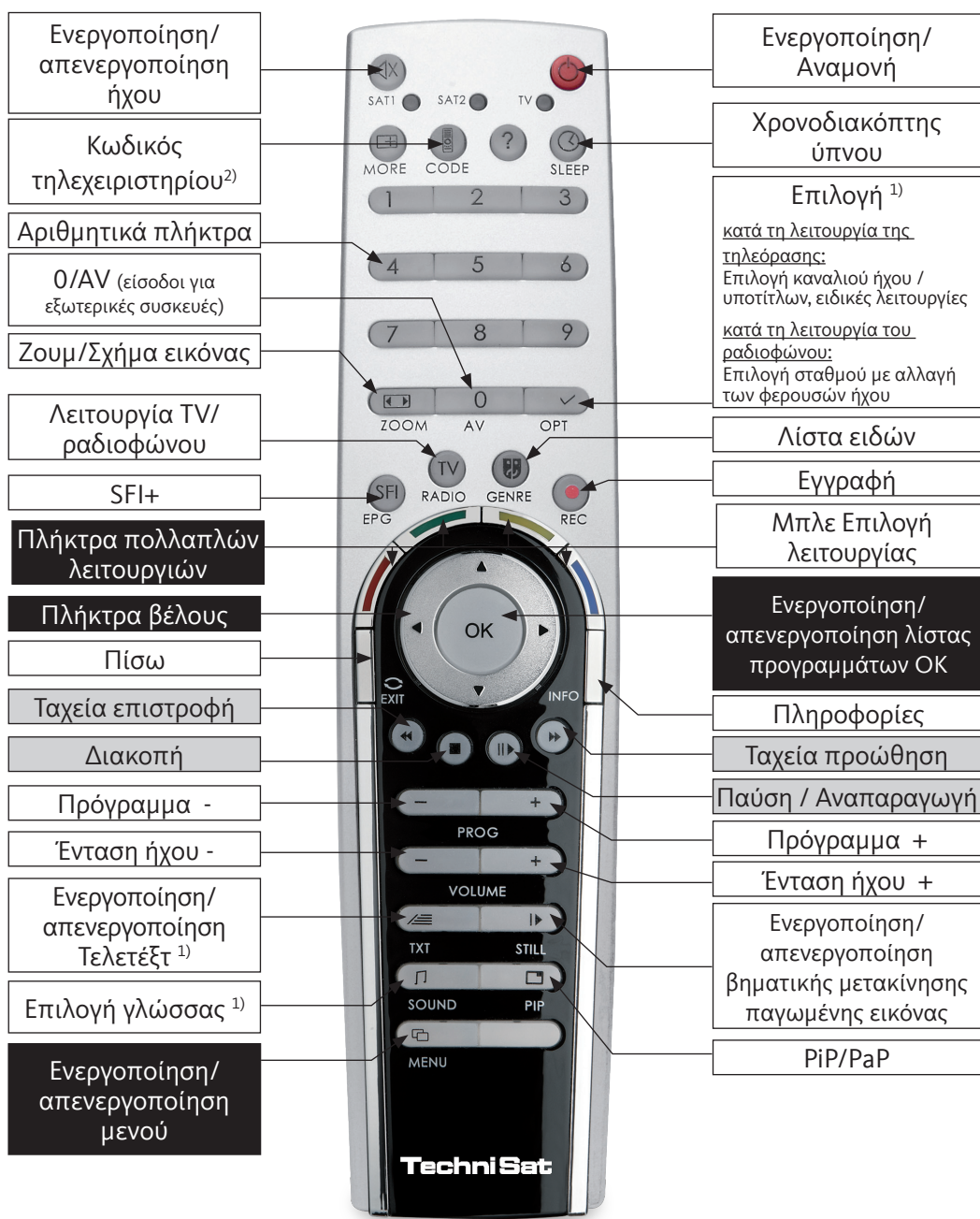
HDTV 46
HDTV 40 / HDTV 40 Plus
HDTV 32 / HDTV 32 Plus





- | | | |
|--|--|---|
| 1 Υποδοχή Common Interface 1 | 10 Θύρα HDMI 3 | (SPDIF ηλεκτρική) |
| 2 Υποδοχή Common Interface 2 | 11 Θύρα HDMI 2 | 21 Ψηφιακή έξοδος ήχου |
| 3 Μονάδα ανάγνωσης καρτών (Ρυθμίστε το χρυσό τσιπ της κάρτας Conax smartcard ώστε να δείχνει προς τα εμπρός και στην κατεύθυνση εισαγωγής) | 12 Θύρα HDMI 1 | (SPDIF οπτική) |
| 4 Θύρα USB | 13 Είσοδος μικροφώνου (υποδοχή 3,5mm) | 22 Έξοδος τάσης μεταγωγής DC 12V εξωτ. ενισχυτή |
| 5 Θύρα δικτύου (LAN) | 14 Έξοδος ακουστικών (υποδοχή 3,5mm) | 23 Θύρα VGA |
| 6 Είσοδος κεραίας (DVB-C, DVB-T, αναλογική) | 15 Έξοδος σήματος ήχου (δεξ., αριστ. - R,L) | 24 Είσοδος Ήχου (VGA/DVI) (υποδοχή 3,5mm) |
| 7 Είσοδος βίντεο, S-Video και ήχου | 16 Έξοδος κεντρικού ηχείου | 25 Σύνδεσμοι ηχείων |
| 8 Είσοδος LNB 2 (DVB-S) | 17 Έξοδος υπογούφερ | 26 Θύρα Scart (AV1) |
| 9 Είσοδος LNB 1 (DVB-S) | 18 Είσοδοι συνιστωσών (Y, Pb/Cb, Pr/Cr και ήχου) | 27 Θύρα Scart (AV2) |
| | 19 Ψηφιακή είσοδος ήχου (SPDIF ηλεκτρική) | 28 Θύρα τροφοδοσίας ρεύματος δικτύου |
| | 20 Ψηφιακή έξοδος ήχου | |

Τηλεχειριστήριο



1) Αυτή η λειτουργία διατίθεται μόνον αν εκπέμπονται τα αντίστοιχα δεδομένα στη ρυθμισμένη θέση προγράμματος.

2) Επιλογή λειτουργίας τηλεχειριστηρίου:

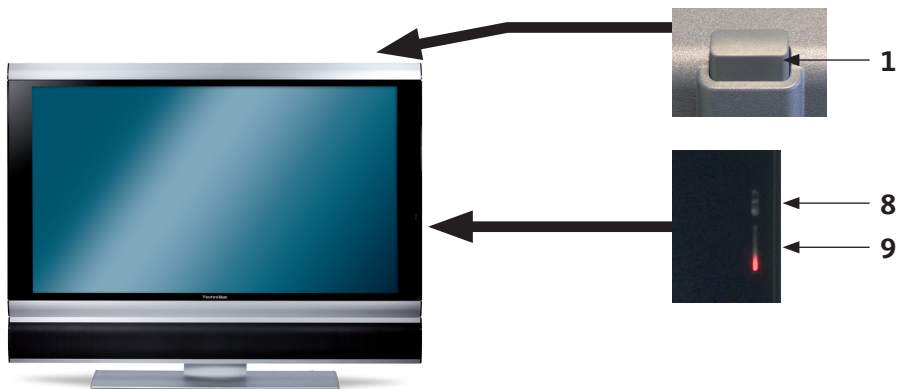
Αλλάζοντας την επιλογή τηλεχειριστηρίου, το τηλεχειριστήριο αυτό μπορεί να ελέγξει δύο δέκτες TechniSat και μια τηλεόραση TechniSat που έχουν την ίδια κωδικοποίηση. Όταν πατηθεί ένα πλήκτρο αναβοσβήνει η κατάλληλη λυχνία LED υποδηλώνοντας τον τρέχοντα κωδικό τηλεχειριστηρίου.

> Για να αλλάξετε επιλογή λειτουργίας τηλεχειριστηρίου πατήστε το πλήκτρο **κωδικός τηλεχειριστηρίου** και κατόπιν το πλήκτρο **OK** όσες φορές χρειάζεται έως ότου αναβοσβήσει σύντομα η λυχνία LED της απαιτούμενης επιλογής τηλεχειριστηρίου (**SAT1, SAT2 ή TV**).

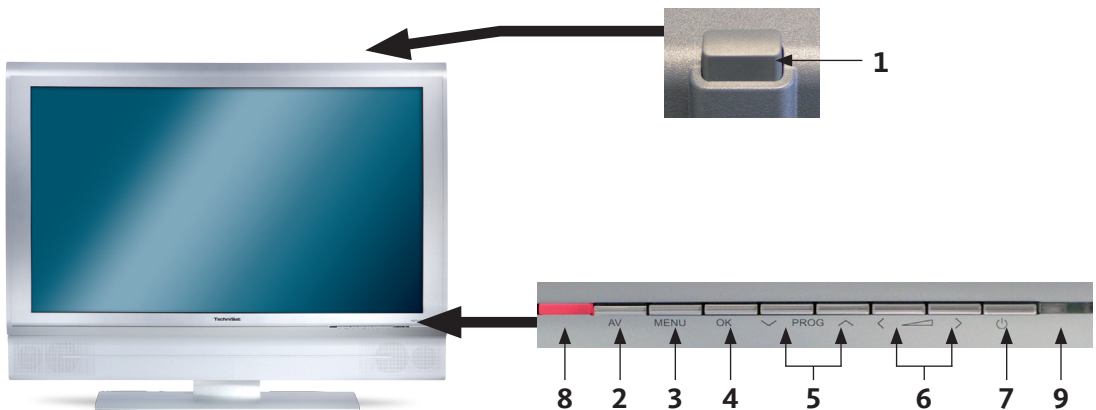
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- | | | |
|---|--------------------------|-----------------------------------|
| 1 Διακόπτης τροφοδοσίας ρεύματος | 4 OK | 7 Ενεργοποίηση/
Αναμονή |
| 2 AV | 5 Πρόγραμμα +/- | 8 LED |
| 3 Μενού | 6 Ένταση ήχου +/- | 9 Αισθητήρας υπέρυθρων |

2 Σημαντική παρατήρηση

Αγαπητέ πελάτη,

αυτός ο οδηγός σύντομης έναρξης χρήσης περιγράφει μόνο τις πιο σημαντικές επιλογές σύνδεσης και τα βασικά βήματα χειρισμού, ώστε να σας επιτρέψει να εξοικειωθείτε γρήγορα με την τηλεόραση HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus ή HDTV 46.

3 Τηλεχειριστήριο / Τοποθέτηση των μπαταριών

- > Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στην πίσω πλευρά του τηλεχειριστηρίου πιέζοντας ελαφρά το επισημασμένο σημείο και σπρώχνοντας το κάλυμμα προς την κατεύθυνση του βέλους.
- > Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες προσέχοντας το σωστό προσανατολισμό των πόλων (σύμφωνα με την επισήμανση που φαίνεται μέσα στη θήκη των μπαταριών) και κατόπιν κλείστε πάλι το κάλυμμα.

4 Σύνδεση

Πρέπει πρώτα να αφαιρέσετε το κάλυμμα, ώστε να αποκτήσετε πρόσβαση στις θύρες της συσκευής.

- > Για να το κάνετε αυτό, πατήστε και τα δύο **άγκιστρα κουμπώματος** προς τα πάνω και αφαιρέστε το κάλυμμα προς τα πίσω.

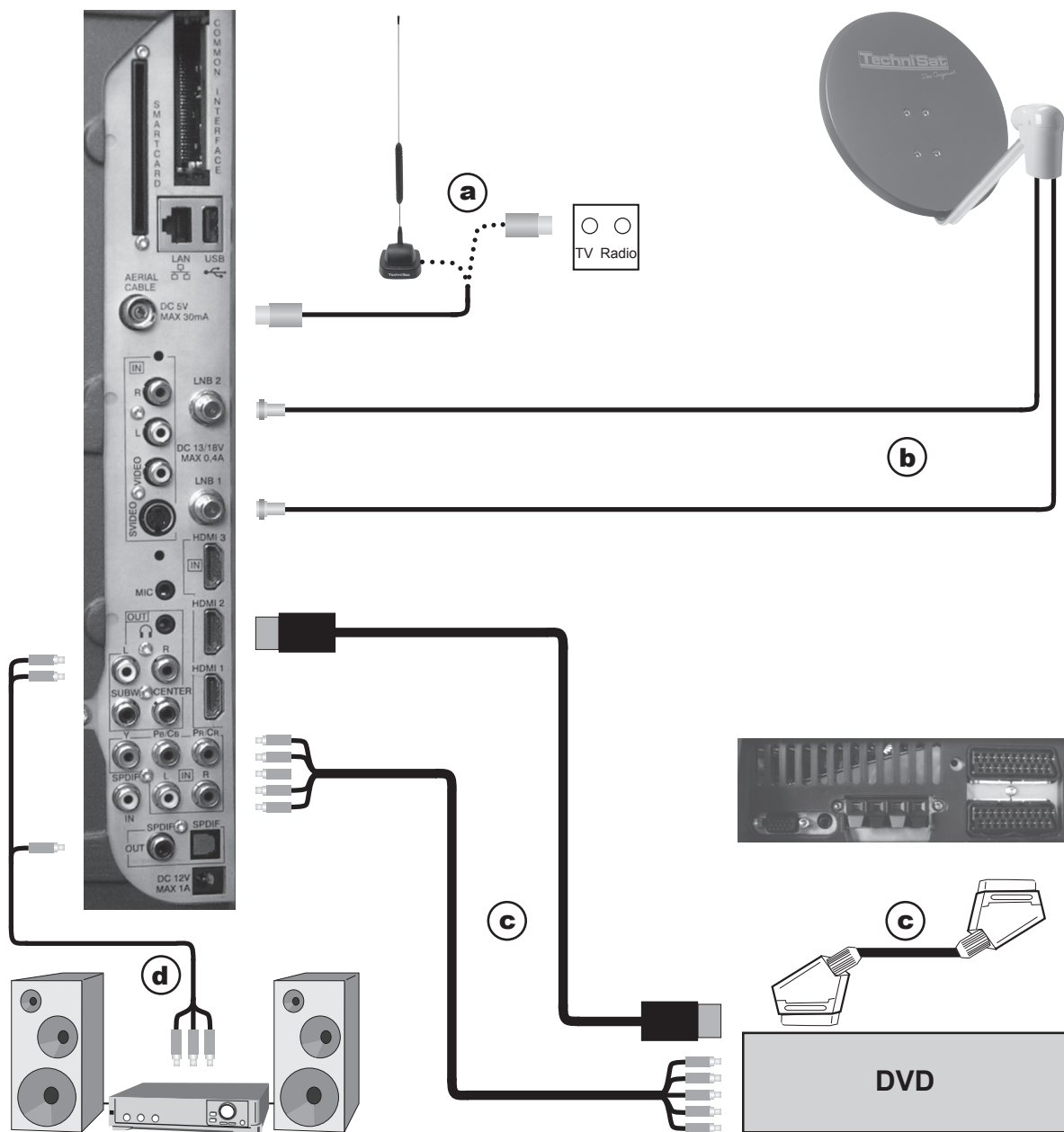


Άγκιστρο
κουμπώματος

- > Για να καλύψετε το καλώδιο σύνδεσης, περάστε το κατά μήκος του πίσω μέρους της βάσης πίσω από τις αποσπώμενες πλαστικές υποδοχές.

4.1 Παράδειγμα σύνδεσης

- a Σύνδεση καλωδιακής λήψης (ψηφιακής και/ή αναλογικής) ή κεραίας DVB T στην **είσοδο κεραίας** της τηλεόρασης.
- b Σύνδεση/συνδέσεις της δορυφορικής κεραίας στην **είσοδο LNB 1/είσοδο LNB 2**.
(**Προσέξτε:** Για λειτουργία με ένα σήμα κεραίας το LNB πρέπει να συνδεθεί στην **Είσοδο LNB 1**)
- c Σύνδεση της τηλεόρασης σε συσκευή αναπαραγωγής DVD με καλώδιο **HDMI** , καλώδιο **Cinch** **σήματος συνιστωσών** ή καλώδιο **SCART**.
- d Σύνδεση της αναλογικής ή ψηφιακής **εξόδου ήχου** σε ηχοσύστημα Hifi stereo ή Surround.



Τα πιο κάτω γράμματα (**a b c**) αναφέρονται στο παράδειγμα σύνδεσης στη σελίδα 6.

4.2 Συνδεση κεραίας/καλωδιακής λήψης (αναλογικής και ψηφιακής)

- a** Συνδέστε την είσοδο κεραίας της τηλεόρασης LCD είτε σε μια **κεραία επίγειας λήψης** είτε στην **έξοδο** της σύνδεσης καλωδιακής λήψης ή κεραίας.

Προσέξτε ότι η ταυτόχρονη λήψη σημάτων DVB-T και DVB C μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα κατά τη λήψη ορισμένων καλωδιακών και DVB T προγραμμάτων.

4.3 Δορυφορική κεραία

- b** Συνδέστε τις **εισόδους LNB 1/2** με δύο χωριστά καλώδια κεραίας, τα οποία χρησιμοποιούνται με τον ίδιο τρόπο, ώστε να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πλήρη περιοχή λειτουργίας.

ή

Αν διατίθεται μόνο ένα σήμα κεραίας, τότε συνδέστε το στην **είσοδο LNB 1** της συσκευής.

4.4 Συσκευή αναπαραγωγής DVD

- c** Συνδέστε τη συσκευή σας αναπαραγωγής DVD είτε με

- καλώδιο HDMI στην Θύρα **HDMI**

ή με

- καλώδιο DVI/HDMI στην Θύρα **HDMI** και επιπλέον με καλώδιο ήχου στην είσοδο Ήχου (VGA/DVI) ή στην ψηφιακή είσοδο ήχου (SPDIF ηλεκτρική).

ή με

- καλώδιο SCART σε Θύρα **SCART**

ή με

- καλώδιο Cinch στις **εισόδους σήματος συνιστωσών** της τηλεόρασης LCD.

4.5 Ενισχυτής HiFi stereo/Surround

Μπορείτε να συνδέσετε την τηλεόραση LCD σε ενισχυτή HiFi /Surround, για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα ήχου.

- d** Γι' αυτό συνδέστε τις υποδοχές cinch της αναλογικής εξόδου ήχου της τηλεόρασης με κατάλληλο καλώδιο στο σύνδεσμο του ενισχυτή σας HiFi (π.χ. CD ή AUX. **Προσοχή!** Η είσοδος Phono δεν είναι κατάλληλη!).

ή

Αν ο ενισχυτής σας διαθέτει κατάλληλη ηλεκτρική ή οπτική είσοδο (SPDIF), τότε συνδέστε την **υποδοχή ψηφιακής εξόδου ήχου (ηλεκτρικής ή οπτικής)** στην είσοδο του ενισχυτή σας.

4.6 Σύνδεση τροφοδοσίας ρεύματος

Η τηλεόραση LCD θα πρέπει να συνδεθεί στο ρεύμα δικτύου (**230V/50Hz**) αφού έχουν συνδεθεί όλα τα καλώδια στις συνδεδεμένες συσκευές. Αυτό αποτρέπει την πρόκληση βλάβης στην τηλεόραση ή σε άλλες συνδεδεμένες συσκευές.

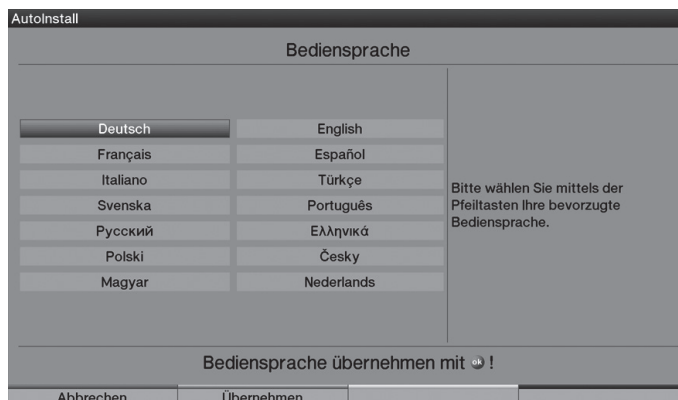
5 Αρχική εγκατάσταση

Ο βοηθός εγκατάστασης AutoInstall ξεκινά τη λειτουργία του αυτόματα κατά την πρώτη λειτουργία της συσκευής. Αυτός ο βοηθός σας διευκολύνει στη ρύθμιση των πιο σημαντικών παραμέτρων της τηλεόρασης.

Η διαδικασία που παρουσιάζεται εδώ είναι απλά ενδεικτική. Η ακριβής διαδικασία εξαρτάται από τις ρυθμίσεις σας. Επομένως, ακολουθήστε σχετικά τις οδηγίες στην οθόνη.

5.1 Γλώσσα χειρισμού

Ο βοηθός εγκατάστασης ξεκινά με την επιλογή της **γλώσσας χειρισμού**.



- > Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους** για να επισημάνετε τη γλώσσα χειρισμού που θέλετε να επιλέξετε. Με την επιλογή αυτή ρυθμίζεται η προτιμώμενη γλώσσα ήχου.
- > Επιβεβαιώστε πιέζοντας το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή**.

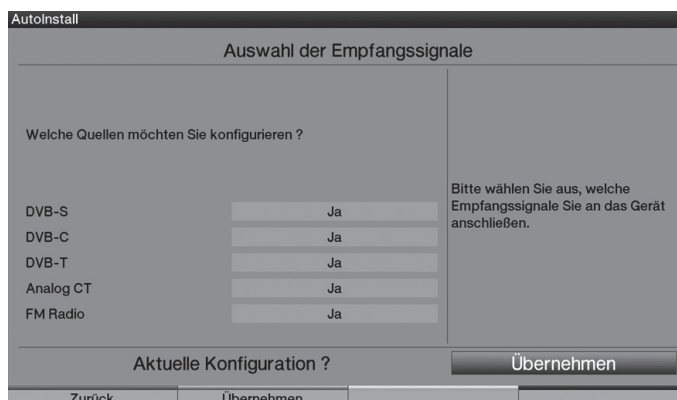
5.2 Ρύθμιση της χώρας



- > Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους** για να επιλέξετε τη χώρα στην οποία θα χρησιμοποιηθεί η μονάδα. Σύμφωνα με την επιλογή της, ρυθμίζονται αυτόματα η ώρα, καθώς και η θερινή/χειμερινή ώρα. Επιπλέον, αυτή η ρύθμιση ταξινομεί αυτόματα τα προγράμματα στο βοηθό εγκατάστασης καθώς και μετά από μια διαδικασία αναζήτησης σταθμών.
- > Πατήστε το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να συνεχίσετε με το επόμενο βήμα της εγκατάστασης.

5.3 Επιλογή των σημάτων λήψης

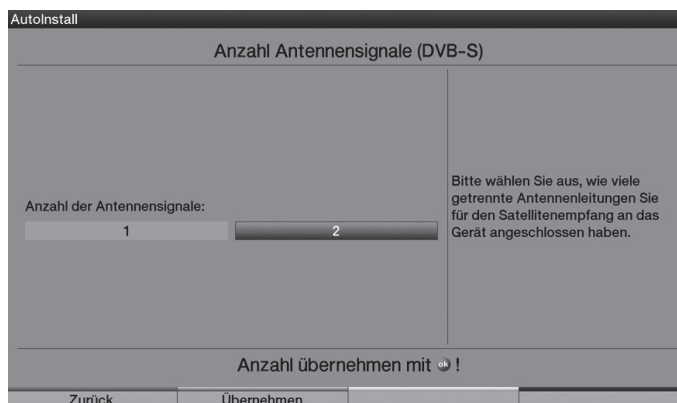
- > Επιλέξτε τα διαθέσιμα σήματα λήψης με τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω**.
DVB-S για ψηφιακά δορυφορικά προγράμματα,
DVB-C για ψηφιακά καλωδιακά προγράμματα,
DVB-T για ψηφιακά επίγεια προγράμματα,
Αναλογικά CT για αναλογικά επίγεια και καλωδιακά προγράμματα,
FM ραδιόφωνο για ραδιοσταθμούς FM.



- > Με τα **πλήκτρα βέλους δεξιά/αριστερά** δηλώστε αν το επισημασμένο σήμα λήψης διατίθεται στη θέση σας (**Ναι**) ή (**Όχι**).
- > Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή**.

5.4 Σήματα κεραίας (DVB-S)

Επιλέξτε τον αριθμό των συνδεδεμένων καλωδίων DVB-S. (αν έχει απενεργοποιηθεί η πηγή DVB-S, όπως περιγράφεται στο βήμα **“Επιλογή των σημάτων λήψης”**, τότε εμφανίζεται το παράθυρο **„Ρυθμίσεις κεραίας (DVB-T)”** αντί για αυτό το παράθυρο του βοηθού εγκατάστασης).

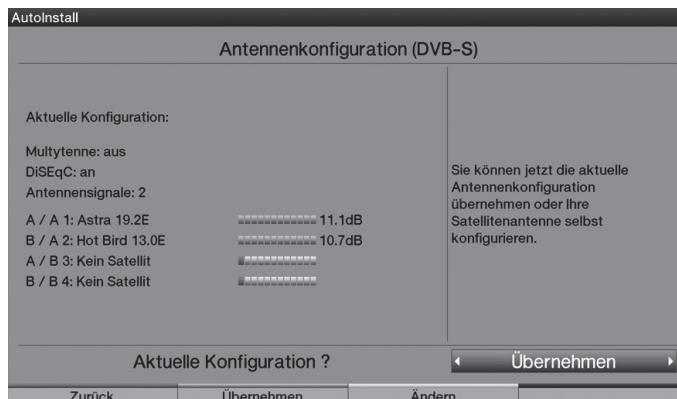


- > Χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα βέλους **δεξιά/αριστερά** επιλέξτε εάν έχετε συνδέσει **ένα** ή **δύο** σήματα κεραίας.
- > Επιβεβαιώστε την επιλογή με το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή**, για να συνεχίσετε στη **„Διαμόρφωση κεραίας (DVB-S)”**.

5.5 Διαμόρφωση κεραίας (DVB-S)

Σ' αυτό το βήμα εγκατάστασης μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις της τηλεοπτικής σας συσκευής στη διαμόρφωση της δορυφορικής σας κεραίας.

(αν έχει απενεργοποιηθεί η πηγή DVB-S, όπως περιγράφεται στο βήμα “**Επιλογή των σημάτων λήψης**”, τότε εμφανίζεται το παράθυρο „**Ρυθμίσεις κεραίας (DVB-T)**“ αντί για αυτό το παράθυρο του βοηθού εγκατάστασης)



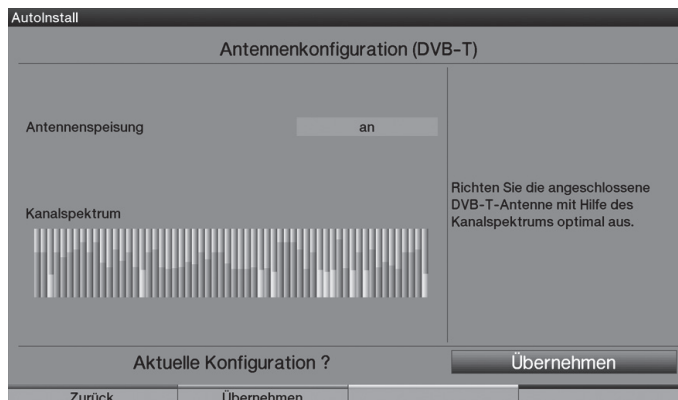
- > Αν θα θέλατε να αποδεχθείτε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις κεραίας, πατήστε το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή**. Στην περίπτωση αυτή συνεχίστε με τις „**Ρυθμίσεις κεραίας (DVB-T)**“.
- > Αν η διαμόρφωση του εξοπλισμού λήψης σας δεν συμμορφώνεται με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις πατήστε το **κίτρινο** πλήκτρο ελέγχου **Αλλαγή**.



- > Μετά την προσαρμογή της διαμόρφωσης, πατήστε το πράσινο πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή**. Τώρα εμφανίζεται πάλι ο ρυθμισμένος δορυφόρος, για να τον ελέγξετε.
- > Για να αποδεχτείτε τη ρύθμιση, πατήστε το **πράσινο** πλήκτρο Αποδοχή, ενώ για να την αλλάξετε πάλι πατήστε το **κίτρινο** πλήκτρο ελέγχου Αλλαγή

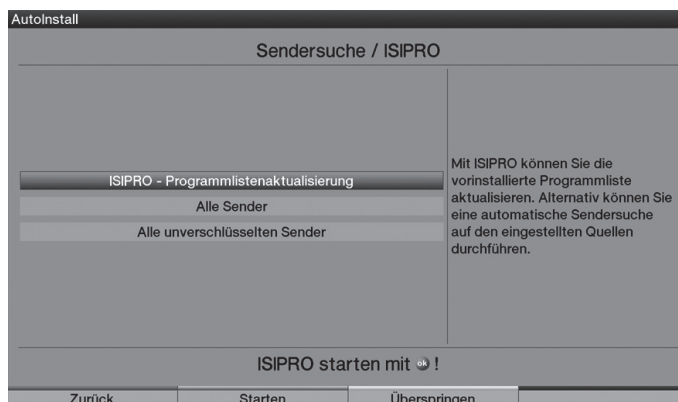
5.6 Ρυθμίσεις κεραίας (DVB-T)

Στο βήμα αυτό εμφανίζεται ένα φάσμα καναλιών με τις στάθμες σήματος των διάφορων καναλιών, ώστε να μπορέσετε να προσανατολίσετε την κεραία DVB T για την καλύτερη δυνατή λήψη (Εμφανίζεται άμεσα η „Αναζήτηση καναλιών/ISIPRO”, αν η πηγή DVB-T έχει απενεργοποιηθεί)



- > Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία κεραίας με τα **πλήκτρα βέλους δεξιά/αριστερά**, αν θέλετε να τροφοδοτήσετε ενεργή κεραία DVB T μέσω του ομοαξονικού καλωδίου ή απενεργοποιήστε την αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μια παθητική κεραία DVB T ή να τροφοδοτήσετε την ενεργή κεραία DVB T μέσω χωριστού προσαρμογέα ρεύματος δικτύου.
- > Αποδεχθείτε τη ρύθμιση πιέζοντας το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή**.

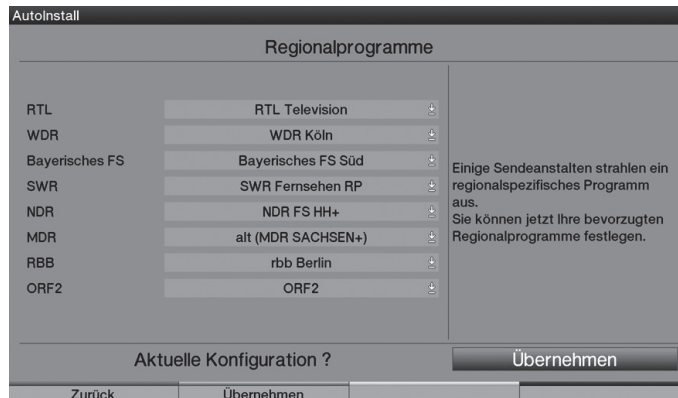
5.7 Αναζήτηση καναλιών / ISIPRO μόνο για DVB-S μέσω Astra 19.2° Ανατολικά



- > Για να μεταφορτώσετε μια υπάρχουσα ενημερωμένη λίστα προγραμμάτων, χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να επισημάνετε τη γραμμή **ISIPRO - Ενημέρωση λίστας προγραμμάτων**. Τώρα η λίστα προγραμμάτων μεταφορτώνεται από το δορυφόρο. Αυτό ακολουθείται από την αναζήτηση καναλιών μέσω της λειτουργίας „Όλα τα κανάλια“, η οποία σαρώνει όλες τις επιπλέον επιλεγμένες πηγές λήψης.
- > Για να πραγματοποιήσετε μια αναζήτηση καναλιών για όλες τις ενεργοποιημένες πηγές, επισημάνετε το πεδίο **Όλα τα κανάλια** ή **Όλα τα ελεύθερα κανάλια** με τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω**.
- > Πατώντας το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου Έναρξη ξεκινά η ενημέρωση της λίστας προγραμμάτων και/ή αναζήτηση καναλιών

5.8 Τοπικά προγράμματα

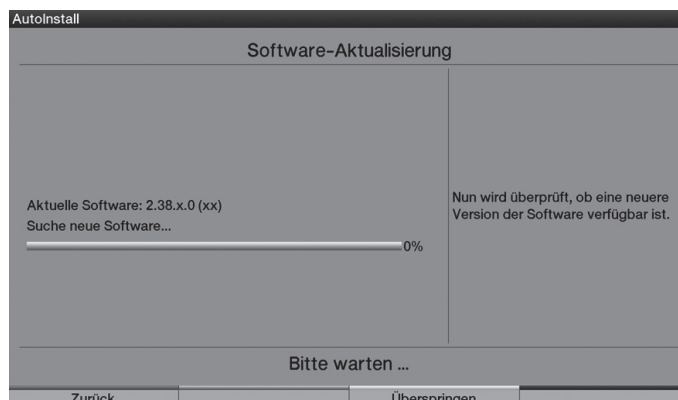
Ορισμένοι σταθμοί εκπέμπουν το πρόγραμμά τους με διαφορετικό περιεχόμενο κατά τόπους. Τώρα μπορείτε να καθορίσετε ποιο από αυτά τα τοπικά προγράμματα προτιμάτε.



- > Επιλέξτε το σταθμό του οποίου το τοπικό πρόγραμμα προτιμάτε επισημαίνοντάς τον με τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** και ανοίξτε το παράθυρο με τα διαθέσιμα τοπικά προγράμματα του σταθμού αυτού πατώντας το πλήκτρο **OK**.
- > Επισημάνετε το τοπικό πρόγραμμα που προτιμάτε με το **πλήκτρο βέλους πάνω/κάτω** και επιλέξτε το πατώντας το πλήκτρο **OK**. Καθορίστε με τον τρόπο αυτό όλα τα τοπικά προγράμματα που προτιμάτε
- > Πατήστε το **πράσινο** πλήκτρο ελέγχου **Αποδοχή** για να αποδεχθείτε αυτές τις ρυθμίσεις και να συνεχίσετε με το επόμενο βήμα εγκατάστασης.

5.9 Ενημέρωση λογισμικού μόνο μέσω DVB-S (Astra 19.2° Ανατολικά) και DVB-C/DVB-T (αν διατίθεται κανάλι δεδομένων)

Τώρα η συσκευή σας ελέγχει αν διατίθεται καινούριο λογισμικό για το σύστημα. Αν διατίθεται καινούριο λογισμικό, μπορείτε να εκτελέσετε μια αυτόματη ενημέρωση λογισμικού.



- > Επιλέξτε το πεδίο **Ενημέρωση** με τα **πλήκτρα βέλους δεξιά/αριστερά** και επιβεβαιώστε με **OK**.

Προσέξτε ότι τώρα εμφανίζεται η οθόνη **“Ενημέρωση λογισμικού, περιμένετε”**, καθώς και τρεις ράβδοι προόδου, οι οποίες δείχνουν την πρόοδο της διαδικασίας μεταφόρτωσης του λογισμικού, την πρόοδο ολόκληρης της διαδικασίας ενημέρωσης, καθώς και την πρόοδο των μεμονωμένων φάσεων της ενημέρωσης. Στη συνέχεια εκτελείται η διαδικασία Autolninstall.

5.10 Λήψη δεδομένων SFInfo

Η τηλεόρασή σας διαθέτει τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων SFInfo (SiehFern Info plus). Για να εμφανιστεί ο ηλεκτρονικός οδηγός προγραμμάτων, πρέπει αυτός να ληφθεί από την τηλεόραση.

Η τηλεόρασή σας HDTV αρχίζει τη λήψη των δεδομένων SFInfo αυτόματα μετά από ενδεχόμενη απαραίτητη ενημέρωση λογισμικού. Αυτή η διαδικασία θα διαρκέσει έως 30 λεπτά.

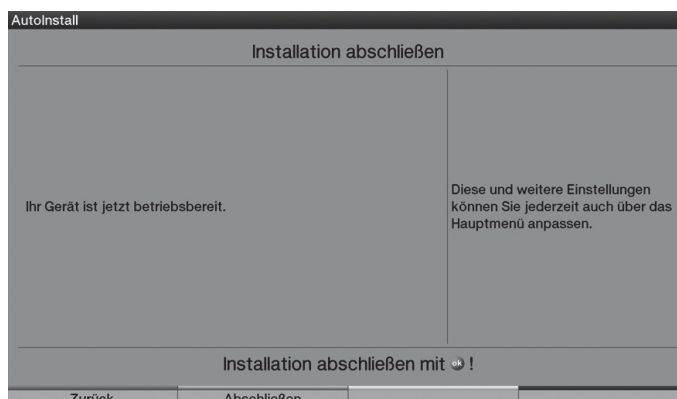


- > Μπορείτε να παραλείψετε αυτή τη διαδικασία αν δεν θέλετε να περιμένετε έως ότου ληφθούν τα δεδομένα SFInfo. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε το **κίτρινο** πλήκτρο ελέγχου **Παράλειψη**.

Τα δεδομένα SFInfo διατίθενται μόνο από τον Astra 19.2° Ανατολικά. Αν δεν διατίθενται ούτε λήψη του Astra 19.2° Ανατολικά ούτε το κανάλι δεδομένων μέσω DVB C/DVB-T, τότε λαμβάνονται τα δεδομένα του σταθμού.

5.11 Τερματισμός του βοηθού εγκατάστασης

- > Επιβεβαιώστε το τελικό μήνυμα του βοηθού εγκατάστασης πατώντας το πράσινο πλήκτρο λειτουργιών **Τέλος**, ώστε η συσκευή να επιστρέψει στην κανονική λειτουργία.



6 Λειτουργία

6.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της τηλεόρασης

6.1.1 Ενεργοποίηση μέσω του διακόπτη ρεύματος δικτύου στην τηλεόραση

- > Ενεργοποιήστε την τηλεόραση πατώντας το **διακόπτη ρεύματος δικτύου**.
Η τηλεόραση τώρα εκτελεί μια διαδικασία αρχικοποίησης και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη διάρκεια αυτής της περιόδου. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει λίγα δευτερόλεπτα

6.1.2 Ενεργοποίηση από την κατάσταση αναμονής

- > Ενεργοποιήστε την τηλεόραση πατώντας το πλήκτρο **Ενεργοποίηση/Αναμονή** ή ένα από τα πλήκτρα **Πρόγραμμα +/-** του τηλεχειριστηρίου /της τηλεόρασης¹⁾ ή πατώντας ένα από τα αριθμητικά πλήκτρα από 0 έως 9 στο τηλεχειριστήριο.
Η πράσινη λυχνία LED υποδηλώνει την κατάσταση λειτουργίας

6.1.3 Μετάβαση στην κατάσταση αναμονής

- > Απενεργοποιήστε την τηλεόραση πατώντας το πλήκτρο **Ενεργοποίηση/Αναμονή** στο τηλεχειριστήριο /στην τηλεόραση

Σημειώστε ότι όταν η συσκευή απενεργοποιείται, ελέγχει επίσης αν διατίθεται καινούριο λογισμικό λειτουργίας²⁾ ή καινούρια λίστα προγραμμάτων³⁾. Αυτή η διαδικασία μπορεί να χρειαστεί λίγο χρόνο. Η λυχνία LED φωτίζει με πορτοκαλί φως και η οθόνη LCD έχει ήδη απενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια του ελέγχου.

Η τηλεοπτική συσκευή ενεργοποιείται πάλι άμεσα, αν κατά τη διάρκεια του ελέγχου πατηθεί το πλήκτρο **Ενεργοποίηση/Αναμονή**

Μετά την ολοκλήρωση του ελέγχου, η τηλεόραση μεταβαίνει σε αναμονή και η λυχνία LED φωτίζει με κόκκινο χρώμα. Η τηλεόραση είναι τώρα σε κατάσταση αναμονής και μπορεί να απενεργοποιηθεί τελείως με το διακόπτη ρεύματος δικτύου.

Αν κατά τον έλεγχο βρέθηκε καινούριο λογισμικό λειτουργίας²⁾ ή καινούρια λίστα προγραμμάτων³⁾, αυτό εμφανίζεται όταν ενεργοποιηθεί πάλι η τηλεόραση. Το καινούριο λογισμικό ή η καινούρια λίστα προγραμμάτων μπορεί να μεταφορτωθεί αμέσως.

6.1.4 Απενεργοποίηση μέσω του διακόπτη ρεύματος δικτύου στην τηλεόραση

- > Η τηλεόραση απενεργοποιείται τελείως πατώντας το **διακόπτη ρεύματος δικτύου**.
Σημειώστε ότι στην περίπτωση αυτή δεν μπορεί να ληφθεί ούτε λογισμικό ούτε δεδομένα SFIplus και επίσης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης.

Σημειώστε ότι η τηλεόραση επιτρέπεται να απενεργοποιηθεί με το διακόπτη ρεύματος δικτύου μόνον όταν βρίσκεται στην κατάσταση αναμονής. Έτσι αποτρέπεται απώλεια δεδομένων και ενδεχόμενη ζημιά στα αρχεία ή το σκληρό δίσκο.

Η συσκευή θυμάται την τελευταία της κατάσταση „Ενεργοποίηση“ ή „Απενεργοποίηση“, όπως αυτή καθορίστηκε από τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου ή της συσκευής¹⁾

Επομένως, σε περίπτωση διακοπής του ηλεκτρικού ρεύματος κατά τη λειτουργία της, η τηλεόραση θα πρέπει να απενεργοποιηθεί με το διακόπτη ρεύματος δικτύου ώστε να αποτραπεί η αθέλητη ενεργοποίησή της μόλις επανέλθει η παροχή ρεύματος..

- 1) Στα μοντέλα HDTV 32 Plus και HDTV 40 Plus αυτό είναι εφικτό μόνο μέσω του τηλεχειριστηρίου
 2) Μόνο μέσω DVB-S (Astra 19.2° Ανατολικά) και DVB-C/DVB-T (όταν διατίθεται κανάλι δεδομένων)
 3) Μόνο μέσω DVB-S (Astra 19.2° Ανατολικά).

6.2 Επιλογή του προγράμματος

6.2.1 Με τα πλήκτρα πρόγραμμα πάνω/κάτω

- > Μπορείτε να μετακινηθείτε κάθε φορά μία θέση προς τα πάνω και κάτω στα προγράμματα με τα πλήκτρα Πρόγραμμα +/- στο τηλεχειριστήριο/ στην τηλεόραση ¹⁾

6.2.2 Με τα αριθμητικά πλήκτρα

- > Καταχωρίστε τον επιθυμητό αριθμό προγράμματος με τα **αριθμητικά πλήκτρα**. Για παράδειγμα:
- | | | | | |
|-----------|--------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------------|
| 1 | | | | για θέση προγράμματος 1 |
| 1, | και μετά 4 | | | για θέση προγράμματος 14 |
| 2, | και μετά 3, | και μετά 4 | | για θέση προγράμματος 234 |
| 1, | και μετά 2, | και μετά 4, | και μετά 5 | για θέση προγράμματος 1245 |

Όταν εισάγετε αριθμούς προγραμμάτων με πολλά ψηφία, έχετε χρόνο περίπου τριών δευτερολέπτων για να ολοκληρώσετε την καταχώριση από τη στιγμή που θα πατήσετε ένα πλήκτρο. Αν θέλετε να εισάγετε μόνο μονοψήφιους, διψήφιους ή τριψήφιους αριθμούς, μπορείτε να επιταχύνετε τη διαδικασία πατώντας τον τελευταίο αριθμό παρατεταμένα ή πατώντας το πλήκτρο **OK**.

6.2.3 Με τη λίστα προγραμμάτων

- > Πατήστε το πλήκτρο **OK**.
 Εμφανίζεται η λίστα προγραμμάτων. Στη λειτουργία τηλεόρασης εμφανίζονται μόνο τηλεοπτικά προγράμματα και στη λειτουργία ραδιοφώνου μόνο ραδιοφωνικά προγράμματα. Το τρέχον συντονισμένο κανάλι είναι επισημασμένο.



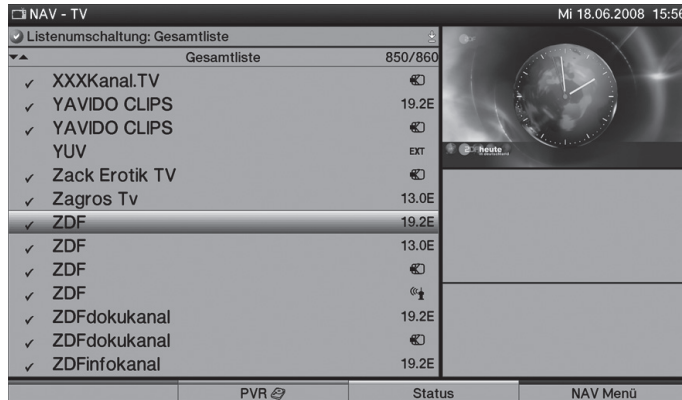
6.2.3.1 Επιλογή του προγράμματος

- > Μπορείτε τώρα να επιλέξετε το απαιτούμενο πρόγραμμα με τα **πλήκτρα βέλους** ή με τα **αριθμητικά πλήκτρα**. Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να μετακινήσετε την επισήμανση κατά μία γραμμή και τα **πλήκτρα βέλους αριστερά/δεξιά** για να κινηθείτε στη λίστα μια σελίδα τη φορά προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.
- > Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τις τρέχουσες εκπομπές πιέζοντας το πλήκτρο **INFO**.
- > Για έξοδο από το πρόγραμμα πλοήγησης πιέστε το πλήκτρο **OK**. Τότε στην οθόνη εμφανίζεται το επιλεγμένο πρόγραμμα ¹⁾ Στα μοντέλα HDTV 32 Plus και HDTV 40 Plus αυτό είναι εφικτό μόνο μέσω του τηλεχειριστηρίου

6.2.3.2 Επιλογή λίστας

Για διευκόλυνση στην εύρεση προγραμμάτων, η συσκευή σας διαθέτει διάφορες λίστες προγραμμάτων. Μπορείτε να επιλέξετε από τις **λίστες αγαπημένων** ή να εμφανίσετε τα προγράμματα σε αλφαβητικά ταξινομημένη **λίστα επισκόπησης**, σε **λίστα καναλιών** ή σύμφωνα με **κατηγορίες**.

- > Πιέστε το πλήκτρο **OK** για να ανοίξετε την ενεργή λίστα προγραμμάτων
- > Μπορείτε τώρα να ανοίξετε το παράθυρο με τους τύπους λίστας προγραμμάτων (**λίστες αγαπημένων, λίστα επισκόπησης, λίστες καναλιών και λίστες κατηγοριών**) πιέζοντας το πλήκτρο **Επιλογή**.
- > Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να επιλέξετε τύπους λίστας προγραμμάτων ή **πλήρη λίστα** και κατόπιν πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.

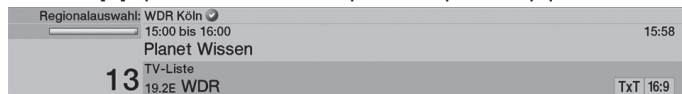


- > Τώρα επιλέξτε το απαιτούμενο πρόγραμμα όπως περιγράφηκε πιο πάνω.

6.2.4 Επιλογή ενός τοπικού προγράμματος

Επιλέξτε τα προτιμώμενα τοπικά προγράμματα κατά την αρχική εγκατάσταση. Αν επιλέξατε ένα από αυτά τα τοπικά προγράμματα, θα πληροφορηθείτε ότι διατίθενται περαιτέρω τοπικά προγράμματα.

- > Πιέστε το **πλήκτρο Επιλογή**, για να ανοίξετε την οθόνη επιλογής.



- > Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να επιλέξετε το απαιτούμενο τοπικό πρόγραμμα και κατόπιν πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.
Ορίζεται το επιλεγμένο τοπικό πρόγραμμα και αποθηκεύεται τώρα ως προτιμώμενο τοπικό πρόγραμμα.

6.2.7 Αλλαγή λειτουργίας ανάμεσα σε τηλεόραση/ραδιόφωνο

- > Μπορείτε να μεταβείτε στη λειτουργία ραδιοφώνου με το πλήκτρο **τηλεόραση/ραδιόφωνο**. Η συσκευή μεταβαίνει στο ραδιοφωνικό πρόγραμμα που ακούγατε τελευταίο.
- > Επιστρέψετε στη λειτουργία τηλεόρασης πατώντας πάλι το πλήκτρο **τηλεόραση/ραδιόφωνο** και μεταβαίνετε στο τελευταίο συντονισμένο τηλεοπτικό πρόγραμμα

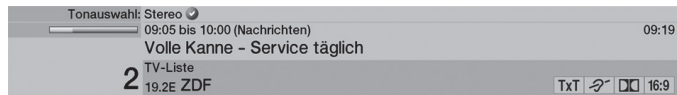
6.3 Πηγή AV

- > Για να επιλέξετε μια συσκευή συνδεδεμένη στις Θύρες Scart, στην είσοδο σήματος συνιστωσών (component), στη Θύρα HDMI, στη Θύρα VGA ή στη σύνδεση AV της τηλεόρασης, πατήστε το πλήκτρο **AV**.
- > Επιλέξτε την απαιτούμενη πηγή (**TV, Ραδιόφωνο, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Βίντεο / S-Video ή YUV**) με τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω**.
- > Επιβεβαιώστε με **OK** για να μεταβείτε στην επιλεγμένη είσοδο.

6.4 Πληροφορίες προγράμματος/πηγής

6.4.1 Πλαίσιο πληροφοριών

Μετά την αλλαγή του προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη ένα πλαίσιο πληροφοριών.



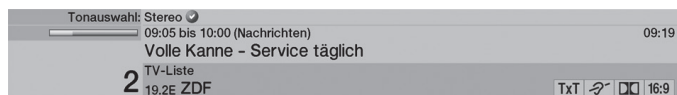
Αυτό το πλαίσιο πληροφοριών εμφανίζει τη θέση του προγράμματος και το όνομα προγράμματος του συντονισμένου προγράμματος, τον τίτλο της τρέχουσας εκπομπής, την τρέχουσα ενεργή λίστα προγραμμάτων την τρέχουσα ώρα, καθώς και περαιτέρω χαρακτηριστικά του προγράμματος (π.χ. **TxT** για Τελετέξτ, **16:9** για προγράμματα 16:9 και **DD** για εκπομπές Dolby Digital).

Επιπλέον εμφανίζεται μια ράβδος προόδου (κίτρινη), η οποία δείχνει το τρέχοντα χρόνο εκπομπής του τρέχοντος προγράμματος. Αν το τρέχον πρόγραμμα έχει διαρκέσει περισσότερο από το αναφερόμενο, τότε το άκρο της ράβδου είναι κόκκινο.

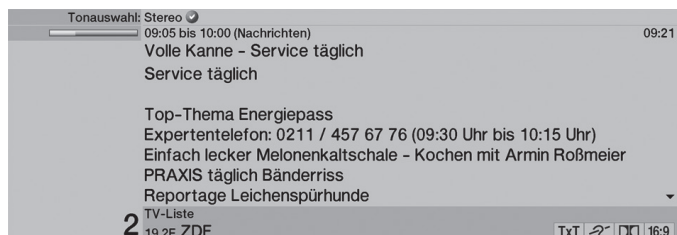
6.4.2 Εμφάνιση πληροφοριών χρόνου και προγραμμάτων/περαιτέρω πληροφορίες

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να δείτε πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα που παρακολουθείτε.

- > Πατήστε το πλήκτρο **Info** για να εμφανίσετε πληροφορίες σχετικά με το συντονισμένο πρόγραμμα.



- > Εφόσον εκπέμπονται, μπορείτε να εμφανίσετε περισσότερες πληροφορίες για το προβαλλόμενο πρόγραμμα πατώντας πάλι το πλήκτρο **Πληροφορίες**.



- > Πατώντας πάλι το πλήκτρο **Πληροφορίες**, εμφανίζονται πληροφορίες για το πρόγραμμα που ακολουθεί, εφόσον εκπέμπονται.
- > Πιέστε πάλι το πλήκτρο **Πληροφορίες** για να απομακρύνετε την οθόνη.

6.5 Λήψη κρυπτογραφημένων προγραμμάτων

- > Τοποθετήστε μια κάρτα CONAX smartcard στην υποδοχή της ενσωματωμένης μονάδας ανάγνωσης καρτών.
(Το χρυσό τσιπ της κάρτας πρέπει να δείχνει προς τα εμπρός και στην κατεύθυνση εισαγωγής)

ή

- > Τοποθετήστε ένα άρθρωμα CI στην υποδοχή με το πάνω μέρος να δείχνει προς τα πίσω.
- > Τοποθετήστε την κάρτα smartcard στην υποδοχή κάρτας στο άρθρωμα CI. Βεβαιωθείτε ότι το χρυσό τσιπ της κάρτα smartcard δείχνει προς τα πίσω στην κατεύθυνση εισαγωγής.

Αν έχει συντονιστεί ένα κρυπτογραφημένο πρόγραμμα, η τηλεόρασή σας θα ελέγξει αυτόματα την υποδοχή CI και τη μονάδα ανάγνωσης καρτών και θα εμφανίσει το πρόγραμμα αποκρυπτογραφημένο, αν έχει χρησιμοποιηθεί μια έγκυρη κάρτα smartcard ή ένα κατάλληλο άρθρωμα CI με έγκυρη κάρτα smartcard.

6.5.1 Κωδικός PIN της κάρτας Smartcard

Μπορεί επίσης να εφαρμοστεί ένα κλείδωμα προστασίας παιδιών για τη φραγή εκπομπών που είναι ακατάλληλες για παιδιά και εκπέμπονται από κρυπτογραφημένα προγράμματα. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην αντίστοιχη εκπομπή είναι απαραίτητη η εισαγωγή του κωδικού PIN της κάρτας smartcard.

- > Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να καταχωρίσετε τον 4ψήφιο κωδικό PIN της κάρτας smartcard ώστε να ενεργοποιήσετε την εκπομπή.

6.6 Έλεγχος έντασης ήχου

- > Ρυθμίστε την ένταση ήχου της τηλεόρασής σας με το πλήκτρο τύπου rocker **Ένταση ήχου +** για αύξηση της έντασης και **Ένταση ήχου -** για μείωση

6.6.1 Λειτουργία σίγασης

- > Πατώντας το πλήκτρο **Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση** ήχου απενεργοποιείται ο ήχος, ενώ με νέο πάτημα του πλήκτρου ο ήχος ενεργοποιείται πάλι.

6.7 Επιλογή διαφορετικής γλώσσας / καναλιού ήχου

Αν μια εκπομπή εκπέμπεται σε πολλές γλώσσες ή με πολλά κανάλια ήχου, τότε εμφανίζεται το μήνυμα **Επιλογή ήχου** πάνω από το πλαίσιο πληροφοριών ή το σύμβολο Dolby μέσα στο πλαίσιο πληροφοριών.

- > Πατώντας το πλήκτρο **Επιλογή γλώσσας**, εμφανίζεται στην οθόνη μια λίστα των εκπεμπόμενων γλωσσών/επιλογών ήχου.



- > Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να επισημάνετε τη γλώσσα που θέλετε και κατόπιν πιέστε **OK** για επιβεβαίωση.

Σημειώστε ότι η επιλογή ήχου που κάνετε αποθηκεύεται ως προτιμώμενη γλώσσα ήχου για τον αντίστοιχο σταθμό και αυτή η ρύθμιση διατηρείται και μετά την απενεργοποίηση της τηλεόρασης ή την αλλαγή του προγράμματος.

6.8 Υπότιτλοι

Το σύμβολο εμφανίζεται στο πλαίσιο πληροφοριών όταν επιλεγεί ένα πρόγραμμα με υπότιτλους.

- > Αν χρειάζεται, πιάστε αρκετές φορές το πλήκτρο **Επιλογή** για να επιλέξετε υπότιτλους.
- > Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να επισημάνετε τους απαιτούμενους υπότιτλους και κατόπιν πατήστε **OK** για επιβεβαίωση

6.9 Τελετέξτ

Το σύμβολο στο πλαίσιο πληροφοριών σας δείχνει αν έχετε συντονίσει ένα σταθμό που σας προσφέρει πληροφορίες Τελετέξτ. **TxT**

6.9.1 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του Τελετέξτ

- > Επιλέξτε το πρόγραμμα, του οποίου το Τελετέξτ θέλετε να παρακολουθήσετε
- > Πατώντας το πλήκτρο **Τελετέξτ** ενεργοποιείται το Τελετέξτ. Αυτό εμφανίζεται στην αρχική σελίδα 100 (ευρετήριο).

100	100	ZDFtext	Do	19.06.08	09:59:48
ZDF		EM 2008: Das Viertelfinale . 264			
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...					120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .					123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft					129
Russen stehen im Viertelfinale ..					204
DFB-Team will auch für Löw siegen					207
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern					228
WM-Quali: Brasilien in der Krise					230
09.05	Volle Kanne				362
10.00	heute				
Internet-Auktionshaus haftet					527
Daimler baut in Ungarn					617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten					801
-	+	Überblick		Nachrichten	

- > Πατώντας πάλι το πλήκτρο **Τελετέξτ**, η τηλεόραση μεταβαίνει σε λειτουργία μίξης. Στη λειτουργία αυτή το Τελετέξτ εμφανίζεται χωρίς το φόντο του Τελετέξτ αλλά με την εικόνα της τηλεόρασης στο φόντο.
- > Πατήστε άλλη μια φορά το πλήκτρο **Τελετέξτ** για να επιστρέψετε στη λειτουργία τηλεόρασης.

6.9.2 Επιλογή σελίδας

- > Καταχωρήστε τον 3ψήφιο κωδικό σελίδας χρησιμοποιώντας τα **αριθμητικά πλήκτρα 0 έως 9**. Η καταχώρισή σας εμφανίζεται στο επάνω αριστερό μέρος της οθόνης..

ή

- > Χρησιμοποιήστε το **κόκκινο** ή το **πράσινο** πλήκτρο για να μετακινηθείτε προς τα εμπρός ή πίσω κατά μία σελίδα.
- > Πατήστε το **κίτρινο** πλήκτρο ελέγχου για να καλέσετε την ομάδα Τελετέξτ που εμφανίζεται στο κίτρινο παράθυρο.
- > Πατήστε το **μπλε** πλήκτρο για να καλέσετε την ομάδα Τελετέξτ που εμφανίζεται στο μπλε παράθυρο.

6.10 Αλλαγή σχήματος/Ζουμ

- > Πατώντας το πλήκτρο **Ζουμ/Σχήμα** η τηλεόραση αλλάζει μεταξύ των προεπιλεγμένων σχημάτων εικόνας (**αρχικό, βέλτιστο, πάντα 16:9, πλήρες ζουμ και έκταση**) και της ρύθμισης **χρήστης** στην οποία μπορείτε να προσαρμόσετε την οθόνη σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.

Διατίθενται οι εξής επιλογές για την προσαρμογή της εικόνας στις απαιτήσεις σας χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση **χρήστης**:

κόκκινο/πράσινο πλήκτρο ελέγχου

Αύξηση/μείωση ύψους εικόνας

κίτρινο/μπλε πλήκτρο ελέγχου

Αύξηση/μείωση πλάτους εικόνας

πλήκτρο βέλους πάνω/κάτω

Μετακίνηση της εικόνας πάνω/κάτω

πλήκτρο OK

Μετακίνηση στα διάφορα επίπεδα ζουμ

πλήκτρο βέλους αριστερά

Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων εικόνας

- > Πατήστε το πλήκτρο **Πίσω** για έξοδο από την αλλαγή σχημάτων

6.11 Λειτουργία PIP/PAP

Η τηλεόρασή σας διαθέτει τόσο τη λειτουργία PIP (PIP = Picture in Picture, εικόνα στην εικόνα), όσο και τη λειτουργία PAP (PAP = Picture and Picture, εικόνα και εικόνα)

6.11.1 Κλήση της λειτουργίας PIP/PAP

- > Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία PIP και/ή PAP πατώντας το πλήκτρο **PIP**

6.11.2 Ανταλλαγή εικόνων PIP/PAP

- > Πατήστε το πλήκτρο **Επιστροφή** για ανταλλαγή των δύο εικόνων. Η εικόνα PIP/PAP γίνεται η κύρια εικόνα και το αντίθετο

6.11.3 Απενεργοποίηση της λειτουργίας PIP/PAP

Υπάρχουν δύο τρόποι απενεργοποίησης της λειτουργίας PIP και/ή PAP. Αυτοί διαφέρουν ανάλογα με το αν μετά την έξοδο από τη λειτουργία PIP /PAP χρειάζεται να προβληθεί στην οθόνη η κύρια εικόνα ή η εικόνα PIP /PAP.

- > Πατώντας το πλήκτρο **PIP** απομακρύνεται η κύρια εικόνα και στην οθόνη τώρα προβάλλεται η εικόνα PIP /PAP
- > Για να απομακρυνθεί η εικόνα PIP /PAP και να εμφανιστεί η κύρια εικόνα σε πλήρη οθόνη, πατήστε το πλήκτρο **τηλεόραση/ραδιόφωνο**.

6.12 Πάγωμα εικόνας

- > Πατήστε το πλήκτρο **Πάγωμα εικόνας** για να εμφανίσετε την εικόνα της τηλεόρασης ως ακίνητη εικόνα. Ο ήχος συνεχίζει να μεταδίδεται χωρίς αλλαγή.
- > Πατώντας πάλι το πλήκτρο τερματίζεται το πάγωμα της εικόνας και η εικόνα της τηλεόρασης εμφανίζεται πάλι κανονικά.

6.13 Οδηγός προγραμμάτων SFIplus

Η τηλεόρασή σας διαθέτει τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων SiehFern Info plus. Αυτός σας επιτρέπει να εμφανίσετε στην οθόνη πληροφορίες προγραμμάτων για μεμονωμένα ή πολλά ψηφιακά προγράμματα, ώστε να έχετε μια γρήγορη επισκόπηση των τρεχουσών εκπομπών ή των εκπομπών της ίδιας ημέρας ή μιας από τις επόμενες ημέρες.

6.13.1 Κλήση/Έξοδος από τον ηλεκτρονικό οδηγό προγραμμάτων

- > Ο οδηγός SFIplus καλείται πατώντας το πλήκτρο **SFI**.



- > Για έξοδο από τον SFIplus πατήστε το πλήκτρο **τηλεόραση/ραδιόφωνο**

6.13.2 Πλοήγηση στον SFIplus

- > Μπορείτε να μετακινήσετε τη γραμμή επισήμανσης γραμμή-γραμμή με τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** και να μετακινηθείτε στις σελίδες με τα **πλήκτρα βέλους δεξιά/αριστερά**.
- > Πατήστε το **πράσινο/κίτρινο** πλήκτρο ελέγχου για να εκτελεστεί η λειτουργία που περιγράφεται στο πράσινο/κίτρινο πεδίο.
- > Χρησιμοποιήστε το **μπλε** πλήκτρο ελέγχου για να καλέσετε το **μενού SFI** και το κόκκινο πλήκτρο ελέγχου για να καλέσετε το μενού **χρονοδιακόπτης**.
- > Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα **πλήκτρα βέλους** για να επιλέξετε ένα στοιχείο. Κατόπιν επιβεβαιώστε με **OK**.
- > Πατώντας το πλήκτρο **Πληροφορίες** προβάλλονται και απομακρύνονται οι διαθέσιμες λεπτομερείς πληροφορίες.

6.14 Χρονοδιακόπτης ύπνου

Με το χρονοδιακόπτη ύπνου μπορείτε να ορίσετε το χρόνο απενεργοποίησης της τηλεόρασής σας.

- > Για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη ύπνου, πιάστε το πλήκτρο **Χρονοδιακόπτης ύπνου**. Εμφανίζεται **01:00** ώστε να ελέγξετε τον καθορισμένο υπολειπόμενο χρόνο.
- > Πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο Χρονοδιακόπτης ύπνου μπορείτε να ορίσετε τον υπολειπόμενο χρόνο του **χρονοδιακόπτη ύπνου** από 15 λεπτά έως 2 ώρες ή να τον μηδενίσετε απενεργοποιώντας τη λειτουργία.

6.15 Επιλογή λειτουργίας

- > Πατώντας το **μπλε** πλήκτρο ελέγχου ανοίγει το μενού πλοήγησης (**μενού NAV**)



- > Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να επισημάνετε τη λειτουργία που θα θέλατε να καλέσετε (**TV, ραδιόφωνο, PVR, μουσική ή εικόνες**).
- > Πιέστε **OK** για να επιλέξετε την επισημασμένη λειτουργία

7 Λειτουργία του σκληρού δίσκου

Δεν απαιτείται πλέον εξωτερικό μέσο αποθήκευσης δεδομένων (π.χ. συσκευή βίντεο ή εγγραφής DVD) για την εγγραφή, χάρη στον ενσωματωμένο σκληρό δίσκο και τη λειτουργία PVR (PVR=Personal Video Recorder, προσωπική μονάδα εγγραφής βίντεο). Με τη λειτουργία αυτή η χωρητικότητα εγγραφής εξαρτάται από τον όγκο δεδομένων του εκπεμπόμενου υλικού και από το μέγεθος του σκληρού δίσκου. Η TechniSat δεν εγκρίνει την αλλαγή σκληρού δίσκου. Αυτό θεωρείται μη προβλεπόμενη χρήση και προκαλεί διακοπή της ισχύος της εγγύησης

Στο σκληρό δίσκο είναι δυνατή η εγγραφή προγραμμάτων από τις πηγές DVB-S, DVB-C, DVB-T και αναλογικά CT, καθώς και από τις εξωτερικές πηγές EuroAV 1, EuroAV 2 και Βίντεο/S-Video. Εφόσον εκπέμπονται, επιπλέον των κύριων δεδομένων ήχου και βίντεο, θα εγγραφούν στο σκληρό δίσκο και πρόσθετα κανάλια ήχου, δεδομένα Τελετέξτ και υπότιτλοι. Μπορείτε στην αναπαραγωγή που θα γίνει αργότερα να καλέσετε αυτά τα δεδομένα.

7.1 Εγγραφή

Για την εγγραφή προγραμμάτων στο σκληρό δίσκο διατίθενται οι εξής τύποι εγγραφής:

1. Άμεση εγγραφή

Επιλέξτε αυτόν τον τύπο εγγραφής για να εγγράψετε την τρέχουσα εκπομπή άμεσα με το πάτημα ενός κουμπιού.

2. Εγγραφή μέσω χρονοδιακόπτη

Αυτή η λειτουργία θα ενεργοποιήσει και θα απενεργοποιήσει την τηλεόρασή σας για την επιλεγμένη εκπομπή, ώστε αυτή να εγγραφεί στο σκληρό σας δίσκο, για παράδειγμα κατά την απουσία σας.

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να προγραμματιστεί χειροκίνητα ή αυτόματα με τη χρήση της λειτουργίας SFIplus.

3. Εγγραφή χρονικής μετατόπισης

Η χρονική μετατόπιση επιτρέπει την παρακολούθηση τηλεόρασης με χρονική καθυστέρηση. Μπορείτε να παρακολουθήσετε μια άλλη εκπομπή κατά την εγγραφή και να αναπαραγάγετε την εγγραφή αργότερα.

7.1.1 Άμεση εγγραφή

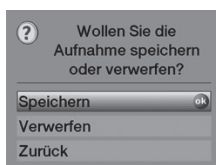
- > Ενεργοποιήστε το πρόγραμμα/πηγή απ' όπου θα θέλατε να γίνει η εγγραφή
- > Πατήστε το πλήκτρο **Εγγραφή** για να εγγράψετε το τρέχον πρόγραμμα.
- > Αν θέλετε να τερματίσετε την αναπαραγωγή της τρέχουσας εγγραφής σε ένα συγκεκριμένο σημείο, πατήστε το πλήκτρο **Παύση/Αναπαραγωγή**.
- > Αν θέλετε να συνεχίσετε την αναπαραγωγή της εκπομπής από τη θέση αυτή, το μόνο που χρειάζεται είναι να πατήσετε άλλη μια φορά το πλήκτρο **Παύση/ Αναπαραγωγή**. Τώρα θα παρακολουθήσετε μια χρονικά καθυστερημένη ζωντανή εκπομπή (**Χρονική μετατόπιση**), ενώ το τρέχον πρόγραμμα συνεχίζει να εγγράφεται.

7.1.2 Εγγραφή χρονικής μετατόπισης

- > Αν θέλετε να διακόψετε την παρακολούθηση της εκπομπής σας, για παράδειγμα λόγω μιας τηλεφωνικής κλήσης, κλπ., απλά πατήστε το πλήκτρο **Παύση/ Αναπαραγωγή** για να σταματήσετε την αναπαραγωγή του προγράμματος και συγχρόνως να ξεκινήσετε την εγγραφή της τρέχουσας εκπομπής.
- > Αν θέλετε να συνεχίσετε την αναπαραγωγή της εκπομπής από τη θέση αυτή, το μόνο που χρειάζεται είναι να πατήσετε άλλη μια φορά το πλήκτρο **Παύση/ Αναπαραγωγή**. Τώρα θα παρακολουθήσετε μια χρονικά καθυστερημένη ζωντανή εκπομπή (**Χρονική μετατόπιση**), ενώ το τρέχον πρόγραμμα συνεχίζει να εγγράφεται.

7.1.3 Χειροκίνητη διακοπή εγγραφής

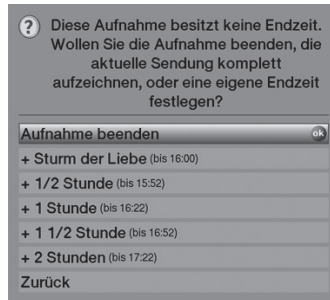
- > Πρώτα επιλέξτε την εγγραφή που θέλετε να διακόψετε καλώντας τον Πλοηγό με **OK**, επιλέγοντας Εγγραφή με τα **πλήκτρα βέλους** και επιβεβαιώνοντας με **OK**
- > Κατόπιν πατήστε το πλήκτρο **Διακοπή**. Η ερώτηση "**Θέλετε να αποθηκεύσετε ή να αναλύσετε την εγγραφή;**" θα εμφανιστεί στη συνέχεια.



- > Επιλέξτε **Αποθήκευση** με τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω**, για να αποθηκευτεί η εγγραφή στο σκληρό δίσκο ή Ακύρωση για να μην αποθηκευτεί.
- > Πατήστε **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

7.1.4 Αυτόματη διακοπή της εγγραφής

- Πατήστε το πλήκτρο **εγγραφή**. Τότε θα εμφανιστεί ένα αναδυόμενο παράθυρο το οποίο αναφέρει σε λίστα τις διαθέσιμες λειτουργίες.



- Επιλέξτε με τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** τη γραμμή που περιέχει την απαιτούμενη ενέργεια,, π.χ. **+1 ώρα** και επιβεβαιώστε με **OK**. Η τηλεόραση θα εγγράψει το(τα) επιλεγμέν(-α) πρόγραμμα(προγράμματα) για την καθορισμένη χρονική περίοδο και κατόπιν θα σταματήσει αυτόματα την εγγραφή..

7.1.5 Εγγραφές μέσω χρονοδιακόπτη

Αυτή η λειτουργία θα ενεργοποιήσει και θα απενεργοποιήσει την τηλεόρασή σας για την επιλεγμένη εκπομπή, ώστε αυτή να εγγραφεί στο σκληρό σας δίσκο, για παράδειγμα κατά την απουσία σας. Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να προγραμματιστεί χειροκίνητα ή αυτόματα με τη χρήση της λειτουργίας SFIplus.

7.2 Αναπαραγωγή

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις εγγραφές σας στο σκληρό δίσκο μέσω του σκληρού δίσκου ή του Πλοηγού PVR.

7.2.1 Αναπαραγωγή εγγραφών του σκληρού δίσκου

- Καλέστε τον Πλοηγό PVR πατώντας πρώτα OK και κατόπιν το πράσινο πλήκτρο ελέγχου.



- Χρησιμοποιήστε τα **πλήκτρα βέλους πάνω/κάτω** για να επιλέξετε την εγγραφή που θέλετε να αναπαραχθεί.
- Πατήστε OK για να αρχίσει η αναπαραγωγή. Εμφανίζεται για λίγο το πλαίσιο πληροφοριών που δείχνει όλο το χρόνο εγγραφής και την τρέχουσα θέση, καθώς και τις συνήθεις πληροφορίες.

7.2.2 Παύση / πάγωμα εικόνας

- > Αν θέλετε να σταματήσετε την αναπαραγωγή μιας εγγραφής (πάγωμα εικόνας), πατήστε το πλήκτρο **Παύση/ Αναπαραγωγή** κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Εμφανίζεται τότε στην οθόνη το μήνυμα **Παύση II**.
- > Για να αρχίσει ξανά η αναπαραγωγή από το ίδιο σημείο, πατήστε άλλη μια φορά το πλήκτρο **Παύση/ Αναπαραγωγή**

7.2.3 Ταχεία προώθηση και ταχεία επιστροφή

Η μονάδα σας PVR διαθέτει λειτουργία ταχείας προώθησης και ταχείας επιστροφής, ώστε να μπορείτε να μεταβείτε σε μια συγκεκριμένη θέση μέσα σε μία εγγραφή.

- > Κατά την αναπαραγωγή πατήστε το πλήκτρο **Ταχεία προώθηση** ή **Ταχεία επιστροφή** αντίστοιχα.. Τότε εμφανίζεται η ένδειξη **Ταχεία προώθηση ►►** ή **Ταχεία επιστροφή ◄◄**. αντίστοιχα. Η εγγραφή θα αναπαραχθεί σε ταχύτητα 4 x (τετραπλάσια) προς την επιλεγμένη κατεύθυνση..
- > Πατώντας πάλι το πλήκτρο **Ταχεία προώθηση** ή **Ταχεία επιστροφή**, η ταχύτητα αυξάνεται σε **16 x**. Τώρα εμφανίζεται η ένδειξη **Ταχεία προώθηση ►►►** ή **Ταχεία επιστροφή ◄◄◄**.
- > Πατώντας πάλι το πλήκτρο **Ταχεία προώθηση** ή **Ταχεία επιστροφή**, η ταχύτητα αυξάνεται σε **64 x**. Τότε εμφανίζεται η ένδειξη **Ταχεία προώθηση ►►►►** ή **Ταχεία επιστροφή ◄◄◄◄** αντίστοιχα.
- > Μπορείτε να πραγματοποιήσετε μεταπήδηση προς τα εμπρός ή πίσω σε **βήματα των 10 λεπτών** με νέο πάτημα του πλήκτρου ελέγχου **Ταχεία προώθηση** ή **Ταχεία επιστροφή**.
- > Αφού βρείτε την επιθυμητή θέση στην εγγραφή, πατήστε το πλήκτρο ελέγχου **Παύση/ Αναπαραγωγή** για να επιστρέψετε στην κανονική λειτουργία αναπαραγωγής.

7.2.4 Διακοπή αναπαραγωγής

- > Για έξοδο από τη λειτουργία αναπαραγωγής πατήστε το πλήκτρο ελέγχου **Διακοπή**. Η αναπαραγωγή τερματίζεται και η τηλεόρασή σας επιστρέφει στην κανονική λειτουργία. Ωστόσο, η τηλεόραση “θυμάται” τη θέση στην εγγραφή όπου τερματίστηκε η αναπαραγωγή. Ο δέκτης θα επιστρέψει αυτόματα στη θέση όπου σταματήσατε πριν την έναρξη νέας αναπαραγωγής αυτής της εγγραφής.

Η συσκευή σας φέρει τη σήμανση CE και πληροί όλα τα απαιτούμενα πρότυπα ΕΕ.
Με την επιφύλαξη μεταβολών και ασφαμάτων εκτύπωσης. Έκδοση 09/04 Αναπαραγωγή και
αντιγραφή μόνο με την άδεια του εκδότη
Τα HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 και TechniSat είναι κατατεθέντα
εμπορικά σήματα της

TechniSat Digital GmbH
Post-box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Γραμμή επικοινωνίας για τεχνικά θέματα
0049 180/5005-907*

*0,14 EUR/λεπτό μέσω του σταθερού τηλ. δικτύου της Deutschen Telekom AG.
Οι τιμές για κλήσεις μέσω κινητών τηλεφώνων και διεθνείς κλήσεις μπορεί να διαφέρουν

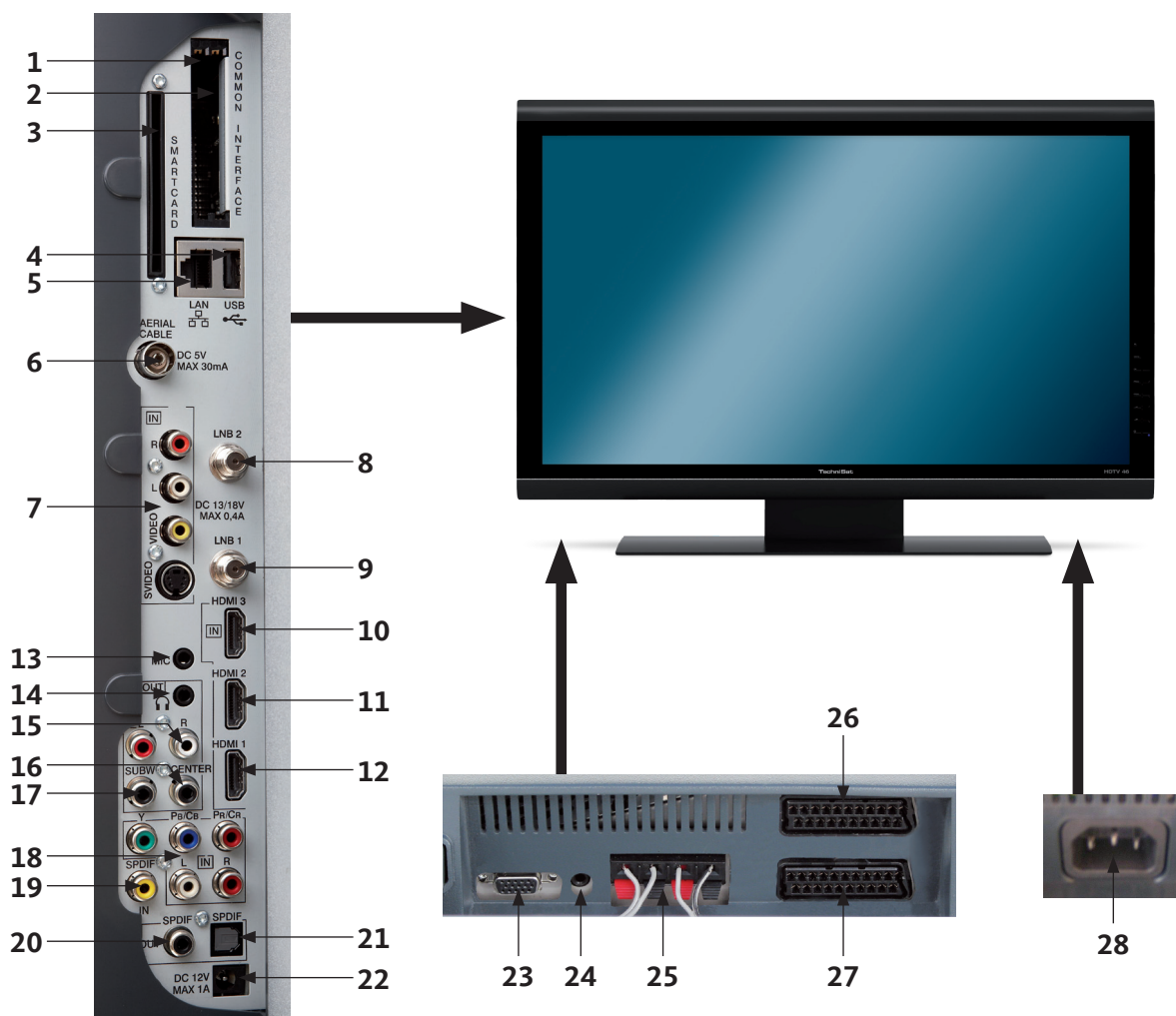
Beknopte handleiding

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus



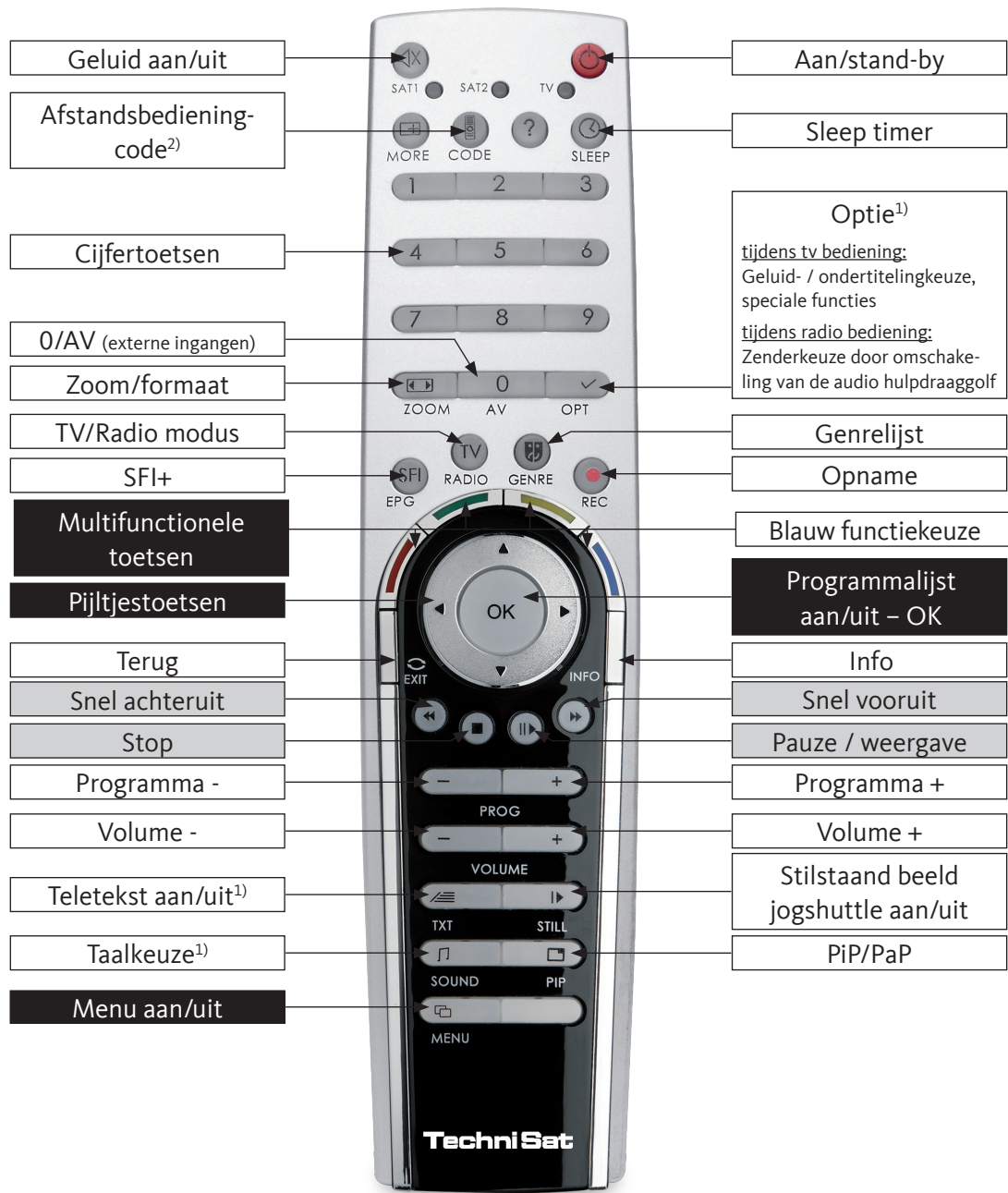
1 Afbeeldingen

Aansluitingen van het toestel



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Common Interface slot 1 | 10 HDMI-aansluiting 3 | 20 Digitale audio-uitgang (SPDIF elektrisch) |
| 2 Common Interface slot 2 | 11 HDMI-aansluiting 2 | 21 Digitale audio-uitgang (SPDIF optisch) |
| 3 Kaartlezer (gouden chip van de Conax-smartcard naar voren en in de richting van het slot houden) | 12 HDMI-aansluiting 1 | 22 DC 12V uitgang schakelspanning ext. versterkers |
| 4 USB-aansluiting | 13 Microfooningang (3,5 mm aansluiting) | 23 VGA-aansluiting |
| 5 Netwerkaansluiting (LAN) | 14 Hoofdtelefoonuitgang (3,5 mm aansluiting) | 24 Audio-ingang (VGA/DVI) (3,5 mm aansluiting) |
| 6 Antenne-ingang (DVB-C, DVB-T, analog) | 15 Audio-uitgang (R, L) | 25 Luidsprekeraansluiting |
| 7 Video, S-Video en audio-ingang | 16 Center-uitgang | 26 Scart-aansluiting (AV1) |
| 8 LNB ingang 2 (DVB-S) | 17 Subwoofer-uitgang | 27 Scart-aansluiting (AV2) |
| 9 LNB ingang 1 (DVB-S) | 18 Component-ingangen (Y, Pb/Cb, Pr/Cr en audio) | 28 Aansluiting netsnoer |
| | 19 Digitale audio-uitgang (SPDIF elektrisch) | |
| | 20 Digitale audio-uitgang (SPDIF elektrisch) | |
| | 21 Digitale audio-uitgang (SPDIF optisch) | |
| | 22 DC 12V uitgang schakelspanning ext. versterkers | |
| | 23 VGA-aansluiting | |
| | 24 Audio-ingang (VGA/DVI) (3,5 mm aansluiting) | |
| | 25 Luidsprekeraansluiting | |
| | 26 Scart-aansluiting (AV1) | |
| | 27 Scart-aansluiting (AV2) | |
| | 28 Aansluiting netsnoer | |

Afstandsbediening



1) Deze functie is alleen beschikbaar, als op de ingestelde programmaplaats de betreffende gegevens uitgezonden worden.

2) Afstandsbedieningsoptie:

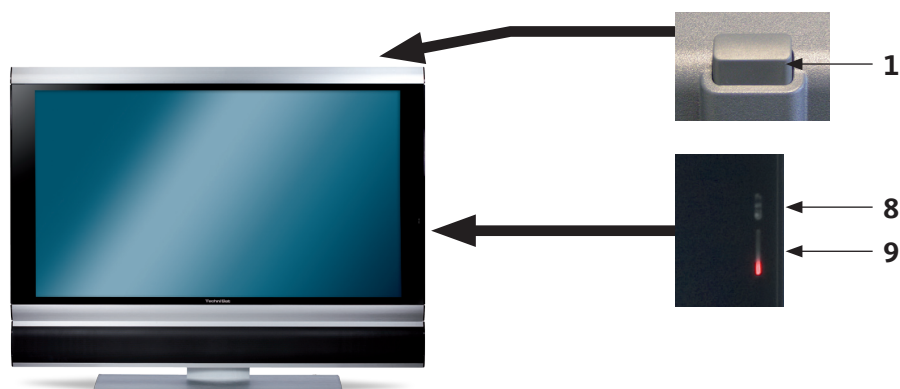
Door het omschakelen van de afstandsbedieningsoptie kunnen met deze afstandsbediening twee TechniSat ontvangers en één TechniSat televisietoestel met dezelfde codering bediend worden. Wanneer u op een toets drukt wordt de actueel ingestelde afstandsbedieningcode door het knipperen van de overeenkomstige LED aangegeven.

> Om de afstandsbedieningsoptie te veranderen, drukt u op de **afstandsbedieningcode** toets en vervolgens herhaaldelijk op de **OK** toets tot de LED van de gewenste afstandsbedieningsoptie (**SAT1**, **SAT2** en/of **TV**) kort knippert.

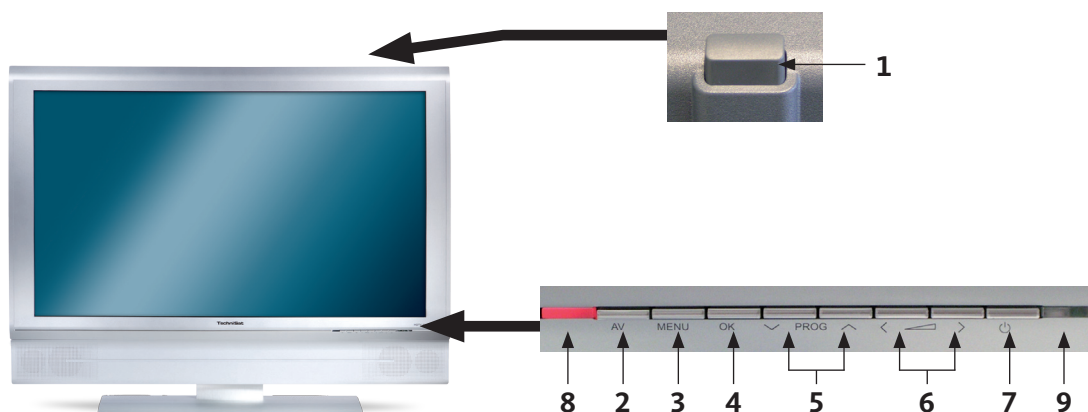
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- | | | | | | |
|---|--------------------|---|---------------|---|--------------|
| 1 | Aan/uit-schakelaar | 4 | OK | 7 | Aan/stand-by |
| 2 | AV | 5 | Programma +/- | 8 | LED |
| 3 | Menu | 6 | Volume +/- | 9 | IR-sensor |

2 Belangrijke aanwijzing

Beste klant,

Deze beknopte handleiding beschrijft uitsluitend de meest belangrijke aansluitmogelijkheden en de basis bedieningsstappen, om u snel vertrouwd te maken met de HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus of HDTV 46.

3 Afstandsbediening / plaatsen van de batterijen

- > Open het dekseltje van het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening door licht op de gemarkeerde plaats te drukken en het dekseltje in de richting van de pijl te duwen.
- > Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste polariteit (aanduiding in het batterijvak) en sluit vervolgens het batterijvak.

4 Aansluiten

Om bij de aansluitingen van het toestel te komen, moet u eerst de afdekking verwijderen.

- > Druk hiertoe de beide **vergrendelingen** licht naar boven en trek de afdekking naar achter weg.

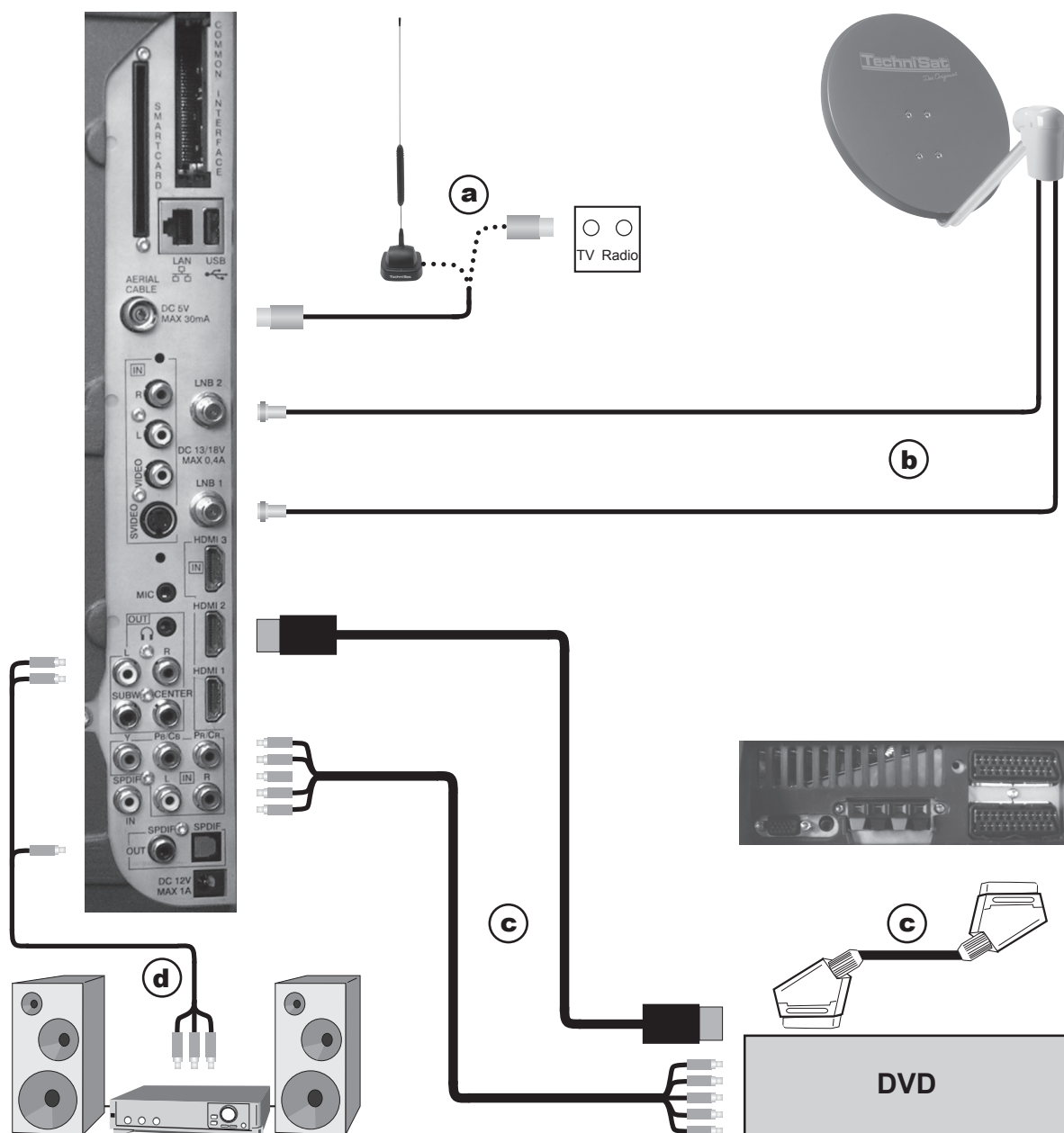


vergrendelingen

- > Om de aansluitkabels te verbergen, voert u deze aan de achterzijde van het voetstuk achter de afneembare kunststof houder langs.

4.1 Aansluitvoorbeeld

- a Verbinding tussen de kabeltelevisieaansluiting (digitaal en/of analoog) of DVB-T-antenne en de **antenne-ingang** van het televisietoestel.
- b Verbinding(en) tussen de satellietantenne en de **LNB ingang 1 / LNB ingang 2**.
(Let op: bij gebruik van één antennesignaal moet de LNB beslist op **LNB ingang 1** aangesloten worden)
- c Verbinding tussen het televisietoestel en een dvd-speler middels een **HDMI** kabel, een **Cinch component** kabel of een **SCART** kabel.
- d Verbinding tussen de analoge of digitale **audio-uitgang** en een hifi-stereo of surround installatie.



De volgende verwijzingen (**a b c**) hebben betrekking op het aansluitvoorbeeld op pagina 136.

4.2 Antenne- / kabeltelevisieaansluiting (analoog en digitaal)

- a** Verbind de antenne-ingang van het LCD-televisietoestel met een **terrestrische televisieantenne** of met de **wandcontactdoos** van de antenne- of kabeltelevisieaansluiting.

Let op dat de gelijktijdige ontvangst van DVB-T en DVB-C signalen tot ontvangstproblemen van sommige kabel- en DVB-T programma's kan leiden.

4.3 Satellietantenne

- b** Verbind de **LNB ingangen 1/2** met twee afzonderlijke antennekabels, die identiek gebruikt worden, om de volledige functionaliteit te kunnen gebruiken.

of

Als er slecht één antennesignaal ter beschikking is, sluit u de betreffende kabel aan op **LNB ingang 1** van het apparaat.

4.4 DVD-speler

- c** Sluit uw dvd-speler aan met
- een HDMI-aansluitkabel op de **HDMI-aansluiting**

of met

- een DVI/HDMI-aansluitkabel op de **HDMI-aansluiting** en daarnaast met een audio-aansluitkabel op de **Audio (VGA/DVI) ingang** of de digitale **Audio-ingang (SPDIF elektrisch)**.

of met

- een SCART-kabel op de **SCART-aansluiting**

of met

- een Cinch-kabel op de **component ingangen** van het LCD-televisietoestel.

4.5 Hifi/surround versterker

Om de best mogelijke geluidskwaliteit te bereiken kunt u het LCD-televisietoestel aansluiten op een hifi/surround versterker.

- d** Verbind daartoe de cinch-aansluitingen van de **analoge audio-uitgang** van het televisietoestel middels een geschikte kabel met een audio-ingang van uw hifi-versterker (bijv. CD of AUX; **Let op!** De phono-ingang is niet geschikt!).

of

Als uw versterker voorzien is van een elektrische of optische ingang (SPDIF), verbind dan de **digitale audio-uitgang (elektrisch of optisch)** met de ingang van uw versterker.

4.6 Netaansluiting

Het LCD-televisietoestel mag alleen op het lichtnet (**230V/50Hz**) aangesloten worden nadat alle kabels van het toestel naar de bijbehorende componenten aangesloten zijn. Dit voorkomt het defect raken van het televisietoestel of van andere componenten.

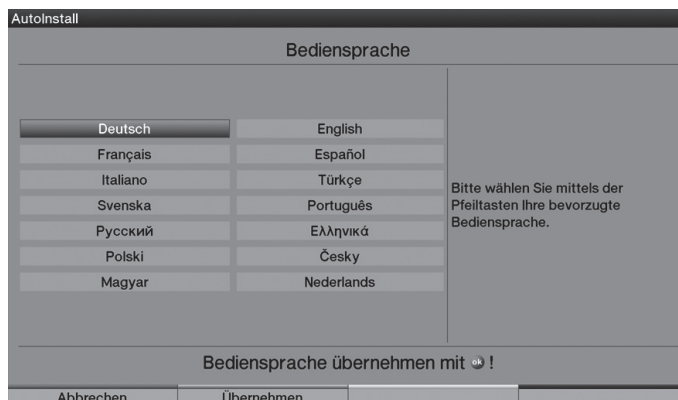
5 Eerste installatie

Wanneer u het toestel voor de eerste keer inschakelt, wordt automatisch de installatie-assistent **AutoInstall** gestart; met deze assistent kunnen de belangrijkste instellingen van het toestel uitgevoerd worden.

De hier getoonde procedure dient slechts als voorbeeld. De exacte procedure hangt af van de door u uitgevoerde instellingen. Volg daarom de instructies op het beeldscherm.

5.1 Menutaal

De installatie-assistent start met de keuze van de **operating language (menutaal)**.



- > Markeer met de **pijljestoetsen** de door u gewenste menutaal. Overeenkomstig deze keuze wordt ook de voorkeurstaal van het geluid ingesteld.
- > Bevestig uw keuze door op de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)** te drukken.

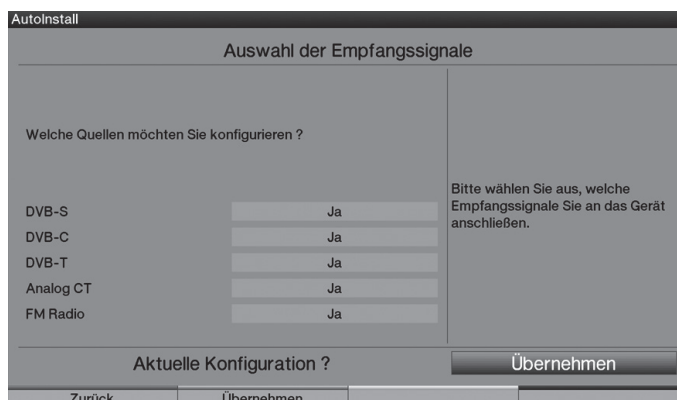
5.2 Landinstelling



- > Kies met de **pijljestoetsen** het land waarin het toestel gebruikt zal worden. Overeenkomstig uw keuze, wordt de actuele tijd automatisch ingesteld en aan de zomer/wintertijd aangepast. Daarnaast worden aan de hand van deze instelling de programma's automatisch gesorteerd in de installatie-assistent alsook na het zoeken naar zenders.
- > Druk op de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)**, om de keuze over te nemen en naar de volgende installatiestap te gaan.

5.3 Selectie van de ontvangstsignalen

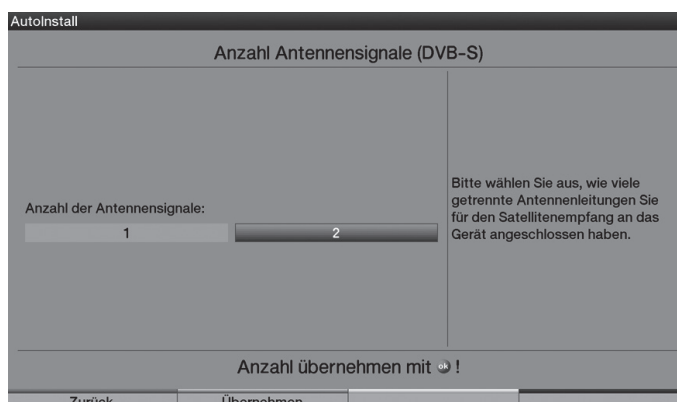
- > Selecteer de beschikbare ontvangstsignalen met de **omhoog/omlaag pijltjestoetsen**.
DVB-S voor digitale satellietprogramma's;
DVB-C voor digitale kabelprogramma's;
DVB-T voor digitale terrestrische tv-zenders;
Analoog CT voor analoge terrestrische tv-zenders en kabelprogramma's;
FM radio voor FM-radiozenders.



- > Gebruik de **rechts/links pijltjestoetsen** om aan te geven, of het gemarkeerde ontvangstsignaal op de locatie van het toestel beschikbaar is (**Yes (Ja)**) of (**No (Nee)**).
- > Druk op de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)** om de instellingen op te slaan.

5.4 Antennesignalen (DVB-S)

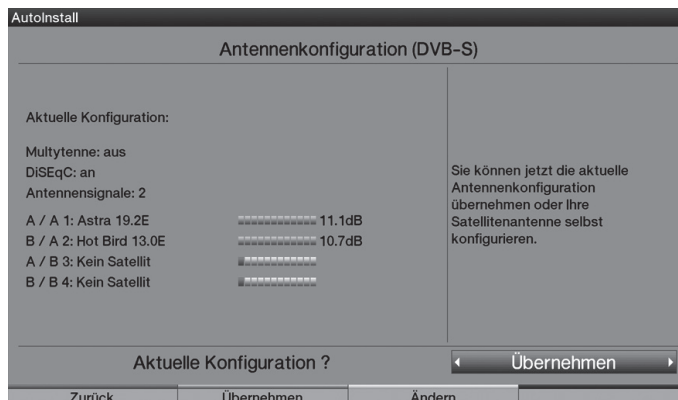
Selecteer het aantal aangesloten DVB-S-antennekabels. (Als de bron DVB-S gedeactiveerd is, zoals beschreven in de stap **“Selectie van de ontvangstsignalen”**, dan verschijnt in plaats van dit venster van de installatie-assistent, direct het venster **“Antenne-instellingen (DVB-T)”**).



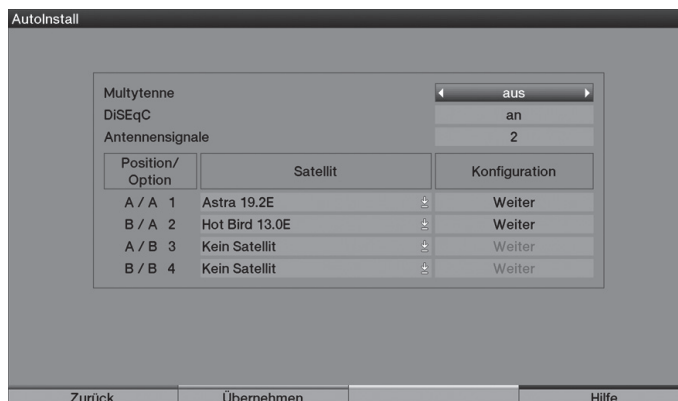
- > Selecteer met de pijltjestoetsen **rechts/links** of u **één** of **twee** antennesignalen aangesloten heeft.
- > Met de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)** bevestigt u uw keuze en gaat u verder met de **“Antenneconfiguratie (DVB-S)”**.

5.5 Antenneconfiguratie (DVB-S)

In deze installatiestap kunt u de instellingen van uw televisietoestel aanpassen aan de configuratie van uw satellietantenne. (Als de bron DVB-S gedeactiveerd is, zoals beschreven in de stap “**Selectie van de ontvangstsignalen**”, dan verschijnt in plaats van dit venster van de installatie-assistent, direct het venster “**Antenne-instellingen (DVB-T)**”.



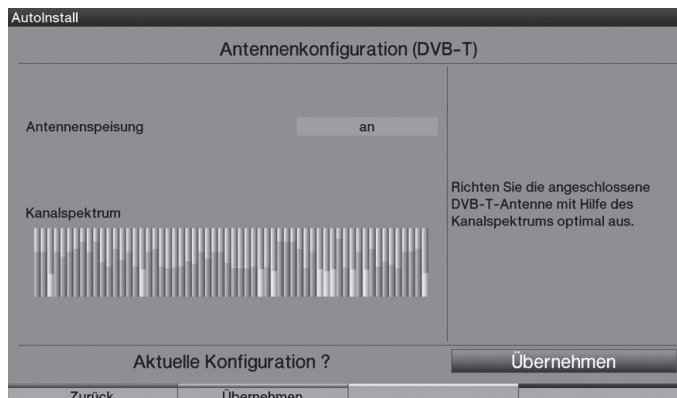
- > Als u de standaard antenne-instelling wilt gebruiken, druk dan op de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)**. Ga in dit geval verder met de stap “**Antenne-instellingen (DVB-T)**”.
- > Als de configuratie van uw ontvangstapparatuur niet overeenkomt met de standaard instelling druk dan op de **gele** functietoets **Change (Wijzigen)**.



- > Na het aanpassen van de configuratie drukt u op de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)**. Ter controle verschijnt nu de ingestelde satelliet nogmaals.
- > Voor het accepteren van de instelling drukt u op de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)**, om de instelling te wijzigen drukt u nogmaals op de **gele** functietoets **Change (Wijzigen)**.

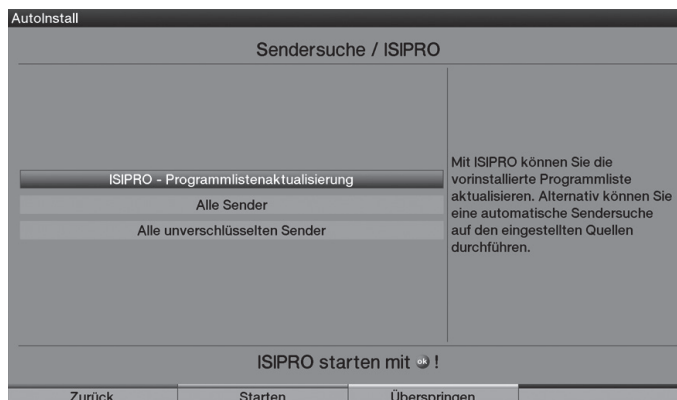
5.6 Antenne-instellingen (DVB-T)

In deze stap wordt een kanaalspectrum met de signaalniveaus van de verschillende kanalen weergegeven, om de DVB-T-antenne voor de best mogelijke ontvangst uit te kunnen richten. (Als de DVB-T bron gedeactiveerd werd, verschijnt direct “**Kanalen zoeken / ISIPRO**”)



- > Zet met de **pijltjestoetsen rechts/links** de voedingsspanning **On (Aan)** als u een actieve DVB-T-antenne via de coaxkabel van spanning wilt voorzien en/of **Off (Uit)** als u een passieve DVB-T-antenne wilt gebruiken of een actieve DVB-T-antenne via een aparte voeding van spanning wilt voorzien.
- > Bevestig uw keuze door op de **groene** functietoets **Accept (Accepteren)** te drukken.

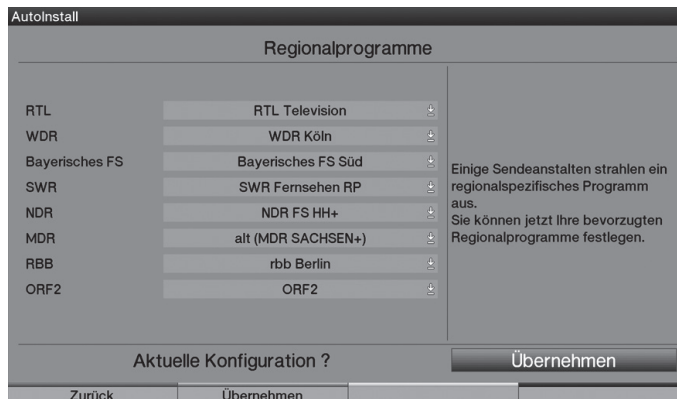
5.7 Kanalen zoeken / ISIPRO (alleen voor DVB-S via ASTRA 19.2° oost)



- > Voor het downloaden van een actueel beschikbare programmalijst, markeert u met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag** de regel **ISIPRO - Programme List Update (ISIPRO-programmalijst update)**. De programmalijst wordt nu van de satelliet gedownload; dit wordt gevolgd door het kanalen zoeken via „**All Stations (Alle kanalen)**“; alle overige, geselecteerde ontvangstbronnen worden hierbij gescand.
- > Om het zoeken naar kanalen op alle geactiveerde bronnen te starten, markeert u het veld **All Stations (Alle kanalen)** of het veld **All Unencrypted Stations (Alle niet-gecodeerde kanalen)** met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag**.
- > Door op de **groene** functietoets **Start (Starten)** te drukken, wordt de update van de programmalijst en/of het zoeken naar kanalen gestart.

5.8 Regionale programma's

Sommige televisiestations zenden hun programma's uit met verschillende regionale inhoud. Hier kunt u nu aangeven welke van deze regionale programma's uw voorkeur hebben.

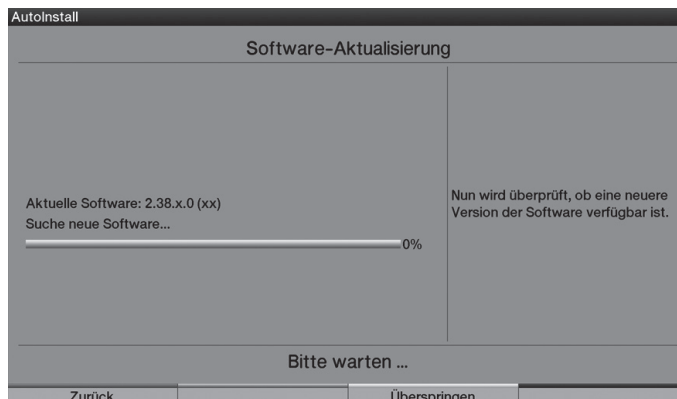


- > Markeer met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag** van welk televisiestation u de door u gewenste regionale programma's wilt vastleggen en open het venster met de beschikbare regionale programma's door op de **OK** toets te drukken.
- > Markeer het door u gewenste regionale programma met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag** en selecteer het programma door op de **OK** toets te drukken. Leg op deze manier alle door u gewenste regionale programma's vast.
- > Druk op de **groene** functietoets **Accept (Accepter)**, om deze instellingen op te slaan en door te gaan naar de volgende installatiestap.

5.9 Software-update (DVB-S (ASTRA 19.2° oost) en DVB-C/DVB-T (wanneer datakanaal beschikbaar is))

Uw toestel controleert nu of er nieuwe systeemsoftware beschikbaar is.

Als er nieuwe software beschikbaar is, kunt u een automatische update van de software uitvoeren.



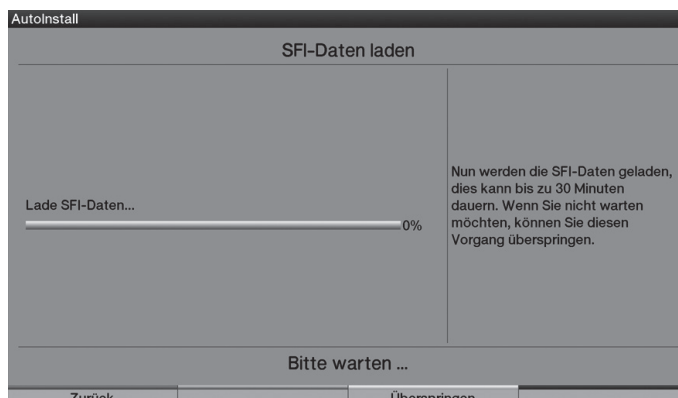
- > Selecteer met de **pijltjestoetsen rechts/links** het veld **Update** en bevestig met **OK**.

Let op dat nu de mededeling “**Software update, please be patient (Software update, a.u.b. even geduld)**” verschijnt. Tevens zijn er drie voortgangsbalken te zien die de voortgang van de software downloadprocedure, het gehele update proces alsook de voortgang van de afzonderlijke update-stappen tonen. Aansluitend wordt AutoInstall uitgevoerd.

5.10 Downloaden van “SFI+“ gegevens

Uw televisietoestel is uitgerust met een elektronische programmagids “SFI+“ (“S**ie**h **F**ern **I**NFO Plus“). Om deze elektronische programmagids weer te geven, moet deze gedownload worden.

Daartoe start uw HDTV, nadat de eventuele software-update afgesloten is, automatisch met het downloaden van de “SFI+“ gegevens. Deze procedure kan zo’n 30 minuten duren.



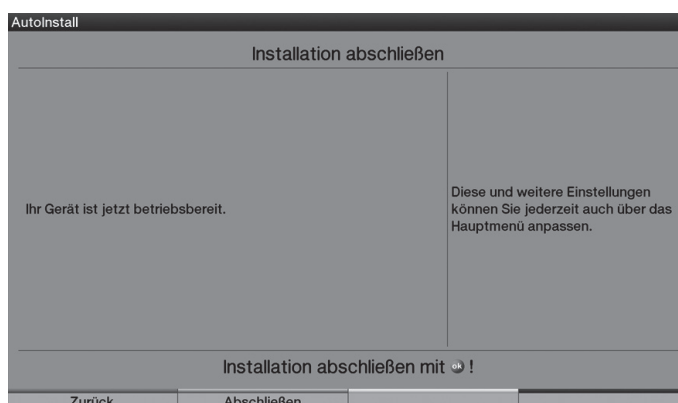
- > Als u het downloaden van de “SFI+“ gegevens niet wilt afwachten, kunt u deze procedure overslaan. Druk daartoe op de **gele** functietoets **Skip (Overslaan)**.

De “SFI+“ gegevens zijn uitsluitend beschikbaar via ASTRA 19.2° oost.

Als ASTRA 19.2° oost of het datakanaal via DVB-C/DVB-T niet beschikbaar zijn, dan worden de gegevens van de kanalen gedownload.

5.11 Beëindigen van de installatie-assistent

- > Bevestig de laatste mededeling van de installatie-assistent door op de **groene** functietoets **Finish (Afsluiten)** te drukken, om terug te gaan naar de normale modus.



6 Bediening

6.1 In- en uitschakelen van het televisietoestel

6.1.1 Inschakelen met de aan/uit-schakelaar van het televisietoestel

- > Schakel het televisietoestel in door op de **aan/uit-schakelaar** te drukken. Het televisietoestel doorloopt nu een initialisatieprocedure en kan gedurende deze tijd niet bediend worden. Deze procedure kan enkele seconden duren.

6.1.2 Inschakelen vanuit de stand-by modus

- > Schakel het televisietoestel in door op de **Aan/stand-by** toets of de **Programma +/-** toetsen van de afstandsbediening of van het televisietoestel¹⁾ te drukken. Of druk op één van de cijfertoeetsen **0** tot **9** van de afstandsbediening. De groene LED geeft de bedrijfstoestand aan.

6.1.3 Uitschakelen naar de stand-by modus

- > Schakel het televisietoestel uit door op de **Aan/stand-by** toets van de afstandsbediening of van het toestel¹⁾ te drukken.

Let op dat wanneer het toestel uitgeschakeld wordt, het tevens controleert of er nieuwe systeemsoftware²⁾ of een nieuwe programmalijs³⁾ beschikbaar is. Deze procedure kan enige tijd duren. Tijdens de test brandt de LED oranje en is het LCD-scherm al uitgeschakeld.

Het televisietoestel schakelt onmiddellijk in, zodra tijdens de test op de **Aan/stand-by** toets gedrukt wordt.

Nadat de test uitgevoerd is, schakelt het toestel geheel naar de stand-by modus. De LED brandt nu rood. Het televisietoestel staat nu in de stand-by modus en kan met de **Aan/uit-schakelaar** compleet uitgeschakeld worden.

Als er tijdens de test nieuwe systeemsoftware²⁾ of een nieuwe programmalijs³⁾ gevonden werd, dan wordt dit aangegeven wanneer het televisietoestel de volgende keer ingeschakeld wordt. De nieuwe software of programmalijs kan dan onmiddellijk gedownload worden.

6.1.4 Uitschakelen met de aan/uit-schakelaar van het televisietoestel

- > Door op de **Aan/uit-schakelaar** te drukken wordt het televisietoestel compleet uitgeschakeld. **Let op**, dat in dit geval er geen software of „SFI+“ gegevens gedownload kunnen worden. Ook kan de timer niet gebruikt worden.

Let op, dat het televisietoestel alleen met de Aan/uit-schakelaar uitgeschakeld mag worden, wanneer het toestel in de stand-by modus staat. Dit voorkomt het verlies van gegevens en eventuele beschadiging van de bestanden of de harddisk.

Het toestel onthoudt of het „Aan“ of „Uit“ zetten met de afstandsbediening of met toetsen van het toestel¹⁾ gedaan werd.

In geval van stroomuitval bij een ingeschakeld toestel, moet het toestel daarom met de Aan/uit-schakelaar uitgeschakeld worden. Dit om te voorkomen dat het toestel, na het terugkeren van de netspanning, onbedoeld weer vanzelf inschakelt.

1) Bij HDTV 32 Plus en HDTV 40 Plus alleen mogelijk met de afstandsbediening.

2) Alleen van DVB-S (ASTRA 19.2° oost) en DVB-C/DVB-T (wanneer datakanaal beschikbaar is).

3) Alleen van DVB-S (ASTRA 19.2° oost).

6.2 Het kiezen van programma's

6.2.1 Met de programma hoger/lager toetsen

- U kunt een hoger of lager kanaal selecteren met de **Programma +** of de **Programma -** toets van de afstandsbediening of van het toestel¹⁾.

6.2.2 Met de cijfertoetsen

- Voer met de **cijfertoetsen** het gewenste kanaalnummer in.
Bijvoorbeeld:

1				voor kanaalnummer 1
1,	dan 4			voor kanaalnummer 14
2,	dan 3,	dan 4		voor kanaalnummer 234
1,	dan 2,	dan 4,	dan 5	voor kanaalnummer 1245

Bij het invoeren van kanaalnummers die uit meer cijfers bestaan heeft u telkens na het indrukken van een toets circa drie seconden de tijd om de invoer te voltooien. Wilt u een kanaalnummer invoeren dat uit slechts 1, 2 of 3 cijfers bestaat, dan kunt u de procedure versnellen door de laatste cijfertoets langer in te drukken of door op de **OK** toets te drukken.

6.2.3 Met de programmalijst

- Druk op de **OK** toets.
De programmalijst verschijnt. In de televisiemodus verschijnen alleen televisiekanalen en in de radiomodus verschijnen alleen radiostations. Het actueel ingestelde kanaal is gemarkeerd.



6.2.3.1 Het kiezen van het programma

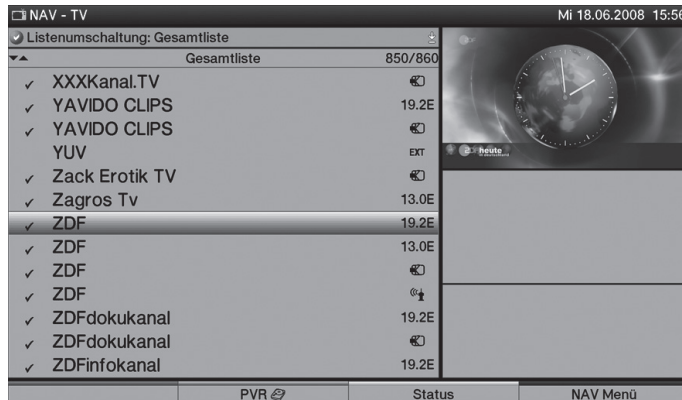
- Nu kunt u met de **pijltjestoetsen** of de **cijfertoetsen** het door u gewenste kanaal kiezen. Met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag** kunt u de markering regel voor regel verplaatsen en met de **pijltjestoetsen links/rechts** kunt u in de lijst telkens een pagina verder of terug bladeren.
- Door op de **INFO** toets te drukken krijgt u aanvullende informatie over de actuele uitzending.
- Druk op de **OK** toets om de navigator te verlaten; het geselecteerde programma wordt nu op het volledige beeldscherm weergegeven.

1) Bij HDTV 32 Plus en HDTV 40 Plus alleen mogelijk met de afstandsbediening.

6.2.3.2 Lijst kiezen

Om het vinden van kanalen te vergemakkelijken, is uw toestel uitgerust met verschillende programma-lijsten. U kunt de **Favorietenlijsten** selecteren of de programma's laten tonen in de alfabetisch gesorteerde **Totaallijst**, in een **Providerlijst** of **Genrelijst**.

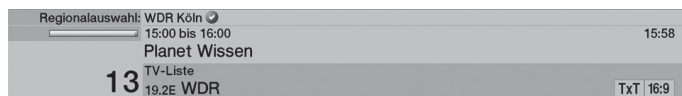
- > Druk op de **OK** toets om de actieve programmalijst te openen.
- > Nu kunt u met de **Optie** toets het venster met de soorten programmalijsten openen (**Favorietenlijsten**, **Totaallijst**, **Providerlijsten**, **Genrelijsten**).
- > Selecteer met de **omhoog/omlaag pijltjestoetsen** het soort programmalijst (bijv. **Totaallijst**) en druk op **OK** om te bevestigen.



- > Kies nu zoals eerder beschreven het door u gewenste programma.

6.2.4 Keuze van een regionaal programma

Bij de eerste installatie heeft u de door u gewenste regionale programma's geselecteerd. Als u een van deze regionale programma's selecteert, dan verschijnt een mededeling dat er nog meer regionale programma's beschikbaar zijn.



- > Druk op de **Optie** toets om het selectievenster te openen.
- > Selecteer het gewenste regionale programma met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag** en druk op **OK** om te bevestigen.
Het geselecteerde regionale programma wordt ingesteld en opgeslagen als regionaal voorkeurprogramma.

6.2.7 Schakelen tussen TV en radio

- > Druk op de **TV/Radio** toets om naar de radiomodus te schakelen.
Het toestel schakelt naar het laatst gekozen radiostation.
- > Door opnieuw op de **TV/Radio** toets te drukken, schakelt u weer terug naar de tv-modus en naar het laatst gekozen tv-kanaal.

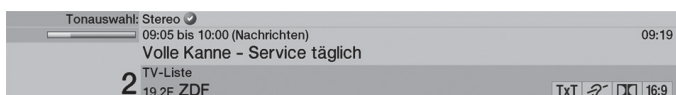
6.3 AV bron

- > Om een op de Scart-aansluiting, component-ingang, HDMI-ingangen, VGA-aansluiting of de AV-aansluiting van het televisietoestel aangesloten apparaat te selecteren, drukt u op de **AV** toets.
- > Kies de gewenste bron (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** of **YUV**) met de **pijltoetsen omhoog/omlaag**.
- > Bevestig met **OK** om naar de geselecteerde ingang te schakelen.

6.4 Programma/Bron informatie

6.4.1 Infobox

Ledere keer nadat u naar een ander programma overschakelt, verschijnt er een infobox op het beeldscherm.



Deze infobox toont het nummer en de naam van het gekozen kanaal, de naam van de actuele uitzending, de actueel actieve programmalijs, de actuele tijd en overige eigenschappen van het kanaal (bijv. **TxT** voor teletekst, **16:9** voor 16:9 uitzendingen en **DD** voor Dolby Digital uitzendingen).

Bovendien verschijnt een voortgangsbalk (geel), die de verstreken tijd van de actuele uitzending toont. Als het einde van de balk rood is, dan is de actuele uitzending uitgelopen.

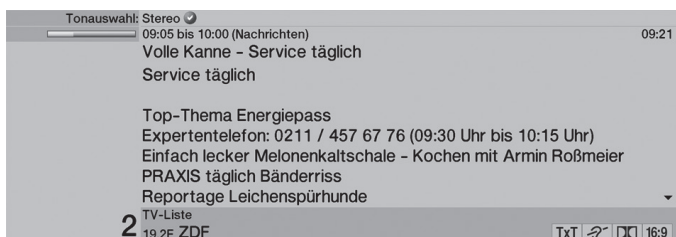
6.4.2 Tijd en programma informatie/overige programma informatie

Met deze functie krijgt u informatie over het programma waar u naar kijkt.

- > Druk op de **Info** toets, om de informatie over het gekozen programma weer te geven.



- > Voor zover deze informatie uitgezonden wordt, kunt u nadere informatie over het programma oproepen door nogmaals op de **Info** toets te drukken.



- > Door nogmaals op de **Info** toets te drukken, wordt (indien uitgezonden) de volgende uitzending getoond.
- > Druk nogmaals op de **Info** toets om het informatievenster te sluiten.

6.5 Ontvangst van gecodeerde programma's

- > Plaats een **CONAX**-smartcard in het slot van de ingebouwde kaartlezer (de gouden chip moet naar voren en in de richting van het slot wijzen).
- of
- > Plaats een CI-module in het slot met de bovenzijde naar achter gericht.
 - > Schuif de smartcard in het kaartslot van de CI-module.
Let erop dat de gouden chip van de smartcard naar achter en in de richting van het kaartslot gericht is.

Wanneer een gecodeerd programma gekozen wordt, zal uw televisietoestel automatisch het CI-slot en de kaartlezer controleren. Als voor dit programma een geldige smartcard of een geschikte CI-module met geldige smartcard geplaatst is, zal het programma ongecodeerd weergegeven worden.

6.5.1 Smartcard PIN-code

Bij gecodeerde programma's kunnen uitzendingen, die niet voor kinderen geschikt zijn, door een kinderslot geblokkeerd worden. Voor het vrijgeven van de betreffende uitzending, moet de op de smartcard opgeslagen PIN-code ingevoerd worden.

- > Voor het vrijgeven van de uitzending, voert u met de **cijfertoetsen** de uit vier cijfers bestaande smartcard PIN-code in.

6.6 Volumeregeling

- > Zet het volume van uw televisietoestel met de **Volume +** wiptoets hoger en met de **Volume -** wiptoets lager.

6.6.1 Mute functie

- > Door op de **Geluid aan/uit** toets te drukken wordt het geluid uitgeschakeld. Door nogmaals op deze toets te drukken, schakelt u het geluid weer in.

6.7 Kiezen van een andere taal/geluidoptie

Als een programma in meerdere talen of op verschillende geluidskanalen wordt uitgezonden, dan verschijnt boven de infobox de mededeling **Sound selection (Geluidkeuze)** of verschijnt in de infobox een Dolby symbool.

- > Door op de toets **Taalkeuze** te drukken verschijnt een lijst met de uitgezonden talen/geluidopties.



- > Markeer de door u gewenste taal met de **omhoog/omlaag pijltjestoetsen** en druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.

Let op dat de geselecteerde geluidkeuze voor het betreffende kanaal als voorkeur-audiotaal opgeslagen wordt en ook na het uitschakelen van het toestel of het overschakelen naar een ander kanaal behouden blijft.

6.8 Ondertitels

Wanneer een programma met ondertitels wordt gekozen, verschijnt in de infobox een symbool.

- > Druk indien nodig een paar keer op de **Optie** toets om de ondertitelkeuze op te roepen.
- > Markeer de gewenste ondertitelingstaal met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** en druk op **OK** om te bevestigen.

6.9 Teletekst

Wanneer u een kanaal kiest dat teletekstinformatie uitzendt, verschijnt in de infobox een **TxT** symbool.

6.9.1 Teletekst in-/uitschakelen

- > Kies het kanaal waarvan u de teletekstinformatie wilt bekijken.
- > Door op de **Teletekst** toets te drukken, wordt de teletekst ingeschakeld. De startpagina 100 (overzicht) verschijnt.

100	100 ZDFtext Do 19.06.08 09:59:48
	EM 2008: Das Viertelfinale . 264
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...	120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .	123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft	129
Russen stehen im Viertelfinale ..	204
DFB-Team will auch für Löw siegen	207
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern	228
WM-Quali: Brasilien in der Krise	230
09.05 Volle Kanne	362
10.00 heute	
Internet-Auktionshaus haftet	527
Daimler baut in Ungarn	617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten	801
-	+ Überblick Nachrichten

- > Door nogmaals op de **Teletekst** toets te drukken schakelt u over naar gemengd beeld; als achtergrond van de tekst verschijnt nu het televisiebeeld in plaats van de teletekstachtergrond.
- > Druk nogmaals op de **Teletekst** toets om terug te gaan naar de televisiemodus.

6.9.2 Pagina kiezen

- > Voer met de **cijfertoetsen 0 t/m 9** de uit drie cijfers bestaande teletekstpagina in. Uw invoer wordt weergegeven in de linkerbovenhoek van het beeldscherm.
- of
- > Gebruik de **rode** resp. **groene** toets om pagina voor pagina, vooruit resp. achteruit te bladeren.
 - > Druk op de **gele** functietoets om de in het gele veld getoonde teletekstgroep op te roepen.
 - > Druk op de **blauwe** functietoets om het in het blauwe veld getoonde teletekstblok op te roepen.

6.10 Formaat wijzigen/Zoom

- > Door op de **Zoom/Formaat** toets te drukken doorloopt u de verschillende vooraf gedefinieerde formaten (**origineel**, **optimaal**, **altijd 16:9**, **volledige zoom** en **stretch**) en roept u de instelling **gebruiker-gedefinieerd** op, waarin u het beeld aan uw wensen kunt aanpassen.

Voor het aan uw wensen aanpassen van het beeld zijn bij de instelling

gebruiker-gedefinieerd de volgende opties mogelijk:

rode/groene functietoets	beeldhoogte vergroten/verkleinen
gele/blauwe functietoets	beeldbreedte vergroten/verkleinen
pijltjestoets omhoog/omlaag	beeld naar boven/onder verplaatsen
OK toets	doorlopen van zoomniveaus
Pijltjestoets links	resetten van de beeldinstellingen

- > Druk op de **Terug** toets, om het formaat wijzigen te verlaten.

6.11 PiP-/PaP-functie

Uw televisietoestel is zowel voorzien van de PiP-functie (**PiP** = **P**icture **i**n **P**icture = beeld in beeld) als van de PaP-functie (**PaP** = **P**icture **a**nd **P**icture = beeld en beeld).

6.11.1 PiP-/PaP-functie oproepen

- > Door op de **PIP** toets te drukken roept u de PiP- en/of PaP-functie op.

6.11.2 PiP-/PaP-beelden verwisselen

- > Druk op de **Terug** toets om de twee beelden te verwisselen.
Het PiP-/PaP-beeld wordt het hoofdbeeld en vice versa.

6.11.3 PiP-/PaP-functie uitschakelen

Er zijn twee mogelijkheden om de PiP- en/of PaP-functie uit te schakelen. Deze verschillen in het feit, of na het verlaten van de PiP-/PaP-modus het hoofdbeeld of het PiP-/PaP-beeld op het beeldscherm weergegeven moet worden.

- > Door op de **PIP** toets te drukken, verdwijnt het hoofdbeeld en wordt het PiP-/PaP-beeld als nieuw hoofdbeeld weergegeven.
- > Door op de **TV/Radio** toets te drukken, verdwijnt het PiP-/PaP-beeld en wordt het hoofdbeeld op het volledige beeldscherm weergegeven.

6.12 Stilstaand beeld

- > Druk op de **Stilstaand beeld** toets om het televisiebeeld als stilstaand beeld weer te geven. Het geluid blijft daarbij normaal weergegeven worden.
- > Door nogmaals op deze toets te drukken, wordt het stilstaand beeld beëindigd en wordt het televisiebeeld weer normaal weergegeven.

6.13 Programmagids "SFI+"

Uw televisietoestel is uitgerust met een elektronische programmagids „SFI+“ ("Sieh Fern INFO Plus"). Daardoor kunt u de programma-informatie van de afzonderlijke of verscheidene digitale programma's op het beeldscherm weergeven en zeer snel een overzicht krijgen over de actueel uitgezonden programma's of van de programma's van dezelfde dag of van een van de volgende dagen.

6.13.1 Elektronische programmagids oproepen/verlaten

- > Druk op de **SFI** toets om "SFI+" op te roepen.



- > Druk op de **TV/Radio** toets om "SFI+" te verlaten.

6.13.2 Navigeren in "SFI+"

- > Met de **pijltoetsen omhoog/omlaag** kunt u de markering regel voor regel verplaatsen en met de **pijltoetsen rechts/links** kunt u door de pagina's bladeren.
- > Druk op de **groene/gele** functietoets om de in het groene/gele veld aangegeven functie uit te voeren.
- > Met de **blauwe** functietoets roept u het **SFI-menu** en met de rode functietoets roept u het **Timer-menu** op.
- > Met de **pijltoetsen** kunt u nu een item selecteren en met **OK** bevestigen.
- > Beschikbare detail-informatie wordt met de toets **Info** opgeroepen en verlaten.

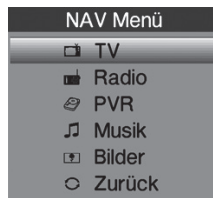
6.14 Sleep timer

Met de sleeptimer kunt u de uitschakeltijd van uw televisietoestel instellen.

- > Om de sleeptimer te activeren drukt u op de **Sleep timer** toets. Ter controle van de ingestelde, resterende tijd verschijnt de aanduiding 01:00.
- > Door herhaaldelijk op de **Sleep timer** toets te drukken, kunt u de resterende tijd van de sleeptimer van 15 minuten tot 2 uur instellen, of deze uitschakelen.

6.15 Functiekeuze

- > Druk op de **blauwe** functietoets om het navigatiemenu (**NAV menu**) te openen.



- > Markeer met behulp van de **pijljestoetsen omhoog/omlaag** de functie (**TV, Radio, PVR, Music (Muziek)** of **Pictures (Foto's)**, die u wilt oproepen.
- > Druk op **OK** om de gemarkeerde functie te selecteren.

7 Gebruik van de harddisk

Vanwege de ingebouwde harddisk en de PVR-functie (**PVR = Personal Video Recorder**), heeft u voor het maken van opnames geen extern opslagmedium (bijv. video- of dvd-recorder) meer nodig. De opnamecapaciteit hangt daarbij van het gegevensvolume van het uitgezonden materiaal en van de capaciteit van de harddisk af. Een niet door TechniSat geautoriseerde vervanging van de harddisk is niet toegestaan en voert tot verlies van de garantieaanspraken.

Op de harddisk kunnen programma's van de bronnen DVB-S, DVB-C, DVB-T en analoog CT, alsook van de externe bronnen EuroAV 1, EuroAV 2 en Video/S-Video, opgenomen worden. Daarbij worden (mits uitgezonden), buiten de eigenlijke audio- en videogegevens, ook de extra geluidskanalen, de teletextgegevens en de ondertitels opgenomen. Deze kunt u tijdens de aansluitende weergave oproepen.

7.1 Opnemen

Voor het opnemen van programma's op de harddisk zijn de volgende opnamemodi beschikbaar.

1. Onmiddellijke opname

Selecteer deze opnamemodus om de actuele uitzending met een druk op de knop onmiddellijk op te nemen.

2. Opnemen met timer

Door deze functie wordt uw televisietoestel voor de geselecteerde uitzending in- en uitgeschakeld, om deze uitzending, bijvoorbeeld tijdens uw afwezigheid, op te nemen. Daartoe kunt u de timer handmatig of automatisch met behulp van de „SFL+“-functie programmeren.

3. TIMESHIFT-opname

Met de TIMESHIFT-opname is in de tijd verschoven televisiekijken mogelijk. Zo kunt u, terwijl de opname nog loopt, deze al in de tijd verschoven bekijken.

7.1.1 Onmiddellijke opname

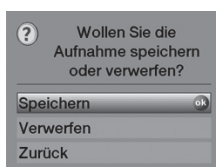
- > Schakel het programma/de bron in waarvan u een opname wilt maken.
- > Druk op de **Opname** toets om de actuele uitzending op te nemen.
- > Om de weergave van de actuele uitzending op een bepaalde plaats te stoppen, drukt u op de **Pauze/Weergave** toets.
- > Om de weergave van de uitzending vanaf deze plaats weer te hervatten, drukt u opnieuw op de **Pauze/Weergave** toets.
Nu kijkt u naar de uitzending, die ten opzichte van de live-uitzending, in de tijd verschoven is (**TIMESHIFT**), terwijl de actuele uitzending op de achtergrond verder opgenomen wordt.

7.1.2 TIMESHIFT-opname

- > Als u het kijken naar een programma moet onderbreken, bijvoorbeeld omdat de telefoon gaat, enz., dan kunt u door op de **Pauze/Weergave** toets te drukken de weergave van de uitzending stoppen en gelijktijdig de opname van de lopende uitzending starten.
- > Om de weergave van de uitzending vanaf deze plaats weer te hervatten, drukt u opnieuw op de **Pauze/Weergave** toets.
Nu kijkt u naar de uitzending, die ten opzichte van de live-uitzending, in de tijd verschoven is (**TIMESHIFT**), terwijl de actuele uitzending op de achtergrond verder opgenomen wordt.

7.1.3 Opname handmatig beëindigen

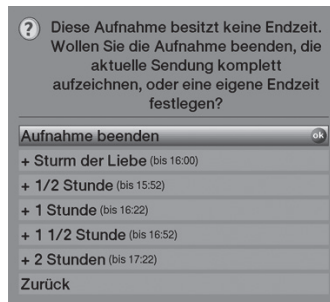
- > Selecteer eventueel eerst de te stoppen opname, door met **OK** de navigator op te roepen, de opname met de **pijltoetsen** te markeren en met **OK** te bevestigen.
- > Druk nu op de **Stop** toets.
De vraag "**Do you want to save or delete the recording?**" („**Wilt u de opname opslaan of verwerpen?**") verschijnt nu.



- > Selecteer **Save (Opslaan)** met de **pijltoetsen omhoog/omlaag**, om de opname op de harddisk op te slaan, of **Reject (Verwerpen)**, om de opname niet op te slaan.
- > Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.

7.1.4 Opname automatisch beëindigen

- › Druk op de **Opname** toets.
Er verschijnt nu een venster met de ter beschikking staande functies.



- › Markeer met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag** de regel met de door u gewenste actie, bijv. **+1 hour (+1 uur)** en bevestig met **OK**.
De televisie neemt nu gedurende de gekozen tijdsperiode de uitzending(en) van het ingestelde kanaal op en stopt daarna de opname automatisch.

7.1.5 Opnemen met timer

Door deze functie wordt uw televisietoestel voor de geselecteerde uitzending in- en uitgeschakeld, om deze uitzending, bijvoorbeeld tijdens uw afwezigheid, op te nemen. Daartoe kunt u de timer handmatig of automatisch met behulp van de “SFI+“-functie programmeren.

7.2 Weergave van opnames

Via de harddisk- of PVR-navigators krijgt u toegang tot uw harddiskopnames.

7.2.1 Weergave van harddiskopnames

- › Roep de PVR-navigators op door op de **OK** toets en vervolgens op de **groene** functietoets te drukken.
- › Selecteer met de **pijltjestoetsen omhoog/omlaag** de opname die u wilt weergeven.



- › Druk op **OK** om de weergave te starten.
Gedurende korte tijd verschijnt de infobox met de totale duur van de opname en de huidige positie alsook de gebruikelijke informatie.

7.2.2 Pauze / stilstaand beeld

- > Om de weergave van een opname (stilstaand beeld) te stoppen, drukt u tijdens de weergave op de **Pauze/Weergave** toets. De invoeging **Pauze II (Pauze II)** wordt getoond.
- > Druk nogmaals op de **Pauze/Weergave** toets om de weergave van dezelfde positie te hervatten.

7.2.3 Snel vooruit en achteruit spoelen

Om naar een bepaalde positie in een opname te gaan, is uw PVR voorzien van de functies snel vooruit en snel achteruit spoelen.

- > Druk tijdens weergave op de **Snel vooruit** resp. **Snel achteruit** toets. De invoeging **Fast forward ►► (Snel vooruit ►►)** resp. **Fast backward ◄◄ (Snel achteruit ◄◄)** wordt getoond. De opname wordt nu met een **4 x hogere** snelheid in de gekozen richting weergegeven.
- > Drukt u nogmaals op de **Snel vooruit** resp. **Snel achteruit** toets, dan wordt de snelheid **16 x hoger**. De invoeging **Fast forward ►►► (Snel vooruit ►►►)** resp. **Fast backward ◄◄◄ (Snel achteruit ◄◄◄)** wordt nu getoond.
- > Drukt u nogmaals op de **Snel vooruit** resp. **Snel achteruit** toets, dan wordt de snelheid **64 x hoger**. De invoeging **Fast forward ►►►► (Snel vooruit ►►►►)** resp. **Fast backward ◄◄◄◄ (Snel achteruit ◄◄◄◄)** wordt nu getoond.
- > Door iedere keer opnieuw op de **Snel vooruit** resp. **Snel achteruit** toets te drukken, kunt u telkens in **stappen van 10 minuten** vooruit resp. achteruit springen.
- > Nadat u de gewenste positie van de opname heeft bereikt, drukt u op de **Pauze/Weergave** toets om naar de normale weergave terug te keren.

7.2.4 Weergave stoppen

- > Druk op de **Stop** toets om de weergave te beëindigen. De weergave stopt en uw televisie keert terug naar de standaard modus. Het televisietoestel „onthoudt“ echter de positie van de opname waarop u de weergave gestopt heeft. Wanneer u de weergave van deze opname opnieuw start, wordt deze automatisch vanaf de plaats voortgezet, waarop u deze daarvoor gestopt heeft.

Uw toestel is voorzien van het CE symbool en voldoet aan alle noodzakelijke EU-normen.

Wijzigingen en drukfouten onder voorbehoud. Versie 09/04

Reproductie en kopiëren uitsluitend met toestemming van de uitgever.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 en TechniSat
zijn geregistreerde handelsmerken van

TechniSat Digital GmbH
Postbus 560
54541 Daun (Duitsland)
www.technisat.com

Technische hotline
0049 180/5005-907*

*0,14 EUR/minuut via het vaste netwerk van de Deutsche Telekom AG,
de kosten voor gesprekken via een mobiele telefoon en voor internationale gesprekken kunnen afwijken.

604_23806

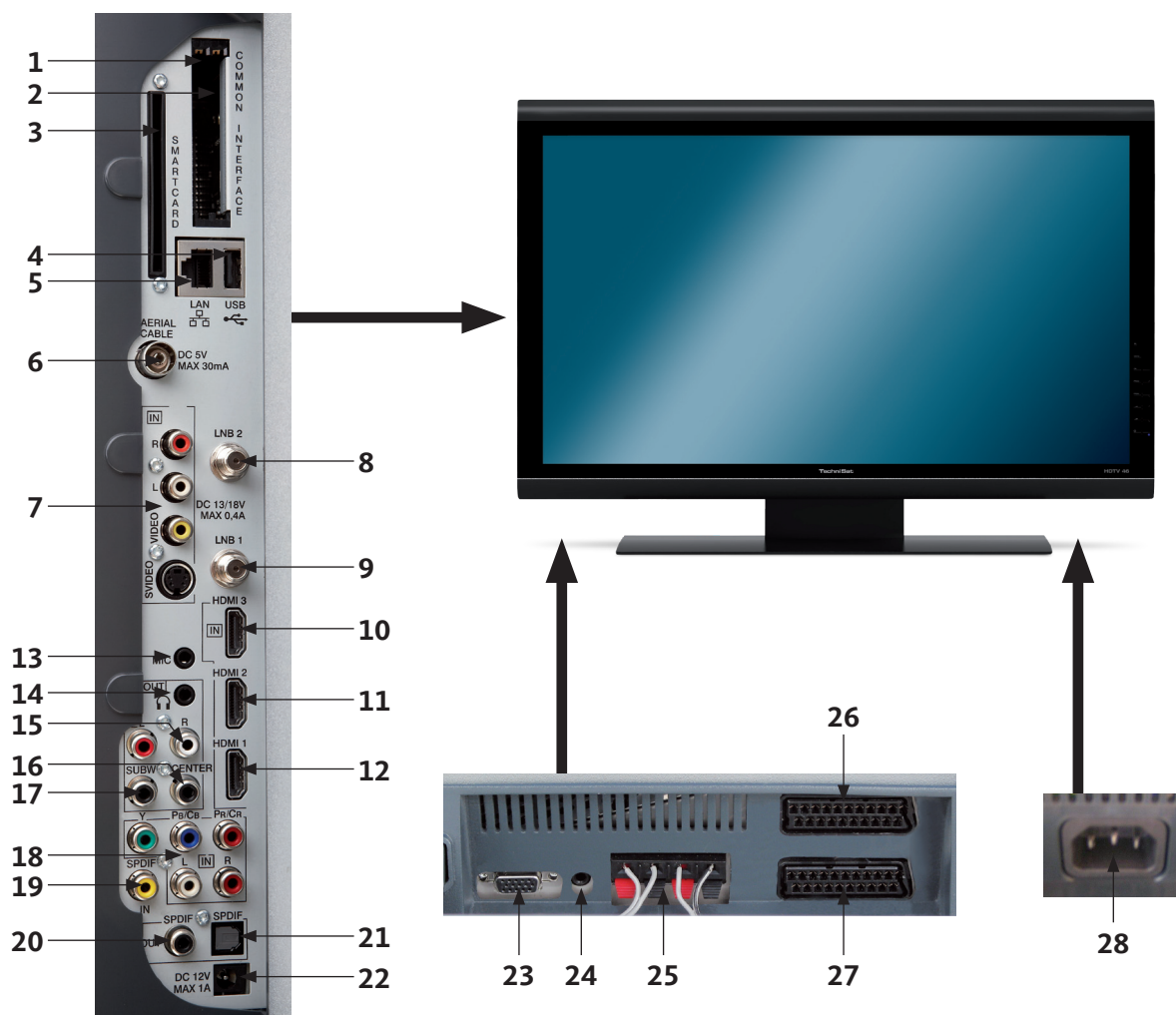
Hurtigveiledningen

HDTV 46
HDTV 40 / HDTV 40 Plus
HDTV 32 / HDTV 32 Plus



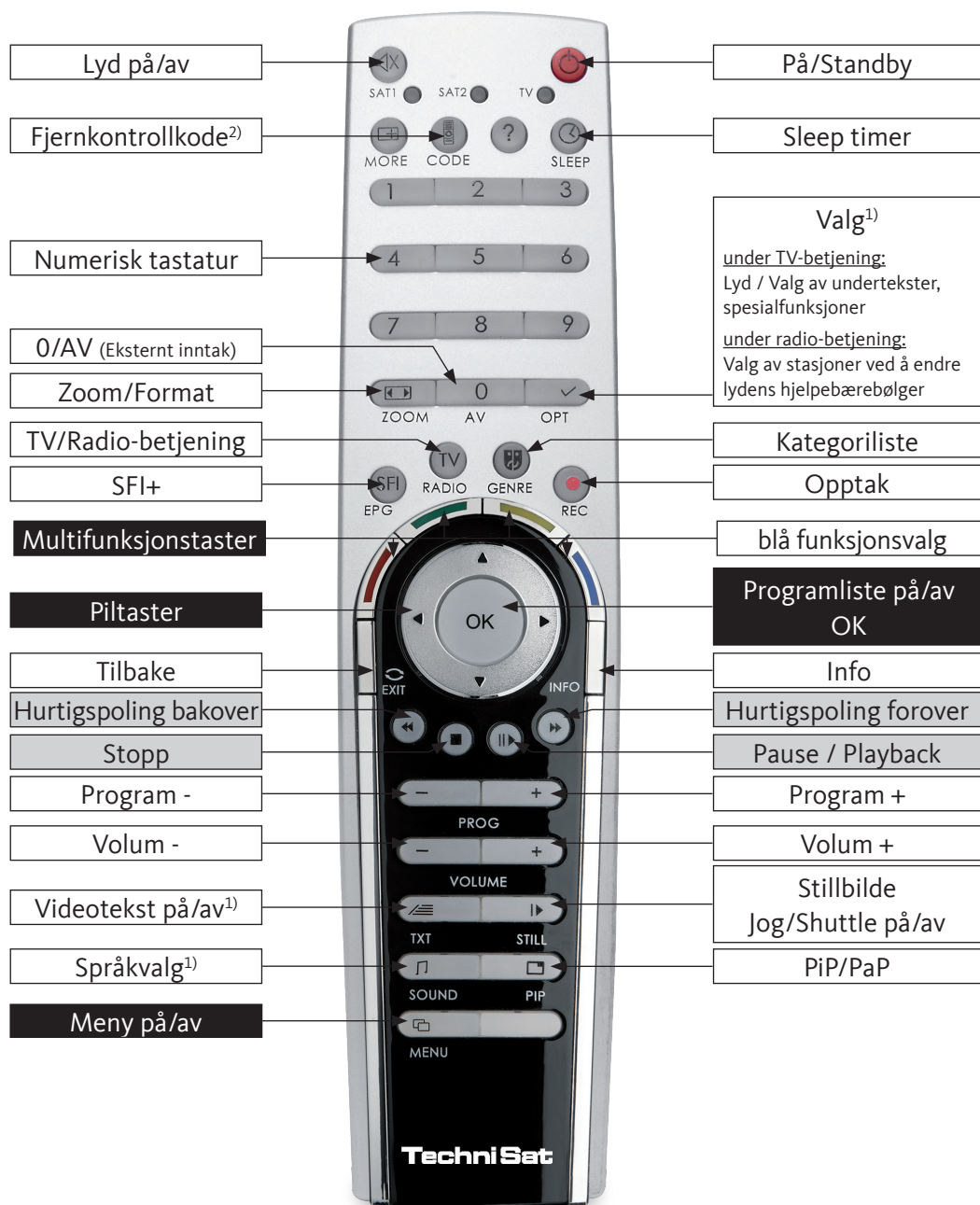
1 Tallverdier

Enhetstilkoplinger



- | | | |
|---|---|--|
| 1 Common Interface Slot 1 | 10 HDMI-tilkopling 3 | 20 Digitalt audio uttak (SPDIF, elektrisk) |
| 2 Common Interface Slot 2 | 11 HDMI-tilkopling 2 | 21 Digital audio uttak (SPDIF, optisk) |
| 3 Kortleser (Still gullbrikken på Conax-smartkortet for- over og i slot-retningen) | 12 HDMI-tilkopling 1 | 22 DC 12V effekt forde- lerspenning Forsterkere |
| 4 USB-tilkopling | 13 Mikrofoninngang (3.5mm plugg) | 23 VGA-tilkopling |
| 5 Nettverkstilkopling (LAN) | 14 Hodetelefon uttak (3.5mm plugg) | 24 Audio inntak (VGA/DVI) (3.5mm plugg) |
| 6 Antenne-inntak (DVB-C, DVB-T, analog) | 15 Audio uttak (R, L) | 25 Høytalertilkobling |
| 7 Video, S-Video og audio inntak | 16 Senter uttak | 26 SCART-kopling (AV1) |
| 8 LNB-inngang 2 (DVB-S) | 17 Sub-woofer uttak | 27 SCART-kopling (AV2) |
| 9 LNB-inngang 1 (DVB-S) | 18 Komponent inntak (Y, Pb/Cb, Pr/Cr og audio) | 28 Hovedkopling |
| | 19 Digital audio inntak (SPDIF, elektrisk) | |

Fjernkontroll



¹⁾ Denne funksjonen er kun tilgjengelig når egnet data kringkastes på innstilt programposisjon.

²⁾ Fjernkontrollvalg:

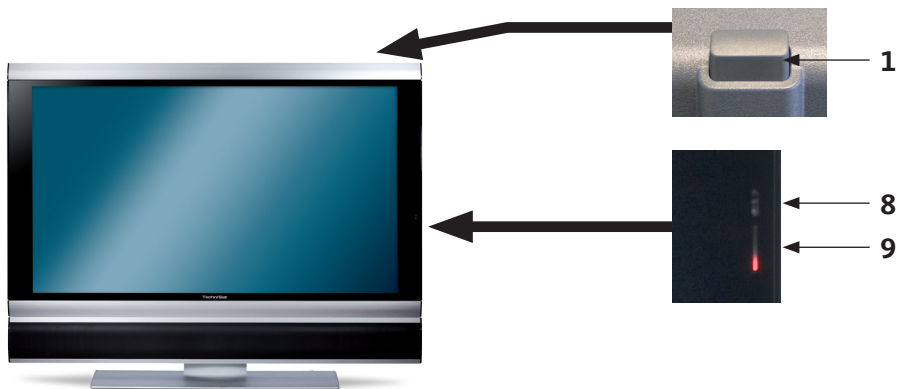
Denne fjernkontrollen kan betjene to TechniSat-mottakere og en TechniSat-TV med samme koding ved å svitsje mellom fjernkontrollvalgene. De forskjellige lysdiodene vil indikere hvilken fjernkontrollkode som er stilt inn når en tast trykkes.

> Trykk på **fjernkontrollkodetasten** for å endre fjernkontrollvalget og trykk deretter på **OK**-tasten flere ganger inntil lysdioden for ønsket fjernkontrollvalg (**SAT1**, **SAT2** og/eller **TV**) blinker kort.

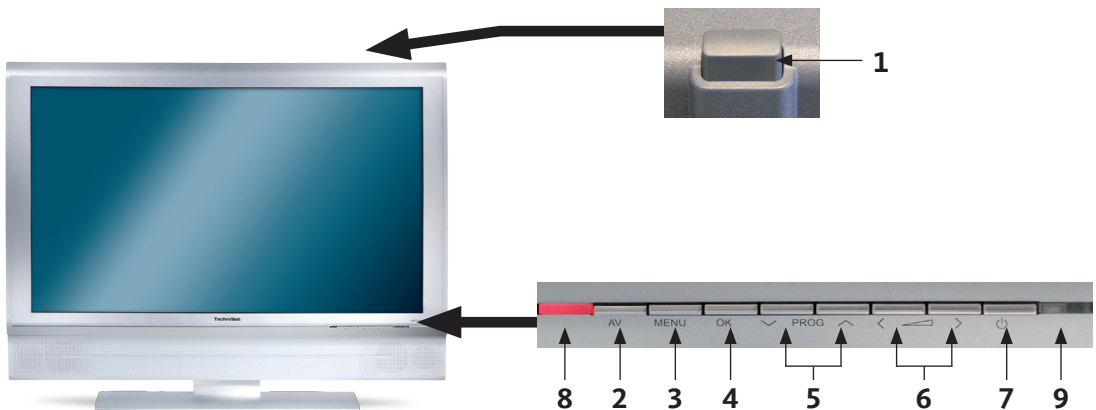
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- 1 Hovedbryter
- 2 AV
- 3 Meny

- 4 OK
- 5 Program +/-
- 6 Volum +/-

- 7 På/Standby
- 8 LED
- 9 IR-mottaker

2 Viktig merknad

Kjære kunde,

Denne hurtigveiledningen beskriver kun de viktigste tilkoplingsmulighetene og grunnleggende betjening slik at du raskt kan komme i gang og bli kjent med HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, samt HDTV 46.

3 Fjernkontroll / Sette i batteriene

- > Åpne opp lokket på batterirommet bak på fjernkontrollen ved å trykke lett på det avmerkede punktet og deretter dytte lokket i pilens retning.
- > Sett inn medfølgende batterier med korrekt polaritet (avmerking synlig i batterirommet) og lukk igjen.

4 Tilkobling

Du må først fjerne dekselet for å komme til koplingene.

- > Press lett begge **snap-festene** oppover og fjern dekselet bakover.

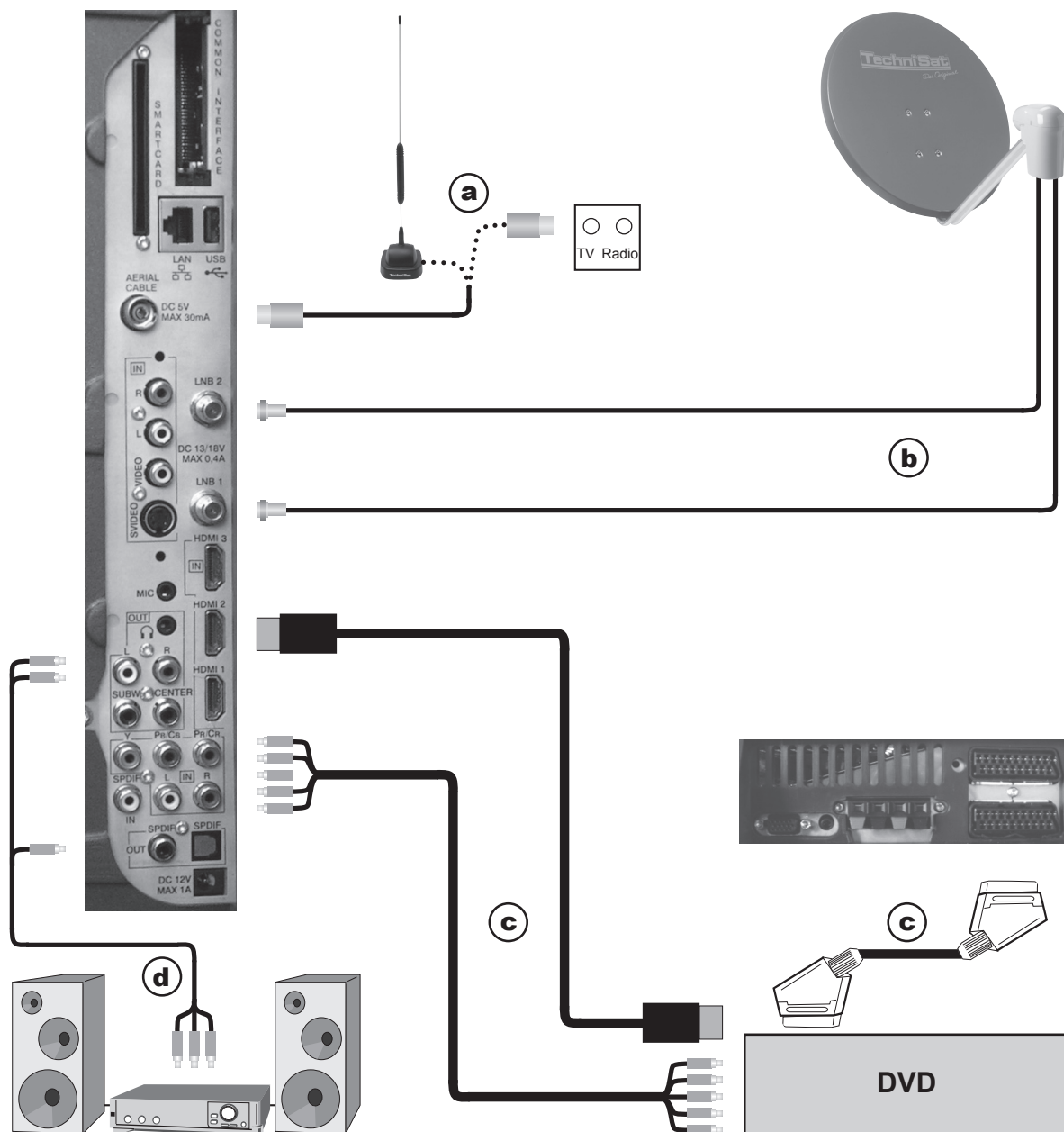


snap-festene

- > For å dekke koplingskabelen, føres denne langs baksiden av sokkelen og bak de avtakbare plastikkholderne.

4.1 Eksempel på tilkobling

- a Tilkobling av kabelforbindelse (digital og/eller analog) eller DVB-T-antenne til TVens **antenne-inntak**.
- b Tilkobling av satellittantenne til **LNB-inntak 1/LNB-inntak 2**.
(Merk: LNB må koples til **LNB-inntak 1** når det jobbes med et antennesignal)
- c Tilkobling av TVen til en DVD-spiller med en **HDMI-kabel**, en **Cinch-komponentkabel** eller en **SCART-kabel**.
- d Tilkobling av analog- eller digital **audio uttak** til en Hifi-stereo eller surroundutstyr.



Følgende referanser (**a b c**) viser til tilkoblingseksempelen på side 162.

4.2 Antenne / kabel-tilkobling (analog og digital)

- a** Kople til antenneinngangen på LCD TV-apparatet enten **tiljordisk antenne** eller til **uttaket** til kabel-TV/antenne koblingen.

Merk at samtidig mottak av signaler fra DVB-T og DVB-C kan føre til problemer hos visse kabel- og DVB-T-programmer.

4.3 Satelittantenne

- b** Kople **LNB-inntak 1/2** til to separerte antennematerer, som brukes identisk, for å kunne ta i bruk hele det funksjonelle utvalget

eller

Kople den til enhetens **LNB-inntak 1** kun hvis antennesignalet er tilgjengelig.

4.4 DVD spiller

- c** Kople til DVD-spillere med enten
- en HDMI-koblingskabel til en **HDMI-kobling**

eller med

- en DVI/HDMI-koblingskabel til en **HDMI-kobling** og i tillegg med en audio koblingskabel til henholdsvis **Audio (VGA/DVI) inntak** og **Audio digitalt inntak (SPDIF elektrisk)**.

eller med

- en SCART-kabel til en **SCART-kontakt**

eller med

- en Cinch-kabel til LCD TVens **komponentinntak**.

4.5 HiFi/Surround-forsterker

Du kan koble LCD TVen til en HiFi /Surround-forsterker for best mulig lyd kvalitet.

- d** Bruk en egnet kabel for å kople cinch-kontakten på TVens **analoge audio-uttak** til inntaket på HiFi-forsterkeren din (f.eks. CD eller AUX; **Merk!** Lydinngangen er ikke egnet!).

eller

Hvis forsterkeren er utstyrt med egnet elektrisk eller optisk inntak (SPDIF), kan du koble den **audiodigitale uttakskontakten (elektrisk eller optisk)** til forsterkerens inntak.

4.6 Hovedkabler

LCD TV-utstyret må kun kobles til strømnettet (**230 V/50 Hz**) etter at alle enhetens kabler har blitt koblet til dens assosierte komponenter. Dette forhindrer at TVen eller andre komponenter ødelegges.

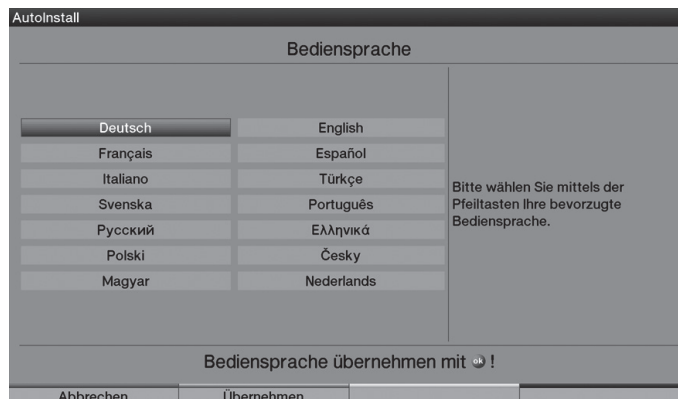
5 Første installasjon

Installasjonsveiledningen **AutoInstall** begynner automatisk når enheten startes opp for første gang; denne veiledningen hjelper deg med å justere de viktigste TV-innstillingene.

Prosedyren som forklares her tjener kun som eksempel. Eksakt prosedyre er avhengig av innstillingene dine. Følg derfor instruksjonene som dukker opp på skjermen.

5.1 Operativspråk

Installasjonsveiledningen starter med valg av **operativspråk**.



- > Bruk **piltastene** for å utheve det operativspråket du ønsker å velge. Foretrukket lydsspråk blir også satt i henhold til dette valget.
- > Bekreft ved å trykke på den **grønne** kontrolltasten **Godkjenn**.

5.2 Still inn land

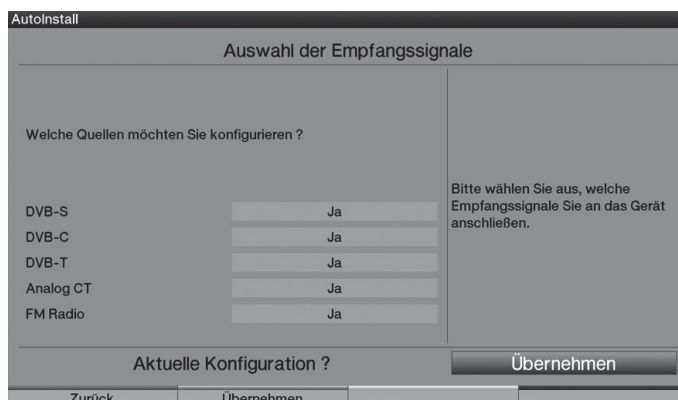


- > Bruk **piltastene** for å velge i hvilket land enheten vil bli brukt. Tid og sommer-/vintertid blir satt automatisk i henhold til hva du velger. I tillegg sorterer denne innstillingen automatisk programmene i installasjonsveiledningen, samt etter et stasjonssøk.
- > Trykk den **grønne** kontrolltasten **Godkjenn** for å gå videre til neste installasjonstrinn.

5.3 Valg av mottakersignaler

- > Velg tilgjengelige mottakersignaler med **opp-/ned-piltastene**.

DVB-S	for digitale satelittprogrammer;
DVB-C	for digitale kabelprogrammer;
DVB-T	for digitale terrestrielle programmer;
Analog CT	for analog terrestrielle- og kabelprogrammer;
FM-radio	for VHF-radiostasjoner.

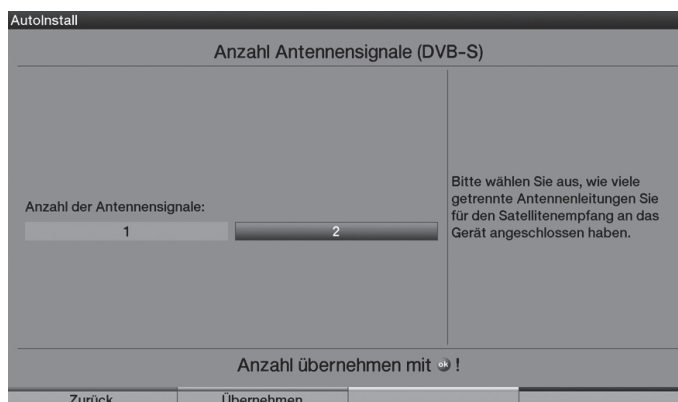


- > Bruk **høyre/venstre piltaster** for å finne ut om markert mottakersignal er tilgjengelig der du er (**Ja**) eller (**Nei**).
- > For å lagre innstillingene, trykk på den **grønne** kontrolltasten **Akseptere**.

5.4 Antennesignaler (DVB-S)

Velg antall tilkoblede DVB-S-antennematere.

(Hvis kilde-DVB-S har blitt deaktivert som beskrevet i "**Valg av mottakersignaler**", vises vinduet "**Antenneinnstillinger (DVB-T)**" i stedet for dette vinduet i installasjonsveiledningen.)

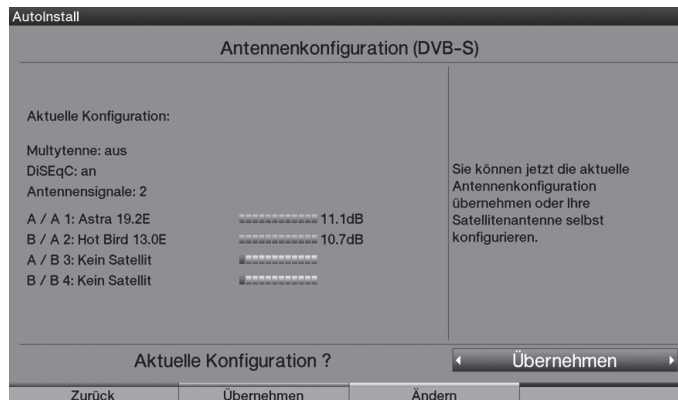


- > Bruk **høyre/venstre piltaster** for å velge om du har tilkopleet **en** eller **to** antennesignaler.
- > Bekreft valget med den **grønne** kontrolltasten **Godkjenn** for å fortsette med "**Konfigurasjon av antenne (DVB-S)**".

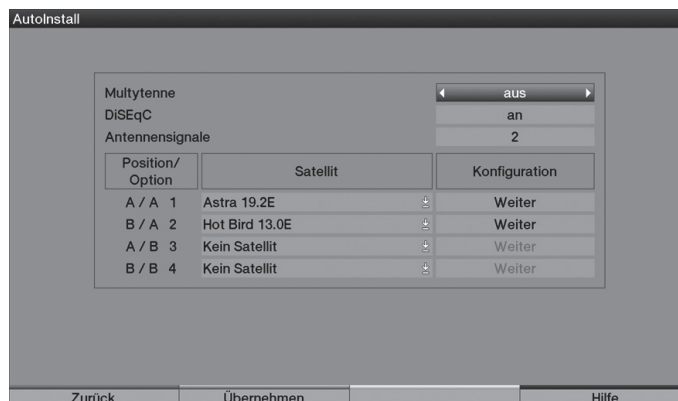
5.5 Konfigurasjon av antenne (DVB-S)

I denne delen av installasjonen kan du justere innstillingene for TVen din til konfigurasjonen av satellittantennen din.

(Hvis kilde-DVB-S har blitt deaktivert som beskrevet i "**Valg av mottakersignaler**", vises vinduet "**Antenneinnstillinger (DVB-T)**" i stedet for dette vinduet i installasjonsveiledningen.)



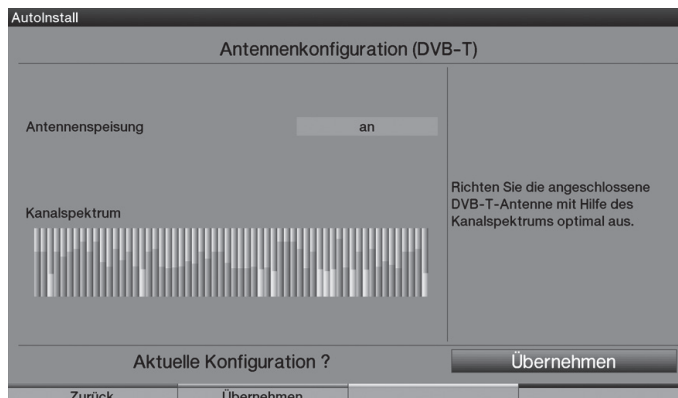
- > Hvis du ønsker å godkjenne standardinnstilling av antenne, trykk på den **grønne** kontrolltasten **Godkjenn**. Fortsett i dette tilfellet med "**Antenneinnstilliger (DVB-T)**".
- > Hvis konfigurasjonen av mottakerutstyret ditt ikke er i samsvar med standardinnstillingene, trykk på den **gule** kontrolltasten **Endre**.



- > Trykk på den grønne kontrolltasten **Godkjenn** etter at du har tilpasset konfigurasjonen. Fastsatt satellitt vises igjen for inspeksjon.
- > Trykk på den **grønne** kontrolltasten **Godkjenn** for å godkjenne innstilling eller trykk på den **gule** kontrolltasten **Endre** for å endre på nytt.

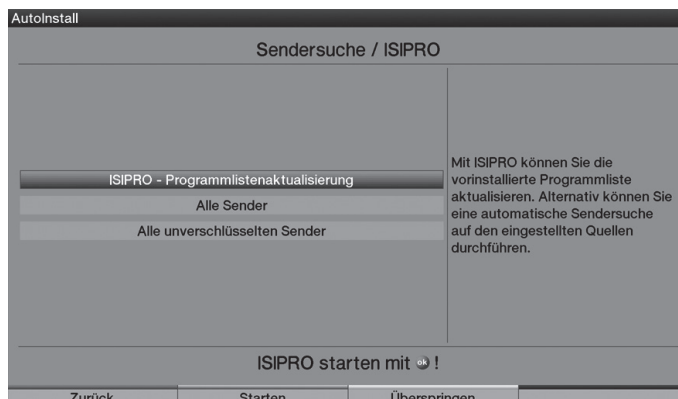
5.6 Antenne innstillinger (DVB-T)

I dette trinnet vises et kanalspekter med signalnivåene på forskjellige kanaler slik at DVB-T-antennen kan stilles inn for best mulig mottak. ("Stasjonssøk/ISIPRO" vises umiddelbart hvis DVB-T-kilden har blitt deaktivert.)



- > Slå på strømmen med **Piltaster høyre/på** hvis du ønsker å mate en aktiv DVB-T-antenne med koaksialkabelen og/eller av hvis du ønsker å bruke en passiv DVB-T-antenne eller mat den aktive DVB-T-antennen med et separat nettadaptr.
- > Godkjenn innstillingen ved å trykke på den **grønne** kontrolltasten **Godkjenn**.

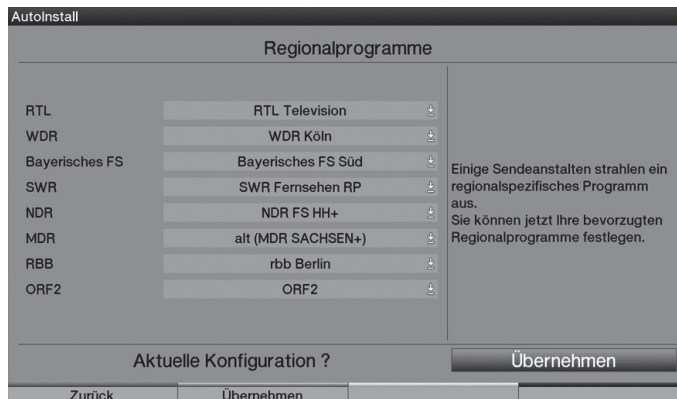
5.7 Stasjonssøk/ ISIPRO (kun for DVB-S via ASTRA 19.2° Øst)



- > For å laste ned en eksisterende og oppdatert programliste, bruk **Piltastene opp/ned** til å utheve linjen **ISIPRO - Oppdatert programliste**. Programlisten er lastet ned fra satellitten; dette etterfølges av et stasjonssøk via "**Alle stasjoner**" som skanner alle valgte mottakerkilder.
- > For å utføre et stasjonssøk på alle aktiverte kilder markerer du feltet **Alle stasjoner** eller **Alle ukrypterte stasjoner** med **piltastene opp/ned**.
- > Ved å trykke på den **grønne** kontrolltasten **Start** starter oppdatering av programlisten og/eller stasjonssøket.

5.8 Regionale programmer

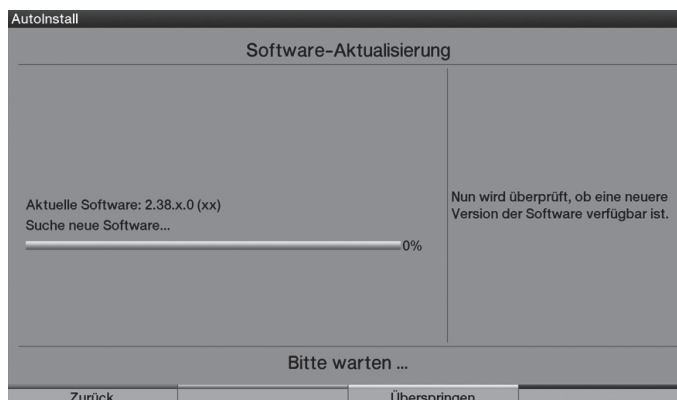
Noen kringkastingsstasjoner sender programmene sine med forskjellig regionalt innhold. Du kan nå spesifisere hvilke av disse regionale programmene du foretrekker.



- > Bruk **piltastene opp/ned** til å markere stasjonen som har de regionale programmene du ønsker å spesifisere, og åpne vinduet med denne stasjonens tilgjengelige regionale programmer ved å trykke på **OK**-tasten.
- > Uthev ønsket regionalt program med **piltastene opp/ned** og velg det ved å trykke på **OK**-tasten. Benytt samme metode for å velge alle ønskede regionale programmer.
- > Trykk på den **grønne** kontrolltasten **Godkjenn** for å godkjenne disse innstillingene og fortsette med neste installasjonstrinn.

5.9 Programvareoppdateringkun (DVB-S (ASTRA 19.2° Øst) og DVB-C/DVB-T (når datakanal er tilgjengelig))

Apparatet ditt sjekker nå om ny programvare for systemet er tilgjengelig. Du kan kjøre en automatisk programvareoppdatering hvis ny programvare er tilgjengelig.



- > Velg feltet **Oppdater** med **piltastene høyre/venstre** og godkjenn med **OK**.

Merk at det nå vises tre fremdriftsindikatorer sammen med **"Oppdatering av programvare, vær tålmodig"**. Disse indikerer fremdriften på programvarenedlastingen, hele oppdateringsprosedyren, samt fremdriften for hvert enkelte oppdateringstrinn. Deretter utføres Autolinstall.

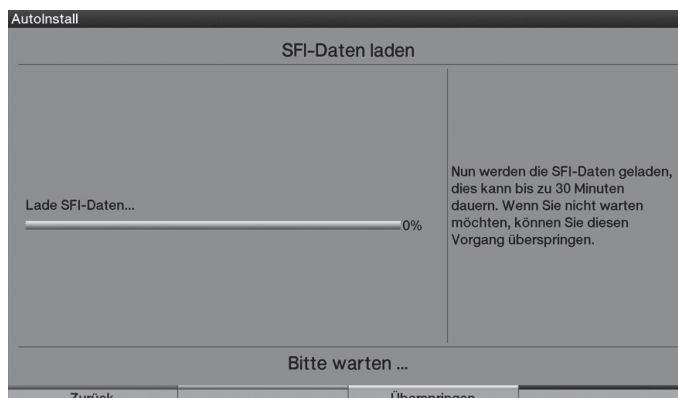
5.10 Nedlasting av „SFI+“-data

TVen din er utstyrt med en elektronisk ”SFI+“-programguide (”**S**ieh**F**ern **I**nfo **P**lus”).

Denne elektroniske programguiden må lastes ned før den kan vises på skjermen.

HDTV-en din starter automatisk nedlasting av ”SFI+“-data etter en mulig programvareoppdatering.

Denne prosessen vil ta opp til 30 minutter.

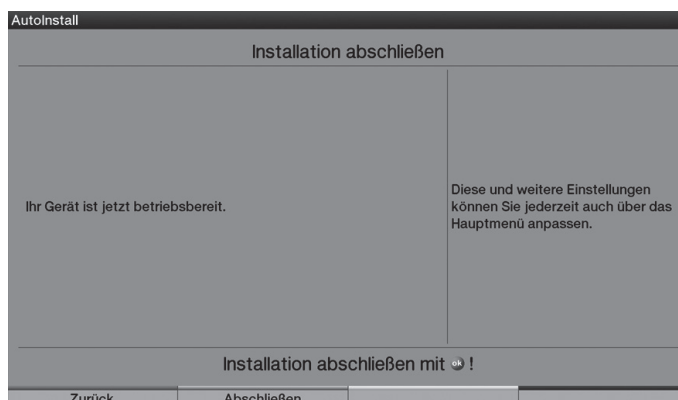


- > Du kan hoppe over denne prosedyren hvis du ikke ønsker å vente til ”SFI+“-dataene har blitt lastet ned. Trykk på den **gule** kontrolltasten **Skip** for å hoppe over.

”SFI+“-dataene er kun tilgjengelige fra ASTRA 19.2° Øst. Stasjonsdato lastes ned hvis verken ASTRA 19.2° Øst eller datakanalen via DVB-C/DVB-T er tilgjengelige.

5.11 Avslutte installasjonsveilederen

- > Bekreft den siste meldingen i installasjonsveiledningen ved å trykke på den **grønne** kontrolltasten **Fullfør**.



6 Betjening

6.1 Slå TV-en av og på

6.1.1 Slå på ved bruk av strømbryteren på TV-apparatet

- > Slå på TV-en ved å trykke på **hovedbryteren**.
TV-apparatet utfører nå en oppstartsprosedyre og kan ikke opereres mens dette pågår.
Denne prosedyren kan ta noen sekunder.

6.1.2 Å slå på fra standby-modus

- > Slå på TV-apparatet ved å trykke på **På/Standby**-tasten eller tastene **Program +/-** på fjernkontrollen /på TV-en¹⁾ eller ved å trykke på de **numeriske tastene** fra **0** til **9** på fjernkontrollen.
Den grønne lysdioden signaliserer driftstilstand.

6.1.3 Slå over til standby-modus

- > Slå på TV-apparatet ved å trykke på **På/Standby**-tasten på fjernkontrollen/på apparatet¹⁾.

Merk at selv om apparatet er slått av sjekker det om en ny operativprogramvare²⁾ eller programliste³⁾ er tilgjengelig. Denne prosedyren kan ta litt tid. Lysdioden lyser oransje og LCD-panelet er allerede slått av under testen.

TV-apparatet slås umiddelbart på igjen hvis **På/Standby**-tasten trykkes i løpet av testen.

TV-apparatet slås over til standby etter at testen er fullført. Lysdioden vil lyse rødt.

TV-apparatet er nå i standby-modus og kan slås helt av med **hovedbryteren**.

Hvis ny operativprogramvare²⁾ eller en ny programliste³⁾ ble funnet i løpet av testen, vil dette vises når TV-apparatet slås på igjen neste gang. Den nye programvaren eller programlisten kan lastes ned umiddelbart.

6.1.4 Slå av med hovedbryteren på TV-apparatet

- > TV-apparatet slås helt av ved å trykke på **hovedbryteren**.

Merk at du i så tilfelle ikke kan laste ned "SFI+"-data eller programvare og tidsuret kan heller ikke benyttes.

Merk at TV-apparatet kun kan slås av med hovedbryteren når det er i standby-modus.

Dette forhindrer tap av data og mulig skade på filene eller harddisken.

Enheten husker om fjernkontrollen er tastene på apparatet ble brukt til å sette det til "På" eller "Av"¹⁾.

TV-apparatet bør slås av med hovedbryteren ved strømrubd for å forhindre at det uanmeldt slår seg på igjen når strømmen kommer tilbake.

1) Kun mulig med fjernkontroll for HDTV 32 Plus og HDTV 40 Plus.

2) Kun fra DVB-S (ASTRA 19.2° Øst) og DVB-C/DVB-T (når datakanal er tilgjengelig).

3) Kun fra DVB-S (ASTRA 19.2° Øst).

6.2 Velge program

6.2.1 Ved å bruke programmets opp/ned-taster

- > Du kan flytte deg opp og ned i programlisten, ett program om gangen, ved å bruke **Program +/-** tastene på fjernkontrollen/på apparatet¹⁾.

6.2.2 Ved å bruke det numeriske tastaturet

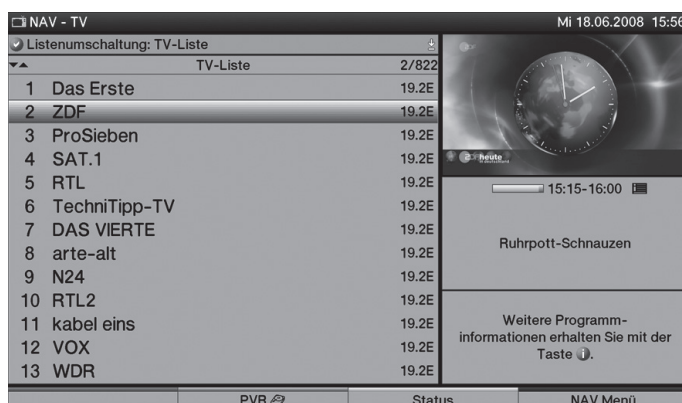
- > Skriv inn ønsket programnummer ved hjelp av det **numeriske tasturet**.
For eksempel:

1				for program nr. 1
1,	deretter 4			for program nr. 14
2,	deretter 3,	deretter 4		for program nr. 234
1,	deretter 2,	deretter 4,	deretter 5	for program nr. 1245

Ved inntasting av multidigitale programnumre har du omtrent tre sekunder på å fullføre inntasten fra du trykker en tast. Hvis du kun ønsker å taste inn ett-, to- eller tre-sifrede tall, kan du akselere prosedyren ved å holde det siste tallet lenger inne eller ved å trykke på **OK**-tasten.

6.2.3 Ved å bruke programlisten

- > Trykk på **OK**-tasten.
Programlisten vises. I TV-modus vises kun TV-programmene, og i Radio-modus vises kun radioprogrammene. Aktuell satt kanal er avmerket.



6.2.3.1 Velge program

- > Du kan nå velge ønsket program ved hjelp av **piltastene** eller det **numeriske tastaturet**.
Bruk **opp/ned-piltastene** for å flytte markøren en linje om gangen og bruk **venstre/høyre-piltast** for å bla deg framover og bakover med én side om gang i listen.
- > Du kan få tilleggsinformasjon om aktuell kringkasting ved å trykke på **INFO**-tasten.
- > Trykk på **OK**-tasten for å gå ut av navigatoren; det valgte programmet vises nå på skjermen.

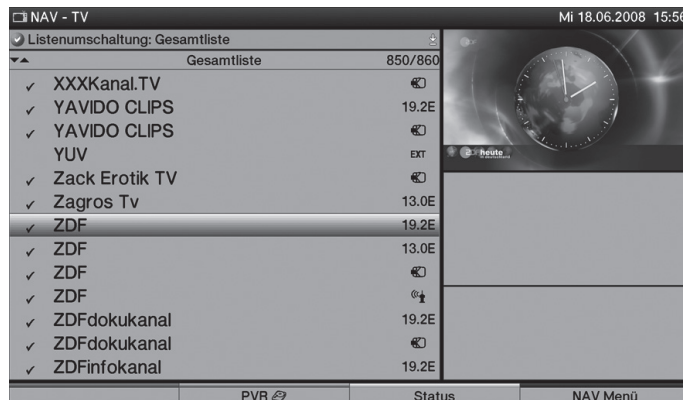
1) Kun mulig med fjernkontrollen for HDTV 32 Plus og HDTV 40 Plus.

Velge program

6.2.3.2 Velg liste

For å gjøre det enklere å finne programmer er enheten din utstyrt med flere programlister. Du kan velge **favorittlister** eller programmene kan vises i en alfabetisk sortert **oversiktsliste**, i en **stasjonsliste** eller i henhold til **kategori**.

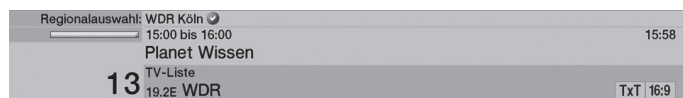
- > Trykk på **OK**-tasten for å åpne den aktive programlisten.
- > Nå kan du åpne vinduet med programlistetypene (**Favorittlister**, **oversiktsliste**, **stasjonsliste** og **kategoriliste**) ved å trykke på **Valg**-tasten.
- > Bruk **opp/ned-piltastene** for å velge programlistetypene eller **komplett liste** og trykk deretter **OK** for å bekrefte.



- > Velg ønsket program som beskrevet ovenfor.

6.2.4 Velge et regionalt program

Du valgte foretrukne regionale programmer under installeringen. Hvis du velger en av disse regionale programmene, blir du informert om at det er flere regionale programmer tilgjengelige.



- > Trykk på **Valg**-tasten for å åpne valgskjermen.
- > Bruk **piltasten opp/ned** for å velge ønsket regionalt program og trykk deretter på **OK** for å bekrefte.
Det valgte regionale programmet stilles inn og lagres som et foretrukket regionalt program.

6.2.7 Bytte mellom TV/radio

- > Bytt til radiomodus med **TV/Radio**-tasten. Enheten bytter til sist hørte radioprogram.
- > Ved å trykke på **TV/Radio**-tasten på nytt går du tilbake til TV-modus og det siste innstilte TV-programmet.

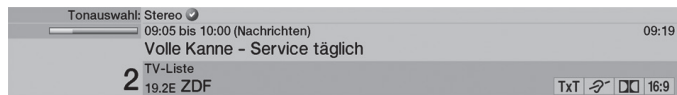
6.3 AV kilde

- > For å velge et apparat som er koplet til SCART-kontaktene, komponent-inngangen, til HDMI-inngangen, til VGA-koplingen eller til AV-koplingen på TV-apparatet, trykk på **AV**-tasten.
- > Velg kilde (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** eller **YUV**) med ith **piltastene opp/ned**.
- > Bekreft med **OK** for å bytte til den valgte inngangen.

6.4 Program-/Kildeinformasjon

6.4.1 Infoboks

Det dukker alltid opp en infoboks på skjermen etter å ha byttet program.



Denne infoboksen viser programposisjonen og navnet på valgt program, tittelen på aktuell kringkaster, aktuell aktiv programliste, klokkeslett og andre programfunksjoner (f.eks **TxT** for videotekst, **16:9** for programmer i 16:9 og  for kringkasting i Dolby Digital).

Det vises en fremdriftsindikator (gul) som indikerer tidligere kringkastingstid for aktuelt program. Hvis enden på indikatorer er rød, betyr det at at aktuelt program varer lenger enn anvist.

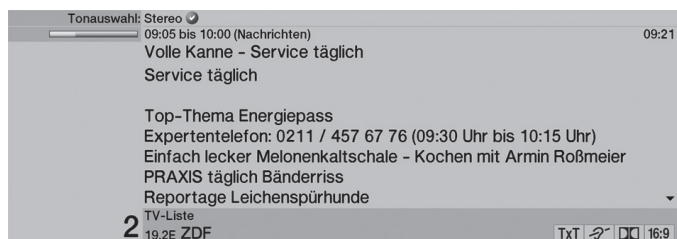
6.4.2 Vise tids- og programinformasjon/ytterligere programinformasjon

Bruk denne funksjonen for å vise informasjon om det programmet du ser på.

- > Trykk **Info**-tasten for å vise informasjon om det innstilte programmet.



- > Så lenge programmet kringkastes, kan du hente ytterligere informasjon vedrørende det programmet du ser på ved å trykke på **Info**-tasten på nytt.



- > Følgende program vises, hvis kringkastet, ved å trykke på **Info**-tasten på nytt.
- > Trykk på **Info** igjen for å fjerne visningen.

6.5 Mottakelse av krypterte programmer

- > Sett inn et **CONAX**-smarkort i åpningen for den integrerte korteleseren. (Gullbrikken skal peke forover og i innføringsretningen)

eller

- > Sett en CI-modul inn i plassen slik at toppen peker bakover.
- > Sett smarkortet inn i kortplassen til CI-modulen. Sørg for at gullbrikken til smarkortet peker bakover i innføringsretningen.

Hvis et kryptert program er valgt, vil TV-apparatet ditt automatisk sjekke CI-åpningen og deretter vise programmet ukryptert hvis et smarkort eller en egnet CI-modul med gyldig smarkort har blitt benyttet.

6.5.1 PIN-kode for smarkort

Det kan også implementeres en barnelås for å blokkere programmer som er uegnede for barn og som kringkastes av krypterte programmer. PIN-koden til smarkortet må tastes inn for å få tilgang til det respektive programmet.

- > Bruk det **numeriske tastaturet** til å taste inn den 4-sifrete PIN-koden til smarkortet for å aktivere kringkastingen.

6.6 Volumkontroll

- > Juster volumet på TV-apparatet ditt med tasten **Volume +** høyere og med tasten **Volume -** lavere.

6.6.1 Demperfunksjon

- > Lyden slås av ved trykke på **Lyd av/på**-tasten. Trykker du en gang til, slås den på igjen.

6.7 Velge et annet språk / lydalternativ

Meldingen **Valg av lyd** vises over infoboksen. Hvis et program kringkastes i flere språk eller på flere lydkanaler, vises et Dolby-symbol i infoboksen.

- > En liste med kringkastede språk-/lydvalg vises på skjermen ved å trykke på tasten **Valg av språk**.



- > Bruk **piltasten opp/ned** for å markere ønsket språk og trykk deretter på **OK** for å bekrefte.

Merk at valgt lyd lagres som foretrukket lydsspråk for den respektive stasjonen og den beholdes også etter at TV-en slås av eller ved bytting av program.

6.8 Undertekster

Symbolet vises i infoboksen når et program med undertekster slås på.

- > Trykk på **Valg**-tasten flere ganger for å velge undertekster om nødvendig.
- > Bruk **piltastene opp/ned** for å markere ønsket undertekst og trykk deretter på **OK** for å bekrefte.

6.9 Tekst-TV

Symbolet **TxT** i infoboksen viser om du har slått over til en stasjon som tilbyr videotekstinformasjon.

6.9.1 Slå videoteksten på/av

- > Velg programmet du ønsker å se videoteksten for.
- > Videoteksten slås på ved å trykke på **Videotekst**-tasten. Dette vises på startside 100 (oversikt).

100	100 ZDFtext Do 19.06.08 09:59:48
	EM 2008: Das Viertelfinale . 264
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...	120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .	123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft	129
Russen stehen im Viertelfinale ..	204
DFB-Team will auch für Löw siegen	207
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern	228
WM-Quali: Brasilien in der Krise	230
09.05 Volle Kanne	362
10.00 heute	
Internet-Auktionshaus haftet	527
Daimler baut in Ungarn	617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten	801
-	+ Überblick Nachrichten

- > Trykk på **Videotekst**-tasten på nytt for å gå til kombinert operasjon; videoteksten vil vises med TV-bilde i bakgrunnen i stedet for videotekst.
- > Trykk på **Videotekst**-tasten en gang til for å gå tilbake til TV-modus.

6.9.2 Sidevalg

- > Tast inn det 3-sifrede sidenummeret på det **numeriske tastaturet**. Det du legger inn vises til venstre øverst på skjermen.

eller

- > Bruk den **røde** eller **grønne** tasten til å skrolle forover eller bakover en side om gangen.
- > Trykk på den **gule** kontrolltasten for å hente opp videotekstgruppen som vises i det gule vinduet.
- > Trykk på den **blå** kontrolltasten for å hente opp videotekstblokken som vises i det blå vinduet.

6.10 Bytte format / zoom

- > Trykk på **Zoom/Format**-tasten for å bla mellom flere forhåndsdefinerte formater (**original**, **optimal**, **alltid 16:9**, **full zoom** og **strekk**) og for å hente **brukerdefinert** innstilling, hvor du kan tilpasse skjermen etter eget ønske.

Følgende valg er tilgjengelige for å tilpasse bildet med **brukerdefinert** innstilling:

rød/grønn kontrolltast	Øk/reduser høyden på bildet
gul/blå kontrolltast	Øk/reduser bredden på bildet
Piltast opp/ned	Flytt bildet opp/ned
OK-tast	Går gjennom zoom-nivåer
Piltast, venstre	Tilbakestiller bildeinnstillinger

- > Trykk på **Tilbake**-tasten for å tone bort formatovergangen.

6.11 PiP-/PaP-funksjonen

TV-apparatet ditt er utstyrt med PiP-funksjonen (**PiP** = **P**icture **i**n **P**icture), samt PaP-funksjonen (**PaP** = **P**icture **a**nd **P**icture).

6.11.1 Hente PiP-/PaP-funksjonen

- > Du kan slå på PiP- og/eller PaP-funksjonen ved å trykke på **PIP**-tasten.

6.11.2 Bytte mellom PiP-/PaP-bilder

- > Trykk på **Return**-tasten for å bytte mellom de to bildene. PiP-/PaP-bildet blir hovedbildet og omvendt.

6.11.3 Slå PiP-/PaP-funksjonen av

Det er to måter å slå av PiP- og/eller PaP-funksjonen på. Forskjellen ligger i om hovedbildet eller PiP/PaP-bildet skal representeres på skjermen etter å ha gått ut av PiP/PaP-moduset.

- > Å trykke på **PIP**-tasten toner bort hovedbildet og PiP-/PaP-bildet representeres som det nye hovedbildet.
- > Trykk på **TV/Radio**-tasten for å tone bort PiP-/PaP-bildet og vise hovedbildet på hele skjermen.

6.12 Stillbilde

- > Trykk på **Stillbilde**-tasten for å vise TV-bildet som et stillbilde. Lyden fortsetter å sendes uforandret.
- > Trykk på denne tasten igjen for å avslutte stillbildet og vende tilbake til normalt TV-bilde.

6.13 Programguide "SFI+" FR

TV-apparatet ditt er utstyrt med en elektronisk "SiehFern INFO Plus"-programguide. Denne lar deg vise programinformasjonen for individuelle eller flere digitale programmer på skjermen slik at du får en hurtig oversikt over hvilke programmer som vises nå eller hvilke programmer som skal vises samme dag eller en av de følgende dager. ES

6.13.1 Hente/Avslutte den elektroniske programguiden IT

- > "SFI+" hentes ved å trykke på **SFI**-tasten. GR



- > Trykk på **TV/Radio**-tasten for å avslutte "SFI+". NO

6.13.2 Navigering i "SFI+" DA

- > Du kan flytte markørlinjen med **Piltastene opp/ned** og skrolle gjennom sidene med **Piltastene høyre/venstre**.
- > Trykk på **grønne/gule** kontrolltasten for å utføre funksjonen som er spesifisert i det grønne/gule feltet.
- > Bruk den **blå** kontrolltasten for å hente **SFI-menyen** og den **røde** kontrolltasten for å hente **Timer-menyen**.
- > Du kan bruke **Piltastene** til å velge et punkt og bekrefte med **OK**.
- > Trykk på **Info**-tasten for å hente og avslutte tilgjengelig detaljert informasjon. SV

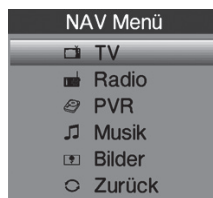
6.14 Sleep timer FI

Du kan stille inn når TV-apparatet ditt skal slå seg av ved hjelp av. PL

- > For å aktivere sleep timer, trykk på **Sleep timer**-tasten. CZ
 **01:00** vises for å sjekke fastsatt gjenværende tid.
- > Ved å trykke flere ganger på **Sleep timer**-tasten kan du justere gjenværende tid fra 15 minutter til 2 timer eller du kan slå den av. HU

6.15 Funksjonsvalg

- > Trykk på den **blå** kontrolltasten for å åpne navigeringsmenyen (**NAV-meny**).



- > Bruk **Piltasten opp/ned** for å markere funksjonen (**TV, radio, PVR, musikk** eller **bilder**) du ønsker å hente.
- > Trykk på **OK** for å velge markert funksjon.

7 Harddiskbetjening

Det kreves ikke lenger et eksternt lagringsmedium for opptak (f.eks. video- eller DVD-spiller) takket være den integrerte harddisken og PVR-funksjonen (**PVR=Personal Video Recorder**). Opptakskapasiteten er derved avhengig av datavolumet på det kringkastede materialet og størrelsen på harddisken. En endring på harddisken som ikke er autorisert av TechniSat anses som utilsiktet og fører til at garantien går tapt.

Det er mulig å ta opp programmer fra kildene DVB-S, DVB-C, DVB-T og analog CT, samt fra de eksterne kildene EuroAV 1, EuroAV 2 og Video/S-Video på harddisken. Ekstra lydkanaler, videotekstdata og undertekster vil, gitt at de kringkastes, også tas opp i tillegg til de faktiske lyd- og videodataene. Du kan hente fram disse under avspilling.

7.1 Opptak

Følgende opptaksmodus er tilgjengelige for å ta opp programmer på harddisken.

1. Øyeblikkelig opptak

Velg dette opptaksmoduset for å ta opp aktuell kringkasting umiddelbart ved kun å trykke på en knapp.

2. Timer-kontrollert opptak

Denne funksjonen slår TV-apparatet ditt på og av, f.eks. mens du er borte, slik at valgt kringkasting tas opp på harddisken din.

Timer kan programmeres automatisk eller manuelt ved å bruke "SFI+"-funksjonen.

3. TIMESHIFT-opptak

TIMESHIFT-opptak muliggjør tidsforsinket TV.

Du kan se på et annet program under opptak og avspille det senere.

7.1.1 Øyeblikkelig opptak

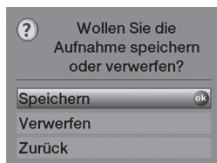
- > Slå på programmet/kilden du ønsker å ta opp fra.
- > Trykk på **Opptak**-tasten for å ta opp aktuelt program.
- > Hvis du ønsker å stoppe avspilling av aktuell kringkasting på et spesifikt sted, trykk på **Pause/Avspilling**-tasten.
- > Hvis du ønsker å fortsette avspillingen av kringkastingen fra denne posisjonen, trenger du kun å trykke på **Pause/Avspilling**-tasten på nytt. Du vil nå se en tidsforsinket kringkasting (**TIMESHIFT**), mens det aktuelle programmet fortsetter å tas opp i bakgrunnen.

7.1.2 TIMESHIFT-opptak

- > Hvis du må avbryte programvisningen, f.eks. pga av en telefonsamtale, trenger du kun å trykke på **Pause/Avspilling**-tasten for å stoppe programmet fra å avspilles og samtidig starte opptak av det aktuelle programmet.
- > Hvis du ønsker å fortsette avspillingen av kringkastingen fra denne posisjonen, trenger du kun å trykke på **Pause/Avspilling**-tasten på nytt. Du vil nå se på en tidsforsinket kringkasting (**TIMESHIFT**), mens det aktuelle programmet fortsetter å tas opp i bakgrunnen.

7.1.3 Stoppe opptak manuelt

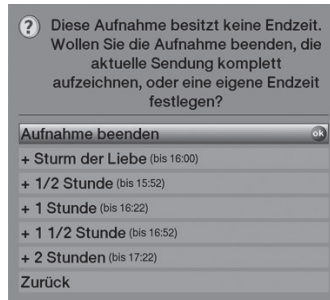
- > Velg først opptaket du ønsker å stoppe ved å hente Navigatoren med **OK**, velg Opptak med **piltastene** og bekreft med **OK**.
- > Trykk på **Stopp**-tasten.
“Ønsker du å lagre eller slette opptaket?” dukker opp.



- > Velg **Lagre** med **piltastene opp/ned** for å lagre opptaket på harddisken eller **Forkast** for å ikke lagre programmet.
- > Trykk på **OK** for å bekrefte valget.

7.1.4 Stoppe opptak automatisk

- Trykk på **opptak**-tasten.
Et sprettoppvindu med tilgjengelige funksjoner dukker opp.



- Bruk **piltastene opp/ned** for å velge linjen med ønsket handling, f.eks. **+1 time** og bekreft med **OK**.
TV-en vil ta opp valgt(e) program(mer) for spesifisert tidsperiode og vil automatisk stoppe opptaket etterpå.

7.1.5 Timer-opptak

Denne funksjonen slår TV-apparatet ditt på og av, f.eks. mens du er borte, slik at valgt kringkasting kan tas opp på harddisken din.
Timer kan programmeres automatisk eller manuelt ved å bruke "SFI+"-funksjonen.

7.2 Gjenta

Du får tilgang til harddiskopptaket via harddisken eller PVR-navigatoren.

7.2.1 Gjentakelse av opptak på harddisk

- Hent PVR-navigatoren ved å først trykke på **OK** og deretter på den **grønne** kontrolltasten.
- Bruk **piltasten opp/ned** for å velge det opptaket du ønsker å avspille.



- Trykk på **OK** for å starte avspilling.
Infoboksen vil kort vise fullstendig opptakstid, aktuell posisjon samt vanlig informasjon.

7.2.2 Pause / stillbilde

- > Hvis du ønsker å stoppe avspillingen av et opptak (stillbilde), trykk på **Pause/Avspilling**-tasten i løpet av avspillingen. **Pause II** vises.
- > Trykk på **Pause/Avspilling**-tasten igjen for å starte opp avspillingen fra samme posisjon.

7.2.3 Hurtigspoling forover og bakover

Din PVR er utstyrt med en rask forover- og bakover-funksjon for å kunne gå til en spesifikk posisjon i et opptak.

- > Trykk på **Hurtig fremover**, henholdsvis **Hurtig bakover** under avspilling. **Hurtig fremover ►►** henholdsvis **Hurtig bakover ◄◄** vises. Opptaket vil nå avspilles i **4 x** hastighet i valgt retning.
- > Trykk på **Hurtig fremover** henholdsvis **Hurtig bakover** for å øke til **16 x** hastighet. **Hurtig fremover ►►►** henholdsvis **Hurtig bakover ◄◄◄** vises.
- > Trykk på **Hurtig framover** henholdsvis **Hurtig bakover** for å øke til **64 x** hastighet. **Hurtig fremover ►►►►** henholdsvis **Hurtig bakover ◄◄◄◄** vises.
- > Du kan hoppe fremover eller bakover **10-minutter om gangen** ved å trykke **Hurtig fremover** eller **Hurtig bakover** på nytt.
- > Trykk på **Pause/Avspilling**-tasten etter at du har funnet ønsket opptaksposisjon for å gå tilbake til standard avspilling.

7.2.4 Stoppe en avspilling

- > Trykk på **Stopp**-kontrolltasten for å gå ut av avspillingsmodus. Avspillingen avsluttes og TVen din går tilbake til standard betjening. TVen "husker" imidlertid hvor du avsluttet avspillingen. Mottakeren vil automatisk gå tilbake til den posisjonen hvor du stoppet før du startet en avspilling av dette opptaket på nytt.

Enheten din bærer CE-symbolet og overholder alle påkrevde EU-standarder.

Gjenstand for endringer og trykkfeil. Versjon 09/04

Duplisering og kopiering kun med tillatelse fra utgiveren.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 og TechniSat
er registrerte varemerker av

TechniSat Digital GmbH

Postboks 560

54541 Daun

www.technisat.com

Teknisk telefonstøtte

0049 180/5005-907*

*0.14 EUR/Min. på landlinjen til Deutschen Telekom AG,
priser på mobile og internasjonale anrop kan avvike.

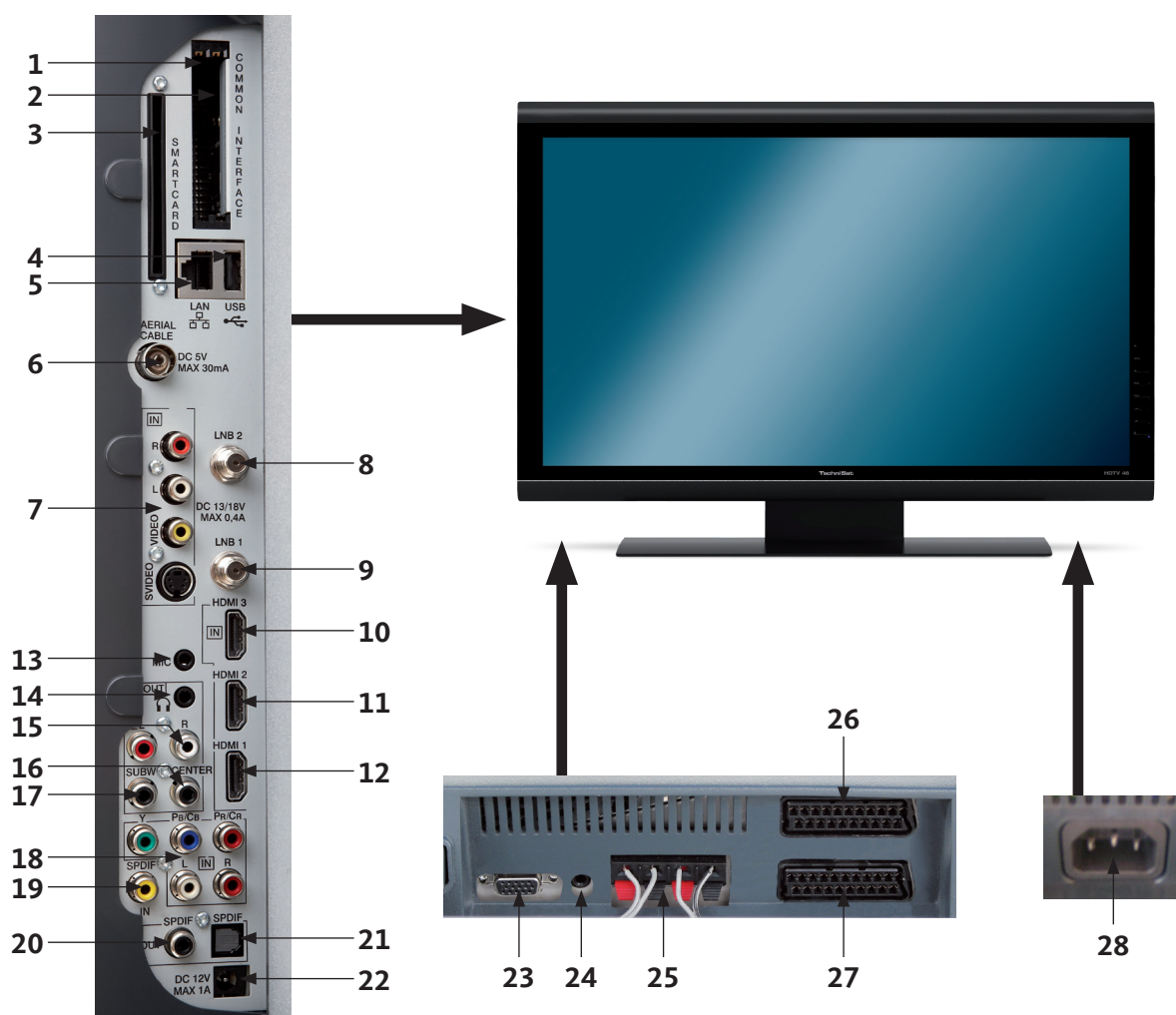
Hurtigguide

HDTV 46
HDTV 40 / HDTV 40 Plus
HDTV 32 / HDTV 32 Plus



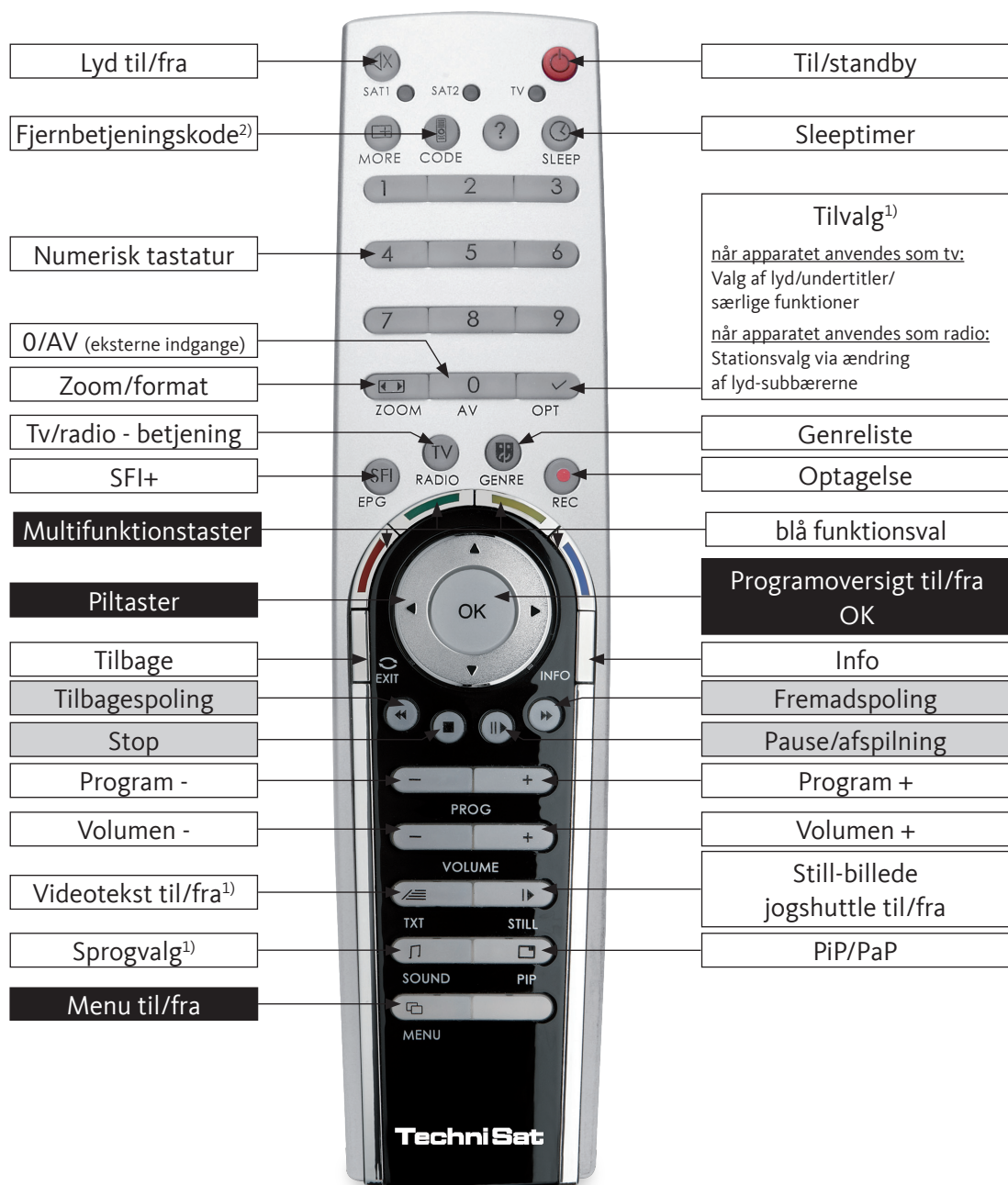
1 Talværdier

Apparattilslutninger



- | | | |
|--|--|---|
| 1 Almindelig internetport 1 | 10 HDMI-port 3 | 20 Digitalt lyd output (SPDIF elektrisk) |
| 2 Almindelig internetport 2 | 11 HDMI-port 2 | 21 Digitalt audio output (SPDIF, optisk) |
| 3 Kortlæser
(Skub den gyldne chip på Conax-smartcardet fremad og i retning af porten.) | 12 HDMI-port 1 | 22 12 V DC-udgang switching voltage ext. |
| 4 USB-port | 13 Mikrofonindgang (3,5 mm jack) | 23 VGA-port |
| 5 Netværksforbindelse (LAN) | 14 hovedtelefonudgang (3,5 mm jack) | 24 Audioindgang (VGA/DVI) (3,5 mm jack) |
| 6 Antenneindgang (DVB-C, DTT, analog) | 15 Audioudgang (H, V) | 25 Højttalertilslutning |
| 7 Video, S-video og audioindgang | 16 Centerudgang | 26 Scart-tilslutning (AV1) |
| 8 LNB-port 2 (DVB-S) | 17 Subwooferudgang | 27 Scart-tilslutning (AV2) |
| 9 LNB-port 1 (DVB-S) | 18 Komponentindgange (Y, Pb/Cb, Pr/Cr og audio) | 28 Nettilslutning |
| | 19 Digital audioindgang (SPDIF elektrisk) | |

Fjernbetjening



1) Denne funktion er kun tilgængelig, hvis de rette data sendes på det valgte program.

2) Fjernkontrolvalg:

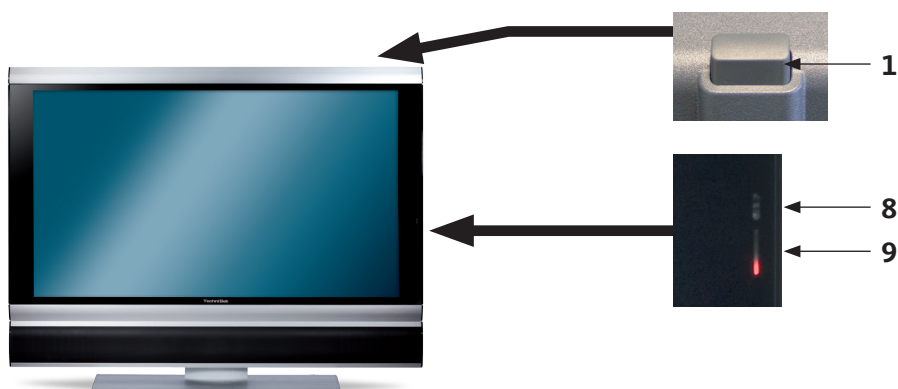
Med denne fjernbetjening kan man styre to TechniSat-receivere og et TechniSat-tv med samme kodning ved at skifte fjernbetjeningskode. En blinkende LED markerer den aktive fjernbetjeningskode, når der trykkes på en tast.

> Der skiftes fjernbetjeningskode ved at trykke på **fjernbetjeningskoden** ved at trykke gentagne gange på **OK**-tasten, indtil LED'en for den ønskede kode (**SAT1**, **SAT2** og/eller **tv**) blinker kortvarigt.

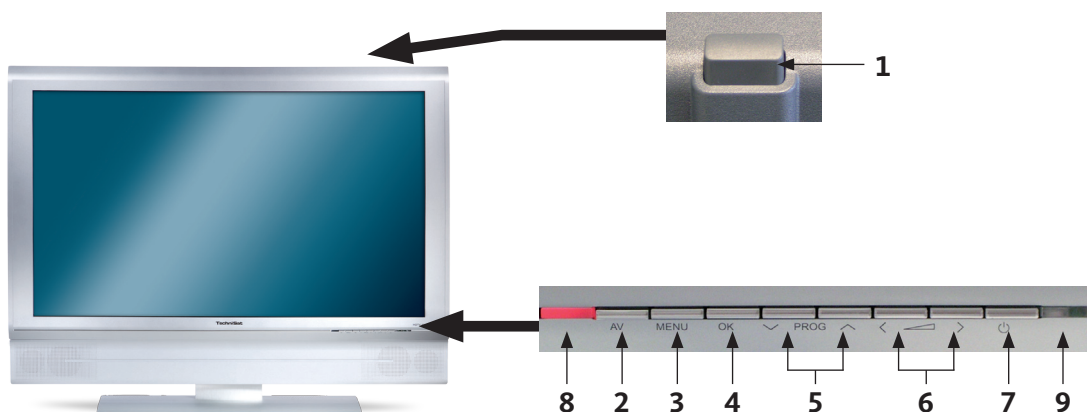
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- 1 Netafbryder
- 2 AV
- 3 Menu

- 4 OK
- 5 Program +/-
- 6 Volumen +/-

- 7 Til/standby
- 8 LED
- 9 IR-modtager

2 Vigtigt

Kære kunde,

Denne hurtigguide beskriver the vigtigste tilslutningsmuligheder og de grundlæggende betjeningsstrin, så De hurtigt kan lære Deres HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus eller HDTV 46 at kende.

3 Fjernbetjening/isætning af batterier

- > Åbn batterikammerets låg bag på fjernbetjeningen ved at trykke let på det markerede sted og skubbe låget i pilens retning.
- > Sæt de medfølgende batterier i. Sørg for, at de vender rigtigt (polretningerne er tydeligt angivet i batterikammeret), og luk igen.

4 Tilslutning

De skal først fjerne dækslet for at få adgang til apparatets tilslutninger.

- > Det gøres ved at trykke de to **rastehager** let op, så dækslet kan fjernes ved at trække bagud.

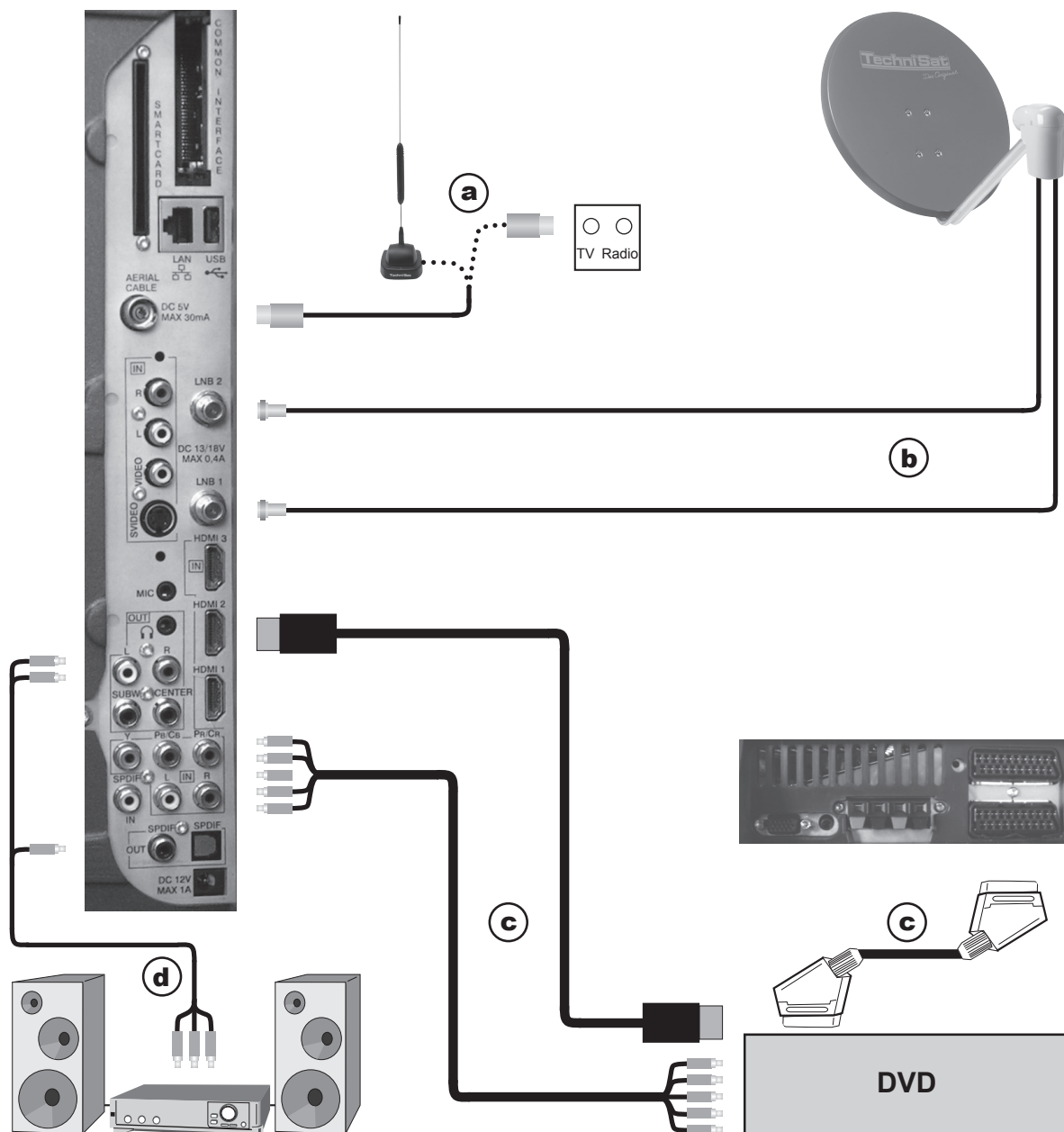


Rastehager

- > Tilslutningsledningen kan skjules ved at føre den hen langs soklens bagside bag de aftagelige plastholdere.

4.1 Tilslutningseksempel

- a Tilslutning til kabel (digitalt og/eller analogt) eller DVB-T-antenne til tv'ets **antenneindgang**.
- b Tilslutning til satellitantenne til **LNB-indgang 1/LNB-indgang 2**.
(Bemærk: LNB skal tilsluttes **LNB-indgang 1**, når der benyttes et antennesignal)
- c Tilslutning af tv'et til en dvd-afspiller med et **HDMI-kabel**, et **cinch-kabel** eller et **SCART-kabel**.
- d Tilslutning af den analoge eller digitale **audio-udgang** til HiFi-stereo- eller -surround-udstyr.



Nedenstående referencer (**a b c**) henviser til tilslutningseksemplet på side 188.

4.2 Antenne/kabel forbinder (analog og digital)

- a** Slut LCD-tv'ets antenneindgang til enten en **jordstationsantenne** eller til kabel- eller antenne**forbindelsesudtaget**.

Bemærk, at samtidig modtagelse af DVB-T- og DVB-C-signaler kan medføre problemer i forbindelse med modtagelse af nogle kabel- og DVB-T-programmer.

4.3 Satellitantenne

- b** Slut **LNB-indgangene 1/2** til to separate antenneindføringer med identisk anvendelse for udnyttelse i fuldt omfang eller
til til apparatets **LNB-indgang 1**, hvis der kun er ét antennesignal til rådighed.

4.4 Dvd-afspiller

- c** Tilslut Deres dvd-afspiller enten ved hjælp af
- et HDMI-tilslutningskabel i en **HDMI-port**
eller ved hjælp af
- et DVI/HDMI-kabel i en **HDMI-port** og derudover et audiokabel i enten **audio (VGA/DVI)-indgangen** eller den **digitale audioindgang (SPDIF elektrisk)**
eller ved hjælp af
- et SCART-kabel i en **SCART-port**
eller ved hjælp af
- et cinch-kabel i LCD-tv'ets **komponentindgange**.

4.5 HiFi-/surround-forstærker

LCD-tv'et kan tilsluttes en HiFi-/surround-forstærker for at opnå den bedst mulige lydkvalitet.

- d** Slut tv-apparatets **analoge audioudgangs** cinch-stikdåser til Deres HiFi-forstærker (fx DC eller AUX) ved hjælp af et passende kabel; **Bemærk!** Phono-indgangen er ikke egnet!).
eller
Hvis Deres forstærker er udstyret med en passende elektrisk eller optisk indgang (SPDIF), sluttes den **digitale audioudgang (elektrisk eller optisk)** til udgangen på Deres forstærker.

4.6 Nettilslutning

LCD-tv-udstyret må ikke tilsluttes nettet (**230 V/50 Hz**), før alle kabler fra apparatet til de tilknyttede komponenter er forbundet. Denne forholdsregel forhindrer, at tv-apparatet eller andre komponenter ødelægges.

5 Startinstallation

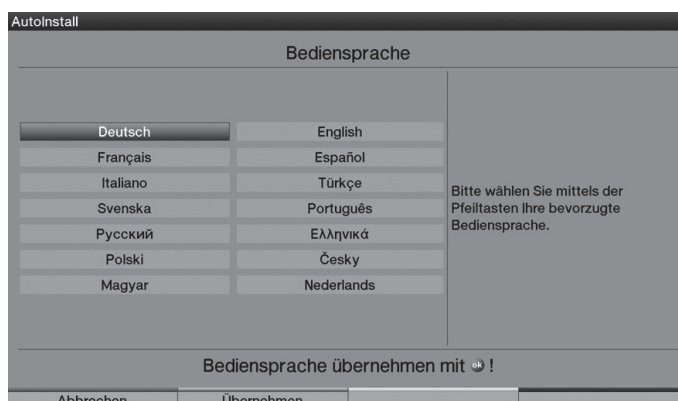
Installationshjælpen **AutoInstall** starter automatisk første gang, apparatet tændes; den hjælper Dem med de vigtigste tv-indstillinger.

Den fremgangsmåde, der beskrives her, er kun et eksempel.

Den præcise fremgangsmåde afhænger af Deres indstillinger. Følg derfor vejledningen på skærmen.

5.1 Betjeningssprog

Installationshjælpen begynder med valg af **betjeningssprog**.



- › Brug **piltasterne** til at markere det ønskede betjeningssprog. Det foretrukne audiosprog indstilles også på grundlag af dette valg.
- › Bekræft ved at trykke på den **grønne Accept**-tast.

5.2 Indstilling af land

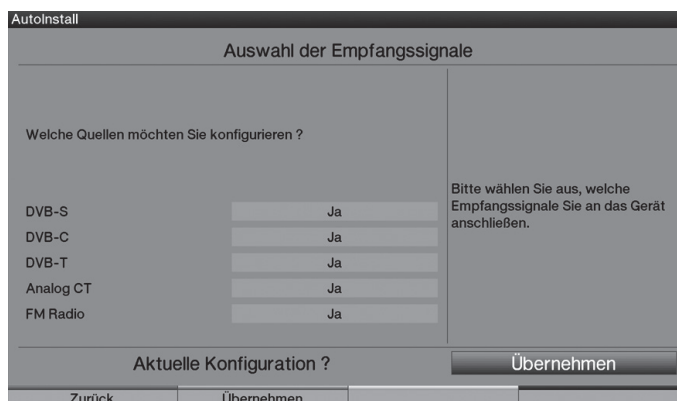


- › Brug **piltasterne** til at vælge det land, hvor apparatet skal bruges. Ud fra Deres valg indstilles både tid og sommer/vintertid automatisk. Derudover resulterer denne indstilling i en automatisk sortering af programmerne i installationshjælpen samt efter en stationsøgning.
- › Accepter valget, og fortsæt til næste installationstrin ved at trykke på den **grønne Accept**-tast.

5.3 Valg af modtagesignaler

- > Vælg de tilgængelige modtagesignaler ved hjælp af **op/ned-piltasterne**.

DVB-S	for digitale satellitprogrammer;
DVB-C	for digitale kabelprogrammer;
DTT	for digitale jordnetprogrammer;
Analog CT	for analoge jord- og kabelbaserede programmer;
FM-radio	for VHF-radiostationer.

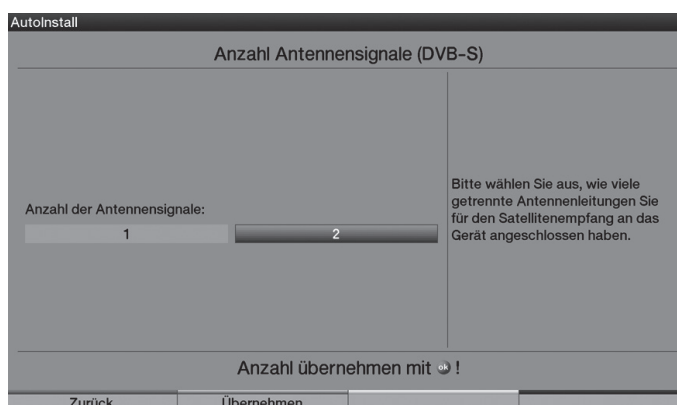


- > Brug **højre/venstre-piltasterne** til at finde ud af, om det markerede modtagesignal er tilgængeligt på deres adresse (**Ja**) eller (**Nej**).
- > Indstillingerne gemmes ved at trykke på den **grønne Accept**-tast.

5.4 Antennesignaler (DVB-S)

Vælg antallet af tilsluttede DVB-S-antenneindføringer.

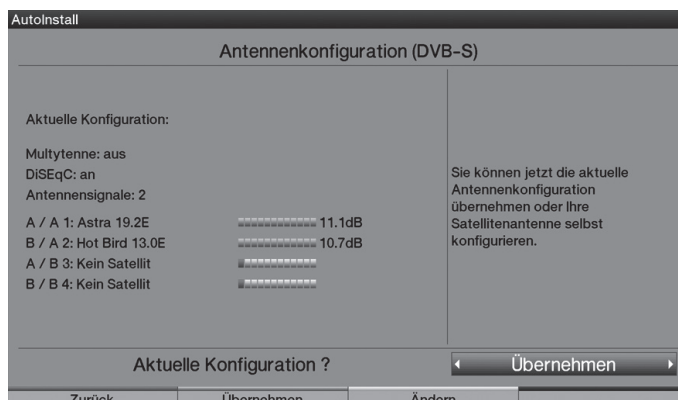
(hvis DVB-S er deaktiveret som kilde som beskrevet under "**Valg af modtagesignaler**", vises vinduet "**Antenneindstillinger (DVB-T)**" i stedet for dette vindue i installationshjælpen.)



- > Brug piltasterne **højre/venstre** til at angive, om De har tilsluttet **et** eller **to** antennesignaler.
- > Bekræft og fortsæt til "**Antennekonfigurering (DVB-S)**" ved at trykke på den **grønne Accept**-tast.

5.5 Antennekonfiguration (DVB-S)

På dette installationstrin kan De tilpasse indstillingerne på Deres tv-apparat til Deres satellitantennes konfiguration. (Hvis DVB-S er deaktiveret som kilde som beskrevet under **“Valg af modtagesignaler (DVB-T)”**, vises vinduet **”Antenneindstillinger (DVB-T)”** i stedet for dette vindue i installationshjælpen.)



- > Hvis De vil acceptere standard-antenneindstillingen, skal De trykke på den **grønne Accept**-tast. I så fald fortsættes der med **”Antenneindstillinger (DVB-T)”**.
- > Hvis konfigurationen af Deres modtageudstyr ikke svarer til standardindstillingen, skal De trykke på den **gule Change**-tast.

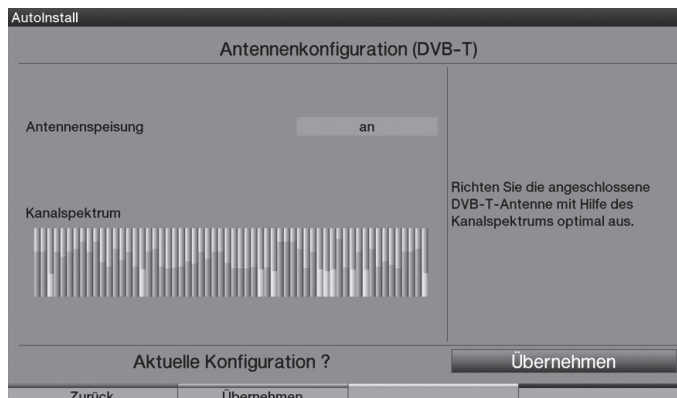


- > Når konfigurationen er tilpasset, trykkes der på den **grønne Accept**-tast. Nu vises den valgte satellit igen som kontrol.
- > Indstillingen accepteres ved at trykke på den **grønne Accept**-tast; der skiftes igen ved at trykke på den **gule Skift**-tast.

5.6 Antenneindstillinger (DVB-T)

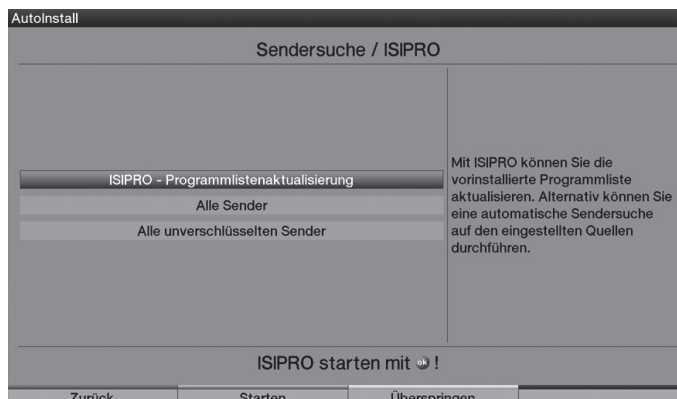
På dette trin vises der et kanalspektrum med de forskellige kanalers signalniveauer, for at DVB-T-antennen kan opnå det bedst mulige modtagelse.

("Stationsøgning/ISIPRO" vises straks, hvis DVB-T er deaktiveret som kilde.)



- Slå strømforsyningen til ved hjælp af **højre/til-piltasterne**, hvis De vil føde en aktiv DVB-T-antenne via koaksialkablet, og/eller **fra**, hvis De anvender en passiv DVB-T-antenne eller føde den aktive DVB-T-antenne via en separat netadapter.
- Accepter indstillingen ved at trykke på den **grønne Accept**-tast.

5.7 Stationsøgning/ISIPRO (kun for DVB-S via ASTRA 19.2° East)



- Hvis De ønsker at downloade en eksisterende, aktuel programliste, skal De bruge **op/ned-piltasterne** til at markere linjen **ISIPRO - opdatering af programliste**. Programlisten downloades nu fra satellitten; derefter foretages der en stationsøgning via "**Alle stationer**", som skanner alle yderligere valgte modtagelkilder.
- Hvis De vil foretage en stationsøgning for alle aktiverede kilder, skal De markere feltet **Alle stationer** eller **Alle ukodede stations** ved hjælp af **op/ned-piltasterne**.
- Når der trykkes på den **grønne Start**-tast, starter programlisteopdateringen og/eller stationssøgningen.

5.8 Regionale programmer

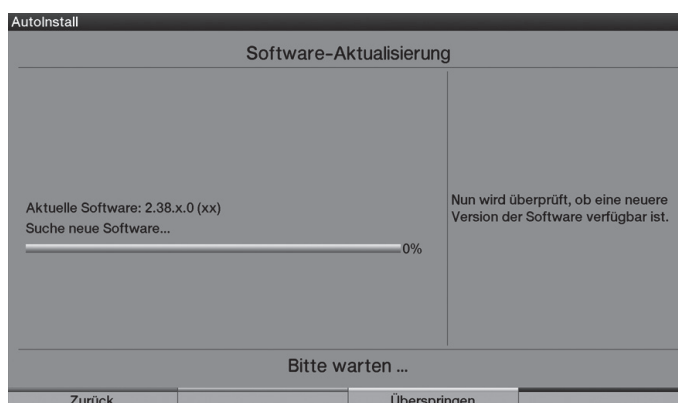
Nogle sendestationer transmitterer programmer med forskelligt regionalt indhold. De kan nu specificere, hvilke af disse regionale programmer De foretrækker.



- > Vælg den station, hvis regionale programmer De ønsker at specificere, ved at markere den ved hjælp af **op/ned-piltasterne**, og åbn vinduet med denne stations programmer ved at trykke på **OK**-tasten.
- > Fremhæv det regionale program, De foretrækker, ved hjælp af **op/ned-piltasterne**, og vælg det ved at trykke på **OK**-tasten. Specificer alle Deres foretrukne regionale programmer på samme måde.
- > Tryk på den **grønne Accept**-tast for at overføre disse indstillinger og fortsætte til næste installationstrin.

5.9 Software-opdatering (DVB-S (ASTRA 19.2° East) og DVB-C/DVB-T (når datakanalen er tilgængelig))

Deres apparat undersøger nu, om der er ny systemsoftware til rådighed. I bekræftende fald kan De gennemføre en automatisk softwareopdatering.



- > Vælg feltet **Opdater** ved hjælp af **højre/venstre-piltasterne**, og bekræft med **OK**.

Bemærk, at skærbilledet med **“Softwareopdatering, vent venligst”** nu vises sammen med tre statusbjælker, som angiver forløbet af software-downloadproceduren, hele opdateringsforløbet samt forløbet af de enkelte opdateringstrin. Herefter foretages der autoinstallation.

5.10 Download af „SFI+“-data

Deres tv-apparat er udstyret med en elektronisk programguide, ”SFI+” (”SiehFern INFO Plus”). For at denne elektroniske programguide kan vises, skal den downloades.

Deres HDTV begynder automatisk at downloade ”SFI+“-dataene efter en eventuel nødvendig softwareopdatering. Det tager op til 30 minutter.

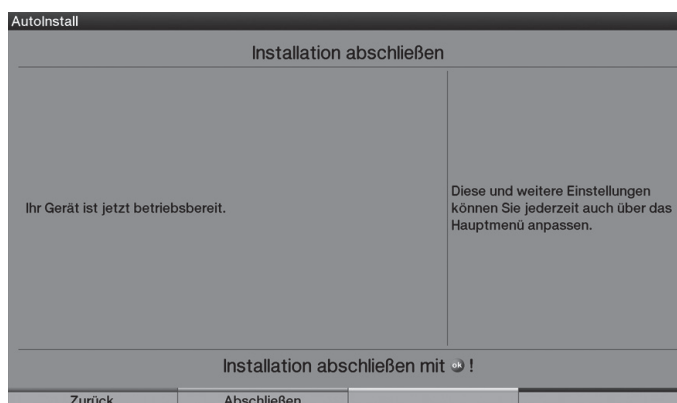


- > De kan springe denne procedure over, hvis De ikke har lyst til at vente, til ”SFI+“-dataene er downloadet. Det gøres ved at trykke på den **gule Skip**-tast.

”SFI+“-dataene kan kun downloades fra ASTRA 19.2° East. Hvis hverken ASTRA 19.2° East eller datakanalen via DVB-C/DVB-T er tilgængelig, downloades stationsdataene.

5.11 Afslutning af installationshjælpen

- > Bekræft installationshjælpens slutmeddelelse ved at trykke på den **grønne Afslut**-tast for at vende tilbage til normal drift.



6 Betjening

6.1 Tænd eller slut for tv-apparatet

6.1.1 Tænd ved hjælp af netafbryderen på tv-apparatet

- > Tænd for tv-apparatet ved at trykke på **netafbryderen**.
Tv-apparatet kører nu en opstartprocedure og kan ikke anvendes, for den er gennemført. Denne procedure kan tage et par sekunder.

6.1.2 Tænd for standby-funktion

- > Tænd for tv-apparatet ved at trykke på **Tænd/standby**-tasten **eller Program +/-** -tasterne på fjernbetjeningen/på tv'et¹⁾ eller ved at trykke på en af **taltasterne** fra **0** til **9** på fjernbetjeningen. Det grønne LED-display viser den aktuelle funktion.

6.1.3 Skift til standby

- > Sluk for tv-apparatet ved at trykke på **Tænd/standby**-tasten på fjernbetjeningen/på apparatet¹⁾.

Bemærk, at når der slukkes for apparatet, kontrollerer det også, om der er ny betjeningssoftware²⁾ eller en ny programliste³⁾ til rådighed. Denne procedure kan tage lidt tid. LED-en lyser orange, og der er allerede slukket for LCD-fladskærmen, mens det foregår.

Tv-apparatet tændes straks igen, hvis der trykkes **Tænd/standby**-tasten, mens proceduren er i gang.

Tv-apparatet går i standby, når proceduren er gennemført, og LED-en lyser nu rødt.

Tv-apparatet er nu på standby og kan slukkes helt på **netafbryderen**.

Hvis der er fundet ny betjeningssoftware²⁾ eller en ny programliste³⁾ under proceduren, vises det, næste gang der tændes for tv-apparatet. Den nye software eller programliste kan så straks downloades.

6.1.4 Sluk ved hjælp af netafbryderen på tv-apparatet

- > Tv-apparatet slukkes helt ved at trykke på **netafbryderen**.
Bemærk, at der i så fald hverken kan downloades software eller "SFI+"-data, og timeren kan heller ikke bruges.

Bemærk, at tv-apparatet kun kan slukkes ved hjælp af netafbryderen, når det er på standby. Dette forhindrer tab af data og mulig skade på filerne eller harddisken.

Apparatet husker, om det er indstillet på "Tænd" eller "Sluk" ved hjælp af fjernbetjeningen eller apparatets taster¹⁾.

I tilfælde af strømsvigt bør tv-apparatet derfor slukkes ved hjælp af netafbryderen, mens der arbejdes på at løse problemet, for at forhindre, at det utilsigtet tændes igen, så snart strømmen vender tilbage.

1) Kun muligt med fjernbetjeningen for HDTV 32 Plus og HDTV 40 Plus.

2) Kun fra DVB-S (ASTRA 19.2° East) og DVB-C/DVB-T (når datakanal er til rådighed).

3) Kun fra DVB-S (ASTRA 19.2° East).

6.2 Valg af program

6.2.1 Ved hjælp af op/ned-programtasterne

- Man kan bevæge sig op og ned gennem programmerne fra en programplacering med hhv. Program **+/**- tasten på fjernbetjeningen/på apparatet¹⁾.

6.2.2 Ved hjælp af det numeriske tastatur

- Indtast det ønskede programnummer ved hjælp af det **numeriske tastatur**.
For eksempel:

- | | | |
|-----------|-------------------------|----------------------------------|
| 1 | | for programplacering 1 |
| 1, | efterfulgt af 4 | for programplacering 14 |
| 2, | efterfulgt af 3, | og derefter 4 |
| | | for programplacering 234 |
| 1, | efterfulgt af 2, | derefter 4 |
| | | og derefter 5 |
| | | for programplacering 1245 |

Når De indtaster programmer med flercifrede numre, har De ca. 3 sekunder, efter at De har trykket på en tast, til at afslutte indtastningen. Hvis De kun vil indtaste et-, to- eller trecifrede tal, kan De gennem proceduren hurtigere ved at trykke længere på den sidste tast eller ved at trykke på **OK**-tasten.

6.2.3 Ved hjælp af programlisten

- Tryk på **OK**-tasten.
Programlisten vises. I tv-funktionen der kun tv-programmer, og i radiofunktionen kun radioprogrammer. Den aktuelt indstillede kanal er markeret.



6.2.3.1 Valg af program

- Ved hjælp af **piltasterne** eller det **numeriske tastatur** kan De nu vælge det ønskede program. Brug **op/ned-piltasterne** til at flytte markøren en linje ad gangen og **venstre/højre-piltasterne** til at gå en hhv. en side frem og tilbage i listen.
- De kan finde yderligere information om de aktuelle udsendelser ved at trykke på **INFO**-tasten.
- Navigationsfunktionen forlades ved at trykke på **OK**-tasten;
Det valgte program vises nu på skærmen.

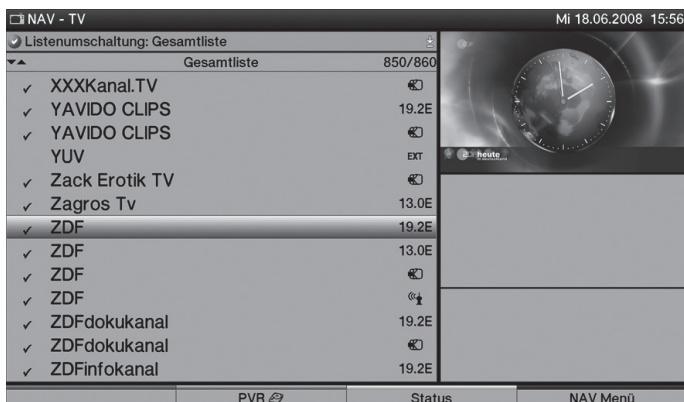
1) Kun muligt med fjernbetjeningen for HDTV 32 Plus og HDTV 40 Plus.

Valg af program

6.2.3.2 Vælg liste

For at gøre det lettere at finde programmer er Deres apparat udstyret med forskellige programlister. De kan vælge Deres **yndlingslister** eller få programmerne vist på en alfabetisk **oversigt**, en **stationsliste** eller ordnet efter **kategorier**.

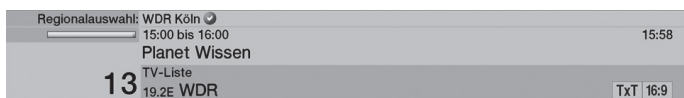
- > Den aktive programliste åbnes ved at trykke på **OK**-tasten.
- > De kan nu åbne vinduet med programlistetyper (**yndlingsprogrammer**, **oversigt**, **stationslister** og **kategorilister**) ved at trykke på **Valg**-tasten.
- > Brug **op/ned-piltasterne** til at vælge programlistetyper eller en hele listen, og bekræft derefter ved at trykke på **OK**-tasten.



- > Vælg nu det ønskede program som beskrevet ovenfor.

6.2.4 Valg af et regionalt program

De har valgt de foretrukne regionale programmer under startinstallationen. Hvis De vælger et af disse regionale programmer, vil De få en meddelelse om, at yderligere regionale programmer er tilgængelige.



- > Tryk på **Valg**-tasten for at åbne valgskærm-billedet.
- > Brug **op/ned-piltasterne** til at vælge det ønskede program, og bekræft ved at trykke på **OK**-tasten.
Der indstilles på det valgte regionale program, der nu lagres som foretrukket regionalt program.

6.2.7 Skift mellem tv og radio

- > Skift til radiofunktion med **Tv/radio**-tasten.
Enheden skifter til det sidst hørte radioprogram.
- > Man vender tilbage til tv-funktionen ved igen at trykke på **Tv/radio**-tasten og dermed til det sidst indstillede tv-program.

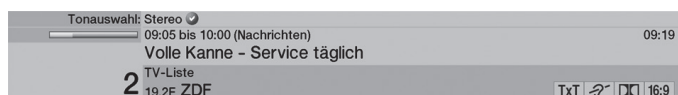
6.3 AV-kilde

- > Et apparat, der er tilsluttet Scart-indgangen, komponentindgang, HDMI-indgang, VGA-porten eller AV-porten på tv-apparatet, vælges ved at trykke på **AV**-tasten.
- > Vælg den ønskede kilde (**tv, radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, video/S-video** eller **YUV**) ved hjælp af **op/ned-piltasterne**.
- > Bekræft med **OK** for at skifte til den valgte kilde.

6.4 Program/kildeinformation

6.4.1 Infoboks

Når der er skiftet program, vises der en infoboks på skærmen.



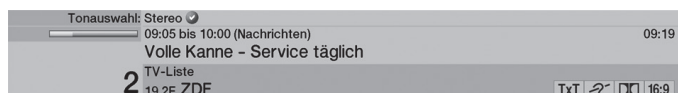
Infoboksen viser programplaceringen og navnet på det indstillede program, titlen på den aktuelle udsendelse, den aktuelt aktive programliste og den aktuelle tid samt yderligere programfunktioner (fx **TxT** for videotekst, **16:9** for 16:9-programmer og **DD** for Dolby Digital-udsendelser).

Desuden vises en statusbjælke (gul), som angiver den forløbne sendetid for det aktuelle program. Det igangværende program har varet længere end angivet, hvis bjælkens slutning er rød.

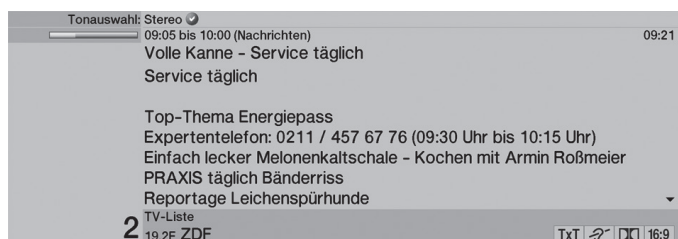
6.4.2 Vis tids- og programinformation/yderligere programinformation

Brug denne funktion til at få vist information om det program, De er ved at se.

- > Tryk på **Info** tasten for at vise information om det indstillede program.



- > Så længe, programmet sendes, kan De kalde yderligere programinformation frem om programmet ved at trykke på **Info**-tasten igen.



- > Det følgende program vises, hvis det sendes, ved at trykke på **Info**-tasten igen.
- > Tryk på **Info** igen for at fjerne visningen.

6.5 Modtagelse af kodede programmer

- > Sæt et **CONAX**-smartcard i den indbyggede kortlæser.
(Guldchippen skal vende fremad i indsætningsretningen)

eller

- > Sæt et CI-modul i åbningen; oversiden skal vende bagud.
- > Sæt smartcardet i CI-modulets korttrille.
Guldchippen på smartcardet skal vende bagud i forhold til indsætningsretningen.

Hvis der er valgt et kodet program, vil Deres tv-apparat automatisk tjekke CI-åbningen og kortlæseren og vise the ukodede program, hvis et smartcard eller et passende CI-modul med et gyldigt smartcard er sat i.

6.5.1 PIN-kode på smartcard

Det er også muligt at anvende en børnelås til at blokere programmer, som ikke er passende for børn og sendes kodet. Det er nødvendigt at indtaste den PIN-kode, der er lagret på smartcardet for at få adgang til det pågældende program.

- > Brug det **numeriske tastatur** til at indtaste den 4-cifrede PIN-kode for at aktivere udsendelsen.

6.6 Volumenkontrol

- > Lyden på Deres tv-apparat kan skrues op ved hjælp af tasten **Volumen +** og dæmpes ved hjælp af tasten **Volumen -**.

6.6.1 Lydløs-funktionen

- > Når der trykkes på **Lyd fra/til**-tasten, slås lyden fra, og den slås til igen ved atter at trykke på denne tast.

6.7 Valg af andet sprog/anden lydkanal

Hvis et program sendes på flere sprog eller flere lydkanaler, vises henholdsvis meddelelsen **Lydvalg** over infoboksen eller et Dolby-symbol i infoboksen.

- > En liste over udsendelsens sprog/lydvalgmuligheder vises på skærmen, når der trykkes på **Sprogvalg**-tasten.



- > Brug **op/ned-piltasterne** til at markere det sprog, De ønsker, og bekræft ved at trykke på **OK**.

Bemærk, at den valgte lydkanal lagres som foretrukket audiosprog for den pågældende station og desuden bevares, efter at tv'et slukkes, eller der skiftes program.

6.8 Undertekster

Symbolet vises i infoboksen, når der tændes for et program med undertekster.

- > Om nødvendigt trykkes der på **Valg**-tasten flere gang for at vælge undertekster.
- > Brug **op/ned-piltasterne** til at markere den ønskede undertekst, og bekræft ved at trykke på **OK**-tasten.

6.9 Videotekst

Symbolet **TxT** i infoboksen viser Dem, om De har skiftet til en station, der sender videotekstinformation.

6.9.1 Tænd/sluk for videotekst

- > Vælg det program, som De ønsker at se videotekst til.
- > Når der trykkes på **Videotekst**-tasten, slås videoteksten til. Det vises på startside 100 (oversigt).

100	100 ZDFtext	Do 19.06.08 09:59:48
		
EM 2008: Das Viertelfinale . 264		
Merkel: Alle in einem EU-Boot ... 120		
Benzin für 1,60 Euro befürchtet . 123		
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft 129		
Russen stehen im Viertelfinale .. 204		
DFB-Team will auch für Löw siegen 207		
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern 228		
WM-Quali: Brasilien in der Krise 230		
09.05	Volle Kanne	362
10.00	heute	
Internet-Auktionshaus haftet 527		
Daimler baut in Ungarn 617		
Lagerfeld wirbt für Warnwesten 801		
-	+	Überblick Nachrichten

- > Når der trykkes på **Videotekst**-tasten igen, skiftes der til blandet drift; det betyder, at videoteksten vises uden videotekstbaggrunden og med tv-billedet i baggrunden i stedet.
- > Tryk på **Videotekst**-tasten endnu en gang for at vende tilbage til tv-funktion.

6.9.2 Sidevalg

- > Indtast det trecifrede nummer på det **numeriske tastatur** med tallene **0** til **9**. Deres indtastning vises i skærmens øverste, venstre hjørne.

eller

- > Brug den **røde** eller den **grønne** tast til at bladre en side frem eller tilbage ad gangen.
- > Tryk på den **gule** tast for at kalde den videotekstgruppe frem, der vises i det gule vindue.
- > Tryk på den **blå** tast for at kalde den videotekstblok frem, der vises i det blå vindue.

6.10 Formatskift/zoom

- > Når der trykkes på **Zoom/format**-tasten, bladres der igennem de forskellige fordefinerede formater (**original, optimal, altid 16:9, fuld zoom** og **udvid**) og **brugerdefinerede indstillinger** vises, hvor De kan tilpasse skærbilledet efter Deres behov.

De har følgende valgmuligheder for tilpasning af billedet efter Deres behov ved hjælp af **brugerdefineret** indstilling:

rød/grøn tast	Øg/reducer billedets højde
gul/blå tast	Øg/reducer billedets bredde
op/ned-piltast	Flyt billedet op/ned
OK -tast	Bladr gennem zoom-niveauer
Venstre piltast	Nulstilling af billedindstillingerne

- > Tryk på **Tilbage**-tasten for at fade ud af formatskift.

6.11 PiP/PaP-funktion

Deres tv-apparat er udstyret med både PiP-funktion (**PiP = Picture in Picture** = billede i billede) og PaP-funktion (**PaP = Picture and Picture** = billede og billede).

6.11.1 Slå PiP/PaP-funktion til

- > De kan slå PiP- og/eller PaP-funktionen til ved at trykke på **PIP-tasten**.

6.11.2 Skift mellem PiP- og PaP-billeder

- > Der skiftes mellem PiP og PaP ved at trykke på **Retur**-tasten.
Hhv. PiP- og PaP-billedet bliver hovedbilledet.

6.11.3 Slå PiP/PaP-funktionen fra

Der er to muligheder for at slå PiP- og/eller PaP-funktionen fra. Forskellen er, om det er hovedbilledet eller PiP/PaP-billedet, der vises på skærmen, når PiP/PaP-funktionen forlades.

- > Når der trykkes på **PIP-tasten**, fades hovedbilledet ud, og PiP/PaP-billedet vises nu som det nye hovedbillede.
- > Tryk på **Tv/radio**-tasten for at fade ud af PiP/PaP-billedet og få vist hovedbilledet på hele skærmen.

6.12 Still-billede

- > Tryk på **Still-billede**-tasten for at få tv-billedet vist som still-billede. Lyden ændres ikke.
- > Når der trykkes på denne tast igen, afsluttes still-billede-funktionen, og det normale tv-billede vises.

6.13 Programguiden "SFI+" FR

Deres tv-apparat er udstyret med en elektronisk programguide, "SiehFern INFO Plus". Den giver Dem mulighed for at få vist programinformation om enkelte eller flere digitale programmer på skærmen, så De hurtigt kan danne Dem et overblik over, hvilke programmer der sendes i øjeblikket, samme dag eller en af de følgende dage. ES

6.13.1 Opkald/afslutning af den elektroniske programguide IT

- > "SFI+" kaldes op ved at trykke på **SFI**-tasten. GR

SFI+ Überblick ▶ TV-Liste		Do 19.06.2008 11:00	
JETZT	DANACH	MEHR	
Das Erste	Blau blüht der Enzian		
ZDF	Wege zum Glück		
ProSieben	Grey's Anatomy - Die jungen Ärzte		
SAT.1	Richterin Barbara Salesch		
RTL	Unsere erste gemeinsame Wohnung		
TechniTipp-TV	ANGESAGT		
D VIERTE	Dauerwerbesendung		
arte	Meer zum Trinken		
N24	Morgenreport		
RTL2	Big Brother		
kabel eins	Abenteuer Leben - täglich Wissen		
VOX	Gilmore Girls		

0 Mo Di Mi 4 Do 5 Fr Sa So

Timer Programm DANACH SFI Menü

- > Tryk på **Tv/radio**-tasten for at afslutte "SFI+". NL

6.13.2 Navigering i "SFI+" NO

- > De kan flytte markeringen linje for linje ved hjælp af **op/ned-piltasterne** og bladre gennem siderne ved hjælp af **højre/venstre-piltasterne**. DA
- > Tryk på den **grønne/gule** tast for at udføre den funktion, der er angivet i det grønne/gule felt. SV
- > Brug den **blå** tast til at åbne **SFI-menuen** og den **røde** tast til at åbne **timer-menuen**. FI
- > De kan nu bruge **piltasterne** til at vælge et punkt, som bekræftes med **OK**. PL
- > Når der trykkes på **Info**-tasten åbnes og lukkes tilgængelig detaljeinformation. CZ

6.14 Sleptimer HU

De kan indstille tidspunktet for, hvornår Deres tv-apparat skal slukkes, ved hjælp af sleptimeren. RU

- > Sleptimeren aktiveres ved at trykke på **sleptimer**-tasten.
01:00 anvendes til at kontrollere, hvor lang tid der er tilbage.
- > Ved at trykke flere gange på **sleptimer**-tasten kan De regulere sleptimerens resttid fra 15 minutter til 2 timer eller slå sleptimeren fra.

6.15 Funktionsvalg

- > Når der trykkes på den **blå** tast, åbnes navigationsmenuen (**NAV-menuen**).



- > Brug **op/ned-piltasterne** til at markere den funktion (**tv, radio, PVR, musik** eller **billeder**), De ønsker at åbne.
- > Tryk på **OK** for at vælge den markerede funktion.

7 Harddiskfunktion

De behøver ikke længere noget eksternt lagermedie for at kunne optage (fx video- eller dvd-optager), takket være det indbyggede harddiskdrev og PVR-funktionen (**PVR=Personal Video Recorder**, dvs. personlig videooptager). Optagekapaciteten afhænger af det udsendte materiales datavolumen og af harddiskens størrelse. Ændring af harddisken uden TechniSats godkendelse regnes for utilsigtet anvendelse og medfører bortfald af garantien.

Det er muligt at optage programmer fra DVB-S-, DVB-C-, DVB-T- og analoge CT-kilder såvel som fra de eksterne kilder EuroAV 1, EuroAV 2 og video/S-video på harddisken. Forudsat, at de udsendes, vil audio-kanaler, videotekstdata og undertekster også blive optaget foruden de egentlige audio- og videodata. De kan slå dem til under den efterfølgende afspilning.

7.1 Optagelse

Der findes nedenstående muligheder for optagelse af programmer på harddisken.

1. Straksoptagelse

Vælg denne optagefunktion til straks at optage en igangværende udsendelse med et tryk på en tast.

2. Timerstyret optagelse

Denne funktion tænder og slukker Deres tv-apparat for den valgte udsendelse for at optage den på harddisken, for eksempel når De ikke er hjemme. Timeren kan programmeres automatisk eller manuelt ved hjælp af "SFI+"-funktionen.

3. Tidsforskudt optagelse

Tidsforskudt optagelse giver mulighed for at forsinke en tv-udsendelse. De kan se et andet program under optagelsen og afspille den senere.

7.1.1 Straksoptagelse

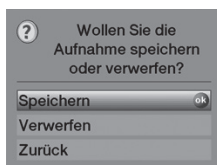
- > Slå det program/den kilde til, som De ønsker en optagelse fra.
- > Tryk på **Optag**-tasten for at optage det igangværende program.
- > Hvis De vil stoppe afspilningen af den igangværende udsendelse på et bestemt sted, skal De trykke på **Pause/afspil**-tasten.
- > Hvis De vil fortsætte afspilningen af udsendelsen fra dette sted, skal De blot trykke på **Pause/afspil**-tasten igen.
De ser nu en forsinket igangværende udsendelse (**tidsforskydning**), mens det programmet stadig optages i baggrunden.

7.1.2 Tidsforskuet optagelse

- > Hvis De er nødt til at gå midt i programmet, for eksempel på grund af en telefonopringning, skal De blot trykke på **Pause/afspil**-tasten for at stoppe afspilningen af programmet og begynde at optage det igangværende program på en gang.
- > Hvis De vil fortsætte afspilningen af udsendelsen fra dette sted, skal De blot trykke på **Pause/afspil**-tasten igen.
De ser nu en forsinket igangværende udsendelse (**tidsforskydning**), mens det programmet stadig optages i baggrunden.

7.1.3 Stop optagelse manuelt

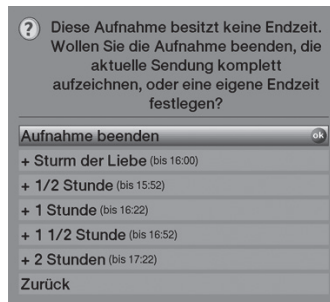
- > Vælg først den optagelse, De vil stoppe, ved at slå navigationsfunktionen til ved hjælp af **OK**, vælg optagelse ved hjælp af **piltasterne**, og godkend med **OK**.
- > Tryk nu på **Stop**-tasten.
"Vil De gemme eller slette optagelsen?" vises nu.



- > Vælg **Gem** ved hjælp af **op/ned-piltasterne**, hvis De vil gemme optagelsen på harddisken, eller **Afvis**, hvis De ikke vil gemme programmet.
- > Bekræft Deres valg ved at trykke på **OK**.

7.1.4 Stop optagelse automatisk

- Tryk på **Optag**-tasten.
Der vises nu et popop-vindue med den tilgængelige funktion.



- Vælg den linje, der indeholder den ønskede handling, ved hjælp af **op/ned-piltasterne**, fx **+1 time**, og bekræft med **OK**.
Tv-apparatet vil nu optage det valgte program/de valgte programmer i det specificerede tidsrum, hvorefter optagelsen stopper automatisk.

7.1.5 Timerstyrede optagelser

Denne funktion tænder og slukker Deres tv-apparat for den valgte udsendelse for at optage den på harddisken, for eksempel når De ikke er hjemme.
Timeren kan programmeres automatisk eller manuelt ved hjælp af "SFI+"-funktionen.

7.2 Afspilning

De har adgang til Deres harddiskoptagelse via harddisken eller PVR-navigationsfunktionen.

7.2.1 Afspilning af harddiskoptagelser

- Åbn PVR-navigationsfunktionen ved først at trykke på **OK** og derefter på den **grønne** tast.
- Brug **op/ned-piltasterne** til at vælge den optagelse, der ønskes afspillet.



- Tryk på **OK** for at starte afspilningen.
Infoboksen vises kor med angivelse af hele optagelsens varighed og den aktuelle position samt den sædvanlige information.

7.2.2 Pause/still-billede

- > Hvis De vil standse afspilningen af en optagelse (still-billede), skal De trykke på **Pause/afspil**-tasten under afspilningen. **Pause II** vises.
- > Tryk på **Pause/afspil**-tasten igen for at genstarte afspilningen fra samme position.

7.2.3 Hurtig frem- og tilbagespoling

Din PVR er udstyret med en hurtig fremadspoling og tilbagespoling funktion, for at gå til en specifik placering i en optagelse.

- > Tryk på hhv. **Hurtigt fremad** ►► og **Hurtigt tilbage** ◄◄ vises. **Hurtigt fremad** ►► eller **Hurtigt tilbage** ◄◄ vises. Optagelsen afspilles nu med **4-dobbelt** hastighed i den valgte retning.
- > Når der trykkes på hhv. **Hurtigt fremad**- og **Hurtigt tilbage**-tasten igen, **16-dobles** hastigheden. **Hurtigt fremad** ►►► eller **Hurtigt tilbage** ◄◄◄ vises nu.
- > Når der trykkes på hhv. **Hurtigt fremad**- og **Hurtigt tilbage**-tasten igen, **64-dobles** hastigheden. **Hurtigt fremad** ►►►► eller **Hurtigt tilbage** ◄◄◄◄ vises.
- > De kan springe frem eller tilbage i **trin på 10 minutter** ved at trykke på **Hurtigt fremad**- eller **Hurtigt tilbage**-tasten igen.
- > Når De har fundet det ønskede sted i optagelsen, skal De trykke på **Pause/afspil**-tasten for at vende tilbage til standard-afspilningsfunktionen.

7.2.4 Stop afspilning

- > Tryk på **Stop**-tasten for at lukke afspilningsfunktionen. Afspilningen standser, og Deres tv vender tilbage til normal funktion. Tv-apparatet "husker" imidlertid, hvor De standsede afspilningen. Modtageren vil automatisk vende tilbage til dette sted, før en ny afspilning af denne optagelse.

Deres apparat er CE-mærket og overholder alle nødvendige EU-standarder.
Forbehold for ændringer og trykfejl. Duplikering og kopiering af version 09/04
må kun ske med udgiverens tilladelse.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 og TechniSat
er registrerede varemærker, som ejes af

TechniSat Digital GmbH
Postboks 560
54541 Daun
www.technisat.com

Teknisk Hotline
0049 180/5005-907*

*0,14 EUR/min. over Deutsche Telekom AG's fastnet;
mobiltelefon-takster og taksterne for internationale opkald kan variere.

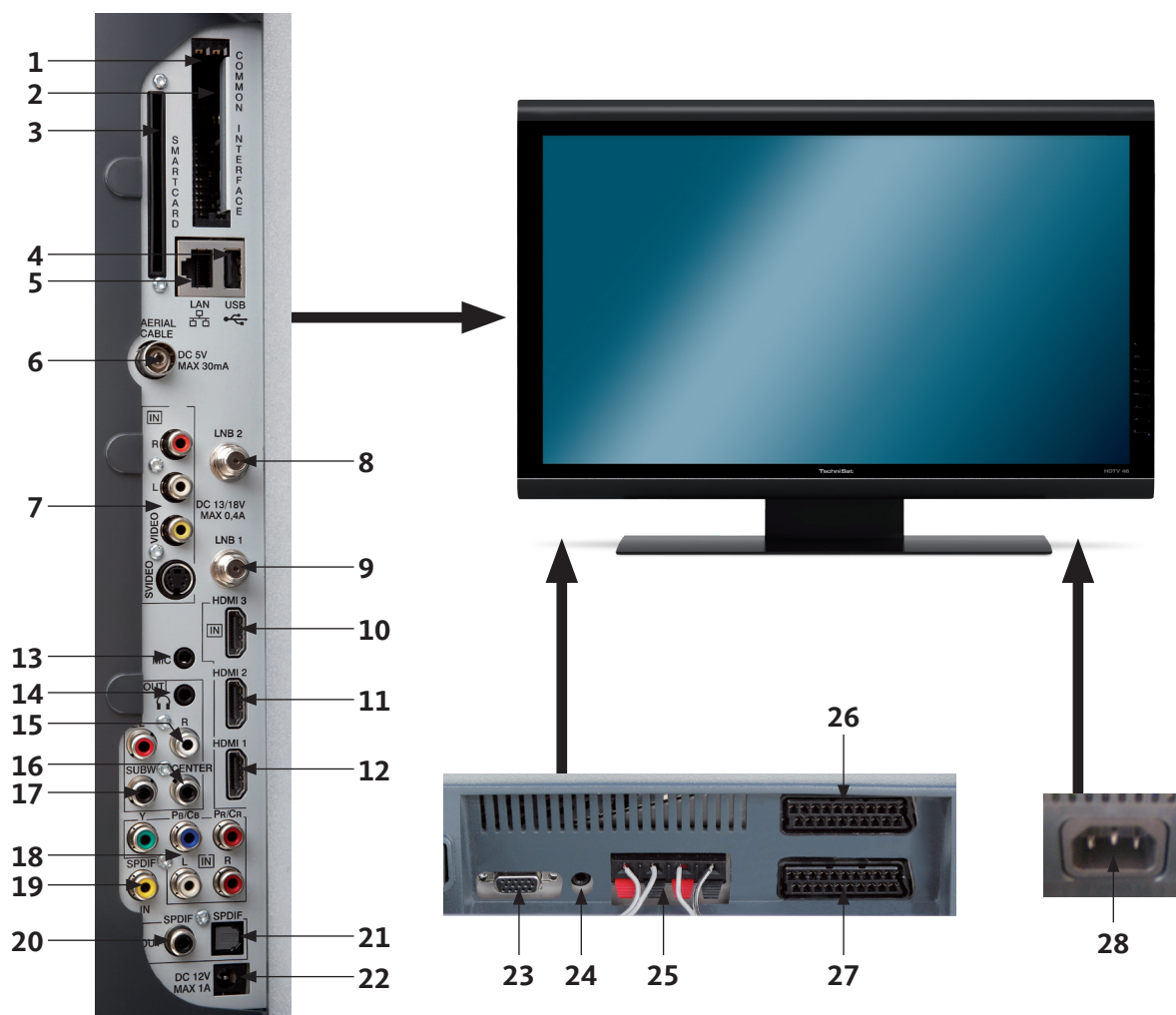
Snabbstartsguide

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus



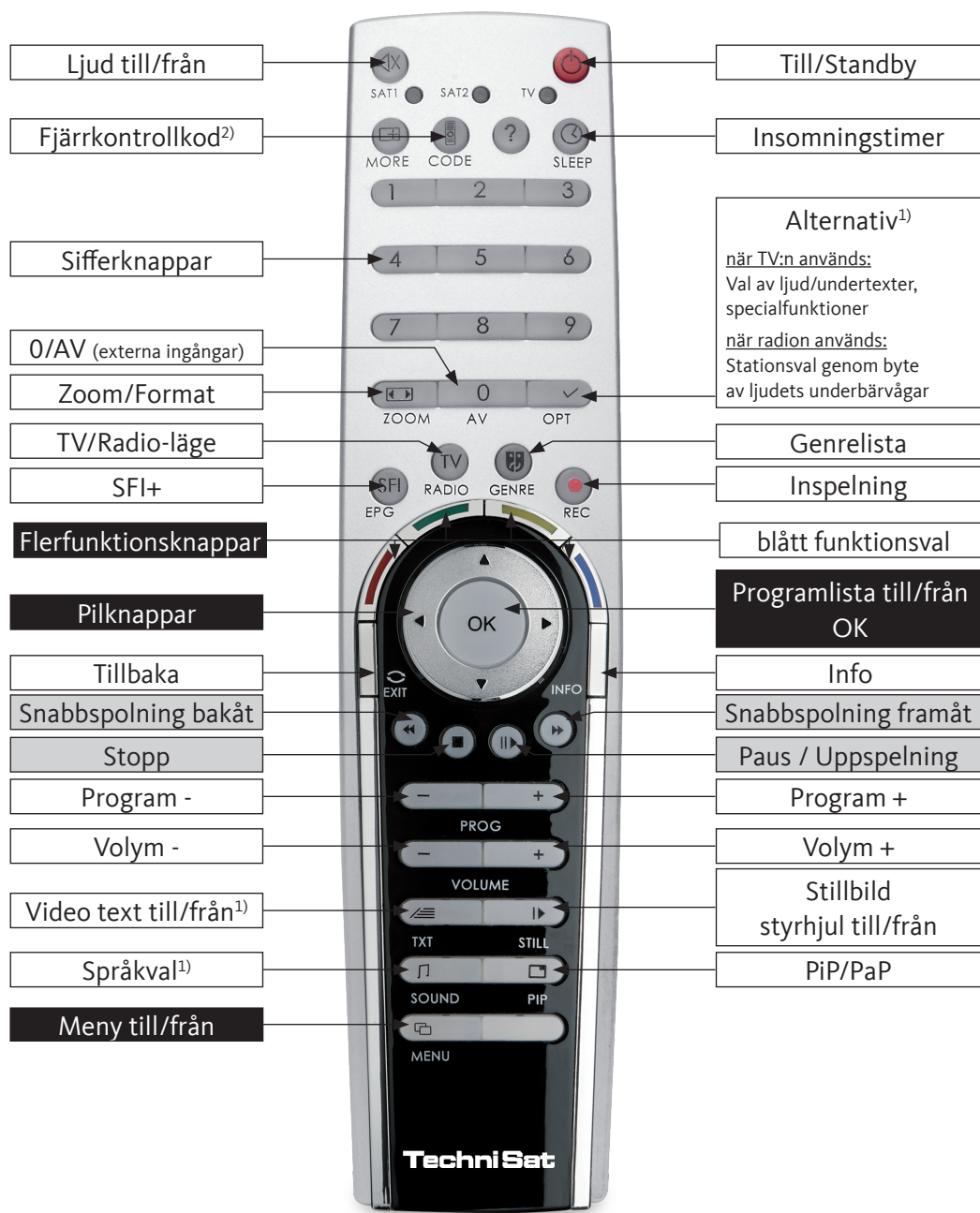
1 Figurer

Apparatanslutningar



- | | | |
|--|--|---|
| 1 Common Interface plats 1 | 10 HDMI anslutning 3 | 20 Digital ljudutgång (SPDIF, elektrisk) |
| 2 Common Interface plats 2 | 11 HDMI anslutning 2 | 21 Digital ljudutgång (SPDIF, optisk) |
| 3 Kortläsare (Rikta in det guldfärgade chipet på Conax-smartkortet framt mot kortplatsen) | 12 HDMI anslutning 1 | 22 DC 12V utgång kopplings-spänning ext. förstärkare |
| 4 USB-anslutning | 13 Mikrofoningång (3.5mm uttag) | 23 VGA-anslutning |
| 5 Nätverksanslutning (LAN) | 14 Hörlursuttag (3.5 mm uttag) | 24 Ljudingång (VGA/DVI) (3.5mm uttag) |
| 6 Antenningång (DVB-C, DVB-T, analog) | 15 Audio-utgång (H,V) | 25 Högtalaranslutning |
| 7 Video, S-Video och ljudingång | 16 Mitt-utgång | 26 SCART-anslutning (AV1) |
| 8 LNB-ingång 2 (DVB-S) | 17 Subwoofer utgång | 27 SCART-anslutning (AV2) |
| 9 LNB-ingång 1 (DVB-S) | 18 Komponentingångar (Y, Pb/Cb, Pr/Cr och ljud) | 28 Nätkontakt |
| | 19 Digital ljudingång (SPDIF elektrisk) | |

Fjärrkontroll



1) Denna funktion finns tillgänglig endast om relevant data sänds för den kanalplats du har valt.

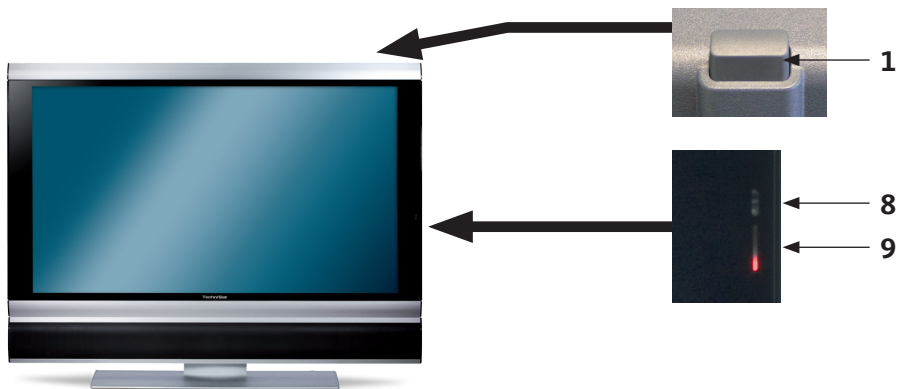
2) Fjärrkontrollsalternativ:

Denna fjärrkontroll kan styra två TechniSat mottagare och en TechniSat TV-apparat med samma kodering om man väljer det alternativet för fjärrkontrollen. När en knapp trycks blinkar en viss LED för att visa vilken fjärrkontrollkod som är inställd för tillfället.
 > För att ändra fjärrkontrollens funktionsätt, tryck på **fjärrkontrollens code** (kod) knapp och tryck sedan så många gånger på **OK**-knappen tills LED:en för önskat fjärrkontrollalternativ (**SAT1**, **SAT2** och eller **TV**) blinkar till.

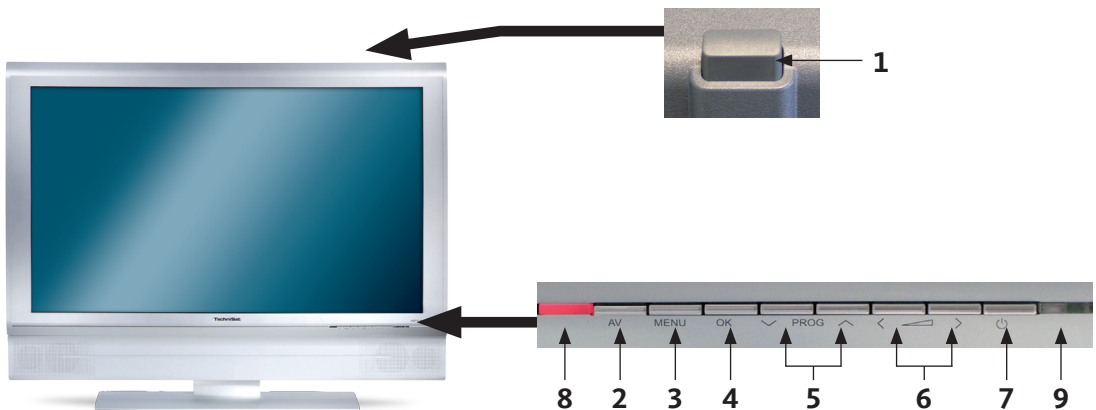
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- | | | | | | |
|---|-----------------|---|-------------|---|--------------|
| 1 | Nätströmbrytare | 4 | OK | 7 | Till/standby |
| 2 | AV | 5 | Program +/- | 8 | LED |
| 3 | Meny | 6 | Volym +/- | 9 | IR-mottagare |

2 Viktig anmärkning

Kära kund,

Denna snabbstartsguide beskriver endast de viktigaste anslutningsmöjligheterna och den grundläggande användningsstegen, så att du snabbt skall kunna bekanta dig med HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus respektive HDTV 46.

3 Fjärrkontroll / sätta i batterierna

- > Öppna batterifackets lock baktill på fjärrkontrollen genom att trycka lätt på det märkta stället och sedan skjuta locket i pilens riktning.
- > Sätt i de medföljande batterierna och med rätt polaritet (enligt märkningen i batterifacket) och stäng sedan locket igen.

4 Anslutningar

Du måste avlägsna locket, för att komma åt apparatanslutningarna.

- > För detta ändamål, tryck lätt de båda **snäppfästena** uppåt och avlägsna locket bakåt.

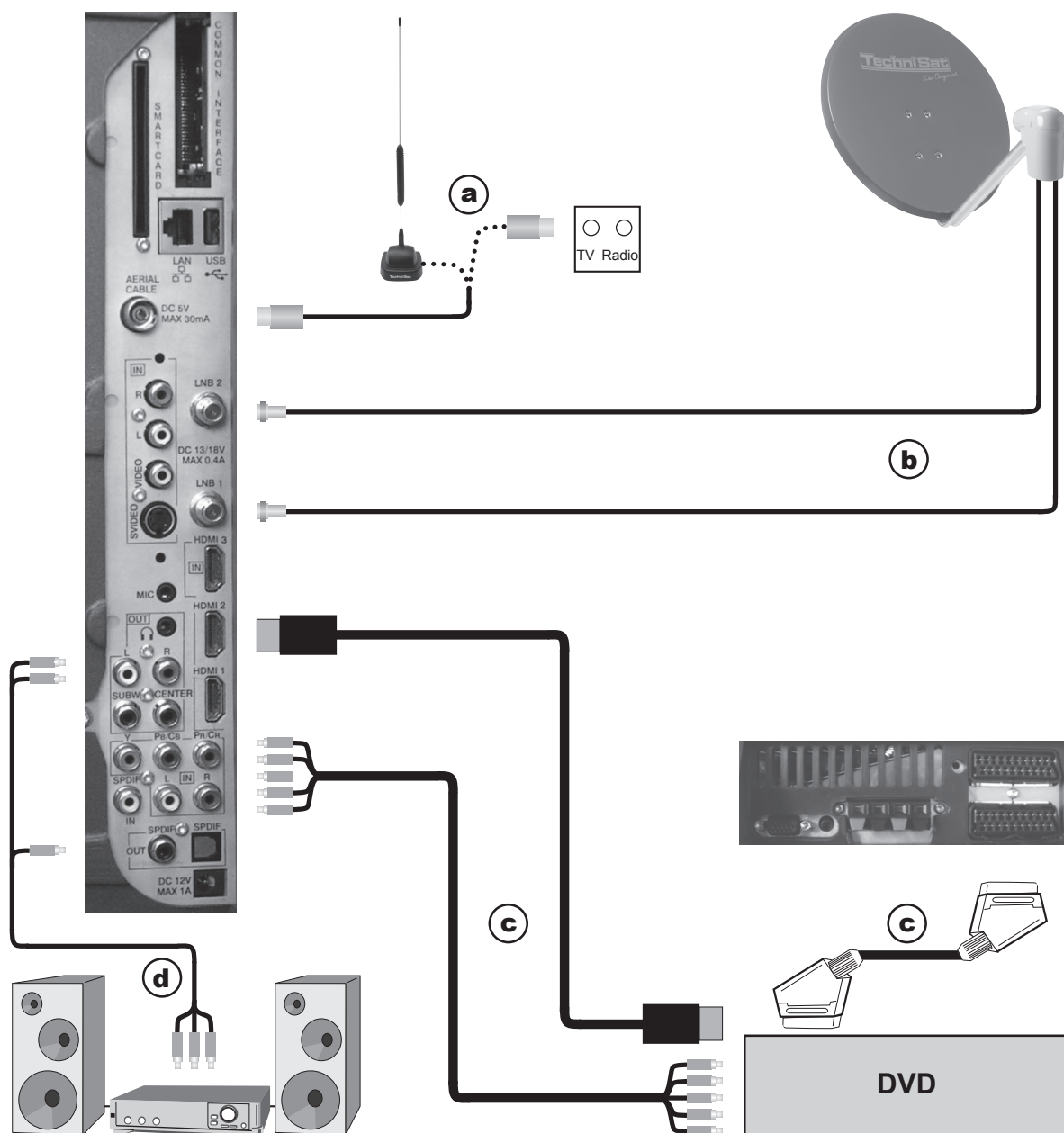


Snäppfästen

- > För att täcka anslutningskabeln, dra den längs baksidan av bottenplattan bakom de löstagbara plasthållarna.

4.1 Kopplingsexempel

- a Anslutning av kabel-TV (digital och/eller analog) eller DVB-T-antenn till **antennuttaget** på TV:n.
- b Anslutning/ar av satellitantenn till **LNB ingång 1/LNB ingång 2**.
(**Observera:** LNB:n måste anslutas till **LNB ingång 1** när den fungerar med antennsignal)
- c Anslutning av TV:n till en DVD-spelare med **HDMI-kabel**,
en **Cinch komponentkabel** eller en **SCART-kabel**.
- d Anslutning av den analoga eller digitala **ljudutgången**
till en Hi-Fi stereo- eller en surroundanläggning.



Följande anmärkningar (**a b c**) etc. hänvisar till anslutningsexemplen på sidan 214.

4.2 Antenn-/kabelanslutning (analog och digital)

- a** Anslut antenningången på LCD-TV:n antingen till en **markantenn** eller till kabel-TV- resp. antenn**uttaget**.

Lägg märke till att samtidig mottagning av DVB-T och DVB-C kan leda till problem när vissa kabel- eller DVB-T program tas emot.

4.3 Satellitantenn

- b** Anslut, för att kunna använda det fullständiga funktionsområdet, **LNB ingångarna 1 och 2** till två åtskilda antenmatningar, som används på identiskt sätt.

eller

Eller anslut till apparatens **LNB ingång 1**, om bara en antennsignal finns tillgänglig.

4.4 DVD-spelare

- c** Anslut din DVD-spelare antingen
- med en HDMI-anslutningskabel till en **HDMI-anslutning**

eller med

- en DVI/HDMI anslutningskabel till en **HDMI-anslutning** och dessutom med en audioanslutningskabel till: **ljudingången (VGA/DVI)** respektive **den digitala ljudingången (SPDIF elektrisk)**.

eller med

- en SCART-kabel till **SCART-uttaget**

eller med

- en Cinch-kabel till **komponentingångarna** på LCD-TV:n.

4.5 HiFi/Surround-förstärkare

För att få bästa möjliga ljudkvalitet kan du ansluta LCD TV-apparaten till en HiFi-/Surround-förstärkare.

- d** Anslut för att uppnå detta, den **analoga ljudutgångens** Cinch-uttag på baksidan av TV-apparaten med en lämplig kabel till en ingång på din HiFi-förstärkare (t.ex. CD eller AUX; **Obs!** Phono-ingången är inte lämplig!).

eller

anslut om din förstärkare är utrustad med en passande elektrisk eller optisk ingång (SPDIF),: den **digitala ljudutgången (elektrisk eller optisk)** till din förstärkares ingång.

4.6 Nätanslutning

LCD TV-apparaten skall ansluta till elnätet (**230 V/50 Hz**) först när kablarna från apparaten till de tillhörande komponenterna har anslutits. Detta förhindrar att TV-apparaten eller andra komponenter förstörs.

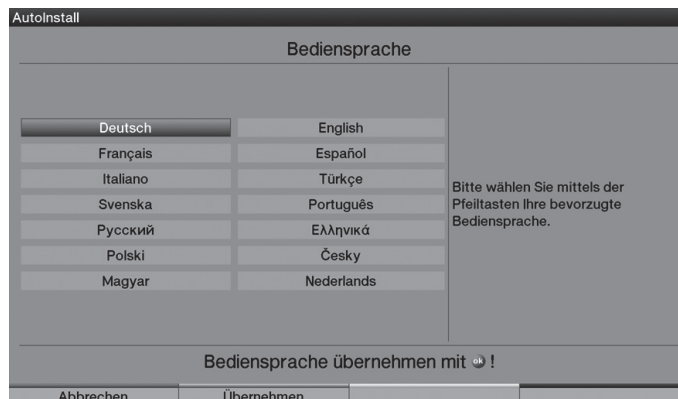
5 Första installationen

Installationsassistenten **AutoInstall** startas automatiskt när apparaten kopplas på för första gången; Denna assistent hjälper dig att genomföra de viktigaste TV-inställningarna.

Proceduren som illustreras här tjänar bara som ett exempel.: Den exakta proceduren är beroende av dina inställningar.: Följ därför instruktionerna på skärmen.

5.1 Användarspråk

Installationsassistenten börjar med valet av **användarspråk**.



- > Använd **pilknapparna** för att märka det språk du vill använda. Vilket ljudspråk som prioriteras ställs också in i enlighet med detta val.
- > Bekräfta genom att trycka på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn**.

5.2 Inställning av land

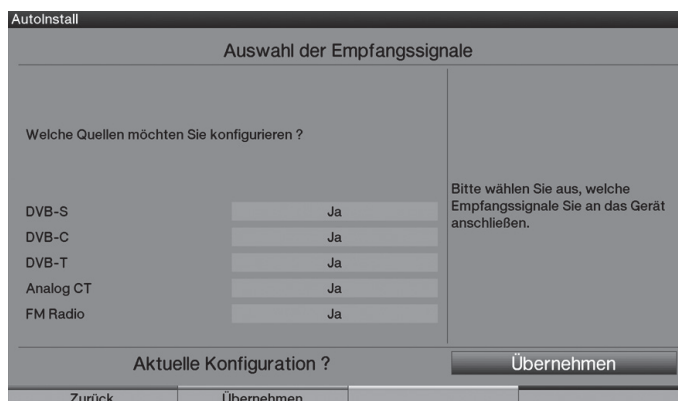


- > Använd **pilknapparna** för att välja i vilket land enheten kommer att användas. Tiden ställs automatiskt in i enlighet med ditt val och anpassar den även till sommar och vintertid. Dessutom sorterar denna inställning programmen automatiskt: installationsassistenten liksom också efter stationssökningen.
- > Tryck på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn**, för att överta valen och fortsätta med nästa installationssteg.

5.3 Val av mottagningssignaler

- > Välj de tillgängliga mottagningssignalerna med **pilknapparna upp/ner**.

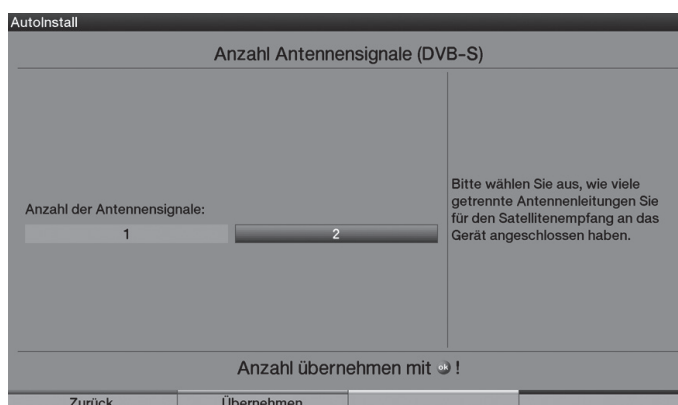
DVB-S	för digitala satellitkanaler;
DVB-C	för digitala kabelkanaler;
DVB-T	för digitala marksända kanaler;
Analogue CT	för analoga marksända kanaler och kabelkanaler;
FM radio	för VHF radiokanaler.



- > Använd **pilknapparna höger/vänster** för att ange, om den markerade signalen är tillgänglig där du befinner dig (**Ja**) eller (**Nej**).
- > För att spara inställningarna, tryck på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn**.

5.4 Antennsignaler (DVB-S)

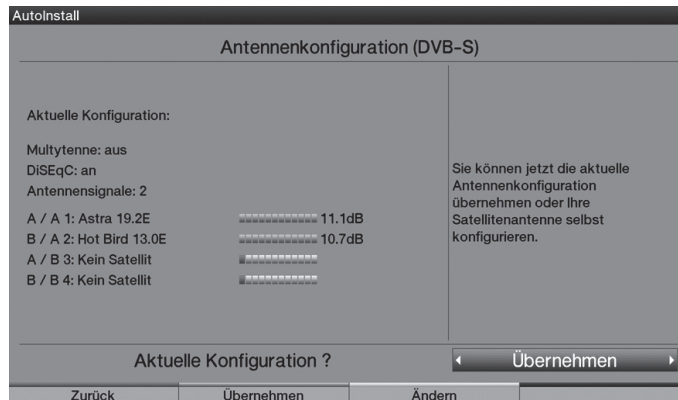
Välj antalet anslutna DVB-S antenmatningar. (om källan DVB-S har avaktiverats, på det sätt som det beskrivs i steget "**Val av mottagningssignaler**", visas fönstret "**Antenna settings (DVB-T)**" ("**antenninställningar (DVB-T)**") i stället för detta fönster i installationsassistenten.)



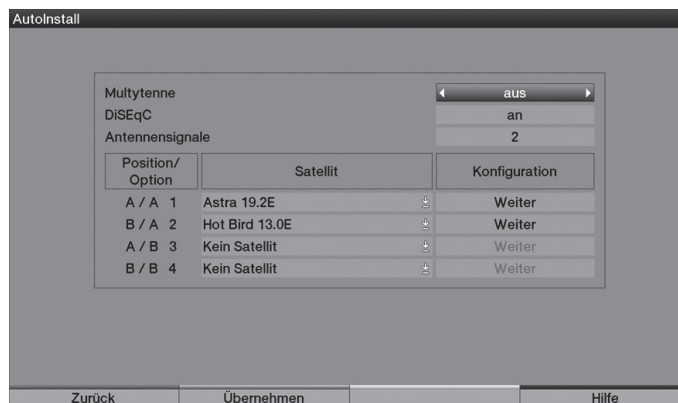
- > Använd **pilknapparna vänster/höger** för att ange om du har anslutit en eller två antennsignaler.
- > Bekräfta valen med den **gröna** funktionsknappen **Godkänn**: för att fortsätta till "**Antenna configuration (DVB-S)**" ("**antennkonfiguration (DVB-S)**").

5.5 Antennkonfiguration (DVB-S)

I detta installationssteg kan du anpassa din TV-apparats inställningar till satellitantennens konfiguration. (om källan DVB-S har avaktiverats, på det sätt som det beskrivs i steget "**Val av mottagningssignaler**", visas fönstret "**Antenna settings (DVB-T)**" ("**antenninställningar (DVB-T)**") i stället för detta fönster i installationsassistenten)



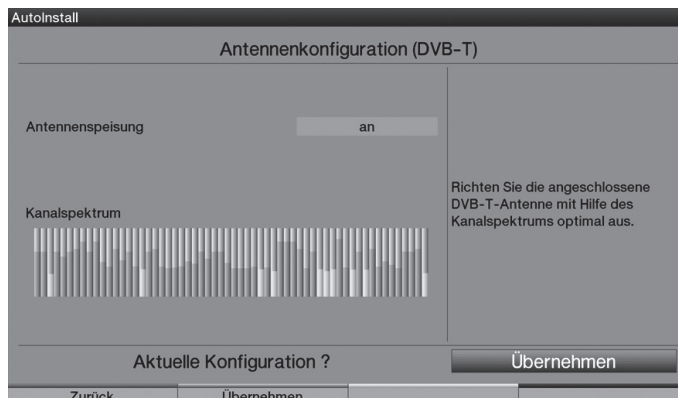
- > Om du vill använda standard antenninställningarna, tryck på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn**. Fortsätt i detta fall med "**Antenninställningar (DVB-T)**".
- > Om din mottagningsutrustning inte är konfigurerad så att den passar för standardinställningarna, tryck på den **gula** funktionsknappen **Ändra**.



- > Tryck på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn** när konfigurationen har anpassats. Den inställda satelliten visas nu igen så att den kan kontrolleras.
- > Tryck på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn** för att godkänna inställningarna eller på den **gula** funktionsknappen **Ändra** för att ändra igen.

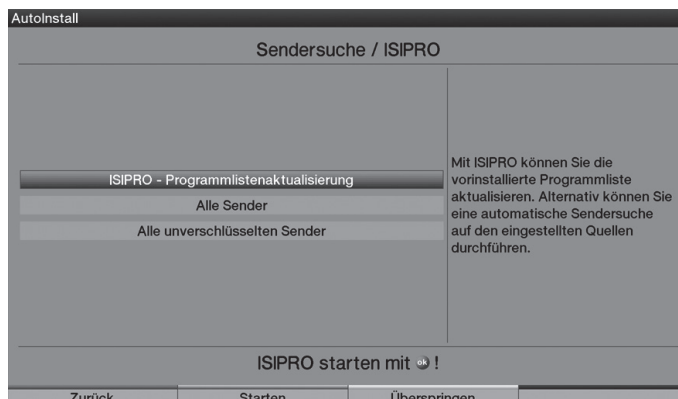
5.6 Antenninställningar (DVB-T)

I detta steg visas kanalutbudet och de olika kanalernas signalstyrka, så att DVB-T-antennen kan riktas in för bästa möjliga signalmottagning. ("Kanalsökningen/ISIPRO" visas genast, i det fall att DVB-T källan har avaktiverats.)



- > Koppla strömförsörjningen **On (Till)** med **Pilknapparna höger/vänster**, om du vill mata en aktiv DVB-T-antenn via koaxialkabeln och /eller **off (från)**, om du vill använda en passiv DVB-T-antenn eller mata den aktiva DVB-T-antennen via en separat nätadapter.
- > Bekräfta inställningen genom att trycka på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn**.

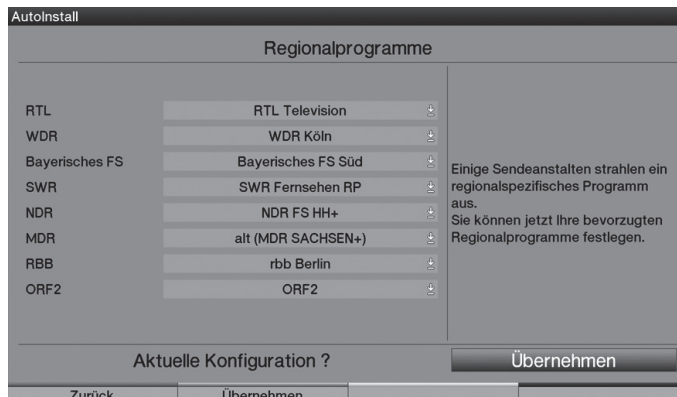
5.7 Kanalsökning/ ISIPRO (endast för DVB-S via ASTRA 19.2° öster)



- > För att ladda ned en aktuell programlista, använd **pilknapparna upp/ner** och markera raden **ISIPRO - Programme List Update (Uppdatering av ISIPRO programlista)**. Programlistan laddas nu ned från satelliten;; detta följs av en kanalsökning via **"All stations" (alla kanaler)**, vilket söker igenom alla övriga valda mottagningskällor.
- > För att genomföra en kanalsökning för alla aktiverade källor, märk fältet **All Stations (alla kanaler)** eller **All Unencrypted Stations (alla okrypterade kanaler)** med pilknapparna **upp/ner**.
- > Att trycka på den **gröna** funktionsknappen **Startar** uppdateringen av programlistan och/eller kanalsökningen.

5.8 Regionala program

En del sändare sänder sina program med olika regionala innehåll. Nu kan du välja vilka av dessa regionala program du föredrar.

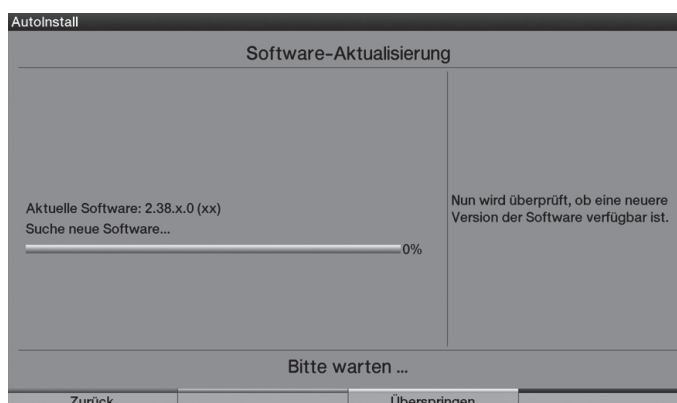


- > Välj kanalen vars regionalprogram du vill välja genom att märka den med **pilknapparna upp/ner** och öppna fönstret med tillgängliga regionalprogram på den kanalen genom att trycka på **OK** knappen.
- > Märk det regionalprogram du önskar med **pilknapparna upp/ner** och välj det genom att trycka på **OK** knappen. Välj alla önskade regionalprogram på detta sätt.
- > Tryck på den **gröna** funktionsknappen **Godkänn**, för att bekräfta dessa inställningar och fortsätta till nästa installationssteg.

5.9 Software update (uppdatering av mjukvara)

(DVB-S (ASTRA 19.2° öst) och DVB-C/DVB-T (när en datakanal finns tillgänglig))

Din apparat kontrollerar nu, om ny systemmjukvara finns tillgänglig. Du kan köra en automatisk uppdatering om ny mjukvara finns tillgänglig.



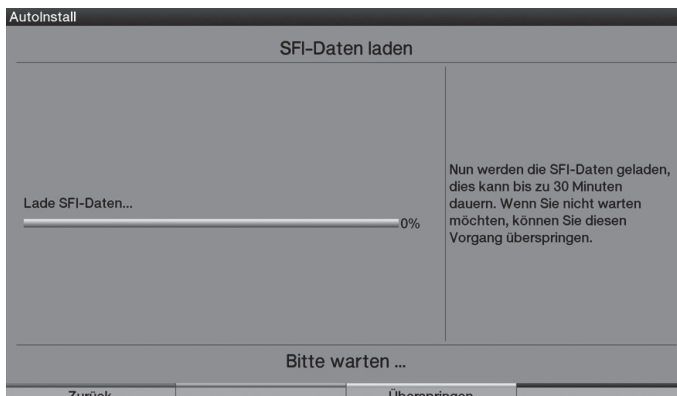
- > Välj fältet **Update (Uppdatera)** med **pilknapparna vänster/höger** och bekräfta med **OK**.

Lägg märke till att skärmen **“Software update, please be patient”** (**“uppdatering av mjukvara, var vänlig och vänta”**) nu visas tillsammans med tre förloppsindikatorer, som visar hur nedladdningen av mjukvaran, uppdateringsprocessen som helhet och de enskilda uppdateringsstegen fortskrider. Därefter fortsätter den automatiska installationen.

5.10 Ladda ned "SFI+" data

Din TV-apparat är utrustad med en elektronisk programguide som kallas "SFI+" ("S^{ie}hF^{ern} I^{NF}O P^{lus}"). För denna elektroniska programguide skall kunna ses måste den först laddas ned.

Din HDTV börjar ladda ned "SFI+"-data automatiskt efter det att en eventuell uppdatering av mjukvaran har slutförts. Detta kan ta upp till 30 minuter.

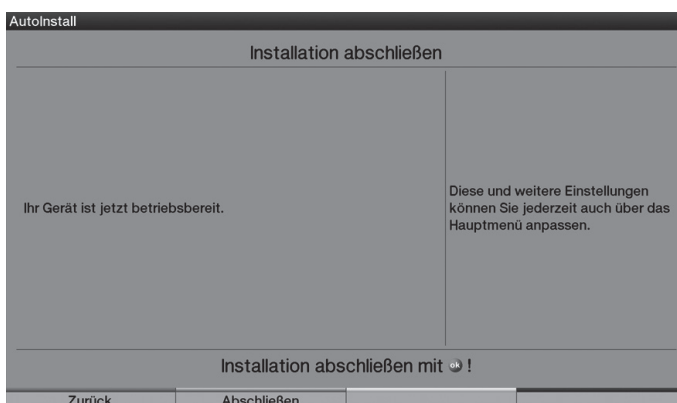


- > Vill du inte vänta på nedladdningen av "SFI+"-datan kan du hoppa över denna procedur. I så fall trycker du på den **gula** funktionsknappen **hoppa över**.

"SFI+" data finns tillgänglig endast från ASTRA 19.2° öst. Kanaldata laddas ned, om varken ASTRA 19.2° öst eller datakanalen via DVB-C/DVB-T är tillgängliga.

5.11 Avsluta installationsassistenten

- > Bekräfta installationsassistentens sista meddelande genom att trycka på den **gröna** funktionsknappen **avsluta**, varvid du går tillbaka till normal funktion.



6 Användning

6.1 Sätta på och stänga av TV:n

6.1.1 Sätta på och stänga av med nätströmbrytaren på TV:n

- › Sätt på TV:n genom att trycka på **nätströmbrytaren**.
TV:n genomför nu en initieringsprocess och kan inte användas under denna tid.
Detta procedur kan ta några sekunder.

6.1.2 Sätta på från standby-läge

- › Koppla på TV-apparaten genom att trycka på TV:ns¹⁾/fjärrkontrollens **Till/standby**-knapp eller **Programme (program):+/-** knapparna eller genom att trycka på en av fjärrkontrollens sifferknappar **0** till **9**.
Den gröna LED:en visar driftläget.

6.1.3 Koppla till standby-läge

- › Stäng av TV-apparaten genom att trycka på knappen **Till/Standby** på apparaten¹⁾ eller på fjärrkontrollen.

Ta i beaktande att det kontrolleras om det finns en ny systemmjukvara²⁾ eller programlista³⁾ tillgänglig varje gång som apparaten stängs av. Detta kan ta några minuter.

Medan denna kontroll pågår lyser LED:en orange och LCD-skärmen är redan avstängd.

TV-apparaten kopplas på omedelbart om **Till/Standby** knappen trycks in igen medan denna kontroll pågår.

TV-apparaten går i standby när kontrollen har genomförts och LED:en lyser då rött.

TV-apparaten är nu i standby-läge och kan stängas av helt och hållet med **nätströmbrytaren**.

Om en ny systemmjukvara²⁾ eller en ny programlista³⁾ hittades i kontrollen, visas detta när TV:n sätts på nästa gång. Den nya programlistan eller systemmjukvaran kan sedan laddas ned direkt.

6.1.4 Stänga av med nätströmbrytaren på TV:n

- › TV-apparaten stängs av helt och hållet när man trycker på **nätströmbrytaren**.

Lägg märke till att varken mjukvara eller "SFI+-data kan laddas ned i detta läge och att timern inte heller kan användas.

Lägg märke till att TV-apparaten kan stängas av med nätströmbrytaren endast när den är i standby-läge. Detta förhindrar förlust av data och eventuella skador på filer eller hårddisken.

Apparaten kommer ihåg om den senast var kopplad "Till" eller "Från", med fjärrkontrollen resp. knapparna på apparaten¹⁾.

Därför bör TV-apparaten stängas av med nätströmbrytaren om det blir strömavbrott medan den är i användning, vilket förhindrar att den kopplas på igen utan att man vill det när strömmen kommer tillbaka.

1) Är möjligt endast med fjärrkontrollen för HDTV 32 Plus och HDTV 40 Plus.

2) Endast från DVB-S (ASTRA 19.2° öst) och DVB-C/DVB-T (när en datakanal finns tillgänglig).

3) Endast från DVB-S (ASTRA 19.2° öst).

6.2 Programval

6.2.1 Med hjälp av program upp/ner-knapparna

- > Du kan flytta dig upp och ner i programmen en programplats i taget med knappen **Program +/-** på fjärrkontrollen eller TV-apparaten.

6.2.2 Med hjälp av sifferknapparna

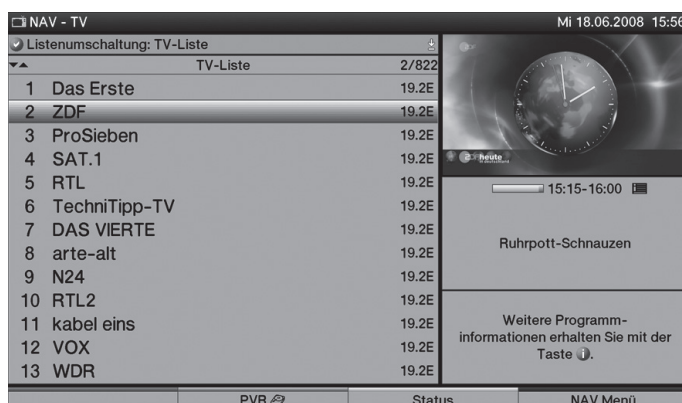
- > Mata in programnumret med **sifferknapparna**.
Till exempel:

1				för programplats 1
1,	sedan 4			för programplats 14
2	sedan 3,	sedan 4		för programplats 234
1,	sedan 2,	sedan 4,	sedan 5	för programplats 1245

Vid inmatning av flersiffriga programnummer har du ca tre sekunder på dig att slutföra inmatningen efter det att du har tryckt på en knapp. Om du vill ange nummer med bara en, två eller tre siffror, kan du snabba upp proceduren genom att hålla den sista siffran intryckt eller genom att trycka på **OK**-knappen.

6.2.3 Med hjälp av programlistan

- > Tryck ner **OK**-knappen.
Programlistan visas. I TV-läge visas endast TV-program, och i radioläge endast radioprogram. Kanalen som är inställd för tillfället är markerad.



6.2.3.1 Programval

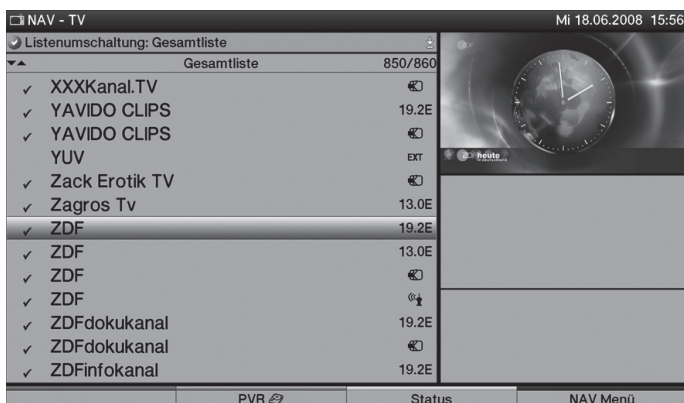
- > Du kan nu välja det önskade programmet med **pilknapparna** eller **sifferknapparna**. Använd **pilknapparna upp/ner** för att flytta markören en linje åt gången och **pilknapparna vänster/höger** för att förflytta dig en sida framåt eller bakåt i listan.
- > Du kan få ytterligare information om aktuella TV-sändningar genom att trycka på knappen **INFO**.
- > Tryck på knappen **OK** för att lämna navigatören. Nu visas det valda programmet på skärmen.

1) Är möjligt endast med fjärrkontrollen för HDTV 32 Plus och HDTV 40 Plus.

6.2.3.2 Välj lista

För att göra det lättare att hitta program är din apparat utrustad med olika programlistor. Du kan välja din **favoritlista** eller visa programmen i en **alfabetisk översiktslista**, en **kanallista** eller en lista som är sorterad enligt **genre**.

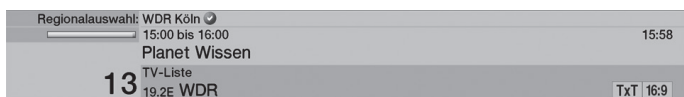
- > Tryck på knappen **OK** för att öppna den aktiva programlistan.
- > Nu kan du öppna fönstren med de olika typerna av programlistor (**favoritlista**, **översiktslista**, **kanallista** och **genrelista**) genom att trycka på **Option (alternativ)**-knappen.
- > Använd **pilknapparna upp/ner** för att t.ex. välja **översiktslistan** och bekräfta med **OK**.



- > Välj nu önskat program på det sätt som beskrivs här ovan.

6.2.4 Val av ett regionalprogram

Du har valt de regionalprogram du föredrar under den första installationen. Om du väljer ett av dessa program, kommer du att informeras om att det finns flera: regionalprogram tillgängliga.



- > Tryck på **Option (alternativ)**-knappen, för att öppna urvalsskärmen.
- > Välj önskat regionalprogram med **pilknapparna upp/ner** och bekräfta med **OK**.
Det valda regionalprogrammet ställs in och sparas för framtiden som det favoriserade regionalprogrammet.

6.2.7 Växla mellan TV och radio

- > Växla till radioläge med **TV/Radio**-knappen.
Apparaten växlar till det senaste radioprogrammet som du lyssnade på.
- > Du återvänder till TV-läget och därvid till det senaste TV-programmet som var inställt genom att trycka på **TV/Radio**-knappen.

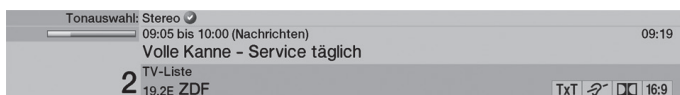
6.3 AV källa

- > För att välja en apparat som är ansluten till SCART-uttagen, komponentingången, till HDMI ingångarna, till VGA anslutningen eller till AV anslutningen på TV-apparaten, tryck på knappen **AV**.
- > Välj önskad källa (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** eller **YUV**) med **pilknapparna upp/ner**.
- > Bekräfta med **OK** för att växla till den valda ingången.

6.4 Program-/Källinformation

6.4.1 Infobox

En infobox visas alltid på skärmen efter ett kanalbyte.



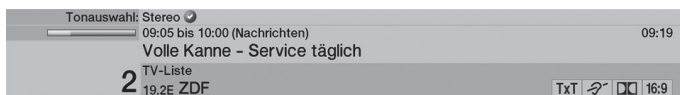
Denna infobox visar programplatsen och det inställda programmets namn, vad den aktuella sändningen heter, vilken programlista som är aktiv för tillfället, vad klockan är just nu och andra programegenskaper (**TxT** betyder t.ex videotext, **16:9** program i 16:9 format och **DD** Dolby Digital-sändningar).

Förutom det visas en förloppsindikator (gul), som visar hur mycket som har visats av det aktuella programmet. Om sändningstiden överskrids blir slutet på indikatorn rött.

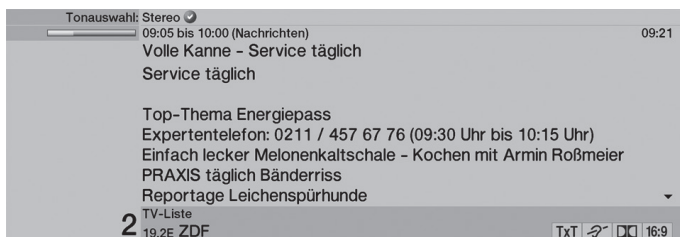
6.4.2 Visa tiden och programinformation/extra programinformation

Använd denna funktion för att se information om programmet du tittar på.

- > Tryck på **Info**-knappen, för att visa information om det inställda programmet.



- > I det fall att:den sänds, kan du kan du få mer information om programmet du tittar på genom att trycka på **Info**-knappen igen.



- > När **info**-knappen trycks ännu en gång visas följande program, i det fall att information om det sänds.
- > Tryck på **Info** igen för att stänga fönstret.

6.5 Mottagning av kodade kanaler

- > Sätt i ett **CONAX** smartkort i den inbyggda kortläsarens kortplats.
(Det guldfärgade chipet riktat framåt, och i insättningsriktningen)

eller

- > Sätt i en CI modul i slitsen med den övre delen riktad bakåt.
- > Sätt i smartkortet i CI-modulens kortplats.
Säkerställ att det guldfärgade chipet på smartkortet är riktat bakåt i insättningsriktningen.

Om ett kodat program är inställt, kommer din TV automatiskt att kontrollera CI-slitsen och kortläsaren, och visa programmet dekrypterat, i det fall att ett smartkort eller en lämplig CI-mudul med giltigt smartkort används.

6.5.1 Smartkort PIN-kod

Krypterade sändningar: kan också förses med en barnskyddskod för att spärra program som är olämpliga för barn eller ungdomar. Man måste PIN-koden som finns lagrad på smartkortet: för att få åtkomst till ifrågavarande program.

- > Använd **sifferknapparna** för att mata in den 4-siffriga smartkort PIN-koden för att aktivera TV-sändningen.

6.6 Volymkontroll

- > Höj volymen på din TV-apparat med vippknappen: **Volym +**: och sänk den med vippknappen **Volym -**.

6.6.1 Mute funktion

- > När man trycker på knappen **Sound off/on (Ljud till/från)** stängs ljudet av och sätts på igen när man trycker en gång till på denna knapp.

6.7 Välja ett annat språk-/ljudalternativ

Meddelandet **Sound Selection (Ljudval)** visas upptill i infoboxen resp. Dolby symbolen visas där, när ett program sänds på flera olika språk eller med flera olika ljudkanaler.

- > En lista med de olika språk-/ljudalternativen visas på skärmen när man trycker på **Language Selection (språkval)**-knappen.



- > Markera önskat språk med hjälp av **pilknapparna upp/ner** och bekräfta med **OK**.

Lägg märke till att valet sparas som favoriserat ljudspråk för ifrågavarande kanal och bevaras i minnet också när TV:n stängs av eller kanalen byts.

6.8 Textning

Symbolen visas i infoboxen när ett program som är försett med undertexter är inställt.

- > Tryck om nödvändigt upprepade gånger på **Option (alternativ)**-knappen för att välja undertexter.
- > Markera önskat undertextspråk med hjälp av **pilknapparna upp/ner** och bekräfta med **OK**.

6.9 Videotext

Symbolen **TxT** i infoboxen visar om du har ställt in en kanal som erbjuder videotextinformation.

6.9.1 Sätta på och stänga av videotexten

- > Välj programmet, vars videotext du vill titta på.
- > När man trycker på **Videotext**-knappen kommer videotexten på. Först visas startsidan 100 (översikt).

100	100	ZDFtext	Do	19.06.08	09:59:48
 EM 2008: Das Viertelfinale . 264					
Merkel: Alle in einem EU-Boot ... 120					
Benzin für 1,60 Euro befürchtet . 123					
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft 129					
Russen stehen im Viertelfinale .. 204					
DFB-Team will auch für Löw siegen 207					
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern 228					
WM-Quali: Brasilien in der Krise 230					
09.05 Volle Kanne 362					
10.00 heute					
Internet-Auktionshaus haftet 527					
Daimler baut in Ungarn 617					
Lagerfeld wirbt für Warnwesten ... 801					
- + Überblick Nachrichten					

- > En tryckning till på **Videotext**-knappen startar den blandade funktionen; då visas videotexten med TV-bilden som bakgrund istället för videotextbakgrunden.
- > Tryck på **Videotext**-knappen ännu en gång för att återgå till TV-läget.

6.9.2 Sidoval

- > Ange det 3-siffriga sidonummret med **sifferknapparna 0 till 9**. Din inmatning visas i skärmens övre vänstra hörn.

eller

- > Använd den **röda resp. gröna** knappen för att bläddra framåt eller bakåt en sida åt gången.
- > Tryck på den **gula** funktionsknappen för att öppna den videotext-grupp som visas i det gula fönstret.
- > Tryck på den **blå** funktionsknappen för att öppna den videotext-block som visas i det blå fönstret.

6.10 Ändra format / zoom

- > Genom att trycka på **Zoom/Format** knappen kan man byta mellan de olika fördefinierade formaten (**original**, **optimal**, **alltid 16:9**, **full zoom** och **stretch**) och öppna de **användardefinierade** inställningarna, där du kan anpassa bilden enligt dina önskemål.

Följande möjligheter finns tillgängliga för att anpassa bilden enligt dina önskemål med de **användardefinierade** inställningarna:

Röd/grön funktionsknappen	Öka/minska bildhöjden
Gul/blå funktionsknappen	Öka/minska bildbredden
Pilknapp upp/ner	Flytta bilden upp/ner
OK knappen	Byt mellan zoom-nivåerna
Pilknapp vänster	Återställa bildinställningarna

- > Tryck på:**Back (tillbaka)** knappen, för att blanda ut formatändringen.

6.11 PiP-/PaP funktion

Din TV-apparat är utrustad både med PiP-funktion (**PiP** = **P**icture **i**n **P**icture = bild i bild) och PaP-funktion (**PaP** = **P**icture **a**nd **P**icture = bild och bild).

6.11.1 Starta PiP-/PaP -funktionen

- > Du kan sätta på PiP och/eller PaP -funktionen genom att trycka på **PIP**-knappen.

6.11.2 Byta mellan PiP-/PaP -bilder

- > Tryck på **Return (tillbaka)** -knappen för att växla mellan de två bilderna. PiP-/PaP -bilden blir huvudbild och tvärt om.

6.11.3 Stänga av PiP-/PaP -funktionen

Det finns två möjligheter att stänga av PiP och/eller PaP funktionen. Skillnaden är om PiP /PaP bilden eller huvudbilden skall visas på skärmen när man har lämnat PiP/PaP -läget.

- > När man trycker på **PIP**-knappen bländas huvudbilden ut, varvid PiP /PaP-bilden blir den nya huvudbilden.
- > Tryck på **TV/Radio**-knappen, för att blända ut PiP /PaP -bilden och visa huvudbilden över hela skärmen.

6.12 Stillbild

- > Tryck på knappen **Freeze image (stillbild)** för att visa den aktuella TV-bilden som stillbild. Återgivningen av ljudet fortsätter normalt.
- > Genom att trycka på denna knapp en gång till avslutas stillbildsläget och TV-bilden visas på normalt sätt.

6.13 Programguide "SFI+" FR

Din TV-apparat är utrustad med en elektronisk programguide som kallas "SFI+" "SiehFern INFO Plus". Med hjälp av den kan du visa information om enskilda eller flera digitala program på skärmen och på så vis snabbt skaffa dig en överblick av programmen just nu, dagens program eller programmen under de kommande dagarna.

6.13.1 Öppna/Stänga den elektroniska programguiden ES

- > "SFI+" öppnas genom att man trycker på **SFI**-knappen.



- > Tryck på **TV/Radio**-knappen för att lämna "SFI+".

6.13.2 Navigera i "SFI+" NL

- > Du kan flytta markören linje för linje med **pilknapparna upp/ner** och bläddra igenom sidorna med **pilknapparna höger/ vänster**.
- > Tryck på den **gröna/gula** funktionsknappen för att utföra den funktion som visas i det gröna/gula fältet.
- > Använd den **blåa** funktionsknappen för att öppna **SFI menyn** och den **röda** funktionsknappen för att öppna **timer menyn**.
- > Nu kan du använda **pilknapparna** för att välja ett objekt och bekräfta med **OK**.
- > Genom att trycka på **Info** knapparna öppnar du och stänger eventuellt tillgänglig detaljerad information.

6.14 Insomningstimer PL

Du kan ställa in avstängningstiden av din TV-apparat med insomningstimern.

- > Tryck på **sleep timer (insomningstimer)**-knappen, för att aktivera denna timer. **☺ 01:00** visas så att du kan se hur mycket tid som återstår.
- > Om du trycker en gång till på **Sleep Timer (insomningstimer)**-knappen kan du ställa in insomningstimerns återstående tid mellan 15 minuter och 2 timmar eller stänga av den.

6.15 Funktionsval

- > När man trycker på den **blåa** funktionsknappen öppnas navigationsmenyn (**NAV menu**).



- > Använd **pilknapparna upp/ner** för att märka funktionen (**TV, radio, PVR, music** eller **bilder**), som du vill öppna.
- > Tryck på **OK** för att välja markerad funktion.

7 Användning av hårddisken

Du behöver inte längre någon extern lagringsenhet för inspelningar (t.ex.video- eller DVD-spelare) tack vare den integrerade hårddisken och PVR-funktionen (**PVR=Personal Video Recorder**). Inspelningskapaciteten beror på hårddiskens storlek och mängden data som TV-sändningen innehåller. Ett byte hårdisk som inte är auktoriserat av Technisat är otillåtet och leder till att garantin går förlorad.

Det är möjligt att spela in program på hårddisken från källorna DVB-S, DVB-C, DVB-T och analog CT liksom också från externa källor som EuroAV 1, EuroAV 2 och Video/S-Video. I det fall att de sänds, kommer också , extra ljudkanaler, videotextdata och undertexter att spelas in förutom den egentliga bild- och ljudinformationen. Du kan använda dem under uppspelningen som följer.

7.1 Inspelning

Följande inspelningsslägen är tillgängliga för att spela in program på hårddisken.

1. Direktinspelning

Välj detta inspelningssätt för att spela in ett pågående program direkt med ett knapptryck.

2. Timerstyrd inspelning

Denna funktion sätter på och stänger av din TV-apparat för den valda TV-sändningen och spelar in den på hårddisken till exempel under din frånvaro. Timern kan programmeras automatiskt eller manuellt med SFI-funktionen.

3. Inspelning med tidsförskjutning

TIMESHIFT-inspelning gör tidsförskjuten TV möjlig.

Du kan titta på ett annat program under inspelningen och spela upp det senare.

7.1.1 Direktinspelning

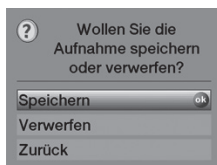
- > Sätt på programmet/källan som du vill spela in.
- > Tryck ner knappen **Inspelning (record)** för att spela in det aktuella programmet.
- > Om du vill stoppa uppspelningen av den aktuella TV-sändningen på ett speciellt ställe, tryck på **Paus/Uppspelning**-knappen.
- > Om du vill fortsätta uppspelningen av sändningen från det här stället behöver du bara trycka på **Paus/Uppspelning**-knappen en gång till. Du kommer nu att se en tidsförskjuten direktsändning (**TIMESHIFT**), medan den aktuella TV-sändningen fortfarande spelas in i bakgrunden.

7.1.2 Inspelning med tidsförskjutning

- > Om du måste göra ett avbrott i tittandet, kanske för att telefonen ringer el. dyl., tryck bara på **Paus/Uppspelning**-knappen för att göra en paus i visningen och samtidigt spela in den pågående sändningen.
- > Om du vill fortsätta uppspelningen av sändningen från det här stället behöver du bara trycka på **Paus/Uppspelning**-knappen en gång till. Du kommer nu att se en tidsförskjuten live-sändning (**TIMESHIFT**), medan den aktuella TV-sändningen fortfarande spelas in i bakgrunden.

7.1.3 Manuellt stopp av inspelning

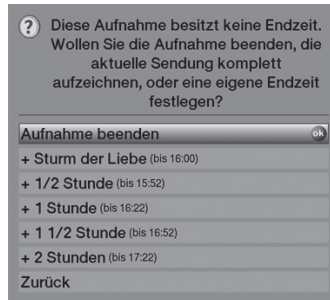
- > Välj inspelningen du vill stoppa, genom att öppna Navigatorn med **OK**, välj inspelningen med **pilknapparna** och bekräfta med **OK**.
- > Tryck nu på **Stop** knappen.
Frågan **Vill du spara eller radera inspelningen?** kommer nu att visas.



- > Välj **Save (spara)** med **pilknapparna upp/ner**, för att spara inspelningen på hårddisken eller **Reject (förkasta)**, om du inte vill spara programmet.
- > Bekräfta ditt val med **OK**.

7.1.4 Automatiskt stopp av inspelning

- Tryck på **inspelningsknappen**.
Ett pop-up fönster med de tillgängliga funktionerna visas.



- Välj den rad som innehåller den önskade funktionen med **pilknapparna upp/ner**, t.ex. **+1 timme** och bekräfta med **OK**.
TV-apparaten kommer nu att spela in det valda programmet under den angivna tidsperioden och stoppar sedan inspelningen automatiskt.

7.1.5 Inspelning med timer

Denna funktion sätter på och stänger av din TV-apparat för den valda TV-sändningen och spelar in den på hårddisken till exempel under din frånvaro.
Timern kan programmeras automatiskt eller manuellt med SFI-funktionen.

7.2 Uppspelning

Du har åtkomst till dina hårddisksinspelningar via hårddisk- resp. PVR-navigatorn.

7.2.1 Uppspelning av hårddisksinspelningar

- Öppna PVR-navigatorn genom att först trycka på **OK** och sedan trycka på den **gröna** funktionsknappen.
- Använd **pilknapparna upp/ner** för att välja den inspelning du vill spela upp.



- Tryck **OK** för att starta uppspelningen.
Infoboxen visar kort hela inspelningstiden och den aktuella positionen liksom också de vanliga uppgifterna.

7.2.2 Paus/stillbild

- > Om du vill stoppa uppspelningen på ett visst ställe (stillbild), tryck på **Paus/Uppspelning**-knappen under uppspelningens gång. Meddelandet **Pause II** visas.
- > Tryck på **Paus/Uppspelning**-knappen en gång till för att fortsätta uppspelningen från samma ställe.

7.2.3 Snabbspolning framåt och bakåt

Din PVR är utrustad med en snabb framåt och bakåt funktion, för att gå till en speciell position i en inspelning.

- > Tryck på **Snabbt framåt** resp. **Snabbt bakåt** knappen under uppspelningens gång. **Snabbt framåt** ►► respektive **Snabbt bakåt** ◄◄ visas. Inspe­lingen spelas nu upp med **fyr­dubbel** hastighet i vald riktning.
- > Att trycka på **Snabbt framåt** respektive **Snabbt bakåt** knappen igen höjer hastigheten till **16 gånger**. **Snabbt framåt** ►►► respektive **Snabbt bakåt** ◄◄◄ visas nu.
- > Att trycka på **Snabbt framåt** respektive **Snabbt bakåt** knappen igen höjer hastigheten till **64 gånger**. **Snabbt framåt** ►►►► respektive **Snabbt bakåt** ◄◄◄◄ visas.
- > Du kan hoppa framåt eller bakåt i **10-minuters steg** genom att på nytt trycka på funktionsknappen **Snabbt framåt** eller **Snabbt bakåt**.
- > När du har hittat den önskade positionen på inspelningen, trycker du på **Paus/Uppspelning**-knappen för att återgå till normal uppspelning.

7.2.4 Stoppa en uppspelning

- > Tryck på **stopp**-knappen för att avsluta uppspelningsläget. Återgivningen avslutas och din TV återgår till normalläge. TV:n kommer därvid ihåg stället där uppspelningen stoppades. När den här inspelningen spelas upp igen startar mottagaren automatiskt från det ställe du stoppade uppspelningen senast.

Din apparat är CE-märkt och uppfyller alla nödvändiga EU normer.

Med reservation för ändringar och tryckfel. Version 09/04

Duplicering och kopiering endast med utgivarens tillåtelse.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 och TechniSat
är registrerade varumärken som ägs av

TechniSat Digital GmbH

Postbox 560

54541 Daun

www.technisat.com

Teknisk Hotline

0049 180/5005-907*

*0.14 EUR/Min. i det fasta telefonnätet från Deutschen Telekom AG,
priserna för mobilsamtal och internationella samtal varierar.

Pikaopas

HDTV 46

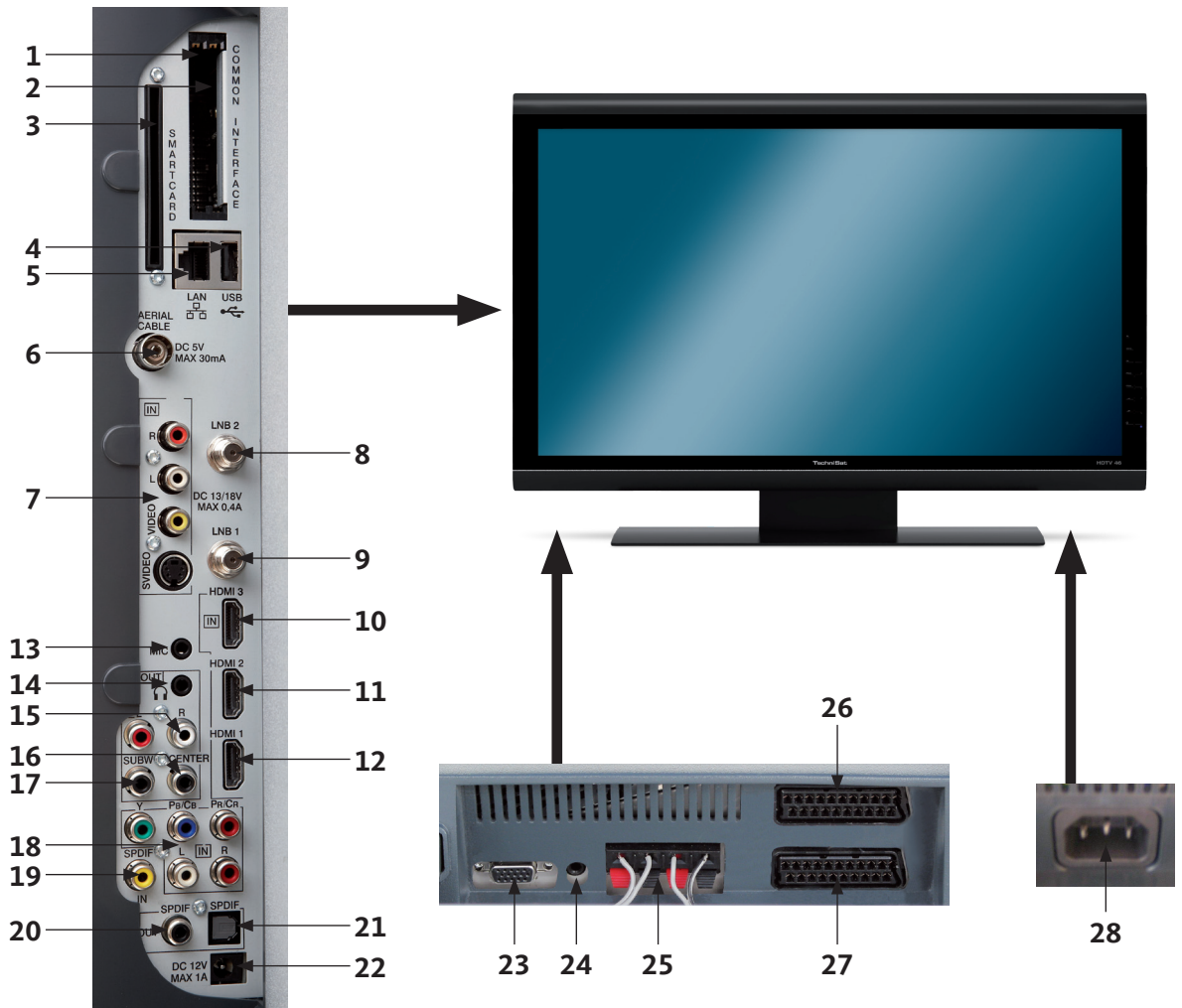
HDTV 40 / HDTV 40 Plus

HDTV 32 / HDTV 32 Plus



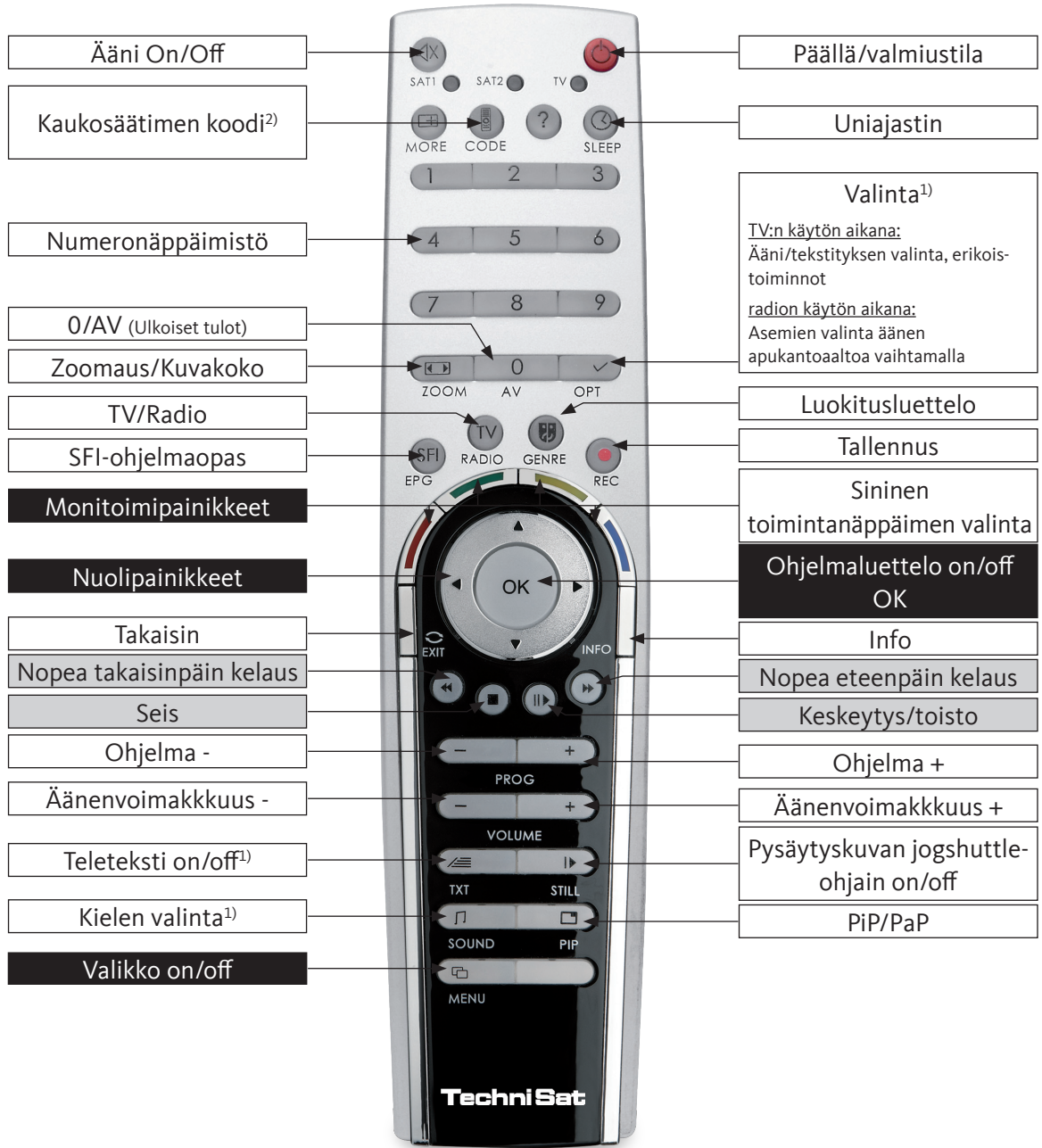
1 Kuvat

Laitteen liittimet



- | | | |
|---|---|---|
| 1 Common Interface -korttipaikka 1 | 9 LNB-tulo 1 (DVB-S) | (sähköinen SPDIF) |
| 2 Common Interface -korttipaikka 2 | 10 HDMI-liitäntä 3 | 20 Digitaalisen audion lähtö (sähköinen SPDIF) |
| 3 Kortinlukija (Suuntaa CO-NAX-muistikortin kultainen siru korttipaikkaa kohti). | 11 HDMI-liitäntä 2 | 21 Digitaalisen audion lähtö (optinen SPDIF) |
| 4 USB-liitäntä | 12 HDMI-liitäntä 1 | 22 DC 12V lähdän kytkentäjännite, ulk. vahvistimet |
| 5 Verkko-liitäntä (LAN) | 13 Mikrofonitulo (liitin 3,5 mm) | 23 VGA-liitäntä |
| 6 Antennin tulo (DVB-C, DVB-T, analoginen) | 14 Kuulokkeiden lähtö (liitin 3,5 mm) | 24 Audiotulo (VGA/DVI) (liitin 3,5 mm) |
| 7 Video-, S-Video- ja audion tulo | 15 Audion lähtö (R,L) | 25 Kaiuttimen liitäntä |
| 8 LNB-tulo 2 (DVB-S) | 16 Keskuslähtö | 26 Scart-liitäntä (AV1) |
| | 17 Alabassokaiuttimen lähtö | 27 Scart-liitäntä (AV2) |
| | 18 Komponenttitulot (Y, Pb/Cb, Pr/Cr ja audio) | 28 Verkko-liitin |
| | 19 Digitaalisen audion tulo | |

Kaukosäädin



1) Tämä toiminto on käytettävissä ainoastaan, jos soveltuvaa tietoa lähetetään valitussa ohjelmapaikassa.

2) Kaukosäätimen valinta:

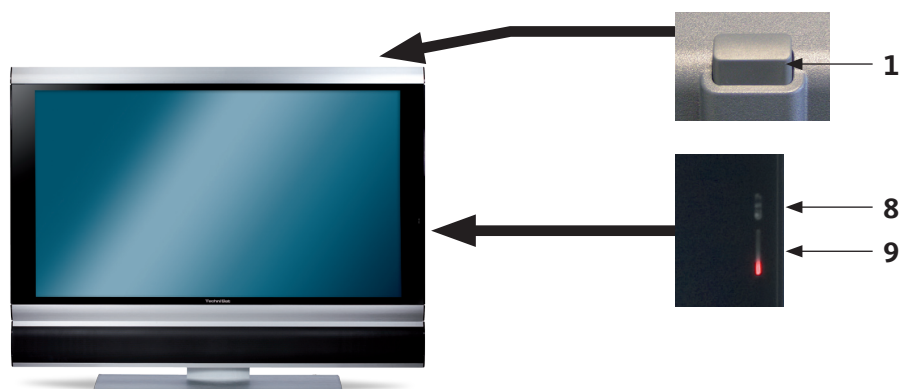
Tällä kaukosäätimellä voidaan ohjata kahta TechniSat-vastaanotinta ja TechniSat-televisiota samalla koodauksella kaukosäätimen valintaa käyttäen. Led-valo välkkyä osoittaen kulloisenkin kaukosäätimen koodin painiketta painettaessa.

> Kaukosäätimen valintaa vaihdetaan painamalla **kaukosäätimen koodi**-painiketta ja painamalla sitten **OK**-painiketta niin monta kertaa kuin tarvitaan, kunnes halutun valinnan led-valo (**SAT1**, **SAT2** ja/tai **TV**) välähtää.

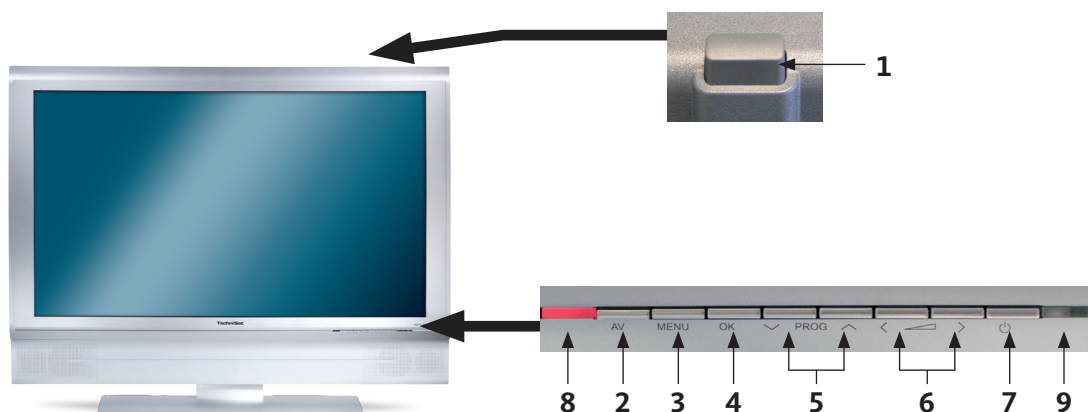
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- 1 Verkkokytin
- 2 AV
- 3 Valikko

- 4 OK
- 5 Ohjelma +/-
- 6 Äänenvoimakkuus +/-

- 7 Päällä/valmiustilassa
- 8 LED
- 9 IR-vastaanotin

2 Tärkeä huomautus

Arvoisa asiakas,

Tässä pikaoppaassa on ilmoitettu vain tärkeimmät kytkentävaihtoehdot ja perustoiminnot, jotta tutustuminen laitteisiin HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus ja HDTV 46 kävisi helposti.

3 Kauko-ohjain / Paristojen asentaminen

- > Avaa paristokotelon kansi kauko-ohjaimen takaa painamalla merkittyä kohtaa kevyesti ja työntämällä samalla kantta nuolen suuntaan.
- > Aseta mukana tulevat paristot noudattamalla oikeaa napaisuutta (merkitty paristokoteloon) ja sulje kotelon kansi.

4 KytKentä

Laitteen kytkentöihin pääsee poistamalla ensin kannen.

- > Poista kansi painamalla kevyesti molempia **napsautuslukituksia** ylöspäin ja irrottamalla kansi takaosaa kohti.

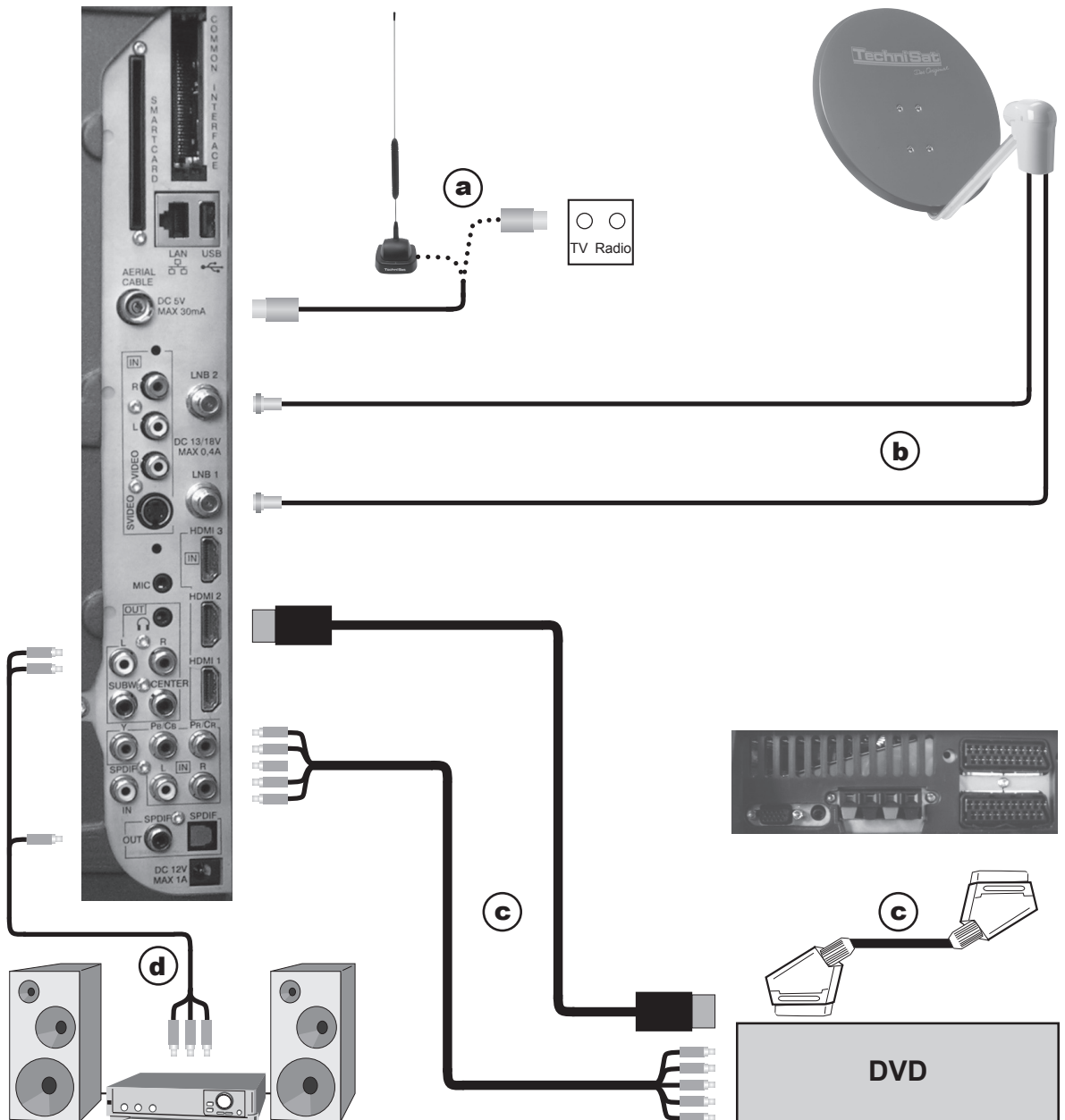


Napsautuslukitus

- > Suojaa liitäntäkaapeli johtamalla se jalustan takaosaa pitkin irrotettavien muovipidikkeiden taakse.

4.1 Liitntäesimerkki

- Kaapelikytkennän (digitaalinen ja/tai analoginen) tai DVB-T-antennin liitntä TV:n antennituloon.
- Satelliittiantennin kytkennät **LNB-tuloon 1/LNB-tuloon 2**.
(Huomaa: LNB pitää kytkeä **LNB-tuloon 1** käytettäessä antennisignaalia)
- Television kytkeminen DVD-soittimeen **HDMI-kaapelilla**,
Cinch-komponenttikaapelilla tai **SCART-kaapelilla**.
- Analogisen tai digitaalisen **audiolähdön** kytkeminen Hifi stereo- tai surround-laitteeseen.



Seuraavat viitteet (**a b c**) viittaavat sivun 240 liitântäesimerkkiin.

4.2 Antenni-/kaapeliliitin (analoginen ja digitaalinen)

- a** Liitä LCD TV:n antennin tulo joko **maanpäälliseen antenniin** tai kaapeli- tai antenniliitännän lähtöön.

Huomaatathan, että DVB-T- ja DVB-C-signaalien yhtäaikainen vastaanottaminen voi johtaa ongelmiin vastaanotettaessa osaa kaapeli- ja DVB-T-ohjelmista.

4.3 Satelliittiantenni

- b** Kytke **LNB-tulot 1/2** kahteen erilliseen antennisyöttölaitteeseen, joita käytetään identtisesti kaikkien toimintojen käyttöönottamiseksi.

tai

Jos käytössä on vain yksi antennisignaali, kytke se laitteen **LNB-tuloon 1**.

4.4 DVD-soitin

- c** Kytke DVD-soitin joko
- HDMI-liitântäkaapelilla **HDMI-liitântään**

tai

- DVI/HDMI-liitântäkaapelilla **HDMI-liitântään** ja lisäksi audioliitântäkaapelilla **Audio (VGA/DVI)-tuloon** sekä vastaavasti **digitaaliseen audion tuloon (sähköinen SPDIF)**.

tai

- SCART-kaapelilla **SCART- pistokkeeseen**

tai

- Cinch-kaapelilla LCD TV:n **komponenttituloihin**.

4.5 HiFi/Surround-vahvistin

Paras mahdollinen äänilaatu voidaan saavuttaa liittämällä LCD TV Hifi/surround-vahvistimeen.

- d** Liitä TV:n takana olevien analogisten audiolähtöjen Cinch-liitännät sopivalla kaapelilla HiFi-vahvistimen tuloon (esim. CD tai AUX. **Huom!** phono-tulo ei käy!).

tai

Jos vahvistimessa on sopiva sähköinen tai optinen tulo (SPDIF), liitä digitaalinen **audiotulon pistoke (sähköinen tai optinen)** vahvistimen tuloon.

4.6 Verkkoliitântä

LCD TV tulee kytkeä sähköverkkoon (**230 V/50 Hz**) sen jälkeen, kun se on liitetty kaikkiin vaadittuihin komponentteihin. Tämä estää TV:n tai sen komponenttien vaurioitumisen.

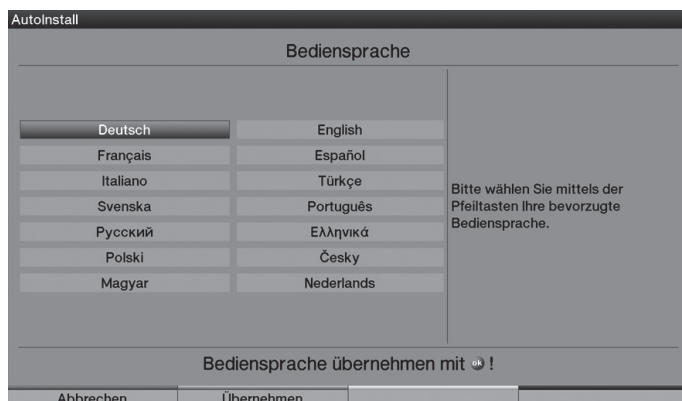
5 Alkuasennus

Asennusohjelma **AutoInstall** käynnistyy automaattisesti, kun laite käynnistetään ensimmäistä kertaa. Sen avulla voidaan säätää useimpia television asetuksia.

Kuvassa esitetyt toiminnot ovat vain viitteellisiä. Tarkat toiminnot riippuvat asetuksista. Noudata siksi näytöllä näkyviä ohjeita tarkasti.

5.1 Käyttökieli

Asennusohjelma käynnistyy **käyttökielen** valinnalla.



- Valitse **nuolipainikkeilla** käyttökieli, jonka haluat valita. Audiokieli määräytyy myös tämän valinnan perusteella.
- Vahvista painamalla **vihreää** ohjauspainiketta (**Accept**).

5.2 Maan asetus

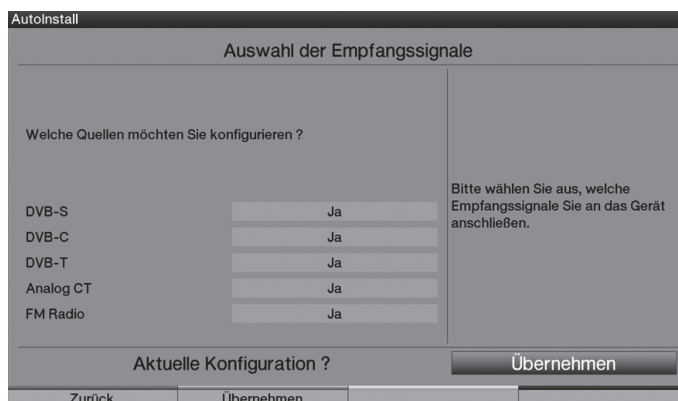


- Valitse **nuolipainikkeilla** maa, jossa laitetta käytetään. Aika asetetaan automaattisesti valinnan mukaan kesä- ja talviaika huomioon ottaen. Asetus lajittelee lisäksi automaattisesti asennusohjelman eri ohjelmat sekä kanavahaun.
- Paina **vihreää** ohjauspainiketta (**Accept**) valinnan hyväksymiseksi ja jatka seuraavaan asennusvaiheeseen.

5.3 Vastaanottosignaalien valinta

- > Valitse käytettävissä oleva vastaanottosignaali **ylä-/alanuolinäppäimillä**.

DVB-S	digitaalisille satelliittiohjelmille.
DVB-C	digitaalisille kaapeliohjelmille.
DVB-T	digitaalisille maanpäällisille ohjelmille.
Analoginen CT	analogisille maanpäällisille ohjelmille.
FM-radio	VHF-radioasemille.

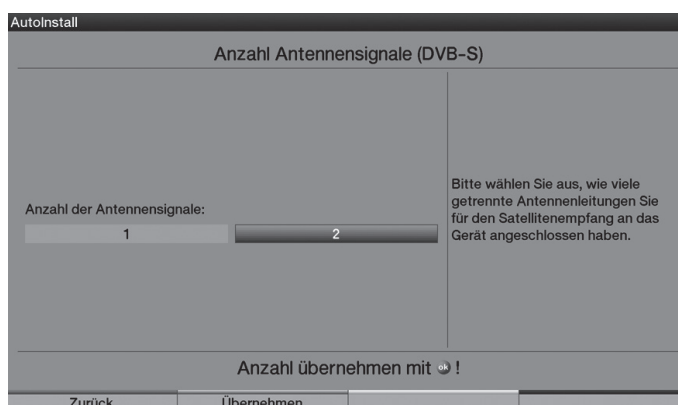


- > Määritä **oikealla/vasemmalla nuolipainikkeella** merkityn vastaanottosignaalin saatavuus sijainnissasi (**Kyllä**) tai (**Ei**).
- > Paina **vihreää Accept (Hyväksy)**-painiketta tallentaaksesi asetukset.

5.4 Antennisignaalit (DVB-S)

Valitse kytkettyjen DVB-S-antennisyöttölaitteiden määrä.

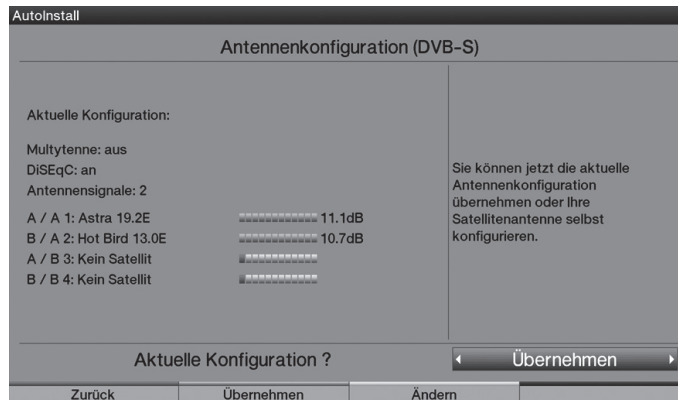
(Jos DVB-S-lähde on otettu pois käytöstä kuten kohdassa **"Vastaanottosignaalien valinta"** on esitetty, **"Antenniasetukset (DVB-T)"**-ikkuna tulee asennusohjelman näytölle tämän ikkunan sijaan.)



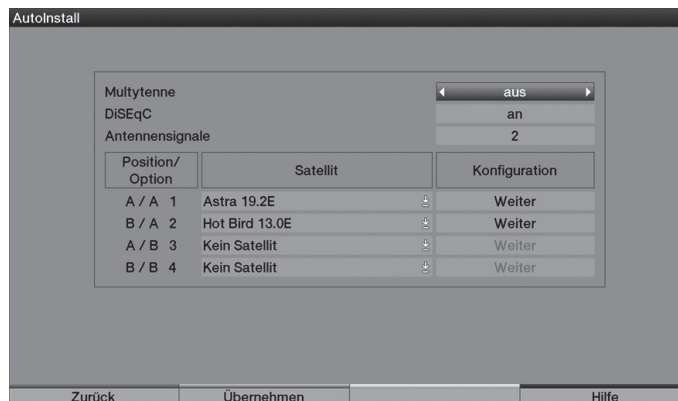
- > Valitse nuolinäppäimillä (**vasen/oikea**), oletko kytkenyt **yhden** vai **kaksi** antennisignaalia.
- > Vahvista valinta **vihreästä Accept-painikkeesta** ja jatka vaiheeseen **"Antennin konfigurointi (DVB-S)"**.

5.5 Antennin konfigurointi (DVB-S)

Tässä asennusvaiheessa voit sovittaa televisiosi asetukset satelliittiantennisi konfiguraatioihin. (Jos DVB-S-lähde on otettu pois käytöstä kuten kohdassa **”Vastaanottosignaalien valinta”** on esitetty, **”Antenniasetukset (DVB-T)”**-ikkuna tulee asennusohjelman näytölle tämän ikkunan sijaan.)



- > Jos haluat hyväksyä vakioantenniasetukset, paina **vihreää** ohjauspainiketta (**Accept**). Jatka tässä tapauksessa valintaan **”Antenniasetukset (DVB-T)”**.
- > Jos vastaanottolaitteen konfigurointi ei ole yhteensopiva vakioasetuksen kanssa, paina **keltaista Change**-painiketta.

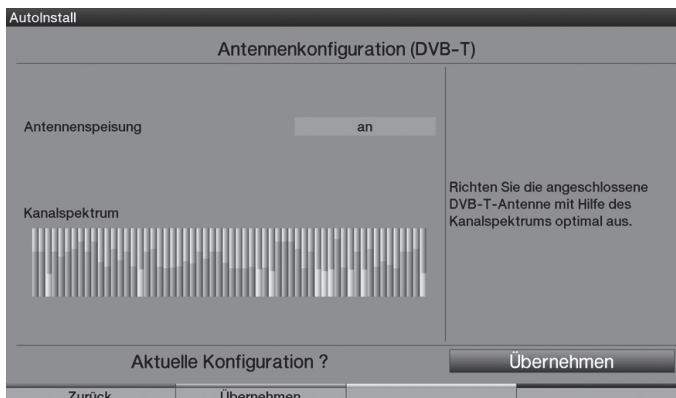


- > Kun konfigurointi on mukautettu, paina **vihreää Accept**-painiketta. Asetettu satelliitti tulee nyt uudelleen näytölle, jotta sen voi tarkistaa.
- > Hyväksy asetukset painamalla **vihreää Accept**-painiketta tai vaihda asetusta painamalla **keltaista Change**-painiketta.

5.6 Antenniasetukset (DVB-T)

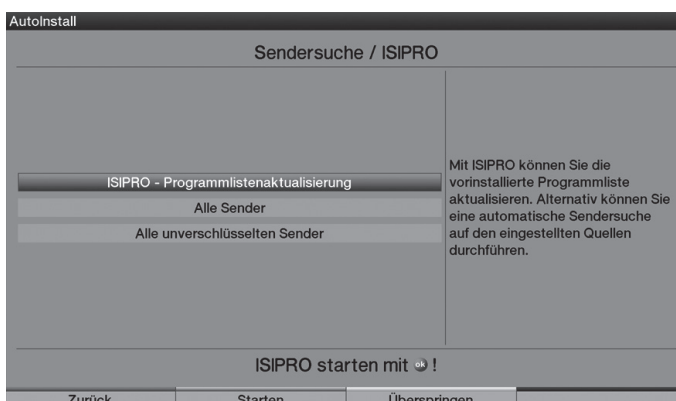
Tässä vaiheessa näytöllä näkyvät kanavat signaalin voimakkuuksineen DVB-T-antennin kohdistamiseksi ja parhaan mahdollisen vastaanoton saavuttamiseksi.

(**"Station search run/ISIPRO"** tulee näytölle välittömästi, jos DVB-T-lähde on otettu pois käytöstä.)



- > Kytke virransyöttö päälle **nuolipainikkeella oikealle tai vasemmalle**, jos haluat syöttää aktiivisen DVB-T-antennin koaksiaalikaapelin kautta ja pois päältä, jos haluat käyttää passiivista DVB-T-antennia tai syöttää aktiivisen DVB-T-antennin erillisen verkkoadapterin kautta.
- > Hyväksy asetus painamalla **vihreää** painiketta **Accept**.

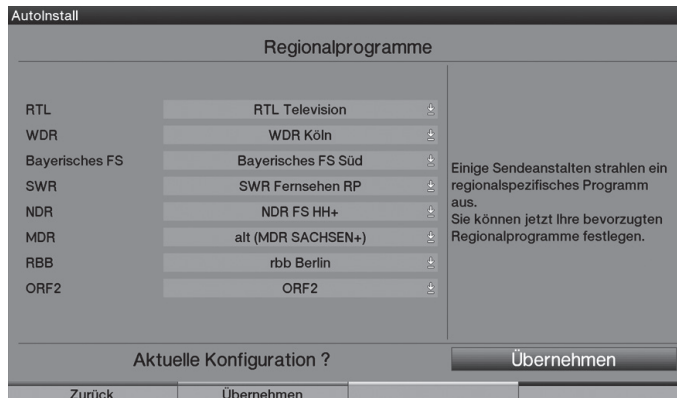
5.7 Station search run / ISIPRO (vain DVB-S:ssa ASTRA 19.2° East)



- > Jos haluat ladata nykyisen ohjelmaluettelon, valitse **nuolinäppäimillä** rivi **ISIPRO - Programme List Update**. Ohjelmaluettelo on nyt ladattu satelliitilta. Seuraavaksi suoritetaan kanavahaku **"Kaikki kanavat"**, jolla selataan muut valitut vastaanottolähteet.
- > Jotta kaikkien aktivoitujen lähteiden kanavahaku voidaan suorittaa, valitse kenttä **Kaikki kanavat** tai **Kaikki purkamattomat kanavat nuolinäppäimillä ylös/alas**.
- > Painamalla **vihreää Start**-painiketta käynnistetään ohjelmaluettelopäivitys ja/tai kanavahaku.

5.8 Alueelliset ohjelmat

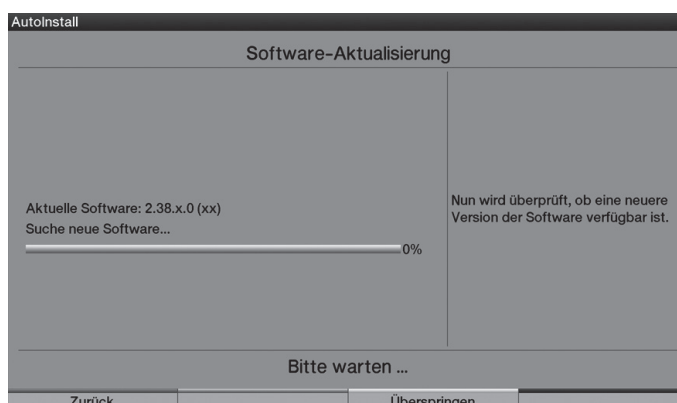
Osa kanavista lähettää ohjelmaa, jonka sisältö on alueellista. Voit nyt määritellä, minkä näistä alueellisista ohjelmista valitset.



- > Valitse kanava, jonka alueelliset ohjelmat haluat määritellä. Käytä **nuolinäppäimiä ylös/alas** ja avaa kyseisen kanavan alueelliset ohjelmat sisältävä ikkuna painamalla **OK** -painiketta.
- > Valitse haluamasi ohjelma **nuolinäppäimillä ylös/alas** ja hyväksy valinta painamalla **OK** -painiketta. Määrittele samalla tavalla kaikki haluamasi alueelliset ohjelmat.
- > Painamalla **vihreää Accept** -painiketta hyväksytään asetukset ja jatketaan seuraavaan asennusvaiheeseen.

5.9 Ohjelmistopäivitys (DVB-S (ASTRA 19.2° East) ja DVB-C/DVB-T (kun tietokanava on käytössä))

Laite tarkistaa nyt onko uutta järjestelmäohjelmistoa saatavilla. Voit päivittää ohjelmiston automaattisesti, jos uusi ohjelmisto on saatavilla.



- > Valitse **Update** -kenttä **oikealla/vasemmalla nuolinäppäimellä** ja hyväksy valinta painamalla **OK**.

Huomaathan, että näytölle tulee teksti **“Software update, please be patient”**

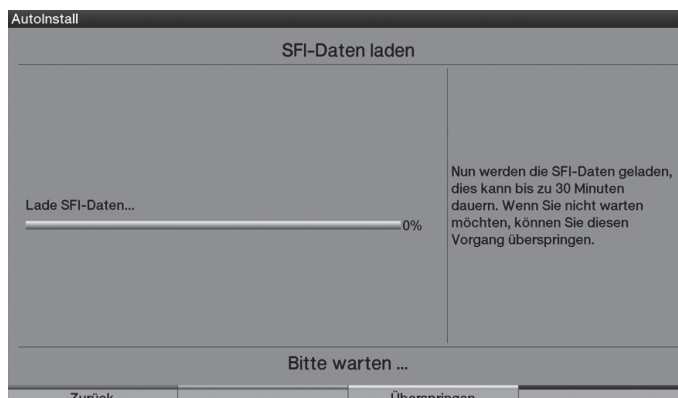
ja kolme edistymispalkkia, jotka osoittavat ohjelmiston latauksen edistymistä, koko päivitysprosessia sekä erillisiä päivitysvaihteita. Seuraavaksi suoritetaan AutolInstall-asennusohjelma.

5.10 "SFI+"-tietojen lataaminen

Televisiossa on sähköinen ohjelmaopas "SFI+" ("Sieh Fern INFO Plus").

Sähköisen ohjelmaoppaan saa näkyviin lataamalla sen.

HDTV aloittaa "SFI+"-tietojen lataamisen automaattisesti mahdollisesti tarvittavan ohjelmistopäivityksen jälkeen. Toiminto voi kestää jopa 30 minuuttia.

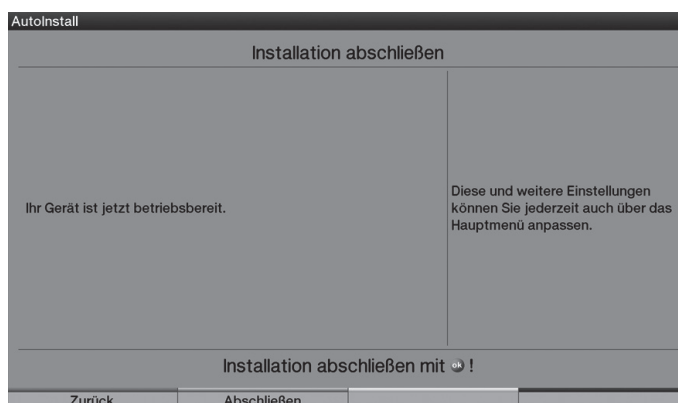


- > Jos et halua odottaa SFI-tietojen latautumista, voit ohittaa tämän toiminnon. Paina tällöin **keltaista Skip**-painiketta.

"SFI+"-tiedot ovat käytössä vain: ASTRA 19.2° East. Kanavatiedot on ladattu, kun ASTRA 19.2° East tai tietokanava DVB-C/DVB-T:n kautta ovat pois käytöstä.

5.11 Asennusohjelman päättäminen

- > Vahvista asennusohjelman viimeinen viesti painamalla **vihreää** toimintopainiketta **Finish** (Lopeta) ja palaa normaaliin käyttötilaan.



6 Käyttö

6.1 TV:n päälle/pois päältä kytkentä

6.1.1 Päälle kytkentä TV:n pääkytkimellä

- > Avaa televisio painamalla **virtapainiketta**.
TV käynnistää tällöin aloitusvaiheen eikä sitä voida käyttää sen aikana.
Tämä saattaa kestää muutamia sekunteja.

6.1.2 Päälle kytkentä valmiustilasta

- > Avaa televisio painamalla **On/Standby**-painiketta tai **Programme +/-** -painikkeita kaukosäätimestä tai televisiosta¹⁾ tai painamalla kaukosäätimen **numeropainiketta 0 - 9**.
Vihreä led osoittaa laitteen olevan käyttökunnossa.

6.1.3 Kytkeä valmiustilaan

- > Sammuta televisio painamalla kaukosäätimessä tai televisiossa olevaa **On/Standby**-painiketta.¹⁾

Huomaathan, että vaikka televisio on kiinni, se tarkistaa, onko käytössä uutta ohjelmistoa²⁾ tai ohjelmaluetteloa³⁾. Prosessiin voi mennä jonkin aikaa. Oranssi led-valo palaa. LCD-näyttö on jo sammutettu testin aikana.

Televisio käynnistyy uudelleen välittömästi, jos **On/Standby**-painiketta painetaan testin aikana.

Kun testi on suoritettu, televisio siirtyy valmiustilaan ja punainen led-valo palaa.

Televisio on nyt valmiustilassa, ja se voidaan sammuttaa kokonaan **virtapainikkeesta**.

Jos testin aikana löytyi uusi ohjelmisto²⁾ tai ohjelmaluettelo³⁾, se tulee ruudulle, kun televisio avataan seuraavan kerran. Uusi ohjelmisto tai ohjelmaluettelo voidaan tällöin ladata välittömästi.

6.1.4 Television sammuttaminen virtapainikkeesta

- > Television voi sammuttaa kokonaan painamalla **virtapainiketta**.
Huomaathan, että siinä tapauksessa ohjelmiston tai "SFI+"-tietojen lataaminen ei onnistu eikä ajastinta voida käyttää.

Huomaa, että TV voidaan kytkeä pois päältä virtapainikkeesta ainoastaan silloin, kun se on valmiustilassa. Tämä estää tietojen menetyksen ja mahdollisen tiedostojen tai kovalevyn vahingoittumisen.

Laite muistaa, kytkettiinkö se "Päälle" vai "Pois päältä" kaukosäätimellä vai laitteen painikkeilla.set¹⁾.

Tästä syystä televisio pitäisi sammuttaa sähkökatkon sattuessa virtakytkimestä, jotta se ei avautuisi tahattomasti virran jälleen palatessa.

1) Mahdollista vain HDTV 32 Plus- ja HDTV 40 Plus-kaukosäätimillä.

2) Vain DVB-S (ASTRA 19.2° East) ja DVB-C/DVB-T (kun tietokanava on käytössä).

3) Vain DVB-S (ASTRA 19.2° East).

6.2 Ohjelman valinta

6.2.1 Ylös/alas -ohjelmavalintapainikkeilla

- > Voit liikkua ylös ja alas yhden ohjelman verran ohjelmaluettelossa kaukosäätimen/television **Programme +/-** -painikkeella¹⁾.

6.2.2 Numeronäppäimistöllä

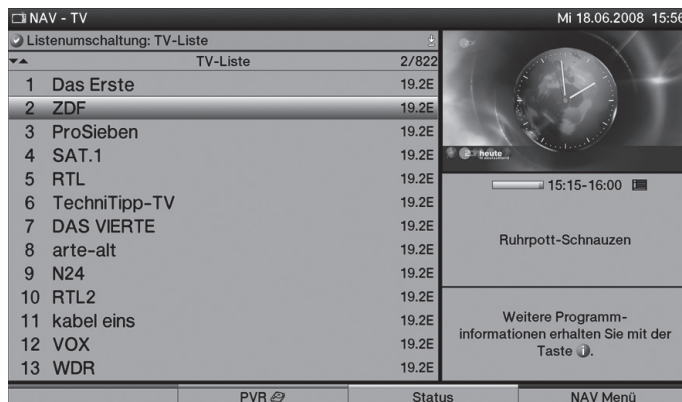
- > Syötä ohjelmanumero **numeronäppäimistöllä**.
Esimerkiksi:

1				ohjelmapaikalle 1
1,	sitten 4			ohjelmapaikalle 14
2,	sitten 3,	sitten 4		ohjelmapaikalle 234
1,	sitten 2,	sitten 4	sitten 5	ohjelmapaikalle 1245

Monilukuisia ohjelmanumeroita syöttäessä sinulla on noin kolme sekuntia aikaa syöttää koko luku painalluksen jälkeen. Jos haluat syöttää vain yksi-, kaksi- tai kolmenumeroisia lukuja, voit nopeuttaa prosessia painamalla viimeistä numeroa pidempään tai painamalla **OK**-painiketta.

6.2.3 Ohjelmaluettelon avulla

- > Paina **OK**-painiketta.
Ohjelmaluettelo tulee näkyviin. TV-tilassa näytetään ainoastaan televisio-ohjelmat ja radio-tilassa ainoastaan radio-ohjelmat. Kulloinkin valittu kanava on merkitty.



6.2.3.1 Ohjelman valinta

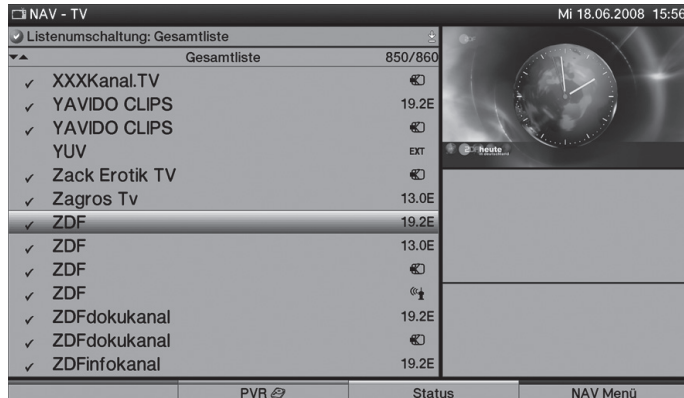
- > Voit nyt valita ohjelman **nuolipainikkeilla** tai **numeronäppäimistöllä**.
Siirry rivillä **nuolipainikkeilla ylös/alas** ja selaa luettelon sivua **nuolipainikkeilla vasemmalle ja oikealle**.
- > Lisätietoa valitusta ohjelmasta voi saada painamalla keltaista the **INFO**-painiketta.
- > Poistu navigaattorista painamalla **OK**. Näytölle tulee nyt näkyviin valittu ohjelma.

1) Mahdollista vain HDTV 32 Plus- ja HDTV 40 Plus-kaukosäätimillä.

6.2.3.2 Luettelon valinta

Laitteessa on erilaisia ohjelmaluetteloita ohjelmien löytämisen helpottamiseksi. Voit valita **suosikkiluettelon** tai lajitella ohjelmat aakkosjärjestykseen **yleisluetteloksi**, **kanavaluetteloksi** tai **luokittain**.

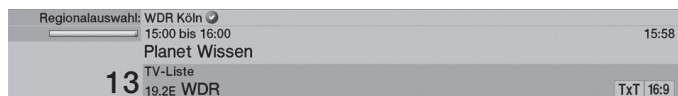
- > Avaa ohjelmaluettelo painamalla **OK**.
- > Voit nyt avata ikkunan, jossa on ohjelmaluettelot tyypeittäin (**Suosikit**, **yleiskuva**, **kanavaluettelo ja luettelo luokittain**) painamalla **Option**-painiketta.
- > Valitse **nuolilla ylös/alas** ohjelmaluettelotyytit tai **koko luettelo** ja vahvista valinta painamalla **OK**.



- > Voit nyt valita ohjelman yllä kerrotulla tavalla.

6.2.4 Alueellisen ohjelman valinta

Olet tehnyt alueellisten ohjelmien valinnan alkuasennuksen yhteydessä. Jos olet valinnut jonkun näistä alueellisista ohjelmista, saat tiedon, että alueelliset ohjelmat ovat käytössä.



- > Painamalla **Option-painiketta** avataan valintanäyttö.
- > Valitse haluamasi alueellinen ohjelma **nuolilla ylös ja alas** ja vahvista valinta painamalla **OK**. Valittu alueellinen ohjelma on nyt asetettu ja tallennettu.

6.2.7 Siirtyminen televisiosta radioon

- > Siirry radiotilaan painikkeella **TV/Radio**.
Laitte siirtyy viimeksi kuunneltuun radio-ohjelmaan.
- > Voit palata televisiotilaan painamalla uudelleen **TV/Radio**-painiketta ja sitä kautta viimeksi säädettyyn televisio-ohjelmaan.

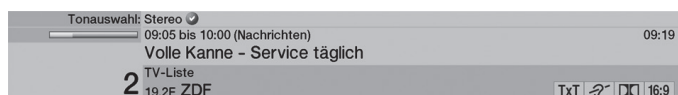
6.3 AV-lähde

- > Valitaksesi TV:n Scart-liitäntään, komponenttituloon, HDMI-tuloihin, BGA-liitäntään tai AV-liitäntään liitetyn laitteen, paina **AV**-painiketta.
- > Valitse haluamasi lähde (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** tai **YUV**) painamalla **nuolta ylös tai alas**.
- > Vahvista painamalla **OK** valittuun tuloon siirtymiseksi.

6.4 Ohjelman/lähteen tiedot

6.4.1 Tietoruutu

Näytölle tulee tietoruutu aina ohjelman vaihdon yhteydessä.



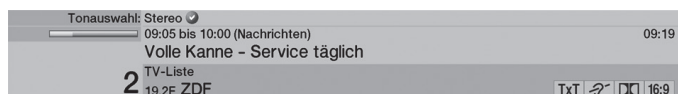
Tietoruutu kertoo ohjelman sijainnin ja asetetun ohjelman nimen, kyseisen lähetyksen nimen, kulloisenkin aktiivisen ohjelmaluettelon ja ajan sekä ohjelmatiedot (esim, **TxT** = teleteksti, **16:9** = 16:9 kuvasuhde ja **DD** = Dolby Digital -lähetykset).

Näytölle tulee myös edistymispalkki (keltainen), joka osoittaa kulloisenkin ohjelman kuluneen lähetyksajan. Käynnissä oleva ohjelma on kestänyt osoitettua pidempään, jos palkin pää on punainen.

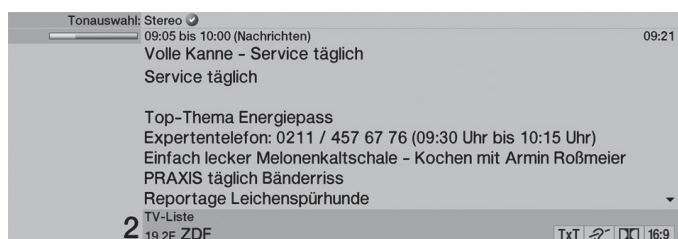
6.4.2 Ajan ja ohjelmatietojen näyttäminen

Tämä toiminto kertoo tietoa katseltavasta ohjelmasta.

- > Paina **Info**-painiketta nähdäksesi valitun ohjelman tiedot.



- > Saat lisätietoja katseltavasta ohjelmasta katselun aikana painamalla **Info**-painiketta uudelleen.



- > Seuraava ohjelma tulee näkyviin, jos se on saatavilla, painamalla **Info**-painiketta uudelleen.
- > Poista ruutu painamalla **Info**-painiketta uudelleen.

6.5 Salattujen ohjelmien vastaanotto

- > Aseta **CONAX** -muistikortti kortinlukijaan.
(Kultainen siru eteenpäin ja asetussuuntaan päin)

tai

- > Aseta CI-moduuli aukkoon sen yläosa taaksepäin.
- > Aseta muistikortti CI-moduulin korttipaikkaan.
Varmista, että muistikortin kultainen siru osoittaa taaksepäin asetussuunnassa.

Jos kyseessä on salattu ohjelma, televisio tarkistaa kortinlukijan automaattisesti ja näyttää salatun ohjelman, jos käytössä on muistikortti tai voimassa olevalla muistikortilla varustettu CI-moduuli.

6.5.1 Muistikortin PIN-koodi

Lapsilukkoa voidaan käyttää lukitsemaan ohjelmat, jotka eivät ole sopivia lapsille ja jotka ovat salattuja. Kyseisen ohjelman pääsee näkemään vain antamalla muistikortin PIN-koodin.

- > Syötä 4-lukuinen **muistikortin** PIN-koodi numeronäppäimistöllä lähetyksen aktivoimiseksi.

6.6 Äänenvoimakkuuden säätö

- > Säädä TV:n äänenvoimakkuus korkeammalle painikkeella **Äänenvoimakkuus +** ja alhaisemmalle painikkeella **Äänenvoimakkuus -**.

6.6.1 Mykistys

- > Painamalla **Sound off/on** (Ääni pois/päällä) -painiketta ääni voidaan poistaa, ja vastaavasti palauttaa painamalla painiketta uudelleen.

6.7 Eri kielen/äänivalinnan valinta

Jos ohjelmaa lähetään useilla kielillä tai usealla äänikanavalla, tietorudulla näkyy **Sound Selection** ja Dolby-kuvake.

- > Luettelon lähetyksen kielistä ja äänivalinnoista saa näytölle painamalla **Language Selection**-painiketta.



- > Valitse **nuolipainikkeilla ylös/alas** haluamasi kieli ja vahvista valinta painamalla **OK**.

Huomaathan, että valittu äänivalinta tallennetaan kyseisen kanavan ensisijaiseksi audioskieleksi, joka säilyy, vaikka televisio sammutetaan tai kanavaa vaihdetaan.

6.8 Tekstitys

Tietoruudulla näkyy kuvake, kun käynnissä on tekstitystä käyttävä ohjelma.

- > Tekstitys valitaan tarvittaessa painamalla **Option** -painiketta useaan kertaan.
- > Valitse käytettävä tekstitys **nuolipainikkeilla ylös/alas** ja vahvista valinta painamalla **OK**.

6.9 Teleteksti

Tietoruudun kuvake osoittaa, onko kanavalla tarjolla teletekstitietoja. **TxT**

6.9.1 Teleteksti on/off

- > Valitse ohjelma, jonka teletekstiä haluat lukea.
- > Painamalla **Teleteksti**-painiketta käynnistetään teleteksti. Teleteksti näkyy aloitussivulla 100 (yleiskuva).

100	100	ZDFtext	Do	19.06.08	09:59:48
ZDF		EM 2008: Das Viertelfinale . 264			
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...					120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .					123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft					129
Russen stehen im Viertelfinale ..					204
DFB-Team will auch für Löw siegen					207
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern					228
WM-Quali: Brasilien in der Krise					230
09.05	Volle Kanne				362
10.00	heute				
Internet-Auktionshaus haftet					527
Daimler baut in Ungarn					617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten ...					801
-	+	Überblick Nachrichten			

- > Painamalla **Teleteksti**-painiketta uudelleen siirrytään yhdistelmätoimintoon, jossa teleteksti näkyy ilman teletekstitaustaa televisiokuva taustanaan.
- > Televisiotilaan palataan painamalla **Teleteksti**-painiketta pidempään.

6.9.2 Sivun valinta

- > Syötä 3-numeroinen videotekstisivu **numeronäppäimistöllä 0 - 9**. Syöttämäsi tiedot näkyvät kuvaruudun vasemmassa yläkulmassa.

tai

- > Selaa sivua eteen- ja taaksepäin **punaista** tai **vihreää** painiketta.
- > Paina **keltaista** ohjauspainiketta avataksesi teletekstiryhmän, joka näkyy keltaisessa ikkunassa.
- > Paina **sinistä** ohjauspainiketta valitaksesi sinisen ikkunan teletekstiryhmän.

6.10 Kuvakoon vaihto/Zoomaus

- > Painamalla **Zoomaus/kuvakoon vaihto** -painiketta voi selata useita esiasetettuja kuvakokoja (**original, optimal, always 16:9, full zoom ja stretch**) ja ottaa esiin **käyttäjän määrittelemiä** asetuksia, joiden avulla kuvaruutua voi muokata omien mieltymyksien mukaan.

Kuvaa voidaan muokata **käyttäjän määrittelemien** asetusten avulla seuraavasti:

punainen/vihreä ohjauspainike	Kuvan korkeuden suurentaminen/pienentäminen
keltainen/sininen ohjauspainike	Kuvan leveyden suurentaminen/pienentäminen
Nuoli ylös/alas	Kuvan siirtäminen ylös/alas
OK	Zoomaustasojen selaus
Nuoli vasemmalle	Kuva-asetusten nollaus

- > Peruuta kuvasuhteen muutos painamalla **Back**-painiketta..

6.11 PiP-/PaP -toiminto

Televisiossasi on sekä PiP (**PiP = Picture in Picture** = kuva kuvassa) että PaP (**PaP = Picture and Picture** = kuva ja kuva) -toiminto.

6.11.1 PiP-/PaP -toiminnon haku

- > PiP ja/tai PaP otetaan käyttöön painamalla **PIP**-painiketta.

6.11.2 PiP-/PaP -kuvien vaihto

- > Kuvia vaihdetaan painamalla **Return**-painiketta.
PiP-/PaP-kuvasta tulee pääkuva ja päinvastoin.

6.11.3 PiP-/PaP -toiminnon sammuttaminen

PiP ja/tai PaP voidaan ottaa pois käytöstä kahdella eri tavalla. Valinta riippuu siitä, halutaanko näytölle jättää pääkuva vain PiP/PaP-kuva poistuttaessa PiP/PaP-tilasta.

- > Painamalla **PIP**-painiketta pääkuva poistuu, ja PiP/PaP-kuva näkyy uutena pääkuvana.
- > Painamalla **TV/Radio**-painiketta PiP/PaP-kuva poistuu, ja pääkuva näkyy koko ruudulla.

6.12 Kuvan pysäytys

- > Painamalla **Pysäytyskuva**-painiketta televisiokuva näkyy pysäytyskuvana.
Ääni kuuluu edelleen muutoksitta.
- > Painamalla painiketta uudelleen pysäytyskuva käynnistyy takaisin normaaliksi televisiokuvaksi.

6.13 Ohjelmaopas "SFI+" FR

Televisiossa on sähköinen ohjelmaopas "SFI+" ("SiehFern INFO Plus"). Sen avulla voidaan tarkastella yhden tai useamman ohjelman ohjelmatietoja ruudulla, jotta katseltavasta ohjelmasta, saman päivän ohjelmista tai tulevien päivien ohjelmista voidaan saada nopea yleiskuva.

6.13.1 Sähköisen ohjelmaoppaan haku ja oppaasta poistuminen ES

- > "SFI+"-ohjelmaoppaan saa ruudulle painamalla **SFI**-painiketta.



- > Ohjelmaoppaasta poistutaan painamalla **TV/Radio**-painiketta.

6.13.2 Navigointi ohjelmaoppaassa GR

- > Siirry rivillä **nuolipainikkeilla ylös/alas** ja selaa luettelon sivuja **nuolipainikkeilla vasemmalle ja oikealle**.
- > Painamalla **vihreää/keltaista** ohjauspainiketta suoritetaan vihreän/keltaisen kentän mukaiset toiminnot.
- > Painamalla **sinistä** ohjauspainiketta haetaan esiin **SFI-valikko**, ja **punaisella** painikkeella **ajastinvalikko**.
- > Nyt voit valita **nuolipainikkeilla** kohteen ja vahvistaa valinnan painamalla **OK**.
- > Painamalla **Info** -painiketta haetaan käytössä olevat yksityiskohtaiset tiedot ja poistutaan tiedoista.

6.14 Uniajastin NL

Voit asettaa TV:n sammumisajan uniajastimella.

- > Voit aktivoida uniajastimen painamalla **Sleep Timer (Uniajastin)**-painiketta. Ruudulla näkyy **01:00**, josta voi tarkistaa jäljellä olevan ajan.
- > Painettaessa **Uniajastin**-painiketta uudelleen voit säätää jäljellä olevaa uniajastimen aikaa 15 minuutista 2 tuntiin tai sammuttaa ajastimen.

6.15 Toimintojen valinta

- > Painamalla **sinistä** ohjauspainiketta avataan navigointivalikko (**NAV menu**).



- > Valitse **nuolella ylös/alas** toiminto (**TV, radio, PVR, musiikki** tai **kuvat**), joka halutaan hakea ruudulle.
- > Painamalla **OK** vahvistetaan valinta.

7 Kovalevyn toiminta

Tallentaminen ei edellytä ulkoista tallennusvälinettä (kuten videonauhuria tai DVD-soitinta) kiinteään kovalevyn ja PVR-toiminnon ansiosta (**PVR=Personal Video Recorder**). Tallennuskapasiteetti riippuu kovalevyn koosta ja lähetetyn materiaalin tietojen suuruudesta. Kovalevyn vaihtaminen ilman TechniSatin lupaa johtaa takuun raukeamiseen.

Ohjelmia voi tallentaa lähteistä DVB-S, DVB-C, DVB-T ja analoginen CT sekä ulkoisista lähteistä EuroAV 1, EuroAV 2 ja Video/S-Video kovalevyllä. Jos ulkoiset audiokanavat, teleteksti tai tekstitys ovat käytössä, niitä voi tallentaa muiden audio- ja videotietojen lisäksi. Tietoja voidaan hakea toiston aikana.

7.1 Tallennus

Seuraavat nauhoitustilat ovat saatavilla kovalevyn tallennusohjelmille.

1. Välitön tallennus

Valitse tämä tallennustila nauhoittaaksesi lähetyksen välittömästi painikkeen painalluksella.

2. Ajastettu tallennus

Tämä toiminto kytkee TV:n päälle ja pois päältä valitun lähetyksen mukaan, jolloin se tallentuu kovalevylle esimerkiksi poissa ollessasi.

Ajastin voidaan ohjelmoida automaattisesti tai manuaalisesti SFI-toiminnolla.

3. TIMESHIFT-tallennus

TIMESHIFT -tallennus mahdollistaa TV:n ajan viivästyttämisen.

Voit katsella toista ohjelmaa tallennuksen aikana ja katsella nauhoitusta myöhemmin.

7.1.1 Välitön tallennus

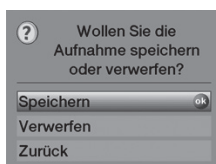
- > Avaa ohjelma/lähde, josta haluat suorittaa tallennuksen.
- > Paina **Record (Tallenna)**-painiketta tallentaaksesi meneillään olevan ohjelman.
- > Jos haluat pysäyttää käynnissä olevan lähetyksen toiston erityiseen kohtaan, paina **Pause/ Playback**-painiketta.
- > Jos haluat jatkaa käynnissä olevan lähetyksen toistoa tästä kohdasta, paina **Pause/ Playback**-painiketta uudelleen.
Katselet tällöin viivästettyä lähetystä (**TIMESHIFT**), samalla kun itse lähetystä tallennetaan taustalla.

7.1.2 TIMESHIFT-tallennus

- > Jos haluat keskeyttää ohjelman katselun esimerkiksi puhelun takia, pysäytä ohjelma painamalla **Keskeytys/toisto**-painiketta ja käynnistä samanaikaisesti ohjelman tallennus.
- > Jos haluat jatkaa käynnissä olevan lähetyksen toistoa tästä kohdasta, paina **Keskeytys/toisto**-painiketta uudelleen.
Katselet tällöin viivästettyä lähetystä (**TIMESHIFT**), samalla kun itse lähetystä tallennetaan taustalla.

7.1.3 Tallennuksen manuaalinen pysäyttäminen

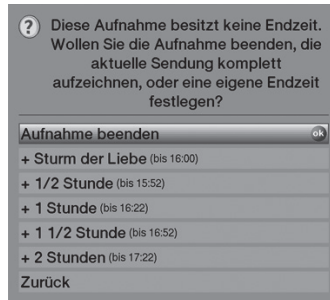
- > Valitse ensin tallennus, jonka haluat pysäyttää avaamalla navigaattori painamalla **OK**, valitse tallennus **nuolipainikkeilla** ja vahvista valinta painamalla **OK**.
- > Paina sitten **Stop**-painiketta.
Näkyviin tulee **"Haluatko tallentaa vai poistaa tallennuksen?"** vahvistuspyyntö.



- > Valitse **Tallenna** käyttämällä **nuolia ylös/alas**, jolloin tallennus tallennetaan kovalevylle, tai valitse **Reject**, jos et halua tallentaa ohjelmaa.
- > Vahvista valinta painamalla **OK**.

7.1.4 Tallennuksen automaattinen pysäyttäminen

- > Paina **tallanna**-painiketta.
Näyttöön tulee valintaikkuna, jossa näytetään käytettävissä olevat toiminnot.



- > Valitse haluamasi rivi **nuolella ylös ja alas**, esim. **+1 tunti** ja vahvista valinta painamalla **OK**.
TV nauhoittaa nyt valitut ohjelmat valittuna aikana, minkä jälkeen tallennus lopetetaan automaattisesti.

7.1.5 Ajastintallennukset

Tämä toiminto kytkee TV:n päälle ja pois päältä valitun lähetyksen mukaan, jolloin se tallentuu kovalevyllä esimerkiksi poissa ollessasi.
Ajastin voidaan ohjelmoida automaattisesti tai manuaalisesti SFI-toiminnolla.

7.2 Uudelleen toisto

Voit siirtyä kovalevyn tallennuksiin kovalevyn tai PVR-navigaattorin kautta.

7.2.1 Kovalevyn tallennuksien toisto

- > Hae PVR-navigaattori painamalla ensin **OK** ja sitten **vihreää** ohjauspainiketta.
- > Valitse **ylä-/alanuolinäppäimillä** tallennus, jonka haluat toistaa uudelleen.



- > Paina **OK** käynnistääksesi uudelleen toiston.
Näkyviin tulee lyhyesti tietoruutu, jossa näkyy tallennuksen kokonaisaika ja nykyinen asema sekä yleiset tiedot.

7.2.2 Tauko/pysäytyskuva

- > Jos haluat pysäyttää tallennuksen toiston (pysäytyskuva), paina **Pause/Playback**-painiketta toiston aikana. Näkyviin tulee **Pause II**.
- > Toistoa jatketaan samasta paikasta painamalla **Keskeytyks/toisto**-painiketta uudelleen.

7.2.3 Pikakelaus eteenpäin ja taaksepäin

PVR on varustettu nopealla eteenpäin- ja taaksepäinkelaustoiminnolla, jotta erityiseen tallennuksen kohtaan voitaisiin siirtyä.

- > Paina **Pikakelaus eteenpäin** tai **Pikakelaus taaksepäin** toiston aikana. **Pikakelaus eteenpäin** ►► tai **Pikakelaus taaksepäin** ◄◄ tulee näytölle. Tallennus toistetaan nyt **4-kertaisella** nopeudella valittuun suuntaan.
- > Painamalla **Pikakelaus eteenpäin** tai **Pikakelaus taaksepäin** uudelleen nostaa nopeuden **16-kertaiseksi**. **Pikakelaus eteenpäin** ►►► tai **Pikakelaus taaksepäin** ◄◄◄ tulee näytölle.
- > Painamalla **Pikakelaus eteenpäin** tai **Pikakelaus taaksepäin** uudelleen nostaa nopeuden **64-kertaiseksi**. **Pikakelaus eteenpäin** ►►►► tai **Pikakelaus taaksepäin** ◄◄◄◄ tulee näytölle.
- > Voit siirtyä eteen- tai taaksepäin **10 minuutin jaksoissa** painamalla uudelleen **Pikakelaus eteenpäin** tai **Pikakelaus taaksepäin**.
- > Kun olet löytänyt tallennuksen oikean kohdan, paina keltaista **Toisto/keskeytyks**-painiketta palataksesi vakioisto-tilaan.

7.2.4 Toiston pysäyttäminen

- > Toistotilasta poistutaan painamalla **Stop** -painiketta. Toisto lopetetaan ja TV palaa normaaliin käyttötilaan. TV ”muistaa” tallennuksen kohdan, johon toisto lopetettiin. Vastaanotin palaa automaattisesti takaisin kyseiseen kohtaan, johon pysähdyit ennen tallennuksen toiston uudelleen käynnistystä.

Laitteessa on CE-merkki ja se täyttää kaikki vaaditut EU-standardit.
Pidätämme oikeuden muutoksiin ja painovirheisiin.
Oppaan version 09/04 uudelleen tuotto ja kopiointi on sallittua vain julkaisijan luvalla.
HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 ja TechniSat
ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa

TechniSat Digital GmbH
Post-box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Tekninen palvelunumero
0049 180/5005-907*

* 0,14 EUR/min. Deutschen Telekom AG:n kaapeliverkossa.
Matkapuheluiden ja ulkomaan puheluiden hinnat voivat vaihdella.

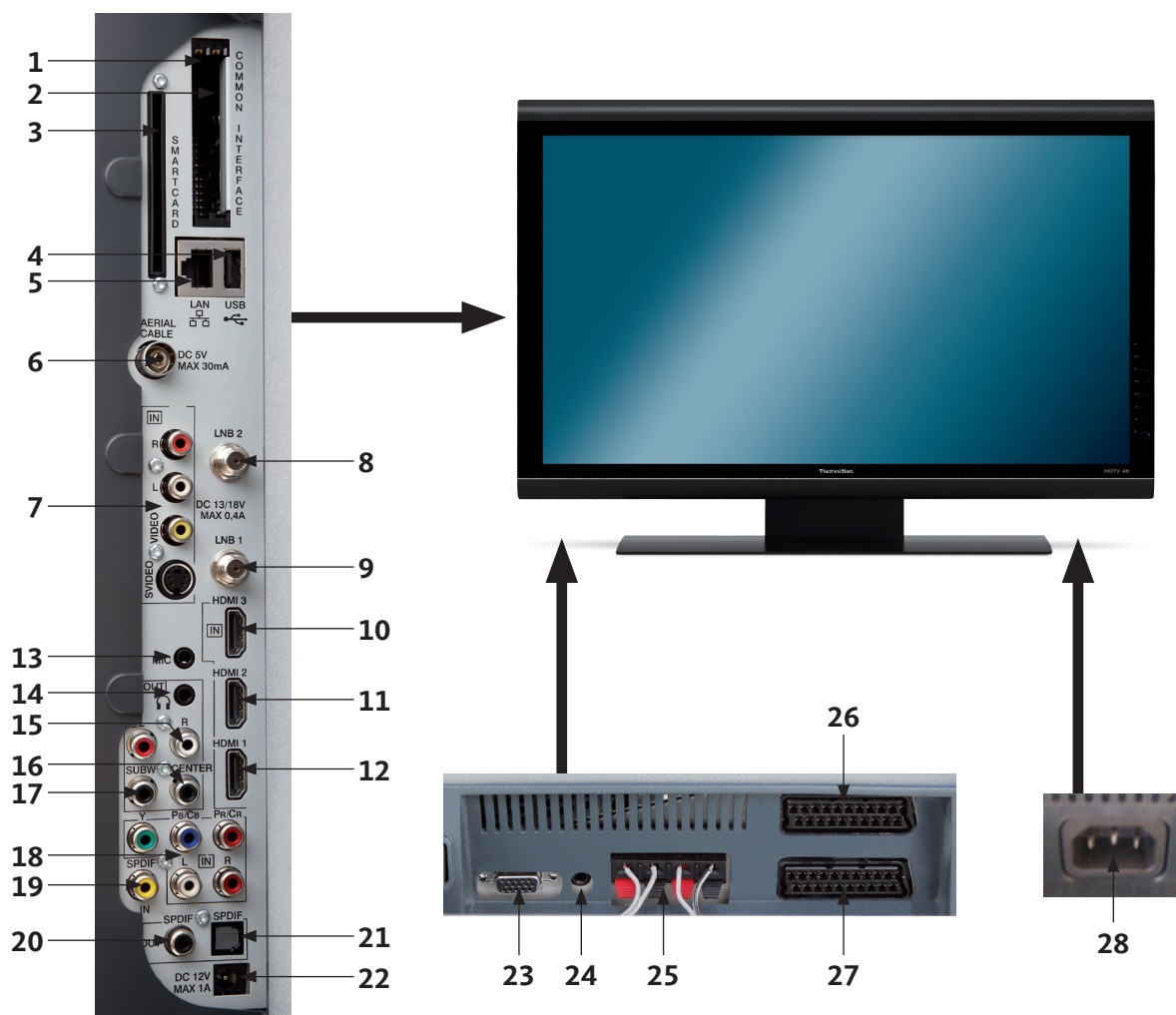
Skrócona instrukcja uruchomienia

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus



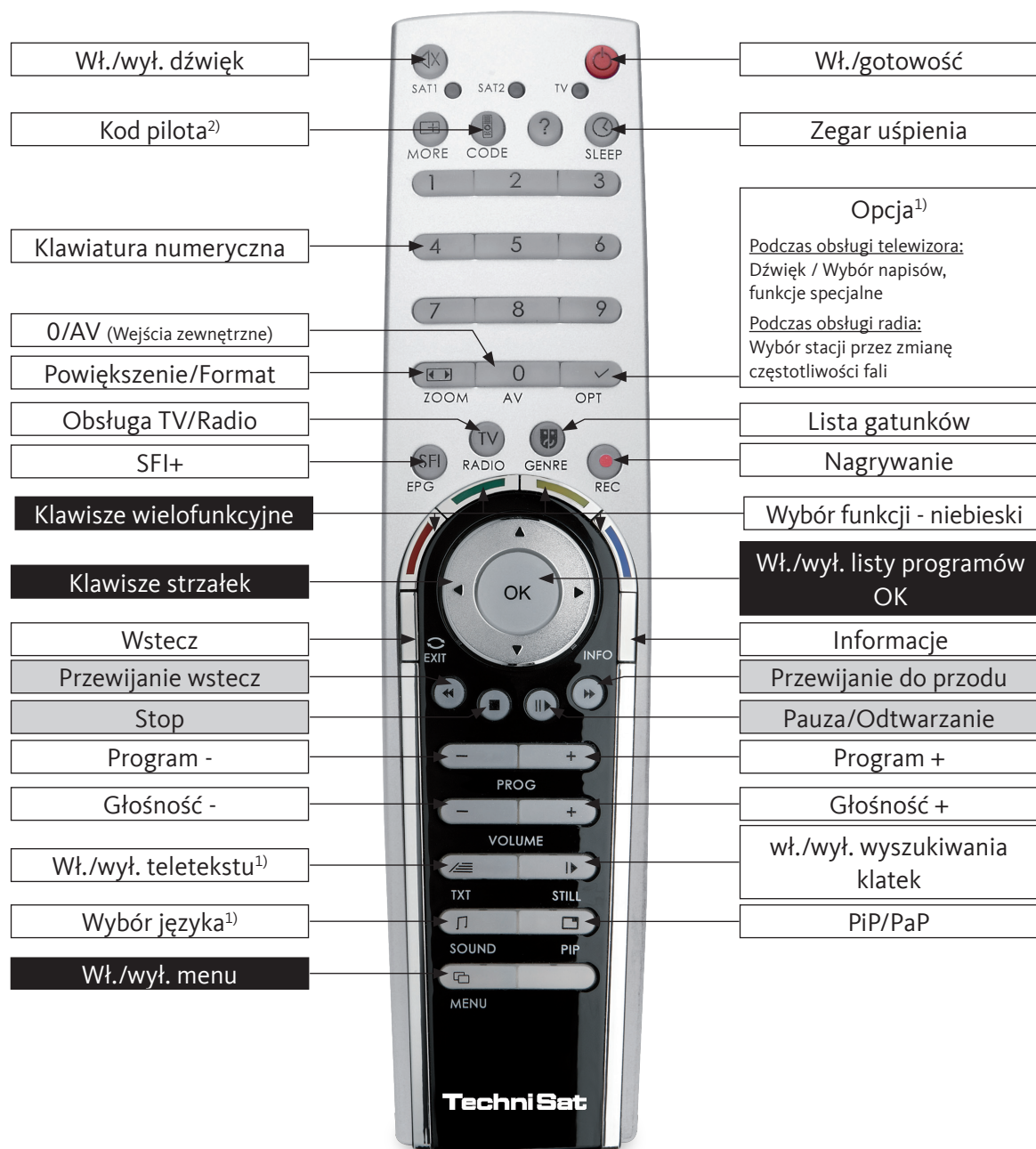
1 Rysunki

Połączenia urządzenia



- | | | |
|---|--|---|
| 1 Wspólne gniazdo interfejsu1 | 9 Wejście konwertera LNB 1 (DVB-S) | (elektryczne SPDIF) |
| 2 Wspólne gniazdo interfejsu 2 | 10 Złącze HDMI 3 | 20 Wyjście cyfrowe audio (elektryczne SPDIF) |
| 3 Czytnik kart (ustaw złoty chip karty CONAX z przodu, w kierunku gniazda) | 11 Złącze HDMI 2 | 21 Wyjście cyfrowe audio (optyczne SPDIF) |
| 4 Złącze USB | 12 Złącze HDMI 1 | 22 Wjście prądu stałego 12V do przełączania zewnętrznych wzmacniaczy |
| 5 Połączenie sieciowe (LAN) | 13 Wejście mikrofonowe (Jack 3.5mm) | 23 Złącze VGA |
| 6 Wejście antenowe (DVB-C, DVB-T, analogowe) | 14 Wyjście słuchawkowe (Jack 3.5mm) | 24 Wejście audio (VGA/DVI) (Jack 3.5mm) |
| 7 Wejście video, S-Video i audio | 15 Wyjście audio (P, L) | 25 Złącze głośnika |
| 8 Wejście konwertera LNB 2 (DVB-S) | 16 Wyjście środkowe | 26 Złącze Scart (AV1) |
| | 17 Wyjście subwoofera | 27 Złącze Scart (AV2) |
| | 18 Wejścia komponentowe (Y, Pb/Cb, Pr/Cr i audio) | 28 Złącze zasilania |
| | 19 Wejście cyfrowe audio | |

Pilot



1) Ta funkcja jest dostępna tylko, jeśli wraz z daną pozycją programu nadawane są odpowiednie dane.

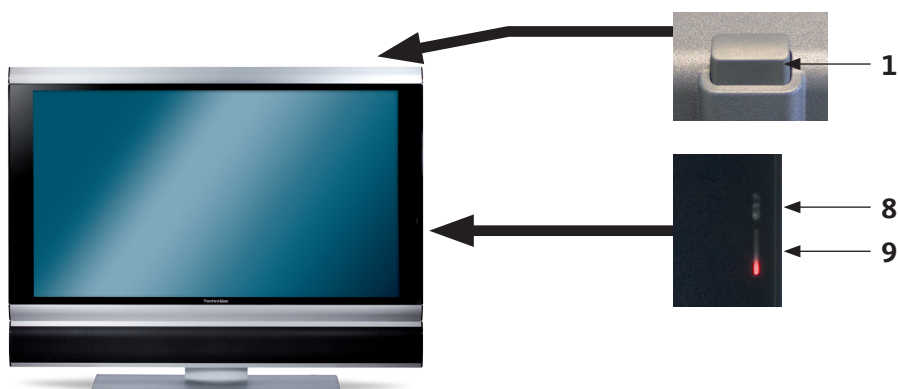
2) Opcja pilota:

Ten pilot może sterować dwoma odbiornikami TechniSat i telewizorem TechniSat o odpowiednim kodowaniu, poprzez przełączanie opcji pilota. Po naciśnięciu przycisku odpowiednia dioda błyska wskazując aktualnie ustawiony kod pilota.
> Aby zmienić opcję pilota, naciśnij klawisz **kodu pilota**, a następnie naciśnij klawisz **OK** tyle razy, ile trzeba do momentu, w którym dioda oznaczająca odpowiednią opcję pilota (**SAT1**, **SAT2** i/lub **TV**) błysnie przez chwilę.

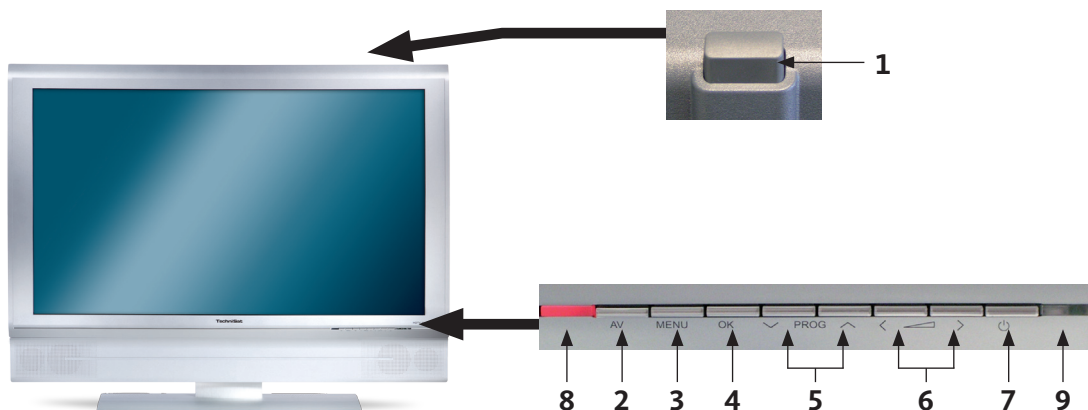
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- 1 Przełącznik zasilania
- 2 AV
- 3 Menu

- 4 OK
- 5 Program +/-
- 6 Głośność +/-

- 7 Włącz/tryb gotowości
- 8 Dioda LED
- 9 Odbiornik podczerwieni

2 Ważna uwaga

Szanowny Kliencie!

W tej skróconej instrukcji uruchomienia opisano najważniejsze opcje połączeń i podstawowe czynności obsługi, co ma umożliwić Ci szybkie zapoznanie się z urządzeniami HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus lub HDTV 46.

3 Pilot / Wkładanie baterii

- > Otwórz pokrywę przedziału baterii z tyłu pilota, lekko naciskając zaznaczone miejsce i popychając pokrywę w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
- > Włóż dołączone baterie, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (oznaczenie widoczne na przedziale baterii), a następnie zamknij przedział.

4 Podłączenie

Aby dostać się do połączeń urządzenia, musisz zdjąć pokrywę.

- > W tym celu lekko naciśnij oba **zatrzaski** w górę i zdejmij osłonę popychając ją do tyłu.

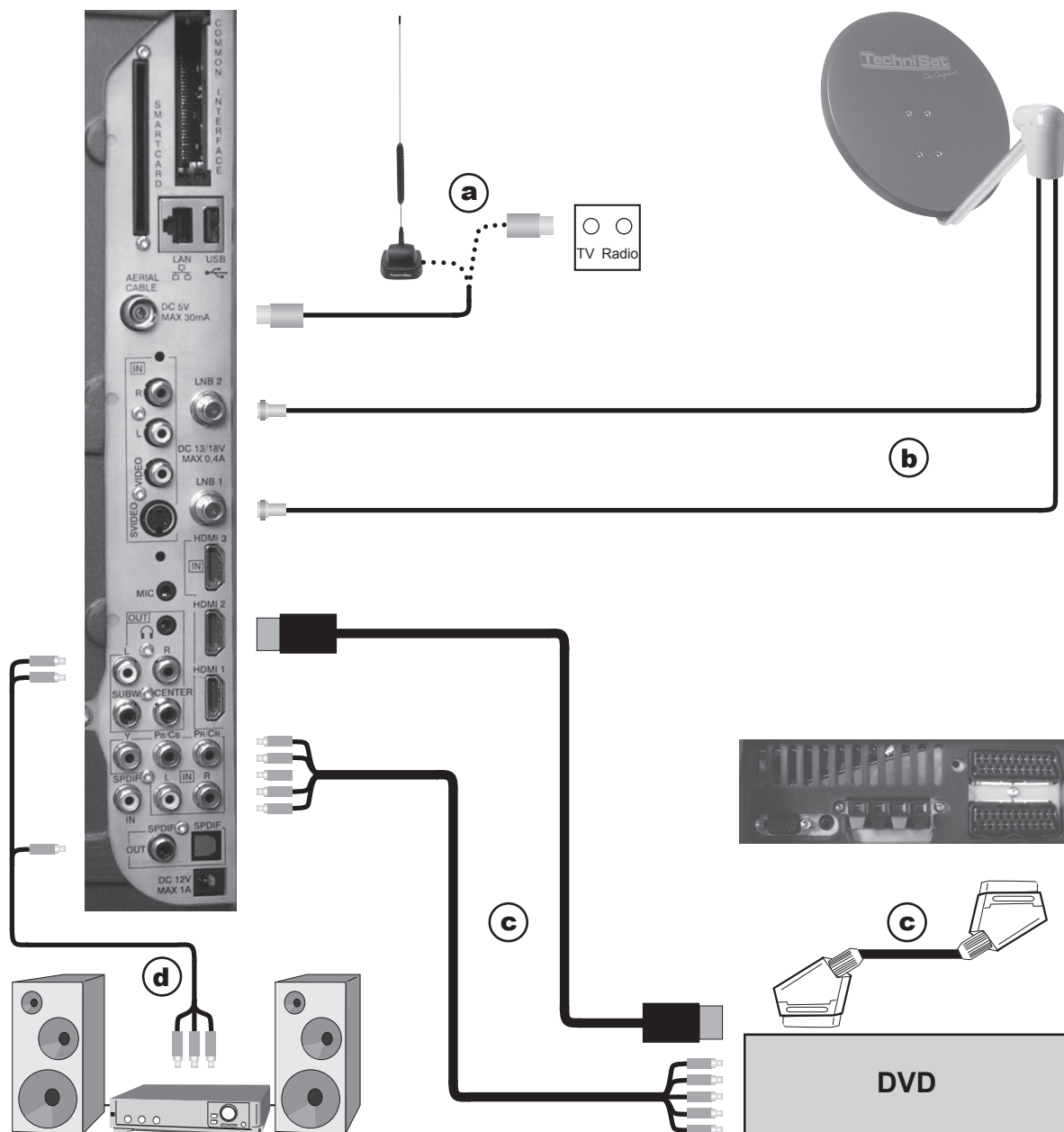


Zatrzaski

- > Aby zakryć przewód połączeniowy, przeciągnij go wzdłuż tylnej części podstawy za zdejmowanymi plastikowymi uchwytami.

4.1 Przykładowe połączenie

- a Podłączenie kabla (cyfrowe i/lub analogowe) lub anteny DVB-T do **wejścia antenowego** telewizora.
- b Podłączenia antena satelitarnej do wejścia **LNB 1/LNB 2**.
(**Zwróć uwagę:** LNB musi być podłączone do wejścia **LNB 1**, gdy odbierany jest sygnał antenowy)
- c Podłączenie telewizora do odtwarzacza DVD za pomocą kabla **HDMI**, **kabla komponentowego z wtyczką cinch** lub kabla **SCART**.
- d Podłączenie do analogowego lub cyfrowego **wyjścia audio** do urządzenia stereo hifi stereo lub surround.



Poniższe odnośniki (**a b c**) dotyczą przykładowego połączenia na stronie 266.

4.2 Antena/złącze kabla (analogowe i cyfrowe)

- a** Podłącz wejście anteny telewizora LCD do **anteny naziemnej** lub do **wyjścia** kabla lub połączenia anteny.

Zwróć uwagę, że jednoczesny odbiór sygnałów DVB-T i DVB-C może powodować problemy podczas odbioru niektórych programów kablowych i DVB-T.

4.3 Antena satelitarna

- b** Podłącz wejścia **LNB 1/2** do dwóch osobnych urządzeń sygnałowych, używanych w identyczny sposób, aby móc skorzystać z pełnego zakresu funkcjonalnego.

lub

Jeżeli dostępny tylko jeden sygnał antenowy, użyj wejścia **LNB 1** urządzenia.

4.4 Odtwarzacz DVD

- c** Podłącz odtwarzacz DVD używając
- kabla połączeniowego HDMI, do złącza **HDMI**

lub

- kabla połączeniowego DVI/HDMI, do złącza **HDMI**, a dodatkowo, kabla połączeniowego audio wejścia **Audio (VGA/DVI)**, odpowiednio do **cyfrowego wejścia audio (elektryczne SPDIF)**.

lub

- kabla SCART, do gniazda **SCART**

lub

- kabla cinch do **wejść komponentowych** telewizora LCD.

4.5 Wzmacniacz HiFi/surround

Możesz podłączyć telewizor LCD do wzmacniacza HiFi /Surround, aby uzyskać maksymalnie wysoką jakość dźwięku.

- d** W tym celu podłącz złącza cinch analogowego wyjścia audio do telewizora, używając odpowiedniego kabla, do wejścia HiFi wzmacniacza.
(np. CD lub AUX; **Uwaga!** Wejście fono jest nieodpowiednie!)

lub

Jeżeli wzmacniacz ma odpowiednie elektryczne lub optyczne wejście SPDIF, podłącz **gniazdo wyjścia cyfrowego audio (elektryczne lub optyczne)** do wejścia wzmacniacza.

4.6 Połączenie z gniazdem zasilania

Telewizor LCD powinien być podłączony do sieci zasilającej (**230 V/50 Hz**) dopiero po podłączeniu wszystkich urządzeń do odpowiednich gniazd. Zapobiegnie to uszkodzeniu telewizora lub innych elementów.

5 Wstępna konfiguracja

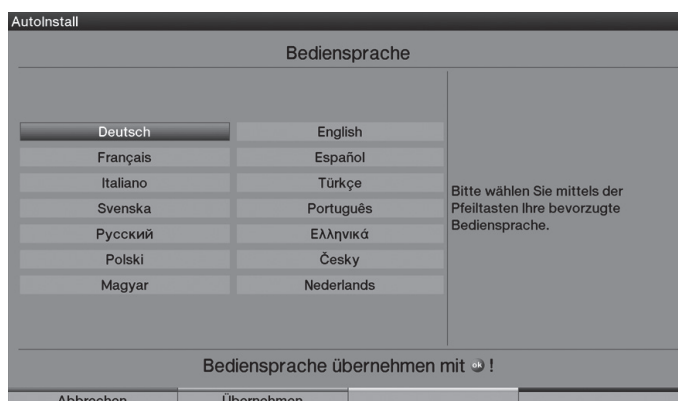
Asystent instalacji **AutoInstall** uruchamia się automatycznie przy pierwszym uruchomieniu urządzenia; asystent pomaga wyregulować podstawowe ustawienia telewizora.

Przedstawiona tu procedura jest jedynie przykładowa.

Dokładna procedura zależy od ustawień. Wykonuj instrukcje z ekranu.

5.1 Język obsługi

Asystent instalacji rozpoczyna od wyboru **języka obsługi**.



- > Za pomocą **przycisków strzałek** wskaż żądany język menu.
Zgodnie z dokonany wybór ustawiany jest także preferowany język dźwięku.
- > Potwierdź wybór, naciskając **zielony** przycisk sterujący **Accept (Akceptuj)**.

5.2 Ustawianie kraju

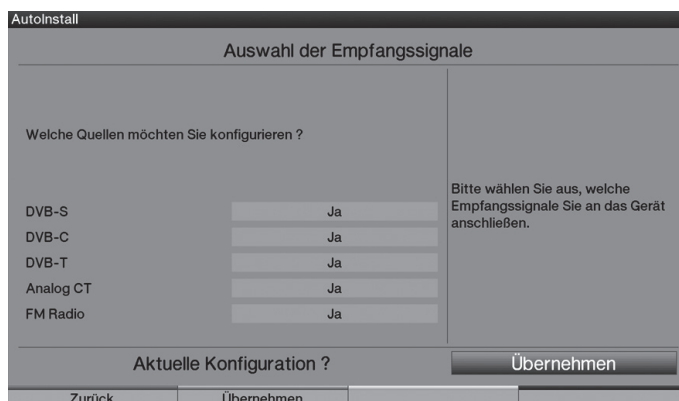


- > Za pomocą **przycisków strzałek** wybierz kraj, w którym urządzenie ma być użytkowane.
Zgodnie z dokonany wybór automatycznie ustawiana jest także godzina oraz czas letni/zimowy.
Dodatkowo, to ustawienie automatycznie sortuje programy na liście asystenta instalacji oraz po uruchomieniu wyszukiwania stacji.
- > Naciśnij **zielony** przycisk sterowania **Accept (Akceptuj)**, aby zatwierdzić wybór i przejść do kolejnego kroku instalacji.

5.3 Wybór odbieranych sygnałów

- > Wybierz odbiór dostępnych sygnałów za pomocą klawiszy strzałek **w górę/w dół**.

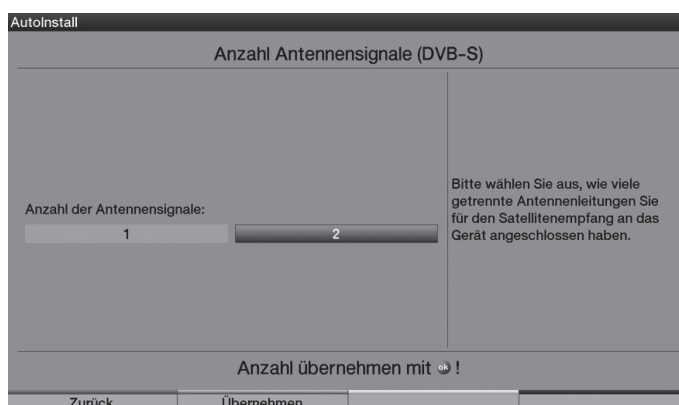
DVB-S	do cyfrowych programów satelitarnych;
DVB-C	do cyfrowych programów kablowych;
DVB-T	do cyfrowych programów naziemnych;
Analogue CT	do analogowych programów naziemnych i kablowych;
FM radio	do radiostacji UKF (VHF).



- > Użyj klawiszy strzałek **w prawo/w lewo**, aby określić, czy zaznaczone źródło sygnału jest dostępne w Twojej lokalizacji, (**Yes - Tak**) lub (**No - Nie**).
- > Aby zapisać ustawienia, naciśnij **zielony** przycisk sterujący **Accept (Akceptuj)**.

5.4 Sygnały antenowe (DVB-S)

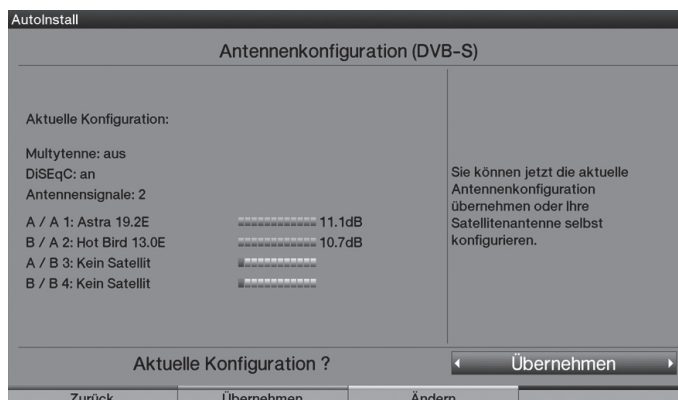
Wybierz liczbę podłączonych źródeł sygnału antenowego DVB-S. (Jeśli sygnały DVB-S zostały dezaktywowane, jak opisano w rozdziale w części **“Wybór odbieranych sygnałów”**, okno „**Ustawienia anteny (DVB-T)**” wyświetlane jest zamiast tego okna asystenta instalacji)



- > Za pomocą przycisków strzałek w lewo/w prawo określ, czy do odbiornika podłączony jest jeden, czy dwa kable z sygnałami antenowymi.
- > Potwierdź wybór za pomocą **zielonego klawisza Accept (Akceptuj)**, aby kontynuować „**Konfigurację anteny (DVB-S)**”.

5.5 Konfiguracja anteny (DVB-S)

Na tym etapie instalacji możesz przystosować ustawienia telewizora do konfiguracji anteny satelitarnej. (Jeśli sygnały DVB-S zostały dezaktywowane, jak opisano w rozdziale w części **“Wybór odbieranych sygnałów”**, okno **„Ustawienia anteny (DVB-T)”**, wyświetlane jest zamiast tego okna asystenta instalacji).



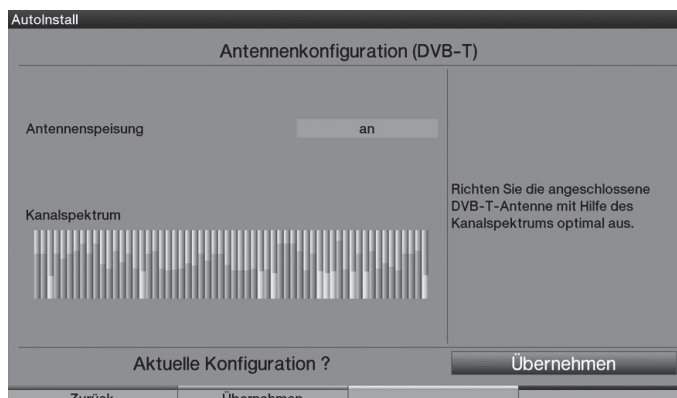
- > Jeśli chcesz zatwierdzić standardowe ustawienia anteny, naciśnij **zielony** klawisz sterujący **Accept (Akceptuj)**. W tym przypadku kontynuuj czynności z sekcji **„Ustawienia anteny (DVB-T)”**.
- > Jeśli konfiguracja sprzętu odbiorczego nie jest zgodna z ustawieniami standardowymi, Naciśnij **żółty** przycisk **Change (Zmień)**.



- > Po przystosowaniu konfiguracji ponownie naciśnij **zielony** klawisz **Accept**. Ustawienia satelity są teraz wyświetlane ponownie w celu ich sprawdzenia.
- > Aby zatwierdzić ustawienie, naciśnij **zielony** klawisz **Accept**, aby zmienić ponownie, naciśnij **żółty** klawisz **Change**.

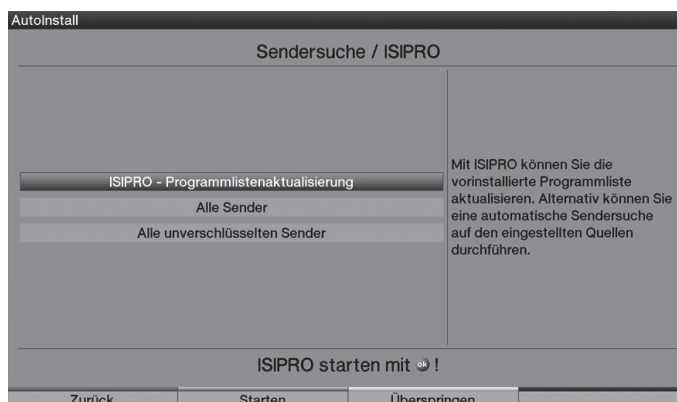
5.6 Ustawienia anteny (DVB-T)

Na tym etapie wyświetlane jest spektrum kanałów z poziomami sygnału, w celu umożliwienia ustawienia pozycji anteny DVB-T i uzyskania optymalnego odbioru. (Jeśli źródło DVB-T zostało dezaktywowane, natychmiast wyświetlany jest komunikat „Trwa wyszukiwanie stacji/ISIPRO”.



- > Jeśli chcesz zasilać aktywną antenę DVB-T przez kabel koncentryczny, włącz zasilanie za pomocą **Klawisza strzałki w prawo/wł.** i/lub wyłącz, jeśli chcesz używać pasywnej anteny DVB-T lub zasilać aktywną antenę DVB-T przez osobny zasilacz sieciowy.
- > Potwierdź wybór, naciskając **zielony** przycisk sterujący **Accept (Akceptuj)**.

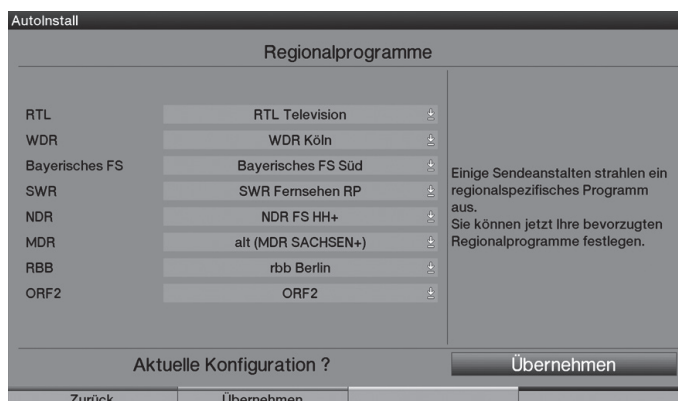
5.7 Trwa wyszukiwanie stacji / ISIPRO (tylko dla DVB-S z satelity ASTRA 19.2° East)



- > Aby pobrać aktualną listę programów, użyj **Klawiszy strzałek w górę/w dół** do podświetlenia wiersza **ISIPRO - Aktualizacja listy programów**. Lista programów jest teraz pobierana z satelity; po tym następuje wyszukiwanie stacji „**Wszystkie stacje**”, czyli skanowanie wszystkich innych, wybranych źródeł sygnału.
- > Aby przeprowadzić wyszukiwanie stacji dla wszystkich aktywnych źródeł, zaznacz pole **All Stations (Wszystkie stacje)** lub **All Unencrypted Stations (Wszystkie niekodowane stacje)** za pomocą **klawiszy strzałek w górę/w dół**.
- > Naciśnięcie **zielonego** przycisku sterującego **Start** uruchamia aktualizację listy programów i/lub wyszukiwanie stacji.

5.8 Programy regionalne

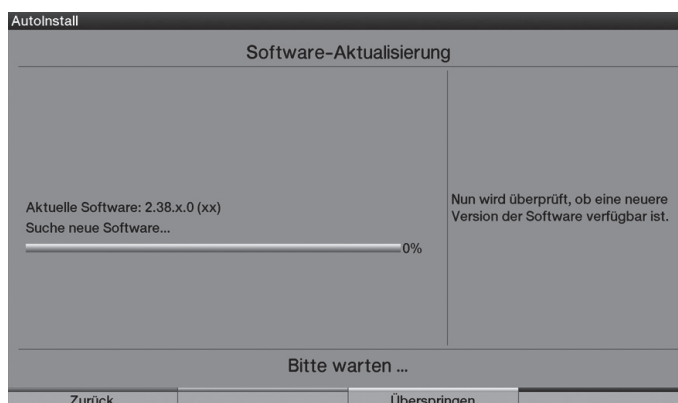
Niektóre stacje nadają swój program z różną treścią regionalną. Możesz teraz określić, które z tych programów regionalnych preferujesz.



- > Wybierz stację, dla której chcesz określić programy regionalne, zaznaczając ją za pomocą **klawiszy strzałek w górę/w dół** i otwórz okno dostępnych programów regionalnych tej stacji, naciskając klawisz **OK**.
- > Podświetl program regionalny, który preferujesz, za pomocą **klawiszy strzałek w górę/w dół** i wybierz go naciskając klawisz **OK**. W ten sam sposób określ wszystkie preferowane programy regionalne.
- > Naciśnij **zielony** klawisz sterujący **Accept**, aby zatwierdzić te ustawienia i przejść do kolejnego kroku instalacji.

5.9 Aktualizacja oprogramowania (DVB-S (ASTRA 19.2° East) i DVB-C/DVB-T (gdym kanał jest dostępny))

Twoje urządzenie sprawdza teraz, czy dostępne jest nowe oprogramowanie systemowe. Jeśli nowe oprogramowanie jest dostępne, można rozpocząć automatyczne uaktualnianie.



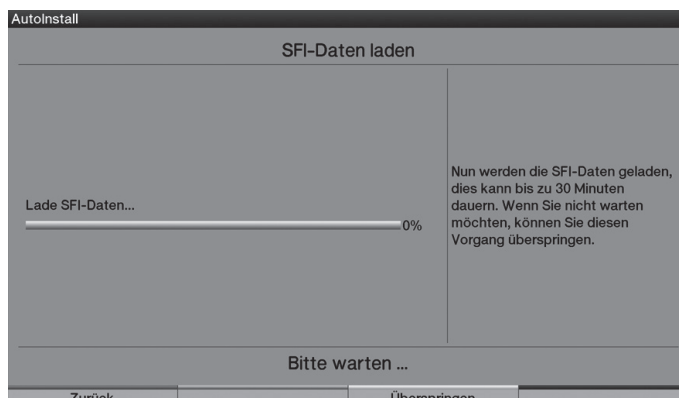
- > Wybierz pole **Update (Aktualizacja)** za pomocą **klawiszy strzałek w prawo/w lewo** i potwierdź wybierając **OK**.

Zwróć uwagę, że pojawia się komunikat **“Software update, please be patient (Czekaj, trwa aktualizacja oprogramowania)”** oraz trzy paski stanu, które określają postępy procedury pobierania oprogramowania, całego procesu aktualizacji oraz poszczególnych etapów. Następnie przeprowadzana jest automatyczna instalacja.

5.10 Pobieranie danych „SFI+”

Telewizor jest wyposażony w elektroniczny program telewizyjny „SFI+” („SiehFern INFO Plus”). Aby móc wyświetlić elektroniczny program telewizyjny, należy go pobrać.

Urządzenie HDTV rozpoczyna pobieranie danych „SFI+” automatycznie po potencjalnie koniecznej aktualizacji oprogramowania. Pobieranie może potrwać nawet 30 minut.

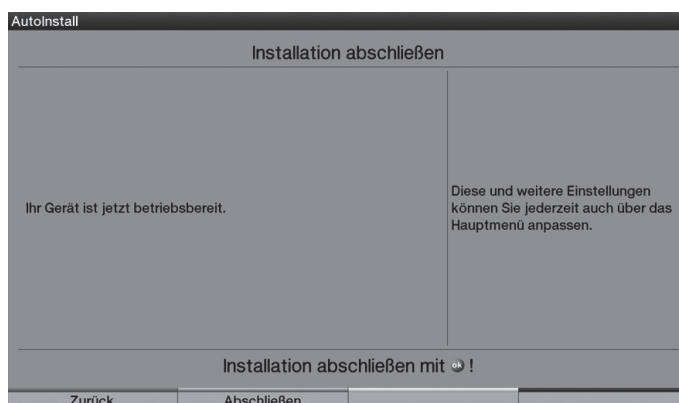


- Możesz pominąć tę procedurę, jeśli nie chcesz czekać do momentu pobrania danych „SFI+”. W tym celu naciśnij żółty **przycisk funkcyjny** Skip (Pomiń).

Dane „SFI+” są dostępne tylko dla ASTRA 19.2° East. Dane stacji są pobierane, jeśli ani ASTRA 19.2° East ani kanał danych przez DVB-C/DVB-T nie są dostępne.

5.11 Kończenie pracy asystenta instalacji

- Potwierdź komunikat końcowy asystenta instalacji, naciskając **zielony** klawisz funkcyjny **Finish (Zakończ)**, aby powrócić do trybu normalnego działania.



6 Obsługa

6.1 Włączanie i wyłączanie telewizora

6.1.1 Włączanie za pomocą głównego włącznika telewizora

- > Włącz telewizor naciskając **włącznik zasilania**.
Telewizor uruchamia teraz procedurę startową, podczas której nie reaguje na polecenia.
Ta procedura może trwać kilka sekund.

6.1.2 Włączanie z trybu uśpienia

- > Włącz telewizor naciskając klawisz **On/Standby** lub klawisze **Programme +/-** na pilocie/na telewizorze¹⁾ lub naciskając jeden z **klawiszy numerycznych** od **0** do **9** na pilocie.
Zielona dioda LED sygnalizuje stan operacyjny.

6.1.3 Przełączanie w tryb uśpienia

- > Wyłącz telewizor naciskając klawisz **On/Standby** na pilocie/na telewizorze¹⁾.

Zwróć uwagę, że gdy telewizor jest wyłączany, sprawdza dostępność nowego oprogramowania²⁾ lub listy programów³⁾. Ta procedura może potrwać jakiś czas. Dioda świeci na pomarańczowo, a panel LCD jest wyłączony podczas testowania.

Telewizor natychmiast włącza się ponownie, jeśli podczas testowania naciśnięty zostanie klawisz **On/Standby**.

Po wykonaniu testu telewizor przechodzi w stan uśpienia i dioda LED świeci na czerwono. Telewizor jest teraz w trybie uśpienia i może być całkowicie wyłączony za pomocą **włącznika zasilania**.

Jeśli podczas testowania znaleziono nowe oprogramowanie operacyjne²⁾ lub nową listę programów³⁾ informacja o tym jest wyświetlana przy następnym włączeniu telewizora. Nowe oprogramowanie lub lista programów mogą być natychmiast pobrane.

6.1.4 Wyłączanie za pomocą głównego włącznika telewizora

- > Telewizor można całkowicie wyłączyć naciskając **przełącznik zasilania**.
Zwróć uwagę, że w takiej sytuacji nie można pobrać oprogramowania ani danych „SFI+” i nie można także użyć timera.

Zwróć uwagę, że telewizor może być wyłączony za pomocą przełącznika zasilania tylko, jeśli jest w trybie uśpienia. Zapobiega to utracie danych i możliwym uszkodzeniom plików lub twardego dysku.

Urządzenie zapamiętuje, czy było włączone, czy wyłączone za pomocą przycisków pilota lub telewizora¹⁾.

W przypadku przerwy w zasilaniu należy zatem wyłączyć działające urządzenie za pomocą włącznika zasilania, aby zapobiec jego samoczynnemu włączeniu się, gdy zasilanie zostanie przywrócone.

1) Możliwie tylko z zastosowaniem pilota dla HDTV 32 Plus i HDTV 40 Plus.

2) Tylko dla DVB-S (ASTRA 19.2° East) i DVB-C/DVB-T (gdy kanał danych jest dostępny).

3) Tylko dla DVB-S (ASTRA 19.2° East).

6.2 Wybieranie programu

6.2.1 Za pomocą klawiszy programów w górę/w dół

- Klawisz **Programme +/-** na pilocie/na telewizorze¹⁾ umożliwia przełączanie kanałów po jednym w górę lub w dół.

6.2.2 Za pomocą klawiatury numerycznej

- Wprowadź odpowiedni numer kanału za pomocą **klawiatury numerycznej**.
Na przykład:

1				dla programu na pozycji 1
1,	następnie 4			dla programu na pozycji 14
2,	następnie 3,	następnie 4		dla programu na pozycji 234
1,	następnie 2,	następnie 4,	następnie 5	dla programu na pozycji 1245

Wprowadzając wielocyfrowe numery programów masz około trzy sekundy na wprowadzenie całego numeru od naciśnięcia pierwszego klawisza. Jeśli chcesz wprowadzić tylko liczbę jedno, dwu lub trzycyfrową, możesz przyspieszyć ten proces przytrzymując ostatni klawisz numeryczny dłużej lub naciskając klawisz **OK**.

6.2.3 Za pomocą listy programów

- Naciśnij przycisk **OK**.
Zostaje wyświetlona lista programów. W trybie telewizyjnym wyświetlane są programy telewizyjne, a w radiowym programy radiowe. Aktualnie wybrany kanał jest zaznaczony.



6.2.3.1 Wybieranie programu

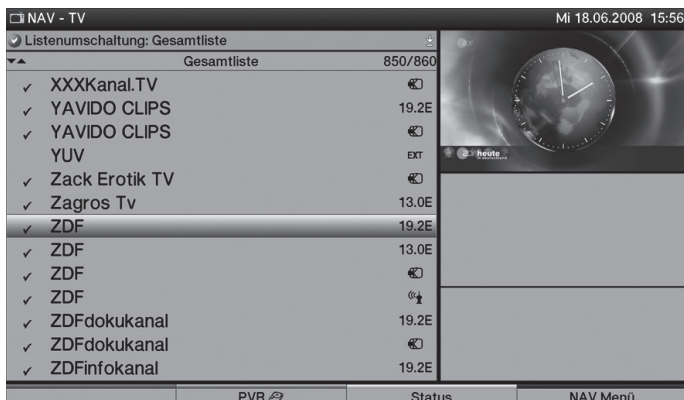
- Możesz wybrać odpowiedni program za pomocą **klawiszy strzałek** lub **klawiatury numerycznej**. Za pomocą **przycisków strzałek w górę/w dół** można przesuwać zaznaczenie po jednej pozycji na liście; za pomocą **przycisków w lewo/w prawo** — po jednej stronie.
- Dodatkowe informacje o nadawanych programach można uzyskać po naciśnięciu przycisku **INFO**.
- Aby zamknąć Nawigator, naciśnij **OK**; wybrany program jest teraz wyświetlany na ekranie.

¹⁾ Możliwie tylko z zastosowaniem pilota dla HDTV 32 Plus i HDTV 40 Plus.

6.2.3.2 Wybieranie listy

W celu umożliwienia odnajdywania programów urządzenie wyposażone jest w listy programów. Możesz wybrać **listy ulubionych** lub wyświetlić programy alfabetycznie na **liście przeglądowej**, **liście stacji**, lub według **kategorii**.

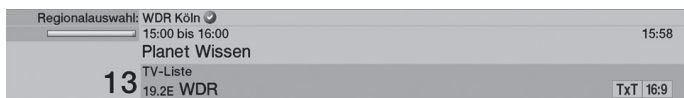
- > Naciśnij klawisz **OK**, aby otworzyć listę aktywnych programów.
- > Możesz teraz otworzyć okno z typami list programów (**listy ulubionych**, **lista przeglądowa**, **lista stacji** i **listy kategorii**) naciskając przycisk **Option (Opcja)**.
- > Za pomocą **przycisków strzałek w górę/w dół** wybierz jedną z list częściowych lub **listę kompletną**, a następnie potwierdź wybór przyciskiem **OK**.



- > Następnie wybierz odpowiedni program, zgodnie z opisem powyżej.

6.2.4 Wybór programu regionalnego

Podczas wstępnej instalacji możesz wybrać preferowane programy regionalne. Jeśli wybierzesz jeden z tych programów regionalnych, otrzymasz informacje o dostępności innych programów regionalnych.



- > Naciśnij klawisz **Option (Opcja)**, aby otworzyć ekran wyboru.
- > Użyj klawiszy **strzałek w górę/w dół**, aby wybrać odpowiedni program regionalny i potwierdź naciskając **OK**. Wybrany program regionalny zostaje ustawiony i zapisany jako preferowany.

6.2.7 Przełączanie telewizja/radio

- > Przełącz na tryb radia za pomocą klawisza **TV/Radio**. Urządzenie przełącza się na ostatnio odtwarzany program radiowy.
- > Możesz powrócić do trybu TV ponownie naciskając klawisz **TV/Radio**, przełączając na ostatnio oglądany program telewizyjny.

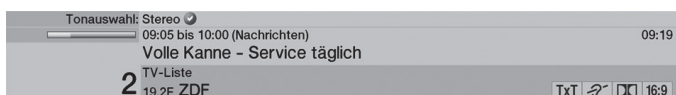
6.3 Źródło sygnału AV

- > Aby wybrać urządzenie podłączone do gniazd Scart, wejścia komponentowego, wejść HDMI, połączenia VGA lub AV telewizora, naciśnij klawisz **AV**.
- > Wybierz odpowiednie źródło (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** lub **YUV**) za pomocą klawiszy **strzałek w górę/w dół**.
- > Potwierdź wybrane wejście naciskając **OK**.

6.4 Informacje o źródle programu

6.4.1 Ramka informacyjna

Po zmianie programu na ekranie zawsze pojawia się ramka informacyjna.



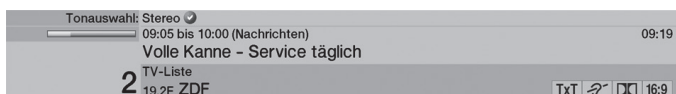
W tej ramce wyświetlona jest pozycja, nazwa i ustawienie programu, tytuł obecnie nadawanego programu telewizyjnego, aktualna aktywna lista programów, czas i inne informacje (np. **TxT** dla programów z teletekstem, **16:9** dla programów 16:9 i **DD** dla transmisji Dolby Digital).

Dodatkowo wyświetlany jest pasek postępu (żółty), który oznacza upływający czas nadawanego programu. Jeśli program trwa dłużej, niż przewidywało wskazanie, końcówka jest czerwona.

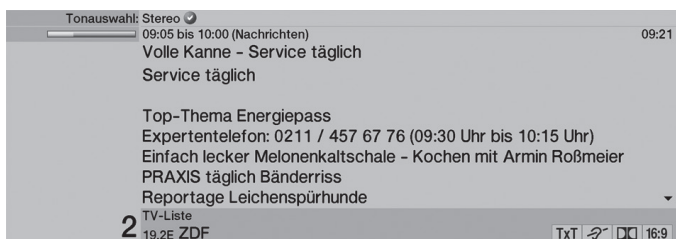
6.4.2 Wyświetlanie informacji o czasie i programie/dodatkowe informacje o programie

Ta funkcja służy do wyświetlania informacji o nadawanym kanale i programie.

- > Naciśnij klawisz **Info**, aby wyświetlić informacje dotyczące ustawionego programu.



- > Podczas nadawania programu możesz wyświetlić dodatkowe informacje o nim ponownie naciskając klawisz **Info**.



- > Program, jeśli jest nadawany, zostaje wyświetlony po ponownym naciśnięciu klawisza **Info**.
- > Ponownie naciśnij klawisz **Info**, aby usunąć wyświetlane informacje z ekranu.

6.5 Odbiór programów kodowanych

- > Włóż kartę **CONAX** do gniazda zintegrowanego czytnika kart.
(Złoty chip powinien być skierowany w do przodu, w stronę wkładania.)

lub

- > Włóż moduł interfejsu CI do gniazda, z górną stroną skierowaną do tyłu.
- > Włóż kartę do gniazda karty modułu CI.
Upewnij się, że złoty chip karty skierowany jest do tyłu, w stronę wkładania.

Jeśli ustawiony zostanie kanał kodowany, telewizor automatycznie sprawdzi gniazdo CI i czytnik kart i wyświetli program zdekodowany, jeśli użyta jest karta lub odpowiedni moduł CI z ważną kartą.

6.5.1 Kod PIN do karty

Wprowadzenie blokady rodzicielskiej umożliwia zakodowanie programów, które są nieodpowiednie dla dzieci. Aby uzyskać dostęp do takiego programu należy wprowadzić numer pin zapisany na karcie.

- > Użyj **klawiatury numerycznej** do wprowadzenia 4-cyfrowego kodu PIN do karty, aby aktywować transmisję.

6.6 Regulacja głośności

- > Wyreguluj głośność telewizora, ustawiając dźwięk głośniejsze za pomocą podwójnego przycisku **Volume +** i ciszej za pomocą podwójnego przycisku **Volume -**.

6.6.1 Funkcja Mute [Wyciszenie]

- > Naciśnięcie przycisku **Sound off/on (Dźwięk wł./wyl.)** powoduje wyłączenie dźwięku; ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie dźwięku.

6.7 Wybór innego języka/ opcji dźwięku

Komunikat **Sound Selection (Wybór dźwięku)** jest wyświetlany nad ramką informacji, ze wskazaniem symbolu Dolby, jeśli program jest nadawany w różnych językach lub z kilkoma kanałami dźwięku.

- > Lista dostępnych języków/opcji dźwięku wyświetlana jest na ekranie po naciśnięciu przycisku **Language Selection (Wybór języka)**.



- > Za pomocą **przycisków w górę/w dół** wskaż wybrany język i naciśnij przycisk **OK**.

Zwróć uwagę, że wybrane ustawienie dźwięku zostaje zapisane jako preferowany język dla danej stacji i zostaje zachowane po wyłączeniu telewizora lub zmianie programu.

6.8 Napisy

Gdy włączony jest program z napisami, w ramce informacji wyświetlony jest odpowiedni symbol.

- > W razie konieczności kilka razy naciśnij przycisk **Option**, aby wybrać napisy.
- > Użyj klawiszy **strzałek w górę/w dół**, aby wybrać odpowiednie napisy i potwierdź naciskając **OK**.

6.9 Telegazeta

Symbol w ramce informacji informuje o przełączeniu na stację, która oferuje informacje telegazety. **TxT**

6.9.1 Włączanie/wyłączanie telegazety

- > Wybierz program, dla którego chcesz wyświetlić telegazetę.
- > Naciśnięcie klawisza **Video text** włącza telegazetę.
Wyświetlana jest strona startowa 100 (przeglądowa).

100	100 ZDFtext Do 19.06.08 09:59:48	
	ZDF	EM 2008: Das Viertelfinale . 264
	Merkel: Alle in einem EU-Boot ...	120
	Benzin für 1,60 Euro befürchtet .	123
	Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft	129
	Russen stehen im Viertelfinale ..	204
	DFB-Team will auch für Löw siegen	207
	Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern	228
	WM-Quali: Brasilien in der Krise	230
	09.05 Volle Kanne	362
	10.00 heute	
	Internet-Auktionshaus haftet	527
	Daimler baut in Ungarn	617
	Lagerfeld wirbt für Warnwesten	801
-	+	Überblick Nachrichten

- > Ponowne naciśnięcie klawisza **Video text** włącza pracę mieszaną; zamiast tła teletekstu wyświetlany jest obraz telewizyjny.
- > Ponownie naciśnij klawisz **Video text**, aby powrócić do trybu telewizji.

6.9.2 Wybór strony

- > Wybierz 3-cyfrowy numer strony za pomocą **klawiatury numerycznej 0 do 9**.
Wprowadzane cyfry są wyświetlane w lewym górnym rogu ekranu.

lub

- > Użyj klawiszy **czerwonego** lub **zielonego**, aby przewinąć o jedną stronę do przodu lub do tyłu.
- > Naciśnij **żółty** przycisk funkcyjny. To spowoduje wyświetlenie grupy telegazety wskazanej w żółtym polu.
- > Naciśnij **niebieski** przycisk funkcyjny, aby wyświetlić blok telegazety w niebieskim oknie.

6.10 Zmiana formatu/powiększenie

- > Naciśnięcie klawisza **Zoom/Format** powoduje przełączanie szeregu zdefiniowanych formatów (**oryginalny, optymalny, zawsze 16:9, pełne powiększenie i rozciągnięcie**) oraz włącza ustawienie **użytkownika**, które umożliwia dostosowanie ekranu do Twoich potrzeb.

Podczas definiowania ustawienia użytkownika w celu dostosowania obrazu do potrzeb dostępne są następujące opcje:

czerwony/zielony klawisz sterujący	Zwiększenie/zmniejszenie wysokości obrazu
żółty/niebieski klawisz sterujący	Zwiększenie/zmniejszenie szerokości obrazu
Przyciski strzałki w górę/w dół	Przeniesienie obrazu w górę/w dół
Klawisz OK	Zmiana poziomu powiększenia
Przycisk strzałki w lewo	Zresetowanie ustawień obrazu

- > Naciśnij klawisz **Back (Wstecz)**, aby wygasić zmianę formatów.

6.11 Funkcja PiP-/PaP

Ten telewizor wyposażony jest w funkcję PiP (**PiP = Picture in Picture = obraz w obrazie**) oraz funkcję PaP (**PaP = Picture and Picture = obraz w obrazie**).

6.11.1 Aktywacja funkcji PiP-/PaP

- > Możesz włączyć funkcję PiP i/lub PaP naciskając klawisz **PIP**.

6.11.2 Zamiana obrazów PiP-/PaP

- > Aby zamienić oba obrazy miejscami, naciśnij przycisk **Return** (Powrót).
Obraz PiP-/PaP staje się obrazem głównym i odwrotnie.

6.11.3 Wyłączenie funkcji PiP-/PaP

Istnieją dwa sposoby wyłączenia funkcji PiP i/lub PaP. Zależy to od tego, czy po wyłączeniu trybu PiP /PaP na ekranie ma pozostać obraz główny, czy też obraz PiP /PaP.

- > Naciśnięcie klawisza **PIP** wygasza główny obraz i na całym ekranie wyświetlany jest teraz obraz PiP /PaP.
- > Naciśnij klawisz **TV/Radio**, aby wygasić obraz PiP /PaP i pozostawić na całym ekranie obraz główny.

6.12 Stopklatka

- > Naciśnij klawisz **Stopklatka**, aby wyświetlić obraz telewizyjny jako stopklatkę.
Dźwięk transmitowany jest bez zmian.
- > Ponowne naciśnięcie klawisza wyłącza stopklatkę i obraz telewizyjny wyświetlany jest w sposób normalny.

6.13 Program telewizyjny „SFI+”

Telewizor jest wyposażony w elektroniczny program telewizyjny „SFI+”. Umożliwia on wyświetlenie na ekranie informacji programowych dla jednego lub wielu programów cyfrowych, umożliwiając szybki przegląd programów telewizyjnych zaplanowanych przez nadawców na ten sam lub kolejne dni.

6.13.1 Wyświetlanie/zamykanie elektronicznego programu telewizyjnego

- „SFI+” włącza się naciskając klawisz **SFI**.



- Naciśnij klawisz **TV/Radio**, aby zamknąć „SFI+”.

6.13.2 Poruszanie się po programie „SFI+”

- Możesz poruszać linia kursora za pomocą **klawiszy strzałek w górę/w dół** i przewijać strony za pomocą **klawiszy strzałek w prawo/w lewo**.
- Naciśnij **zielony/żółty** klawisz funkcyjny, aby wykonać funkcję zaznaczoną zielonym/żółtym polem.
- Użyj **niebieskiego** klawisza funkcyjnego, aby wyświetlić **menu SFI** i **czerwonego** klawisza funkcyjnego, aby wyświetlić **menu timera**.
- Możesz teraz użyć **klawiszy strzałek**, aby wybrać daną pozycję i potwierdzić naciskając **OK**.
- Naciśnięcie klawisza **Info** włącza i wyłącza dostępne informacje szczegółowe.

6.14 Samoczynne wyłączanie po określonym czasie

Możesz ustawić czas wyłączenia telewizora za pomocą timera uśpienia.

- Aby aktywować timer uśpienia, naciśnij klawisz **Sleep Timer**.
 **01:00** zostaje wyświetlone w celu sprawdzenia ustawionego pozostałego czasu.
- Kolejne naciśnięcie klawisza **Sleep Timer** umożliwia regulację pozostałego czasu timera od 15 minut do 2 godzin lub wyłączenie timera.

6.15 Wybór funkcji

- > Naciśnięcie **niebieskiego** klawisza funkcyjnego otwiera menu nawigacji (**NAV**).



- > Użyj **klawiszy strzałek w górę/w dół**, aby zaznaczyć funkcję (**TV, radio, PVR, muzyka** lub **zdjęcia**), którą chcesz włączyć.
- > Aby włączyć zaznaczoną funkcję, naciśnij przycisk **OK**.

7 Operacje z wykorzystaniem dysku twardego

Do nagrywania nie jest wymagane żadne zewnętrzne medium (np. wideo lub rekorder DVD), ponieważ urządzenie posiada zintegrowany twardy dysk i funkcję PVR (**P**ersonal **V**ideo **R**ecorder - osobisty rejestrator wideo). Pojemność nagrania zależy od ilości danych transmitowanego materiału i od rozmiaru twardego dysku. TechniSat nie autoryzuje wymiany twardego dysku, gdyż nie jest planowane i powoduje utratę gwarancji.

Możliwe jest nagrywanie programów ze źródeł DVB-S, DVB-C, DVB-T i analogowej telewizji kablowej oraz z zewnętrznych źródeł EuroAV 1, EuroAV 2 i Video/S-Video na twardym dysku. Jeżeli transmitowane są dodatkowe kanały audio, dane telegazety i napisy, także będą nagrywane, oprócz podstawowych danych dźwięku i obrazu. Można je następnie aktywować podczas odtwarzania.

7.1 Nagrywanie

Materiał można nagrywać na dysku twardym w następujących trybach.

1. Nagrywanie bieżącego programu

Wybierz ten tryb nagrywania, aby nagrać aktualny program od razu po naciśnięciu przycisku.

2. Programowanie nagrywania

Ta funkcja spowoduje włączenie i wyłączenie telewizora do nagrania wybranego programu na twardym dysku, np. kiedy nie ma Cię w domu.

Timer może być programowany automatycznie lub ręcznie, z użyciem funkcji „SFI+”.

3. Nagrywanie z opóźnionym odtwarzaniem

Nagrywanie z opóźnionym odtwarzaniem (TIMESHIFT) pozwala oglądać bieżący program z przesunięciem w czasie. Podczas nagrywania można oglądać inny program; potem nagranie można odtworzyć.

7.1.1 Nagrywanie bieżącego programu

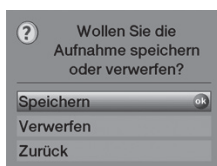
- > Włącz program/źródło, z którego chcesz dokonać nagrania.
- > Naciśnij klawisz **Record (Nagrywanie)**, aby nagrać bieżący program.
- > Jeśli chcesz zatrzymać odtwarzanie bieżącego programu w określonym miejscu, naciśnij klawisz **Pause/Playback**.
- > Jeśli chcesz kontynuować odtwarzanie programy od tego miejsca, ponownie naciśnij klawisz **Pause/Playback**.
Będziesz teraz oglądać program z opóźnieniem (**TIMESHIFT**), a faktyczny program nadal będzie nagrywany w tle.

7.1.2 Nagrywanie z opóźnionym odtwarzaniem

- > Jeśli musisz przerwać oglądanie programu, np. z powodu telefonu itp. naciśnij klawisz **Pause/ Playback** key, aby zatrzymać odtwarzanie programu i jednocześnie rozpocząć nagrywanie bieżącego programu.
- > Jeśli chcesz kontynuować odtwarzanie programy od tego miejsca, ponownie naciśnij klawisz **Pause/ Playback**.
Będziesz teraz oglądać program z opóźnieniem (**TIMESHIFT**), a faktyczny program nadal będzie nagrywany w tle.

7.1.3 Ręczne zatrzymywanie nagrywania

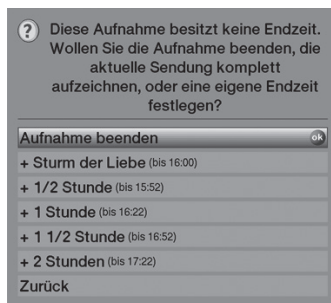
- > Najpierw wybierz nagranie, które chcesz zatrzymać, włączając Nawigator za pomocą klawisza **OK**, wybierz Recording (Nagranie) za pomocą **klawiszy strzałek** i potwierdź przyciskiem **OK**.
- > Następnie naciśnij klawisz **Stop**.
Komunikat "**Do you want to save or delete the recording?**
(**Czy chcesz zapisać, czy usunąć nagranie**)" pojawia się na ekranie.



- > Wybierz **Save (Zapisz)** za pomocą **klawiszy strzałek w górę/w dół**, aby zapisać nagranie na twardym dysku lub **Reject (Odrzuć)**, aby nie zapisywać programu.
- > Potwierdź wybór przyciskiem **OK**.

7.1.4 Automatyczne zatrzymywanie nagrania

- › Naciśnij przycisk **nagrywania**.
Pojawi się okno z dostępnymi funkcjami.



- › Wybierz wiersz zawierający odpowiednią akcję, używając **klawiszy strzałek w górę/w dół** np. **+1 godzina** i potwierdź naciskając **OK**.
Telewizor będzie nagrywać wybrane programy przez określony czas, a następnie automatycznie przerwie nagrywanie.

7.1.5 Programowanie nagrywania

Ta funkcja spowoduje włączenie i wyłączenie telewizora do nagrania wybranego programu na twardym dysku, np. kiedy nie ma Cię w domu. Timer może być programowany automatycznie lub ręcznie, z użyciem funkcji „SFI+”.

7.2 Odtwarzanie

Dostęp do nagrania na dysku można uzyskać przez nawigator dysku twardego lub nagrań.

7.2.1 Odtwarzanie nagrań z twardego dysku

- › Otwórz Nawigator PVR, naciskając **OK**, a następnie **zielony** klawisz funkcyjny.
- › Za pomocą **przycisków strzałek w górę/w dół** przesunąć znacznik na nagranie, które chcesz odtworzyć.



- › Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij przycisk **OK**.
Na chwilę wyświetlona zostaje ramka z informacjami, pokazująca cały czas nagrania i bieżąca pozycję, oraz standardowe informacje.

7.2.2 Pauza/stopklatka

- > Jeśli chcesz zatrzymać odtwarzanie nagrania (stopklatka), podczas odtwarzania naciśnij klawisz **Pause/Playback**. Pojawia się symbol **Pause II**.
- > Ponownie naciśnij klawisz **Pause/Playback**, aby wznowić odtwarzanie od tego samego miejsca.

7.2.3 Przewijanie do przodu i do tyłu

Opcja PVR umożliwia przewijanie do przodu i do tyłu, które umożliwia przejście do określonego miejsca nagrania.

- > Podczas odtwarzania naciśnij odpowiednio klawisz przewijania **Fast forward (do przodu)** lub **Fast backwards (do tyłu)**. Na ekranie pojawia się ►► dla **przewijania do przodu** lub ◄◄ dla **przewijania do tyłu**. Nagranie zostaje odtworzone z prędkością **4 x** w wybranym kierunku.
- > Ponowne naciśnięcie klawisza **Fast forward** lub **Fast backward** zwiększa szybkość do **16 razy**. Na ekranie pojawia się ►►► dla **przewijania do przodu** lub ◄◄◄ dla **przewijania do tyłu**.
- > Ponowne naciśnięcie klawisza **Fast forward** lub **Fast backward** zwiększa szybkość do **64 razy**. Na ekranie pojawia się ►►►► dla **przewijania do przodu** lub ◄◄◄◄ dla **przewijania do tyłu**.
- > Możesz przeskoczyć do przodu lub do tyłu w **10-minutowych krokach** ponownie naciskając klawisz funkcyjny **Fast forward** lub **Fast backward**.
- > Po znalezieniu odpowiedniej pozycji nagrania, naciśnij przycisk funkcyjny **Pause/Playback**, aby powrócić do normalnego odtwarzania.

7.2.4 Zatrzymywanie odtwarzania

- > Naciśnij klawisz **Stop**, aby wyjść z trybu odtwarzania. Odtwarzanie zostaje zakończone i telewizor powraca do normalnego trybu odbioru. The Telewizor „pamięta” jednak pozycję nagrania, w którym jego odtwarzanie zostało przerwane. Odbiornik automatycznie powróci do pozycji, w której zatrzymano odtwarzanie tego nagrania.

Urządzenie nosi oznaczenie CE i spełnia wymagania standardów Unii Europejskiej.
Zastrzega się prawo do zmian w instrukcji. Instrukcja może zawierać błędy drukarskie. Wersja 09/04
Powielanie i kopiowanie tylko za zgodą wydawcy.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 i TechniSat
to zarejestrowane znaki towarowe

TechniSat Digital GmbH
Post-box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Telefoniczna pomoc techniczna
0049 180/5005-907*

*0.14 EUR/Min. w linii telefonicznej Deutschen Telekom AG,
ceny połączeń komórkowych i międzynarodowych mogą się różnić.

604_23806

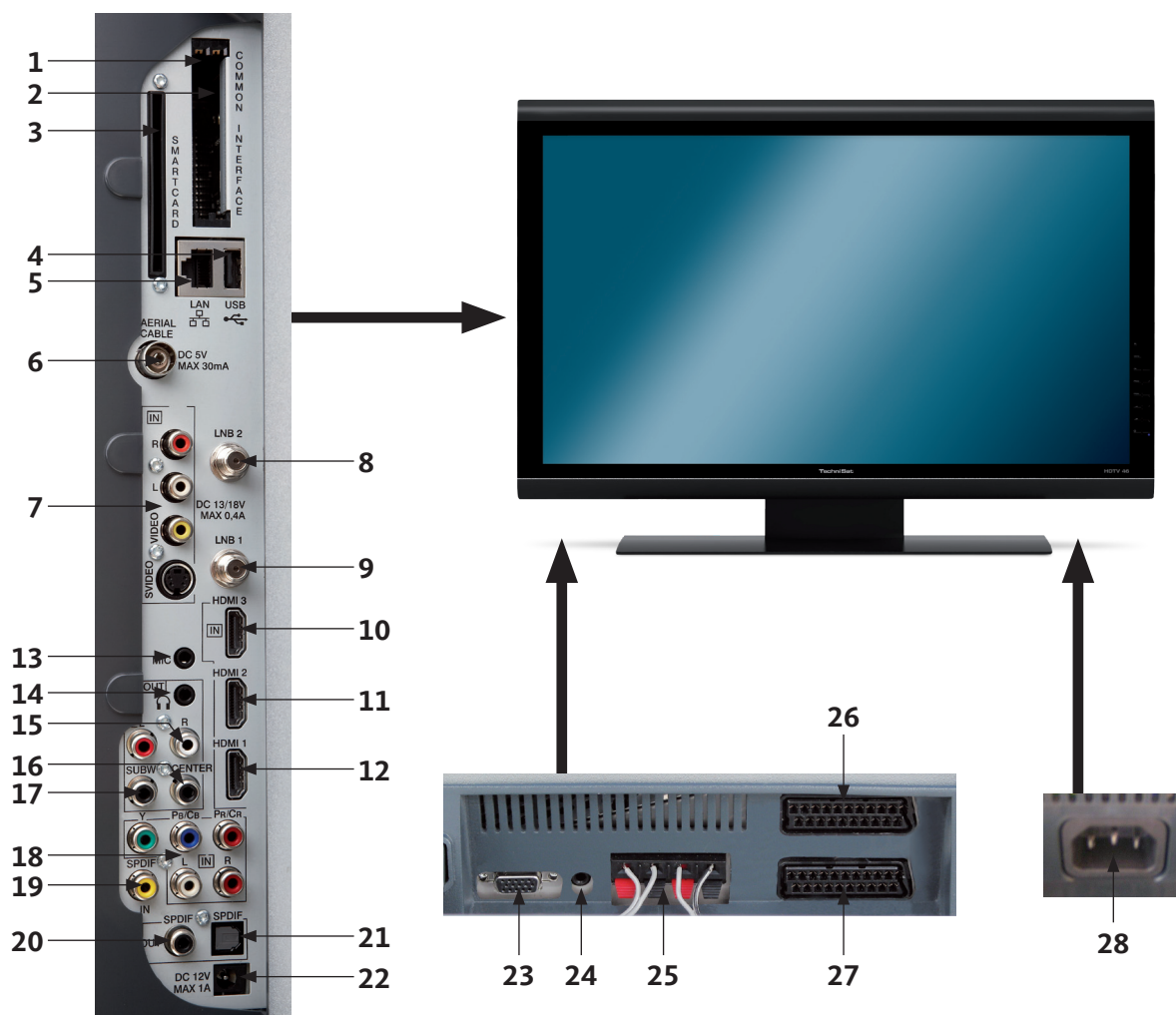
Rychlý průvodce

HDTV 46
HDTV 40 / HDTV 40 Plus
HDTV 32 / HDTV 32 Plus



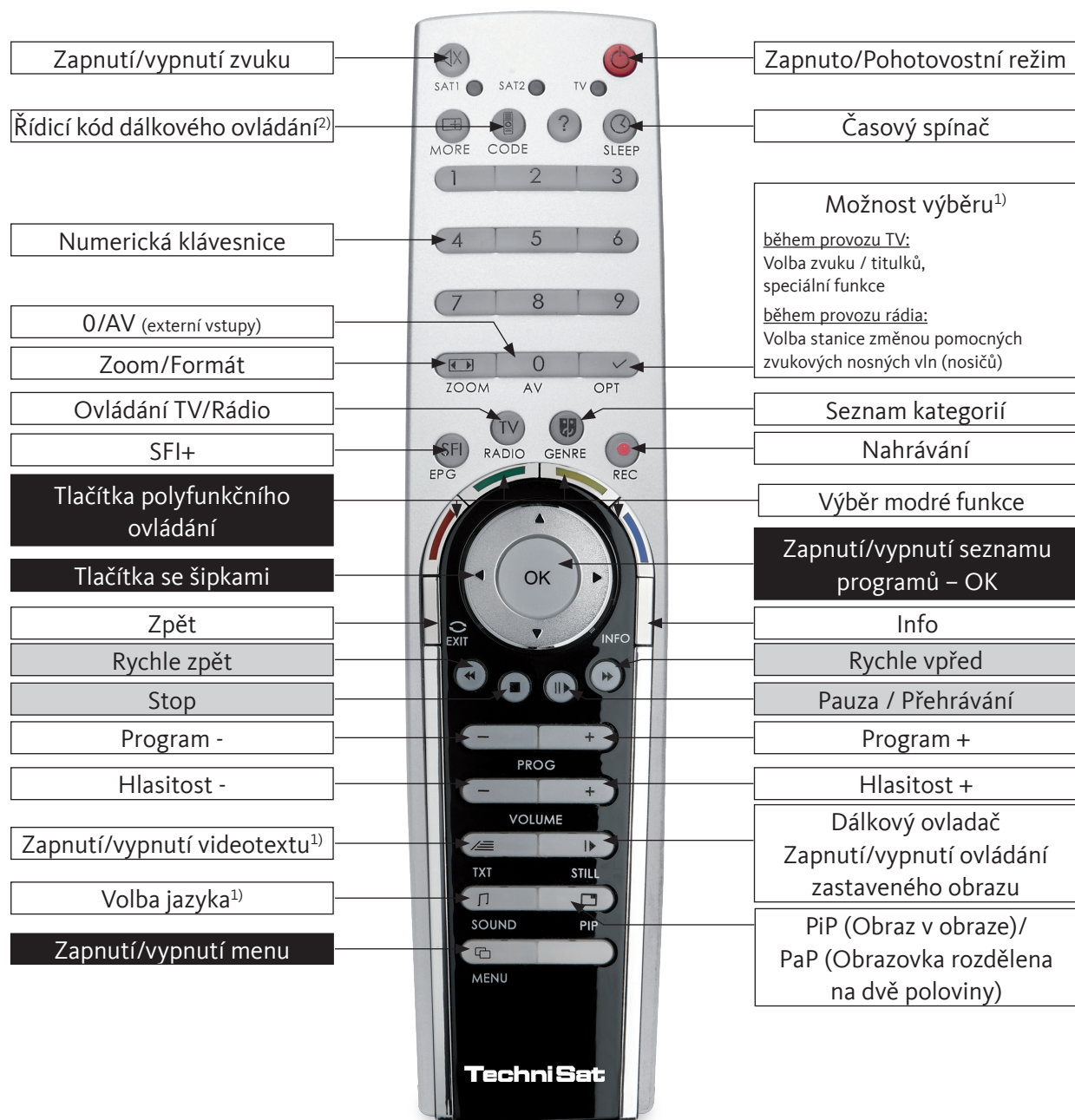
1 Obrázky

Zapojení přístroje



- | | | |
|--|--|--|
| 1 Volný slot 1 | 12 HDMI přípojka 1 | 21 Digitální audio výstup (SPDIF opt.) |
| 2 Volný slot 2 | 13 Vstup mikrofonu (jack 3,5mm) | 22 Výstup stejnosměrného napětí 12V pro přepojení na externí zesilova |
| 3 Čtečka karet (zlatý čip karty CONAX při vkládání natočte směrem ke slotu) | 14 Výstup sluchátek (jack 3,5mm) | 23 VGA připojení |
| 4 Připojení USB | 15 Audio výstup (R,L /pravý,levý/) | 24 Audio vstup (VGA/DVI) (jack 3,5mm) |
| 5 Připojení síť (LAN) | 16 Středový výstup | 25 Připojení reproduktoru |
| 6 Anténní vstup (DVB-C, DVB-T, analogový) | 17 Výstup subwooferu | 26 Připojení Scart (AV1) |
| 7 Video, S-Video a audio vstup | 18 Komponentní vstupy (Y, Pb/Cb, Pr/Cr a audio) | 27 Připojení Scart (AV2) |
| 8 LNB vstup 2 (DVB-S) | 19 Digitální audio vstup (SPDIF el.) | 28 Konektor pro připojení k el. síti |
| 9 LNB vstup 1 (DVB-S) | 20 Digitální audio výstup (SPDIF el.) | |
| 10 HDMI přípojka 3 | | |
| 11 HDMI přípojka 2 | | |

Dálkový ovladač



1) Tato funkce je k dispozici pouze tehdy, pokud jsou příslušná data vysílána na nastaveném programu.

2) Možnost výběru dálkovým ovladačem:

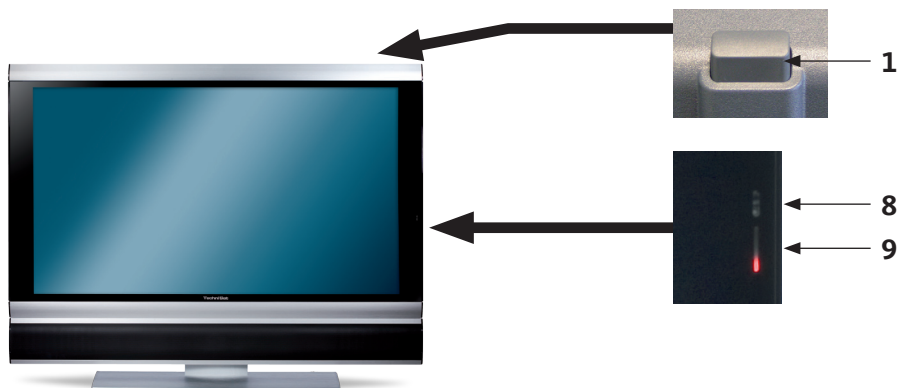
Tímto dálkovým ovladačem můžete ovládat dva přijímače TechniSat a televizor TechniSat se stejným kódováním pomocí přepnutí na možnost výběru dálkovým ovladačem. Při stisku tlačítka odpovídající LED svým blikáním indikuje aktuálně nastavený řídicí kód dálkového ovládání.

> Pro změnu možnosti výběru dálkovým ovladačem stiskněte tlačítko **řídicího kódu dálkového ovládání** a poté stiskněte tlačítko **OK** tolikrát, dokud bude indikátor LED krátce blikat u jednotlivých požadovaných nastaveních dálkového ovládání (**SAT1**, **SAT2** a/nebo **TV**).

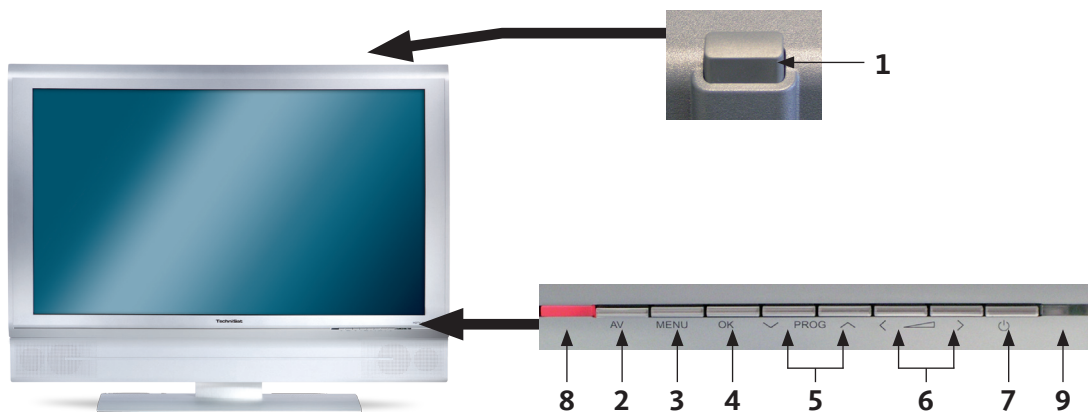
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- 1 Síťový vypínač
- 2 AV
- 3 Menu

- 4 OK
- 5 Program +/-
- 6 Hlasitost +/-

- 7 Zapnuto/Standby
- 8 Dioda LED
- 9 Infračervený přijímač

2 Důležitá poznámka

Vážený zákazníku,

Tento rychlý průvodce popisuje pouze nejdůležitější možnosti připojení a základní kroky týkající se obsluhy, které vám umožňují rychle se seznámit s HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus eventuálně HDTV 46.

3 Dálkové ovládání / Vkládání baterií

- > Lehkým stlačením označeného místa krytu na zadní straně ovladače a posunutím ve směru šipky otevřete přihrádku pro baterie.
- > Vložte dodávané baterie přičemž dbejte na správnou polaritu (viditelné značení v přihrádce pro baterie) a poté je uzavřete krytem.

4 Zapojení

Abyste se dostali ke konektorům přístroje, musíte nejprve odstranit kryt.

- > To provedete tak, že lehce stisknete obě **západky** směrem vzhůru a sejmete kryt směrem dozadu.

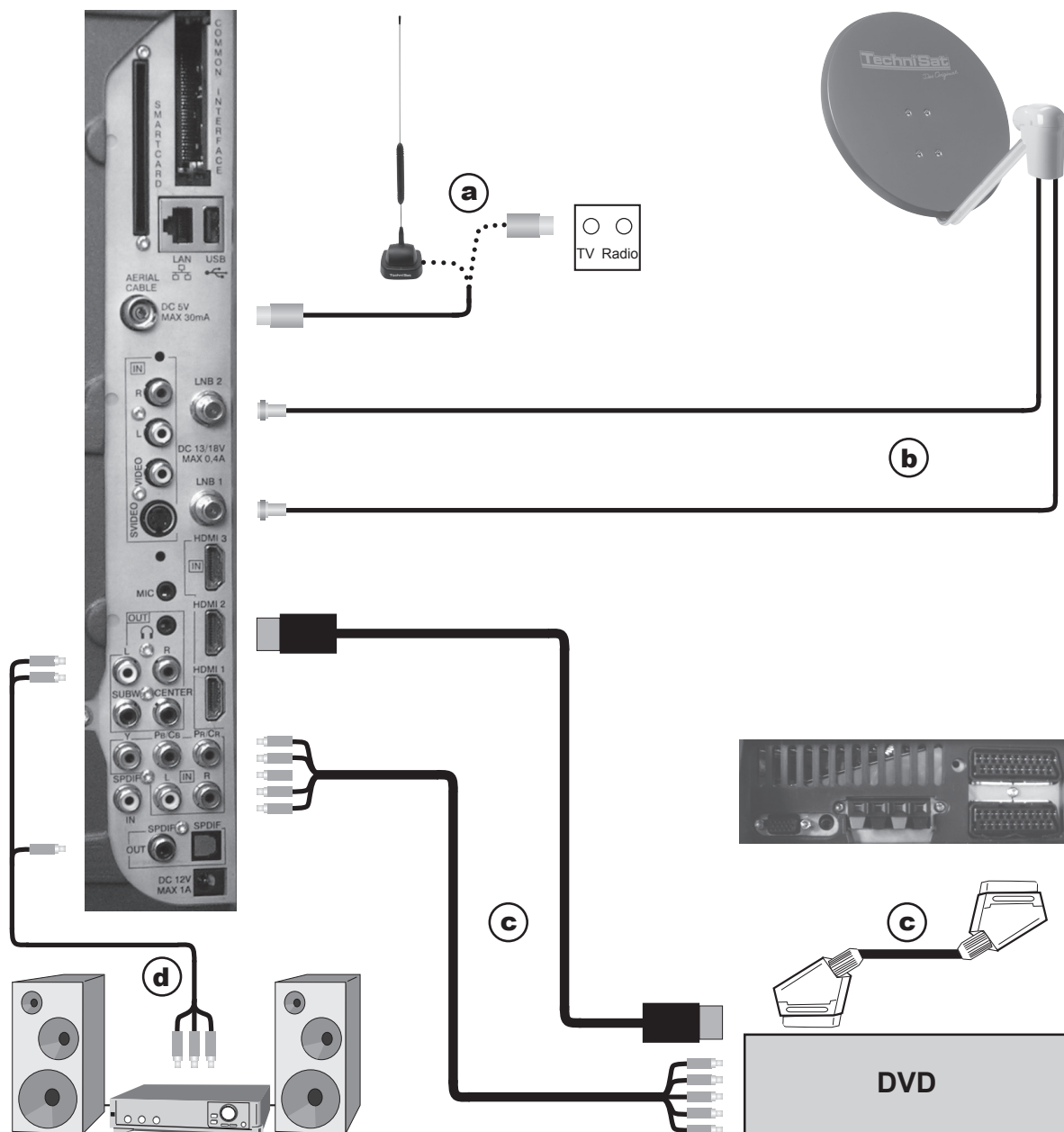


Západka

- > Přívodní kabel skryjete tak, že ho povedete podél zadního podstavce za demontovatelnými plastovými držáky.

4.1 Příklad zapojení

- a Připojení kabelu (digitální a/nebo analogový) nebo antény DVB-T k anténnímu vstupu televize.
- b Připojení satelitní antény na vstup **LNB 1/LNB 2**.
(**Poznámka:** LNB musí být připojeno ke vstupu **LNB 1** při zpracování anténního signálu)
- c Připojení televize k přehrávači DVD pomocí kabelu **HDMI**, **komponentního kabelu Cinch** nebo kabelu **SCART**.
- d Připojení analogového nebo digitálního **audio výstupu** k přístroji Hifi stereo nebo zařízením se systémem prostorového zvuku.



Následující reference (**a b c**) viz příklad zapojení na straně 292.

4.2 Anténní/kabelový konektor (analogový a digitální)

- a** Připojte anténní vstup LCD televize buď k **terestrické anténě** (pro příjem signálu šířeného vzduchem) nebo ke kabelové či anténní **zdířce**.

Upozorňujeme vás, že současně probíhající příjem signálů DVB-T a DVB-C může vést k problémům při příjmu některých kabelových a DVB-T programů.

4.3 Satelitní anténa

- b** Připojte vstupy **LNB 1/2** ke dvěma odděleným anténovým napáječům, které jsou použity identicky, a díky kterým dosáhnete plně funkčního rozsahu přijímaného signálu.
- nebo
- pokud je k dispozici pouze anténní signál, pak jej připojte na vstup **LNB 1**.

4.4 DVD přehrávač

- c** Připojte DVD přehrávač buď pomocí
- kabelu HDMI k **přípojce HDMI**
- nebo pomocí
- kabelu DVI/HDMI k **přípojce HDMI** a dodatečně připojte kabel audio ke vstupu **Audio (VGA/DVI)** eventuálně k digitálnímu vstupu **Audio (SPDIF el.)**.
- nebo pomocí
- kabelu SCART do **zdířky SCART**
- nebo pomocí
- kabelu Cinch ke **komponentním vstupům** LCD televize.

4.5 Zesilovač HiFi/Surround (systém prostorového zvuku)

Pro dosažení nejlepší možné kvality zvuku připojte LCD televizi k zesilovači HiFi /Surround.

- d** Zdířky cinch analogového audio výstupu vaší televize připojte vhodným kabelem ke vstupu HiFi zesilovače (např. CD nebo AUX; **Poznámka!** uvědomte si, že vstup phono (RCA cinch) není vhodný!).
- nebo
- Pokud je váš zesilovač vybaven příslušným elektrickým nebo optickým vstupem (SPDIF), pak **audio digitální výstup (elektrický nebo optický)** připojte ke vstupu zesilovače.

4.6 Připojení síťového napájení

Po propojení veškeré kabeláže z přístroje k přidruženým součástem lze LCD televizi připojit k síti (**230 V/50 Hz**). To zabraňuje zničení televize nebo jiných součástí.

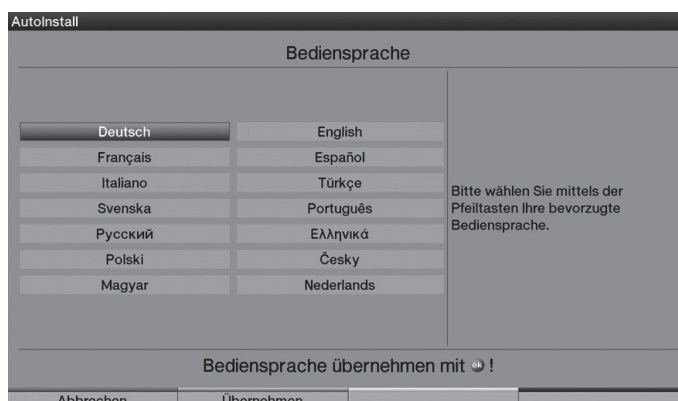
5 Počáteční instalace

Při prvním zapnutí přístroje se automaticky spustí pomocník instalace **AutoInstall**; pomůže vám s přizpůsobením nejdůležitějších nastavení televize.

Uvedený postup slouží pouze jako příklad. Konkrétní postup závisí na vašem nastavení. Z toho důvodu postupujte přesně podle pokynů na obrazovce.

5.1 Provozní jazyk

Prvním krokem u pomocníka instalace je nastavení **jazyka**.



- > Pomocí **tlačítek se šipkami** označte požadovaný jazyk. Preferovaný jazyk audia je rovněž nastaven touto volbou.
- > Potvrďte stiskem **zeleného** tlačítka **Accept (Akceptovat)**.

5.2 Nastavení země

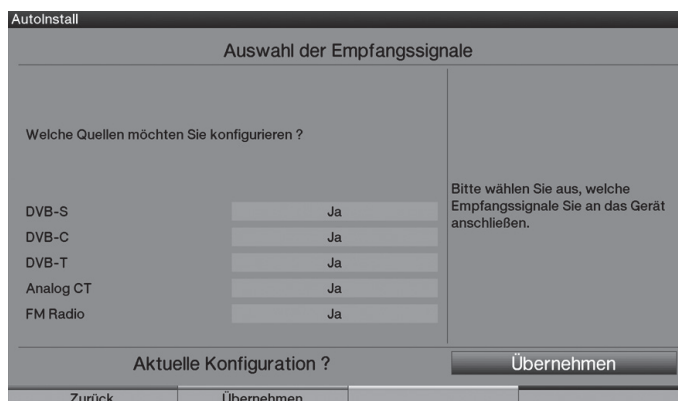


- > Pomocí **tlačítek se šipkami** nastavte zemi použití. Podle volby země se automaticky nastaví čas, stejně jako jeho letní/zimní varianta. Navíc pomocník instalace automaticky třídí programy po automatickém spuštění vyhledávání stanic.
- > Stiskněte **zelené** tlačítko **Accept (Akceptovat)** pro potvrzení nastavení a pokračujte dalším krokem instalace.

5.3 Volba signálů příjmu

- > Zvolte dostupné signály pomocí **tlačítek se šipkami (nahoru/dolů)**.

DVB-S	pro digitální satelitní programy;
DVB-C	pro digitální kabelové programy;
DVB-T	pro digitální programy šířené vzduchem;
Analogové CT	pro analogové programy šířené vzduchem a kabelové programy;
FM rádio	pro VHF (pásmo vln VKV) rozhlasové stanice.

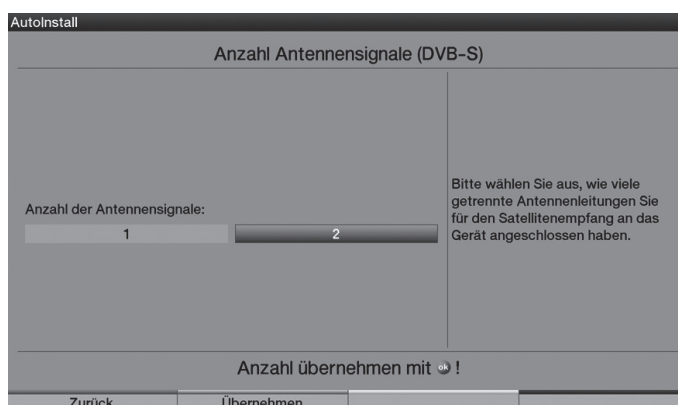


- > Pomocí **tlačítek se šipkami (vpravo/vlevo)** určete dostupnost vyznačeného signálu ve vaší lokalitě (**Yes (Ano)**) nebo (**No (Ne)**).
- > Stiskem **zeleného** tlačítka **Accept (Akceptovat)** uložíte nastavení.

5.4 Anténní signály (DVB-S)

Zvolte počet připojených napáječů antény DVB-S.

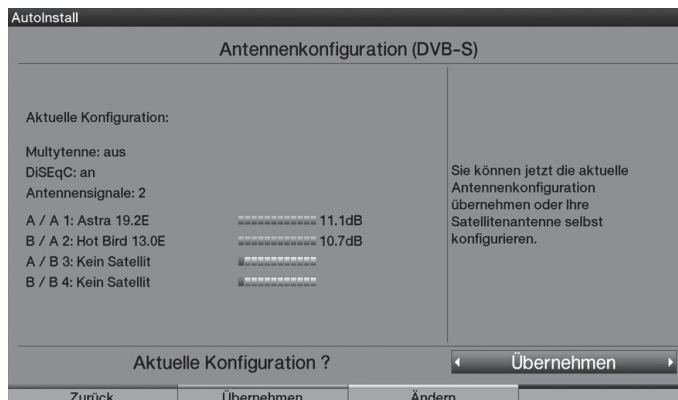
(Pokud byl vstup DVB-S deaktivován, jak je popsáno v části „**Volba signálů příjmu**“, je místo okna pomocníka instalace zobrazeno okno „**nastavení antény (DVB-T)**“)



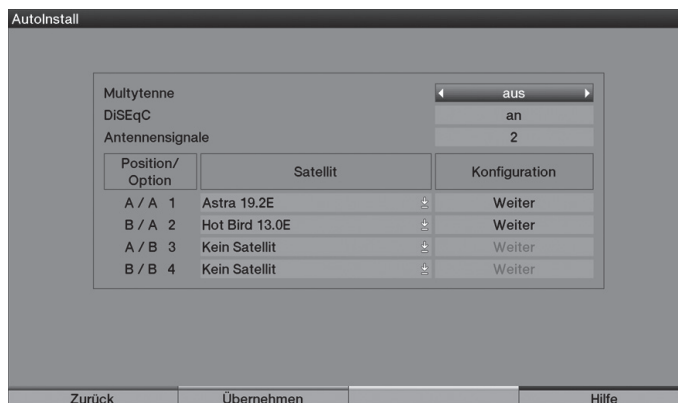
- > Pomocí tlačítek se šipkami **vpravo/vlevo** zvolte, zda je připojen **jeden** nebo **dva** signály.
- > Stiskem **zeleného** tlačítka **Accept (Akceptovat)** potvrďte nastavení a pokračujte ke „**Konfiguraci antény (DVB-S)**“.

5.5 Konfigurace antény (DVB-S)

V tomto kroku instalace můžete upravit nastavení vaší televize podle nastavení satelitní antény. (Pokud byl vstup DVB-S deaktivován, jak je popsáno v části „**Volba signálů příjmu**“, je místo okna pomocníka instalace zobrazeno okno „**nastavení antény (DVB-T)**“)



- > Pokud chcete akceptovat standardní nastavení antény, stiskněte **zelené** tlačítko **Accept (Akceptovat)**. V takovém případě pokračujete „**Nastavením antény (DVB-T)**“.
- > Pokud konfigurace přijímače nevyhovuje standardnímu nastavení, stiskněte **žluté** tlačítko **Change (Změnit)**.

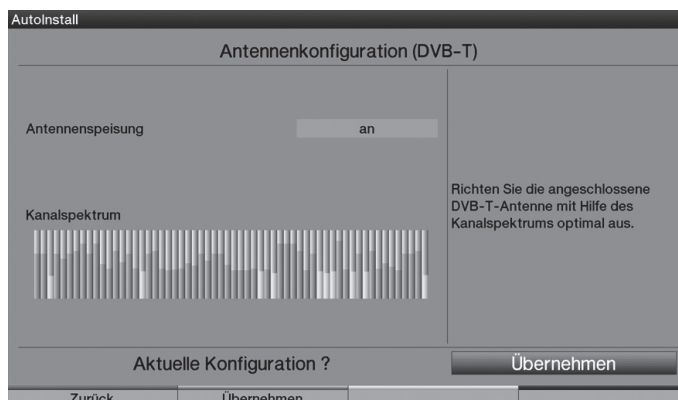


- > Po přizpůsobení konfigurace stiskněte **zelené** tlačítko **Accept (Akceptovat)**. Znovu se zobrazí satelitní přijímač z důvodu kontroly nastavení.
- > Stiskem **zeleného** tlačítka **Accept (Akceptovat)** potvrďte nastavení, pro eventuální změnu stiskněte **žluté** tlačítko **Change (Změnit)**.

5.6 Nastavení antény (DVB-T)

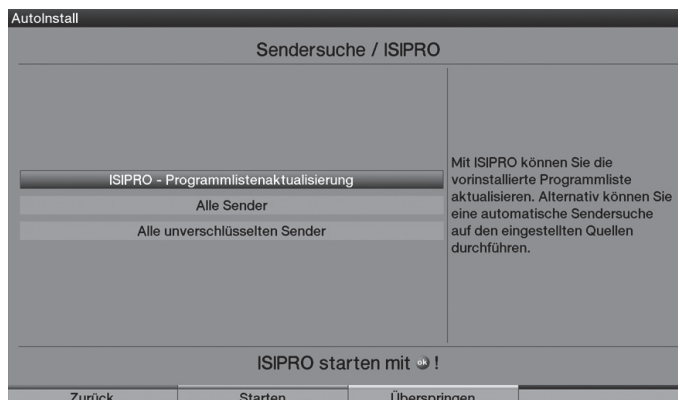
V tomto kroku je zobrazen kanálový rozsah s úrovněmi signálů různých kanálů, aby bylo možno zaměřit DVB-T anténu na nejlepší možný příjem.

(Pokud byl vstup DVB-T deaktivován, ihned se zobrazí „**Spustit vyhledávání stanic/ISIPRO (automatické stažení nových programů přímo ze satelitu)**“)



- > Pokud chcete napájet aktivní DVB-T anténu přes koaxiální kabel a/nebo napájení vypnout a pokud chcete použít pasivní DVB-T anténu nebo napájet aktivní DVB-T anténu pomocí samostatných síťových adaptérů, zapněte napájení pomocí **tlačítek se šipkami (vpravo/zapnout)**.
- > Potvrďte stiskem **zeleného** tlačítka **Accept (Akceptovat)**.

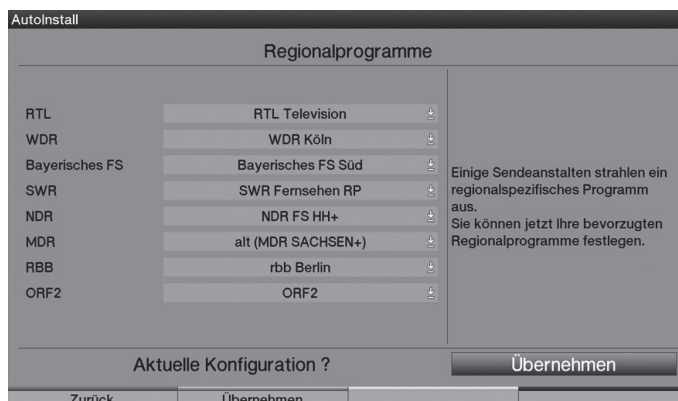
5.7 Spustit vyhledávání stanic / ISIPRO (pouze pro DVB-S přes ASTRA 19.2° East)



- > Ke stažení aktuálního seznamu programů použijte **tlačítka se šipkami nahoru/dolů** k označení řádku **ISIPRO - aktualizace seznamu programů**. Seznam programů je stažen ze satelitu; dále je spuštěno vyhledávání stanic přes „**Všechny stanice**“, a vyhledávají se všechny další zvolené zdroje na příjmu.
- > Pro spuštění vyhledávání všech aktivovaných zdrojů označte pole **Všechny stanice** nebo **Všechny nekódované stanice** pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů**.
- > Stiskem **zeleného** tlačítka Start se spustí aktualizace seznamu programů a/nebo vyhledávání stanic.

5.8 Regionální programy

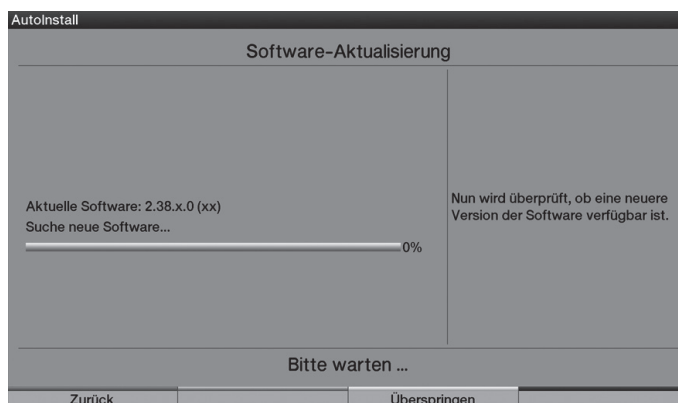
Některé stanice vysílají své programy s odlišným obsahem podle regionu. Můžete si stanovit, které z těchto regionálních programů preferujete.



- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** označte vybranou stanici, jejíž regionální program chcete sledovat a stiskem tlačítka **OK** otevřete okno s dostupnými nabídkami jednotlivých regionálních vysílání dané stanice.
- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** označte preferovaný regionální program a volbu potvrďte stiskem tlačítka **OK**. Tímto způsobem navolíte všechny regionální programy, které chcete sledovat.
- > Stiskem **zeleného** tlačítka **Accept (Akceptovat)** potvrdíte nastavení a pokračujete dalším krokem v instalaci.

5.9 Aktualizace SW (DVB-S (ASTRA 19.2° East) a DVB-C/DVB-T (při dostupném datovém kanálu))

Přístroj nyní prověřuje, zda je k dispozici nové programové vybavení systému. Pokud je nová verze k dispozici, můžete provést automatickou aktualizaci softwaru.

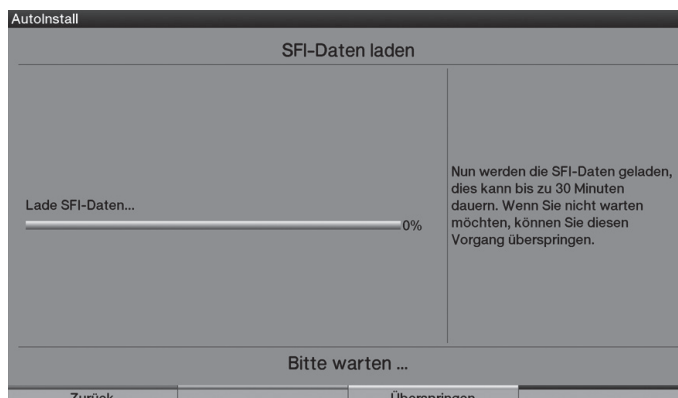


- > Pomocí **tlačítek se šipkami vpravo/vlevo** zvolte **Update (Aktualizovat)** a potvrďte tlačítkem **OK**. Zobrazí se upozornění „Aktualizace SW, čekejte prosím“ a tři ukazatele průběhu, které znázorňují postup aktualizace, celkový proces aktualizace i jednotlivé kroky aktualizace. AutoInstall dále pokračuje.

5.10 Stahování dat „SFI+“

Vaše televize je vybavena elektronickým programovým průvodcem „SFI+“ („S*ie*hF*ern* I*NFO* Plus“). Abyste ho mohli používat, musíte si ho stáhnout.

Vaše HDTV spustí stahování dat „SFI+“ automaticky po eventuální aktualizaci software. Tento proces může trvat až 30 minut.

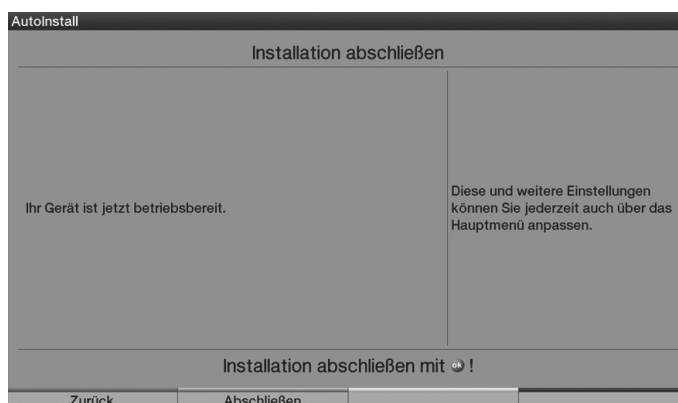


- > Pokud si nepřejete čekat na stažení dat „SFI+“, můžete tento proces přeskočit. Učiníte tak stisknutím **žlutého** tlačítka **Skip (Přeskočit)**.

Data „SFI+“ jsou dostupná pouze ze satelitu ASTRA 19.2° East. Data se nestáhnou, pokud nejsou dostupná ani ze satelitu ASTRA 19.2° East, ani z datového kanálu přes DVB-C/DVB-T.

5.11 Ukončení pomocníka instalace

- > Potvrďte konečnou zprávu instalačního průvodce stiskem **zeleného** tlačítka **Finish (Ukončit)** pro návrat do normální činnosti.



6 Provoz

6.1 Zapnutí a vypnutí televize

6.1.1 Zapnutí hlavním síťovým vypínačem na televizi

- Televizi zapněte stlačením **hlavního síťového vypínače**.
Proběhne inicializační procedura a po tu dobu nelze televizi používat.
Tento proces může trvat několik sekund.

6.1.2 Zapnutí z pohotovostního režimu

- Televizi zapněte stiskem tlačítka **On/Standby (Zapnuto/Pohotovostní režim)** nebo tlačítkem **Programme +/- (Program +/-)** na dálkovém ovladači/na televizi¹⁾ nebo stlačením jednoho z číslcových tlačítek **0** až **9** na dálkovém ovladači.
Zelená LED indikuje signál v provozuschopném stavu.

6.1.3 Přepnutí do pohotovostního režimu

- Televizi vypněte stiskem tlačítka **On/Standby (Zapnuto/Pohotovostní režim)** na dálkovém ovladači/na televizi¹⁾.

Vezměte prosím na vědomí, že i v případě vypnuté televize dochází ke kontrole dostupnosti nové verze softwaru²⁾ nebo seznamu programů³⁾. Tento proces zabere nějaký čas.
Během testu se rozsvítí oranžová LED a LCD je již vypnutý.

Pokud v průběhu testu zmáčknete tlačítko **On/Standby (Zapnuto/Pohotovostní režim)**, televize se ihned zapne.

Jakmile se test dokončí, televize přejde do pohotovostního režimu a rozsvítí se červená LED.
Televize se nyní nachází v pohotovostním režimu a lze ji úplně vypnout **hlavním síťovým vypínačem**.

Pokud se během testu nalezne nová verze softwaru²⁾ nebo nový seznam programů³⁾, zobrazí se tato skutečnost při příštím zapnutí televize. Poté lze nový software nebo seznam programů ihned stáhnout.

6.1.4 Vypnutí hlavním síťovým vypínačem na televizi

- Televizi úplně vypnete stiskem **hlavního síťového vypínače**.
Vezměte prosím na vědomí, že v takovém případě nelze stahovat ani software ani „SFI+“ data a rovněž nelze použít časový spínač.

Televizi lze vypnout hlavním síťovým vypínačem pouze tehdy, pokud se nachází v pohotovostním režimu. Jen tak zabráníte ztrátě dat a možnému poškození souborů či pevného disku.

Zařízení si pamatuje, zda bylo zapnuto nebo vypnuto pomocí dálkového ovládání nebo tlačítka na přístroji¹⁾.

V případě výpadku elektrické energie by televize měla být vypnuta v průběhu probíhající operace hlavním síťovým vypínačem, aby se zabránilo jejímu nechtěnému zapnutí po obnovení dodávky elektřiny.

1) možné pouze s dálkovým ovladačem HDTV 32 Plus a HDTV 40 Plus.

2) pouze z DVB-S (ASTRA 19.2° East) a DVB-C/DVB-T (při dostupném datovém kanálu).

3) pouze z VB-S (ASTRA 19.2° East).

6.2 Výběr programu

6.2.1 Pomocí programových tlačítek nahoru/dolů

- Mezi programy můžete procházet nahoru a dolů vždy o jednu programovou pozici, a to i pomocí tlačítka **Programme +/- (Program +/-)** na dálkovém ovladači/na televizi¹⁾.

6.2.2 Pomocí numerické klávesnice

- Zadejte požadované číslo programu pomocí **numerické klávesnice**.

Například:

1				pro programovou pozici 1
1	poté 4			pro programovou pozici 14
2,	poté 3,	poté 4		pro programovou pozici 234
1,	poté 2,	poté 4,	poté 5	pro programovou pozici 1245

Při zadávání vícemístných čísel programů máte po stisknutí tlačítka přibližně tři sekundy pro dokončení zadání. Pokud zadáváte jedno-, dvou-, nebo tří-místná čísla a chcete postup urychlit, přidržte poslední číslo nebo stiskněte tlačítko **OK**.

6.2.3 Pomocí seznamu programů

- Stiskněte tlačítko **OK**.
Zobrazí se seznam programů. V režimu TV jsou zobrazeny pouze TV programy a v režimu rádia pouze rozhlasové programy. Aktuálně nastavený kanál byl označen.



6.2.3.1 Výběr programu

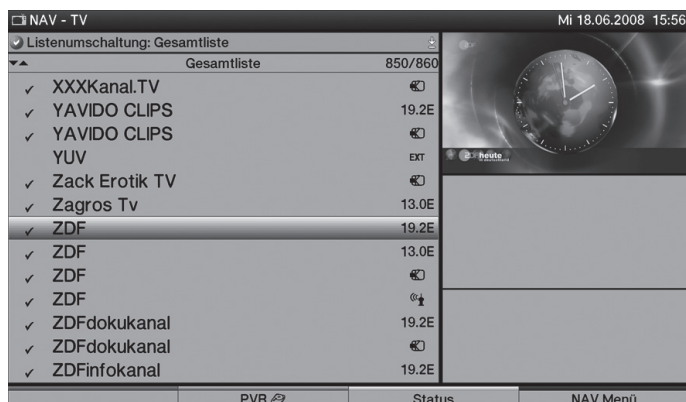
- Pomocí **tlačítek se šipkami** nebo **numerické klávesnice** můžete zvolit požadovaný program. Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** přesuňte ukazatel na požadovaný kanál a **tlačítky se šipkami vlevo/vpravo** listujte stránkami seznamu dopředu a dozadu.
- Stiskem tlačítka **INFO** můžete zobrazit doplňkové informace k aktuálnímu vysílání..
- Stiskem tlačítka **OK** ukončíte navigátor; na obrazovce je nyní zvolený program.

¹⁾ možné pouze s dálkovým ovladačem HDTV 32 Plus a HDTV 40 Plus.

6.2.3.2 Volba seznamu

Pro snadnější vyhledávání programů je přístroj vybaven různými seznamy programů. Můžete si vybrat **seznamy oblíbených** nebo seřadit programy podle abecedy v **celkovém přehledu**, podle **seznamu stanic** nebo podle **kategorie**.

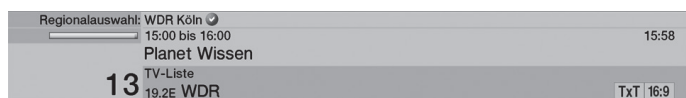
- > Stiskněte tlačítko **OK** pro otevření aktivního seznamu programů.
- > Stiskem tlačítka **Option (Možnost výběru)** si nyní můžete otevřít okno s typem seznamu programů (**seznam oblíbených, celkový přehled, seznam stanic a seznam kategorií**).
- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** vyberte typ seznamu programů nebo zvolte **kompletní seznam** a potvrďte stiskem tlačítka **OK**.



- > Nyní vyberte požadovaný program, jak je popsáno výše.

6.2.4 Volba regionálního programu

Během počáteční instalace jste si zvolili preferované regionální programy. Jakmile vyberete jeden z těchto programů, budete informováni o dostupnosti dalších regionálních programů.



- > Stiskem **tlačítka Option (Možnost výběru)** otevřete nabídku.
- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** vyberte požadovaný regionální program a potvrďte stiskem tlačítka **OK**.
Zvolený regionální program je nyní nastaven a uložen jako preferovaný.

6.2.7 Přepínání TV/rádio

- > Tlačítkem **TV/Rádio** přepněte do režimu rádio.
Přístroj se přepne na program, který byl poslouchán naposled.
- > Opětovným stiskem tlačítka **TV/Rádio** se vrátíte do režimu televize k naposled sledovanému programu.

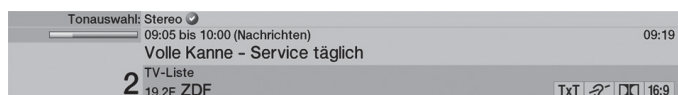
6.3 Zdroj AV

- > Stiskem tlačítka **AV** zvolte připojení přístroje do zdířky Scart, ke komponentnímu vstupu, ke vstupu HDMI, VGA připojení nebo připojení k AV televize.
- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** vyberte požadovaný vstup (**TV, Rádio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** nebo **YUV**).
- > Přepnutí na zvolený vstup potvrďte tlačítkem **OK**.

6.4 Informace o programu/zdroji

6.4.1 Infobox

Po každé změně programu se na obrazovce objeví infobox.



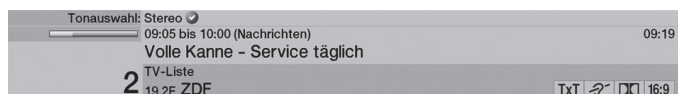
Infobox zobrazuje umístění programu, název programu, titul právě vysílaného pořadu, aktuální seznam programů, aktuální čas a také další vlastnosti vysílaného programu (např. **TxT** pro videotext, **16:9** pro programy ve formátu 16:9 a pro vysílání Dolby Digital).

Navíc je zobrazen ukazatel průběhu (žlutý), který ukazuje uplynulý čas od začátku daného pořadu. Pokud je konec ukazatele zbarven červeně, pak aktuální program trval oproti očekávání déle.

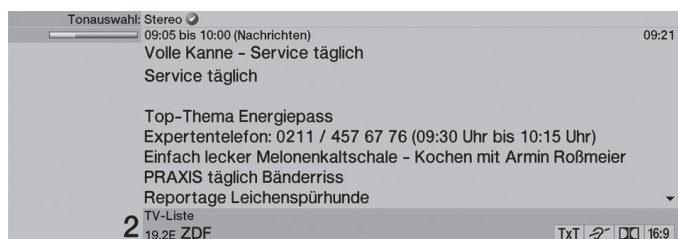
6.4.2 Zobrazení času a informace o pořadu/doplňkové informace

Tuto funkci použijte k zobrazení informací o aktuálně probíhajícím programu.

- > Stiskem tlačítka **Info** tuto informaci zobrazíte.



- > Další informaci o vysílaném programu získáte opětovným stiskem tlačítka **Info**.



- > Následující program (je-li vysílán) je zobrazen opětovným stiskem tlačítka **Info**.
- > Dalším stiskem tlačítka **Info** opustíte zobrazené informace.

6.5 Příjem kódovaných programů

- > Vložte přístupovou kartu **CONAX** do slotu integrované čtečky karet.
(zlatý čip karty při vkládání natočte směrem ke slotu)

nebo

- > Vložte CI modul do slotu tak, že vrchol směřuje k zadní části.
- > Vložte přístupovou kartu do slotu na karty CI modulu.
Ujistěte se, že zlatý čip karty při vkládání směřuje k zadní části.

Pokud je nastaven kódovaný kanál a je použita platná přístupová karta nebo příslušný CI modul, automaticky dojde k prověření modulu a karty a program se zobrazí nekódovaně.

6.5.1 PIN kód přístupové karty

Můžete provést blokaci kódovaných programů nevhodných pro děti pomocí dětského zámku. Pro přístup k příslušným programům bude pak nezbytné zadání pin kódu uloženého na přístupové kartě.

- > Pomocí numerické klávesnice zadejte 4-místný PIN kód.

6.6 Ovládání hlasitosti

- > Hlasitost na televizi zvýšíte kolébkovým tlačítkem **Volume + (Hlasitost +)** a pomocí **Volume - (Hlasitost -)** hlasitost snížíte.

6.6.1 Funkce ztlumení zvuku

- > Stiskem tlačítka **Sound off/on (Zvuk vypnut/zapnut)** zvuk vypnete a opětovným stiskem zapnete.

6.7 Volba jiného jazyka / nastavení zvuku

Pokud je program vysílán v několika jazykových verzích nebo několika zvukových kanálech, zobrazí se nad infoboxem zpráva **Sound Selection (Volba zvuku)** eventuálně se v infoboxu objeví symbol Dolby.

- > Stiskem tlačítka **Language Selection (Volba jazyka)** zobrazíte seznam jazyků vysílání/nastavení zvuku.



- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** označte požadovaný jazyk a potvrďte tlačítkem **OK**.

Poznámka: zvolené nastavení zvuku je uloženo jako preferovaný audio jazyk u příslušné stanice a zůstává v paměti i po vypnutí televize či po změně kanálu.

6.8 Titulky

V infoboxu se zobrazí symbol při přepnutí na program s titulky.

- > Podle potřeby pro odpovídající volbu titulků stiskněte několikrát tlačítko **Option (Možnost výběru)**.
- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** označte požadované titulky a potvrďte tlačítkem **OK**.

6.9 Videotext

Symbol v infoboxu znázorňuje, zda jste přepnuli na stanici s videotextovými informacemi.

6.9.1 Zapnutí/vypnutí videotextu

- > Vyberte program s videotextem, na který se chcete podívat.
- > Stiskem tlačítka **Videotext** ho zapnete.
Zobrazí se úvodní strana 100 (celkový přehled).

100	100 ZDFtext	Do 19.06.08 09:59:48
		EM 2008: Das Viertelfinale . 264
Merkel: Alle in einem EU-Boot ... 120 Benzin für 1,60 Euro befürchtet . 123 Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft 129		
Russen stehen im Viertelfinale .. 204 DFB-Team will auch für Löw siegen 207 Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern 228 WM-Quali: Brasilien in der Krise 230		
09.05	Volle Kanne 362	
10.00	heute	
Internet-Auktionshaus haftet 527 Daimler baut in Ungarn 617 Lagerfeld wirbt für Warnwesten 801		
-	+	Überblick Nachrichten

- > Opětovným stiskem tlačítka **Videotext** přepnete na kombinované zobrazení; videotext se poté zobrazí bez pozadí-místo něho bude v pozadí probíhající program.
- > Opětovným stiskem tlačítka **Videotext** se vrátíte do TV režimu.

6.9.2 Volba stránky

- > Na **numerické klávesnici** pomocí tlačítek **0 až 9** zadejte 3-místné číslo stránky.
Vaše zadání je zobrazeno v horním levém rohu obrazovky.

nebo

- > > Pomocí **červeného** nebo **zeleného** tlačítka se posuňte o jednu stránku vpřed nebo vzad.
- > Stiskem **žlutého** tlačítka vyvolejte skupinu videotextu, která se zobrazí ve žlutém okně.
- > Stiskem **modrého** tlačítka vyvolejte blok informací videotextu, který se zobrazí v modrém okně.

6.10 Změna formátu/Zoom

- > Stiskem tlačítka **Zoom/Formát** se projdou jednotlivé předdefinované formáty (**originální, optimální, vždy 16:9, kompletní zvětšení a roztažení obrazu**) a vyvolají se **uživatelé definovaná** nastavení, pomocí kterých si můžete přizpůsobit obrazovku dle svých požadavků.

Patří sem následující možnosti:

červené/zelené tlačítko	Zvětší/zmenší výšku obrazu
žluté/modré tlačítko	Zvětší/zmenší šířku obrazu
tlačítko se šipkami nahoru/dolů	Posune obraz nahoru/dolů
tlačítko OK	Prochází úrovně zvětšení
šipkové tlačítko vlevo	obnovuje nastavení obrazu

- > Stiskněte tlačítko **Back (Zpět)** pro plynulé prolnutí přechodu formátu.

6.11 Funkce PiP-/PaP

Vaše televize je vybavena jak funkcí PiP (**PiP = Picture in Picture = Obraz v obraze**), tak funkcí PaP (**PaP = Picture and Picture = Obraz a obraz; obrazovka rozdělena na dvě poloviny**).

6.11.1 Vyvolání funkce PiP-/PaP

- > Stiskem tlačítka **PIP** zapnete funkci PiP a/nebo PaP.

6.11.2 Záměna obrazů PiP-/PaP

- > Stiskem tlačítka **Return (Obrátit)** prohodíte oba obrazy.
Obraz PiP-/PaP se stává hlavním obrazem a naopak.

6.11.3 Vypnutí funkce PiP-/PaP

Jsou dvě možnosti jak vypnout funkci PiP a/nebo PaP.

Liší se podle toho, který z obou režimů je právě zobrazen na obrazovce.

- > Stiskem tlačítka **PIP** zvolna zmizí hlavní obraz a jako nový hlavní se objeví obraz PiP /PaP.
- > Stiskem tlačítka **TV/Rádio** zvolna zmizí obraz PiP /PaP a přes celou obrazovku se zobrazí hlavní obraz.

6.12 Zastavený obraz

- > Stiskem tlačítka **Freeze image (Zastavit obraz)** obraz zastavíte (necháte ho „zamrznout“). Vysílaný zvuk pokračuje v nezměněné podobě dál.
- > Opětovným stiskem ukončíte pozastavení obrazu, který se poté opět zobrazuje v normálním režimu.

6.13 Programový průvodce „SFI+“

Vaše televize je vybavena elektronickým programovým průvodcem „SiehFern INFO Plus“. Umožňuje zobrazení informací o jednom nebo několika programech ve formě rychlého přehledu právě vysílaných programů nebo programů, které se budou ten den či následující dny vysílat.

6.13.1 Vyvolání/ukončení elektronického programového průvodce

- > Stiskem tlačítka **SFI** spustíte „SFI+“.



- > Stiskem tlačítka **TV/Rádio** „SFI+“ ukončíte.

6.13.2 Jak se pohybovat v „SFI+“

- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** posunujete označovacím řádkem vždy o jednu pozici a pomocí **tlačítek se šipkami vpravo/vlevo** se posunujete vždy o celé stránky.
- > Stiskem **zeleného/žlutého** tlačítka provedete danou funkci, která náleží zelenému nebo žlutému poli.
- > Stiskem **modrého** tlačítka vyvoláte **SFI menu** a stiskem **červeného** tlačítka vyvoláte **menu časovače**.
- > Pomocí **tlačítek se šipkami** vyberte příslušnou položku a potvrďte tlačítkem **OK**.
- > Stiskem tlačítka **Info** se vyvolají a ukončí dostupné detailní informace.

6.14 Časový spínač

Pomocí časového spínače můžete nastavit čas vypnutí televize.

- > Stiskem **tlačítka Sleep Timer (Časový spínač)** spínač aktivujete. pro nastavení zbývajcího času, po který bude ještě televize zapnuta, se zobrazí 01:00.
- > Opakovaný stisk tlačítka **Sleep Timer (Časový spínač)** umožní nastavit zbývajcí čas v rozmezí od 15 minut do 2 hodin nebo spínač vypnout.

6.15 Volba funkce

- > Stiskem **modrého** tlačítka otevřete navigační menu (**NAV menu**).



- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** označte funkci (**TV, rádio, PVR, hudba nebo obraz**), kterou chcete vyvolat.
- > Stiskem **OK** vyberte označenou funkci.

7 Funkce pevného disku

Nepotřebujete již žádné externí paměťové médium k nahrávání (např. Video nebo DVD rekordér) díky integrovanému pevnému disku a funkci PVR (**PVR=Personal Video Recorder**). Kapacita záznamu závisí na množství dat přenášených vysíláním a na velikosti pevného disku. Výměna pevného disku nepovolená společností TechniSat je považována za neoprávněnou, což znamená ztrátu záruky.

Na disk je možno nahrávat programy ze vstupů DVB-S, DVB-C, DVB-T a analogové kabelové TV, stejně jako z externích vstupů EuroAV 1, EuroAV 2 a Video/S-Video. Za předpokladu, že jsou vysílány, lze k aktuálním audio a video datům nahrávat dodatečné audio kanály, videotextová data a titulky. Při následném přehrávání je můžete vyvolat.

7.1 Záznam

Následující záznamové režimy jsou dostupné pro nahrávání programů na pevný disk.

1. Bezprostřední záznam

Tento záznamový režim zvolte pro přímé nahrávání aktuálně vysílaného programu a to jediným stiskem tlačítka.

2. Časově ovládaný záznam

Tato funkce umožňuje zapnutí a následné vypnutí přístroje pro záznam zvoleného programu například v průběhu vaší nepřítomnosti. Časový spínač lze naprogramovat automaticky nebo ručně pomocí funkce „SFI+“.

3. Záznam s časovým posuvem

Záznam s časovým posuvem umožňuje zpožděné nahrávání. Můžete při nahrávání sledovat jiný program a poté si záznam přehrát.

7.1.1 Bezprostřední záznam

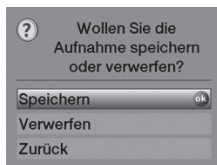
- > Zapněte program/zdroj, ze kterého chcete udělat záznam.
- > Stiskem tlačítka **Record (Záznam)** spustíte nahrávání aktuálního programu.
- > Pokud chcete vysílaný program na určitém místě zastavit, stiskněte tlačítko **Pause/ Playback (Pauza/ Přehrávání)**.
- > Pokud chcete ve vysílaném programu pokračovat, stiskněte opět tlačítko **Pause/ Playback (Pauza/ Přehrávání)**. Nyní sledujete časově zpožděné živé vysílání (**TIMESHIFT**), zatímco aktuální program je stále na pozadí nahráván.

7.1.2 Záznam s časovým posuvem

- > Pokud musíte sledování programu přerušit (např. kvůli telefonnímu hovoru, apod.), stiskněte pouze tlačítko **Pause/ Playback (Pauza/ Přehrávání)** k zastavení programu na místě, do kterého jste ho sledovali. V ten samý okamžik se začne pokračující vysílání nahrávat.
- > Pokud chcete ve vysílaném programu pokračovat, stiskněte opět tlačítko **Pause/ Playback (Pauza/ Přehrávání)**. Nyní sledujete časově zpožděné živé vysílání (**TIMESHIFT**), zatímco aktuální program je stále na pozadí nahráván.

7.1.3 Ruční ukončení záznamu

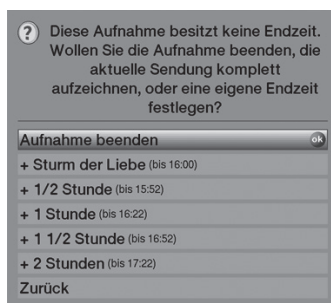
- > Nejprve zvolte záznam, který chcete ukončit, a to pomocí tlačítka **OK**, které spustí navigátor. Pomocí **šipkových tlačítek** zvolte probíhající záznam a potvrďte tlačítkem **OK**.
- > Nyní stiskněte tlačítko **Stop**. Zobrazí se okno s dotazem "**Chcete záznam uložit nebo smazat?**".



- > Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** zvolte **Save (Uložit)** k uložení záznamu na disk nebo zvolte **Reject (Odmítnout)** a záznam se neuloží.
- > Výběr potvrďte stiskem **OK**.

7.1.4 Automatické ukončení záznamu

- Stiskněte tlačítko **záznamu**.
Zobrazí se okno volby obsahující dostupné funkce.



- Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** zvolte požadovanou činnost, např. **+1 hodina** a potvrďte tlačítkem **OK**.
Záznam zvoleného programu/programů proběhne během stanoveného časového úseku a poté se nahrávání automaticky ukončí.

7.1.5 Časované záznamy

Tato funkce umožňuje zapnutí a následné vypnutí přístroje pro záznam zvoleného programu například v průběhu vaší nepřítomnosti. Časový spínač lze naprogramovat automaticky nebo ručně pomocí funkce „SFI+“.

7.2 Reprodukce záznamu

Přístup k záznamu máte prostřednictvím navigátoru pevného disku nebo PVR.

7.2.1 Přehrávání záznamu

- Stiskem **OK** a následně **zeleného** tlačítka spustíte PVR navigátor.
- Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru/dolů** zvolte záznam, který chcete přehrát.



- Přehrávání spustíte stiskem **OK**.
Krátce se zobrazí Infobox, ukazující celkový čas záznamu, aktuální pozici a obvyklé informace.

7.2.2 Pauza / Zastavený obraz

- > Pokud chcete přehrávání záznamu pozastavit („zamrznutí obrazu“), stiskněte během přehrávání tlačítko **Pause/ Playback (Pauza/ Přehrávání)**. Zobrazí se **Pauza II**.
- > Opětovným stiskem tlačítka **Pause/Playback (Pauza/Přehrávání)** pokračujete v přehrávání ze stejného místa, ve kterém došlo k pozastavení.

7.2.3 Zrychlené přetáčení vpřed a vzad

PVR je vybaven funkcí zrychleného přetáčení vpřed a vzad k dosažení určitého místa v záznamu.

- > Během přehrávání stiskněte **Fast forward (Rychle vpřed)** nebo **Fast backwards (Rychle vzad)**. Zobrazí se **Fast forward (Rychle vpřed) ►►** nebo **Fast backward (Rychle vzad) ◄◄**. Nyní bude záznam přehráván **4-násobnou** rychlostí ve zvoleném směru.
- > Opětovným stiskem tlačítka **Fast forward (Rychle vpřed)** nebo **Fast backward (Rychle vzad)** zvýšíte posun na **16-násobnou** rychlost. Zobrazí se **Fast forward (Rychle vpřed) ►►►** nebo **Fast backward (Rychle vzad) ◄◄◄**.
- > Opětovným stiskem tlačítka **(Rychle vpřed)** nebo **Fast backward (Rychle vzad)** zvýšíte posun na **64-násobnou** rychlost. Zobrazí se **Fast forward (Rychle vpřed) ►►►►** nebo **Fast backward (Rychle vzad) ◄◄◄◄**.
- > Dalším stiskem tlačítka **Fast forward (Rychle vpřed)** nebo **Fast backward (Rychle vzad)** přeskakujete v záznamu vpřed či vzad po **10-minutových krocích**.
- > Jakmile najdete požadované místo v záznamu, stiskněte tlačítko **Pause/Playback (Pauza/Přehrávání)** pro návrat k normálnímu režimu přehrávání.

7.2.4 Zastavení přehrávání

- > Stiskem tlačítka **Stop** ukončíte režim přehrávání. Přehrávání je ukončeno a vrátíte se do normálního televizního režimu. Televize si však „pamatuje“ pozici, kde jste přerušili přehrávání záznamu. Při opětovném spuštění záznamu začne přehrávání automaticky od místa posledního ukončení.

Váš přístroj je označen symbolem CE a vyhovuje všem příslušným normám EU.

Změny a tiskové chyby vyhrazeny. Verze 09/04

Rozmnožování a kopírování jen se svolením vydavatele.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 a TechniSat
jsou registrovanými ochrannými značkami

TechniSat Digital GmbH
Post-box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Poradenská linka pro technické dotazy
0049 180/5005-907*

*0,14 EUR/min. z pevné linky Deutschen Telekom AG,
ceny volání z mobilních telefonů a mezinárodní hovory se mohou lišit.

604_23806

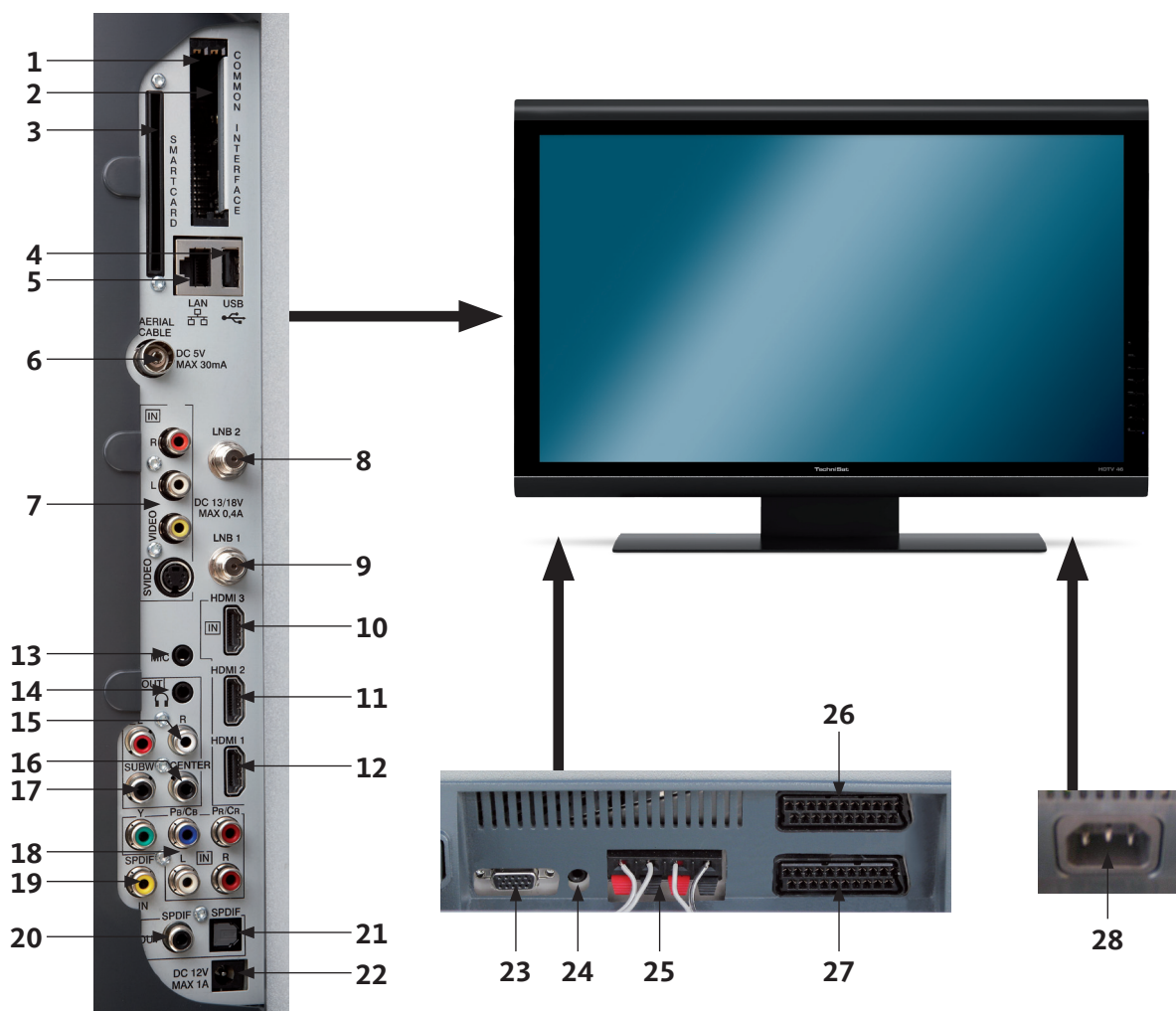
Gyors üzembehelyezési útmutató

HDTV 46
HDTV 40 / HDTV 40 Plus
HDTV 32 / HDTV 32 Plus



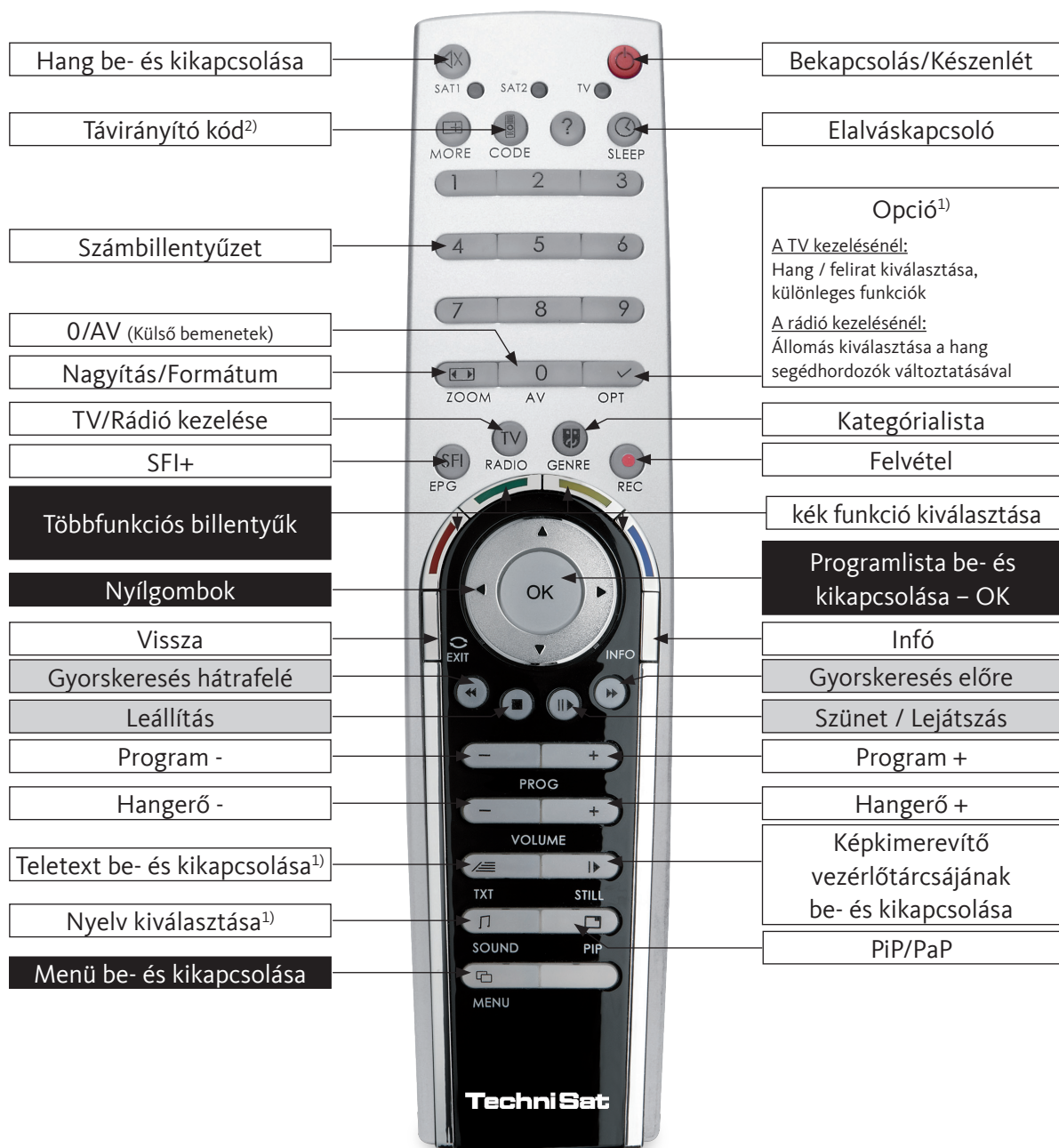
1 Ábrák

A készülék csatlakozásai



- | | | |
|--|---|--|
| 1 Közös interfész aljzat 1 | 8 LNB bemenet, 2 (DVB-S, műholdas adások vételéhez) | 19 Digitális audiobemenet (SPDIF elektromos) |
| 2 Közös interfész aljzat 2 | 9 LNB bemenet, 1 (DVB-S, műholdas adások vételéhez) | 20 Digitális audiókimenet (SPDIF elektromos) |
| 3 Kártyaolvasó (a Conax smart kártya arany chipjét állítsa előre felé az aljzat irányában) | 10 HDMI csatlakozás, 3 | 21 Digitális audiókimenet (SPDIF optikai) |
| 4 USB csatlakozás | 11 HDMI csatlakozás, 2 | 22 12 V-os egyenáramú kapcsoló feszültség kimenet Erősítők |
| 5 Hálózati csatlakozás (LAN) | 12 HDMI csatlakozás, 1 | 23 VGA csatlakozás |
| 6 Antennabemenet (DVB-C (digitális kábeltévés), DVB-T (digitális földfelszíni sugárzású) és analóg tévéadások vételéhez) | 13 Mikrofonbemenet (3,5 mm-es jack-csatlakozó) | 24 Audiobemenet (VGA/DVI) (3,5 mm-es jack-csatlakozó) |
| 7 Video-, S-Video- és audiobemenet | 14 Fejhallgató kimenet (3,5 mm-es jack-csatlakozó) | 25 Hangszórócsatlakozás |
| | 15 Audiókimenet (jobb és bal) | 26 Scart csatlakozás (AV1) |
| | 16 Középső kimenet | 27 Scart csatlakozás (AV2) |
| | 17 Mélysugárzó-kimenet | 28 Hálózati csatlakozó |
| | 18 Komponens bemenetek (Y, Pb/Cb, Pr/Cr és audió) | |

Távirányító



¹⁾ Ez a funkció csak akkor elérhető, ha a beállított programhelyen sugározzák a megfelelő adatokat.

²⁾ Távirányító opció:

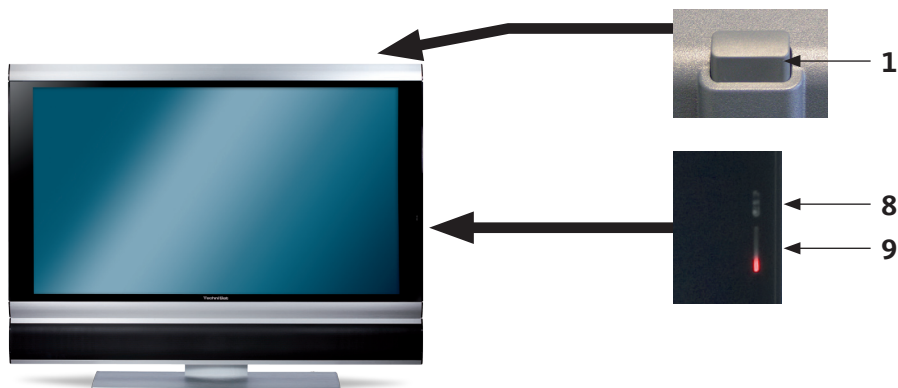
Ha távirányítóra kapcsol, ez a távirányító két TechniSat vevőt és egy TechniSat tévékészüléket képes vezérelni ugyanazzal a kódolással. Ha egy gombot megnyom, a megfelelő LED villogása jelzi a pillanatnyilag beállított távirányító kódot.

> A távirányító opciójának megváltoztatásához nyomja le a **remote control code (távirányító kód)** gombot, majd nyomja le az **OK** gombot ahányszor csak szükséges ahhoz, hogy a keresett távirányító opció (**SAT1**, **SAT2** és/vagy **TV**) lassan villogjon.

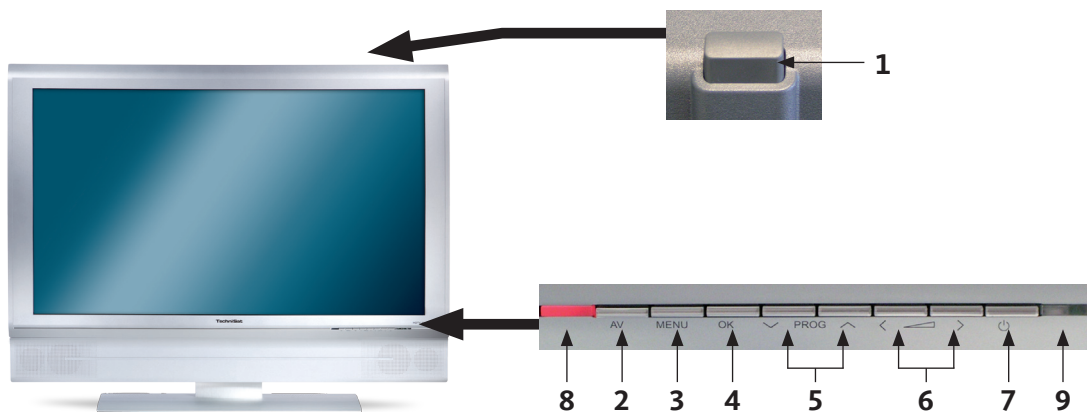
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- 1 Főkapcsoló
- 2 AV
- 3 Menü

- 4 OK
- 5 Program +/-
- 6 Hangerő +/-

- 7 Bekapcsolás/Készenlét
- 8 LED
- 9 IR (infravörös) jelvevő

2 Fontos megjegyzés

Kedves Vásárlónk!

Ebben a gyors üzembehelyezési útmutatóban csak a legfontosabb csatlakoztatási lehetőségeket és az alapvető kezelési műveleteket mutatjuk be, hogy gyorsan megismerkedhessen a HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus illetve a HDTV 46 készülékek használatával.

3 Távirányító / Az elemek behelyezése

- > A távirányító hátlapján lévő elemtartó rekesz fedelén lévő jelölés enyhe megnyomásával tolja a fedelet a nyíl irányába.
- > Tegye a mellékelt elemeket a rekeszbe a helyes polaritás szerint (jelzése a rekeszen látható), majd zárja a fedelet.

4 Csatlakoztatás

Először vegye le a készülék burkolatát, hogy hozzáférjen a csatlakozásokhoz.

- > Nyomja finoman felfelé mindkét **beugrózár**, és hátrafelé mozdítva vegye le a burkolatot.

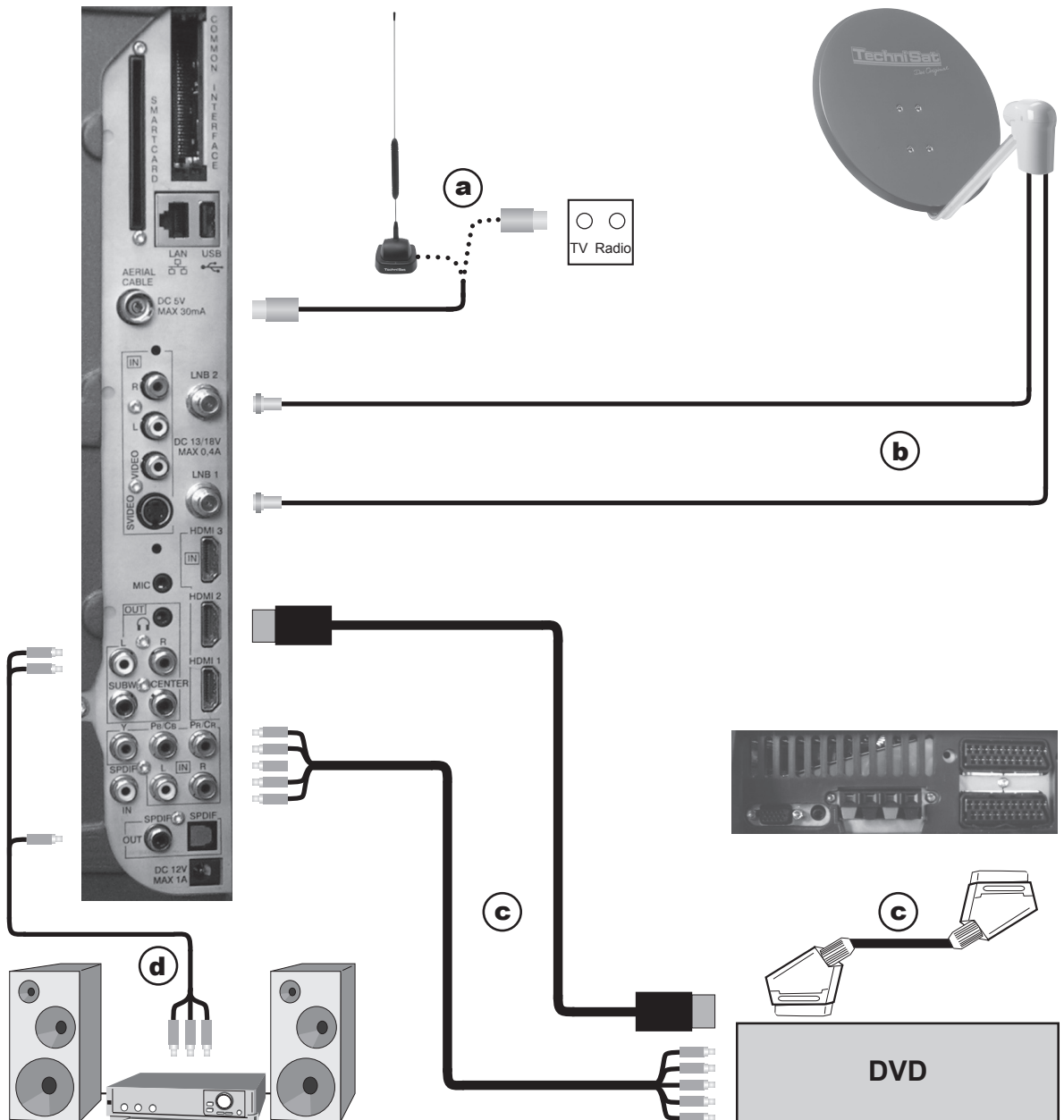


Beugrózár

- > A csatlakozókábelt a készülék talpának hátsó része mellett, a leválasztható műanyag borítás mögött elvezetve fedheti el.

4.1 Példa a csatlakoztatásra

- a A (digitális és/vagy analóg) csatlakozókábel vagy DVB-T antenna csatlakoztatása a tévékészülék **antennabemenetére**.
- b Műholdas antenna csatlakoztatása(i) az **LNB bemenet 1-re/LNB bemenet 2-re**.
(Tartsa szem előtt: LNB-t az **LNB bemenet 1-re** kell csatlakoztatni, ha antennajellel működik)
- c A tévékészülék csatlakoztatása **HDMI** kábelvel, **komponens chinch-kábel**vel vagy **SCART** kábelvel DVD lejátszóhoz.
- d Az analóg vagy digitális **audiokimenet** csatlakoztatása Hifi sztereó vagy surround készülékhez.



A következő betűk (**a**, **b**, **c**) a 318. oldalon megadott csatlakoztatási példára utalnak.

4.2 Antenna/kábelcsatlakozó (analóg és digitális)

- a** Az LCD tévékészülék antennabemenetét csatlakoztassa akár **földfelszíni sugárzású adás antennájához** akár a kábeltévé **kivezetéséhez** akár az antennacsatlakozáshoz. **Tartsa szem előtt**, hogy DVB-T és DVB-C jelek egyidejű vétele problémákat okozhat néhány kábeltelevíziós és DVB-T műsor vételénél.

4.3 Műholdas antenna

- b** Az **1/2 LNB kimeneteket** két különálló de azonos módon használt antenna-tápvezetékre csatlakoztassa, hogy minden funkciót használhasson.

vagy

Ha csak egy antennajel vehető, azt a készülék **LNB 1 bemenetére** csatlakoztassa.

4.4 DVD lejátszó

- c** Kapcsolja a DVD lejátszót akár
- HDMI csatlakozókábelrel **HDMI csatlakozásra**

vagy

- DVI/HDMI csatlakozókábelrel **HDMI csatlakozásra** és amellet audiokábelrel az **audio (VGA/DVI) bemenetre** illetve a **digitális (SPDIF elektromos) audiobemenetre**.

vagy

- SCART kábelrel **SCART aljzatra**

vagy

- Cinch-kábelrel az LCD tévékészülék **komponens bemeneteire**.

4.5 HiFi/Surround erősítő

A lehető legjobb hangminőség érdekében az LCD tévékészüléket HiFi /Surround erősítőre is csatlakoztathatja.

- d** Ennél a csatlakoztatásnál a tévékészülék analóg audiokimenetének chinch-aljzait kapcsolja alkalmas kábelrel a HiFi erősítő (pl. CD vagy AUX) bemenetére.

Megjegyzés: a phono bemenet erre nem alkalmas!).

vagy

Ha az erősítő megfelelő elektromos vagy optikai bemenettel (SPDIF) van ellátva, csatlakoztassa az **(elektromos vagy optikai) digitális audiokimeneti aljzatot** az erősítő bemenetére.

4.6 Csatlakoztatás az elektromos hálózatra

Az LCD tévékészüléket csak akkor kapcsolja rá a **(230 V / 50 Hz) elektromos hálózatra**, amikor a készüléknek már minden kábelét rácsatlakoztatta a kapcsolódó komponensekre. Ezzel megelőzi a tévékészülék vagy más komponensek tönkremenetelét.

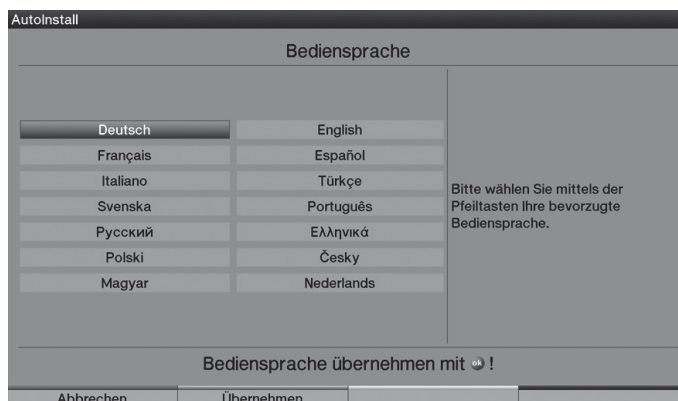
5 Első telepítés

Az **AutoInstall** telepítősegéd automatikusan elindul a készülék legelső használatánál, és a tévékészülék legfontosabb beállításainak elvégzésében az Ön segítségére lesz.

Az itt bemutatott művelet csak példa. A művelet pontos menete az Ön beállításaitól függ. Ezért kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

5.1 Kezelési nyelv

A telepítősegéd a **kezelési nyelv** kiválasztásával kezdi a telepítést.



- › A **nyílombokkal** válassza ki a kívánt kezelési nyelvet.
A kedvenc audio nyelv beállítása is ennek megfelelően történik.
- › A kiválasztást a **Accept** (Elfogadás) **zöld** gommbal erősítse meg.

5.2 Az ország beállítása

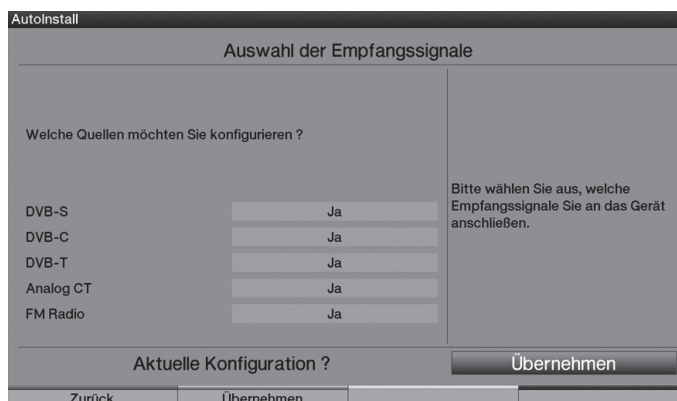


- › A **nyílombokkal** válassza ki azt az országot, ahol a készüléket használni fogja.
A kiválasztásnak megfelelően a készülék automatikusan beállítja az óraidőt és a nyári-téli időszámítást. Ezen kívül, ez a beállítás a telepítősegédben sorba rendezi a programokat, akárcsak a rádióadók keresése után.
- › Az **Accept** (Elfogadás) **zöld** gommbal erősítse meg a kiválasztást, és menjen tovább a telepítés következő lépésére.

5.3 A venni kívánt adások kiválasztása

- > A **fel/le nyíl**gombokkal válassza ki az elérhető adásokat.

DVB-S	digitális műholdas adásokhoz;
DVB-C	digitális kábeltelevíziós adásokhoz;
DVB-T	digitális földfelszíni sugárzású adásokhoz;
Analogue CT	analóg földfelszíni sugárzású és kábeltelevíziós adásokhoz;
FM radio	VHF hullámsávú rádióadásokhoz.

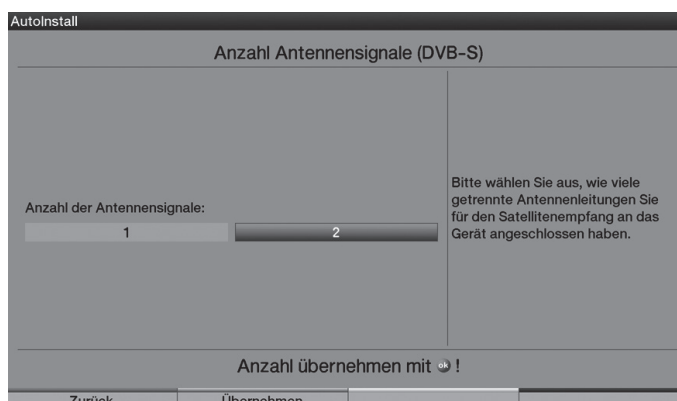


- > A **jobbra/balra nyíl**gombokkal határozza meg, hogy a megjelölt adás az Ön körzetében vehető-e (**Yes=Igen**) vagy (**No=Nem**).
- > A beállításokat az **Accept** (Elfogadás) **zöld** gombbal erősítse meg.

5.4 Antennajelek (DVB-S)

Válassza ki a csatlakoztatott DVB-S antenna-tápvezetékek számát.

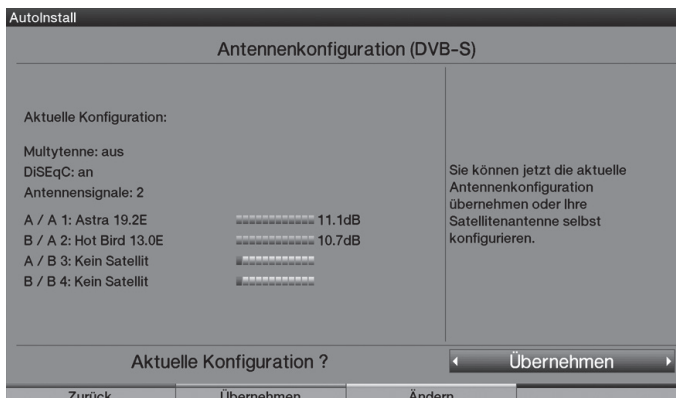
(Ha a DVB-S forrás deaktiválva van „**A venni kívánt adások kiválasztása**“ című részben leírt módon, ehelyett az ablak helyett az „**Antenna settings (DVB-T)**“ („**Antenna beállításai, (DVB-T)**“) című ablakot jeleníti meg a telepítősegéd.)



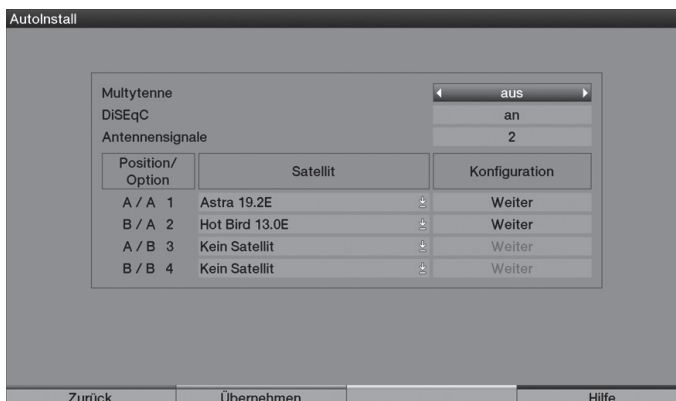
- > A **bal/jobb nyíl**gombokkal válassza ki, hogy **egy** vagy **két** antennajelel csatlakoztatott-e.
- > A beállításokat az **Accept** (Elfogadás) **zöld** gombbal erősítse meg, hogy továbblépjen az „**Antenna configuration (DVB-S)**“ („**Antenna konfigurálása, (DVB-S)**“) lépéshez.

5.5 Antenna konfigurálása (DVB-S)

Ebben a lépésben tévékészülékének beállításait a műholdas antenna konfigurációjához adaptálhatja. (Ha a DVB-S forrás deaktiválva van „**A venni kívánt adások kiválasztása**“ című részben leírt módon, ehelyett az ablak helyett az „**Antenna settings (DVB-T)**“ („**Antenna beállításai, (DVB-T)**“) című ablakot jeleníti meg a telepítősegéd.)



- > Ha elfogadja a sztenderd antennabeállítást, nyomja meg az **Accept** (Elfogadás) **zöld** gombot. Ez esetben folytassa az „**Antenna settings (DVB-T)**” (Antenna beállításai, DVB-T) lépéssel.
- > Ha vevőkészülékének konfigurációja nincs összhangban a sztenderd beállítással, nyomja meg a **Change** (Változtatás) **sárga** gombot.

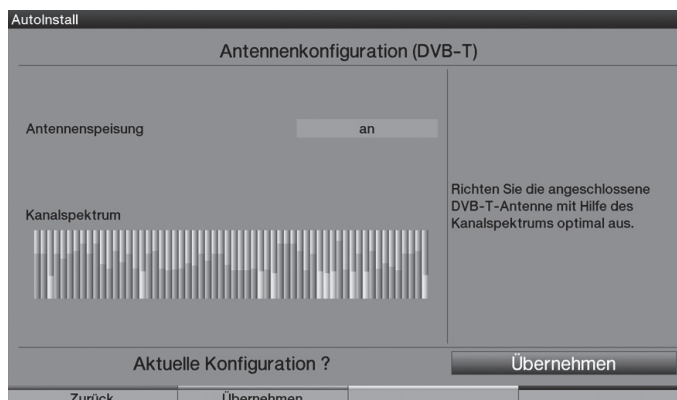


- > A konfiguráció adaptálása után nyomja meg az **Accept** (Elfogadás) **zöld** gombot. A beállított műholdas program most újból megjelenik, hogy ellenőrizhesse.
- > A beállítás elfogadásához nyomja meg az **Accept** (Elfogadás) **zöld** gombot, megváltoztatásához pedig a **Change** (Változtatás) **sárga** gombot.

5.6 Antenna beállításai (DVB-T)

Ebben a lépésben megjelenik a csatornák választéka az egyes csatornák jelszintjével együtt, hogy a DVB-T antennál a lehető legjobb vételhez beállíthassa.

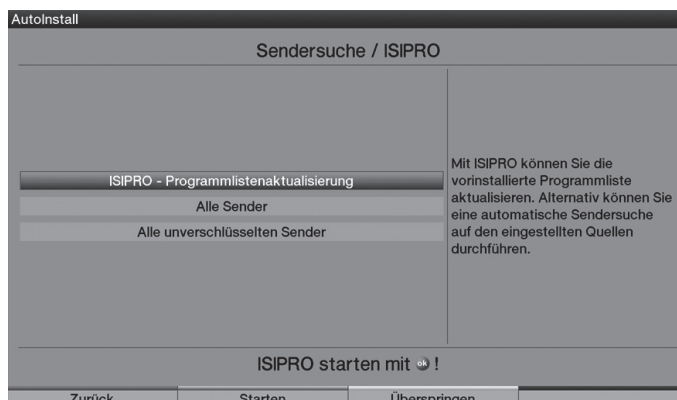
(A „**Station search run/ISIPRO**” („**Állomáskeresés/ISIPRO**“) ablak azonnal megjelenik, ha a DVB-T forrás deaktiválva van.)



- > Kapcsolja be az áramot a **bal/jobb nyíl**gombokkal, ha aktív DVB-T antennát szeretne táplálni ko-axiális kábelrel keresztül, és/vagy kapcsolja ki, ha passzív DVB-T antennát szeretne használni, vagy az aktív DVB-T antennát külön hálózati adapterrel szeretné működtetni.
- > A beállítást a **zöld** gombbal fogadhatja el **Elfogadás**.

5.7 A Station search run (Állomáskeresés) ISIPRO

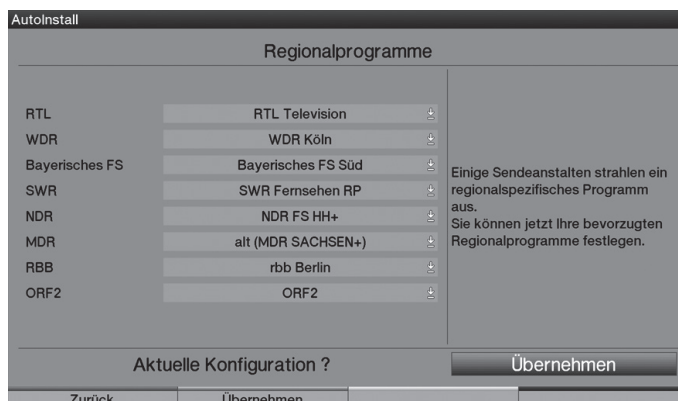
(funkció csak az ASTRA műhold keleti hosszúság 19,2°-án érhető el)



- > Egy aktuális programlista letöltéséhez a **fel/le nyíl**gombokkal emelje ki az **ISIPRO - Programme List Update (ISIPRO - Programlista frissítése)** sort. A programlistát ezzel letölti a műholdról. Ezután következik az állomások keresése az „**All stations**“ (Minden állomás) művelettel, amely minden kiválasztott vételi forráson keres.
- > Ahhoz, hogy az állomáskeresést minden aktivált műsorforrásnál elvégezze, jelölje be az **All Stations** (Minden állomás) vagy **All Unencrypted Stations** (Minden kódolatlan állomás) mezőt a **fel/le nyíl**gombokkal.
- > A **zöld** Start gombbal indíthatja a programlista frissítését és/vagy az állomáskeresést.

5.8 Regionális programok

Egyes adóállomások a különböző tartalmú regionális adásokat sugároznak. Megválaszthatja, mely regionális programokat kíván nézni.



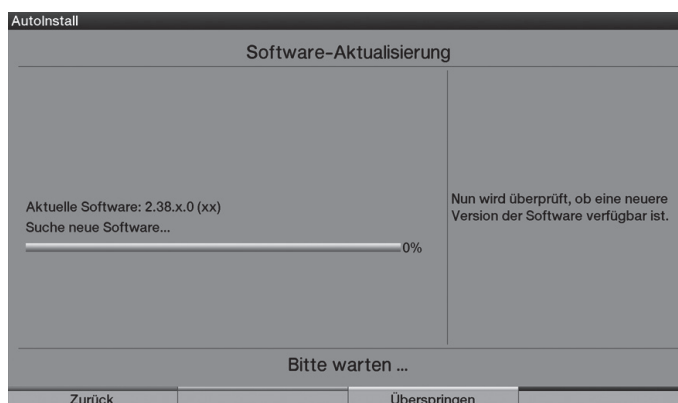
- > Válassza ki a nézni kívánt regionális programokat a **fel/le nyíl**gombokkal megjelölve, és az **OK** gombbal nyissa meg az állomás elérhető programjainak ablakát.
- > Emelje ki a kívánt regionális programot a **fel/le nyíl**gombokkal, és válassza ki az **OK** gombbal. Minden kedvenc regionális programját ezen a módon jelölje ki.
- > Az **Accept** (Elfogadás) **zöld** gomb megnyomásával elfogadja a beállításokat, és ugorhat a telepítés következő lépéséhez.

5.9 Szoftverfrissítés (DVB-S (az ASTRA műhold keleti hosszúság 19,2°-án)

és DVB-C/DVB-T adásoknál érhető el (ha az adatcsatorna rendelkezésre áll))

A készülék ellenőrzi, van-e új elérhető rendszer-szoftver.

Automatikusan is elvégzi a szoftverfrissítést, amikor új szoftvert talál.



- > Jelölje ki az **Update** (Frissítés) mezőt a **bal/job**b nyíl**gombokkal**, és erősítse meg az **OK** gombbal.

Tartsa szem előtt, hogy a „Software update, please be patient“ („Szoftverfrissítés folyamatban, türelmét kérjük“) üzenet jelenik meg három folyamatjelző sávval együtt, amelyek szoftver letöltésének előrehaladását és az egyes frissítési lépések előrehaladását mutatják.

Az AutoInstall program ezután a következőket viszi végbe.

5.10 „SFI+“ adatainak letöltése

Az Ön tévékészülékén „SFI+“ („Sieh Fern INFO Plus“) elektronikus műsorújság is megjeleníthető. A megjelenítéshez előbb le kell töltenie.

Az Ön HDTV készüléke a szükséges szoftverfrissítés után automatikusan elkezd az „SFI+“ letöltését. A letöltés 30 percig is eltarthat.

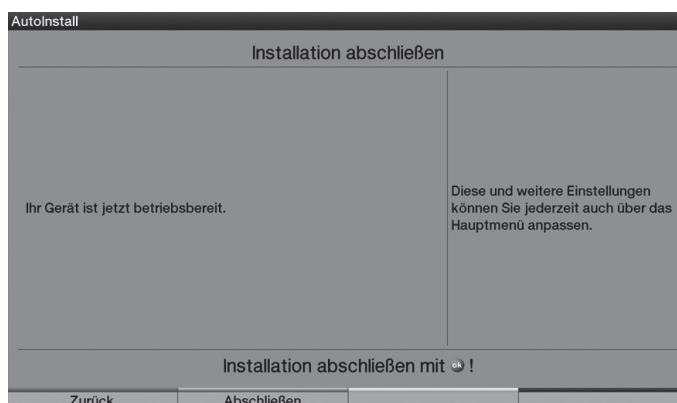


- > A letöltést át is ugorhatja, ha nem szeretné megvárni az „SFI+“ letöltését. Ehhez nyomja meg a **Skip** (Átugrás) **sárga** gombot.

Az „SFI+“ csak az ASTRA műhold keleti hosszúság 19,2°-án érhető el. Ha sem az ASTRA 19,2° kelet sem a DVB-C/DVB-T adatcsatornák nem érhetőek el, a készülék az adóállomás adatait tölti le.

5.11 A telepítés befejezése

- > A telepítősegédnek a telepítés befejezéséről szóló üzenetét a **Finish** (Befejezés) **zöld** funkciógombbal nyugtázza, hogy a készülék visszatérjen a normál működéshez.



6 Kezelés

6.1 A tévékészülék be- és kikapcsolása

6.1.1 A tévékészülék bekapcsolása a főkapcsolóval

- > A tévékészüléket a **főkapcsolóval** kapcsolja be.
Bekapcsolás után a tévékészülék inicializálódik, eközben még nem használható.
Ez a művelet néhány másodpercig tart.

6.1.2 Bekapcsolás készenléti módból

- > A távirányító vagy a készülék **On/Standby (BEKAPCSOLÁS/KÉSZENLÉT)** vagy **Programme +/-** gombjával¹⁾, vagy a távirányító **0–9** számgombjainak egyikével.
A készülék működési állapotát a zöld LED jelzi.

6.1.3 Készenléti módba kapcsolás

- > A távirányító vagy a készülék **On/Standby (BEKAPCSOLÁS/KÉSZENLÉT)** gombjával¹⁾ kapcsolhat készenléti módba.

Tartsa szem előtt, hogy kikapcsolásnál a készülék ellenőrzi, van-e új elérhető operációs szoftver²⁾ vagy programlista³⁾. Ez a művelet valamennyi időt igénybe vehet. A LED ilyenkor narancsszínnel világít, és a keresési művelet alatt az LCD panel már ki van kapcsolva.

Ha a keresési művelet alatt az **On/Standby (BEKAPCSOLÁS/KÉSZENLÉT)** gombot lenyomja, a tévékészülék azonnal újra bekapcsol.

A keresés befejezése után a tévékészülék készenléti módba kapcsol és a LED pirosan világít. Készenléti módból a **főkapcsolóval** lehet a tévékészüléket teljesen kikapcsolni.

Ha új operációs szoftvert²⁾ vagy új programlistát³⁾ talált a készülék, ezek a legközelebbi bekapcsoláskor fognak megjelenni. Az új szoftver vagy programlista azonnal letölthető.

6.1.4 A tévékészülék kikapcsolása a főkapcsolóval

- > A tévékészülék a **főkapcsolóval** kapcsolható ki teljesen.
Tartsa szem előtt, hogy ez esetben nem tölthető le az „SFI+“, és nem használható az időzítő.

Tartsa szem előtt, hogy a tévékészülék csak akkor kapcsolható ki a főkapcsolóval, amikor készenléti módban van. Ezzel megelőzi az adatok elveszését és a fájlok illetve a merevlemez esetleges károsodását.

A készülék megjegyzi, hogy a távirányítóval vagy a készülék gombjaival¹⁾ „On“-ra (BE) vagy „Off“-ra (KI) volt állítva a kikapcsolás előtt.

Áramkimaradás esetén ezért a tévékészüléket a főkapcsolóval kell kikapcsolni, hogy ne kapcsoljon be magától váratlanul, amint visszaáll az áramellátás.

1) HDTV 32 Plus és HDTV 40 Plus esetében csak a távirányítóval lehetséges.

2) Csak DVB-S (ASTRA 19,2° kelet) és DVB-C/DVB-T esetén (ha az adatcsatorna elérhető).

3) Csak DVB-S (ASTRA 19,2° kelet) esetén.

6.2 A program kiválasztása

6.2.1 A program fel/le gombokkal

- > A programok között egy-egy programhellyel lépkedhet felfelé és lefelé a távirányító/a készülék **Programme +/-** gombjaival¹⁾.

6.2.2 A számgombokkal

- > Vigye be a kiválasztott program számát a **számgombokkal**.

Például:

Ha **1**-et visz be,

az **1**-es programhelyre,

Ha **1**-et, majd **4**-et visz be,

a **14**-es programhelyre,

Ha **2**-t, majd **3**-at, majd **4**-et visz be,

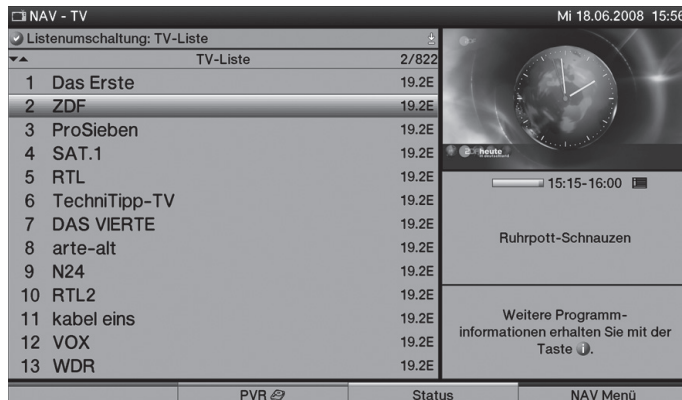
a **234**-es programhelyre,

Ha **1**-et, majd **2**-t, majd **4**-et, majd **5**-öt visz be, az **1245**-ös programhelyre lép

Ha többjegyű számot visz be, a számgomb megnyomása után kb. három másodperce van a bevitel befejezésére. Ha csak egy-, két- vagy háromjegyű számot visz be, meggyorsíthatja a műveletet azzal, hogy az utolsó számgombot hosszabban nyomja le vagy lenyomja az **OK** gombot.

6.2.3 A programlistával

- > Nyomja meg az **OK** gombot.
A programlista megjelenik. TV módban csak tévéprogramok, rádió módban csak rádióprogramok jelennek meg. A készülék kijelzi a beállított csatornát.



6.2.3.1 A program kiválasztása

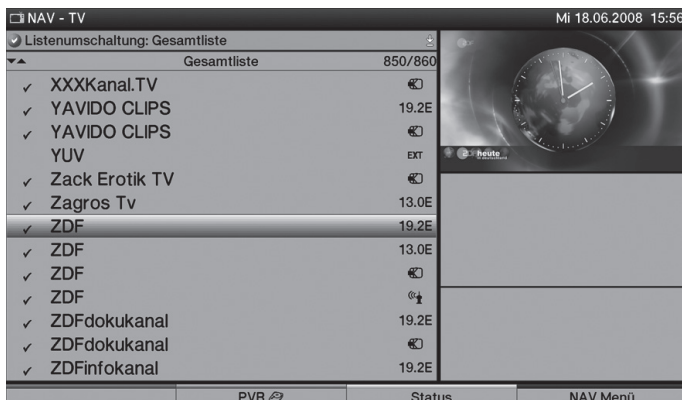
- > A **nyíl**gombokkal vagy a **szám**gombokkal most kiválaszthatja a kívánt programot. A **fel/le nyíl**gombokkal vigye egy sorral odébb a jelzőt, majd a **bal/job**b **nyíl**gombokkal lapozzon a lista oldalai között előre vagy vissza.
- > A pillanatnyilag adásban lévő programokról az **INFO** gomb lenyomásával kaphat bővebb tájékoztatást.
- > A böngészőből az **OK** gombbal léphet ki. A képernyőn a kiválasztott program jelenik meg.

1) HDTV 32 Plus és HDTV 40 Plus esetében csak a távirányítóval lehetséges.

6.2.3.2 Lista kiválasztása

A készüléken különféle programlisták vannak, hogy könnyebben megtalálhassa a keresett programokat. Kiválaszthatja **Kedvenceinek listáját (favourites lists)** vagy megjeleníthet programokat betűrendben az **Áttekintő listán (overview list)**, az **Állomáslistán (station list)** vagy **kategóriák** szerint.

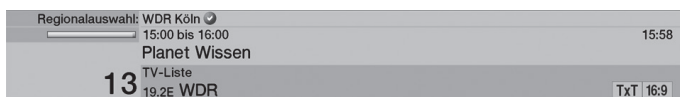
- > Az aktív programlistát az **OK** gombbal nyithatja meg.
- > Az **Option (Opció)** funkciógombbal megnyithatja a programlista típusát (**Áttekintő lista, Állomáslista, Kategórialista**) jelző ablakot.
- > A **fel/le nyílfunkciógombbal** válassza ki a programlista típusát, vagy válassza a **teljes listát**, és az **OK** funkciógombbal erősítse meg a kiválasztást.



- > Ezután a fenti módon válassza ki a keresett programot.

6.2.4 Regionális program kiválasztása

Kedvenc regionális programjait már az első telepítés közben kiválasztotta. Ha ezen regionális programok egyikét kiválasztja, a készülék értesíteni fogja arról, hogy további regionális programok is elérhetők.



- > Az **Option funkciógombbal** nyissa meg a kiválasztó képernyőt.
- > A **fel/le nyílfunkciógombokkal** válassza ki a keresett regionális programot, és az **OK** funkciógombbal nyugtázza.
A kiválasztott programot a készülék kedvenc regionális programként tárolja el.

6.2.7 Átkapcsolás tévé és rádió mód között

- > A **TV/Radio** funkciógombbal kapcsolhat rádió módba.
A készülék a legutóbb behangolt adóállomásra áll be.
- > A **TV/Radio** funkciógomb újbóli lenyomásával kapcsolhat vissza tévé módba, és a készülék a legutóbb nézett tévéadóra áll be.

6.3 AV műsorforrás

- > Ha tévékészülék SCART aljzataira, komponens bemenetére, HDMI bemeneteire, VGA csatlakozójára vagy AV csatlakozójára kapcsolt készülékek közül szeretne műsorforrást választani, nyomja meg az **AV** gombot.
- > Válassza ki a keresett műsorforrást (**TV, Radio, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, Video / S-Video** vagy **YUV**) a **fel/le nyíl**gombokkal.
- > Az **OK** gombbal nyugtázza a kiválasztást és kapcsoljon a kiválasztott bemenetre.

6.4 Program-/és műsorforrás információ

6.4.1 Infódoboz

Programváltás után mindig egy infódoboz jelenik meg a képernyőn.



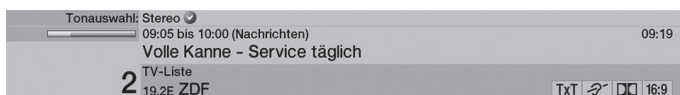
Ez az infódoboz kijelzi a beállított program helyét, nevét, a program címét, az aktív programlistát, a pontos időt és a program további jellemzőit (pl.: **TxT** a teletextet, **16:9** a 16:9 képarányú adást, **DD** pedig a Dolby Digital adást jelzi).

Ezen kívül megjelenik egy (sárga) állapotstáb is, amely azt jelzi, hogy a pillanatnyilag sugárzott műsor idejéből mennyi telt el. Az állapotstáb végén látható piros jelzés azt jelenti, hogy a pillanatnyilag sugárzott műsor program szerinti befejezésének időpontja már elmúlt.

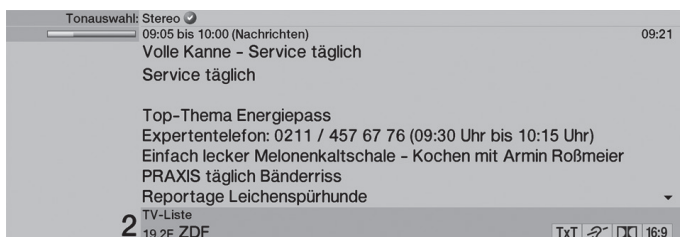
6.4.2 Idő és programinformáció/további programinformáció kijelzése

Ez a funkció az éppen nézett műsorról ad tájékoztatást.

- > Az **Info** gombbal jelenítheti meg.



- > Amíg az adott műsor sugárzása folyik, arról az **Info** gomb újbóli megnyomásával további programinformációt kaphat.



- > Az **Info** gomb következő megnyomásával a következő műsorról kaphat tájékoztatást.
- > Az **Info** gomb ezt követő megnyomására eltűnik az információs képernyő.

6.5 Kódolt adások vétele

- > Helyezzen be egy **CONAX** smart kártyát az integrált kártyaolvasó aljzatába.
(Az arany chipnek előre és a behelyezés irányába kell mutatnia.)

vagy

- > Helyezzen be egy CI modult az aljzatba úgy, hogy a felső része hátrafelé nézzen.
- > Illessze be a smart kártyát a CI modul kártyaaljzatába.
Ügyeljen arra, hogy a smart kártya arany chipje a beillesztés irányában hátrafelé mutasson.

Ha kódolt adást állít be, a tévékészülék automatikusan ellenőrzi a CI modult és a kártyaolvasót, és a műsort kódolatlan formában jeleníti meg, ha a CI modul megfelelő és a smart kártya érvényes.

6.5.1 Smart kártya PIN kódja

A nem gyermekeknek szánt és kódolt formában sugárzott adások zárolására gyerekzár is működtethető a készüléken. Az adott műsor eléréséhez be kell vinni a smart kártya PIN kódját.

- > A smart kártya négyjegyű PIN kódját a készülék számgombjaival viheti be.

6.6 Hangerő állítása

- > A tévékészülék hangját a **Volume + (Hangerő +)** gombbal állíthatja hangosabbra és a **Volume – (Hangerő –)** gombbal állíthatja halkabbra.

6.6.1 Hangelnémítő funkció

- > A **Sound off/on (Hang ki/be)** gombbal kikapcsolhatja, újból megnyomásával pedig visszakapcsolhatja a hangot.

6.7 Más nyelv/hang kiválasztása

Ha az adott műsort több nyelven és több hangcsatornán sugározzák, a **Sound Selection (Hang kiválasztása)** üzenet jelenik meg az infódoboz felett, illetve a Dolby szimbóluma válik láthatóvá az infódobozban.

- > A választható nyelvek/hang listája a képernyőn a **Language Selection (Nyelv kiválasztása)** gomb megnyomására megjelenik.



- > A **fel/le nyíl** gombokkal jelölje meg a kiválasztott nyelvet, majd az **OK** gombbal erősítse meg a kiválasztást.

Tartsa szem előtt, hogy a kiválasztott hangot a készülék a kiválasztott adóhoz rendelt kedvenc audio nyelvként tárolja el, és akkor is megjegyzi, ha a tévékészüléket kikapcsolják vagy programot változtatnak.

6.8 Feliratok

Felirattal sugárzott adás bekapcsolásánál a szimbólum az infódobozban megjelenik.

- > Szükség esetén az **Option** gomb többszöri megnyomásával választhat feliratot.
- > A **fel/le nyíl**gombokkal jelölje ki a kívánt feliratot, majd az **OK** gombbal erősítse meg.

6.9 Teletext

Az infódobozban megjelenő szimbólum arra utal, hogy az adott állomás teletextet is sugároz. **TxT**

6.9.1 A teletext be- és kikapcsolása

- > Válassza ki a programot, amelynek a teletextét nézni kívánja.
- > A **Video text (Teletext)** gombbal kapcsolhatja be a teletextet. Ez az indexoldalon (100) jelenik meg (áttekintés).

100	100 ZDFtext Do 19.06.08 09:59:48
	EM 2008: Das Viertelfinale . 264
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...	120
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .	123
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft	129
Russen stehen im Viertelfinale ..	204
DFB-Team will auch für Löw siegen	207
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern	228
WM-Quali: Brasilien in der Krise	230
09.05 Volle Kanne	362
10.00 heute	
Internet-Auktionshaus haftet	527
Daimler baut in Ungarn	617
Lagerfeld wirbt für Warnwesten	801
-	+ Überblick Nachrichten

- > A **Video text (Teletext)** gomb újbóli megnyomásával kevert üzemmódra kapcsol: a teletext a saját háttere nélkül jelenik meg, ahelyett a tévéműsor képe látható a háttérben.
- > A **Video text (Teletext)** gomb következő megnyomásával visszalép a tévé módba.

6.9.2 Oldal kiválasztása

- > Vigye be a 3-jegyű oldalszámot a **0–9 szám**gombokkal.
A bevitt szám a képernyő bal felső sarkában jelenik meg.

vagy

- > A **piros** vagy a **zöld** gombbal görgessen laponként előre vagy hátra.
- > A **sárga** gombbal hívhatja elő a sárga ablakban megjelenő teletext blokkot.
- > A **kék** gombbal hívhatja elő a kék ablakban megjelenő teletext blokkot.

6.10 Formátum váltása/Nagyítás

- > A **Zoom/Format** (Nagyítás/Formátum) gomb megnyomására a készülék végigmegy a különféle beprogramozott formátumokon (**original, optimal, always 16:9, full zoom and stretch**) [eredeti, optimális, mindig 16:9, teljes nagyítás és nyújtás], majd előhívja a **user-defined (felhasználó által megadott)** beállítást, amellyel a képet saját igényeihez igazíthatja.

A felhasználó által megadott beállítás felhasználásával a következő lehetőségei vannak ahhoz, hogy a képet saját igényeihez alakítsa:

Piros/Zöld gomb	Növeli vagy csökkenti a kép magasságát
Sárga/Kék gomb	Növeli vagy csökkenti a kép szélességét
Fel/le nyíl gombok	A képet felfelé/lefelé mozgatják
OK gomb	Átfut a nagyítási szinteken
Balra mutató nyíl gomb	Visszaállítja a kép eredeti beállításait

- > A **Back (Vissza)** gombbal eltüntetheti a formátum változtatását.

6.11 PiP-/PaP funkció

Az Ön tévékészülékén van PiP funkció (**PiP** = **P**icture **i**n **P**icture = kép a képen) és PaP funkció (**PaP** = **P**icture **a**nd **P**icture = két kép) is.

6.11.1 A PiP és PaP funkció előhívása

- > A PiP és/vagy PaP funkciót a **PIP** gombbal aktiválhatja.

6.11.2 PiP-/PaP képek felcserélése

- > A **Return** gombbal a két képet felcserélheti.
A PiP-/PaP kép válik főképpé és fordítva.

6.11.3 A PiP-/PaP funkció kikapcsolása

A PiP és/vagy PaP funkció kikapcsolásának két módja van. Ezek attól függően térnek el egymástól, hogy a PiP /PaP módból történő kilépéskor a főkép vagy a PiP /PaP kép van-e a képernyőn.

- > A **PIP** gomb megnyomására elhalványodik a főkép és a PiP /PaP kép főképként jelenik meg.
- > A **TV/Radio** gomb megnyomására elhalványodik a PiP /PaP kép, és a főkép jelenik meg teljes képernyőt kitöltő méretben.

6.12 Kép kimerevítése

- > A **Freeze image (Kép kimerevítése)** gomb megnyomására a kép állóképként jelenik meg a tévékészülék képernyőjén. A hang továbbra is ugyanúgy hallható.
- > A gomb újbóli megnyomására megszűnik az állókép, és folytatódik a képernyő normál működése.

6.13 „SFI+“ elektronikus műsorújság

Az Ön tévékészülékén „SiehFern IINFO Plus“ elektronikus műsorújság is megjeleníthető. Ezzel megjelenítheti a képernyőn egy vagy több műsor programinformációját, hogy gyors áttekintést kapjon a pillanatnyilag sugárzott, az aznapi és a következő napi műsorokról.

6.13.1 Az elektronikus műsorújság megjelenítése/eltüntetése

- > Az „SFI+“ elektronikus műsorújságot az **SFI** gombbal hívhatja elő.

SFI+ Überblick ▶ TV-Liste		Do 19.06.2008 11:00	
JETZT	DANACH	MEHR	Heute 19.06.
Das Erste		Blau blüht der Enzian	
ZDF		Wege zum Glück	
ProSieben		Grey's Anatomy - Die jungen Ärzte	
SAT.1		Richterin Barbara Salesch	
RTL		Unsere erste gemeinsame Wohnung	
TechniTipp-TV		ANGESAGT	
D VIERTE		Dauerwerbesendung	
arte		Meer zum Trinken	
N24		Morgenreport	
RTL2		Big Brother	
kabel eins		Abenteuer Leben - täglich Wissen	
VOX		Gilmore Girls	

0 Mo Di Mi 4 Do 5 Fr Sa So

Timer Programm DANACH SFI Menü

- > A **TV/Radio** gombbal léphet ki belőle.

6.13.2 Böngészés az „SFI+“ elektronikus műsorújságban

- > A jelölést a **fel/le nyíl** gombokkal soronként viheti fel- vagy lefelé, és az oldalak között a **bal/jobb nyíl** gombokkal görgethet.
- > A **zöld/sárga** gombbal működtetheti a zöld/sárga mezőben megjelölt funkciót.
- > A **kék** gombbal előhívhatja az **SFI menüt**, a **piros** gombbal pedig a **timer** (időzítő) menüt.
- > A **nyíl** gombokkal válasszon menüelemet, és az **OK** gombbal erősítse meg a kiválasztást.
- > Az **Info** gombbal előhívhatja és eltüntetheti a rendelkezésre álló részletes információkat.

6.14 Elalváskapcsoló

Az elalváskapcsolóval beállíthatja a készülék automatikus kikapcsolásáig hátralévő időtartamot.

- > A **Sleep Timer** (Elalváskapcsoló) gombbal aktiválhatja ezt a funkciót.
01:00 jelenik meg, hogy ellenőrizhesse a hátralévő időt.
- > Ha ismét megnyomja a **Sleep Timer** (Elalváskapcsoló) gombot, beállíthatja a kikapcsolásig hátralévő időt 15 perc és 2 óra között, vagy kikapcsolhatja a funkciót.

6.15 Funkció kiválasztása

- > A **kék** gombbal nyithatja meg a böngésző menüt (**NAV menu**).



- > A **fel/le nyíl**gombokkal jelölje meg az előhívandó funkciót (**TV, radio, PVR, music or pictures**) (**tévé, rádió, személyi videofelvevő, zene vagy képek**).
- > A megjelölt funkciót az **OK** gombbal válassza ki.

7 Merevlemez kezelése

A felvételhez már nem szükséges külső tárolóeszköz (pl. video- vagy DVD felvevő), mert a készülékben beépített merevlemez és PVR funkció (**PVR=Personal Video Recorder**, személyi videorögzítő) is van. A felvehető mennyiség a sugárzott műsor adatmennyiségétől és a merevlemez kapacitásától függ. Ha a merevlemez a TechniSat által nem jóváhagyott merevlemezre cseréli, az rendeltetésellenes használatnak minősül, és a jótállás elvesztését vonja maga után.

DVB-S, DVB-C, DVB-T és analóg CT műsorforrásokból vagy külső műsorforrásokból (EuroAV 1, EuroAV 2 és Video/S-Video) is lehet a merevlemezre programokat felvenni. A merevlemezre az extra hangcsatornák, teletext és a feliratok (ha az adóállomás ilyeneket is sugároz) is eltárolódnak a normál video- és audioadatokon kívül. Lejátszásnál mindezeket elő is hívhatja.

7.1 Felvétel

A merevlemezre a következő módokon lehet felvételt készíteni.

1. Azonnali felvétel

Ezt a felvételi módot akkor válassza, amikor az éppen adásban lévő programot szeretné felvenni azonnal, gombnyomással.

2. Időzített felvétel

Ez a funkció be- és kikapcsolja a tévékészüléket, hogy a kiválasztott műsort a merevlemezre felvegye, például az Ön távollétében. Az időzítő programozható automatikusan és manuálisan az „SFI+“ funkcióval.

3. Időeltolós felvétel

Az időeltolós felvétel lehetővé teszi, hogy adott tévéműsort csak később nézzen meg. Egyik műsor nézése közben a másikat felveszi és majd később lejátssza.

7.1.1 Azonnali felvétel

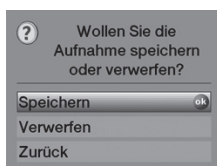
- > Kapcsolja be a programot/műsorforrást amelyikről fel szeretne venni.
- > Sugárzás alatt lévő műsor felvételéhez nyomja meg a **Record (Felvétel)** gombot.
- > Ha meg szeretné állítani a sugárzott műsor lejátszását egy adott ponton, nyomja meg a **Pause/Playback (Szünet/Lejátszás)** gombot.
- > Ha folytatni szeretné a lejátszást ugyanettől a ponttól, csak nyomja meg ismét a **Pause/Playback (Szünet/Lejátszás)** gombot. Most egy időeltolódásos (TIMESHIFT) élő adást lát, miközben az aktuális műsorról a készülék a háttérben felvételt készít.

7.1.2 Időeltolódásos felvétel

- > Ha félbe szeretné szakítani a műsor nézését (pl. telefonhívás vagy bármi más miatt), csak nyomja meg a **Pause/Playback (Szünet/Lejátszás)** gombot, és a készülék leállítja a műsor lejátszását, és azzal egy időben elindítja a felvételét.
- > Ha folytatni szeretné a lejátszást ugyanettől a ponttól, csak nyomja meg ismét a **Pause/Playback (Szünet/Lejátszás)** gombot. Most egy időeltolódásos (TIMESHIFT) élő adást lát, miközben az aktuális műsorról a készülék a háttérben felvételt készít.

7.1.3 A felvétel manuális leállítása

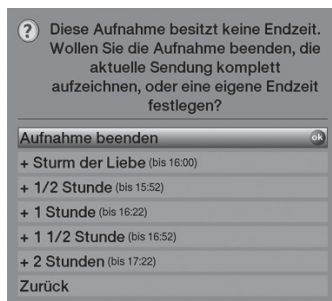
- > Először válassza ki a leállítandó felvételt úgy, hogy az **OK** gombbal előhívja a böngészőt, a **nyílombokkal** válassza ki a **Recording (Felvétel)** gombot, és az **OK** gombbal erősítse meg.
- > Ezután nyomja meg a **Stop (Leállítás)** gombot.
A **“Do you want to save or delete the recording?”**
(„Menteni vagy törölni szeretné a felvételt?”) kérdés jelenik meg.



- > Válassza a fel/le nyílombokkal a **Save (Mentés)** gombot, ha el szeretné tárolni a merevlemezre, vagy válassza a **Reject (Elvetés)** gombot, ha nem kívánja eltárolni a felvételt.
- > A választást az **OK** gombbal erősítse meg.

7.1.4 A felvétel automatikus lejátszása

- › Nyomja meg a **Record (Felvétel)** gombot.
Az elérhető funkciók egy előugró ablakban megjelennek.



- › Válassza ki a keresett funkciót tartalmazó sort a **fel/le nyíl**gombokkal (**pl. + 1 hour [+ 1 óra]**), és nyugtázza az **OK** gombbal.
A tévékészülék felveszi a kijelölt programo(ka)t a megadott időtartam folyamán, majd azután automatikusan leállítja a felvételt.

7.1.5 Időzített felvételek

Ez a funkció be- és kikapcsolja a tévékészüléket, hogy a kiválasztott műsort a merevlemezre felvegye, például az Ön távollétében. Az időzítő programozható automatikusan és manuálisan az „SFI+“ funkcióval.

7.2 Lejátszás

A merevlemezre készített felvételeit a merevlemezen keresztül vagy a PVR Navigator-on (PVR böngésző) keresztül érheti el.

7.2.1 Merevlemezre készített felvételek lejátszása

- › Hívja elő a PVR böngészőt előbb az **OK** gombbal majd a **zöld** gombbal.
- › A **fel/le nyíl**gombokkal válassza ki a lejátszani kívánt felvételt.



- › Az **OK** gombbal indítsa el a lejátszást.
A megjelenő infódoboz kijelzi a teljes felvételi időt, a pillanatnyi helyzetet és a szokásos információt.

7.2.2 Szünet / Kép kimerevítése

- > Ha meg szeretné állítani a felvétel lejátszását (képkimerevítés), nyomja meg lejátszás közben a **Pause/Playback (Szünet/Lejátszás)** gombot. A **Pause II** inzeret jelenik meg.
- > Nyomja meg ismét a **Pause/Playback (Szünet/Lejátszás)** gombot, és a lejátszás ugyanattól a ponttól újraindul.

7.2.3 Gyorskeresés előre és vissza

Az Ön személyi videorögzítőjén gyors előre- és visszakeresési funkció is van, hogy könnyen megtalálhassa a felvétel egy adott pontját.

- > Lejátszás közben nyomja a **Fast forward (Gyorskeresés előre)** illetve a **Fast backwards (Gyorskeresés hátra)** gombot.
Fast forward ►► illetve **Fast backward ◄◄** jelenik meg a képernyőn.
A felvételt ilyenkor négyszeres sebességgel játssza a készülék a beállított irányban.
- > Ha újból megnyomja a **Fast forward (Gyorskeresés előre)** illetve a **Fast backwards (Gyorskeresés hátra)** gombot, a készülék már **16-szoros** sebességgel folytatja a lejátszást.
Fast forward ►►► illetve **Fast backward ◄◄◄** jelenik meg a képernyőn.
- > Ha újból megnyomja a **Fast forward (Gyorskeresés előre)** illetve a **Fast backwards (Gyorskeresés hátra)** gombot, a készülék már **64-szeres** sebességgel folytatja a lejátszást.
Fast forward ►►►► illetve **Fast backward ◄◄◄◄** jelenik meg a képernyőn.
- > A **Fast forward (Gyorskeresés előre)** illetve a **Fast backwards (Gyorskeresés hátra)** gomb újbóli megnyomásával **10-perces lépésekben** ugorhat előre vagy hátra a felvételen.
- > A keresett pont megtalálása után a **Pause/Playback (Szünet/Lejátszás)** gombbal folytathatja a normál lejátszást.

7.2.4 A lejátszás leállítása

- > A **Stop (Leállítás)** gombbal léphet ki a lejátszás módból.
A lejátszás befejeződik, és a tévékészülék visszaáll a normál működésre.
Megjegyzi viszont azt a pontot, ahol a lejátszást abbahagyta.
A felvétel lejátszásának újraindítása előtt visszaáll arra a pontra, ahol leállították.

Az Ön készülékén CE jelzés van, és minden idevonatkozó uniós szabványnak megfelel.

Módosítások és sajtóhibák előfordulhatnak.

A 09/04 verzió csak a kiadó engedélyével másolható.

A HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 és TechniSat
bejegyzett márkanevek, tulajdonosuk:

TechniSat Digital GmbH
Post-box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Műszaki forródrót
0049 180/5005-907*

*A hívás díja 0,14 EUR/perc a Deutschen Telekom AG hálózaton,
a mobil- és külföldi hívások díja eltérő lehet.

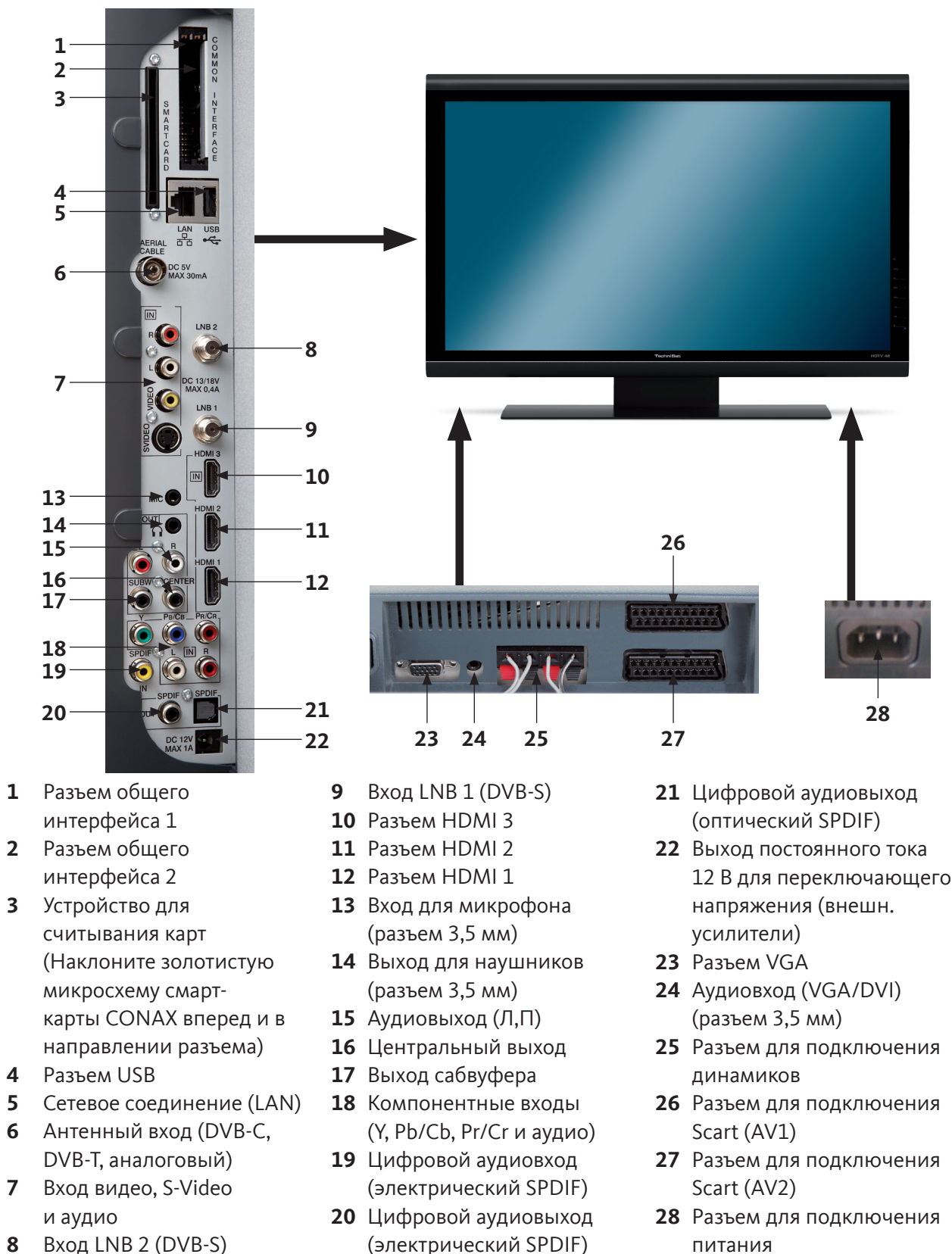
Краткое руководство пользователя

HDTV 46 HDTV 40 / HDTV 40 Plus HDTV 32 / HDTV 32 Plus

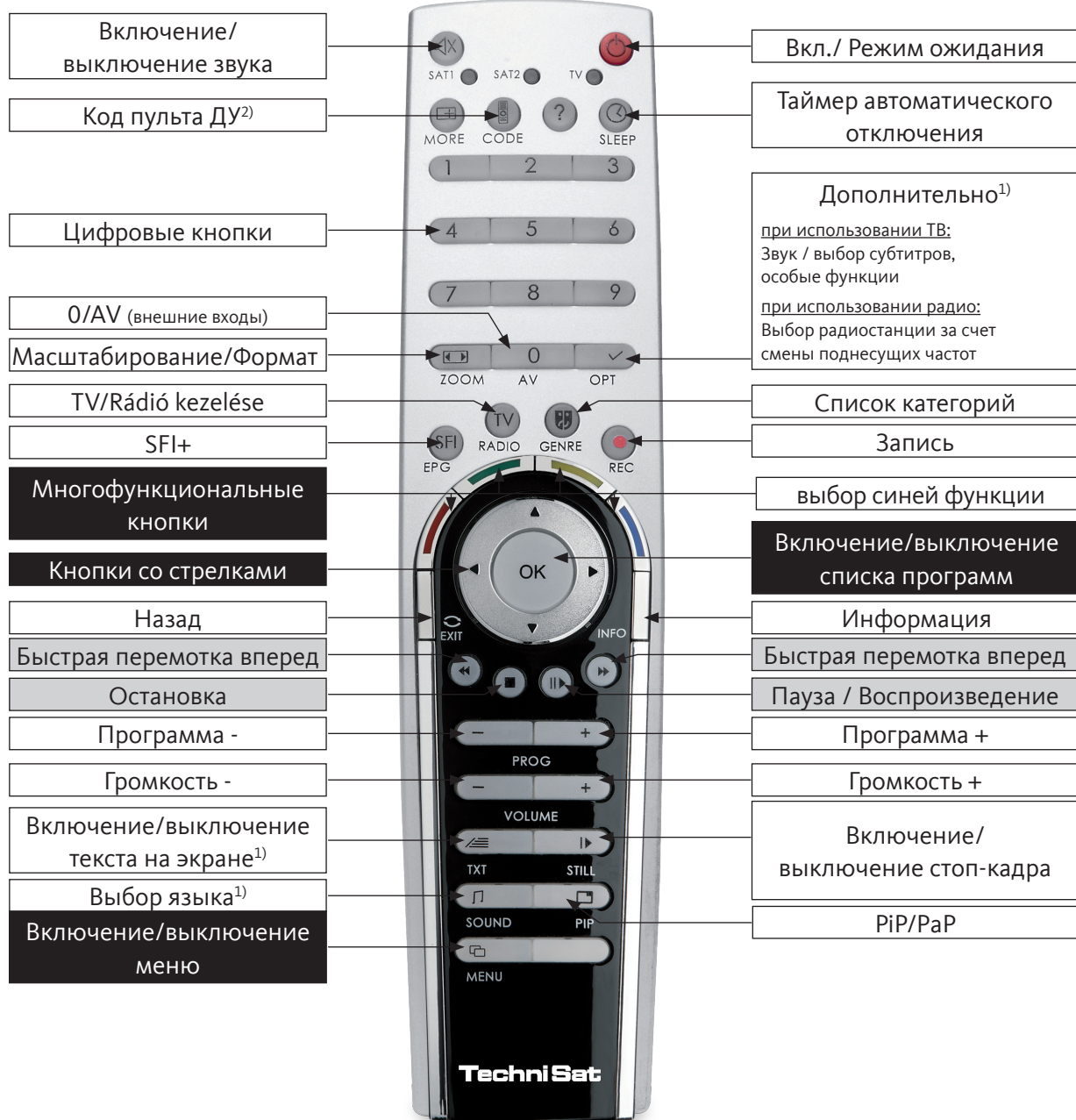


1 Рисунки

Подключение устройств



Пульт ДУ



1) Данная функция доступна только для запрограммированной трансляции.

2) Параметр настройки пульта ДУ:

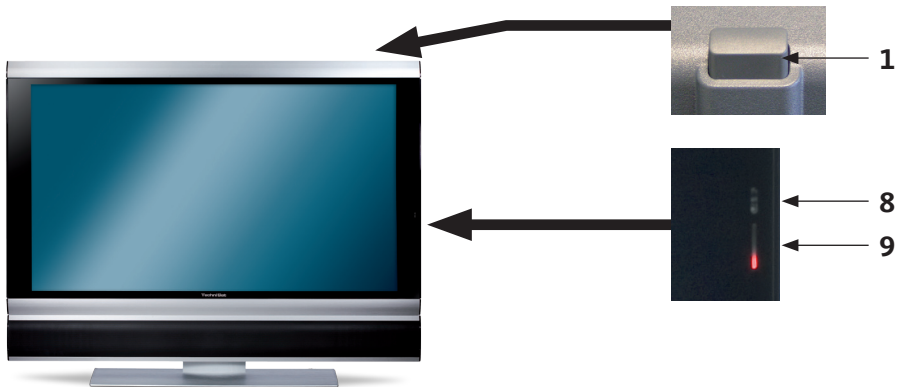
Данный пульт ДУ может использоваться для управления двумя приемниками TechniSat и телевизором TechniSat с одинаковой кодировкой путем переключения параметров пульта ДУ. При нажатии кнопки начинает мигать соответствующий светодиодный индикатор с указанием текущего кода пульта ДУ.

> Для изменения настройки пульта ДУ, нажмите кнопку **кода пульта ДУ**, а затем нажимайте кнопку **ОК** необходимое число раз, до тех пор, пока не начнет быстро мигать светодиодный индикатор соответствующей настройки пульта ДУ (**SAT1**, **SAT2** и/или **TV**).

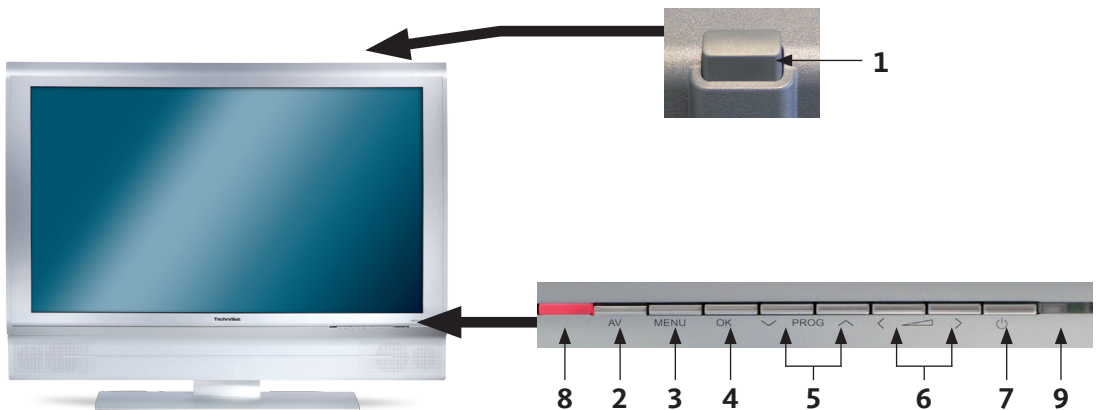
HDTV 46



HDTV 32 Plus / HDTV 40 Plus



HDTV 32 / HDTV 40



- | | | | | | |
|---|----------------|---|---------------|---|------------------------|
| 1 | Кнопка питания | 4 | OK | 7 | Вкл./режим ожидания |
| 2 | AV | 5 | Программа +/- | 8 | Светодиодный индикатор |
| 3 | Меню | 6 | Громкость +/- | 9 | ИК-приемник |

2 Важное примечание

Уважаемый клиент,

Данное краткое руководство пользователя предлагает описание только основных вариантов подключения и процедур управления, что позволяет вам быстро ознакомиться с особенностями HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus или HDTV 46.

3 Пульт ДУ / Установка батареек

- > Откройте крышку батарейного отсека с задней стороны пульта ДУ, слегка нажав на отметку и сдвинув ее в направлении, указанном стрелкой.
- > Вставьте прилагаемые батарейки, соблюдая полярность (отметки на батарейном отсеке), и снова закройте отсек.

4 Подключение

Для подключения устройств необходимо сначала снять крышку.

- > Для этого слегка нажмите обе **защелки** вверх и откиньте крышку назад.

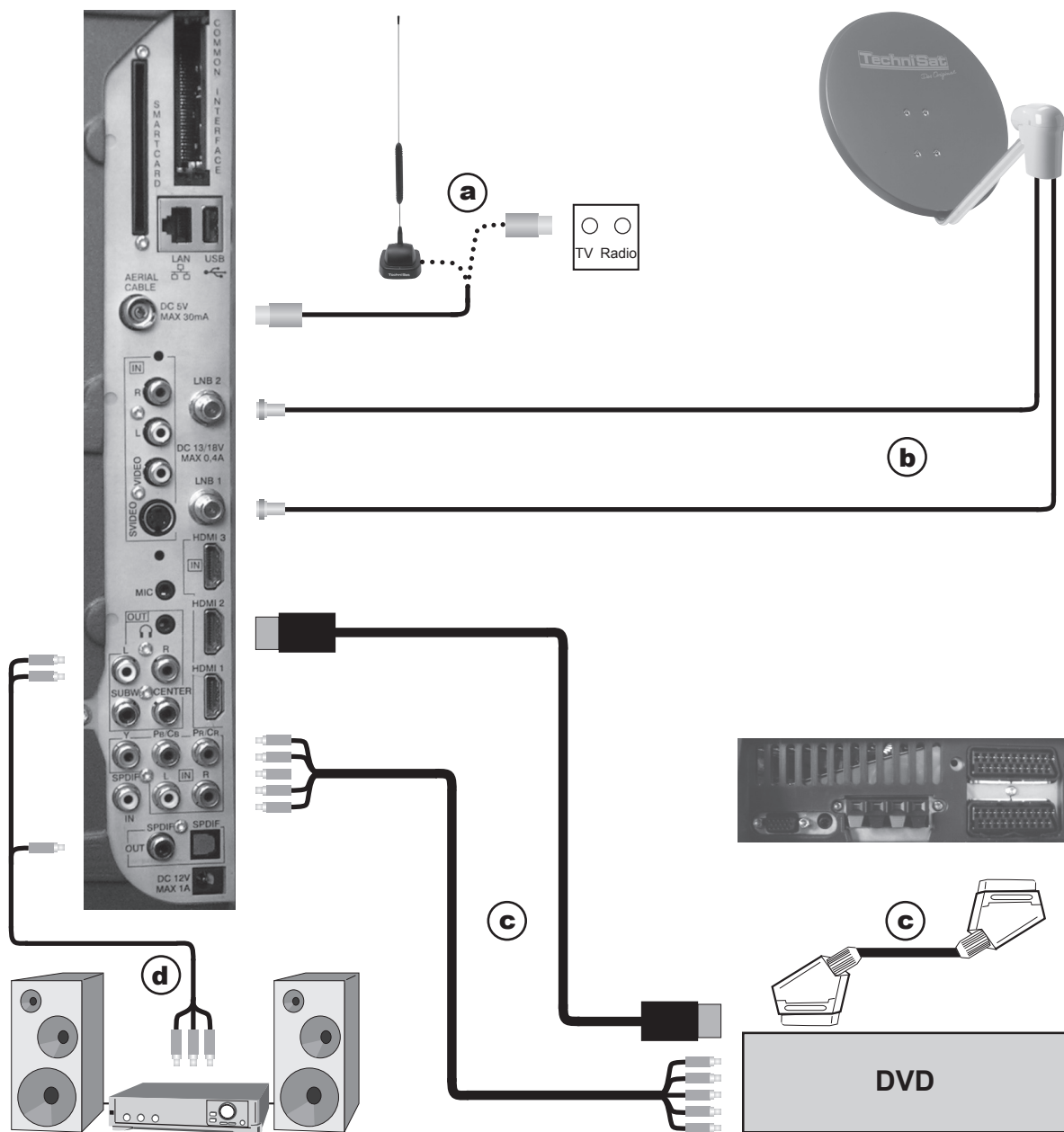


Защелка

- > Чтобы закрыть соединительный кабель, протяните его с задней части подставки за съемными пластмассовыми фиксаторами.

4.1 Пример подключения

- a Подключение кабеля (цифровое или аналоговое) или антенны DVB-T к **антенному входу** на телевизоре.
- b Подключение спутниковой антенны к **входному разъему LNB 1/LNB 2**.
(Обратите внимание: при использовании антенного сигнала LNB необходимо подключить к **входному разъему LNB 1**)
- c Подключение телевизора к DVD плееру с помощью кабеля **HDMI**, **компонентного кабеля с разъемом RCA** или кабеля **SCART**.
- d Подключение аналогового или цифрового **аудиовыхода** к оборудованию HiFi стерео или оборудованию с функцией пространственного звучания.



Следующие пункты (a b c) соответствуют примеру подключения, приведенному на стр. 344.

4.2 Разъем антенны/кабеля (аналоговый или цифровой)

- a Подключите антенный вход ЖК-телевизора к разъему наземной антенны или к антенному/кабельному **разъему**.

Обратите внимание, что одновременный прием сигналов DVB-T и DVB-C может привести к возникновению проблем приема некоторых программ кабельного телевидения и DVB-T.

4.3 Спутниковая антенна

- b Подключите **входные разъемы LNB 1/2** к двум отдельным антенным фидерам, чтобы использовать полный диапазон.

или

Только при наличии антенного сигнала, подключите его к **входному разъему LNB 1**.

4.4 DVD плеер

- c DVD плеер можно подключить с помощью
- кабеля HDMI к **разъему HDMI**

или с помощью

- кабеля DVI/HDMI к **разъему HDMI**, и дополнительно с помощью аудиокабеля - к **входному разъему аудио (VGA/DVI)** или **цифровому аудиовходу (электрический SPDIF)**.

или с помощью

- кабеля SCART к **разъему SCART**

или с помощью

- кабеля с разъемом RCA к **компонентным входам** ЖК-телевизора.

4.5 Усилитель HiFi/пространственного звучания

Для получения оптимального качества звука можно подключить ЖК-телевизор к усилителю HiFi/пространственного звучания.

- d Для этого подключите разъемы RCA аналогового аудиовыхода телевизора к входному разъему усилителя HiFi (например, CD или AUX) с помощью соответствующего кабеля; **Обратите внимание!** Вход фонокорректора не подходит для этих целей!

или

Если усилитель оснащен соответствующим электрическим или оптическим входом (SPDIF), подключите **цифровой аудиовыход (электрический или оптический)** к входному разъему усилителя.

4.6 Подключение питания

ЖК-телевизор следует подключать к источнику питания (**230 V/50 Hz**) только после того, как все кабели устройства будут подключены к соответствующим разъемам. Это позволит избежать повреждения телевизора и других компонентов.

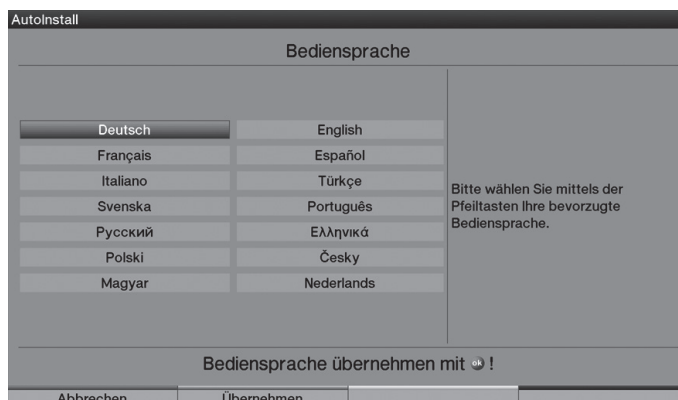
5 Начальная установка

При первом включении устройства автоматически запускается мастер автоматической установки; с его помощью вы можете выполнить основные настройки телевизора.

Приведенное ниже описание процедуры следует рассматривать только в качестве примера. В каждом конкретном случае эта процедура зависит от ваших настроек. Поэтому, прежде всего, следует придерживаться инструкций на экране.

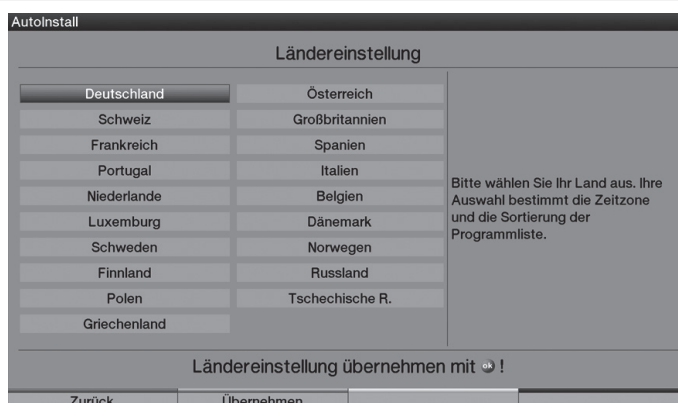
5.1 Язык меню

При выборе **языка меню** запускается мастер установки.



- > Выберите нужный язык меню с помощью **кнопок со стрелками**.
В соответствии с вашим выбором, устанавливается также предпочтительный язык аудио.
- > Подтвердите свой выбор нажатием **зеленой** кнопки управления **Асцепт (Подтверждение)**.

5.2 Выбор страны

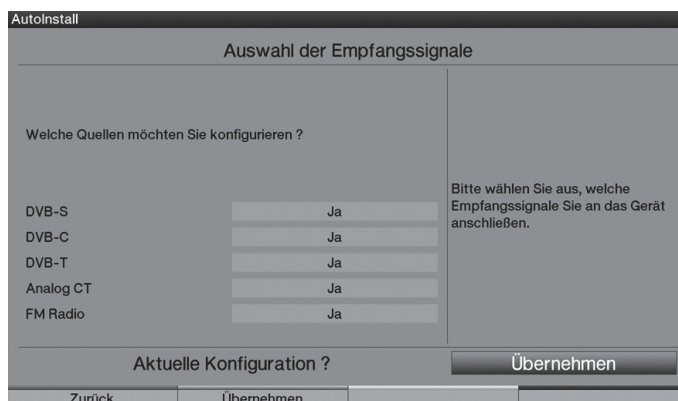


- > С помощью **кнопок со стрелками** выберите страну, в которой планируется использовать данное устройство. Время и переход на летнее/зимнее время будут установлены автоматически, в соответствии с выбранной настройкой. Кроме того, данная настройка автоматически выполняет деление программ по категориям в программе настройки, а также после каждого поиска станций.
- > Нажмите **зеленую** кнопку управления **Асцепт**, чтобы подтвердить выбранные настройки и перейти к следующему этапу установки.

5.3 Выбор принимаемых сигналов

- > Выберите доступные сигналы с помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз**.

DVB-S	для программ цифрового спутникового телевидения;
DVB-C	для программ цифрового кабельного телевидения;
DVB-T	для программ цифрового наземного телевидения;
Аналоговый СТ	для программ аналогового наземного и кабельного телевидения;
Радио FM	для радиостанций очень высоких частот.

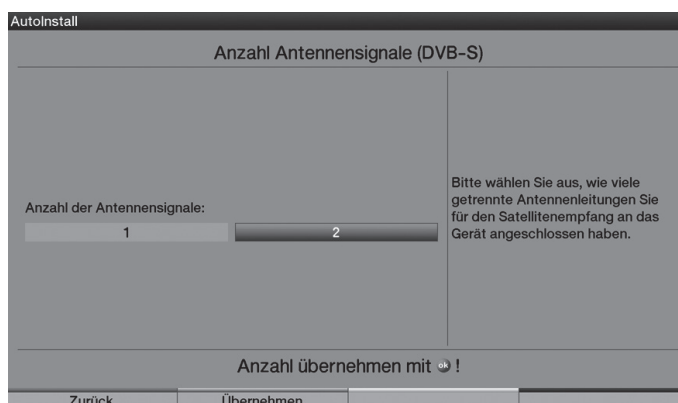


- > С помощью **кнопок со стрелками влево/вправо**, определите доступность выбранного сигнала (**Yes (Да)**) или (**No (Нет)**).
- > Чтобы сохранить настройки, нажмите **зеленую** кнопку **Асцепт**.

5.4 Антенные сигналы (DVB-S)

Выберите количество подключенных антенных фидеров DVB-S.

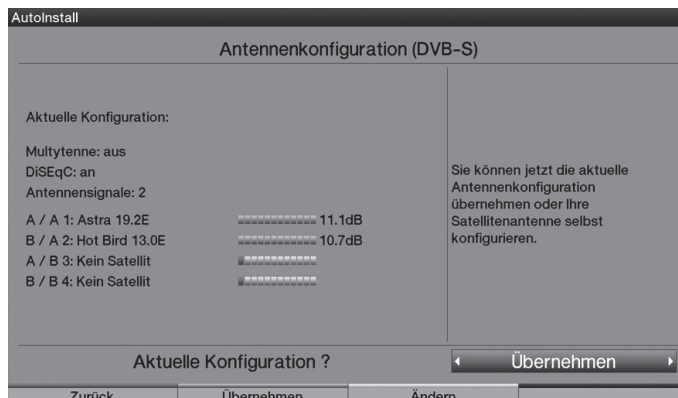
(Если источник DVB-S отключен, в соответствии с описанием в разделе **“Выбор принимаемых сигналов”**, вместо этого окна появится окно мастера установки **„Antenna settings (DVB-T) (Настройки антенны (DVB-T))“**).



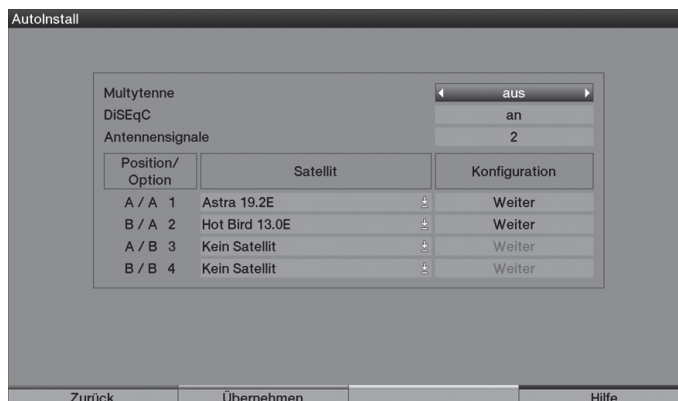
- > С помощью кнопок со стрелками **вправо/влево**, выберите нужное количество подключенных антенных сигналов - **один** или **два**.
- > Подтвердите выбор нажатием **зеленой** кнопки **Асцепт**, чтобы перейти к разделу **„Настройка антенны (DVB-S))“**.

5.5 Настройка антенны (DVB-S)

На этом этапе установки вы можете адаптировать настройки своего телевизора к настройкам спутниковой антенны. (Если источник DVB-S отключен, в соответствии с описанием в разделе **“Выбор принимаемых сигналов”**, вместо этого окна появится окно мастера установки **„Antenna settings (DVB-T) (Настройки антенны (DVB-T))“**.



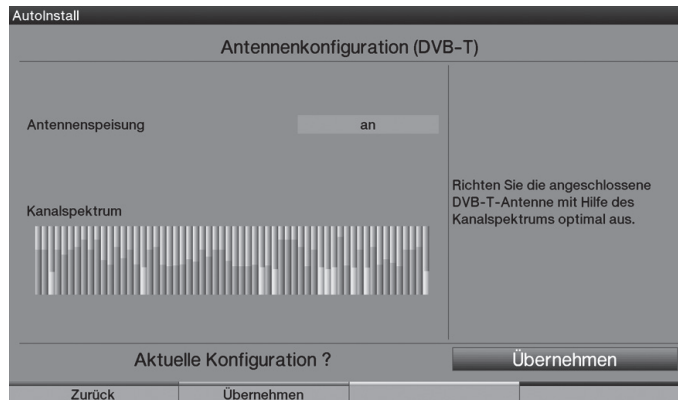
- > Чтобы использовать стандартные настройки антенны, нажмите **зеленую** кнопку управления **Accept**.
В этом случае, перейдите к разделу **„Настройки антенны (DVB-T)“**.
- > В том случае, если настройки принимающего оборудования не соответствуют стандартным настройкам, нажмите **желтую** кнопку управления **Change (Изменить)**.



- > По окончании адаптации настроек нажмите **зеленую** кнопку **Accept**.
Теперь на дисплее снова показывается настройка спутниковой связи, чтобы вы могли еще раз ее проверить.
- > Для подтверждения этой настройки нажмите **зеленую** кнопку **Accept**, чтобы изменить ее, нажмите **желтую** кнопку **Change**.

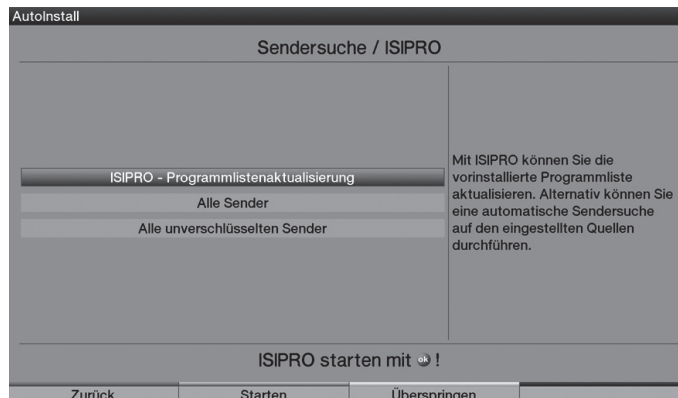
5.6 Настройки антенны (DVB-T)

На этом этапе на дисплее появляется перечень каналов с указанием уровня сигнала, с помощью которого можно настроить антенну DVB-T для оптимального приема сигнала. (При включенном источнике сигнала DVB-T на дисплее сразу появляется „Station search run/ISIPRO” (Поиск станций/ISIPRO).



- Включите питание с помощью **кнопок со тстрелками вправо/вкл.** для подключения активной антенны DVB-T с помощью коаксиального кабеля, и отключите питание, если вы собираетесь использовать пассивную антенну DVB-T или подключить ее с помощью отдельного адаптера питания.
- Подтвердите настройку нажатием **зеленой** кнопки **Accept**.

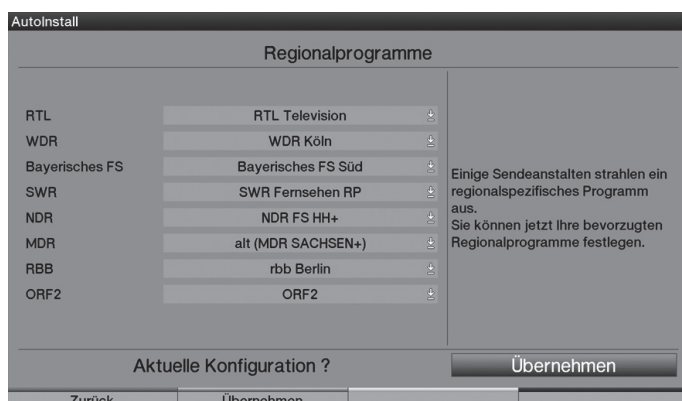
5.7 Station search run (Поиск станций) ISIPRO (только для DVB-S с помощью ASTRA 19.2° East)



- Для загрузки списка программ воспользуйтесь **кнопками со стрелками вверх/вниз**, чтобы выделить строку **ISIPRO - Programme List Update (ISIPRO - Обновление списка программ)**. После того, как список программ будет загружен со спутника, будет выполнен поиск станций с помощью функции „All stations“ (**Все станции**), которая выполняет сканирование всех выбранных входящих сигналов.
- Чтобы выполнить поиск станций для всех активных источников, установите флажок **All Stations (Все станции)** или **All Unencrypted Stations (Все незакодированные станции)** с помощью кнопок со стрелками вверх/вниз.
- С помощью нажатия **зеленой кнопки Start (Пуск)** обновление списка программ и/или поиск станций.

5.8 Региональные программы

Некоторые широкоэмитательные станции передают программы с различным содержанием для разных регионов. Теперь вы можете указать предпочитаемые региональные программы.

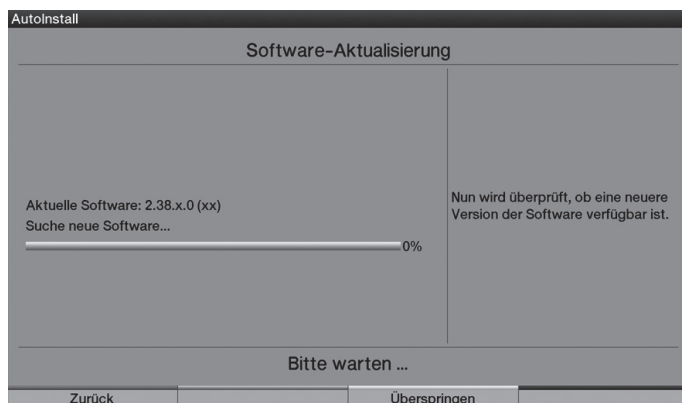


- > Выберите станцию, региональные программы которой вас интересуют, с помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз** и откройте окно с доступными региональными программами нажатием кнопки **OK**.
- > Выделите нужную региональную программу с помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз** и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**. Повторите эту процедуру для всех остальных интересующих вас региональных программ.
- > Нажмите **зеленую кнопку Аксепт**, чтобы подтвердить эти настройки и перейти к следующему этапу установки.

5.9 Обновление программного обеспечения

(DVB-S (ASTRA 19.2° East) и DVB-C/DVB-T (когда канал передачи данных будет доступен))

Теперь устройство начнет проверять наличие нового программного обеспечения. При наличии обновлений, вы можете воспользоваться функцией автоматического обновления программного обеспечения.

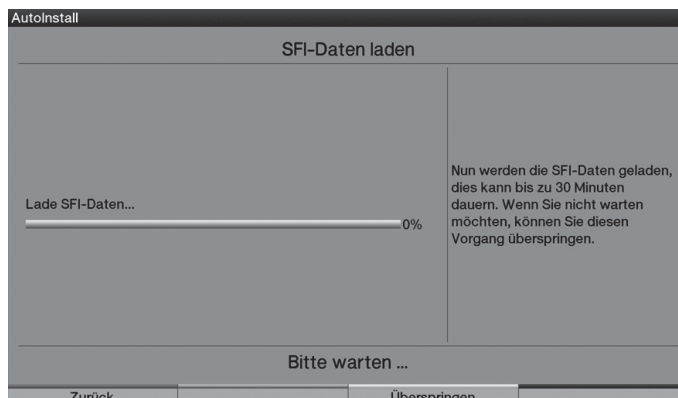


- > Выберите поле **Update (Обновления)** с помощью **стрелок с кнопками вправо/влево** и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Обратите внимание, что теперь на дисплее появится сообщение **“Software update, please be patient“ (Выполняется обновление программного обеспечения. Пожалуйста, подождите)** и три полоски, обозначающие процесс загрузки программ, общий процесс обновления и процесс выполнения каждой отдельной задачи. Затем выполняется процедура автоматической установки.

5.10 Загрузка данных «SFI+»

Данный телевизор оснащен функцией электронной программы телепередач «SFI+» («Sieh Fern INFO Plus»). Чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо сначала загрузить программу. ТВЧ начинает загрузку данных «SFI+» автоматически, после того как будет выполнено обновление программного обеспечения (оно требуется в отдельных случаях). Эта процедура может занимать до 30 минут.

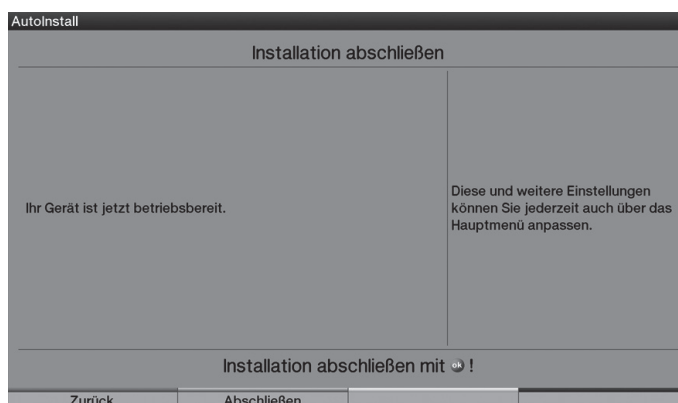


- > Вы можете пропустить эту процедуру, если не хотите ждать окончания загрузки данных «SFI+». Для этого нажмите **желтую** кнопку **Skip (Пропустить)**.

Данные «SFI+» доступны только для ASTRA 19.2° East. При отсутствии ASTRA 19.2° East или канала передачи данных через DVB-C/DVB-T, загружаются данные станции.

5.11 Выключение мастера установки

- > Чтобы вернуться в обычный режим, подтвердите последнее сообщение мастера установки нажатием **зеленой** функциональной кнопки **Finish (Завершить)**.



6 Управление

6.1 Включение и выключение телевизора

6.1.1 Включение с помощью кнопки питания на телевизоре

- > Включите телевизор нажатием **кнопки питания**. После этого начнется процедура инициализации телевизора; в это время им нельзя пользоваться. Процедура инициализации может занять несколько секунд.

6.1.2 Включение из режима ожидания

- > Чтобы включить телевизор, нажмите кнопку **On/Standby (Вкл./Режим ожидания)** или воспользуйтесь кнопками **Programme +/- (Программа +/-)** на пульте ДУ/телевизоре¹⁾ либо нажмите цифровые кнопки от **0** до **9** на пульте ДУ. При переходе телевизора в рабочий режим загорается зеленый светодиодный индикатор.

6.1.3 Переключение в режим ожидания

- > Для выключения телевизора нажмите кнопку **On/Standby (Вкл./Режим ожидания)** на телевизоре или на пульте ДУ.

Обратите внимание, что при выключении телевизора выполняется проверка наличия обновлений программного обеспечения²⁾ или списка программ³⁾. Эта процедура может занять некоторое время. Во время этой проверки загорается оранжевый светодиодный индикатор, а ЖК-дисплей выключается.

При нажатии кнопки **On/Standby** в процессе выполнения проверки телевизор сразу включается.

По окончании проверки телевизор переходит в режим ожидания, и загорается красный светодиодный индикатор. Теперь телевизор находится в режиме ожидания, и может быть полностью выключен с помощью **кнопки питания**.

При обнаружении нового программного обеспечения²⁾ или нового списка программ³⁾ в ходе выполнения проверки, эта информация появляется на экране при следующем включении телевизора. После этого можно сразу загрузить новое программное обеспечение или список программ.

6.1.4 Выключение с помощью кнопки питания на телевизоре

- > При нажатии кнопки питания телевизор полностью выключается. **Обратите внимание**, что в этом случае, невозможно загрузить программное обеспечение или данные «SFI+»; таймер при этом тоже не работает.

Обратите внимание, что телевизор можно выключить с помощью кнопки питания только в том случае, если он находится в режиме ожидания. Это позволяет предотвратить потерю данных и повреждение файлов или жесткого диска.

Устройство запоминает состояние (Вкл. или Выкл.), установленное с помощью пульта ДУ или кнопок на телевизоре¹⁾.

В случае отключения электричества, телевизор следует выключить в процессе работы с помощью кнопки питания, во избежание его неожиданного включения при подаче электричества.

1) Только для пульта ДУ HDTV 32 Plus и HDTV 40 Plus.

2) Только для DVB-S (ASTRA 19.2° East) и DVB-C/DVB-T (когда канал передачи данных будет доступен).

3) Только для DVB-S (ASTRA 19.2° East).

6.2 Выбор программы

6.2.1 С помощью кнопок переключения каналов вверх/вниз

- Вы можете последовательно переключать с помощью кнопки **Programme +/-** на пульте ДУ или на телевизоре¹⁾.

6.2.2 С помощью цифровых кнопок

- Введите нужный номер программы с помощью **цифровых кнопок**.
Например:

1				- для программы 1
1 ,	затем 4			- для программы 14
2 ,	затем 3	и 4		- для программы 234
1 ,	затем 2 ,	4	и 5	- для программы 1245

При вводе номеров программ, состоящих из нескольких цифр, подождите около 3 секунд перед тем, как нажать кнопку подтверждения ввода. Ввод одно-, двух- и трехзначных номеров программ можно ускорить с помощью длительного нажатия кнопки или нажатием кнопки **OK**.

6.2.3 С помощью списка программ

- Нажмите кнопку **OK**.
На экране появится список программ. В режиме телевизора будут показываться только телевизионные программы, а в режиме радио - только радиостанции.
Текущий канал отмечен выделением.



6.2.3.1 Выбор программы

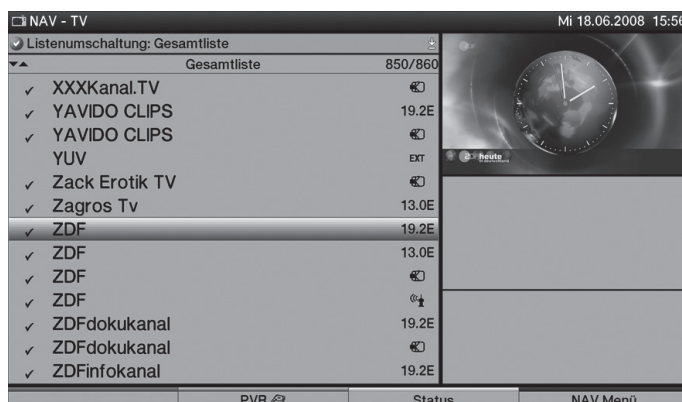
- Теперь вы можете выбрать нужную программу с помощью **кнопок со стрелками** или **цифровых кнопок**. С помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз** перемещайте выделение, а с помощью **кнопок со стрелками вправо/влево** вы можете перелистывать страницы списка в любом направлении.
- Для получения дополнительной информации о текущих передачах нажмите кнопку **INFO (Информация)**.
- Для выхода из меню навигации нажмите кнопку **OK**;
на экране будет показана выбранная программа.

¹⁾ Только для пульта ДУ HDTV 32 Plus и HDTV 40 Plus.

6.2.3.2 Выбор списка

Для удобства поиска каналов, предлагается несколько списков программ. Вы можете использовать **списки избранного** или посмотреть программы в алфавитном порядке с помощью **общего списка**, а также воспользоваться **списком станций** или просмотром по **категории**.

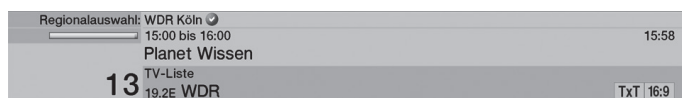
- > Чтобы открыть активный список программ, нажмите кнопку **ОК**.
- > Теперь вы можете открыть окно с различными списками программ (**списки избранного, общий список, списки станций и списки по категории**) нажатием кнопки **Option (Дополнительно)**.
- > С помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз** выберите нужный тип списка или общий список, а затем нажмите **ОК** для подтверждения.



- > Теперь выберите нужную программу, как описано выше.

6.2.4 Выбор региональной программы

Интересующие вас региональные программы были выбраны в процессе установки. При выборе одной из этих региональных программ вы получите уведомление о том, что доступны также другие региональные программы.



- > Для выбора региональной программы нажмите **кнопку Option (Дополнительно)**.
- > С помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз** выберите нужную региональную программу, а затем нажмите **ОК** для подтверждения. Выбранная региональная программы будет настроена и сохранена в качестве предпочтительной региональной программы.

6.2.7 Переключение между радио и телевизором

- > Для переключения в режим радио нажмите кнопку **TV/Radio (ТВ/Радио)**. Устройство переключится на последнюю использовавшуюся радиостанцию.
- > Для возврата в режим телевизора снова нажмите кнопку **TV/Radio**; устройство вернется к последней использовавшейся телевизионной программе.

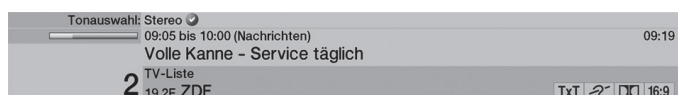
6.3 Источник сигнала AV

- > Для выбора устройства, подключенного к разъемам Scart, компонентному входу, а также разъемам HDMI, VGA или AV, нажмите кнопку **AV**.
- > Выберите нужный источник сигнала (**ТВ, радио, EuroAV 1/2, HDMI 1/2/3, VGA, видео / SVideo или YUV**) с помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз**.
- > Для подтверждения нажмите кнопку **OK**, чтобы переключиться на выбранный источник входного сигнала.

6.4 Информация о программе/источнике сигнала

6.4.1 Окно с кратким описанием

Окно с кратким описанием появляется на экране каждый раз при смене канала.



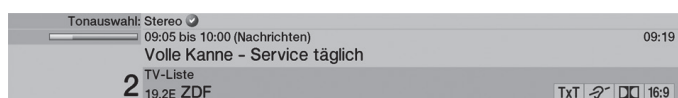
В данном окне приводится номер выбранного канала, его название, а также название текущей программы, текущий активный список программ, текущее время, а также дополнительная информация о программе (например, **TxT** для текста на экране, **16:9** для программ в формате 16:9 и **Dolby Digital** для каналов с поддержкой Dolby Digital).

Кроме того, на экране отображается желтая полоска состояния, показывающая время, истекшее с момента начала трансляции текущей программы. Если конец этой полоски становится красным, это означает, что текущая программа продолжается дольше указанного времени.

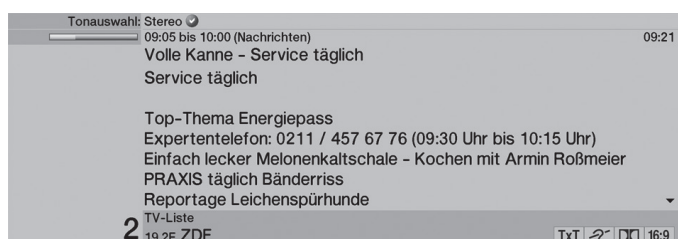
6.4.2 Отображение информации о времени и программе/дополнительных сведений о программе

Эта функция используется для просмотра информации о текущей программе.

- > Для просмотра информации о текущей программе нажмите кнопку **Info (Информация)**.



- > По мере трансляции программы, вы можете получить дополнительную информацию о ней при помощи повторного нажатия кнопки **Info (Информация)**.



- > При повторном нажатии кнопки **Info (Информация)** на экране появляется следующая программа.
- > Чтобы убрать информацию с экрана, снова нажмите кнопку **Info (Информация)**.

6.5 Прием закодированных программ

- > Вставьте смарт-карту **CONAX** в разъем встроенного устройства для чтения карт. (Золотистая микросхема должна быть направлена вперед).

или

- > Вставьте модуль CI в разъем, повернув его верхней частью к задней стороне.
- > Вставьте смарт-карту в разъем для чтения карт модуля CI. Проследите за тем, чтобы золотистая микросхема смарт-карты была направлена назад при установке.

При выборе закодированной программы, телевизор автоматически проверяет разъем CI и устройство для чтения карт и показывает на экране закодированную программу в случае использования соответствующего модуля CI с исправной смарт-картой.

6.5.1 ПИН-код смарт-карты

Для блокирования неподходящих для детей программ, передаваемых закодированными каналами, можно использовать блокировку от детей. В этом случае, для доступа к этим программам требуется ввести ПИН-код, сохраненный на смарт-карте.

- > Для просмотра передачи введите с помощью цифровых кнопок 4-значный ПИН-код смарт-карты.

6.6 Регулировка громкости

- > Громкость телевизора можно отрегулировать с помощью кнопки **Volume +** для увеличения громкости и кнопки **Volume -** для уменьшения громкости.

6.6.1 Отключение звука

- > Для отключения звука нажмите кнопку **Sound off/on (Вкл./выкл. звука)**; для его повторного включения снова нажмите эту кнопку.

6.7 Настройки языка/настройки звука

Если трансляция программы осуществляется на нескольких языках или по нескольким звуковым каналам, над информационным окном или символом Dolby появится сообщение **Sound Selection (Настройки звука)**.

- > При нажатии кнопки **Language Selection (Настройки языка)**, на экране появляется список настроек языка/звука.



- > С помощью кнопок со стрелками вверх/вниз выберите нужный язык, а затем нажмите **ОК** для подтверждения.

Обратите внимание, что выбранные настройки звука сохраняются в качестве предпочтительного языка аудио для соответствующего канала и не сбрасываются даже после выключения телевизора или переключения программы.

6.8 Субтитры

Данный символ отображается в окне с кратким описанием при включении программы с субтитрами.

- При необходимости, нажмите несколько раз кнопку **Option (Дополнительно)**, чтобы выбрать субтитры.
- С помощью кнопок со стрелками вверх/вниз выберите нужные субтитры, а затем нажмите **OK** для подтверждения.

6.9 Текст на экране

Символ в окне с кратким описанием показывает, предлагает ли выбранный вами канал функцию текста на экране. **TXI**

6.9.1 Включение/выключение текста на экране

- Выберите программу для отображения текста на экране.
- Для включения видеотекста нажмите кнопку **Video text (Текст на экране)**. Эта процедура показана на начальной странице 100 (краткий обзор).

100	100 ZDFtext	Do 19.06.08	09:59:48
ZDF		EM 2008: Das Viertelfinale . 264	
Merkel: Alle in einem EU-Boot ...		120	
Benzin für 1,60 Euro befürchtet .		123	
Israel/Hamas: Waffenruhe in Kraft		129	
Russen stehen im Viertelfinale ..		204	
DFB-Team will auch für Löw siegen		207	
Wegen Gomez: VfB trifft FC Bayern		228	
WM-Quali: Brasilien in der Krise		230	
09.05	Volle Kanne	362	
10.00	heute		
Internet-Auktionshaus haftet		527	
Daimler baut in Ungarn		617	
Lagerfeld wirbt für Warnwesten		801	
-	+	Überblick	Nachrichten

- Повторное нажатие кнопки **Video text (Текст на экране)** приводит к переключению в смешанный режим; при этом текст отображается без соответствующего фона и заменяет изображение на экране.
- Чтобы вернуться в обычный режим ТВ, снова нажмите кнопку **Video text**.

6.9.2 Выбор страницы

- Введите трехзначный номер страницы с помощью **цифровых кнопок** от **0** до **9**. Введенный вами номер отображается в верхнем левом углу экрана.

или

- Прокручивайте страницы с помощью **красной** или **зеленой** кнопки.
- Нажмите **желтую** кнопку для вывода на экран группы текста, показанной в желтом окне.
- Нажмите **синюю** кнопку для вывода на экран группы текста, показанной в синем окне.

6.10 Изменение формата/масштабирование

- > Нажатие кнопки **Zoom/Format (Масштабирование/Формат)** позволяет последовательно переключать предустановленные форматы (**original (исходный)**, **optimal (оптимальный)**, **always 16:9 (всегда 16:9)**, **full zoom (полное увеличение)** и **stretch (растяжение)**) и позволяет установить **пользовательскую** настройку, с помощью которой вы можете настроить экран в соответствии со своими требованиями.

С помощью **пользовательской** настройки, можно отрегулировать изображение следующим образом:

красная/зеленая кнопка	управления Увеличение или уменьшение высоты изображения
желтая/синяя кнопка	управления Увеличение или уменьшение ширины изображения
Кнопки со стрелками вверх/вниз	Перемещение изображения вверх/вниз
Кнопка ОК	Переключение масштаба увеличения
Кнопка со стрелкой влево	Сброс настроек изображения

- > Чтобы сохранить изменения формата, нажмите кнопку **Back (Назад)**.

6.11 Функция PiP-/PaP

Данный телевизор оснащен функциями PiP (**PiP = Picture in Picture = „картинка в картинке“**) и PaP (**PaP = Picture and Picture = „две картинки“**).

6.11.1 Включение функции PiP-/PaP

- > Для включения функции PiP и/или PaP нажмите кнопку **PIP**.

6.11.2 Смена положения картинок PiP-/PaP

- > Чтобы поменять местами две картинки, нажмите кнопку **Return (Возврат)**. При этом картинка PiP-/PaP становится основным изображением, и наоборот.

6.11.3 Выключение функции PiP-/PaP

Выключить функцию PiP и/или PaP можно двумя способами.

Они зависят от того, должно ли остаться на экране при выключении функции PiP /PaP основное изображение или картинка PiP/PaP.

- > При нажатии кнопки **PIP** исчезает основное изображение, и картинка PiP /PaP отображается во весь экран в качестве основной.
- > При нажатии кнопки **TV/Radio (ТВ/Радио)** исчезает картинка PiP /PaP, и на экране остается основное изображение.

6.12 Стоп-кадр

- > Нажмите кнопку **Freeze image (Стоп-кадр)**, чтобы остановить изображение на экране телевизора. Звук при этом продолжает воспроизводиться без изменений.
- > При повторном нажатии кнопки изображение на экране возвращается в нормальный режим.

6.13 Программа телепередач «SFI+»

Данный телевизор оснащен функцией электронной программы телепередач „SiehFern INFO Plus“. Эта функция позволяет просматривать на экране информацию об одной или нескольких цифровых программах, чтобы быстро узнать о текущих передачах или программу передач на сегодняшний или последующие дни.

6.13.1 Включение/выключение функции электронной программы телепередач

- Для вывода программы телепередач «SFI+» нажмите кнопку **SFI**.



- Чтобы выйти из программы телепередач «SFI+», нажмите кнопку TV/Radio.

6.13.2 Перемещение по программе передач «SFI+»

- Вы можете перемещаться построчно с помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз** или воспользоваться прокруткой страниц с помощью **кнопок со стрелками вправо/влево**.
- Нажмите **зеленую/желтую** кнопку управления, чтобы воспользоваться функцией, указанной в зеленом/желтом поле.
- Нажмите **синюю** кнопку управления, чтобы вывести на экран **меню SFI**, и **красную** кнопку управления, чтобы вывести на экран **меню таймера**.
- После этого выберите нужный элемент с помощью **кнопок со стрелками** и нажмите **ОК** для подтверждения.
- Для просмотра и отмены подробной информации на экране нажмите кнопку **Info (Информация)**.

6.14 Таймер автоматического отключения

С помощью этого таймера можно настроить время автоматического выключения телевизора.

- Для включения таймера автоматического отключения нажмите кнопку **Sleep Timer (Таймер автоматического отключения)**. На дисплее появляется индикация ddd для проверки времени, оставшегося до отключения.
- Повторное нажатие кнопки **Sleep Timer** позволяет установить время таймера отключения от 15 минут до 2 часов.

6.15 Выбор функции

- > При нажатии **синей** кнопки управления открывается меню навигации (**меню NAV**).



- > С помощью **стрелок перемещения вверх/вниз** выберите нужную функцию (**ТВ, радио, видеозапись, музыка или изображения**).
- > Для подтверждения выбора функции нажмите **ОК**.

7 Управление жестким диском

Для записи не требуется никакое внешнее устройство хранения данных (например, видеомаягнитофон или DVD плеер), так как данное устройство оснащено встроенным жестким диском и функцией видеозаписи (**PVR**). Объем записываемых данных зависит от количества записываемых данных и объема жесткого диска. Замена жесткого диска, не утвержденная TechniSat, считается незаконной и приводит к аннулированию гарантии.

Вы можете записывать программы на жесткий диск с источников сигнала DVB-S, DVB-C, DVB-T и аналогового СТ, а также с таких внешних источников как EuroAV 1, EuroAV 2 и Video/S-Video. Если передаются дополнительные аудио каналы, текст на экране и субтитры, они также будут записаны вместе с текущими данными аудио и видео. Этими функциями можно воспользоваться в процессе воспроизведения.

7.1 Запись телепередач

Для записи программ на жесткий диск доступны следующие режимы.

1. Немедленная запись

Выберите этот режим записи, чтобы немедленно записать текущую программу нажатием кнопки.

2. Запись по таймеру

Данная функция позволяет включать и выключать телевизор для записи выбранной передачи на жесткий диск (например, в ваше отсутствие).

Таймер можно запрограммировать автоматически или вручную с помощью функции «SFI+».

3. Отложенная запись

Функция отложенной записи позволяет отложить запись телепередачи.

Во время записи вы можете смотреть другую передачу и воспроизвести запись позже.

7.1.1 Немедленная запись

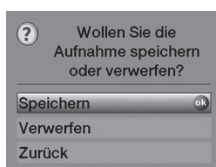
- > Включите программу/источник сигнала, с которого вы хотите осуществить запись.
- > Для записи текущей программы нажмите кнопку **Record (Запись)**.
- > Чтобы остановить воспроизведение текущей передачи в нужном месте, нажмите кнопку **Pause/Playback (Пауза/Воспроизведение)**.
- > Чтобы продолжить воспроизведение передачи с того же места, еще раз нажмите кнопку **Pause/ Playback**.
Теперь вы будете просматривать запись передачи (**передача с задержкой по времени**), в то время как текущая программа будет продолжать записываться в фоновом режиме.

7.1.2 Отложенная запись

- > Если необходимо прервать просмотр программы в связи с телефонным звонком и т.д., просто нажмите кнопку **Pause/Playback (Пауза/Воспроизведение)**, чтобы остановить воспроизведение и одновременно начать запись текущей программы.
- > Чтобы продолжить воспроизведение передачи с того же места, еще раз нажмите кнопку **Pause/Playback**.
Теперь вы будете просматривать запись передачи (**передача с задержкой по времени**), в то время как текущая программа будет продолжать записываться в фоновом режиме.

7.1.3 Остановка записи вручную

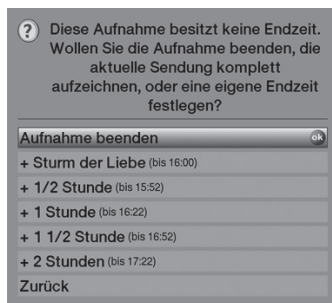
- > Сначала выберите запись для остановки. Для этого откройте меню навигации нажатием кнопки **OK**, затем выберите Recording (Запись) с помощью **кнопок со стрелками** и подтвердите нажатием кнопки **OK**.
- > Теперь нажмите кнопку **Stop (Остановка)**.
На экране появится сообщение «Do you want to save or delete the recording?» (**«Сохранить или удалить запись?»**).



- > Выберите **Save (Сохранить)** с помощью **кнопок со стрелками вверх/вниз**, чтобы сохранить запись на жестком диске, или **Reject (Отклонить)**, чтобы не сохранять запись.
- > Нажмите **OK** для подтверждения.

7.1.4 Автоматическая остановка записи

- Нажмите кнопку **record (запись)**.
На экране появится всплывающее окно с перечнем доступных функций.



- Выберите нужное действие с помощью **кнопок перемещения вверх/вниз**, например, **+1 hour (+1 час)** и нажмите **ОК** для подтверждения. Телевизор выполнит запись выбранных программ в указанное время, а затем автоматически остановит запись.

7.1.5 Запись по таймеру

Данная функция позволяет включать и выключать телевизор для записи выбранной передачи на жесткий диск (например, в ваше отсутствие). Таймер можно запрограммировать автоматически или вручную с помощью функции «SFI+».

7.2 Повторное воспроизведение

вы можете получить доступ к записям на жестком диске с помощью жесткого диска или меню видеозаписи (PVR Navigator).

7.2.1 Воспроизведение записей с жесткого диска

- Откройте меню видеозаписи (PVR Navigator), нажав сначала кнопку **ОК**, а затем **зеленую** кнопку управления.



- Выберите нужную запись для воспроизведения с помощью **кнопок со стрелками**.
- Чтобы начать воспроизведение, нажмите **ОК**.
На короткое время на экране появится окно с кратким описанием, где будет указано общее время записи и текущая позиция, а также обычные данные.

7.2.2 Пауза / стоп-кадр

- > Чтобы остановить воспроизведение записи (стоп-кадр), нажмите кнопку **Pause/Playback (Пауза/Воспроизведение)**. На экране появится сообщение **Pause II**.
- > Нажмите кнопку **Pause/Playback** еще раз, чтобы продолжить воспроизведение с того же места.

7.2.3 Быстрая перемотка вперед и назад

Модуль записи оснащен функцией быстрой перемотки вперед и назад, позволяющей найти нужное место записи.

- > Нажмите кнопку **Fast forward (Быстрая перемотка вперед)** или **Fast backwards (Быстрая перемотка назад)** в процессе воспроизведения. На экране появится значок **быстрой перемотки вперед** ►► или значок **быстрой перемотки назад** ◀◀. Теперь воспроизведение будет воспроизводиться со скоростью **4 x** в выбранном направлении.
- > При повторном нажатии кнопки **быстрой перемотки вперед** или **быстрой перемотки назад** скорость перемотки увеличивается в **16 раз**. Теперь на экране появится значок **быстрой перемотки вперед** ►►► или **быстрой перемотки назад** ◀◀◀.
- > При повторном нажатии кнопки **быстрой перемотки вперед** или **быстрой перемотки назад** скорость перемотки увеличивается в **64 раза**. На экране появится значок **быстрой перемотки вперед** ►►►► или значок **быстрой перемотки назад** ◀◀◀◀.
- > Вы также можете перемещаться вперед и назад с **10-минутным шагом**, еще раз нажав кнопку **быстрой перемотки вперед** или **быстрой перемотки назад**.
- > После того, как нужная позиция записи будет найдена, нажмите кнопку **Pause/Playback**, чтобы вернуться в обычный режим.

7.2.4 Остановка воспроизведения

- > Чтобы выйти из режима воспроизведения, нажмите кнопку **Stop (Остановка)**. При этом воспроизведение остановится, и телевизор вернется в обычный режим. При этом телевизор «запоминает» позицию, в которой воспроизведение было остановлено. Устройство автоматически вернется к позиции, на которой вы остановились перед тем, как возобновить воспроизведение записи.

EN

FR

ES

IT

GR

NL

NO

DA

SV

FI

PL

CZ

HU

RU

Данное оборудование имеет маркировку CE и соответствует
всем необходимым стандартам Европейского Союза.

Возможны изменения и типографские ошибки. Версия 09/04.
Воспроизведение и копирование может выполняться только с разрешения производителя.

HDTV 32, HDTV 32 Plus, HDTV 40, HDTV 40 Plus, HDTV 46 и TechniSat
являются зарегистрированными товарными знаками

TechniSat Digital GmbH
Post-box 560
54541 Daun
www.technisat.com

Техническая поддержка
0049 180/5005-907*

* 0,14 евро/мин. в наземной сети Deutschen Telekom AG,
цены на звонки с мобильных телефонов и международные вызовы могут отличаться.

604_23806

2239200002100